

KERTOMUS

HELSINGIN KAUPUNGIN
KUNNALLISHALLINNOSTA

66

1953

EDELLINEN OSA

HELSINGIN KAUPUNGIN TILASTOTOIMISTON
JULKAISEMA

HELSINKI 1955

SISÄLLYSLUETTELO

	Sivu
Alkulause.....	III
1. Kaupunginvaltuusto	
1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat	3
2. Rahatointa koskevat asiat	12
3. Oikeus- ja järjestystointa koskevat asiat	20
4. Palotointa koskevat asiat	22
5. Terveysten- ja sairaanhoitoa koskevat asiat	23
6. Huoltotointa koskevat asiat	29
7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat.....	32
8. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat	34
9. Kiinteää omaisuutta koskevat asiat	41
10. Yleisiä töitä koskevat asiat	70
11. Liikennettä koskevat asiat	75
12. Satamaoloja koskevat asiat	77
13. Teurastamoja ja elintarvikekeskusta koskevat asiat	78
14. Teollisuuslaitoksia koskevat asiat	79
15. Muut asiat	82
2. Kaupunginhallitus	
1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat	90
2. Rahatointa koskevat asiat	122
3. Oikeus- ja järjestystointa koskevat asiat	132
4. Palotointa koskevat asiat	133
5. Terveysten- ja sairaanhoitoa koskevat asiat	135
6. Huoltotointa koskevat asiat	146
7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat.....	153
8. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat	168
9. Kiinteää omaisuutta koskevat asiat	180
10. Yleisiä töitä koskevat asiat	200
11. Liikennettä koskevat asiat	209
12. Satamaoloja koskevat asiat	220
13. Teurastamoja ja elintarvikekeskusta koskevat asiat	224
14. Teollisuuslaitoksia koskevat asiat	226
15. Muut asiat	239
Hakemisto.....	245

ALKULAUSE

Vuoden 1953 Kertomus Helsingin Kaupungin Kunnallishallinnosta on painettu jälleen kirjapainossa, koska toimitustöiden jouduttamiseksi siirryttiin kaupungin rotaprint painosta takaisin tavalliseen kirjapainopainatukseen.

Kunnalliskertomus käsittää entiseen tapaan kaksi erillistä osaa. Näihin liittyy kumpaankin oma asiahakemistonsa. Ensimmäisen osan molemmat luvut: 1. Kaupunginvaltuusto ja 2. Kaupunginhallitus sekä jälkimmäisen osan luvut: 3. Palkkalautakunta ja 4. Kiinteistö-lautakunta ovat laaditut tilastotoimistossa. Muut toisen osan luvut, jotka käsittävät kaupungin eri lautakuntien ja laitosten toimintakertomukset, ovat asianomaisten kunnallisten elinten antamia ja niitä on toimitustyön yhteydessä osittain lyhennetty, täydennetty, tarkistettu ja yhdenmukaistettu. Lukujen yhteismäärä on 39, eli sama kuin v. 1952.

*Toimitustyötä on johtanut apulaisaktuaari **M a r j a t t a J ä n n e s.***

Helsingissä toukokuun 9 p:nä 1955.

Karl-Erik Forsberg

1. Kaupunginvaltuusto

Kaupunginvaltuutettuina olivat v:n 1953 alussa seuraavat:

Puistotalojen isännöitsijä V. A. Ahde
Päätoimittaja L. E. Aho
Toimitsija K. M. Backman
Sosiaalihuoltaja M. H. Björklund
Ylikirjastonhoitaja E. M. Bruun
Toimitusjohtaja W. J. Elki
Insinööri Y. E. Enne
Ylilääkäri Z. Eriksson-Lihr
Johtaja K.-A. Fagerholm
Pastori O. F. Fernström
Ent. veturinkuljettaja F. B. Gröndahl
Nuohooja E. E. Hakala
Toimitusjohtaja J. H. Hakulinen
Pankinjohtaja E. V. Harkia
Toimitusjohtaja J. Heitto
Ylihoitajatar R. H. J. Henriksson
Taloustirehtööri M. J. Hopeavuori
Pääjohtaja J. Hämäläinen
Arkistonhoitaja A. M. Ikonen
Kansliapäällikkö O. M. Ilvesviita
Konttoripäällikkö T. K. A. K. Järnefelt
Toimittaja J. E. Kilpi
Halli- ja torikaupan valvoja P. O. Kivi
Huoltosihteeri A. T. Koskinen
Huoltopäällikkö K. L. Kulo
Rouva M. M. Kulonen
Lainsäädäntöneuvos E. K. Kytömaa
Viilaaaja O. J. Laine
Arkkitehti J. Lappi-Seppälä
Toimittaja A. L. Laurikainen
Toimitsija L. S. Lehto
Museonhoitaja T. L. Leivo-Larsson
Ylihoitaja A. E. Leppänen
Insinööri A. W. Liljeberg
Sähköasentaja H. E. Lindgren
Toimitsija D. B. Lindman

Johtaja A. E. Linko
Sorvaaja T. Lohikivi
Osastopäällikkö M. V. Loppi
Toimittaja S. N. Manninen
Rouva M. H. Meltti
Toimistopäällikkö G. M. Modeen
Toimittaja M. L. Nieminen
Apulaistoimitusjohtaja C.-J. Nikander
Toiminnanjohtaja E. H. Nurminen
Toimitusjohtaja B. R. Nybergh
Filosofian maisteri J. V. Procopé
Pastori V. A. Päivänsalo
Johtaja Y. A. Rantala
Toimittaja S. E. Saarinen
Toimitsija E. O. Saastamoinen
Osastosihteeri E. I. Sahlan
Liittosihteeri M. H. Salmela-Järvinen
Kirjanpitäjä A. E. Salminen
Rehtori J. J. Saukkonen
Osastonjohtaja O. E. C. Schildt
Toimitsija A. K. Seme
Johtaja K. F. Sundqvist
Autonkuljettaja L. A. Taskinen
Päätoimittaja P. Tervo
Ylitarkastaja O. H. Träskvik
Asianajaja O. E. Tulenheimo
Kaupunginjohtaja O. A. Tuurna
Isännöitsijä A. Valta
Viilaaaja V. A. Vanhanen
Lehtori H. E. Vilkkemaa
Osastopäällikkö P. T. Virkkunen
Toimitusjohtaja K. M. Virva
Osastopäällikkö A. Voipio-Juvas
Notariaattipäällikkö C. A. Öhman
Notariaattipäällikkö K.-E. Östenson

Kertomusvuoden aikana valtuuston kokoonpanossa tapahtuivat seuraavat muutokset:

eduskuntatyön takia vapautetun vtn Fagerholmin sijaan tuli kaupunginvaltuuston jäseneksi 16. 10. alkaen kertomusvuoden loppuun kunnallissihteeri A. I. Mäkelä ¹⁾; ulkomaanmatkan vuoksi väliaikaisesti vapautusta saaneen vtn Hämäläisen tilalle aikana 26. 5. — 25. 7. tarkastaja E. J. Ylitupa ²⁾; jatkuvan sairaalloisuuden vuoksi vapautetun vtn Ilvesviidan sijaan 1. 3. alkaen verotusvirkaileja A. O. Keskiväli ³⁾; eduskuntatyön takia 26. 11. lähtien vapautetun vtn Lappi-Seppälän tilalle varatuomari V. E. Katajarinne ⁴⁾; ulkomaanmatkan vuoksi ajaksi 2. 4. — 2. 6. vapautetun vtn Laurikaisen tilalle toimitusjohtaja E. V. Hasa ⁵⁾; ulkomaanmatkan vuoksi 1. 12. lähtien vapautusta saaneen vtn Mannisen sijaan tarkastaja T. Bryggari ⁶⁾; virkatehtävien vuoksi vapautetun vtn Nikanderin tilalle 25. 1. lähtien diplomi-insinööri S. Grönholm ⁷⁾; ulkomaanmatkan johdosta väliaikaisesti vapautetun vtn Nyberghin sijaan aikana 15. 5. — 15. 7. kouluneuvos G. Cavonius ⁸⁾; ulkomailla oleskelun vuoksi väliaikaisesti vapautusta saaneen vtn Saarisen tilalle tilintarkastaja T. A. Tuominen aikana 1. 1. — 30. 6. ja 1. 9. — 31. 12 ⁹⁾; sekä ulkomaanmatkan takia 8. 10. alkaen vapautetun vtn T. Virkkusen sijaan professori S. Savonen ¹⁰⁾.

Kertomusvuoden aikana olivat varsinaisten kaupunginvaltuutettujen varajäseninä seuraavat:

Toimitusjohtaja O. M. Aikala	Toimitusjohtaja A. A. Linnamaa
Yksityislääkäri A. I. Bardy	Autonkuljettaja O. Lundén
Prokuristi M. F. E. Berg	Terveysisärisar T. M. Luoma
Metallityömies K. A. Björkman	Toimitusjohtaja L. I. Mattila
Toimistoapulainen H. I. Bolinder	Kouluneuvos R. W. H. Meinander
Maalari K. V. Broström	Tarkastaja U. R. Merilinna
Tarkastaja T. Bryggari	Professori K. Y. A. Meurman
Postiljooni R. R. Bäckström	Kunnallissihteeri A. I. Mäkelä
Filosofian tohtori G. E. Cavonius	Rouva A. L. Männikkö
Raitiovaununkuljettaja G. A. Dubb	Toiminnanjohtaja S. I. Nuotio
Diplomi-insinööri S. E. Grönblom	Ylitarkastaja U. L. Nurminen
Teknikko H. H. Halme	Verotusvirkaileja K. B. Nylander
Toimitusjohtaja E. V. Hasa	Osastopäällikkö B. V. Oljelund
Johtaja R. F. R. Hellström	Asianajaja H. R. Olsson
Toimistonhoitaja S. Hiisivaara-Mörk	Voimistelunopettaja L. Orko
Kotitalousopettaja A. M. Häggman	Toimitsija J. G. Pajusola
Mainospäällikkö E. Härmä	Toimittaja E. Parkkari
Rehtori K. M. Jalas	Toimistonhoitaja E. M. Peräläinen
Pankinjohtaja T. J. K. Junnila	Pastori J. H. Porthan
Pankinvirkaileja V. V. Juthas	Vahtimestari V. A. Puska
Kirjaltaja V. J. P. Kalervo	Arkistonhoitaja H. V. Raatikainen
Nuor. hallitussihteeri V. E. I. Katajarinne	Asianajaja V. H. W. Ramsay
Verotusvirkaileja A. O. Keskiväli	Kirvesmies N. J. Rantanen
Diplomi-insinööri J. I. Kilpi	Rahastaja S. V. Rehn
Asianajaja U. P. Kivi-Koskinen	Toimitsija U. K. Reinikainen
Toimitusjohtaja W. W. Kuhlback	Kirvesmies P. Riikonen
Sähköasentaja E. Kulmala	Toimistopäällikkö E. A. Rosenquist
Toimitsija V. J. Kuukkanen	Taloudenhoitaja T. I. Sainio
Koekäyttäjät R. I. Laakso	Työmies O. A. Salama
Liikennemestari V. J. Laitinen	Kemisti K. R. Sallavo
Toimitsija J. E. Lannervo	Työmies E. A. Salmi
Peltiseppä A. N. Latva	Ohjelmatoimittaja K. G. E. Salovaara
Vääpeli A. U. Lehtonen	Rouva M. A. E. Sauramo
Diplomiarkkitehti B. K. Liljequist	Lääkintöneuvos S. S. Savonen

¹⁾ Kvsto 28. 10. 688 §. — ²⁾ S:n 3. 6. 414 §. — ³⁾ S:n 11. 3. 183 §. — ⁴⁾ S:n 9. 12. 836 §. — ⁵⁾ S:n 22. 4. 282 §. — ⁶⁾ S:n 9. 12. 837 §. — ⁷⁾ S:n 28. 1. 50 §. — ⁸⁾ S:n 20. 5. 372 §. — ⁹⁾ S:n 7. 1. 2 § 2. 9. 501 §. — ¹⁰⁾ S:n 14. 10. 678 §.

Kähertäjämestari K. H. Seppälä
 Apulaisjohtaja T. V. Sivula
 Raitiovaununkuljettaja Å. Stark
 Edustaja A.-B. Storskrubb
 Diplomi-insinööri P. Taubert
 Apulaisjohtaja A. S. Tirinen
 Päätoimittaja L. A. Tujunen
 Tilintarkastaja T. A. Tuominen

Jaostopäällikkö J. V. Turunen
 Postivirkailija J. P. O. Valpas
 Pääsihteeri Y. E. Vasama
 Notaari K. H. V. Westerholm
 Rakennusmestari K. A. Winqvist
 Professori V. Virtala
 Näytteiden ottaja E. J. Ylitupa

Kaupunginvaltuuston puheenjohtajana toimi¹⁾ vt Aho, ensimmäisenä varapuheenjohtajana vt Leivo-Larsson ja toisena varapuheenjohtajana vt Nybergh.

Valtuusto kokoontui 22 kertaa; sen pöytäkirjojen pykäläluku oli 907 ja lähetettyjen kirjeiden luku 278.

Kaupunginvaltuuston kertomusvuonna käsittelemistä asioista mainittakoon seuraavat:

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

K a u p u n g i n v a l t u u s t o

Valtuutettujen kokouspalkkioiden väliaikainen alentaminen ks. s. 8.

Keskeneräisten asiain luettelo. Merkittiin tiedoksi²⁾, että v:n 1952 päättyessä oli käsittelemättä 52 aloitetta, joita valtuutetut edellisinä vuosina olivat tehneet. Samalla ilmoitettiin ne toimenpiteet, joihin kaupunginhallitus kunkin aloitteen suhteen oli ryhtynyt.

V:n 1952 talousarvion määrärahaa Kaupunginvaltuusto, Palkkiot päätettiin³⁾ ylittää 58 650 mk.

Tiedoitustilaisuuksien järjestäminen uusille valtuutetuille. Vt Bruun ym. olivat tehneet aloitteen, missä ehdotettiin, että kaupunginhallituksen tehtäväksi annettaisiin järjestää v:n 1954 alussa uusille valtuutetuille tiedoitustilaisuuksia, joissa selostettaisiin kaupungin kunnallisia kysymyksiä ja laitoksia. Aloite lähetettiin⁴⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

K a u p u n g i n h a l l i t u s j a v ä l i t t ö m ä s t i s e n a l a i s e t v i r a s t o t

*Kaupunginhallituksen jäseniksi v:ksi 1953 valittiin*⁵⁾ vtt Elki, Harkia, Lehto, Meltti, Modeen, Saastamoinen, Tuurna ja Östenson sekä valtiotieteen kandidaatti V. O. Järvinen.

Kaupunginhallituksen ohjesäännön eräiden pykälien muuttaminen. Valtuusto päätti⁶⁾ muuttaa kaupunginhallituksen ohjesäännön 12 §:n 6 kohdan siten, että oikeus, joka kaupunginhallituksen yleisjaostolla oli kaupunginhallituksen puolesta päättää mm. asioista, jotka koskevat enintään 25 000 mk:n suuruisen määrärahojen myöntämistä kaupunginhallituksen käytettäväksi osoitetuista varoista muissa kuin ohjesäännössä erikseen mainituissa tapauksissa, korotettiin nyt koskemaan enintään 50 000 mk:n suuruisen määrärahojen myöntämistä. Samoin kuin edellä mainittu oli myöskin kaupunginhallituksen ohjesäännön 13 §:n 7 kohta hyväksytty 13. 11. 1946 ohjesääntöön viimeksi muutoksia tehtäessä. Jälkimmäinen pykälä sisälsi kohdan, jonka mukaan kaupunginjohtajalla oli valta kaupunginhallituksen puolesta päättää asiat, jotka koskivat kaupungin edustustilaisuuksien järjestämistä ja niistä aiheutuvien menojen hyväksymistä maksettavaksi, mikäli kustannukset eivät nousseet yli 10 000 mk:n. Mainittu kohta muutettiin siten, että ko. summa korotettiin 15 000 mk:aan. Sisäasiainministeriö vahvisti⁷⁾ päätöksen 23. 2.

Määrärahat. V:n 1952 talousarvion yleisen kunnallishallinnon pääluokan erinäisten hallintomenojen lukuun kuuluville Kaluston hankinta ja kunnossapito -tileille syntyneet määrärahasäästöt, yhteensä 1 122 149 mk sekä puhelinmaksujen tilin säästö 2 612 292 mk päätettiin⁸⁾ siirtää kertomusvuonna käytettäväksi.

Valtuusto hyväksyi⁹⁾ toimenpiteen, jolla kaupunginhallitus oli myöntänyt ylitysoikeutta v:n 1952 talousarvion yleisen kunnallishallinnon pääluokan erinäisten hallintomenojen lukuun kuuluvalla tilillä Matkailijakartan uusi painos 1 789 479 mk ja tilille

¹⁾ Kvsto 7. 1. 3 §. — ²⁾ S:n 25. 2. 131 §. — ³⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ⁴⁾ S:n 14. 10. 686 §. — ⁵⁾ S:n 7. 1. 4 §. — ⁶⁾ S:n 28. 1. 61 §, kunn. as. kok. n:o 21. — ⁷⁾ Kvsto 1. 4. 242 §. — ⁸⁾ S:n 25. 2. 169 §. — ⁹⁾ S:n 25. 2. 172 §, 11. 2. 116 §.

Puhelinkeskus 14 051 mk. Edelleen oikeutettiin kaupunginhallitus ylittämään ko. vuoden valiokunta- ja komiteamenojen määrärahaa 1 147 231 mk sekä tileillä Palkkiot ja Vakinaiset viranhaltijat olevia määrärahoja yhteensä 1 265 680 mk ja tilillä »Kaupungin osuus leski- ja orpoeläkekassan maksamiin eläkkeisiin» olevaa määrärahaa 5 512 865 mk sekä Vakuutusmaksut ja vahingonkorvaukset 2 379 540 mk ¹⁾.

Yliä oikeutettiin kaupunginhallitus ylittämään kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tilillä Puhelinosuuksia olevaa siirtomäärärahaa aikaisemmin myönnettyjen ylitysoikeuksien lisäksi vielä 3.3 milj. mk ²⁾ sekä em. tilillä olevaa määrärahaa 120 000 mk kahden uuden osuuspuhelimen hankkimiseksi ³⁾.

Kaupunginkanslia. Valtuusto päätti ⁴⁾ lakkauttaa kaksi kaupunginkanslian 21. palkkaluokkaan kuuluvaa toimistoapulaisen virkaa sekä perustaa 1. 6. alkaen kaupunginkansliaan kaksi 23. palkkaluokkaan ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvaa apulaiskirjaajan virkaa. Samalla valtuusto myönsi a.o. tililtä 29 120 mk palkkojen erotuksen suorittamista varten.

Kaupunginkanslian v:n 1952 määrärahoja sallittiin ⁵⁾ ylittää yhteensä 2 116 708 mk.

Kaupunginhallituksen asiamiesosaston v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ⁵⁾ ylittää yhteensä 446 215 mk.

Kaupungin kirjapainon ja kirjansitomon perustamista koskeva aloite. Vt Hiitonen ym. tekivät ⁶⁾ 29. 12. 1950 aloitteen, jossa kiinnittäen huomiota kaupungin nopeasti kasvaneisiin painatus- ja sidontakustannuksiin ehdotettiin, että laadittaisiin suunnitelma uuden aikaisen kirjapainon ja siihen liittyvän kirjansitomon perustamisesta siten, että kaikki kaupungin painatus- ja sidontatyöt voitaisiin jatkuvasti keskittää niissä suoritettaviksi. Painatus- ja hankintatoimisto mainitsi antamassaan lausunnossa, että kaupungin painatus- ja sidontamenot olivat v:sta 1930 kasvaneet n. 30-kertaisiksi. Kaupungin oman kirjapainon ja kirjansitomon perustamista on harkittu jo kauan, mutta on tultu siihen tulokseen, ettei sen avulla olisi saavutettavissa hyötyä kaupungille. Painatustyöt ovat nim. laadultaan hyvin erilaisia, mistä johtuen kirjapainon olisi kyettävä toimimaan sangen laajalla pohjalla. Näin ollen jouduttaisiin hankkimaan huomattava määrä koneita, jotka kuitenkin olisivat ainoastaan osan vuotta tehokkaassa käytössä. Mm. lomakkeiden painattamista varten jouduttaisiin hankkimaan erikoisrakenteisia rotatiokoneita, joiden hinta on useita kymmeniä miljoonia markkoja ja kuitenkin niiden käyttö supistuisi pariksi kuukaudeksi vuodessa. Paitsi arviolta ainakin 100 milj. mk:n suuruisia pääomasijoituksia tarvittaisiin painoa ja sitomoa varten vähintään 4 000 m² lattiapinta-alaa sekä n. 1 000 m² kellaritilaa, mikä olisi vaikeasti järjestettävissä. Näin ollen olisi ilmeisesti syytä odottaa fotomenetelmällä toimivien latomakoneiden kehittymistä, jolloin säästyttäisiin useiden kalliiden koneiden hankinnasta. Valtuusto päätti ⁷⁾, ettei aloite tässä vaiheessa antanut aihetta toimenpiteisiin.

Kustannusten säästämiseen tähtäävän yhteistoiminnan järjestäminen eri lauta- ja johtokuntien välille. Vt Voipio-Juvas ym. olivat tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin, että kaupunginhallitus saisi tehtäväkseen laadittua yksityiskohtaiset ohjeet lauta- ja johtokuntien sekä virastojen ja laitosten välisestä, kustannusten säästämiseen tähtäävästä yhteistoiminnasta ottaen huomioon, että yhteistoiminta on välttämätön jo töiden suunnittelu- vaiheessa. Aloite lähetettiin ⁸⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Kaupunginarkiston v:n 1952 tileillä Lämpö sekä Painatus ja sidonta olevia määrärahoja sallittiin ⁹⁾ ylittää yhteensä 44 216 mk.

Rahatoimiston v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ¹⁰⁾ ylittää yhteensä 4 724 147 mk.

Tilastotoimisto oikeutettiin ¹¹⁾ ylittämään v:n 1952 määrärahaa Vakinaiset viranhaltijat 353 750 mk sekä saman vuoden tarverahoja 10 477 mk.

Palkkalautakunta oikeutettiin ¹²⁾ ylittämään v:n 1952 talousarvion tilillä Palkkiot olevaa määrärahaa 51 500 mk ja Vakinaiset viranhaltijat 33 300 mk sekä kertomusvuoden talousarvion palkkalautakunnan määrärahaa Muut palkkamenot 200 000 mk ja Erinäiset hallintomenot-lukuun kuuluvaa, ikälisiä ja palkankorotuksia varten varattua määrärahaa

¹⁾ Kvsto 11. 3. 231 §, 1. 4. 271 §. — ²⁾ S:n 7. 10. 672 §. — ³⁾ S:n 16. 9. 620 §. — ⁴⁾ S:n 20. 5. 377 §. — ⁵⁾ S:n 28. 1. 89 §, 11. 2. 116 §. — ⁶⁾ Ks. v:n 1950 kert. I osan s. 3. — ⁷⁾ Kvsto 15. 6. 444 §. — ⁸⁾ S:n 20. 5. 412 §. — ⁹⁾ S:n 28. 1. 89 §. — ¹⁰⁾ S:n 28. 1. 89 §, 11. 2. 116 §. — ¹¹⁾ S:n 28. 1. 89 §, 11. 2. 116 §. — ¹²⁾ S:n 28. 1. 89 §, 28. 10. 731 §.

1 milj. mk, sijaispalkat virkavapaustapauksissa 212 530 mk sekä määrärahaa Hautausapu 36 820 mk.

Revisiolaitos

Revisiotoimiston johtosäännön tarkistaminen. Valtuusto päätti ¹⁾ muuttaa 21. 12. 1949 vahvistamansa revisiotoimiston johtosäännön 9 §:n 2 kappaleen näin kuuluvaksi: Kaupunginrevisori hoitaa revisiotoimiston viranhaltijoita koskevissa asioissa ne tehtävät, jotka virkasäännön mukaan kuuluvat lautakunnalle tai monijäseniselle viranomaiselle, lukuun ottamatta virkasäännön 10, 15 ja 37 §:ssä ²⁾ mainittuja asioita, joissa toimivalta kuuluu kaupunginhallitukselle, kuten muissakin virkasäännön edellyttämässä tapauksissa, jos asia koskee kaupunginrevisoria.

Tilintarkastajien kertomuksen käsittelyn aika. Valtuusto päätti ³⁾ pyytää sisäasiainministeriöltä, että v:n 1952 hallinnosta annettu kertomus sekä ko. vuoden tilinpäätöksen hyväksyminen ja vastuuvapauden myöntäminen saataisiin käsitellä viimeistään kertomusvuoden lokakuun aikana pidettävässä valtuuston kokouksessa. Sisäasiainministeriö suostui ⁴⁾ kaupunginvaltuuston esitykseen kesäkuun 15 p:nä.

Revisiolaitoksen v:n 1952 talousarvioon merkittyä valaistusmäärärahaa oikeutettiin ⁵⁾ ylittämään 18 mk ja tarverahoja 50 000 mk.

V:n 1952 hallinnon ja tilien tarkastus. Tilintarkastajat olivat 28. 1. 1952 valinneet puheenjohtajakseen pankinjohtaja V. V. Sipin, varapuheenjohtajakseen kamreeri U. V. Ahon ja sihteerikseen varatuomari V. J. W. Kanervan. Tilintarkastajat jakautuivat jaostoihin, joista kukin sai tehtäväkseen perehtyä määrättyihin hallinnonhaaroihin ja laitoiksiin. Tutustuttuaan lautakuntien pöytäkirjoihin ym. kaupungin hallintoa koskeviin asiakirjoihin sekä tilinpäätöksen ja tarkastettuaan kaupungille kuuluvat velkakirjat, obligaatiot, osakkeet ja talletustodistukset, lahjoitusrahastojen arvopaperit sekä yksityisten kaupungin haltuun tallettamat varat tilintarkastajat antoivat tilintarkastuskertomuksensa kaupunginvaltuustolle 11. 6.

Tilintarkastajat totesivat siinä mm., että veronkannannan tehostaminen oli tärkeä kysymys ja koska se oli ollut jo joitakin vuosia vireillä, olisi ko. asiaa tarkoittava komitean ehdotus ensi tilassa käsiteltävä ja ratkaistava. Helsingin Maidontarkastusyhdistykselle liikaa maksettujen palkkioiden takaisin periminen, josta kaupunginrevisori oli huomauttanut jo v:n 1950 kertomuksessaan, oli edelleen viivästynyt. Kaupungin eri laitosten olisi entistä tarkemmin noudatettava varsinkin suuria hankintoja tehtäessä niitä ohjeita, joita kaupunginhallitus oli tarkkailun tehostamiseksi hyväksynyt; samalla olisi hankkijan toimituskykyisyyteen kiinnitettävä erityistä huomiota.

Edelleen olivat tilintarkastajat todenneet, ettei kaupungin talo-, katu- ym. rakennustöissä noudatettu riittävää yhteistoimintaa. Saattoi tapahtua, että katu, joka juuri oli laitettu kuntoon, jouduttiin avaamaan jälleen toisen työn takia, mitkä tarpeettomat kustannukset olisi voitu välttää ao. laitosten keskinäisen tiedoitus toiminnan avulla.

Sellaisten yhtiöiden, säätiöiden ja muiden taloudellisten yhteisöjen, joissa kaupunki oli osallisena, olisi toimitettava vuosi- ja tilikertomuksensa heti niiden valmistuttua kaupungin revisiotoimistolle, jotta kaupunginrevisori saisi mahdollisuuden seurata myöskin niiden toimintaa.

Vesi-Putkitus Oy:lle oli rahatoimistosta maksettu 3 186 000 mk:n suuruinen lasku, vaikka sen määrä jo oli sisältynyt siihen urakkasummaan, joka yhtiölle oli maksettu Mautulan Kansanasunnot Oy:lle suoritetuista töistä. Laskun oli tarkastanut ja hyväksynyt kuusi henkilöä, mutta sen oikeellisuutta ei siitä huolimatta asiapapereihin vertaamalla todettu. Liikaa maksettua määrää oli ryhdytty perimään takaisin ja asia annettu poliisiviranomaisten tutkittavaksi.

V:n 1951 alussa valtuusto oli myöntänyt ravintola Kaivohuoneen korjausta varten 17 milj. mk edellyttäen, että ravintola korjattaisiin kesäkäyttöä varten. Talo-osasto oli kuitenkin alunperin ryhtynyt kunnostamaan ravintolaa talvikäyttöön, määräys oli annettu puhelimitse eikä tarkoitukseen myönnetyn määrärahan suuruutta ollut virallisesti ilmoitettu. Rahatoimisto ei myöskään eritellyt eri tarkoituksiin varattuja korjausmäärärahoja, vaan suoritti laskut yhteisestä korjausmäärärahasta. Talo-osaston puolesta oli

¹⁾ Kvsto 25. 2. 136 §, kunn. as. kok. n:o 22. — ²⁾ Ks. v:n 1951 kunn. as. kok. ss. 131, 133, 141. — ³⁾ Kvsto 3. 6. 421 §. — ⁴⁾ S:n 2. 9. 502 §. — ⁵⁾ S:n 28. 1. 89 §, 25. 2. 172 §.

tehty suullisia sopimuksia korjaustöistä ja niiden kustannuksista ravintolan vuokraajan kanssa, samoin vuokra-aikaa ym. koskevia järjestelyjä suoritettiin kaupungin vahingoksi. Valtuuston tarkoitukseen myöntämää määrärahaa ylitettiin yhteensä 33 milj. mk. Asia oli annettu poliisiviranomaisten tutkittavaksi, mistä syystä tilintarkastajat eivät yksityiskohtaisemmin puuttuneet siihen tässä yhteydessä. Mutta määrärahojen käytön valvontaa olisi tilintarkastajien mielestä yleensäkin tehostettava. Valtuuston myöntämät määrärahat olisi alusta lähtien jaoteltava ao. työkohteille, jolloin rahatoimisto voisi helpommin valvoa varojen käyttöä. Rahatoimiston työskentelyä olisi rationalisoitava ja vahvistettava toimihenkilöiden työnjako.

Terveydenhoitolautakunnan uuden johtosäännön valmistumista olisi syytä kiirehtiä, koska se jo pitemmän ajan oli ollut tekeillä. Myöskin olisi kiinnitettävä huomiota terveydenhoitolautakunnan alaisten laitosten yhteisen taloudenhoitajan viran perustamiseen sekä lääkärin virka-ajan tarkempaan määräämiseen. Kun kaupungilla oli useita laboratorioita, olisi kustannusten säästämiseksi harkittava mahdollisuuksia laboratorioden yhdistämiseen ja keskittämiseen. Myöskin olisi syytä tutkia desinfiointilaitoksen 40 potilaanpaikkaa käsittävän karanteeniosaston tehokkaampaa käyttöä, koska osasto suurimman osan vuodesta yleensä oli tyhjillään.

Sairaalan toiminnan tehokkuuden kannalta oli pidettävä epäkohtana sitä, että sairaanhoitajia käytettiin sellaisiin tehtäviin, joihin muun työvoiman käyttö olisi tarkoituksenmukaisempaa. Tilintarkastajat yhtyivät kaupunginreviisorin tekemiin huomautuksiin, jotka koskivat sairaalan tilinpitäjärjestelmän vanhentuneisuutta ja Marian sairaalan taloudenhoidossa ilmenneitä väärinkäytöksiä.

Edelleen tilintarkastajat olivat todenneet, ettei kansakouluja rakennettaessa ollut riittävästi otettu huomioon säästäväisyyttä ja tehokkuutta palvelevia näkökohtia. Niinpä Meilahden koulun rakentamis- ja käyttökustannukset nousivat suhteellisesti suuremmiksi kuin muiden koulujen ja Mäkelän koulua rakennettaessa oli mm. otettu vastaan 90 000 kpl tarkoitukseen kelpaamatonta tiiltä, mistä aiheutui kaupungille huomattava tappio.

Liikennelaitoksen vaunuhallialueella oli suuri määrä romuna pidettävää vaunukalustoa, joka olisi myytävä. Tilintarkastajat esittivät myöskin harkittavaksi, olisiko syytä laskea korko vain liikennelaitoksen kunkin vuoden lopussa vielä jäljellä olevalle sijoituspääomalle. Vielä ehdottivat tilintarkastajat tarkistettaviksi ne veloitus hinnat, joita kaupungin laitos soveltaa laskuttaessaan toista kaupungin laitosta tuotteistaan tilisäännön edellyttämän omakustannushinnan mukaan.

Puutavara- ja polttoainetoimiston tilinpäätös v. 1952 osoitti nettoylijäämää 4.6 milj. mk, mutta sen kokonaisvelka kaupungille oli vuoden päättyessä 605.8 milj. mk. Kun varastojen arvo saattoi vaihdella eri vuosina huomattavasti, esittivät tilintarkastajat harkittavaksi, olisiko aiheellista sopivana ajankohtana siirtyä noudattamaan normaali-varastomenetelmää.

Valtuusto päätti¹⁾ saatuaan asianomaisten antamat selitykset em. huomautusten johdosta, 1) että kaupungin ao. viranomaiset velvoitetaan ottamaan huomioon tilintarkastajien kertomuksissaan esittämät, vastaisen varalle tekemät huomautukset; 2) että v:n 1952 tilinpäätöksessä todetut, kaupunginreviisorin kertomuksessa tarkemmin mainitut puutteellisuudet oikaistaan v:n 1953 aikana; sekä 3) että kaupungin v:n 1952 tilinpäätös vahvistetaan ja vastuuvapaus myönnetään kaupunginhallitukselle ja muille tilivelvollisille lukuun ottamatta avoimina olevia kysymyksiä, jotka koskevat ravintola Kaivohuoneen korjaamisen myönnettyjen määrärahojen ylitystä, Marian sairaalan taloudenhoidossa esiintyneitä väärinkäytöksiä ja Vesi-Putkitus Oy:lle liikaa maksettua laskua.

Kiinteän omaisuuden tarkastajat olivat antaneet 17. 2. 1953 kertomuksensa suoritetusta kiinteän omaisuuden tarkastuksesta v:lta 1952. Saatuaan niiden lautakuntien ja laitosten selitykset, joiden toimintaa ko. kertomuksessa esitetyt huomautukset koskivat, valtuusto päätti²⁾, ettei kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomus v:lta 1952 antanut aihetta enempään toimenpiteisiin.

Irtaimen omaisuuden tarkastajat olivat, ao. tarkastuksen suoritettuaan jättäneet 19. 3. 1953 kertomuksensa v:lta 1952. Eräät lautakunnat ja laitokset, joiden toimintaa koskevia huomautuksia sisältyi ko. tarkastuskertomukseen, olivat antaneet pyydetty selitykset,

¹⁾ Kvsto 28. 10. 702 §, khsn mtö n:o 13 ja 14. — ²⁾ Kvsto 28. 10. 703 §, khn mtö n:o 19.

minkä jälkeen valtuusto päätti¹⁾, että irtaimen omaisuuden tarkastajien kertomus ei antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin.

Verotusviranomaiset

Valtuusto päätti²⁾, että verotusvalmisteluviraston tuli v. 1953 hoitaa ennakkoperintälain mukaan taksoituslautakunnan puheenjohtajalle kuuluvat tehtävät. Samoin määrättiin³⁾, että v. 1954 verotusvalmisteluviraston oli hoidettava ko. tehtävät.

Verotusvalmisteluvirastoon päätettiin⁴⁾ perustaa 1. 1. 1954 lähtien 41. palkkaluokkaan kuuluva apulaissihteerin virka; kaupunginhallitus oikeutettiin mainittuun virkaan sitä haettavaksi julistamatta nimittämään varatuomari H. J. Pohjalainen.

Määrärahat. Kaupunginhallitus oli oikeuttanut verotusvalmisteluviraston ylittämään v:n 1952 talousarvion tilillä Valaistus olevaa määrärahaa 177 655 mk, minkä toimenpiteen valtuusto hyväksyi⁵⁾.

Viranhaltijain ja työntekijäin palkka-, eläke- yms. kysymykset

Virkasäännön 33 §:n täydentäminen. Virkasäännön mukaan ei kaupungin vakinaiselle viranhaltijalle, joka määrätään hoitamaan toisen viranhaltijan tehtäviä tämän vuosiloman aikana, saa maksaa suurempaa palkkaa kuin hänelle omasta virastaan on tuleva. Maistraatissa oli tuottanut vaikeuksia pätevän ja sopivan vuosilomasijaisen saaminen oikeusneuvosmiehelle, maistraatinsihteerille ja -notaarille. Kesäkuussa 1950 otettiin palvelukseen maistraatinnotaarin vuosilomasijaiseksi hovioikeudenauskultantti O. J. Pylkkänen. Helmikuussa 1951 hän siirtyi hoitamaan maistraatin apulaiskirjaajan virkaa. Tarkoituksena oli tällöin, että maistraatilla hänessä jatkuvasti olisi käytettävissä vuosiloma- ym. sijainen laitoksen lakimiehille. Koska apulaiskirjaajan virka kuuluu 24. palkkaluokkaan ja maistraatinnotaarin 36. palkkaluokkaan ja kun ko. virkasäännön määräys tekee palkkauksen tässä suhteessa kohtuuttomaksi, ehdotettiin Pylkkäselle maksettavaksi 12 000 mk:n henkilökohtainen palkanlisä kuukaudessa sinä aikana, jolloin hän hoitaa vuosilomasijaisuuksia. Palkkalautakunnan ehdotuksesta valtuusto päätti⁶⁾ tehdä virkasäännön 33 §:n 1 kappaleeseen seuraavan lisäyksen: Palkkalautakunnalla on kuitenkin oikeus pakottavista syistä määrätä vuosilomasijaisen sijaispalkkio edellä olevasta määräyksestä poikkeavasti.

Virkasäännön kokouspalkkioita koskevien määräysten muuttaminen. Vt Manninen ym. olivat 22. 4. 1953 tehneet aloitteen⁷⁾, missä ehdotettiin, että virkasäännön 30 § joko kokonaan kumottaisiin tai ainakin muutettaisiin sellaiseksi, ettei viranhaltijalle makseta kokouspalkkiota sellaisesta hänen omaa toimialaansa koskevasta kokouksesta, joka osittainkin pidetään virka-aikana. Palkkalautakunnan annettua asiasta lausuntonsa, missä se asettui puoltamaan entisen kokouspalkkiojärjestelmän noudattamista, koska tämä periaatteessa oli oikeutettu mm. sen vuoksi, etteivät useat kokouksiin osaaottavat viranhaltijat, jotka olivat johtavassa asemassa, olleet oikeutettuja ylityökorvauksiin, kaupunginhallitus esitti, ettei määräystä palkkion maksamisesta kahdesta peräkkäin seuraavasta kokouksesta kumottaisi, koska se oli vain vuosi sitten muutettu, eikä ollut riittävästi perusteltu ehdotusta päätöksen kumoamiseksi. Valtuusto päätti⁸⁾ kuitenkin muuttaa 25. 4. ja 16. 5. 1951 vahvistamansa Helsingin kaupungin virkasäännön 30 §:n näin kuuluvaksi:

Viranhaltijalle, joka on saapuvilla kaupunginvaltuuston, kaupunginhallituksen, lautakunnan tai lautakuntaan verrattavan toimikunnan tahi niiden päätösvaltaa käyttävän osaston tai jaoston taikka kaupungin hallintoelinten asettaman jaoston, valiokunnan tai komitean kokouksessa puheenjohtajana, jäsenenä, sihteerinä, esittelijänä, asiantuntijana tai muutoin laissa, asetuksessa tahi ohje- tai johtosäännössä olevan taikka kaupunginhallituksen antaman määräyksen vuoksi, maksetaan kokouspalkkio luottamustoimien kokouspalkkioista määrättyjen perusteiden mukaisesti, jos kokous pidetään muuna kuin varsinaisena virka-aikana. Rakennustoimikuntien puheenjohtajille voidaan kuitenkin vaihtoehtoisesti maksaa kuukausipalkkio.

¹⁾ Kvsto 28. 10. 704 §, khn mtö n:o 20. — ²⁾ Kvsto 25. 2. 140 §. — ³⁾ S:n 16. 12. 883 §. — ⁴⁾ S:n 16. 9. 605 §. — ⁵⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ⁶⁾ S:n 15. 6. 443 §, kunn. as. kok. n:o 62. — ⁷⁾ Kvsto 22. 4. 326 §. — ⁸⁾ S:n 28. 10. 706 §.

Kokouspalkkiota ei kuitenkaan makseta asianomaisen elimen alaiselle viranhaltijalle lautakuntien, laitosten tai toimikuntien itsenäisesti asettamien tilapäisluontoisten valiokuntien ja jaostojen kokouksista.

Jos viranhaltijalle on kokouksessa suoritettavasta tehtävästä määrätty maksettavaksi eri palkkio, ei kokouspalkkiota makseta.

Valtuuston em. päätöksestä oli varatuomari J. Nyman valittanut Uudenmaan lääninhallitukselle ja oli valitukseen yhtynyt myöskin Helsingin kaupungin virkamiesyhdistys. Valituskirjelmässä mainittiin, että valtuuston em. päätös oli syntynyt laista poikkeavassa järjestyksessä sikäli, että valtuuston puheenjohtaja oli erehtynyt tehdessään äänestysesityksen, mistä oli seurauksena, ettei päätös ilmaissut valtuuston todellista tahtoa. Edelleen valituksessa mainittiin, että ko. päätös koski sellaisen periaatteellisen muutoksen tekemistä virkasuhdetta ja palkkausta koskeviin määräyksiin, että ennen ehdotuksen tekemistä olisi ao. viranhaltijoille ollut varattava tilaisuus neuvotteluun. Kaupunginhallitus yhtyi palkkalautakunnan käsitykseen siinä, että ko. viranhaltijain yhdistyksille olisi ollut varattava neuvottelumahdollisuus sekä että puheenjohtajan äänestysmenettelyssä olisi voitu menetellä toisinkin, mutta koska tästä ei ollut laissa nimenomaista ohjetta annettu, ei puheenjohtajan menettelyä voitane pitää ehdottoman vääränäkään. Valtuusto päätti ¹⁾ antaa Uudenmaan lääninhallitukselle edellä olevan mukaisen selityksen.

Vt Öhman ym. olivat aloitteessaan ²⁾ kiinnittäneet huomiota siihen epäkohtaan, että kaupungin viranomaisilla oli taipumus asettaa komiteoita myös vähäpätöisten asiain selvittämistä varten, mikä aiheuttaa kaupungille tarpeettomia menoja. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitus ryhtyisi toimenpiteisiin komiteain lukumäärän tehokkaaksi supistamiseksi. Kaupunginhallitus mainitsi antamassaan selityksessä, että parhailaan oli toiminnassa 49 komiteaa, jotka oli asetettu määrättyä tehtävää varten ja niiden lisäksi 8 komiteaa, joiden tehtävä oli luonteeltaan pysyväinen. Kaupunginjohtajat olivat sopineet siitä, että kukin omalla toimialallaan kiirehtii komiteain työskentelyä ja tutkii, olisiko jokin niistä lakkautettavissa. Komiteamenoihin oli kertomusvuonna varattu 5 milj. mk. Komiteain asettamiseen nähden yleensä kaupunginhallitus oli sitä mieltä, ettei sen aina tarvinnut merkitä kaupungille suurempia menoja, koska muussa tapauksessa olisi palkattava lisää sellaisia sihteerejä, jotka pystyvät itsenäisesti valmistelemaan periaatteellisiakin kysymyksiä. Valtuusto päätti ³⁾ kehoittaa kaupunginhallitusta ryhtymään toimenpiteisiin sellaisen muutoksen aikaansaamiseksi vallitsevaan käytäntöön, että milloin komitea tai lautakunta kokoontuu useamman kerran samana päivänä, kokouspalkkiota ei suoriteta muuta kuin yhdeltä kokoukselta.

Vt Öhman ym. tekivät aloitteen, missä ehdotettiin, että kaupungin virkasäännön 30 §:n 1 momentin viimeisen lauseen edelle lisättäisiin sanat: »Palkkiota ei kuitenkaan suoriteta enemmästä kuin yhdestä kokouksesta päivässä samassa tehtävässä.» Aloite lähetettiin ⁴⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Palkkiosäännön mukaan maksettavien palkkioiden väliaikainen alentaminen. Kaupungin v:n 1954 talousarvion tasapainoon saattaminen lisäämättä verorasitusta vaati erikoisia säästämistoimenpiteitä. Tässä mielessä toivottiin kaupungin luottamushenkilöiden osoittavan suuntaa vähentäen omia palkkioitaan 10 %, mikä merkitsisi n. 4.3 milj. mk:n säästöä vuodessa. Valtuusto päätti ⁵⁾, että kaupungin palkkiosäännön mukaan suoritettavat palkkiot maksettaisiin v. 1954 poikkeuksellisesti 10 %:lla vähennettyinä.

Lottatehtävissä ym. palvelun ajan laskeminen virkavuosi. Valtuusto päätti ⁶⁾, että virkasäännön 25 §:n 2 momenttia laajentavasti tulkiten ikälisään oikeuttavaan palvelusaikaan saadaan laskea se aika, jonka naispuolinen viranhaltija järjestömääräyksestä tahi vapaaehtoisuuden perusteella on ollut sellaisessa puolustuslaitoksen työssä, missä hän osoittaa nauttineensa kuukausipalkkaa tai päivärahaa tai joka hänen esittämänsä virallisen selvityksen mukaan muuten on katsottava päätoimiseksi; mainitulla perusteella maksettavat ikälisät päätettiin suorittaa 1. 3. 1953 lähtien.

Asevelvollisuuslain nojalla reservin kertausharjoituksiin kutsuttujen asevelvollisten palikat ja vuosilomat. Kaupunkiliiton toimiston palkka-asiainevosto suositteli, että kaupungit ja kauppalat viranhaltijoilleen ja työntekijöilleen suorittaisivat sellaisen osan asianomai-

¹⁾ Kvsto 16. 12. 868 §. — ²⁾ S:n 25. 2. 180 §. — ³⁾ S:n 22. 4. 290 §. — ⁴⁾ S:n 11. 11. 786 §. — ⁵⁾ S:n 7. 10. 650 §, ks. kunn. as. kok. n:o 78. — ⁶⁾ Kvsto 6. 5. 339 §, 16. 12. 882 §, ks. kunn. as. kok. n:o 105.

sen palkasta, että se yhdessä valtion maksaman reserviläispalkan kanssa vastaisi hänen säännöllisiä palkkatulojaan. Asianomaiselle maksettaisiin näin ollen hänen normaali-palkkansa vähennettynä reserviläispalkan, mutta ei reserviläiselle valtion varoista suoritettavien päivärahan ja luontoisetujen määrällä. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ 25. 6. 1953 vahvistaa Kaupunkiliiton palkka-asiainneuvoston kiertokirjeessä suositellun palkkaetujen maksamisen reservin kertausharjoituksiin kutsutuille sekä saattaa mainitun kiertokirjeen kaikkien kaupungin virastojen ja laitosten tietoon ja noudatettavaksi. Valtuusto hyväksyi ²⁾ kaupunginhallituksen mainitun päätöksen.

Työntekijäin ohjetuntipalkkojen korottamista koskeva aloite. Vt Niemisen ym. tekemässä aloitteessa ehdotettiin, että valtuusto päättäisi korottaa kaupungin palveluksessa olevien työntekijäin ohjetuntipalkkoja 50 mk/t sekä toteuttaa varatyöntekijöihin nähden samoja palkanmaksuperiaatteita ja sosiaalisia etuja kuin kaupungin vakinaisiin työntekijöihin.

Palkkalautakunta huomautti lausunnossaan, että ohjetuntipalkat samoin kuin muutkin työntekijäin palkkoihin vaikuttavat palkanlisät olivat jatkuvasti säännösteltyt. Sitä paitsi kaupungin työntekijäin palkat olivat kaupungin ja Kunnantyöntekijäin Keskusjärjestön välisin sopimuksin vahvistetut. Kun tätä sopimusta ei ollut irtisanottu ja kun kaupunki ei voisi panna täytäntöön ehdotettua palkkojen korottamista, vaikka siitä päätettäisiinkin, ilman valtiovallan lupaa, mitä todennäköisesti ei saataisi, palkkalautakunta ei katsonut voivansa puoltaa po. palkkojen korottamista tasakorotuksen luontoisena. Edelleen mainittiin lausunnossa, että työttömyystöissä oleville työntekijöille oli maksettu samanlaista palkkaa kuin mitä em. työehtosopimukseen liittyvä palkkatariffi edellyttää. Valtuusto päätti ³⁾, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin.

Helsingin Kunnantyöntekijäin Keskusjärjestön ja Helsingin kaupungin maatalous-työntekijäin ammattiosaston kanssa solmittavat työehtosopimukset. Valtuusto päätti ⁴⁾ hyväksyä kaupungin ja mainittujen järjestöjen välillä tehtävät uudet työehtosopimukset neuvottelupuolten kesken sovitussa muodossa. Lisäksi päätettiin, että entinen työehtosopimus olisi voimassa siksi, kunnes uusi työehtosopimus lopullisesti allekirjoitetaan, kuitenkin enintään kertomusvuoden toukokuun loppuun saakka.

Palkkaluokituskomitean työn kiirehtimistä koskevassa aloitteessa ehdottivat vt Enne ym., että kaupunginhallitus kiirehtisi palkkaluokituskomitean työtä niin, että sen esitys viranhaltijain elintason laskua vastaavista palkkojen korotuksista valmistuisi valtuuston 3. 6. 1953 pidettävään kokoukseen.

Palkkaluokituskomitea ilmoitti lausunnossaan, että se pääsi varsinaiseen työhön vasta sen jälkeen, kun valtuusto 1. 10. 1952 oli hyväksynyt ⁵⁾ periaatteessa uuden palkkaluokitustaulukon. Sittemmin oli työ edistynyt niin pitkälle, että useimpien laitosten kohdalla palkkaus oli käsitelty ensimmäisessä lukemisessa. Työtä oli hidastuttanut se, että oli ollut tutkittava virkoihin kuuluvien tehtävien laatua, sivutuloja, luontoisetuja ym. luokituksen vaikuttavia seikkoja. Näin ollen ei ollut ollut mahdollista saada edes mietinnön ensimmäistä luonnosta valmiiksi aloitteessa mainittuun päivään mennessä. Valtuusto päätti ⁶⁾, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin.

Viranhaltijain ja työntekijäin eläkesääntöjen uusiminen. Valtuusto päätti ⁷⁾ hyväksyä virkasääntökomitean mietintöön sisältyvän ehdotuksen kaupungin viranhaltijain eläkesäännöksi eräin poikkeuksin. Samaten hyväksyttiin ehdotus kaupungin työntekijäin eläkesäännöksi eräin valtuuston tekemin muutoksin. Edelleen päätettiin, ettei vt Ekebomin 23. 4. 1947 tekemä aloite antanut aihetta toimenpiteisiin. Vielä kehoitettiin kaupunginhallitusta ryhtymään toimenpiteisiin vanhojen eläkkeiden tarkistamiseksi oikeaan suhteeseen uuteen eläkesääntöön sekä samalla tutkimaan, miten vanhoissa eläkkeissä olevat epäoikeudenmukaisuudet, jotka johtuivat siitä, että ao. eläkkeet palkkojen muuttamisen vuoksi olivat jääneet liian alhaisiksi, voitaisiin korjata oikeaan tasoon, sekä teemmään kiireellisesti asianmukaiset esitykset valtuustolle.

Leski- ja orpoeläkkeiden korottamista koskeva aloite. Vt Öhman ym. tekivät 7. 3. 1951 aloitteen, jossa ehdotettiin, että kaupunginhallitus tutkituttaisi, miten kaupungin leski- ja orpoeläkkeitä voitaisiin kohtuullisesti korottaa ja tekisi asiasta valtuustolle esityksen. Palkkalautakunnan ja leski- ja orpoeläkekassan hallituksen annettua lausuntonsa ko.

¹⁾ Ks. s. 103. — ²⁾ Kvsto 2. 9. 544 §, kunn. as. kok. n:o 69. — ³⁾ Kvsto 6. 5. 368 §, 15. 6. 451 §. — ⁴⁾ S:n 6. 5. 344 § ja 345 §, kunn. as. kok. n:o 51, 52. — ⁵⁾ Ks. v:n 1952 kert. — ⁶⁾ Kvsto 6. 5. 367 §, 51. 6. 450 §. — ⁷⁾ S:n 7. 10. 655 §, 14. 10. 683 §, khn mtö n:o 7 ja 10, kunn. as. kok. n:o 79, 80.

aloitteesta kaupunginhallitus huomautti, että Kaupunkiliiton toimisto oli äskettäin lähettänyt Kaupunkiliiton hallituksen hyväksymän kaupunkien ja kauppalain leski- ja orpoeläkesäännön mallin, jonka liiton hallitus suosittelee hyväksyttäväksi sellaisenaan. Sääntömalli oli lähetetty palkkalautakunnalle toimenpiteitä varten. Kaupunginhallitus piti luonnollisena, ettei eläkekassan sääntöihin tässä vaiheessa tehty mitään muutoksia. Vt Öhmanin ym. aloite oli lähetetty palkkalautakunnalle harkittavaksi uutta leski- ja orpoeläkesääntöä valmisteltaessa. Valtuusto kehoitti¹⁾ palkkalautakuntaa kiireellisesti valmistelemaan uutta leski- ja orpoeläkesääntöä.

Kaupungin leski- ja orpoeläkekassan sääntöjen muuttaminen. Eläkekassan hallituksen esityksen mukaisesti valtuusto päätti²⁾ muuttaa ko. sääntöjen 14 §:n 1 momentin siten, että siinä mainittu yhden kalenterikuukauden aika, jonka kuluessa hakemus oikeudesta jäädä eläkekassan jäseneksi oli tehtävä, pidennettiin kolmeksi kuukaudeksi. Samoin päätettiin muuttaa 14 §:n 2 momentti siten, että siinä mainittu kassan jäsenyydestä erottaminen voi tapahtua, jos jäsen on jättänyt enemmän kuin 6 kuukauden maksunsa suorittamatta, koska oli tuottanut vaikeuksia noudattaa käytännössä sääntöjen ko. kohdan tähän astista määräystä: eläkekassan hallitus voi erottaa jäsenen, jos hän on jättänyt suorittamatta enemmän kuin puolet erääntyneistä maksuistaan. Sosiaaliministeriö vahvisti päätöksen 25. 11.

Kansakoulunopettajien eläkkeiden tarkistamista koskeva vt Vilkemaan ym. aloite päätettiin³⁾ palauttaa kaupunginhallitukseen mahdollisuuksien tutkimiseksi ko. edun myöntämiseksi kaikille viranhaltijoille.

Myönnettyt ylimääräiset eläkkeet. Ylimääräisen eläkkeen saivat seuraavat viranhaltijat ja työntekijät, jotka olivat palvelleet jäljempänä mainituissa tehtävissä: lastentarhan vahtimestari J. A. Kiviniemi⁴⁾ 10 670 mk helmikuun 1 p:stä 1953, kiinteistötoimiston maatalousosaston työntekijä E. Laitasalmi⁵⁾ 3 910 mk elokuun 1 p:stä 1952 ja kansanpuisto-osaston puistosivooja A. K. Strand⁶⁾ 3 910 mk lokakuun 1 p:stä 1952. Lisäksi myönnettiin 100-vuotiaalle kunnalliskodin hoidokille, neiti H. K. Jungell'ille⁷⁾ 3 910 mk:n suuruinen eläke syyskuun 1 p:stä 1953 lähtien.

Kaupunginvaltuusto ei ollut myöntänyt ylimääräistä eläkettä seuraaville sitä anoneille henkilöille: liikennelaitoksen ratatyömiehen A. V. Löfman, opettajat J. A. Nylund ja M. A. Oterdahl, satamalaitoksen työntekijä J. H. Malmström sekä kiinteistötoimiston toimistopäällikkö J. A. Savolainen.

Leskieläkkeitä myönnettiin seuraaville henkilöille:

Eläkkeensaajan miesvainajan			Ajankohta, josta eläke maksetaan	Eläkemäärä kuukautta kohden, mk
Virasto tai laitos, jossa viimeksi toiminut	Nimi	Virka tai toimi		
Kaupunginorkesteri	K. O. Fohström ⁸⁾	sellonsoittaja	1. 4. 1953	3 910
Rakennustoimisto	J. E. Lanaeus ⁹⁾	aputyöntekijä	1. 11. 1952	3 910
Palolaitos	A. J. Leskinen ¹⁰⁾	palomestari	1. 4. 1953	3 910
Lastensuojelulautak.	E. Lindén ¹¹⁾	lääkäri	1. 11. 1952	3 910
Sähkölaitos	A. A. Poutiainen ¹²⁾	kirvesmies	1. 4. 1953	9 000
»	O. V. Soininen ¹³⁾	lämmittäjä	1. 11. 1952	3 910

Evätyt eläkeanomukset. Kaupunginvaltuusto hylkäsi seuraavien viranhaltijain leskien tekemät, ylimääräisen eläkkeen saantia koskevat anomukset: rakennustoimiston yövärtijä J. Barck¹⁴⁾, terveystoimiston vahtimestari J. Hiltunen¹⁵⁾, Helsingin Raitiotie- ja Omnibusyhtiön toimitusjohtaja G. Idström¹⁶⁾, veneerien tautien poliklinikan lääkäri B. A. Johansson¹⁷⁾, liikennelaitoksen vaatturi K. Pylkkänen¹⁸⁾ ja vartija J. E. Sahlberg¹⁹⁾, rakennustoimiston sukeltaja J. E. Tammivirta²⁰⁾, liikennelaitoksen tarkastaja A. Tilli²¹⁾ ja viilaaja R. Wikberg²²⁾.

¹⁾ Kvsto 11. 3. 198 §. — ²⁾ S:n 28. 10. 705 §, kunn. as. kok. n:o 95. — ³⁾ Kvsto 22. 4. 301 §. — ⁴⁾ S:n 11. 2. 120 §. — ⁵⁾ S:n 1. 4. 273 §. — ⁶⁾ S:n 14. 1. 45 §. — ⁷⁾ S:n 7. 10. 673 §. — ⁸⁾ S:n 11. 3. 232 §. — ⁹⁾ S:n 1. 4. 273 §. — ¹⁰⁾ S:n 3. 6. 430 §. — ¹¹⁾ S:n 14. 1. 45 §. — ¹²⁾ S:n 16. 9. 621 §. — ¹³⁾ S:n 14. 1. 45 §. — ¹⁴⁾ S:n 16. 9. 621 §. — ¹⁵⁾ S:n 28. 10. 734 §. — ¹⁶⁾ S:n 25. 2. 173 §. — ¹⁷⁾ S:n 11. 11. 782 §. — ¹⁸⁾ S:n 25. 2. 173 §. — ¹⁹⁾ S:n 1. 4. 273 §. — ²⁰⁾ S:n 2. 9. 585 §. — ²¹⁾ S:n 25. 2. 173 §. — ²²⁾ S:n 16. 9. 621 §.

Virkavuosien laskeminen eläkettä varten. Seuraavat viranhaltijat oikeutettiin laskemaan virkavuosiksi jäljempänä mainituissa laitoksissa palvelemaansa ajat: lastenhoitaja S. Niivo Hyvösen lastenkodissa palveltu aika 1. 11. 1925 — 31. 12. 1950¹⁾, terveyssisar T. Orrenmaa Helsingin Lastenlinnan neuvolassa palveltu aika 15. 3. 1932—31. 12. 1946²⁾, palokersantti N. Sonntag Stenius Oy:ssä palveltu aika 1. 5. 1921 — 28. 2. 1939³⁾ sekä sisäjohtomestari O. Westling em. yhtiössä palveltu aika 23. 2. 1938 — 1. 2. 1939⁴⁾.

Muut asiat

V:n 1954—1956 tarkistettu sijoitusohjelma ks. s. 19.

Koneiden ym. laitteiden tilaamista koskevat ohjeet. Vt. Hakulinen ym. olivat tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin, että lautakunnille valmistettaisiin ohjeet siitä, miten niiden on meneteltävä tilattaessa koneita, laitteita tai siltoja, jos tilausten hinta kotimaassa on korkeampi kuin ulkomailta tilattaessa. Aloite päätettiin⁵⁾ lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Hollannin tulvan uhrien avustaminen. Kaupunginhallitus oli myöntänyt käyttövaroitaa 100 000 mk Hollannin tulvan uhrien avustamiseksi heti sen jälkeen, kun oli tullut tieto tulvien aiheuttamista vaurioista. Myöhemmin, kun oli saatu selvyys ko. vahinkojen laajuudesta, päätti kaupunginhallitus esittää valtuustolle suuremman avustuksen myöntämistä ko. tarkoitukseen. Samaa tarkoittavan aloitteen olivat valtuustossa tehneet vt Voipio-Juvas ym. 11. 2. 1953. Valtuusto päätti⁶⁾, että kaupungin Heinolan sahalta lähetettäisiin noin 100 standarttia puutavaraa Hollannin tulvan uhrien avustamiseksi sekä myönsi tarkoitukseen yleisen kunnallishallinnon pääluokan käyttövaroistaan enintään 5 milj. mk.

Tyytymättömänä mainittuun päätökseen liikkeenharjoittaja T. H. Kettunen haki Uudenmaan lääninhallitukselta siihen muutosta. Valituskirjelmässä mainittiin, että kunnallislain mukaan valtuustolla ei ole päätäntäoikeutta sellaisessa asiassa, joka ylittää kunnan toimivallan. Avustuksen myöntäminen Hollannin tulvan uhreille valtuuston käyttövaroista on katsottava sellaiseksi asiaksi, johon ei voida käyttää ko. varoja, joten valittaja anoo, että lääninhallitus kumoaisi valtuuston päätöksen kunnallislain vastaisena. Kaupunginhallitus vetosi kunnallislain 4 §:ään⁷⁾, jossa sanotaan: »kunnan on tämän lain mukaan ja lain muutoin säätämässä rajoissa hoidettava yhteiset talous-, järjestys- ja muut asiansa, mikäli ne voimassa olevien lakien ja asetusten mukaan eivät ole muun kuin kunnallisen viranomaisen käsiteltäviä.» Valtuuston ko. päätöstä oli pidettävä lähinnä juuri lain tarkoittamana »muuna asiana». Sen sisältyminen kunnan toimivaltaan oli tosin tulkinnan varaista, mutta sitä voitiin pitää sellaisena mm. sillä perusteella, että paitsi sodan aikana antamaansa avustusta Hollanti oli useaan otteeseen avustanut kaupunkia puutarha-alan lahjoituksilla. Lahjoitusten vastaanoton oli katsottava edellyttävän, että kaupunki puolestaan voi ryhtyä vastaanantamaan taloudellisiin toimenpiteisiin Hollannin suhteen sen ahdingon aikana. Valtuusto päätti⁸⁾ Uudenmaan lääninhallitukselle annettavassa lausunnossa esittää, että valitus aiheettomana hylättäisiin.

Kunnallisvaalit. Maistraatti oikeutettiin⁹⁾ ylittämään yleisen kunnallishallinnon pääluokan erinäisten hallintomenojen lukuun kuuluvalla tilillä Kunnallisvaalit olevaa määrärahaa 3 600 000 mk kunnallisvaaleissa tarvittavien vaalikorttien kirjoittamista ja painattamista ym. kustannuksia varten.

Valtuusto päätti¹⁰⁾ muuttaa 19. 4. 1950 tekemäänsä päätöstä¹¹⁾ kunnallisvaaleissa noudatettavasta äänestysalueiden jaosta siten, että eräät liian laajat äänestysalueet jaettiin kahteen osaan ja näihin uusiin äänestysalueisiin kuuluvat alueet määriteltiin tarkemmin.

Valtuusto päätti¹²⁾ jakaa 93. äänestysalueen 93 a ja 93 b äänestysalueisiin; määrätä 93. äänestysaluetta varten valitun vaalilautakunnan toimimaan 93 a alueen vaalilautakuntana ja valita 93 b alueen vaalilautakuntaan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja yhden jäsenen sekä kolme varajäsentä.

Merkittiin tiedoksi¹³⁾ kunnallisen keskusvaalilautakunnan ilmoitus 4. ja 5. 10. toimittujen kunnallisvaalien tuloksesta.

¹⁾ Kvsto 7. 10. 648 §. — ²⁾ S:n 14. 1. 27 §. — ³⁾ S:n 2. 9. 545 §. — ⁴⁾ S:n 25. 2. 135 §. — ⁵⁾ S:n 11. 3. 236 §. — ⁶⁾ S:n 11. 2. 125 §, 22. 4. 289 §, Pp.jsto 17. 4. 8 010 §. — ⁷⁾ Ks. v:n 1948 kunn. as. kok. s. 193. — ⁸⁾ Kvsto 2. 9. 512 §. — ⁹⁾ S:n 6. 5. 362 §, 16. 12. 899 §. — ¹⁰⁾ S:n 28. 1. 62 §, 11. 2. 102 §, kunn. as. kok. n:o 15. — ¹¹⁾ Ks. v:n 1950 kert. I osan s. 100. — ¹²⁾ Kvsto 2. 9. 515 §, ks. s. 122. — ¹³⁾ Kvsto 11. 11. 739 §.

Vaaliluetteloiden laatimistavan uudistamista koskeva aloite. Vt Modeen ym. ehdottivat tekemässään aloitteessa, että valmistettaisiin ehdotus vaaliluetteloiden laatimistavan uudistamiseksi sekä valtiollisia että kunnallisvaaleja varten siten, että Helsingissäkin samoin kuin eräissä muissa kaupungeissa voitaisiin siirtyä käsinkirjoitetuista vaaliluette-loista stanssatuilla henkilölevyillä painettuihin luetteloihin. Aloite lähetettiin ¹⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

2. Rahatointa koskevat asiat

V:n 1952 tilit ja tilinpäätös. Kaupungin v:n 1952 tilinpäätös oli valmistunut ja merkit-tiin ²⁾ tiedoksi seuraava ko. vuoden tulos:

	Mk	
Menosäästöt	775 480 342	
Ylitulot	1 529 425 063	
Tulot talousarvion ulkopuolella	61 148 235	2 366 053 640
Menoylitykset	1 114 661 081	
Tulovajaukset	234 263 218	1 348 924 299
Vuoden tulos, ylijäämä		1 017 129 341

Varat nousivat 30 995 409 213 mk:aan ja velat 3 855 332 072 mk:aan.

Rahoitustase osoitti vastaavaa 22 313 186 445 mk ja vastattavaa 21 296 057 104 mk, jolloin rahoitussäästöksi jäi 1 017 129 341 mk.

Määrärahat. Seuraavia v:n 1952 määrärahoja sallittiin ylittää jäljempänä mainituin määrin: »Velan kuoletus, Liitoskuntien lainat» tilillä olevaa määrärahaa 10 158 mk ³⁾, Sekalaisten tulojen poistot ja palautukset siirtomäärärahaa 825 384 mk ⁴⁾ sekä Korot ja lainakustannukset -pääluokan tilillä Tilapäisluoton korot olevaa siirtomäärärahaa 14. s milj. mk ⁵⁾ ja lukuun »Kurssitappiot, kustannukset ja poistot» kuuluvaa leima- ym.verojen määrärahaa 864 671 mk ⁵⁾.

Valtionavustusten lisäämistä koskeva aloite. Vt Saastamoisen ym. tekemässä aloit-teessa ehdotettiin lähetettäväksi kirjelmä Kaupunkiliiton hallitukselle, missä tätä pyy-dettäisiin ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin kaupungille kuuluvien val-tionavustusten lisäämiseksi. Aloite lähetettiin ⁶⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Kaupungin käyttörahaston määrän korottamista ja pitkäaikaisten lainojen hankkimista koskeva aloite. Vt Hakulinen ym. olivat tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin, että kaupun-ginhallitus kiireellisesti valmistaisi esityksen valtuustolle käyttörahaston korottamiseksi riittävään summaan, niin että kaupungin maksuvalmius tulisi turvatuksi sekä että kau-punginhallitus ryhtyisi kiireellisesti toimenpiteisiin selvittääkseen, mitä mahdollisuuksia kaupungilla olisi saada ulkomaista, pitkäaikaista lainaa, sen lisäksi olisi valtiovallan kanssa selvitettävä, mitä edellytyksiä olisi olemassa lainojen saamiseen Kansaneläkelaitokselta ja Postisäästöpankista. Aloite lähetettiin ⁷⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Kansaneläkelaitokselta päätettiin ⁸⁾ ottaa 300 milj. mk:n suuruinen, puoleksi indeksi-ehtoinen laina, jonka kuoletusaika olisi 15 vuotta ja vuotuinen korko 2 ½ % korkeampi kuin maan kahden suurimman liikepankin hyvittävä, kuuden kuukauden irtisanomisen varassa olevan talletustilin korko, kuitenkin vähintään kuusi prosenttia. Indeksiehtoinen luoton osa korkoineen oli sidottu kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksiin sillä tavalla kuin luotosta laadittavassa velkasitoumuksessa lähemmin määrätään. Valtuusto hyväk-syi lainamäärän käytettäväksi kokonaisuudessaan sähkölaitoksen voimalaitoksiin ja säh-köasemiin. Samalla valtuusto oikeutti kaupunginhallituksen heti ottamaan Kansaneläke-laitokselta 300 milj. mk:n suuruisen lyhytaikaisen luoton edellä mainituin ehdoin. Sisä-siainministeriö vahvisti ⁹⁾ 17. 2. valtuuston päätöksen.

Vakuutusyhtiöiltä otettava laina. Valtuusto päätti ¹⁰⁾ ottaa Keskinäiseltä Henkiva-kuutusyhtiöltä Suomelta, Keskinäiseltä Henkivakuutusyhtiöltä Salamalta ja Keskinäi-

¹⁾ Kvsto 25. 11. 834 §. — ²⁾ S:n 22. 4. 292 §. — ³⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ⁴⁾ S:n 25. 2. 172 §. — ⁵⁾ S:n 1. 4. 271 §. — ⁶⁾ S:n 25. 11. 833 §. — ⁷⁾ S:n 28. 1. 93 §, ks. s. 122. — ⁸⁾ S:n 7. 1. 15 §. — ⁹⁾ S:n 11. 3. 184 §. — ¹⁰⁾ S:n 7. 1. 16 §.

seltä vakuutusyhtiöltä Eläke-Varmalta yhdessä 200 milj. mk:n suuruisen, puoleksi indeksiehtoisen luoton, korko 8 % ja maksuaika 15 vuotta, sekä hyväksyä lainamäärän käytettäväksi kokonaisuudessaan sähkölaitoksen voimalaitoksiin ja sähköasemiin. Sisäasiainministeriö vahvisti¹⁾ valtuuston päätöksen helmikuun 17 p:nä.

Postisäästöpankista päätettiin²⁾ ottaa 100 milj. mk:n suuruisen luotto, jonka maksuaika olisi korkeintaan kolme vuotta, sellaista korkoa vastaan, joka aina olisi 2 ½ % korkeampi kuin maan kahden suurimman liikepankin hyvittävä talletuskorko sekä muutoin kaupunginhallituksen lähemmin hyväksymin ehdoin.

Työllisyyslainan ottaminen vesijohtotöitä varten. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriöltä päätettiin³⁾ ottaa 25 milj. mk:n suuruisen työllisyyslaina, jonka korko olisi 5 % ja kuoletusaika 20 vuotta, lähemmin sovittavin lainaehdoin. Lainamäärä hyväksyttiin käytettäväksi eräiden vesijohtotöiden työpalkka- ja kuljetuskustannusten suorittamiseen. Kaupunginhallitus oli jo ryhtynyt toimenpiteisiin ko. lainan ottamiseksi, valtuusto hyväksyi mainitun toimenpiteen. Sisäasiainministeriö vahvisti⁴⁾ 15. 5. valtuuston päätöksen.

Asuntolainat. Valtuusto päätti⁵⁾ ottaa Herttoniemen kortteliin n:o 101 rakennettua vuokrataloryhmää varten valtiolta 71 milj. mk:n suuruisen lisäasuntolainan asuntolainojen, -takuiden ja -avustusten myöntämisestä 19. 1. 1950 annetussa valtioneuvoston päätöksessä mainituin ehdoin. Sisäasiainministeriö vahvisti⁶⁾ valtuuston päätöksen 7. 4.

Käpylän kortteliin n:o 857 rakennettua vuokrataloryhmää varten päätettiin⁷⁾ ottaa 4 milj. mk:n suuruisen lisäasuntolaina edellä sanotussa valtioneuvoston päätöksessä mainituin ehdoin. Sisäasiainministeriö vahvisti⁸⁾ valtuuston päätöksen 27. 6.

Omakotilainojen välittämistä varten omakotirakentäjille ja yleishyödyllisille yhtiöille päätettiin⁹⁾ ottaa asuntotuotantotoimikunnalta enintään 150 milj. mk:n suuruisen laina, jonka maksuaika olisi pitempi kuin 5 vuotta. Sisäasiainministeriö vahvisti¹⁰⁾ valtuuston päätöksen 23. 2.

Vakuutusyhtiöiden kaupungille myöntämien lainojen indeksiehtojen tarkistaminen. Valtuuston mainittuja lainoja koskevassa päätöksessä oli indeksisuorituksiin nähden asetettu laskemisperusteeksi viimeksi ennen luoton nostamista virallisesti laskettu indeksiluku. Ko. lainoja vastaan oli kaupunki ennakkona nostanut tammi—maaliskuun kuluessa mainituilta yhtiöiltä 10—50 milj. mk:n erissä yhteensä 150 milj. mk. Tällöin olisi ko. indeksiluku ollut laskettava erikseen kunkin ennakkona nostetun lainamäärän osalta. Vakuutusyhtiöiden taholta oli kuitenkin ilmoitettu, että yhtiöt haluavat asettaa indeksisuorituksien laskemisperusteeksi viime tammikuun indeksin, joka oli helmikuun indeksiä alhaisempi. Edelleen ilmoittivat yhtiöt asettavansa lainaehdoksi, että jos indeksi vastaisuudessa alenisi alle tammikuun indeksin, lainamäärä ei kuitenkaan alenisi alle alkuperäistä määräänsä. Kaupunginhallitus oli päättänyt allekirjoittaa velkakirjat edellä olevan mukaan tarkistettujen ehtojen mukaisesti ja valtuusto hyväksyi¹¹⁾ toimenpiteen.

Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Suomi oli suorittaessaan kaupungille luoton viimeisenä eränä 50 milj. mk asettanut lainaehdoksi, että indeksisuorituksiin nähden sovellettaisiin valtuuston alkuperäistä päätöstä ja että laskuperusteeksi näin ollen otettaisiin viimeksi ennen luoton nostamista virallisesti laskettu indeksiluku eli maaliskuun indeksi. Myöskin tämän lainaerän osalta oli indeksin mahdollisen, vastaisuudessa tapahtuvan alenemisen varalta asetettu edellä mainittu ehto. Kaupunginhallitus oli päättänyt allekirjoittaa velkakirjan edellä olevan mukaisesti tarkistettuna. Valtuusto hyväksyi¹²⁾ mainitun toimenpiteen.

Oy. Kasviöljyn osakkeiden merkitseminen. Valtuusto päätti¹³⁾ myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tililtä Edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten 714 000 mk kiinteistölautakunnan käytettäväksi Oy. Kasviöljyn 100 osakkeen merkitsemistä varten.

Asunto-Oy. Merimiehenkatu 12 -nimisen yhtiön osakkeiden ostamista varten myönnettiin¹⁴⁾ 13 662 000 mk ja v:n 1952 säästö, 5 842 350 mk, päätettiin¹⁵⁾ siirtää kertomusvuonna käytettäväksi.

Lainan myöntäminen Oy. Abborfors Ab.-nimiselle yhtiölle. Yhtiölle päätettiin¹⁶⁾ myöntää 1 336 700 mk:n suuruisen koroton laina. Samalla valtuusto suostui siihen, että ko.

¹⁾ Kvs:o 11. 3. 184 §. — ²⁾ S:n 22. 4. 293 §. — ³⁾ S:n 22. 4. 294 §. ks. s. 123. — ⁴⁾ S:n 3. 6. 415 §. — ⁵⁾ S:n 11. 3. 187 §. — ⁶⁾ S:n 6. 5. 330 §. — ⁷⁾ S:n 3. 6. 424 §. — ⁸⁾ S:n 2. 9. 504 §. — ⁹⁾ S:n 28. 1. 64 §. — ¹⁰⁾ S:n 1. 4. 243 §. — ¹¹⁾ 1. 4. 252 §, ks. s. 123. — ¹²⁾ S:n 6. 5. 341 §, ks. s. 123. — ¹³⁾ S:n 6. 5. 353 §. — ¹⁴⁾ S:n 16. 12. 886 §. — ¹⁵⁾ S:n 25. 2. 168 §. — ¹⁶⁾ S:n 14. 1. 28 §.

laina samoin kuin valtuuston 31. 5. 1950 myöntämä laina siirretään yhtiön verovarausrahastoon. Lisäksi päätettiin myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tililtä Edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten 1 336 700 mk lainan ja 40 100 mk leimaveron suorittamista varten.

Lainan myöntäminen Saalem Lähetykselle vanhainkodin kunnostamiseksi. Valtuusto myönsi ¹⁾ Saalem Lähetys -nimiselle uskonnolliselle yhdyskunnalle 2 milj. mk:n suuruisen lainan, jonka korko oli 2 %, käytettäväksi vanhainkodin kunnostamiseen Helsingin pitäjän Hämeenkylässä sijaitsevalle Annero-nimiselle tilalle RN 3⁴⁰ edellyttäen, että lainaa kuoletetaan vuosittain vähintään 100 000 mk, että lainan takaisin maksamisen vakuudeksi luovutetaan vähintään 2 milj. mk:n määräinen ja parhaimmin etuoikeuksin mainittuun kiinteistöön kiinnitetty haltijavelkakirja ja että vanhainkodin asukkaista ainakin 75 % on helsinkiläisiä vanhuksia. Samalla valtuusto myönsi tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan Edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten 2 milj. mk mainitun lainan suorittamiseen sen jälkeen kun vanhainkodin rakennuslupa ja rakennustöiden aloittamislupa oli myönnetty.

Helsingin Puhelinyhdistykselle myönnetty laina. Valtuusto oikeutti ²⁾ kaupunginhallituksen ylittämään tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan ao. tilillä olevaa määrärahaa 3.29 milj. mk lainan antamista varten Helsingin Puhelinyhdistykselle, laina-aika 10 vuotta, korko 6 %, sekä saman pääluokan vastaavalla tilillä olevaa määrärahaa 600 000 mk 10 uuden puhelinosuuden lunastamista varten myöntäen samalla tarvittavan määrärahan asennus- ym. kustannuksia varten uuden puhelinvaihteen järjestämiseksi Marian sairaalaan.

V:n 1952 em. tilillä Lainojen myöntäminen olevaa siirtomäärärahaa sallittiin ³⁾ ylittää 200 000 mk.

Lauttasaaren yhteiskoululle myönnetty laina. Valtuusto myönsi ⁴⁾ yleisen kunnallishallinnon pääluokan tililtä »Kaupunginvaltuuston yleiset käyttövarat» Lauttasaaren yhteiskoulun kannatusyhdistykselle 3 milj. mk:n suuruisen, indeksiin sidotun, korottoman lainan niin pitkäksi aikaa kuin yhdistyksen tontilla n:o 5 ja 6 korttelissa n:o 31107 ylläpidetään oppikoulua sekä sillä ehdolla, että hakija ilmoittaa olevansa valittamatta sellaisesta asemakaavan muutoksesta, jolla tontit n:o 5 ja 6 yhdistetään.

Helsingin yksityinen keskikoulu oy:n rakennuslainan takaaminen. Valtuusto oikeutti ⁵⁾ kaupunginhallituksen, rakennusyrityksen taloudellisen pohjan tutkimisen jälkeen, antamaan kaupungin täytetäkäuksen mainitun koulun tontille n:o 12 Kuusitien varrella rakennettavan koulutalon enintään 50 milj. mk:aan nousevien rakennuslainojen korkoineen takaisinmaksamisesta sillä ehdolla, että valtio osallistuu koulurakennuksen rakennuslainojen korkojen suorittamiseen, sekä että taattava laina kiinnitetään koulukiinteistöön kaupunginhallituksen hyväksymin etuoikeuksin. Sisäasiainministeriö vahvisti ⁶⁾ valtuuston päätöksen huhtikuun 20 p:nä.

Karjalan yhteiskouluosakeyhtiön rakennuslainan takaaminen. Kaupunginhallitus oikeutettiin ⁷⁾ antamaan kaupungin täytetäkaus Karjalan yhteiskouluosakeyhtiön Ruskeasuon kortteliin n:o 720 muodostettavalle tontille rakennettavan koulutalon enintään 80 milj. mk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että valtio osallistuu koulurakennuksen rakennuslainojen korkojen suorittamiseen sekä että taattava laina kiinnitetään koulukiinteistöön kaupunginhallituksen hyväksymin etuoikeuksin. Sisäasiainministeriö vahvisti ⁸⁾ valtuuston päätöksen elokuun 10 p:nä.

V:n 1954 talousarvio. Talousarvioehdotusta laadittaessa oli pyritty mahdollisimman suureen säästäväisyyteen, toisaalta koettiin kuitenkin välttää sellaista menojen supistamista, joka johtaisi kaupungin luonnollisen kehityksen pysähtymiseen. Menopuoli päättyi 21 814 milj. mk:aan, jolloin vähennystä kertomusvuoden talousarvioon verraten oli 5 787 milj. mk. Valtuuston päätöksen mukaisesti oli liikelaitosten poistot sekä korot v:n 1954 talousarviossa laskettu korotettujen arvojen perusteella, mikä jo aiheutti 655 milj. mk:n lisäyksen menopuolelle. Myöskin tilitysvuokrien osalta suoritettiin eräitä tarkistuksia. Edelleen merkittiin työttömyyden lieventämiseen tarkoitettuihin töihin 350 milj. mk, vastaavan määrärahan oltua kertomusvuoden talousarviossa vain 51 milj. mk, mutta tultua ylityksi n. 300 milj. mk.

¹⁾ Kvsto 2. 9. 548 §. — ²⁾ Kvsto 2. 9. 559 §, ks. s. 107. — ³⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ⁴⁾ S:n 7. 10. 656 §. — ⁵⁾ S:n 11. 3. 200 §, ks. s. 127. — ⁶⁾ S:n 6. 5. 331 §. — ⁷⁾ S:n 15. 6. 479 §, ks. s. 185. — ⁸⁾ S:n 2. 9. 503 §.

Kunnallisverotuksella koottava määrä oli kertomusvuoden talousarvion mukaan 14 614 634 766 mk, sen sijaan v. 1954 vain 12 448 200 000 mk, joten vähennys oli 2 166 434 766 mk eli 14,8 %.

Varsinaiset menot osoittivat 773 223 565 mk:n muodollista lisäystä. Paitsi liikelaitosten käyttöomaisuuden arvon korotuksista sekä kohonneista tilitysvuokrista, jotka yleensä kaikissa uusissa rakennuksissa määrättiin kannattavaisuuslaskelmien perusteella, aiheutui menojen lisäys mm. vakinaisten viranhaltijain palkkamenojen kohdalla lähinnä siitä, että kaupunginvaltuusto oli kertomusvuoden aikana perustanut 321 uutta virkaa sekä lakauttanut 98 virkaa. Tilapäisten viranhaltijain palkkamenojen lisäys oli 10 milj. mk, mikä aiheutui ko. viranhaltijain lukumäärän lisääntymisestä.

Avustusmäärärahojen jakoa harkitessaan kaupunginhallitus oli kiinnittänyt huomiota siihen, että avustettavien järjestöjen ja laitosten tukeminen oli yleensä kaupungin kannalta edullisempaa kuin näiden harjoittaman toiminnan ottaminen kaupungin haltuun. Pääpiirteittäin avustusmäärät oli pysytetty ennallaan, ainoastaan esikaupunkien oppikoulujen avustukset oli esitetty alennettaviksi 10 % entisestään. Uutena avustuksena myönnettiin 2 milj. mk eräiden järjestöjen suorittaman vanhusten kodinhoitotoiminnan tukemiseen.

Huomattavin lisäys varsinaisissa menoissa tapahtui huoltotoimen ja opetustoimen kohdalla. Edellisten menojen lisäys oli n. 240 milj. mk. Tämä johtui lähinnä varsinaisten avunsaajien määrän suurenemisesta sekä sairaanhoitomaksujen korotuksista ¹⁾. Opetustoimen menojen 200 milj. mk:n suuruisen lisäys aiheutui pääasiassa siitä, että suomenkielisten kansakoulujen oppilasmäärä oli kasvanut 24 351:stä edellisenä vuonna 27 129:ään kertomusvuonna.

Liikennelaitoksen tappion suureneminen 427 milj. mk:ksi edellisen vuoden 320 milj. mk:sta johtui yksinomaan edellä mainitusta käyttöomaisuuden arvon korotuksesta. Kaikki teollisuuslaitokset tuottivat v:n 1954 talousarvioehdotuksen mukaan jonkin verran ylijäämää. Sen jälkeen kun vesimaksut oli vapautettu hintasäännöstelystä ²⁾, oli kaupunginhallitus pitänyt selvänä, että nämä korotettaisiin kaupunginvaltuuston jo 10. 12. 1952 hyväksymän taksan pohjalla, jota sosiaaliministeriö ei kuitenkaan silloin ollut vahvistanut.

Kaupungin korko- ja lainakustannukset olivat lisääntyneet n. 34 milj. mk sekä lainoista suoritettavat kuoletuserät n. 90 milj. mk. Lisäykset johtuivat lähinnä kaupungin kertomusvuonna ottamista sekä suunnitelluista uusista lainoista.

Kunnallisverojen poistoja varten oli esitetty vain 400 milj. mk, mikä merkitsi sitä, että poistovaroihin tuli jäämään arviolta n. 250 milj. mk:n vajeus. Varauksena siirtoa varten verontasausrahastoon oli merkitty n. 560 milj. mk. Kaupunginhallitus oli nim. edellyttänyt ³⁾, että valtio suorittaisi veroennakkojen tilityksen 100 %:n mukaan. Ja koska v:n 1954 talousarvioehdotusta oli supistettu siinä määrin, että ennakkoerien yhteismäärä ko. tavalla laskettuna tulisi suuremmaksi kuin koko kunnallisverotuksella koottava määrä, oli ko. erotus, eli 559,85 milj. mk, päätetty varata siirtoa varten verontasausrahastoon, koska sitä ei muulla tavoin laskelmassa voitu ottaa huomioon.

Lauta- ja johtokuntien esityksiin pääomamenojen kohdalla tehtiin 2,6 miljardin mk:n supistukset, koska pyrittiin erittäin suureen säästäväisyyteen ja noudattamaan sitä yleistä mielipidettä, ettei verorasitusta enää olisi lisättävä, vaikkakin täten jouduttiin siirtämään tuonemmaksi monien tärkeiksi tunnustettujen rakennussuunnitelmien toteuttaminen. Talousarvioehdotuksen mukaan pääomamenojen pääluokkien yhteissumma nousi 7 210 milj. mk:aan, mikä merkitsi n. 869 milj. mk:n eli 10,8 %:n vähennystä kertomusvuoteen verraten. Ellei siirtoa käyttörahastoon ja lisäystä työttömyysmäärärahoihin oteta huomioon, teki vähennys ko. pääluokkien osalta n. 1 672 milj. mk eli 20,7 %. Sen sijaan lauta- ja johtokuntien esittämissä menoissa saatettiin muiden pääluokkien osalta tehdä supistuksia vain n. 600 milj. mk, koska suuri osa näistä menoista oli sidottuja.

Virastojen ja laitosten tarverahoja oli pitänyt korottaa, mikäli niihin sisältyi liikennelaitoksen vuosilippujen hankkiminen, koska näiden hinta oli kohonnut 15 000 mk:sta 20 000 mk:aan ⁴⁾. Sen sijaan oli lauta- ja johtokuntien palkkiomenot kauttaaltaan supistuneet sen takia, että valtuuston päätöksen ⁵⁾ mukaisesti luottamusmiesten palkkiot maksettiin väliaikaisesti 10 % alennettuina v. 1954.

¹⁾ Ks. kunn. as. kok. n:o 111. — ²⁾ Ks. s. 180. — ³⁾ Ks. s. 130. — ⁴⁾ Khs 17. 9. 2 213 §. — ⁵⁾ Kvsto 7. 10. 650 §, ks. s. 8.

Kaupunginhallitus oli tietoinen siitä, että useilla aloilla oli olemassa sellaisia puutteita, joiden poistaminen olisi suotavaa, niinpä esim. tilanpuute kaupungin kansakouluissa oli erittäin suuri, vaikea asuntopula vallitsi edelleen ja vanhusten suhteellisen lukumäärän lisääntyminen edellytti uusien vanhainkoti- ja sairaanhoitopaikkojen lisäämistä jne. Mutta oli myös otettava huomioon, että kaupungin teknillisetkin mahdollisuudet erityisesti talorakennusalan suunnitelmien toteuttamiseksi olivat rajoitetut siksi, että rakennustoimistolla ei ollut riittävästi arkkitehti- ja insinööriä. Teknillisen henkilökuntansa johdolla saattoi rakennustoimisto järjestää töitä n. 900 työntekijälle, mikä vastasi n. 1 miljardin mk:n uudisrakennusmäärää.

Edellisten vuosien rakennussuunnitelmien toteuttamista oli usein jouduttu siirtämään tuonemmaksi, mikä puolestaan valtavan väestönkasvun ohella oli saanut aikaan melkoisen vajauksen kaupungin rakennus- sekä muussakin sijoitustoiminnassa. Kuitenkin oli osa kertomusvuoden ja edellisten vuosien talousarvioihin rakennustöitä varten merkityistä määrärahoista jäänyt käyttämättä sen vuoksi, että suunnitelmien toteuttaminen oli kohdannut vaikeuksia. Arviointien mukaan siirtyi tuloa tuottamattomiin pääomamenoihin myönnettyistä siirtomäärärahoista käyttämättöminä v. 1954 n. 940 milj. mk, vastaavan luvun ollessa tuloa tuottavien pääomamenojen osalta n. 350 milj. mk. Käyttämättömät siirtomäärärahat osoittivat kuitenkin melkoista vähennystä kertomusvuoteen verrattuna ja lisäksi oli huomattava, että kirjanpidon mukaan käyttämättömät määrärahat todellisuudessa jo suurelta osalta olivat käytetyt tai ainakin sidotut osoitettuihin tarkoituksiinsa.

Satamien rakennustöitä ja laitteita varten oli esitetty 540 milj. mk. Suurin osa menoista aiheutui Sörnäisten sataman laajentamisesta kaupungin teollisuuslaitosten tarvetta vastaavaksi n. 125 milj. mk ja Eteläsataman rakennusten rakentamisesta n. 200 milj. mk, Katajanokan laituria varten siirtyi v. 1952 200 milj. mk; Teollisuuslaitosten uudistoihin ja laitteisiin esitettiin myönnettäväksi n. 1 370 milj. mk, josta 700 milj. mk oli tarkoitettu voimalaitosten ja sähköasemien rakennustöiden jatkamiseen. Liikennelaitoksen rakennustöitä ja uudishankintoja varten oli merkitty vain 600 milj. mk:n määräraha, josta 378 milj. mk uusien vaunujen hankintaan. Kaikkiaan olivat liikennelaitoksen menot tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokassa supistuneet 603 milj. mk:aan 1 104 milj. mk:sta v. 1953.

Asuntorakennustoiminnan tukemiseen oli merkitty kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaan 1 000 milj. mk, mutta valtuusto korotti sen 1 125 milj. mk:aan. Tästä tarvittiin kuitenkin n. 550 milj. mk keskeneräisten rakennusohjelmien loppuun saattamiseen ja n. 220 milj. mk rintamamiesten kerrostalorakennustoimintaan, joten muihin tarkoituksiin käytettäväksi jäi melko vähäinen määrä. Tosin talousarvioehdotukseen sisältyi eräitä muita määrärahoja, jotka osaltaan olivat omiaan lieventämään asuntopulaa, tällaisia olivat esim. Maunulan rakennettavia vanhusten asuntoloita varten ehdotettu 82,5 milj. mk ja Kivelän sairaalan asuntoloita varten tarkoitettu 120 milj. mk sekä kunnalliskodin rakenteilla olevia henkilökunnan asuntoloita varten varattu 140 milj. mk.

Kansakoulujen erittäin ankaran tilanpuutteen huomioon ottaen kaupunginhallitus oli ehdottanut, korottaen 20 milj. mk:lla yleisten töiden lautakunnan esittämää määrärahaa, kansakoulujen rakentamiseen myönnettäväksi n. 373 milj. mk, mikä tarvittaisiin rakenteilla olevien tai kertomusvuonna aloitettavien koulurakennusten loppuun saattamiseen. V. 1954 oli tarkoitus aloittaa vain yhden, nim. Etu-Töölön kansakoulun rakentaminen.

Sairaalan suuresta laajentamistarpeesta huolimatta oli kaupunginhallitus esittänyt lastensairaalan rakennussuunnitelman toteuttamisen siirtämistä myöhempään ajankohtaan. Valtuusto myönsi kuitenkin talousarvion hyväksyessään 60 milj. mk lastensairaalan rakennustyön jatkamiseen. Mielisairaanhoidon alalla vallitsevan erittäin vaikean tilanteen vuoksi pidettiin välttämättömänä uuden hallinto-, hoito- ja asuntolarakennuksen rakentamista Nikkilän sairaalaan, mihin tarkoitukseen varattiin 50 milj. mk.

Huoltotoimen rakennusten osalta oli kaupunginhallitus esittänyt myönnettäväksi vain 140 milj. mk uusia henkilökunnan asuntoloita varten Koskelan kunnalliskodissa sekä 102,5 milj. mk kunnalliskodin nykyisten rakennusten muuttamiseksi kroonisten sairaiden hoitolaksi. Jälkimmäisen summan valtuusto kuitenkin korotti 132,5 milj. mk:aan.

Uusien siirtolapuutarhojen perustaminen oli kokonaan pitänyt jättää toistaiseksi.

Kaupungin käyttörahaston pääoma, n. 557 milj. mk, oli kaupungin kassatoimintaan verraten sangen vaatimaton ja osoittautunut riittämättömäksi turvaamaan kaupungin maksuvalmiutta. Jo v. 1951 oli komitea, jonka tehtävänä oli mm. tämän kysymyksen har-

kitseminen, tullut tulokseen, että rahaston pääoman tulisi olla n. 2 miljardia mk. Kaupungin bruttomenot nousevat vuodessa n. 30 miljardiin mk:aan ja kun tulot eivät jakaannu tasaisesti, jää kaupungin maksuvalmius vain liikepankkien lyhytaikaisen luotonannon varaan. Koska valtio suoritti kunnille tulevat veroennakot neljännesvuosittain, eikä aina silloinkaan täysimääräisinä, oli käyttörahaston kartuttaminen sitäkin tärkeämpää. Paitsi tilisäännön määräysten mukaan palautuvia siirtomäärärahoja oli kaupunginhallitus ehdotanut käyttörahastoon siirrettäväksi 500 milj. mk.

Valtuusto oli 14. 10. ilmoittanut valtiovarainministeriölle, että v. 1954 on todennäköisesti pidätettävä ennakkoa 12 mk:n mukaan ja koska kaupunginhallitus oli olettanut ¹⁾, että valtuusto aikanaan tulee vahvistamaan ennakoveroäyriin hinnaksi 12 mk, oli talousarvioehdotus laadittu tälle pohjalle. Veroäyrien lukumäärä oli arvioitu 1 052 milj. äyriksi, eli siihen määrään, mihin se tilastotoimiston suorittaman tutkimuksen mukaan tuli nousemaan väestön kehitystä osoittavan ennusteen perusteella, edellyttäen, että elinkeino- ja palkkaäyrien lukumäärä kutakin 16—64-vuotiasta kohden pysyi muuttumattomana. Se seikka, että veroäyriin hinta muodostui näinkin korkeaksi siitä huolimatta, että verotuksella koottava määrä oli 18.7 % pienempi kuin kertomusvuoden talousarviossa, johtui yksinomaan veroäyriin hinnan laskemistavasta. Kuten edellä jo selostettiin arvioitiin v:n 1954 kunnallisvero n. 560 milj. mk pienemmäksi kuin ennakkomäärät, joten erotus voitiin siirtää verontasausrahastoon ilman että se vaikutti korottavasti v:n 1954 lopullisen veroäyriin hintaan. Se asiantila, että veroäyriin hinnan uuden laskemistavan mukaan kunnan lopullisia menoja saatiin rahoittaa ennakkovaroilla, oli vienyt siihen, että lopullisen verotuksen toteuttaminen oli huomattavalta osalta siirtynyt vuodesta toiseen.

Valtuustossa oli tehty useita aloitteita, jotka koskivat määrärahojen merkitsemistä v:n 1954 talousarvioon tai talousarvion laatimistapaa. Kaupunginhallitus oli talousarvioehdotuksensa yhteydessä harkinnut mainituissa yhteensä 12 aloitteessa tehtyjä ehdotuksia ja esittänyt valtuustolle, etteivät ne antaisi aihetta enempiin toimenpiteisiin.

Teattereiden ja oopperan avustuksen ehdoksi oli aikaisemmin asetettu määrätty määrä vähintään puolesta lipunhinnasta annettavia kansannäytäntöjä. Tälläkin kertaa ehdotettiin, että ko. ehdoksi asetettaisiin sama määrä alennettuun hintaan annettavia näytäntöjä kuin edellisenäkin vuonna.

Edelleen kaupunginhallitus ehdotti, että erikseen luetellut menot hyväksyttäisiin sellaisiksi, joita saatiin sisällyttää väkijuomayhtiön voittovarojen käyttämisestä annettavaan selontekoon. Vielä esitettiin, että kaupunginhallitus oikeutettaisiin v. 1954 ottamaan lyhytaikaista luottoa, jonka määrä saisi nousta 3 000 milj. mk:aan.

Niin ikään ehdotettiin, että yleisten töiden lautakunta saisi katujen, teiden ja viemäreiden sekä likaveden puhdistuslaitosten rakentamista varten käytettäväkseen aikaisemmin myönnetty määrärahat, joita lautakunta saisi vahvistettujen momenttien käyttötarkoituksesta riippumatta harkintansa mukaan vapaasti käyttää v:n 1954 talousarvioon merkittyjen, vastaavien rakennustöiden toteuttamiseen. Vielä esitettiin, että sellaisia pääomamenojen pääluokkaan kuuluvia uudistöitä, joita varten talousarvioon oli merkitty siirtomääräraha, saatiin aloittaa ainoastaan kaupunginhallituksen suostumuksella.

Käsiteltyään kaupunginhallituksen laatiman talousarvioehdotuksen sekä siihen tehdyt täydennykset valtuusto vahvisti ²⁾ v:n 1954 talousarvion.

Talousarvion pääluokkien ja osastojen loppusummat sekä menojen ja tulojen lisäykset (+) tai vähennykset (—) v:een 1953 verrattuna käyvät ilmi seuraavasta yhdistelmästä:

M e n o t

Varsinaiset menot

	Mk		Mk
1. Yleinen kunnallishallinto	1 160 441 057	—	734 048
2. Oikeus- ja järjestystoimi	572 508 658	+	9 537 849
3. Palotoimi	196 348 502	—	19 635 680
4. Terveystoimi	272 833 327	—	50 433 675
5. Sairaanhoidto	2 165 255 414	+	136 852 772
6. Huoltotoimi	1 244 448 332	+	243 225 743

¹⁾ Ks. s. 130. — ²⁾ Kvsto 9. 12. 860 §, 10. 12. 862 §, 10. 12. 904 §, khn mtö n:o 15, 16, 17 ja 23.

	Mk		Mk
7. Lastensuojelu	406 218 626	+	12 383 229
8. Erinäiset sosiaaliset tehtävät	630 345 587	—	18 990 894
9. Opetustoimi	1 969 719 155	+	209 118 116
10. Sivistystoimi	244 583 101	+	4 798 933
11. Kiinteistöt	710 485 581	—	1 063 054
12. Yleiset työt	1 502 890 840	+	42 452 678
13. Liikennelaitos	429 241 970	+	110 960 590
14. Satamat	1 031 149 337	+	195 547 086
15. Teurastamo	122 852 348	+	16 908 710
16. Elintarvikekeskus	183 118 928	+	7 400 510
17. Teollisuuslaitokset	—		—
18. Puutavara- ja polttoainetoimisto	—		—
19. Korot ja lainakustannukset	426 943 234	+	33 846 297
20. Poistot, palautukset ja siirrot verontasausrahastoon	946 208 543	—	159 291 457
Yhteensä	14 215 592 540	+	772 883 705

Pääomamenot

21. Tuloa tuottavat pääomamenot	3 934 072 600	—	1 144 324 440
22. Tuloa tuottamattomat pääomamenot	3 406 523 874	+	405 498 724
23. Velan kuoletus	388 854 571	+	90 394 375
Yhteensä	7 729 451 045	—	648 431 341
Kaikkiaan	21 945 043 585	+	124 452 364

*Tulot**Varsinaiset tulot*

	Mk		Mk
1. Yleinen kunnallishallinto	52 391 100	+	5 035 300
2. Oikeus- ja järjestystoimi	18 014 824	+	8 240 000
3. Palotoimi	10 155 400	+	1 251 940
4. Terveystenhoito	68 130 862	—	8 608 162
5. Sairaanhoido	598 662 740	+	150 379 640
6. Huoltotoimi	341 626 204	+	70 611 895
7. Lastensuojelu	108 665 568	+	11 061 752
8. Erinäiset sosiaaliset tehtävät	75 969 345	+	10 056 695
9. Opetustoimi	441 639 384	+	37 767 088
10. Sivistystoimi	14 511 352	+	611 860
11. Kiinteistöt	870 585 425	+	176 405 512
12. Yleiset työt	462 133 423	—	27 953 160
13. Liikennelaitos	—		—
14. Satamat	969 972 000	—	283 656 000
15. Teurastamo	137 712 440	+	28 253 840
16. Elintarvikekeskus	191 000 000	+	10 000 000
17. Teollisuuslaitokset	124 727 718	+	44 232 445
18. Puutavara- ja polttoainetoimisto	2 100 000	—	9 700 000
19. Korot ja osingot	1 619 633 205	+	461 934 660
20. Verot	12 727 200 064	—	2 014 434 766
Yhteensä	18 834 831 054	—	1 328 509 461

Pääomatulot

21. Kaupungin omaisuudesta saadut pääomatulot	1 299 556 190	+	342 305 484
22. Lainavarat	793 527 000	+	93 527 000
Säästö vuodelta 1952	1 017 129 341		—
Yhteensä	3 110 212 531	+	1 452 961 825
Kaikkiaan	21 945 043 585	+	124 452 364

Kunnallisverotus. Kaupungin verontasausrahaston säännöt oli hyväksytty 19. 12. 1934. Koska ne olivat osittain vanhentuneet mm. sen vuoksi, että kuntien velvoituksia koskeva lainsäädäntö oli muuttunut, oli ko. sääntöjen uusiminen käynyt tarpeelliseksi. Kaupunginhallitus oli laatinut ehdotuksen uusiksi säännöiksi, ja valtuusto päätti¹⁾ sen mukaisesti vahvistaa verontasausrahaston säännöt.

Valtuusto päätti²⁾, että sekä v:lta 1952 että v:lta 1953 toimitettavassa taksoituksessa lapsivähennyksen suuruus olisi 30 000 mk ja asteittaisen tulonvähennyksen korkein määrä 60 000 mk.

Ennakkoperintälain mukaan veroennakot kannetaan neljässä erässä vuosineljänneksittäin. Kaupungin maksuvalmiuden huomioon ottaen valtuusto kuitenkin päätti³⁾, että v:n 1953 kunnallisveron ennakkokannanta toimitetaan kolmessa erässä. Samaten valtuusto päätti⁴⁾, että v:n 1954 kunnallisveron ennakkokannanta toimitetaan kolmessa erässä.

V:n 1952 talousarvion tilillä Kunnallisverojen poistot ja palautukset olevaa määrärahaa sallittiin⁵⁾, ylittää enintään 200 milj. mk.

Valtuusto päätti⁶⁾ siirtää ehdotuksen tekemisen veroäyriin hinnasta ennakkoperintälain mukaan johonkin myöhemmin pidettävään kokoukseen ja ilmoittaa tästä valtiovarainministeriölle, samoin kuin että ennakkoa on todennäköisesti pidätettävä 12 mk:n veroäyriin hinnan mukaan, ja pyytää, että lopullinen ehdotus sanotusta hinnasta saataisiin kaupungin osalta toimittaa ministeriölle kertomusvuoden marraskuun kuluessa.

Valtiovarainministeriölle päätettiin⁷⁾ ehdottaa, että v. 1954 pidettäisiin kunnallisveroa varten 12 mk:n veroäyriin hinnan mukainen ennako.

Tilivuoden säästön palauttamista veronmaksajille koskeva välikysymys. Vt Enne ym. olivat tehneet kaupunginhallitukselle välikysymyksen, jossa mainittiin, että veroäyriin hinta oli noussut viiden vuoden aikana 5 mk eli yli 62 %. Kaupungin edellisen vuoden tilinpäätös oli osoittanut säästöä 1 017 milj. mk, vaikka kaupungin varastot olivat kasvaneet yli 3 000 milj. mk. Tähän vedoten välikysymyksessä tiedusteltiin, mihin toimenpiteisiin kaupunginhallitus aikoi ryhtyä liikaa koottujen verovarojen palauttamiseksi veronmaksajille sekä lisätalousarvion laatimisen estämiseksi. Vastauksessa kaupunginhallitus ilmoitti, että edellisen tilivuoden säästön käyttämisestä voidaan kunnallislain mukaan päättää vain talousarvion tai lisätalousarvion käsittelyn yhteydessä. Lisätalousarvion laatiminen kuuluu rahatoimenjohtajan toimialaan, sen sijaan siitä päättäminen kuuluu kaupunginhallitukselle ja -valtuustolle. Vastaus välikysymykseen merkittiin⁸⁾ tiedoksi.

Välikysymys ennakkoveroäyriin hinnan määräämisestä. Vt Enne ym. olivat kaupunginhallituksen vastattavaksi asettaneet seuraavan kysymyksen: »Mistä syystä ennakkoveroäyriin hinnan määräämistä koskeva asia poistettiin valtuuston esityslistalta 16. 9. 1953 ja mitä kaupunginhallitus aikoo tehdä asian käsittelemiseksi ennen kunnallisvaaleja?» Kaupunginhallitus ilmoitti, että sen jälkeen, kun se oli päättänyt ehdottaa valtuustolle, että valtiovarainministeriöltä anottaisiin, että ehdotuksen tekeminen ennakkoveroäyriin hinnasta saataisiin siirtää johonkin myöhemmin pidettävään kokoukseen, oli valtioneuvosto 10. 9. muuttanut ennakkoperintälain soveltamista koskevaa päätöstään siten, että kunnallisvaltuuston tekemä ehdotus veroäyriin hinnaksi, jonka mukaan kunnallisveroa on seuraavana vuonna pidätettävä, on toimitettava valtiovarainministeriölle vuosittain ennen lokakuun 15 päivää, ellei ministeriö toisin määrää ja milloin määrääjän pidennystä anotaan, on samalla ilmoitettava todennäköinen ennakkoveroäyriin hinta. Kun asiain tässä vaiheessa ei ollut käytettävissä seuraavan vuoden talousarvioehdotuksesta edes sellaisia tietoja, että todennäköinen ennakkoveroäyriin hinnan ilmoittaminen olisi ollut mahdollista, päätti kaupunginhallitus peruuttaa esityksensä. Vastaus välikysymykseen merkittiin⁹⁾ tiedoksi.

Vv:n 1954—56 sijoitusohjelma. V. 1952 kaupunginhallitus oli ryhtynyt toimenpiteisiin kaupungin keskeneräisten ja suunnitteilla olevien rakennusyritysten toteuttamissuunnitelman laatimiseksi lähivuosien tarpeen huomioon ottaen sekä luonut rakennusohjelman kolmivuotiskaudeksi siten, että ohjelmaa joka toinen vuosi täydennettäisiin niin, että se edelleen jatkuisi kolmivuotiskausin ja että ohjelman perusteella voitaisiin harkita, millaisiin rakennustarkoituksiin talousarvioon vuosittain merkittäisiin tarvittavat määrät.

¹⁾ Kvsto 25. 11. 802 §, kunn. as. kok. n:o 112. — ²⁾ Kvsto 7. 1. 9 §, 9. 12. 859 §, kunn. as. kok. n:o 1 ja 99. — ³⁾ Kvsto 14. 1. 47 §. — ⁴⁾ S:n 16. 12. 884 §. — ⁵⁾ S:n 14. 1. 44 §. — ⁶⁾ S:n 14. 10. 684 §. — ⁷⁾ S:n 25. 11. 801 §. — ⁸⁾ S:n 3. 6. 427 §. — ⁹⁾ S:n 7. 10. 654 §.

rahat. Lauta- ja johtokuntia kehoitettiin tämän mukaisesti kiireellisesti laatimaan omalta osaltaan suunnitelma keskeneräisten ja rakentamatta olevien rakennusyritysten toteuttamiseksi vuosien 1953—1955 tarvetta silmällä pitäen, samalla kehoitettiin lauta- ja johtokuntia kiinnittämään huomiota kaupungin rakennusaine- ja työvoimatilanteeseen sekä kaupungin taloudelliseen kantokykyyn. Kuitenkaan ei viimeksi mainittuihin näkökohtiin ollut kiinnitetty tarpeellista huomiota, vaan muodostui ko. ohjelma kokonaisuudessaan mahdottomaksi toteuttaa. Koska lauta- ja johtokuntien tekemien esitysten yksityiskohmainen tutkiminen olisi ollut aikaavieppää ja osittain, riittävien edellytysten puuttuessa mahdotontakin, tyytyi kaupunginhallitus saattamaan lauta- ja johtokuntien ehdotukset kaupunginvaltuuston tietoon. Kaupunginhallituksen ko. ehdotus rakennusohjelmaksi vv. 1953—55 ei kuitenkaan tyydyttänyt useita valtuutettuja, mistä syystä pidettiin ko. rakennusohjelman tarkistamista aiheellisenä. Koska v:n 1954 ohjelma automaattisesti tuli tarkistettavaksi talousarvion käsittelyn yhteydessä, jäi lähinnä tarkistettavaksi vain v:n 1955 rakennusohjelma sekä myös v:n 1956 ohjelma, jolle vuodelle siirtyi huomattava määrä töitä v:sta 1955. Näin ollen lauta- ja johtokuntia kehoitettiin laatimaan kiireellisesti oman toimialansa osalta tarkistettu sijoitusohjelma ko. vuosiksi erikseen v:n 1955 ja 1956 tarvetta varten. Näiden ohjelmien toteuttaminen ei kuitenkaan ollut taloudellisten mahdollisuuksien puitteissa. Koska oli lähdettävä siitä, ettei kunnallista verorasitusta lähivuosien aikana sanottavasti voitaisi lisätä, oli kaupunginhallitus laatinut lautakuntien ehdotusten pohjalta tilastotoimiston ennusteen mukaisen tarkistetun sijoitusohjelman vuosiksi 1954—1956, missä lauta- ja johtokuntien ehdotuksista oli vähennetty monta miljardia mk. Tällöin oli tärkeysjärjestyksen määrittelemistä varten jouduttu poistamaan tai siirtämään myöhemmäksi monia kaupungin kehityksen kannalta kiireellisinä ja tärkeinä pidettäviä töitä. Valtuusto merkitsi ¹⁾ ko. ohjelman tiedoksi.

3. Oikeus- ja järjestystoimia koskevat asiat

Maistraatti. Valtuusto päätti muuttaa 6. 2. 1946 vahvistamansa ja 3. 9. 1947 muuttamansa taksan, jonka mukaan kaupungin rakennusvalvontaan kuuluvista toimituksista kannetaan maksuja ²⁾.

Samoin päätettiin muuttaa valtuuston 6. 2. 1946 vahvistama ja 3. 9. 1947 muuttama taksa, jonka mukaan kannetaan maksuja oikeudesta rakentaa ulkonevia rakennusosia ³⁾.

Edelleen päätti valtuusto, että oikeudesta eristää katualuetta rakennustöitä varten kannetaan maksuna 1. —22. kaupunginosissa 6 mk neliömetriltä ja muualla kaupungissa 4 mk neliömetriltä viikossa vähimmäismaksun ollessa 1 000 mk ⁴⁾.

Maistraatin v:n 1952 talousarvion eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ⁵⁾ ylittää yhteensä 160 690 mk.

Ulosottolaitos. Kaupunginvoudin konttorien v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ⁶⁾ ylittää yhteensä 1 886 248 mk.

Rikostuomioiden toimeenpanijan konttorin v:n 1952 määrärahaa Muut palkkamenot sallittiin ⁷⁾ ylittää 21 420 mk.

Rakennustarkastus. Valtuusto päätti ⁸⁾

1) hyväksyä kaupunginhallituksen kaupungin rakennusjärjestyksen 23, 24 ja 29 §:n uuden sananmuodon kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti,

2) hyväksyä ehdotuksen Helsingin kaupungin rakennustarkastustoimiston johtosäännöksi,

3) kumota valtuuston 27. 11. 1946 vahvistaman Helsingin kaupungin julkisivupiirustusten tarkastajien johtosäännön,

4) perustaa 1. 1. 1954 lukien rakennustarkastustoimistoon seuraavat uudet virat:

41.	palkkaluokkaan ja	II	kielitaitoluokkaan	kuuluvan	lainopillisen	sihteerin	viran,
27.	»	»	IV	»	»	arkistonhoitajan	viran sekä
24.	»	»	IV	»	»	kirjaajan	viran,

¹⁾ Kvsto 25. 11. 805 §, khn mtö n:o 18. — ²⁾ Kvsto 25. 2. 137 §, kunn. as. kok. n:o 23. — ³⁾ Kvsto 25. 2. 138 §, kunn. as. kok. n:o 24. — ⁴⁾ Kvsto 25. 2. 139 §, kunn. as. kok. n:o 25. — ⁵⁾ Kvsto 11. 2. 116 §. — ⁶⁾ S:n 28. 1. 89 §, 11. 2. 116 §, 1. 4. 271 §. — ⁷⁾ S:n 28. 1. 89 §. — ⁸⁾ S:n 7. 10. 651 §, kunn. as. kok. n:o 77, 85 ja 174.

- 5) lakkauttaa 31. 12. 1953 lukien rakennustarkastustoimiston seuraavat virat:
 33. palkkaluokan toimistonhoitajan viran ja 30. palkkaluokan veloittajan viran,
 6) muuttaa 1. 1. 1954 lukien rakennustarkastustoimiston jäljempänä mainittujen virkojen nimikkeet seuraavasti:
- I apulaisrakennustarkastajan nimityksen yliarkkitehdiksi,
 - II apulaisrakennustarkastajan nimityksen toimistoarkkitehdiksi,
 - rakennusinsinöörin nimityksen yli-insinööriksi,
 - apulaisrakennusinsinöörin nimityksen toimistoinsinööriksi,
 - rakennusvalvojan ja apulaisarkkitehdin nimitykset arkkitehdiksi,
 - apulaisinsinöörin nimityksen rakennusinsinööriksi ja
 - tarkastajan, avustavan tarkastajan ja piirirakennusvalvojan nimitykset rakennusmestariksi,

7) oikeuttaa maistraatin suorittamaan lakkautetun toimistonhoitajan viran nykyiselle haltijalle hänen siirryttyään perustettuun arkistonhoitajan virkaan 33. ja 27. palkkaluokkien palkkojen välisen erotuksen henkilökohtaisena lisänä sekä lakkautetun veloittajan viran nykyiselle haltijalle hänen siirryttyään perustettuun kirjajaan virkaan 30. ja 24. palkkaluokkien palkkojen välisen erotuksen henkilökohtaisena lisänä.

Edelleen valtuusto päätti,

ettei vt Lappi-Seppälän ym. 21. 11. 1949 tekemä ¹⁾ aloite rakennusneuvonnan järjestämisestä anna aihetta enempään toimenpiteisiin.

Sisäasiainministeriö vahvisti 2. 11. rakennusjärjestyksen muutoksen.

Valtuusto päätti ²⁾, että arkkitehti T. A. Heimolle saadaan, mikäli maistraatti nimittää hänet rakennustarkastuskonttorin 41. palkkaluokkaan kuuluvaan apulaisarkkitehdin virkaan, heti suorittaa ko. virasta kaksi ikälisää.

V:n 1952 talousarvion eri tileillä olevia rakennustarkastusmäärärahoja sallittiin ³⁾ ylittää yhteensä 91 345 mk.

Raastuvanoikeus. Kaupunginhallitus oli 31. 7. 1952 päättänyt ⁴⁾ asettaa komitean valmistelemaan tarpeellisia muutoksia ja lisäyksiä raastuvanoikeuden kokoonpanoa ja toimintaa koskeviin määräyksiin. Komitea antoi mietintönsä 29. 1. Siihen sisältyvän ehdotuksen mukaisesti valtuusto päätti ⁵⁾ a) anoa, että korkein oikeus muuttaisi Helsingin raastuvanoikeuden kokoonpanosta ja toiminnasta antamaansa päätöstä kaupunginhallituksen ehdotuksen osoittamalla tavalla; b) kehoittaa yhteisraastuvanoikeutta anomaan, että Helsingin hovioikeus muuttaisi raastuvanoikeuden työjärjestystä kaupunginhallituksen mietinnön osoittamalla tavalla siten muutettuna että 4 § saa seuraavan sanamuodon:

Pöytäkirjan laativat:

- 1) yhteisraastuvanoikeuden ja sen yleisjaoston istunnoissa raastuvanoikeuden sihteeri;
- 2) ensimmäisen osaston istunnoissa nuoremmat oikeusneuvosmiehet ja osaston siviilnotaari;
- 3) toisen osaston istunnoissa nuoremmat oikeusneuvosmiehet ja osaston siviilnotaari;
- 4) muissa osastoissa ja jaostoissa niissä olevat nuoremmat oikeusneuvosmiehet ja notaarit, kukin yhtenä päivänä viikossa,
- c) perustaa 49. palkkaluokkaan kuuluvan vanhemman oikeusneuvosmiehet viran 1. 7.;
- d) lakkauttaa raastuvanoikeuden kiinteistöno-taarin viran 30. 6. lähtien.

Moottoriajoneuvojen huomattava lisääntyminen oli aiheuttanut moottoriajoneuvo-liikennettä koskevia rikoksia ja rikkomuksia käsittelevien raastuvanoikeuden osastojen ja jaostojen kohdalla suurta työtaakan lisääntymistä, mikä aiheutti ko. asiain käsittelyssä tuntuva viivytystä. Tästä syystä yhteisraastuvanoikeus oli esittänyt, että erikoinen liikenneosasto saisi käsiteltäväkseen kaikki mainitunlaiset asiat. Näin ollen olisi raastuvanoikeuteen perustettava ylimääräinen XIII osasto. Valtuusto päättikin ⁶⁾ oikeuttaa yhteisraastuvanoikeuden ylittämään oikeus- ja järjestystoimen pääluokan raastuvanoikeuden lukuun kuuluvalla tilillä Tilapäiset viranhaltijat olevaa määrärahaa enintään 1 123 400 mk tilapäisen henkilökunnan palkkaamista varten raastuvanoikeuden ylimääräiselle XIII osastolle ajaksi 1. 9. — 31. 12.

Oikeuskanslerinsihteeri F. Y. Sipin peruutettua hakemuksensa raastuvanoikeuden vanhemman oikeusneuvosmiehen virkaan, johon valtuusto oli hänet valinnut 20. 12. 1950,

¹⁾ Ks. v:n 1949 kert. I osan s. 89. — ²⁾ Kvsto 2. 9. 540 §. — ³⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ⁴⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — ⁵⁾ Kvsto 6. 5. 340 §, khn mtö n:o 6. — ⁶⁾ Kvsto 15. 6. 445 §.

oli ko. virka ollut uudelleen aukijulistettuna 2. 7. 1951. Valtuusto päätti ¹⁾ valita 15 hakijasta virkaan raastuvanoikeuden siviilinohtarin A. Mestertonin.

Raastuvanoikeuden vanhemman oikeusneuvosmiehen virkaan valtuusto valitsi ²⁾ 16 hakijasta nuoremman oikeusneuvosmiehen L. M. Tulosen; sekä toiseen vanhemman oikeusneuvosmiehen virkaan 14 hakijasta nuoremman oikeusneuvosmiehen G. I. H. Lindbladin ³⁾. Nuoremman oikeusneuvosmiehen virkaan valittiin ⁴⁾ 20 hakijasta vt. nuorempi oikeusneuvosmies L. K. Rannisto; sekä toiseen nuoremman oikeusneuvosmiehen virkaan 19 hakijasta raastuvanoikeuden rikosasiainnotaari N. G. Rein ⁵⁾.

Varatuomari Ranniston valitsemisesta ko. virkaan oli lainopin kandidaatti E. Knappe valittanut lääninhallitukseen, joka 16. 12. 1952 ratkaisi asian hyläten valituksen. Päätös merkittiin tiedoksi ⁶⁾.

Määrärahat. Raastuvanoikeuden v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ⁷⁾ ylittää yhteensä 2 734 879 mk.

Syyttäjistä. V:n 1952 talousarvion tilillä Vakinaiset viranhaltijat olevaa määrärahaa sallittiin ⁸⁾ ylittää 317 415 mk.

Poliisilaitos. Valtuusto oikeutti ⁹⁾ kaupunginhallituksen ylittämään oikeus- ja järjestötoimen pääluokan poliisilaitoksen lukuun kuuluvalla tilillä Kaupungin osuus poliisilaitoksen rahallisiin menoihin olevaa määrärahaa 18 508 785 mk mainittujen kustannusten suorittamista varten v. 1952.

Valtuusto hyväksyi ¹⁰⁾ toimenpiteen, jolla kaupunginhallitus oli oikeuttanut poliisilaitoksen ylittämään v:n 1952 talousarvion tilillä Sairaanhoidon, muut palkkamenot olevaa määrärahaa 40 870 mk. Edelleen oikeutettiin ¹¹⁾ poliisilaitos ylittämään ko. vuoden eri tileillä olevia määrärahoja yhteensä 400 157 mk.

Seutulan lentoaseman poliisihoidon yhdistäminen Helsingin poliisipiiriin. Uudenmaan lääninhallitus oli v. 1952 pyytänyt lausuntoa mainitusta asiasta, jolloin valtuusto oli ilmoittanut, ettei katsottu kaupungin voivan osallistua lentoaseman poliisihoidosta aiheutuviin kustannuksiin. Sisäasiainministeriö ilmoitti 13. 10. 1953 kirjelmässään Uudenmaan lääninhallitukselle, että valtioneuvosto oli v:n 1954 tulo- ja menoarvioehdotuksessa merkinnyt lentoasemalle järjestyksen valvontaa ja passintarkastusta varten perustettavaksi Helsingin kaupungin poliisipiiriin neljä poliisikonstaapelin tointa, joiden palkkaus suoritettaisiin yksinomaan valtion varoista. Poliisilaitos oli sitä mieltä, että kaikki asialliset syyt puolsivat lentoaseman yhdistämistä poliisihoidollisesti Helsingin kaupungin poliisipiiriin. Kaupunginhallitus esitti käsityksensä, että kaupungin velvollisuutta osallistua ko. poliisihoidosta aiheutuviin kustannuksiin ei voida ulottaa koskemaan mainittua lentokenttää, koska se sijaitsee 19. 5 km:n päässä kaupungin keskustasta. Valtuusto päätti ¹²⁾ Uudenmaan lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan ilmoittaa vastustavansa Helsingin lentoaseman liittämistä poliisihoidollisesti Helsingin kaupungin poliisipiiriin.

Huoneenvuokralautakunnat. Valtuusto päätti ¹³⁾, että 30. 5. 1951 vahvistetut ¹⁴⁾ huoneenvuokralautakuntien puheenjohtajien ja jäsenten palkkiot maksettaisiin v. 1954 poikkeuksellisesti 10 % vähennettyinä sen luottamusmiesten palkkioiden maksamista koskevan päätöksen mukaisesti, jonka valtuusto oli tehnyt ¹⁵⁾ 7. 10.

Käsityön ja pienteollisuuden harjoittajien oikeuttaminen harjoittamaan ammattiaan nykyisissä huoneistoissaan. Vt Hopeavuori ym. ehdottivat tekemässään aloitteessa, että ko. pienteollisuuden harjoittajat saisivat toistaiseksi ja ainakin niin kauan kuin vuokrasäänöstely jatkuu käyttää entisiä huoneistojaan. Aloite lähetettiin ¹⁶⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

4. Palotointa koskevat asiat

Palokunnan rahaston sääntöjen vahvistaminen. Sisäasiainministeriö vahvisti ¹⁷⁾ 29. 12. 1952 valtuuston 12. 11. 1952 tekemän päätöksen, jolla palokunnan rahaston säännöt oli hyväksytty.

¹⁾ Kvsto 11. 3. 191 §. — ²⁾ S:n 28. 10. 695 §. — ³⁾ S:n 28. 10. 696 §. — ⁴⁾ 28. 10. 697 §. — ⁵⁾ 28. 10. 698 §. — ⁶⁾ S:n 28. 1. 52 §. — ⁷⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ⁸⁾ S:n 1. 4. 271 §. — ⁹⁾ S:n 15. 6. 487 §. — ¹⁰⁾ S:n 25. 2. 172 §. — ¹¹⁾ S:n 28. 1. 89 §, 11. 2. 116 §, 25. 2. 172 §. — ¹²⁾ S:n 25. 11. 790 §, ks. v:n 1952 kert. I osaa. — ¹³⁾ Kvsto 11. 11. 749 §. — ¹⁴⁾ Ks. v:n 1951 kert. I osan s. 32. — ¹⁵⁾ Ks. s. 8. — ¹⁶⁾ Kvsto 28. 1. 92 §. — ¹⁷⁾ S:n 28. 1. 51 §, ks. v:n 1952 kunn. as. kok. s. 198.

Nuohoustoimen johtosäännön uusiminen. Valtuusto päätti¹⁾ hyväksyä ehdotuksen kaupungin uudeksi nuohoustoimen johtosäännöksi, jonka palolautakunnan 21. 4. 1948 nuohoustoimen asettama uudelleen järjestelyä harkitseva komitea²⁾ oli laatinut. Samalla valtuusto kumosi 1. 4. 1942 vahvistamansa kaupungin nuohousohjesäännön.

Säiliövaunujen hankkiminen palokunnalle. Palolautakunnan kirjelmän johdosta, joka koski mainittuja palokunnan hankintoja, valtuusto päätti³⁾, ettei sen ole syytä tässä vaiheessa puuttua esitettyyn asiaan.

Pumppujen hankinnasta aiheutuneen laskun maksaminen. A. Ahlström oy:n Karhulan tehtaat oli toimittanut palokunnan v. 1950 tilaamista nokkapumpuista viimeiset kolme 8. 1. 1953 ja lähetti näistä 1 175 712 mk:n suuruisen laskun 23. 1. Palolautakunta lähetti 1. 7. ko. laskun kaupunginhallitukselle mahdollisia toimenpiteitä varten ilmoittaen, että pumput oli tilattu palopäällikön toimesta lautakunnan tietämättä ja ettei lautakunta katsonut voivansa niitä hyväksyä. Kaupunginhallitus kehoitti palolautakuntaa kuitenkin maksamaan ko. laskun, mutta kun tämä ei johtanut tulokseen, kaupunginhallitus turhien kustannusten välttämiseksi kehoitti⁴⁾ 19. 11. rahatoimistoa suorittamaan palolaitoksen kalustonhankintatililtä mainitun laskun määrän. Valtuusto hyväksyi⁵⁾ mainitun toimenpiteen sekä kehoitti kaupunginhallitusta kiirehtimään niitä tutkimuksia joita suoritetaan palolautakunnan tilauksia koskevissa asioissa sekä saattamaan kiireellisesti tutkimustensa tulokset valtuuston käsiteltäviksi.

Palolaitoksen lähetin viran lakkauttaminen. Palolaitokseen oli tarkoitus palkata työsuhteessa oleva lähetti, mistä syystä valtuusto päätti⁶⁾ lakkauttaa palolaitoksen 8. palkkaluokkaan kuuluvan lähetin viran 1. 1. 1953 alkaen.

Määrärahat. Palolaitoksen v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin⁷⁾ ylittää yhteensä 2 135 815 mk. Valtuusto oikeutti⁸⁾ yleisten töiden lautakunnan ylittämään 4.1 milj. mk kertomusvuoden talousarvion kiinteistöjen pääluokan rakennusten korjauksiin kuuluvalla tilillä Palolaitoksen rakennukset olevaa määrärahaa Sörnäisten niemen palosaman siirtämistä varten Herttoniemeen.

Palopäällystökoulua varten varatun tontin vuokrauksen raukeaminen. Merkittiin tiedoksi⁹⁾, ettei Suomen palosuojeluyhdistykselle varatun tontin n:o 46 Mäkelänkadun varrelta vuokrasopimusta ollut allekirjoitettu, joten tontin vuokrauksen oli katsottava rauenneen.

5. Terveysten- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveystenhoito sekä sairaanhoito sairaalain ulkopuolella

Sunnuntaisin annetusta kotisairaanhoidosta kannettavat maksut. Kotisairaanhoidotyöstä, jota tehdään sunnuntaisin, päätettiin¹⁰⁾ periä muilta kuin varattomilta ja vähävaraisilta potilailta 300 mk:n suuruisen maksu alkavalta tunnilta ja samoin kotisairaanhoidajan sunnuntaisin tapahtuvalta vastaanotolta 100 mk:n maksu.

Aluehoitajan ja kotisairaanhoidajan virkojen vakinaistaminen. Valtuusto päätti¹¹⁾ perustaa tammikuun 1 p:stä 1954 kymmenen 25. palkkaluokkaan kuuluvaa aluehoitajan virkaa ja kaksi 24. palkkaluokkaan kuuluvaa kotisairaanhoidajan virkaa.

Terveystenhoitolautakunnan ja sen toimiston sekä terveystalojen valvonnan eri tileillä olevia v:n 1952 määrärahoja sallittiin¹²⁾ ylittää yhteensä 2 850 655 mk.

Terveystieteiden tutkimusten laboratorion kehittämistä koskeva aloite. Vt Vilkkemaa ym. olivat ehdottaneet, että hankittaisiin selvitys siitä, millaisin ehdoin kaupungin terveydellisten tutkimusten laboratorio voitaisiin muodostaa valtionapuun oikeutetuksi tutkimuslaitokseksi, joka suorittaisi elintarvikeasetuksen edellyttämiä yleisiä tutkimuksia ja antaisi niistä virallisia lausuntoja sekä että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin, jotta terveydellisten tutkimusten laboratorio voisi Helsingin Elintarvikelaboratorio -nimisenä kemiallisena ja mikrobiologisena tutkimuslaitoksena aloittaa toimintansa 1. 6. 1953. Aloite lähetettiin¹³⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

1) Kvsto 16. 9. 608 §, ks. kunn. as. kok. n:o 74. — 2) Ks. v:n 1948 kert. I osan s. 130. — 3) Kvsto 2. 9. 586 §. — 4) Ks. s. 134. — 5) Kvsto 9. 12. 858 §. — 6) S:n 11. 3. 193 §. — 7) S:n 25. 2. 172 §, 11. 3. 231 §. — 8) S:n 22. 4. 319 §. — 9) S:n 7. 10. 635 §, ks. v:n 1950 kert. I osan s. 100. — 10) Kvsto 25. 2. 148 §. — 11) S:n 2. 9. 534 §. — 12) S:n 11. 2. 116 §, 1. 4. 271 §. — 13) S:n 6. 5. 370 §, ks. s. 137.

Terveydellisten tutkimusten laboratorion v:n 1952 määrärahoja sallittiin ¹⁾ ylittää yhteensä 54 653 mk.

Eläintenhuoltoaseman hoidon uudelleen järjestely. Valtuusto päätti ²⁾ antaa eläintenhuoltoaseman hoidon v:n 1954 alusta lähtien Eläinten Huoltoyhdistys - Föreningen Djurvärnet -nimiselle yhdistykselle sekä antaa v:n 1954 talousarvion terveydenhoidon pääluokan tilille Eläintenhuoltoasema ehdotetun määrärahan, 220 280 mk, mainitulle yhdistykselle avustuksena. Edelleen annettiin kaupunginhallituksen tehtäväksi solmia sopimus eläintenhuoltoaseman hoidosta mainitun yhdistyksen kanssa.

Eläinlääkintöosaston v:n 1952 tarverahoja oli kaupunginhallitus sallinut ylitettävän 30 393 mk. Valtuusto hyväksyi ³⁾ toimenpiteen.

Maidontarkastamon v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ⁴⁾ ylittää yhteensä 561 661 mk.

Ammattientarkastus. Valtuusto valitsi ⁵⁾ silloisen ammattien ylitarkastajan, diplomi-insinööri K. Suhosen ammattien ylitarkastajaksi 5-vuotiskaudeksi, joka alkoi 1. 9.

Ammattientarkastajaksi 5-vuotiskaudeksi 1. 4. 1953—31. 3. 1958 päätettiin ⁶⁾ valita insinööri K. A. Karppinen. Edelleen valittiin ⁷⁾ kunnalliseen ammattientarkastajan virkaan 5 vuoden ajaksi 16. 10. lähtien diplomi-insinööri V. A. Ranta. Tilapäiseen, 33. palkkaluokan ammattientarkastajan virkaan valittiin ⁸⁾ insinööri M. A. Lieto lokakuun 1 p:stä niin pitkäksi ajaksi kuin talousarvion merkittäisiin määräraha tämän viran palkkausta varten, kuitenkin enintään 5 vuodeksi.

Helsingin Yliopiston kanssa tehtävä sopimus oikeuslääkeopillisten tutkimusten suorittamisesta. Valtuusto oikeutti ⁹⁾ kaupunginhallituksen tekemään Helsingin Yliopiston kanssa uuden sopimuksen henkilöön kohdistuvien oikeuslääkeopillisten tutkimusten ja näytteiden oton järjestämisestä siten, että yliopiston oikeuslääketieteellinen laitos suorittaa toiselle kaupunginlääkärille kuuluvat oikeuslääketieteelliset tutkimukset ja näytteiden otot, edellyttäen, että kaupunki asettaa varat yhden ylemmän ja yhden alemman palkkaluokan assistentin ja yhden sairaanhoitaja-kanslistin palkkaamiseksi oikeuslääketieteelliseen laitokseen sisällyttäen tähän palkkaukseen peruspalkkojen lisäksi myös kalliinpaikan lisät, ikä- ja henkilökohtaiset lisät, työnantajan lapsilisä- ja kansaneläkemaksut ja enintään 140 500 mk vuodessa käytettäväksi kaikkien edellä mainittujen viranhaltijain mahdollisten sairaus- ja kesälomasijaisten sekä muun tilapäisen työvoiman palkkaamiseen, minkä lisäksi kaupunki suorittaa laitokselle korvauksena kulutustarvikkeista ja muista kulutusmenoista 150 000 mk vuodessa. Muissa suhteissa uudistetaan entinen sopimus.

Sielullisesti sairaiden vastaanottoasema. Vastaanottoasemaan päätettiin ¹⁰⁾ perustaa tammikuun 1 p:stä 1954 kolme 21. palkkaluokkaan kuuluvaa mielisairaanhoitajattaren virkaa ja yksi 13. palkkaluokkaan kuuluva siivoojan virka.

Sielullisesti sairaiden huoltolaitosten v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ¹¹⁾ ylittää yhteensä 1 240 385 mk.

Kouluhammasklinikka. Kouluhammasklinikan Meilahden uutta haaraklinikkaa varten päätettiin ¹²⁾ perustaa seuraavat uudet virat syyskuun 1 p:stä: yksi 39. palkkaluokan haaraklinikan hoitajan virka, kaksi 24. palkkaluokan kouluhammaslääkärin virkaa, yksi 19. palkkaluokan klinikka-apulaisen virka, yksi 18. palkkaluokan klinikka-apulaisen virka ja yksi 10. palkkaluokan eteisvalvoja-siivoojan virka. Samalla valtuusto myönsi mainittujen virkojen palkkaamiseen kertomusvuonna 691 200 mk yleisen kunnallishallinnon pääluokan erinäisten hallintomenojen tililtä Uusien virkojen palkat sekä palkankorotukset, kaupunginvaltuuston käytettäväksi. Mäkelänkadun uuteen kansakouluun perustettuun ¹³⁾ haaraklinikkaan perustettiin ¹⁴⁾ seuraavat uudet virat tammikuun 1 p:stä 1954: yksi 39. palkkaluokan haaraklinikan hoitajan virka, kaksi 24. palkkaluokan kouluhammaslääkärin virkaa, yksi 19. ja yksi 18. palkkaluokan klinikka-apulaisen virka sekä yksi 10. palkkaluokan eteisvalvoja-siivoojan virka. Kouluhammasklinikan v:n 1952 määrärahoja sallittiin ¹⁵⁾ ylittää 258 315 mk.

Ilmaisen hammashoidon järjestämistä koskeva aloite. Vt Meltti ym. ehdottivat aloitteessaan, että tutkittaisiin mahdollisuuksia ilmaisen hammashoidon järjestämiseksi enin-

¹⁾ Kvsto 11. 2. 116 §, 25. 2. 172 §. — ²⁾ S:n 25. 11. 810 §. — ³⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ⁴⁾ S:n 28. 1. 89 §, 11. 2. 116 §. — ⁵⁾ S:n 6. 5. 334 §. — ⁶⁾ S:n 1. 4. 249 §. — ⁷⁾ S:n 7. 10. 643 §. — ⁸⁾ S:n 25. 11. 797 §. — ⁹⁾ S:n 25. 11. 809 §, ks. v:n 1950 kert. I osan ss. 40, 156. — ¹⁰⁾ Kvsto 25. 11. 799 §. — ¹¹⁾ S:n 11. 2. 116 §, 25. 2. 172 §, 11. 3. 231 §. — ¹²⁾ S:n 15. 6. 442 §. — ¹³⁾ S:n 7. 10. 657 §. — ¹⁴⁾ S:n 2. 9. 535 §. — ¹⁵⁾ S:n 11. 2. 116 §.

tään 16-vuotiaille helsinkiläisille lapsille. Aloite lähetettiin¹⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Veneeristen tautien poliklinikka. Valtuusto päätti²⁾ lakkauttaa veneeristen tautien poliklinikan 15. palkkaluokkaan kuuluvan naisvahtimestarin viran 31. 12. 1953.

Poliklinikan v:n 1952 määrärahaa Valaistus sallittiin³⁾ ylittää 4 948 mk.

Äitiys- ja lastenneuvolat. Kiinteistölautakunta oikeutettiin⁴⁾ ostamaan äitiys- ja lastenneuvolaa varten 1.43 milj. mk:n kauppahinnasta rouva A. Sarasteelta hänen Asunto-oy. Syreeni -nimisessä yhtiössä omistamansa osakkeet, jotka oikeuttivat huoneiston n:o 7 hallintaan mainitun yhtiön omistamassa talossa Nuolitie 1 a Pitäjänmäellä. Samalla valtuusto myönsi tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten kauppahinnan ja leimaveron suorittamiseen 1 447 160 mk.

Äitiys- ja lastenneuvoloiden v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin⁵⁾ ylittää yhteensä 1 359 842 mk.

Desinfiomislaitoksen rakennuksen hoito päätettiin⁶⁾ siirtää Aurora sairaalan tehtäväksi 1. 7. lähtien; laitoksen 24. palkkaluokan talonmies-lämmittäjä-mekaanikon virka lakkautettiin samasta päivästä ja Auroran sairaalaan perustettiin vastaavasti 22. palkkaluokan lämmittäjän virka; desinfiomislaitoksen silloinen 22. palkkaluokan lämmittäjän virka siirrettiin Auroran sairaalaan, lisäksi päätettiin molempien lämmittäjien palkat maksaa kertomusvuonna desinfiomislaitoksen tililtä Vakinaiset viranhaltijat.

Valtuusto päätti⁷⁾ siirtää v:n 1950 talousarvion terveydenhoidon pääluokan tilille »Uuden desinfiomislaitoksen sisustaminen» syntyneen määrarahansäästön, 311 686 mk, joka oli siirretty v:een 1951 ja 1952, kertomusvuonna käytettäväksi.

Desinfiomislaitoksen v:n 1952 määrärahoja Lämpö ja Kaluston kunnossapito sallittiin⁸⁾ ylittää yhteensä 1 182 077 mk.

Avustukset ja korvaukset. V:n 1952 talousarvion terveydenhoidon pääluokkaan kuuluvan tilin »Ammattilääketieteen tutkimussäätiön työterveyslaitos» määrärahaa sallittiin⁹⁾ ylittää 35 950 mk.

Sairaalat

Sairaaloiden hoitomaksujen tarkistaminen. Kertomusvuoden alusta voimaan tulleen uuden mielisairaslain mukaan sisäasiainministeriö lääkintöhallituksen esityksestä vahvistaa kunnallisten, valtionapua saavien mielisairaanhoidolaitosten päivämaksut, joiden tulee olla yhtenäiset koko maassa. Kun sisäasiainministeriö oli 8. 5. määrännyt mielisairaanhoidolaitoksissa hoidettavien potilaiden päivämaksut, oli tapahtuneiden korotusten vuoksi käynyt aiheelliseksi myös muiden sairaaloiden hoitomaksujen tarkistaminen. Valtuusto vahvistikin¹⁰⁾ tammikuun 1 p:stä 1954 voimaan tulevaksi taksan Helsingin kaupungin sairaaloissa suoritettavista hoitomaksuista, joka kuitenkin mielisairaaloiden osalta tuli voimaan jo 1. 7. 1953.

Kodinhoitajien virkojen järjestely. Valtuusto päätti¹¹⁾ lakkauttaa 31. 3. lukien kaksi kodinhoitajan virkaa Marian sairaalassa, kolme em. virkaa Kivelän sairaalassa sekä yhden kodinhoitajan viran Malmin sairaalassa, jotka kaikki kuuluivat 18. palkkaluokkaan.

Määrärahat. Valtuusto päätti¹²⁾ siirtää Auroran, Kivelän, Nikkilän ja Malmin sairaalan v:n 1952 talousarvion kalustonhankintatileille syntyneet säästöt, yhteensä 13 619 015 mk kertomusvuonna käytettäväksi.

Sairaalalautakunta oikeutettiin¹³⁾ ylittämään kertomusvuoden talousarvion sairaaloiden eri tileillä olevia määrärahoja yhteensä 49 294 956 mk.

Marian sairaala. V:n 1954 alusta lähtien Marian sairaalaan päätettiin¹⁴⁾ perustaa seuraavat lääkärin virat: yksi 34. palkkaluokan anestesia-apulaislääkärin virka, yksi 38. palkkaluokan röntgenlääkärin virka, yksi 34. palkkaluokan röntgenapulaislääkärin virka sekä yksi 34. palkkaluokan apulaislääkärin virka; seuraavat hoitohenkilökuntaan kuuluvien virat: neljä 26. palkkaluokan apulaisylihoitajan virkaa, viisi 24. palkkaluokan osastonhoitajan virkaa, kaksi 24. palkkaluokan röntgenhoitajan virkaa, yksi 23. palkkaluokan

¹⁾ Kvsto 20. 5. 410. — ²⁾ S:n 2. 9. 538 §. — ³⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ⁴⁾ S:n 2. 9. 566 §, ks. v:n 1952 kert. I osaa. — ⁵⁾ Kvsto 11. 2. 116 §. — ⁶⁾ S:n 6. 5. 337 §. — ⁷⁾ S:n 11. 2. 112 §. — ⁸⁾ S:n 11. 2. 116 §, 25. 2. 172 §. — ⁹⁾ S:n 25. 2. 172 §. — ¹⁰⁾ S:n 28. 10. 712 §, ks. kunn. as. kok. n:o 111. — ¹¹⁾ Kvsto 11. 3. 194 §, ks. s. 23. — ¹²⁾ Kvsto 28. 1. 84 §. — ¹³⁾ S:n 28. 10. 732 §. — ¹⁴⁾ S:n 28. 10. 701 §, 9. 12. 850 §.

mielisairaanhoitajan virka, yksi 22. palkkaluokan laboratorioapulaisen virka, 28 sairaanhoitajan virkaa, jotka kuuluvat 22. palkkaluokkaan, 20 apuhoitajan virkaa, jotka kuuluvat 18. palkkaluokkaan ja seitsemän 18. palkkaluokan röntgenteknillisen apulaisen virkaa; lisäksi seuraavat taloushenkilökuntaan kuuluvien virat: kuusi 18. palkkaluokan toimistoapulaisen virkaa, kolme 21. palkkaluokan vahtimestarin virkaa, kaksi 18. palkkaluokan apumiehen virkaa, kaksi 13. palkkaluokan pesuapulaisen virkaa ja 16 sairaalaapulaisen virkaa, jotka kuuluvat 11. palkkaluokkaan. Vielä perustettiin sairaalaan yksi 15. palkkaluokan varastonhoitajan virka, yksi 22. palkkaluokan lämmittäjän virka sekä yksi 11. palkkaluokan keittiöapulaisen virka¹⁾).

Vielä päätettiin ²⁾ sairaalaan perustaa uusi, 22. palkkaluokkaan kuuluva lämmittäjän virka kertomusvuoden alusta lähtien. Samalla valtuusto myönsi yleisen kunnallishallinnon pääluokan erinäisten hallintomenojen lukuun kuuluvalta tililtä »Uusien virkojen palkat sekä palkankorotukset, kaupunginvaltuuston käytettäväksi» 320 160 mk viran palkkausta varten kertomusvuonna.

Uuden puhelinvaihteen hankkimiseksi Marian sairaalaan valtuusto myönsi ³⁾ yleisen kunnallishallinnon pääluokan erinäisten hallintomenojen luvun tililtä Puhelinmaksut 2 463 000 mk asennus- ym. kustannusten suorittamista varten.

Marian sairaalan vakuutusyhtiöiltä tapaturmatapauksissa perittävien korvausten tilittämässä oli ilmennyt epäselvyyksiä, minkä johdosta revisiotoimisto oli ryhtynyt suorittamaan tutkimuksia asiassa. Sairaalalautakunta oli mainitusta syystä pidättänyt taloudenhoitaja L. Salmen virantoimituksesta. Valtuusto päätti ⁴⁾, todeten, että taloudenhoitaja Salmi oli pidätetty virkansa toimittamisesta ja että asia oli jätetty poliisiviranomaisten käsiteltäväksi, ilmoittaa asiasta lääninhallitukselle.

V:n 1951 määrärahoja Marian sairaalan erinäisiä töitä varten, jotka oli siirretty v:een 1952, oli vielä jäljellä 2 261 010 mk ja päätettiin ⁵⁾ ne siirtää kertomusvuonna käytettäväksi. V:n 1952 määrärahoja sallittiin ⁶⁾ ylittää yhteensä 962 913 mk.

Vt Leppänen ym. olivat tekemässään aloitteessa ehdottaneet, että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin lisäpaikkojen järjestämiseksi Marian sairaalaan korjaamalla ja korottamalla entistä kirurgista osastorakennusta. Aloite lähetettiin ⁷⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Auroran sairaala. V:n 1954 alusta päätettiin ⁸⁾ sairaalaan perustaa seuraavat uudet virat: yksi 42. palkkaluokan ylilääkärin virka, yksi 25. palkkaluokan terveysisaren virka, neljä 18. palkkaluokan lastenhoitajan virkaa, yksi 18. palkkaluokan röntgenteknillisen apulaisen virka sekä 15. palkkaluokan koe-eläintenhoitajan virka. Samalla valtuusto päätti lakkauttaa joulukuun 31 p:stä yhden 38. palkkaluokan alilääkärin viran, yhden 25. palkkaluokan sosiaalihoitajan viran, yhden 24. palkkaluokan laboratoriohoitajan viran, neljä 22. palkkaluokan sairaanhoitajan virkaa ja yhden 18. palkkaluokan apuhoitajan viran. Lisäksi perustettiin yksi 11. palkkaluokan keittiöapulaisen virka⁹⁾).

Siinä omaisuuden jaon tarkistuksessa, joka kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan kesken suoritettiin, sovittiin 8. 5. 1946 valtuuston päätöksen¹⁰⁾ mukaisesti, että kaupunki luovuttaa 10 vuoden ajaksi eri sairaaloista yhteensä 20 hoitopaikkaa maalaiskunnan käytettäväksi ja on tämän tavanomukaisen hoitomaksun lisäksi suoritettava ao. sairaalan vuotuisen tilinpäätöksen osoittama nettotappion mukainen korvaus. Laajennustöiden ym. seikkojen vuoksi kustannukset Auroran sairaalan kohdalla olivat nousseet tavallista korkeammiksi, mistä syystä pidettiin kohtuuttomana rasittaa maalaiskuntaa hoitopäivää kohti lasketun nettotappion täydellä määrällä. Valtuusto päättikin¹¹⁾, että Helsingin maalaiskuntaa oli laskuttettava Auroran sairaalassa annetuista hoidosta v:sta 1952 alkaen sopimuskauden loppuun saakka sillä määrällä, joka vastasi Malmin sairaalan vuotuisen tilinpäätöksen osoittamaa nettotappiota hoitopäivää kohden.

Auroran sairaalan v:n 1952 eräitä määrärahoja sallittiin ¹²⁾ ylittää yhteensä 1 038 484 mk.

Kivelän sairaala. V:n 1954 alusta lähtien valtuusto päätti¹³⁾ perustaa Kivelän sairaalaan seuraavat virat: kaksi 34. palkkaluokan apulaislääkärin virkaa sekä yhden 26. palkka-

¹⁾ Kvsto 11. 2. 100 §. — ²⁾ S:n 14. 1. 25 §, kunn. as. kok. n:o 174. — ³⁾ Kvsto 2. 9. 559 §, ks. s. 14. — ⁴⁾ Kvsto 20. 5. 388 §. — ⁵⁾ S:n 25. 2. 167 §. ⁶⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ⁷⁾ S:n 16. 12. 905 §. — ⁸⁾ S:n 28. 10. 701 §, kunn. as. kok. n:o 174. — ⁹⁾ Kvsto 11. 2. 100 §. — ¹⁰⁾ Ks. v:n 1946 kert. I osan s. 80. — ¹¹⁾ Kvsto 1. 4. 254 §. — ¹²⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ¹³⁾ S:n 28. 10. 701 §, kunn. as. kok. n:o 174.

luokan apulaisylihoitajan viran, yhden 24. palkkaluokan osastonhoitajan viran, yhden 24. palkkaluokan farmaseutin viran ja kymmenen 18. palkkaluokan apuhoitajan virkaa sekä lisäksi yhden 18. palkkaluokan toimistoapulaisen viran ja yhden 14. palkkaluokan kylvetäjän viran. Samalla päätettiin lakkauttaa joulukuun 31 päivästä yksi 24. palkkaluokan laboratoriohoitajan virka ja 11 sairaanhoitajan virkaa, jotka kuuluivat 22. palkkaluokkaan. Lisäksi perustettiin yksi 11. palkkaluokan keittiöapulaisen virka ¹⁾.

Valtuusto päätti ²⁾, että ne Kivelän sairaalan viranhaltijat, jotka aikaisemmin ovat palvelleet Kammion Sairaskoti Oy:ssä sen toiminnan loppuun saakka ja ovat siirtyneet Kivelän sairaalan palvelukseen heti, kun Kammion sairaala Kivelän sairaalaan liitettynä saattoi uudelleen alkaa toimintansa, oikeutetaan laskemaan hyväkseen ikälisiä varten Kammion Sairaskoti Oy:ssä palvelemissa aika.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan Edeltäarvaamattomia pääomamenoja varten valtuusto myönsi ³⁾ 300 000 mk, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen, sähkölaitoksen käytettäväksi sisäjohtokorjauksien loppuun saattamiseksi Kivelän sairaalan Kammio-osastossa.

Sairaalan v:n 1952 eri tileille merkityjä määrärahoja sallittiin ⁴⁾ ylittää yhteensä 1 311 571 mk.

Sairaalan lämpökeskuksessa sattui 29. 1. kattilavaurio, jolloin lämpökeskuksen molemmat matalapainehöyrykattilat rikkoutuivat käyttökelvottomiksi. Vaurio aiheutui ilmeisesti lämmittäjän huolimattomuudesta. Valtuusto päätti ⁵⁾ tyytyä siihen, että lämmittäjä E. Merikangas suorittaisi kaupungille korvauksena Kivelän sairaalan kattilavaurion johdosta kaupunginhallituksen lähemmin määräämällä tavalla 30 000 mk.

Nikkilän sairaalaan päätettiin ⁶⁾ perustaa v:n 1954 alusta yksi 40. palkkaluokan ali-lääkärin virka, yksi 25. palkkaluokan sosiaalihoitajan virka ja yksi 22. palkkaluokan traktorinkuljettajan virka sekä yksi 11. palkkaluokan keittiöapulaisen virka ⁷⁾.

Valtuusto päätti ⁸⁾, että Nikkilän sairaalan vahtimestari V. J. Hakamäki oikeutetaan saamaan vahtimestarin virkansa palkan lisäksi 23. palkkaluokan ja 19. palkkaluokan väli-nen erotus henkilökohtaisena palkanlisänä heinäkuun 1 p:stä alkaen.

V:n 1952 talousarvioon sisältyvien määrärahojen »Nikkilän sairaala, erinäisiä töitä» säästö, 2 681 399 mk, päätettiin ⁹⁾ siirtää kertomusvuonna käytettäväksi. Samaten päätettiin ¹⁰⁾ sairaala oikeuttaa ylittämään sen erällä v:n 1952 talousarvion tileillä olevia määrärahojaan yhteensä 1 940 722 mk.

Tuberkuloosihuollon v:n 1952 määrärahoja sallittiin ¹¹⁾ ylittää yhteensä 528 026 mk sekä kertomusvuoden valaistusmäärärahaa 35 000 mk.

Tuberkuloosiparantolaan päätettiin ¹²⁾ perustaa v:n 1954 alusta yksi 25. palkkaluokan sosiaalihoitajan virka ja kuusi 18. palkkaluokan apuhoitajan virkaa sekä samalla lakkauttaa joulukuun 13 p:stä 1953 kuusi sairaanhoitajan virkaa. Myöskin päätettiin ¹³⁾ parantolaan perustaa 1. 3. lukien yksi 11. palkkaluokkaan kuuluva sairaala-apulaisen virka, mihin tarkoitukseen ao. tilille myönnettiin 178 800 mk:n suuruinen määräraha.

Tuberkuloosisairaalan v:n 1952 määräraha »Uusi sterilisaattori ja keittosuolapullojen lämpökaappi», jota oli vielä jäljellä 2052 milj. mk, päätettiin ¹⁴⁾ siirtää kertomusvuonna käytettäväksi.

Samoin sallittiin ¹⁵⁾ ylittää v:n 1952 parantolan määrärahoja yhteensä 93 580 mk.

Muutospiirustukset tuberkuloosiparantolan leikkausosaston laajentamista varten päätettiin ¹⁶⁾ hyväksyä. Samalla valtuusto myönsi ko. tarkoitukseen tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan tililtä Edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten 10 280 000 mk, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen.

Valtuusto myönsi ¹⁷⁾ lisäksi edellä mainitulta tililtä, sillä olevaa määrärahaa ylittäen, 3.92 milj. mk:n lisämäärärahan Tuberkuloosiparantolan leikkausosaston uudelleen järjestelyä varten.

Malmin sairaalaan päätettiin ¹⁸⁾ perustaa v:n 1954 alusta yksi 34. palkkaluokan apulaislääkärin virka, yksi 22. palkkaluokan sairaanhoitajan virka sekä yksi 11. palkkaluo-

¹⁾ Kvsto 11. 2. 100 §. — ²⁾ S:n 11. 2. 101 §. — ³⁾ S:n 2. 9. 560 §. — ⁴⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ⁵⁾ S:n 25. 11. 811 §. — ⁶⁾ S:n 28. 10. 701 §, kunn. as. kok. n:o 174. — ⁷⁾ Kvsto 11. 2. 100 §. — ⁸⁾ S:n 2. 9. 543 §. — ⁹⁾ S:n 25. 2. 167 §. — ¹⁰⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ¹¹⁾ S:n 25. 2. 172 §, 28. 10. 732 §. — ¹²⁾ S:n 28. 10. 701 §, ks. kunn. as. kok. n:o 174. — ¹³⁾ Kvsto 11. 2. 100 §. — ¹⁴⁾ S:n 25. 2. 167 §. — ¹⁵⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ¹⁶⁾ S:n 2. 9. 558 §. — ¹⁷⁾ S:n 9. 12. 854 §. — ¹⁸⁾ S:n 28. 10. 701 §.

kan keittiöapulaisen virka¹⁾. Sairaalan v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin²⁾ ylittää yhteensä 1 038 998 mk.

Sairaanhoitajatarhoukoulun v:n 1952 määrärahoja Muut palkkamenot ja Sekalaiset menot sallittiin³⁾ ylittää yhteensä 247 490 mk.

Ammattilääketieteen tutkimussäätiön sairaalan v:n 1952 määrärahoja sallittiin³⁾ ylittää 1 934 192 mk.

Diakonissalaitoksen tappion korvaaminen. Valtuusto myönsi⁴⁾ yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista käyttövaroista tililtä Kaupunginhallituksen käytettäväksi 3 milj. mk sairaalalautakunnan käytettäväksi 118: 60 mk:n suuruisen hoitomaksun suorittamista varten hoitovuorokaudelta Helsingin Diakonissalaitoksen sairaalassa hoidettujen kaupungissa hengille kirjoitettujen potilaiden puolesta sillä ehdolla, että diakonissalaitos ei näiden osalta korota voimassa olevia hoitomaksuja.

V:n 1952 talousarvion terveydenhoidon pääluokkaan kuuluvan tilin »Diakonissalaitokselle korvaus alennuksen poistamisesta vedenkulutuksesta, kaupunginhallituksen käytettäväksi» määrärahaa sallittiin⁵⁾ ylittää 7 999 mk.

Fysiatriksen hoidon järjestämistä sairaaloihin koskeva aloite. Vt Sahlan ym. olivat tehneet aloitteen fysiatriksen poliklinikan järjestämisestä, missä lääkärin määräyksestä voitaisiin antaa hoitoa myöskin sairaalan ulkopuolelta saapuville potilaille. Kaupunginhallitus oli todennut, että ko. hoidon järjestäminen ei välittömästi olisi mahdollista, mutta että eri sairaaloiden suunnitelmissa oli otettu huomioon myöskin fysiatriksen hoidon järjestäminen sairaaloiden ulkopuolisille potilaille, sikäli kuin se oli mahdollista rakennussuunnitelmien toteuttamisen yhteydessä. Näin ollen valtuusto päätti⁶⁾, ettei aloite antanut aihetta enempään toimenpiteisiin.

Kotisairaanhoidon tehostamista koskeva aloite. Vt Voipio-Juvas ym. olivat tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin toimenpiteisiin ryhtymistä kotisairaanhoidon tehostamiseksi ja laajentamiseksi sekä koulutusmahdollisuuksien järjestämiseksi alalle aikoville. Sairaanhoidajatarhoukoulun johtokunnan ja sairaalalautakunnan antamien lausuntojen perusteella saatettiin todeta, että kaupungin palvelukseen olisi saatavissa kotisairaanhoidajia, jos näille voitaisiin järjestää asunnot. Siihen mennessä, kunnes kaupungin sairaanhoitajatarhoukolu saisi ajanmukaisen koulu- ja asuntorakennuksen, jonka tarpeellisuudesta jo kauan oli oltu selvillä, koulun oli tyydyttävä kotisairaanhoidon opetuksen lisäämiseen mahdollisuuksien mukaan peruskoulutuksen yhteydessä. Edellä selostetun nojalla valtuusto päätti⁷⁾, ettei aloite antanut aihetta enempään toimenpiteisiin.

Sairaille vanhuksille järjestettävää tarkkailu- ja ryhmittelyosastoa koskeva aloite. Vt Henriksson ym. olivat tehneet aloitteen tarkkailu- ja ryhmittelyosastojen järjestämiseksi sairaille vanhuksille kaupungin jonkin sairaalan yhteyteen. Aloite lähetettiin⁸⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Lisävastuksen myöntäminen sairaanhoitajattarien Lepokotiyhdistykselle. Valtuusto oikeutti⁹⁾ sairaalalautakunnan ylittämään ao. tilillä olevaa määrärahaa 30 000 mk lisävastuksen myöntämistä varten Helsingin kaupungin sairaanhoitajattarien Lepokotiyhdistykselle.

Kaupungin pohjoisosaan rakennettavaa sairaala- ja poliklinikkarakennusta koskeva aloite. Vt Meltti ym. olivat ehdottaneet, että valtuusto varaisi v:n 1954 talousarvioon 200 milj. mk:n määrärahan sairaala- ja poliklinikkarakennuksen rakentamista varten kaupungin pohjoisosaan. Aloite lähetettiin¹⁰⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Sairaaloista kotiutettavien toipilaiden sijoittamista lomakoteihin koskeva aloite. Vt Seme ym. olivat ehdottaneet, että tutkittaisiin kiireellisesti mahdollisuuksia sijoittaa eri järjestöjen omistamiin lomakoteihin sairaaloista kotiutettavia toipilaita. Aloite lähetettiin¹¹⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Sairaala-, koulu- ym. rakennusten rakennuslupia koskeva välikysymys. Vt Nieminen ym. olivat tehneet kaupunginhallitukselle välikysymyksen, jossa tiedusteltiin, mitä kaupunginhallitus oli tehnyt, jotta eräille sairaala-, koulu- ym. rakennuksille saataisiin nopeasti rakennuslupa. Kaupunginhallitus oli tiedustelun johdosta ilmoittanut, että rakennustyön aloittamislupia jaettaessa oli ensisijaisesti pidetty silmällä tasaisen työllisyyden

¹⁾ Kvsto 11. 2. 100 §. — ²⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ³⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ⁴⁾ S:n 20. 5. 389 §. — ⁵⁾ S:n 25. 2. 172 §. — ⁶⁾ S:n 11. 3. 240 §, 22. 4. 300 §. — ⁷⁾ S:n 16. 9. 630 §, 16. 12. 885 §. — ⁸⁾ S:n 16. 12. 906 §. — ⁹⁾ S:n 25. 2. 149 §. — ¹⁰⁾ S:n 15. 6. 493 §. — ¹¹⁾ S:n 11. 3. 238 §.

turvaamista ja rakennuslupia myönnettäessä lähinnä pyritty asuntojen puutteen poistamiseen. Ko. rakennustöihin oli rakennustoimikunta antanut periaatteellisen päätöksen rakennusluvan myöntämisestä. Valtuusto päätti ¹⁾ merkitä vastauksen välikysymykseen tiedoksi.

6. Huoltotointa koskevat asiat

Varsinainen huoltotoimi

Määrärahat. Huoltotoimen kassa- ja tilitoimiston v:n 1952 määrärahaa Vakinaiset viranhaltijat sallittiin ²⁾ ylittää 63 653 mk ja lukuun »Avohuolto sekä hoito huoltolautakunnalle kuulumattomissa laitoksissa ja yksityisissä kodeissa» kuuluvia avustuksia ja sekalaisia menoja yhteensä 5 152 800 mk.

Huoltolautakunta oikeutettiin ³⁾ ylittämään kertomusvuoden talousarvion huoltotoimen pääluokkaan kuuluvia määrärahoja seuraavasti: Huoltolautakunta sekä huoltoviraston hallinto- ja huolto-osastot, eri tileillä olevia määrärahoja yhteensä 600 000 mk ja lukuun »Avohuolto sekä hoito huoltolautakunnalle kuulumattomissa laitoksissa ja yksityisissä kodeissa» kuuluvia määrärahoja Sairaalahoito 14 milj. mk, Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet 1.6 milj. mk, Suoranaiset avustukset 90 milj. mk ja Matkakustannukset 150 000 mk.

Kunnalliskoti. Valtuusto päätti ⁴⁾ hyväksyä kunnalliskodin suunnittelutoimikunnan laatiman yleissuunnitelman, kuitenkin siten muutettuna, että kunnalliskodin A- ja C-rakennukset korotettaisiin kahdella kerroksella ja että uusi lämpökeskus rakennettaisiin Kunnalliskodintien varrelle. Lisäksi valtuusto päätti kehoittaa yleisten töiden toimikuntaa yhteistoiminnassa huoltolautakunnan ja kunnalliskodin suunnittelutoimikunnan kanssa ryhtymään toimenpiteisiin yleissuunnitelman yksityiskohtaiseksi toteuttamiseksi sekä kunkin vuoden talousarvioehdotuksen laatimisen yhteydessä harkitsemaan tarkoitusta varten tarpeellisten määrärahojen merkitsemistä talousarvioon.

Rakennustoimiston laatimat, 27. 6. 1953 päivätyt kunnalliskodin C-rakennuksen muutospiirustukset päätettiin ⁵⁾ hyväksyä. Samalla valtuusto kehoitti yleisten töiden lautakuntaa työpiirustuksia laadituttaessa ottamaan huomioon palolautakunnan ehdottamat muutokset sekä oikeutti kaupunginhallituksen hyväksymään piirustuksiin mahdollisesti tehtävät pienehköt muutokset.

Edelleen valtuusto hyväksyi ⁶⁾ rakennustoimiston laatimat, 4. 5. ja 27. 6. 1953 päivätyt kunnalliskodin henkilökunnan asuntolarakennuksen pääpiirustukset sekä kehoitti yleisten töiden lautakuntaa työpiirustuksia laadituttaessaan ottamaan huomioon palolautakunnan ehdottamat muutokset ja harkitsemaan kaupunginhallituksen esittämien muutosten soveltuvaisuutta. Vielä oikeutettiin kaupunginhallitus hyväksymään piirustuksiin mahdollisesti tehtävät pienehköt muutokset.

Kunnalliskodin v:n 1952 määrärahoja sallittiin ⁷⁾ ylittää yhteensä 8 496 629 mk. Ko. vuoden kalustonhankintatilille syntynyt säästö, määrältään 3 115 000 mk, päätettiin ⁸⁾ siirtää kertomusvuonna käytettäväksi. Edelleen sallittiin ⁹⁾ ylittää kunnalliskodin kertomusvuoden talousarvion eri tileillä olevia määrärahoja yhteensä 2.66 milj. mk. Vielä oikeutettiin ¹⁰⁾ kaupunginhallitus ylittämään yleisten töiden pääluokkaan kuuluvia kertomusvuoden käyttövarojaan 321 210 mk kunnalliskodin G-rakennuksen röntgenhuoneiston kunnostamistyön maksamista varten.

Tervalammen työlaitos. V:n 1951 talousarviossa Tervalammen työlaitoksen kaluston hankintaan varatusta määrärahasta oli v:n 1952 lopussa vielä käyttämättä 400 000 mk, mikä summa päätettiin ¹¹⁾ siirtää kertomusvuonna käytettäväksi. Edelleen sallittiin ¹²⁾ ylittää työlaitoksen v:n 1952 määrärahoja yhteensä 157 638 mk ja kertomusvuoden määrärahoja yhteensä 1.3 milj. mk ¹³⁾.

Valtuusto myönsi ¹⁴⁾ 635 000 mk tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan tililtä Edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten, tilillä olevaa mää-

¹⁾ Kvsto 7. 1. 13 §. — ²⁾ S:n 28. 1. 89 §, 25. 2. 172 §. — ³⁾ S:n 2. 9. 579 §. — ⁴⁾ S:n 25. 2. 141 §, khn mtö n:o 2. — ⁵⁾ Kvsto 2. 9. 551 §. — ⁶⁾ S:n 2. 9. 552 §. — ⁷⁾ S:n 28. 1. 89 §, 25. 2. 172 §. — ⁸⁾ S:n 28. 1. 85 §. — ⁹⁾ S:n 2. 9. 579 §. — ¹⁰⁾ S:n 25. 11. 825 §. — ¹¹⁾ S:n 11. 2. 113 §. — ¹²⁾ S:n 25. 2. 172 §. — ¹³⁾ S:n 2. 9. 579 §. — ¹⁴⁾ S:n 25. 11. 804 §.

rärahamaa ylittäen, yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Tervalammen työlaitoksen keittiörakennuksen töiden loppuun saattamiseen.

Työtuvat. V:n 1952 talousarvion määrärahaa Lämpö sallittiin ¹⁾ ylittää 117 610 mk sekä kertomusvuoden talousarvion määrärahaa Työaineet 10 milj. mk ²⁾.

Vanhainkoti. V:n 1952 talousarvion tilille Kaluston hankinta oli syntynyt säästöä 33 milj. mk, mikä summa päätettiin ³⁾ siirtää kertomusvuonna käytettäväksi. Vanhainkodin kertomusvuoden määrärahoja sallittiin ²⁾ ylittää yhteensä 4.33 milj. mk.

Vanhusten asuntoloiden hallinnon järjestäminen. Valtuusto päätti ⁴⁾ kehottaa kaupunginhallitusta ryhtymään toimenpiteisiin Helsingin kaupungin 400- vuotiskoti — Helsingfors stads 400-års hem -nimisen säätiön perustamiseksi ja hyväksymään siihen tarvittavan säädekirjan. Edelleen valtuusto hyväksyi po. säätiön säännöt muutoin kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti paitsi 6 ja 16 §:ää, jotka hyväksyttiin osittain muutettuina; Munkkiniemen korttelissa n:o 30053 Huopalahdentien varrella oleville tonteille n:o 5 ja 6 sekä Maunulan kortteliin n:o 286 rakennettavat vanhusten asuntolat päätettiin vastikkeettomasti luovuttaa säätiön hallintaan ja käyttöön; yleisen kunnallishallinnon pääluokan käyttövaroistaan valtuusto vielä myönsi säätiön peruspääomaksi 100 000 mk ja käyttöpääomaksi 50 000 mk sekä oikeutti kaupunginhallituksen tekemään säätiön sääntöihin oikeusministeriön mahdollisesti tarpeelliseksi harkitsemat muutokset.

Kodinhoitotoiminta. Kaupunginvaltuusto päätti ⁵⁾

1) lakkauttaa 31. 3. lukien kaksi kodinhoitajan virkaa Marian sairaalassa, kolme kodinhoitajan virkaa Kivelän sairaalassa ja yhden kodinhoitajan viran Malmin sairaalassa, jotka kaikki kuuluvat 18. palkkaluokkaan; 2) perustaa 1. 4. lukien huoltovirastoon kuusi 12. palkkaluokkaan kuuluvaa kodinhoitajan virkaa; 3) oikeuttaa lakkautetuista kodinhoitajain viroista uusiin kodinhoitajain virkoihin nimitettävät viranhaltijat saamaan henkilökohtaisena palkanlisänä 18. ja 12. palkkaluokkien palkkojen erotuksen; sekä 4) myöntää ao. tililtä huoltolautakunnan käytettäväksi 1 282 640 mk uusien virkojen haltijain palkkaamista varten 1. 4. — 31. 12. 1953 väliseksi ajaksi.

Kunnallisista kodinhoitajista annetun lain mukaan kodinhoitaja on oikeutettu saamaan toimipaikastaan vapaan ravinnon ja tarvittaessa yösijan. Jos kuitenkin henkilö, joka käyttää kodinhoitajan apua, ei varattomuuden takia voi antaa kodinhoitajalle mainittuja etuisuuksia, tulee kunnan suorittaa niiden hankkimisesta aiheutuneet kohtuulliset kustannukset. Kodinhoitajien aamiaiskorvaus päätettiin ⁶⁾ vahvistaa 80 mk:ksi aterialta.

Työttömyystöiden hoitamista koskeva välikysymys. Vt Nieminen ym. olivat kaupunginhallitukselle tehneet välikysymyksen, jossa tiedusteltiin, »1) mitä kaupunginhallitus on tehnyt tai aikoo tehdä, jotta nopeasti saataisiin käyntiin kaikki ne kaupungin työt, jotka varattujen määrärahojen turvin ovat mahdolliset suorittaa; 2) mitä kaupunginhallitus - - - aikoo tehdä valtiovallan painostamiseksi toimimaan niin, että työttömyyden lisääntymiselle saadaan nopeasti sulku; 3) tietääkö kaupunginhallitus, että kaupungin töissä olevia työläisiä on uhattu erottaa kaupungin palveluksesta ja vieläpä uhattu alentaa työssä-olevien palkkoja, ja mitä kaupunginhallitus on tehnyt tai aikoo tehdä po. toimenpiteen estämiseksi?» Tiedustelun johdosta kaupunginhallitus antoi selityksensä, missä mainittiin, että 21. 1. 1953 työttömyyskortistossa oli vain 101 työhön sijoittamatonta, joista 29 oli naisia. Työttömyystöihin osoitetuista n. 30 % oli jäänyt työpaikkaan menemättä tai omasta pyynnöstään eronnut sellaisesta työstä. Selostettuaan kaupungin työttömyystöitä varten laadittua suunnitelmaa, jonka mukaan yleisten töiden lautakuntaa oli kehoitettu aloittamaan työt heti siinä laajuudessa, että kaikki työttömyyskortistoon hyväksytyt voitaisiin osoittaa töihin, kaupunginhallitus totesi, että 2) kohdassa edellytetyt toimenpiteet eivät kuulu sen tehtäviin. Edelleen ilmoitettiin, että se uhka, joka syntyi, kun kaupungilta kiellettiin lyhytaikainen luotto, oli nyt poistunut, joten kaupunginhallitus ei ollut ryhtynyt työntekijäin irtisanomiseen tai palkkojen alentamiseen. Vastaus välikysymykseen merkittiin ⁷⁾ tiedoksi.

Työttömyystöiden järjestämistä koskeva aloite. Vt Nieminen ym. ehdottivat aloitteensa, että valtuusto velvoittaisi kaupunginhallituksen ⁷⁾ kääntymään kirjelmällä valtiovallan puoleen kuntien vapauttamiseksi työttömyysrasituksista; 2) toteuttamaan suunnitteilla ja jo rakenteilla olevien kaupungin yleishyödyllisten ja asuinrakennusten rakenta-

¹⁾ Kvsto 11. 2. 116 §. — ²⁾ S:n 2. 9. 579 §. — ³⁾ S:n 28. 1. 85 §. — ⁴⁾ Kvsto 15. 6. 486 §, kunn. as. kok. n:o 66. ⁵⁾ Kvsto 11. 3. 194 §. — ⁶⁾ S:n 28. 1. 65 §. — ⁷⁾ S:n 28. 1. 80 §.

misen mahdollisimman nopeasti; 3) laatimaan työsuunnitelman sellaisiksi työttömyystöiksi, jotka hyödyttävät välittömästi kaupungin varattomia ja vähävaraisia asukkaita ja tyydyttävät heidän tarpeitaan, ja että valtuusto päättäisi varata v:n 1954 talousarvioon 3) kohdassa tarkoitettuja työttömyystöitä varten tarvittavat määrärahat. Aloite lähetettiin 1) kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Stiftelsen Sjukhemmet i Helsingfors -nimisen säätiön avustaminen. Valtuusto päätti 2) myöntää yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 350 000 mk:n suuruisen avustuksen mainitun säätiön ylläpitämän sairas- ja vanhainkodin toiminnan tukemiseen kertomusvuonna.

Lastensuojelu

Lastenhuoltolaitosten hoitohenkilökunnan virkojen uudelleen järjestely. Valtuusto päätti 3) muuttaa Toivolan koulukodin nimen Toivolan oppilaskodiksi; Sofianlehdon pientenlastenkodin seuraavat vakinaiset virat siirrettiin 1. 1. 1953 lähtien Sofianlehdon vastaanottokodin viroiksi: johtaja, muuttuen samalla johtavan hoitajan viraksi, 7 osastonhoitajataarta, muuttuen samalla osastonhoitajiksi, 24 lastenhoitajaa, emännöitsijä, lämmittäjä-mekaanikko, ompelija ja linavaatevaraston hoitaja, keittäjä, 12. palkkaluokkaan kuuluva keittiöapulainen, kaksi 11. palkkaluokan keittiöapulaista, neljä palvelijaa, yksi 14. palkkaluokan pesuapulainen ja kaksi 13. palkkaluokan pesuapulaista. Edelleen valtuusto päätti lakkauttaa 31. 12. 1953 lähtien erinäisiä virkoja Sofianlehdon vastaanottokodissa, Nukarin ja Kullatorpan lastenkodeissa, Toivolan oppilaskodissa, Malmin lastenkodissa, Reijolan nuorisokodissa ja Ryttylän koulukodissa sekä perustaa 1. 1. 1954 alkaen samoihin laitoksiin vastaavasti eräitä uusia virkoja uusine pätevyysvaatimuksineen. Lastensuojelulautakuntaa kehoitettiin täyttämään uudet virat vakinaisesti tai viransijaisin siten, että tässä yhteydessä lakkautettujen virkojen haltijat ja ne tilapäiset viranhaltijat, joiden palkkaukseen ei tämän järjestelyn vuoksi varata enää määrärahaa, otettaisiin ensisijaisesti huomioon ao. palkkaetuja vähentämättä.

Sosiaaliministeriön palkkaosasto hyväksyi 4) 2. 11. valtuuston päätöksen eräin muutoksin.

Lastenhuoltolaitosten opettajien virkojen siirtäminen ylempiin palkkaluokkiin. V:n 1954 alusta lähtien päätettiin 5) siirtää lasten- ja nuorisohuoltolaitosten yläkoulun tyttöluokan opettajien virat 31. palkkaluokkaan sekä yläkoulun poikaluokan opettajien ja vastaanottokodin tarkkailuluokan opettajan virat 33. palkkaluokkaan. Päätös alistettiin sosiaaliministeriön palkkaosaston hyväksyttäväksi.

Määrärahat. Lastenhuoltolaitosten v:n 1952 talousarvion tilille Kaluston hankinta syntynyt 9.7 milj. mk:n suuruinen säästö päätettiin 6) siirtää kertomusvuonna käytettäväksi.

Lastensuojelulautakunnan ja lastenhuoltolaitosten v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin 7) ylittää yhteensä 3 412 070 mk.

Malmin Lastenkoti. Valtuusto päätti 8) lakkauttaa lastenkodin 13. palkkaluokkaan kuuluvan talonmies-lämmittäjän viran maaliskuun 1 p:stä; perustaa samasta ajankohdasta lähtien 20. palkkaluokkaan kuuluvan talonmies-lämmittäjän viran sekä oikeuttaa lastensuojelulautakunnan suorittamaan mainitun viranhaltijan kertomusvuoden palkkauksen lakkautetun viran säästynyttä palkkaa käyttäen sekä myönsi lisäksi 55 800 mk yleisen kunnallishallinnon pääluokan tililtä Uusien virkojen palkat ja palkankorotukset.

Ryttylän koulukoti. Kaupunginhallitus oli 6. 9. 1951 oikeuttanut lastensuojelulautakunnan asettamaan komitean tutkimaan Ryttylän koulukodissa toukokuussa 1951 kadonneen oppilaan kuolemantapausta ja siinä yhteydessä koulukodin olosuhteita. Komitea toteaa 13. 5. 1952 antamassaan mietinnössä, että koulukodin työ on kehittynyt myönteisesti, mutta että sen olosuhteissa ja toiminnassa sekä siihen läheisesti liittyvässä lastensuojelutyössä on eräitä puutteita. Ulkonaiset olosuhteet vaikeuttavat edelleen työtä eivätkä ole täysin poistettavissa. Useita parannuksia voitaisiin sen sijaan saada aikaan ja komitea onkin tehnyt niistä ehdotuksensa. Valtuusto päätti 9) kaupunginhallituksen ehdotuk-

1) Kvsto 15. 6. 499 §. — 2) S:n 7. 10. 653 §. — 3) S:n 25. 2. 144 §. 22. 4. 285 §, kunn. as. kok. n:o 174. — 4) Kvsto 25. 11. 798 §. — 5) S:n 7. 10. 646 §. — 6) S:n 28.1. 85 §. — 7) S:n 25. 2. 172 §. — 8) S:n 28. 1. 59 §. — 9) S:n 25. 2. 143 §. khn mtö n:o 3.

sen mukaisesti, että Ryttylän koulukodin olosuhteita tutkineen komitean tutkimustulokset merkitään tiedoksi.

Ryttylän koulukotiin päätettiin ¹⁾ perustaa maaliskuun 1 p:stä 22. palkkaluokkaan kuuluva lämmittäjän virka. Samalla valtuusto myönsi ao. tililtä mainitun viran palkkausta varten kertomusvuonna 266 800 mk.

Koulukodin ammatillisen jatko-opetuksen uudelleen järjestelyn vuoksi päätettiin ²⁾ lakkauttaa seuraavat koulukodin virat: 31. 12. 1953 lähtien 28. palkkaluokkaan kuuluvat veistonopettajan ja metallitöiden opettajan virat, 23. palkkaluokan metallitöiden apulaisopettajan virka, 22. palkkaluokan konepuusepän ja yksi 16. palkkaluokan maataloustyömiehen virka; samalla päätettiin perustaa 1. 1. 1954 alkaen 28. palkkaluokkaan kuuluva metallitöiden ohjaajan virka.

Koulukodin v:n 1952 talousarvion määrärahaa Kustannukset sallittiin ³⁾ ylittää 135 221 mk.

Toivolan oppilaskoti. Rakennustoimiston laatimat oppilaskodin koulurakennuksen uudet, 28. 2. päivätyt luonnospiirustukset päätettiin ⁴⁾ hyväksyä. Lisäksi valtuusto päätti antaa yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi kiireellisesti laadittua uudet piirustukset mainittujen luonnosten pohjalla ja siten, että yksityiskohtia suunniteltaessa oppilaskodin johtajan toivomukset mahdollisuuksien mukaan otettaisiin huomioon, mikäli ne eivät aiheuttaisi lisäystä kustannuksiin.

Valtuusto päätti ⁵⁾ hyväksyä rakennustoimiston laatimat 12. 8. 1953 päivätyt Toivolan oppilaskodin koulurakennuksen pääpiirustukset ja oikeuttaa kaupunginhallituksen hyväksymään piirustuksiin mahdollisesti tehtävät pienehköt muutokset.

Oppilaskodin v:n 1952 talousarvion määrärahoja Vakinaiset viranhaltijat ja Kustannukset sallittiin ⁶⁾ ylittää yhteensä 264 740 mk.

7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat

Oikeusaputoimisto. Kaupunginhallitus oli oikeuttanut oikeusaputoimiston ylittämään v:n 1952 talousarvion erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokkaan kuuluvalla tilillä Vuosilomasijaiset olevaa määrärahaa 18 801 mk; valtuusto hyväksyi ⁷⁾ toimenpiteen oikeuttaen samalla oikeusaputoimiston ylittämään vielä mainitun vuoden tilillä Valaistus olevaa määrärahaa 1 675 mk.

Työnvälitystoimisto. Kaupunginhallituksen oikeutettua työnvälitystoimiston ylittämään v:n 1952 talousarvion erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokkaan kuuluvilla tileillä Valaistus ja »Ammatinvalintakomitean käyttöön» olevia määrärahoja yhteensä 180 136 mk valtuusto hyväksyi ⁸⁾ ko. toimenpiteen sekä oikeutti työnvälitystoimiston edelleen ylittämään ko. vuoden viimeksi mainitulla tilillä olevaa määrärahaa 134 187 mk.

Urheilu- ja retkeilytoimisto. Valtuusto päätti ⁹⁾ perustaa 1. 1. 1954 alkaen mainittuun toimistoon 31. palkkaluokkaan ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvan naispuolisen urheilun-ohjaajan viran.

Käpylän urheilupuistoon päätettiin perustaa ¹⁰⁾ 1. 7. lähtien 22. palkkaluokkaan kuuluva vahtimestarinvirka. Samalla valtuusto myönsi ao. tililtä 160 080 mk urheilu- ja retkeilylautakunnan käytettäväksi ko. viranhaltijan kertomusvuoden palkkauksen suorittamiseen.

Määrärahat. Kaupunginhallitus oli oikeuttanut urheilu- ja retkeilylautakunnan ylittämään v:n 1952 talousarvion erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokkaan kuuluvilla, urheilun ja retkeilyn, kansanpuistojen ja olympiakisoista aiheutuvien menojen eri tileillä olevia määrärahoja yhteensä 3 998 065 mk, minkä toimenpiteen valtuusto hyväksyi ¹¹⁾; lisäksi valtuusto oikeutti lautakunnan ylittämään mainitun vuoden ko. tileillä olevia määrärahoja vielä yhteensä 94 252 mk.

Vielä päätettiin ¹²⁾, että ko. vuoden mainittuun pääluokkaan kuuluville, kansanpuistojen, urheilulaitosten ja retkeilyn eräille tileille syntyneet säästöt, yhteensä 2.00 milj. mk

¹⁾ Kvsto 28. 1. 58 §. — ²⁾ S:n 16. 9. 606 §. — ³⁾ S:n 25. 2. 172 §. — ⁴⁾ S:n 6. 5. 342 §. — ⁵⁾ S:n 2. 9. 553 §. — ⁶⁾ S:n 28. 1. 89 §, 25. 2. 172 §. — ⁷⁾ S:n 28. 1. 89 §. — ⁸⁾ S:n 28. 1. 89 §. — ⁹⁾ S:n 6. 5. 338 §. — ¹⁰⁾ S:n 15. 6. 441 §. — ¹¹⁾ S:n 11. 2. 116 §, 11. 3. 231 §. — ¹²⁾ S:n 28. 1. 85 §.

saatiin siirtää kertomusvuonna käytettäväksi. V:n 1952 tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan Urheilukentät-luvun määrärahoja sallittiin¹⁾ ylittää 1 678 950 mk.

Vapaan pääsyn järjestäminen lapsille Uimastadionin ja Kumpulan uimaloihin. Vt Ikonen ym. olivat tehneet aloitteen²⁾, jossa ehdotettiin, että pääsymaksut alle 16-vuotiailta lapsilta poistettaisiin Uimastadionin ja Kumpulan avouimaloihin kesäkuun 1 p:n ja elokuun 31 p:n välisenä aikana. Urheilulautakunnan lausunnossa mainittiin, että mainitut laitokset tuottavat suuret hoitokustannustappiot vuosittain. Osaksi näiden peittämiseksi, osaksi järjestys- ja kurinpitoyistä on asetettu pääsymaksut, joiden poistamista näin ollen ei voitu puoltaa. Valtuusto päätti³⁾, että aloite ei antanut aihetta toimenpiteisiin.

Ratsastushalli. Valtuusto oikeutti⁴⁾ kaupunginhallituksen ylittämään yleisten töiden pääluokkaan kuuluvia käyttövarojaan 545 391 mk ratsastushallin ravintolahuoneiston kertomusvuonna suoritettujen kunnostamistyön maksamista varten.

Vt Enne ym. olivat kaupunginhallituksen vastattavaksi esittäneet mm. 1. tietääkö kaupunginhallitus, että kaupungissa vallitsee huutava puute sisäurheilutarkoituksiin sopivista huoneistoista; 2. asettaako kaupunginhallitus tärkeämmäksi yksityisen autoliikkeen varastotilojen järjestämisen kuin urheilevan nuorison fyysillisen kasvatuksen edistämisen; 3. ellei kaupunginhallitus muuta päätöstään, niin mihin toimenpiteisiin se aikoo ryhtyä vastaavien huoneistotilojen järjestämiseksi sisäurheilutarkoituksiin? Kaupunginhallituksen annettua selityksensä ratsastushallin ko. tilojen käytöstä ja sen aiheuttamista toimenpiteistä vastaus välikysymykseen merkittiin⁵⁾ tiedoksi.

Vt Ahde ym. tekivät aloitteen⁶⁾, jossa ehdotettiin, että kaupunginhallitus ryhtyisi toimenpiteisiin ratsastushallin vuokrauksen peruuttamiseksi ja sen käyttämiseksi urheilutarkoituksiin. Valtuusto päätti⁷⁾, että Ruskeasuon ratsastushallin vapaana olevasta osasta on noin puolet varattava ja kunnostettava sisäurheilutarkoituksiin käytettäväksi siihen asti kunnes se tarvitaan liikennelaitoksen käyttöön ja toinen puoli toistaiseksi vuokrattava kaupunginhallituksen esittämiin muihin tarkoituksiin. Samalla valtuusto myönsi yleisen kunnallishallinnon pääluokan yleisistä käyttövaroistaan urheilu- ja retkeilylautakunnan käytettäväksi 1 105 000 mk mainittuja kuntoonpanokustannuksia varten, 299 000 mk välineiden hankkimista varten ja 210 000 mk lisääntyviä hoitokustannuksia varten. Edelleen kaupunginhallitusta kehoitettiin huolehtimaan siitä, että jäljelle jäävä hallitila vuokrattaisiin kilpailun perusteella luotettavalle ja maksukykyiselle vuokraajalle.

Töölön pallokenttä. Roska- ja tuhkasammion rakentamisesta aiheutuneiden kustannusten maksamista varten myönnettiin⁸⁾ 67 993 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Eläintarhan urheilukentän katsomotilojen lisääminen. Valtuusto myönsi⁹⁾ yleisen kunnallishallinnon pääluokan yleisistä käyttövaroistaan 1 milj. mk urheilu- ja retkeilylautakunnan käytettäväksi Eläintarhan urheilukentän katsomotilojen ja lipunmyyntipaikkojen lisäämiseen.

Urheilukentän rakentamista Pakilaan koskeva aloite. Vt Nieminen ym. olivat tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin 20 milj. mk:n määrärahan merkitsemistä v:n 1954 talousarvioon normaalikokoisen urheilukentän rakentamiseksi Pakilaan Väliälöntien ja Pakilantien risteykseen. Aloite lähetettiin¹⁰⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Uusien lomanviettoalueiden varaaminen kaupungissa työskenteleville järjestöille. Vt Eriksson-Lihr ym. olivat tehneet aloitteen¹¹⁾, jossa ehdotettiin, että tutkittaisiin mahdollisuuksia uusien lomanviettoalueiden varaamiseksi kaupungissa työskenteleville järjestöille, lähinnä liikennelaitoksen henkilökunnalle, Sotainvaliidiiden Veljesliitolle ja Helsingin Poliisien Yhdistykselle. Urheilu- ja retkeilylautakunta ilmoitti lausunnossaan, että kaupungin olisi yleensä pyrittävä säilyttämään ulkoalueensa kaupunkilaisten yhteisessä käytössä. Nyt kyseessä olevan Länsiulapanniemen viikonloppuyhdyskunta ei myöskään olisi siirrettävä kansanpuistoalueille, koska nämä ovat tarkoitettut nimenomaan kaikkien kuntalaisten käyttöön. Lähinnä voisivat tulla kysymykseen Rastilan ja Skatan kartanon alueet, mutta käytännössä jouduttaisiin ennen pitkää vaikeuksiin, koska anojia on monin verroin enemmän kuin alueita voidaan antaa. Näin ollen valtuusto päätti¹²⁾, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin.

1) Kvsto 28. 1. 89 §. — 2) S:n 6. 5. 369 §. — 3) S:n 28. 10. 707 §. — 4) S:n 25. 11. 825 §. — 5) S:n 7. 1. 14 §, 11. 2. 118 §. — 6) S:n 7. 1. 19 §. — 7) S:n 11. 2. 117 §. — 8) S:n 25. 11. 825 §. — 9) S:n 14. 10. 682 §. — 10) S:n 15. 6. 497 §. — 11) S:n 25. 2. 181 §. — 12) S:n 15. 6. 481 §.

Uimakoulujen ja luistinseurojen apumaksut. Urheilu- ja retkeilylautakunta oikeutettiin¹⁾ ylittämään v:n 1952 talousarvion ao. tilillä olevaa määrärahaa 431 390 mk uima-seurojen uimakoulutoiminnasta aiheutuneiden tappioiden peittämiseksi.

Urheilu- ja retkeilylautakunta oikeutettiin²⁾ ylittämään kertomusvuoden talousarvion erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokan uimakoulujen apumaksujen tilillä olevaa määrärahaa 356 184 mk uimakoulujen kertomusvuonna aiheuttamien tappioiden peittämiseksi. Samoin oikeutettiin³⁾ lautakunta ylittämään kertomusvuoden mainitun pääluokan tilillä Luistinseurojen apumaksut olevaa määrärahaa 400 000 mk luistinseurojen talvikauden 1952/53 tappioiden peittämiseen.

Kansanhuoltolautakunnan ja sen toimiston v:n 1952 määrärahaa Tilapäiset viranhaltijat sallittiin⁴⁾ ylittää 117 085 mk.

Raittiuslautakunnan v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin⁴⁾ ylittää yhteensä 12 133 mk.

Nuorisotyö. Tammikuussa 1950 asetettiin komitea tutkimaan ja suunnittelemaan nuorisotalojen aikaansaamista kaupunkiin. Komitea oli jättänyt mietintönsä, jonka mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti⁵⁾ hyväksyä nuorisotalokomitean esittämät suunnitelmat ja ehdotukset periaatteellisenä yleisohjelmana nuorisotalojen tai niitä korvaavien toimintahuoneistojen hankkimiseksi edellyttäen, että ohjelman yksityiskohtaisesta asteittain tapahtuvasta toteuttamisesta päätetään kulloinkin erikseen; edelleen valtuusto, päätti, etteivät nuorisotalokomitean mietinnössä ja kaupunginhallituksen selostuksessa mainitut valtuutettujen Miettisen, Hiitosen, Laineen ym. aloitteet antaneet aiheutta muihin toimenpiteisiin.

Valtuusto päätti⁶⁾ siirtää v:n 1952 talousarvion erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokan nuorisotyölautakunnan luvussa tilille Nuorisotyön esittelykirjanen varatun 600 000 mk:n määrärahan kertomusvuonna käytettäväksi

Nuorisotyölautakunnan v:n 1952 talousarvion tileillä Vakinaiset viranhaltijat ja Nuorten askartelukeskus olevia määrärahoja sallittiin⁷⁾ ylittää yhteensä 169 133 mk.

Vt Laine ym. ehdottivat tekemässään aloitteessa, että v:n 1954 talousarvioon merkittäisiin määräraha nuorisotalon rakentamiseksi Vallilaan tarkoitukseen varatulle tontille. Aloite lähetettiin⁸⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

8. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat

O p e t u s t o i m i

Esikaupunkien koululääkäritoiminnan siirtäminen kansakoulujen johtokunnan alaiseksi. V. 1946 kaupunkiin liitetyn alueen kansakoulujen koululääkäriin toiminta oli ollut terveydenhoitolautakunnan alainen, kun sen sijaan Kanta-Helsingin koululääkäri oli toiminut kansakoulujen johtokunnan alaisena. Käytyjen neuvottelujen tuloksena oli päädytty siihen, että olisi tarkoituksenmukaisempaa keskittää koko koululääkäritoiminta kansakoulujen johtokunnan alaisuuteen. Tästä syystä valtuusto päätti⁹⁾ muuttaa 28. 9. 1949 hyväksymänsä kansakoulujen terveydenhoidon johtosäännön otsikon kuulumaan: »Helsingin kaupungin kansakoulujen terveydenhoidon ohjesääntö» sekä tämän ohjesäännön ensimmäisen pykälän kuulumaan: »Tämä ohjesääntö koskee Helsingin kaupungin kaikkia kansakouluja.» Vielä päätettiin että säännön seitsemännessä pykälässä sana »johtosääntö» muutetaan sanaksi »ohjesääntö». Lääkintöhallitus vahvisti päätöksen 11. 6. 1953.

Santahaminan kansakoulutontin luovutus sopimus ja koulurakennuksen muutostyöt. Puolustuslaitos oli aikoinaan luovuttanut Santahaminasta koulutontin Helsingin maalaiskunnalle, joka sittemmin rakensi tontille kansakoulurakennuksen. Sopimus oli mennyt umpeen jo ennen v:n 1946 alueliitosta, eikä sitä sen jälkeen ollut uudistettu. Käytyjen neuvottelujen jälkeen kaupunginhallitus ehdotti sopimuksen uusittavaksi. Valtuusto päätti¹⁰⁾ oikeuttaa kaupunginhallituksen tekemään puolustusministeriön kanssa seuraavan luovutus sopimuksen:

¹⁾ Kvsto 14. 1. 43 §. — ²⁾ S:n 16. 12. 900 §. — ³⁾ S:n 16. 12. 901 §. — ⁴⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ⁵⁾ S:n 11. 11. 758 §. — ⁶⁾ S:n 14. 1. 42 §. — ⁷⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ⁸⁾ S:n 15. 6. 494 §. — ⁹⁾ S:n 20. 5. 391 §, kunn. as. kok. n:o 61. — ¹⁰⁾ Kvsto 22. 4. 299 §.

»Luovutusopimus.

Puolustusministeriö luovuttaa Helsingin kaupungille korvauksetta kymmenen vuoden ajaksi käyttöoikeuden noin 2 500 m²:n suuruiseen alueeseen Santahaminassa käytettäväksi kaupungin omistaman kansakoulun tonttimaana seuraavilla ehdoilla:

1) Kaupunki on oikeutettu käyttämään aluetta ainoastaan kansakoulutarkoituksiin eikä alueelle ole lupa rakentaa muita rakennuksia.

2) Kaupungin velvollisuutena on kustannuksellaan huolehtia tonttimaan ja sillä olevien aitausten ja teiden hyvästä kunnosta ollen alueella kasvavien puiden ja pensaiden vahingoittaminen kielletty.

3) Sopimussuhteen lakattua on alue välittömästi palautettava puolustuslaitoksen vaapaaseen hallintaan, ollen valtiolla tällöin oikeus lunastaa alueella olevat rakennukset sen käyttöarvon mukaan, mikä niillä on puolustuslaitoksen tarpeisiin käytettynä.

Ellei edellä sanotussa tapauksessa korvausumman määrästä päästä yksimielisyyteen on asia jätettävä arviolautakunnan ratkaistavaksi, johon lautakuntaan kumpikin asianosainen valitsee yhden jäsenen ja nämä puolueettoman puheenjohtajan, ollen lautakunnan päätös asianosaisia sitova.

4) Mahdollisen sotatilan sattuessa on valtio oikeutettu ottamaan alueen rakennuksiin välittömästi hallintaansa, mutta korvataan tällöinkin kaupungille rakennusten arvo kuten 3) kohdassa on sanottu tai maksetaan kohtuullinen vuokra.

5) Tätä sopimusta tai siihen sisältyviä oikeuksia ei kaupunki ole oikeutettu osaksikaan siirtämään tai luovuttamaan kolmannelle henkilölle.

Jos luovutettua aluetta käytetään vastoin tässä sopimuksessa sanottuja ehtoja, on kaupunki velvollinen, jos puolustusministeriö niin päättää, palauttamaan alueen ministeriön välittömään hallintaan, jolloin kunnalle maksettavaan korvaukseen nähden meneteltäkään siten kuin kohdassa 3) on sanottu.

6) Jos kaupunki kuitenkin sopimusajan umpeenkuluttua edelleen haluaa ylläpitää kansakoulua puheena olevalla alueella, sitoutuu puolustusministeriö uudistamaan tämän sopimuksen kymmeneksi vuodeksi kerrallaan tässä sopimuksessa mainituin ehdoin.

7) Tätä sopimusta on tehty kaksi yhtäpitävää kappaletta, yksi kumpaisellekin sopimuspuolelle, ja tulee se voimaan heti kun puolustusministeriö on sen hyväksynyt.»

Samalla valtuusto myönsi tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan 2.5 milj. mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi muutostöiden suorittamista varten Santahaminan kansakoulurakennuksessa.

Suomenkieliset kansakoulut. Helsingin Opettajayhdistys oli tehnyt valtuustolle esityksen kansakoulujen II luokkien jakamisesta ryhmiin äidinkielessä ja laskennossa. Antamassaan selityksessä kaupunginhallitus perusteli syitä, miksi I, III ja IV luokkien oppilaat oli mainitulla tavalla ryhmitetty, mutta koska mainittu toimenpide II luokkien kohdalla toteutettuna aiheuttaisi lukuvuonna 1953/54 lähes 5 milj. mk:n menojen lisäyksen, eikä sitä voitu pitää välttämättömänä, kaupunginhallitus asettui kielteiselle kannalla ehdotukseen nähden. Valtuusto päätti ¹⁾, ettei esitys antanut aihetta toimenpiteisiin.

Hyväksyen kaupunginhallituksen toimenpiteen ²⁾ suomenkielisten kansakoulujen toisen tarkastajan viran väliaikaisesta hoitamisesta ja virkaeron myöntämisestä kouluneuvos M. P. A. Kuosmaselle valtuusto päätti ³⁾ valita ko. virkaan filosofian tohtori U. A. Somerkiven. Kouluhallitus hyväksyi ⁴⁾ 6. 10. mainitun päätöksen.

Suomenkielisiin kansakouluihin päätettiin ⁵⁾ perustaa 1. 9. lähtien uusi 39. palkkaluokkaan kuuluva koululääkärin virka ja kaksi 25. palkkaluokan kouluhoitajan virkaa. Samalla valtuusto myönsi yleisen kunnallishallinnon pääluokan ao. tililtä 324 760 mk uusien virkojen palkkausta varten kertomusvuonna.

Valtuusto päätti ⁶⁾ perustaa suomenkielisten kansakoulujen kansliaan yhden 20. palkkaluokkaan kuuluvan sääntöpalkkaisen toimistoapulaisen viran 1. 1. 1954 alkaen sekä lisäksi perustaa ⁷⁾ suomenkielisiin kansakouluihin 1. 8. lukien seuraavat uudet virat: Meilahden kouluun yhden vahtimestarin viran ja yhden talonmies-lämmittäjän viran, jotka kumpikin kuuluvat 21. palkkaluokkaan sekä Mäkelän kouluun yhden vahtimestarin viran ja kaksi talonmies-lämmittäjän virkaa, jotka kaikki kuuluvat 22. palkkaluokkaan; samalla myönnettiin ao. tililtä 657 200 mk uusien virkojen kertomusvuoden palkkoja varten.

¹⁾ Kvsto 28. 10. 714 §. — ²⁾ Ks. s. 168. — ³⁾ Kvsto 2. 9. 516 §. — ⁴⁾ S:n 28. 10. 691 §. — ⁵⁾ S:n 1. 4. 250 §. — ⁶⁾ S:n 7. 10. 644 §, 11. 11. 750 §. — ⁷⁾ S:n 20. 5. 378 §.

Suomenkielisten kansakoulujen v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ¹⁾ ylittää yhteensä 23 215 236 mk.

Valtuusto päätti ²⁾ hyväksyä 28. 7. 1952 päivätyt luonnospiirustukset Pakilan uutta koulutaloa varten, joka rakennetaan sille varattuun kortteliin n:o 131, huomioon ottaen, että koulutalon kohdalle tai pihaan johdetaan vesijohto, mutta että viemäroimiskysymys jätetään tässä yhteydessä ratkaisematta ja koulutaloa varten järjestetään tilapäiset käymälät. Pääpiirustuksia laadittaessa on mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon luonnospiirustuksia vastaan eri lausunnoissa tehdyt muistutukset sekä harkittava, eikö ulkopuolisille voimistelijoille varattuja puku- ja suihkuhuoneita voitaisi poistaa yhdistämällä ne koululaisille varattuihin vastaaviin tiloihin. Samalla valtuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa lopullisesti määrittelemään koululle tarpeellisen tonttialueen.

Samaten päätettiin ³⁾ hyväksyä arkkitehti J. Järven laatimat, 25. 5. päivätyt pääpiirustukset kortteliin n:o 131 Halkosuontien varrelle rakennettavaa kansakoulutaloa varten; työpiirustuksia laadittaessa oli otettava huomioon palolautakunnan tekemä muistutus. Kaupunginhallitus oikeutettiin hyväksymään piirustuksiin mahdollisesti tehtävät pienet muutokset.

Rakennustoimiston laadittamat, 16. 1. päivätyt luonnospiirustukset Pitäjänmäen kansakoulutaloa varten päätettiin ⁴⁾ hyväksyä. Koulu sijoitetaan asemakaavasuunnitelmien mukaiseen Nuolikujan, Nuolien ja Viinentien rajoittamaan kortteliin Pitäjänmäellä, kuitenkin sillä varauksella, että rakennuksen lämpökeskusta suunniteltaessa on pääpiirustuksissa otettava huomioon se, voidaanko tuleva lastentarharakennus sijoittaa niin lähelle kansakoulutaloa, että molemmat rakennukset voisivat käyttää samaa lämpökeskusta.

Rakennustoimiston talorakennusosaston laatimat, 26. 6. päivätyt pääpiirustukset päätettiin ⁵⁾ hyväksyä edellä mainittuun asemakaavasuunnitelmien mukaiseen kortteliin Pitäjänmäellä rakennettavaa kansakoulua varten.

Professori A. Pernajan laatimat pääpiirustukset Snellmanin kansakoulun lisärakennusta varten hyväksyttiin ⁶⁾ huomioon ottaen, että lämpökeskus sijoitetaan ja mitoitetaan niin, että molempien rakennusten tulevaisuudessa yhdistäminen samaan lämpökeskukseen käy päinsä. Kaupunginhallitus valtuutettiin ⁷⁾ lopullisesti hyväksymään ko. pääpiirustuksiin mahdollisesti tehtävät pienet muutokset.

Ruotsinkieliset kansakoulu. Valtuusto oikeutti ⁸⁾ yleisten töiden lautakunnan ylittämään tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan ao. tilillä olevaa määrärahaa 1 445 000 mk Topeliuksen koulun muutosrakennustöiden loppuunsaattamista varten.

Ruotsinkielisten kansakoulujen v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ⁹⁾ ylittää yhteensä 515 418 mk.

Kansakoulujen yhteisten menojen v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ¹⁰⁾ ylittää yhteensä 476 590 mk.

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin ¹¹⁾ ylittämään v:n 1952 talousarvion yleisten töiden pääluokan tilillä Kansakoulurakennusten vuosikorjaukset olevaa määrärahaa enintään 5 milj. mk.

Testamentti- ym. lahjoitukset. Opettaja E. M. Pulkkinen oli lahjoittanut 70 000 mk Vallilan kansakoulun opintorahastoon sekä opettaja D. S. Klemetti testamentissaan 10 000 mk Kallion kansakoulun oppilaille stipendivaroiksi. Valtuusto päätti ¹²⁾ kiitollisena ottaa vastaan tehdyt lahjoitukset ja jättää suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan tehtäväksi näiden rahastojen tuoton käyttämisestä määräämisen lahjoituskirjojen määräysten mukaisesti. Lisäksi valtuusto myönsi yleisen kunnallishallinnon pääluokan käyttövaroistaan, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen 914 mk opettaja Klemetin testamentin valvontakoulujen suorittamista varten.

Opettaja Björkell oli testamentissaan määrännyt 150 000 mk Topeliuksen koululle kartuttaakseen hänen nimeään kantavaa rahastoa. Valtuusto päätti ¹³⁾ kiitollisena ottaa vastaan opettaja Björkellin stipendirahaston ja luovuttaa sen hallinnon ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnalle.

Joululahjojen ostamista kansakoululapsille koskeva aloite. Vt Backman ym. olivat teh-

¹⁾ Kvsto 25. 2. 172 §. — ²⁾ S:n 14. 1. 32 §, ks. s. 171. — ³⁾ S:n 2. 9. 562 §. — ⁴⁾ S:n 1. 4. 255 §. — ⁵⁾ S:n 16. 9. 610 §, ks. s. 171. — ⁶⁾ Kvsto 15. 6. 455 §. — ⁷⁾ Ks. s. 171. — ⁸⁾ Kvsto 9. 12. 853 §. — ⁹⁾ S:n 25. 2. 172 §. — ¹⁰⁾ S:n 25. 2. 172 §. — ¹¹⁾ S:n 28. 1. 82 §. — ¹²⁾ S:n 28. 10. 713 §. — ¹³⁾ S:n 15. 6. 453 §.

neet aloitteen ¹⁾, jossa ehdotettiin, että valtuusto myöntäisi käyttövaroistaan yhteisesti suomen- ja ruotsinkielisille kansakouluille 3 milj. mk joululahjojen ostamista varten oppilaille. Kansakoulujen johtokunnat olivat yhtyneet tarkastajaneuvoston lausuntoon, jonka mukaan erikoisten joululahjojen hankkimista ei pidetty tarpeellisena, mutta ehdotettiin, että joulukuusen ym. hankintoihin luokkaa kohden varattu summa, 600 mk- korotettaisiin 1 000 mk:ksi. Koska tästä ehdotuksesta voitaisiin päättää talousarvion käsittelyn yhteydessä, valtuusto päätti ²⁾, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin.

Maksuttoman kesävirikistykseen järjestämistä lapsille koskeva aloite. Vt Koskinen ym. olivat ehdottaneet, että kesäksi kaupunkiin jääville lapsille järjestettäisiin päiväsiirtola-paikkoja kaupungin lähistölle ja kuljetus näihin siirtoloihin järjestettäisiin tapahtuvaksi kaupungin liikennevälineillä. Aloite lähetettiin ³⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Suomenkielisen työväenopiston v:n 1952 tileillä »Tilapäiset viranhaltijat» ja »Valaistus» olevia määrärahoja sallittiin ⁴⁾ ylittää yhteensä 350 478 mk.

Ruotsinkielisen työväenopiston v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ⁵⁾ ylittää yhteensä 216 230 mk.

Kirjapainokoulun v:n 1952 määrärahaa Valaistus sallittiin ⁶⁾ ylittää 85 756 mk.

Ammattiopetuslaitosten johtokunta oikeutettiin ⁷⁾ ylittämään kertomusvuoden talousarvion opetustoimen pääluokan ao. tilillä olevaa määrärahaa 250 000 mk lisäkaluston hankkimista varten kirjapainokouluun.

Kähertäjäkoulun v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ⁶⁾ ylittää yhteensä 34 294 mk.

Verhoilija-ammattikoulun v:n 1952 määrärahaa Palkkiot sallittiin ⁶⁾ ylittää 6 700 mk.

Valmistava poikien ammattikoulu. Poikien ammattikouluun päätettiin ⁸⁾ perustaa 1. 9. lähtien kolme 37. palkkaluokkaan kuuluvaa tietopuolisten aineiden opettajan virkaa ja kahdeksan 31. palkkaluokkaan kuuluvaa ammattityöopettajan virkaa; samalla valtuusto myönsi näiden virkojen kertomusvuoden palkkaukseen yhteensä 1 764 720 mk.

Aikaisemmin tilapäisen työvoiman tililtä palkatut opettajan virat oli ehdotettu vakinaistettaviksi, mistä syystä valtuusto päätti perustaa 1. 9. 1953 alkaen valmistavaan poikien ammattikouluun kaksi 37. palkkaluokkaan kuuluvaa tietopuolisten aineiden opettajan virkaa ja neljä 31. palkkaluokkaan kuuluvaa ammattityöopettajan virkaa sekä myönsi ⁹⁾ ao. tililtä 977 120 mk näiden palkkoja varten kertomusvuonna.

Valtuusto päätti ¹⁰⁾ siirtää 1. 9. lukien valmistavan poikien ammattikoulun 18. palkkaluokan toimistoapulaisen viran 20. palkkaluokkaan ja 20. palkkaluokan toimistoapulaisen viran 21. palkkaluokkaan sekä myöntää 12 360 mk yleisen kunnallishallinnon pääluokan tililtä »Uusien virkojen palkat sekä palkankorotukset, kaupunginvaltuuston käytettäväksi» kertomusvuoden palkkausta varten.

Valtuusto hyväksyi ¹¹⁾ professori H. Ekelundin laatimat, numeroilla 1—24 varustetut pääpiirustukset kortteleihin n:o 698 ja 701 rakennettavaa poikien ammattikoulutaloa varten sillä varauksella, että työpiirustuksia laadittaessa otetaan huomioon yleisten töiden lautakunnan teknillisen jaoston esitys liian loiviksi katsottavien kattojen riittävästi jyrkentämisestä samoin kuin muutkin pääpiirustuksia vastaan esitetyt muistutukset. Samalla kaupunginhallitus valtuutettiin hyväksymään pääpiirustuksiin mahdollisesti tarvittavat pienet muutokset.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan valtuusto myönsi ¹²⁾ 710 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi kellaritilan kunnostamista varten valmistavan poikain ammattikoulun talossa Alppikatu 1:ssä.

Valmistavan poikien ammattikoulun v:n 1952 tileillä Vakinaiset viranhaltijat ja Työaineet olevia määrärahoja sallittiin ¹³⁾ ylittää yhteensä 209 464 mk.

Valtuusto oikeutti ¹⁴⁾ ammattiopetuslaitosten johtokunnan ylittämään opetustoimen pääluokan luvussa Ammatteihin valmistavat koulut eri tileillä olevia kertomusvuoden määrärahoja yhteensä 19 131 383 mk.

Valmistavan tyttöjen ammattikoulun v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ¹⁵⁾ ylittää yhteensä 571 688 mk.

¹⁾ Kvsto 1. 4. 280 §. — ²⁾ S:n 28. 10. 715 §. — ³⁾ S:n 6. 5. 366 §. — ⁴⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ⁵⁾ S:n 25. 2. 172 §. — ⁶⁾ S:n 25. 2. 172 §. — ⁷⁾ S:n 16. 9. 611 §. — ⁸⁾ S:n 20. 5. 392 §. — ⁹⁾ S:n 1. 4. 251 §. — ¹⁰⁾ S:n 7. 10. 647 §, ks. s. 174. — ¹¹⁾ Kvsto 28. 1. 69 §. — ¹²⁾ S:n 2. 9. 563 §. — ¹³⁾ S:n 25. 2. 172 §. — ¹⁴⁾ S:n 20. 5. 392 §. — ¹⁵⁾ S:n 25. 2. 172 §.

Oppikoulupulan poistamista koskeva aloite. Vt Saukkonen ym. olivat 12. 11. 1952 tehneet aloitteen, jossa kiinnitettiin huomiota kaupungissa vallitsevaan oppikoulupaikkojen puutteeseen ja ehdotettiin toimenpiteisiin ryhtymistä oppikoulupulan poistamiseksi. Aloitteentekijäin ehdotuksen mukaisesti valtuusto päätti ¹⁾, että kaupunki sitoutuu omavalkaiseen täytetakukseen Helsinkiin rakennettavien oppikoulutalojen rakennuskustannusten rahoittamiseksi otettavien lainojen korkoineen takaisin maksamisesta edellyttäen, että valtio osallistuu näiden koulutalojen rakennuslainan korkojen suorittamiseen sekä että kaupungin takaamat lainat kiinnitetään koulukiinteistöön kaupunginhallituksen hyväksymällä etuoikeudella sekä että koulun menestyksellinen toimintamahdollisuus ja rakennushankkeen taloudellinen pohja on kussakin tapauksessa erikseen tutkittava ja todettava, ennen kuin takuu myönnetään.

Kotitalouslautakunta. Valtuusto päätti ²⁾ lakkauttaa yhden lautakunnan alaisen, 8. palkkaluokkaan kuuluvan siivoojan viran 1. 1. 1953 alkaen sekä oikeuttaa kotitalouslautakunnan ylittämään kertomusvuoden talous-arvion opetustoimen pääluokan kotitalouslautakunnan lukuun kuuluvalla tilillä Muut palkkamenot olevaa määrärahaa 193 920 mk. Samoin päätettiin ³⁾ lakkauttaa kotitalouslautakunnan 8. palkkaluokkaan kuuluva siivoojan virka 1. 7. alkaen sekä oikeuttaa lautakunta ylittämään kertomusvuoden em. tilillä olevaa määrärahaa aikaisemmin myönnetyn ylitysoikeuden lisäksi enintään 96 960 mk.

V:n 1952 talousarvion opetustoimen pääluokan kotitalouslautakunnan tilille »Uuden opetushuoneiston perustaminen Kisakylään» varatusta määrärahasta oli jäänyt säästöä 2 milj. mk, mikä summa päätettiin ⁴⁾ siirtää kertomusvuonna käytettäväksi.

Kotitalouslautakunnan v:n 1952 eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ⁵⁾ ylittää yhteensä 340 086 mk.

Lastentarhat. Valtuusto päätti ⁶⁾, että talousapulaisten virkanimike muutetaan keittäjäksi niissä lastentarhain lautakunnan alaisissa laitoksissa, joissa talousapulaisen virka kuuluu 14. palkkaluokkaan sekä niissä lastentarhoissa, joihin liittyy kokopäiväosasto ja joissa on hoitopaikkoja vähintään 100 lapselle.

Kotikallion lastentarhahuoneistossa oli kerääntynyt päiväkodin toimintaan liittyen eräitä iltakerhoja, joita varten laitoksessa oli myöskin yksi kerho-opettajan virka. Koska kerhotoiminnan jatkaminen ei kuitenkaan ollut toivottavaa lastentarhain lautakunnan mielestä nuorisotyölautakunnan nykyisin hoitaessa tällaista nuorisotoimintaa, päätti ⁷⁾ valtuusto esityksen mukaisesti, että Kotikallion kerho-opettajana toimivan, 26. palkkaluokkaan kuuluvan päiväkodin opettajan virka lakkautetaan 1. 6. lähtien.

Kaupungin laitoksissa oli pyritty siivoustyö järjestämään pinta-alan mukaan. Koska siivoustyö muutenkin voitiin järjestää joustavammaksi työsopimussuhteen pohjalla, päätti ⁸⁾ valtuusto lakkauttaa Ebeneserkodin lastentarhojen kaksi 5. palkkaluokkaan kuuluvaa siivoojan virkaa 1. 1. 1954 lähtien sekä kehoittaa lastentarhain lautakuntaa merkitsemään v:n 1954 talousarvioehdotukseensa tarpeellisen määrärahan kahden siivoojan palkkaamista varten työsopimussuhteen perusteella.

Valtuusto päätti ⁹⁾, että Kottby privata barnträdgård -niminen lastentarha otetaan kaupungin hallintaan 1. 9. alkaen edellyttäen, että lastentarhalle saadaan tarkoitukseen soveltuva huoneisto; että kiinteistölautakunta oikeutetaan vuokraamaan Oy. Helsingin Kansanasunnot -nimiseltä yhtiöltä talosta Pohjolankatu 2 huoneisto lastentarhatarkoituksiin tukkuhintaindeksiin sidottua vuokraa vastaan ja muutoin kiinteistölautakunnan esittämin ehdoin; yleisen kunnallishallinnon pääluokan yleisistä käyttövaroistaan valtuusto myönsi 1.9 milj. mk mainitun huoneiston kunnostamiseen lastentarhatarkoituksiin; lastentarhain lautakunnan tehtäväksi annettiin laatia yksityiskohtainen esitys tarkoitusta varten tarpeellisten virkojen perustamisesta ja määrärahojen myöntämisestä huomioon ottaen, että lastentarhat toimivat kaksikielisinä.

Käpylän uuteen kaksikieliseen lastentarhaan päätettiin ¹⁰⁾ perustaa 1. 9. alkaen kolme 26. palkkaluokkaan kuuluvaa lastentarhanopettajan virkaa siten, että kahdelta opettajalta vaaditaan täydellinen ruotsinkielen ja yhdeltä täydellinen suomenkielen taito. Samalla valtuusto myönsi mainittujen viranhaltijain kertomusvuoden palkkauksen suorittamista varten lastentarhain lautakunnan käytettäväksi 372 600 mk ao. tililtä sekä

¹⁾ Kvsto 11. 3. 199 §. — ²⁾ S:n 28. 1. 60 §. — ³⁾ S:n 2. 9. 539 §. — ⁴⁾ S:n 25. 2. 170 §. — ⁵⁾ S:n 11. 2. 116 §. 1. 4. 271 §. — ⁶⁾ S:n 22. 4. 287 §. — ⁷⁾ S:n 22. 4. 286 §. — ⁸⁾ S:n 15. 6. 439 §. — ⁹⁾ S:n 1. 4. 253 §. — ¹⁰⁾ S:n 15. 6. 448 §.

myönsi 2 052 140 mk yleisen kunnallishallinnon pääluokan yleisistä käyttövaroistaan lastentarhain lautakunnan käytettäväksi mainitun lastentarhan perustamista ja muita toimintakustannuksia varten.

Valtuusto päätti ¹⁾, että Pihlajatie 32:ssa sijaitsevaan lastentaloon perustetaan lastentarha ja -seimi sekä että mainittujen laitosten toimintaa varten perustetaan 1. 8. alkaen viisi 26. palkkaluokkaan kuuluvaa lastentarhanopettajan virkaa, yksi 26. palkkaluokan lastenseimen opettajan virka, kolme 15. palkkaluokan lastenhoitajan virkaa, yksi 14. palkkaluokan keittäjän virka ja yksi 11. palkkaluokan lastentarha-apulaisen virka. Lisäksi valtuusto myönsi ao. tililtä 1 428 050 mk lastentarhain lautakunnan käytettäväksi mainittujen viranhaltijain kertomusvuoden palkkauksen suorittamiseen.

Edelleen valtuusto myönsi ²⁾ kertomusvuoden talousarvion yleisen kunnallishallinnon pääluokan yleisistä käyttövaroistaan 3 744 580 mk lastentarhain lautakunnan käytettäväksi Pihlajatie lastentarhan ja seimen toimintaa varten kertomusvuonna.

Valtuusto päätti ³⁾ perustaa 26. palkkaluokkaan kuuluvan lastentarhanopettajan viran Meripirtin lastentarhaan 1. 9. lukien ja myöntää edellämainitun viranhaltijan kertomusvuoden palkkauksen suorittamista varten ao. tililtä 124 200 mk;

perustaa Ruskeasuon, Maunulan, Herttoniemen ja Käpylän lastentarhoihin kuhunkin yhden 26. palkkaluokkaan kuuluvan lastentarhanopettajan viran 1. 1. 1954 lukien,

perustaa Maunulan ja Ruskeasuon lastenseimiin kumpaankin 15. palkkaluokkaan kuuluvan lastenhoitajan viran 1. 1. 1954 lukien ja

perustaa Maunulan, Meripirtin ja Ruskeasuon lastentarhoihin kuhunkin yhden 11. palkkaluokkaan kuuluvan lastentarha-apulaisen viran 1. 1. 1954 lukien;

Valtuusto päätti ⁴⁾ periaatteessa perustaa 100 lapsen lastentarhan ja 15 lapsen lastenseimen taloon Hämeentie 72 — Päijänteentie 2. Samalla kehoitettiin lastentarhain lautakuntaa aikanaan tekemään esitys tarpeellisten virkojen perustamisesta ja mainittujen laitosten perustamista ja toimintaa varten tarpeellisten määrärahojen myöntämisestä.

Katajanokan lastentarhaan päätettiin ⁵⁾ perustaa 1. 1. 1953 alkaen kolme 26. palkkaluokan lastentarhanopettajan virkaa ja yksi 12. palkkaluokkaan kuuluva talousapulaisen virka sekä että lastentarhain lautakunta oikeutetaan suorittamaan mainittujen viranhaltijoiden samoin kuin 26. palkkaluokan mukaan palkattavan tilapäisen lastentarhanopettajan ja 11. palkkaluokan mukaan palkattavan tilapäisen lastentarha-apulaisen kertomusvuoden palkat ao. tilillä olevaa määrärahaa käyttäen.

Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan valtuusto myönsi ⁶⁾ 683 445 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi lastentarhan sisustamisesta taloon Kauppiaankatu 8—10 aiheutuneiden kustannusten suorittamista varten.

Lastentarhain lautakunta oikeutettiin ⁷⁾ ylittämään v:n 1952 eräitä määrärahoja yhteensä 825 625 mk.

Avustukset. Valtuusto päätti ⁸⁾ myöntää yleisen kunnallishallinnon pääluokan yleisistä käyttövaroistaan, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen, Pasilan lastenseimelle 86 000 mk:n lisäavustuksen seimen ylläpitämisestä kertomusvuonna aiheutuvan tappion peittämiseen sekä Suomen Lastenhoitoyhdistykselle 900 000 mk:n lisäavustuksen yhdistyksen ylläpitämisen uuden lastentarhan kokopäiväosaston toiminnan tukemista varten kertomusvuonna.

Valtuusto myönsi ⁹⁾ em. pääluokan yleisistä käyttövaroistaan 700 000 mk lastentarhain lautakunnan käytettäväksi Suomen Punaisen Ristin Helsingin piirin ylläpitämän Pitäjänmäen päiväkodin toiminnan avustamiseksi tilitystä vastaan kertomusvuonna.

Leikkikenttätöiminta. Valtuusto päätti ¹⁰⁾, että Maunulan ja Intiankadun leikkipuistoihin saataisiin v:n 1954 alusta järjestää kokovuotista, valvottua leikkitoimintaa. Lisäksi valtuusto kehoitti lastentarhain lautakuntaa merkitsemään v:n 1954 talousarvioehdotukseensa mainittua toimintaa varten tarpeelliset määrärahat.

Leikkipuistojen järjestämistä ja rakentamista koskevat asiat. Ks. ss. 75, 206.

Päiväkoti- ja neuvolarakennuksen rakentamista koskeva aloite. Vt Lohikivi ym. olivat tehneet aloitteen määrärahan merkitsemiseksi v:n 1954 talousarvioon lasten päiväkoti- ja neuvolarakennuksia varten Puistolaan, Tapanilaan, Malmille, Pukinmäelle ja Vartio-Melunkylään. Aloite lähetettiin ¹¹⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

¹⁾ Kvsto 15. 6. 447 §. — ²⁾ S:n 2. 9. 550 §. — ³⁾ S:n 15. 6. 440 §. — ⁴⁾ S:n 2. 9. 549 §. — ⁵⁾ S:n 14. 1. 26 §. — ⁶⁾ S:n 9. 12. 851 §. — ⁷⁾ S:n 28. 1. 89 §. — ⁸⁾ S:n 25. 11. 803 §. — ⁹⁾ S:n 22. 4. 296 §. — ¹⁰⁾ S:n 22. 4. 295 §. — ¹¹⁾ S:n 15. 6. 492 §.

Lastentarhojen, -seimien ja päiväkotien rakentamisesta eri puolille kaupunkia olivat vt Koskinen ym. tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin 40 milj. mk:n määrärahan merkitsemistä v:n 1954 talousarvioon tarkoitukseen sopivien huoneistojen rakentamiseksi tai hankkimiseksi ko. laitoksille. Aloite lähetettiin ¹⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Opetustoimen pääluokkaan kuuluvia v:n 1952 kaupunginhallituksen käyttövaroja sallittiin ²⁾ ylittää 137 759 mk.

Sivistystoimi

Kaupunginkirjasto. Kallion kirjastoon päätettiin ³⁾ perustaa 1. 1. 1954 lähtien uusi, 27. palkkaluokkaan kuuluva opiskelunneuvojan virka ja samalla lakkautettiin yksi 25. palkkaluokkaan kuuluva kirjastoamanuenssin virka.

Valtuusto päätti ⁴⁾ perustaa Toukolaan kaupunginkirjaston sivukirjaston.

V:n 1952 talousarvion kaupunginkirjaston kaluston hankintaan varatusta määrärahasta oli jäänyt käyttämättä 3 449 765 mk, mikä summa päätettiin ⁵⁾ siirtää kertomusvuonna käytettäväksi.

Em. vuoden kaupunginkirjaston eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ⁶⁾ ylittää yhteensä 1 408 707 mk.

Kirjastolautakunta oikeutettiin ⁷⁾ ylittämään kertomusvuoden talousarvion sivistystoimen pääluokan ao. tilillä olevaa määrärahaa 300 000 mk lisävastuksen myöntämistä varten Kirjoja Sokeille -nimisen yhdistyksen toiminnan tukemiseksi.

Kaupunginmuseo. Yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi myönnettiin ⁸⁾ 16. s milj. mk tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan valtuuston käyttövaroista, tiillä olevaa määrärahaa ylittäen, kaupunginmuseon rakennuksessa ja sen pohjoisessa siipirakennuksessa suoritettavia korjauksia varten.

Leskirouva N. J. Svensson oli testamentissaan määrännyt kaupunginmuseolle kaksi muotokuvaa sekä kaksi vesivärimaalausta. Valtuusto päätti ⁹⁾ kiitollisena ottaa lahjoituksen vastaan ja jättää testamentin valvomisen kaupunginhallituksen asiamiesosaston tehtäväksi.

Kaupunginmuseon v:n 1952 talousarvion eri tileillä olevia määrärahoja sallittiin ¹⁰⁾ ylittää yhteensä 162 695 mk.

Musiikkilautakunta ja kaupunginorkesteri. Valtuusto oikeutti ¹¹⁾ kaupunginhallituksen musiikkilautakunnan esityksestä harkintansa mukaan myöntämään kaupunginorkesterin musiikoille henkilökohtaisia palkanlisä, jotka lasketaan heidän radio-orkesterissa, kunnallisissa ja puolikunnallisissa orkestereissa suorittamansa palvelusajan perusteella samoin perustein kuin ikälisistä on määrätty ¹²⁾ niissä tapauksissa, jolloin palvelusajat virkasäännön mukaan voidaan laskea asianomaiselle hyväksi.

Vt Aho ym. olivat tekemässään aloitteessa ¹³⁾ ehdottaneet, että musiikkilautakunnan 6. 6. 1952 tekemä esitys kaupunginorkesterin jäsenten palkkauskysymyksestä otettaisiin mahdollisimman nopeasti käsiteltäväksi erillään palkkaluokituskomitean tehtävästä. Kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti valtuusto päätti ¹⁴⁾ korottaa kaupunginorkesterin jäsenten palkkoja 4 palkkaluokkaa niin että jäljempänä mainitut virat tulisivat siirtymään 1. 1. 1954 lähtien seuraaviin palkkaluokkiin: konserttimestari 40. palkkaluokkaan, solisti (2) 37:nteen, II konserttimestari 36:nteen, äänenjohtaja, puhaltimet (6) 36:nteen, äänenjohtaja, jouset (4) 35:nteen, I pasuunansoittaja 35:nteen, III ensiviulunsoittaja 34:nteen, IV ensiviulunsoittaja 34:nteen, ensiviulunsoittaja (8) 33:nteen, soittaja, puhaltimet (8) 33:nteen, soittaja, jouset (9) 33:nteen, III lyömäsoittimen soittaja 32:een ja soittaja (33) 32. palkkaluokkaan. Samalla valtuusto päätti, että esitetty palkankorotus tapahtuu sillä edellytyksellä, että vuosittain toistuvan Sibeliuksen viikon konserttien harjoituksista ja niissä esiintymisestä ei orkesterin jäsenille palkankorotuksen tapahduttua suoriteta erillistä palkkiota tai päivärahaa.

V:n 1952 talousarvion musiikkilautakunnan tilille Muut menot oli varattu määräraha mm. uusien soittimien hankkimista varten. Tästä oli suuri osa jäänyt käyttämättä, mistä syystä valtuusto päätti ¹⁵⁾ siirtää mainitulle tilille syntyneen säästön 4 088 543 mk kerto-

¹⁾ Kvsto 15. 6. 498 §. — ²⁾ S:n 25. 2. 172 §. — ³⁾ S:n 2. 9. 536 §. — ⁴⁾ S:n 7. 10. 658 §. — ⁵⁾ S:n 25. 2. 171 §. — ⁶⁾ S:n 11. 2. 116 §. ⁷⁾ S:n 16. 9. 607 §. — ⁸⁾ S:n 2. 9. 561 §. — ⁹⁾ S:n 16. 9. 596 §. — ¹⁰⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ¹¹⁾ S:n 2. 9. 546 §. — ¹²⁾ Ks. v:n 1951 kunn. as. kok. s. 136. — ¹³⁾ Kvsto 16. 9. 626 §. — ¹⁴⁾ S:n 25. 11. 800 §. — ¹⁵⁾ S:n 11. 3. 229 §.

musvuonna käytettäväksi. V:n 1952 kaupunginorkesterin eräitä määrärahoja sallittiin ¹⁾ ylittää yhteensä 748 213 mk.

Sibelius-viikon järjestämisen aiheuttamat toimenpiteet. Valtuusto myönsi ²⁾ v:n 1952 talousarvion yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista yleisistä käyttövaroistaan Sibelius-viikon säätiölle 3 398 036 mk v. 1952 järjestetyn Sibelius-viikon menojen peittämiseksi.

Edelleen valtuusto päätti ³⁾ taata Sibelius-viikon säätiön toimesta v. 1953 järjestettävien musiikkijuhlien tuottaman tappion 2 milj. mk:n määrään saakka kaupunginhallituksen esittämän 3 275 000 mk:n asemesta, minkä tappion peittämistä ja varojen myöntämisestä kaupunginhallituksen tuli aikanaan tehdä uusi esitys. Kaupunginhallitusta kehoitettiin ennakkona myöntämään säätiölle Sibelius-viikon järjestämiseksi v. 1953 tarpeelliset varat tilitystä vastaan siten, että ennakkovaroja saataisiin käyttää vastaavasti supistettuina ja tilittää 1. 12. 1952 alkaen.

Vielä myönnettiin ⁴⁾ edellä mainituista valtuuston käyttövaroista, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen, Sibelius-viikon säätiölle 574 934 mk v. 1953 järjestetyn Sibelius-viikon menojen peittämiseen.

V. 1954 Sibelius-viikon säätiön toimesta järjestettävien musiikkijuhlien mahdollisesti tuottaman tappion valtuusto päätti ⁵⁾ taata 1 milj. mk:aan saakka, minkä tappion peittämistä ja varojen myöntämisestä kaupunginhallituksen tuli aikanaan tehdä uusi esitys huomioon ottaen, että varojen käyttö ja tilitys tästä alkaen tapahtuisi kalenterivuositain. Edelleen valtuusto kehoitti kaupunginhallitusta ennakkona myöntämään säätiölle Sibelius-viikon järjestämiseksi v. 1954 tarpeelliset varat tilitystä vastaan siten, että ennakko-voja saatiin käyttää ja tilittää 1. 12. 1953 alkaen.

Kaupunginvaltuustossa ja -hallituksessa oli esitetty lausuntoja, joissa oli vaadittu, ettei Sibelius-viikkoa, joka tähän asti oli tuottanut huomattavan rahallisen tappion, järjestettäisi joka vuosi, vaan ehkä joka toinen tai kolmas vuosi. Sibelius-viikon säätiön hallintoneuvosto oli antanut lausunnon, jossa perusteltiin musiikkijuhlien viettämistä joka vuosi lukuisien eri syitten nojalla. Katkeamattoman toiminnan edut tulisivat ilmeisesti aikaa myöten yhä selvemmin näkyviin. Kaupunginhallitus asettui myöskin sille kannalle, ettei ainakaan toistaiseksi ollut syytä keskeyttää Sibelius-viikon järjestämistä jokavuotisena. Valtuusto päätti ⁶⁾, ettei asia antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin.

Taide- ja kirjallisuusapurahojen jakaminen. Kaupunginhallitus oli asettanut ⁷⁾ komitean harkitsemaan ko. asiaa. Komitean laatiman mietinnön pohjalla kaupunginhallitus muuttaen eräitä kohtia komitean ehdotuksessa laati sääntöehdotuksen taide- ja kirjallisuusapurahojen jakamisesta, minkä valtuusto hyväksyi ⁸⁾ eräin muutoksin.

Julkisten rakennusten taiteellista kaunistamista koskeva aloite. Vt Hakulinen ym. olivat tehneet 12. 11. 1952 aloitteen, jossa ehdotettiin, että kaupunki varaisi julkisia rakennuksia rakennettaessa 2 % niiden kustannusarvion loppusummasta erillisenä määrärahana rakennusten taiteelliseen kaunistamiseen siten, että tällä määrärahalta joko järjestettäisiin kuvaamataiteilijoille julkisia kilpailuja tai ostettaisiin rakennuksia kaunistavia taideteoksia. Kaupunginhallitus oli hankkinut tietoja muiden pohjoismaiden pääkaupunkien toimenpiteistä julkisten rakennustensa taiteelliseksi kaunistamiseksi samoin kuin muiden Suomen kaupunkien vastaavasta toiminnasta. Koska kuitenkin Helsingin kaupunki joka vuosi oli talousarvioonsa varannut 900 000 mk taideteosten ostamista varten sekä tehnyt päätöksen taiteilija-apurahojen vuosittaisesta jakamisesta, ei kaupunginhallitus, ottaen erikoisesti huomioon rakennuskustannusten kalleuden ja kaupungin suuren rakennustarpeen, katsonut olevan syytä periaatepäätöksen tekemiseen erikoisen määräprosentin varaamisesta julkisten rakennusten kaunistamiseen. Valtuusto päätti ⁹⁾ palauttaa asian kaupunginhallitukseen uudelleen valmistelua varten.

9. Kiinteää omaisuutta koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Kiinteistötoimiston viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁰⁾ myöntää kiinteistötoimiston päällikölle J. A. Savolaiselle eron virastaan 31. 3. 1953 lukien.

¹⁾ Kvsto 11. 2. 116 §. — ²⁾ S:n 14. 1. 33 §. — ³⁾ S:n 14. 1. 34 §. — ⁴⁾ S:n 25. 11. 812 §. — ⁵⁾ S:n 25. 11. 813 §. — ⁶⁾ S:n 15. 6. 454 §. — ⁷⁾ Ks. s. 109. — ⁸⁾ Kvsto 28. 1. 68 §, kunn. as. kok. n:o 10. — ⁹⁾ Kvsto 22. 4. 291 §. — ¹⁰⁾ S:n 11. 2. 99 §.

Kaupunginvaltuusto päätti¹⁾ valita kiinteistötoimiston toimistopäällikön virkaan diplomi-insinööri A. Lipan.

Kaupunginvaltuusto päätti²⁾ oikeuttaa kiinteistölautakunnan, mikäli lautakunta nimittää I apulaisasemakaava-arkkitehdin virkaan diplomiarkkitehti O. Steniuksen, tekemään hänen kanssaan sopimuksen, jonka mukaan arkkitehti Steniukselle suoritetaan mainitusta virasta sopimuspalkkana 100 000 mk kuukaudelta, mihin määrään sisältyvät valtuuston päätöksentekopäivänä kaupungin viranhaltijoille maksettavat indeksikorotukset ja joka on sidottu elinkustannusindeksiin samalla tavoin kuin muidenkin kaupungin viranhaltijoiden palkat; arkkitehti Steniuksella ei ole oikeutta ikälisiin ja arkkitehti Steniuksen eläke lasketaan 47. palkkaluokan mukaan, jolloin otetaan huomioon myöskin ne ikälisät, jotka hänellä virkasäännön mukaan olisi oikeus saada, ellei häntä olisi palkattu sopimuspalkkaisena.

Kaupunginvaltuusto päätti³⁾, että, mikäli kiinteistölautakunta nimittää kiinteistötoimiston asemakaavaosaston 42. palkkaluokan insinööriin virkaan diplomi-insinööri A. Koivun, hänelle saadaan mainituksa virassa heti suorittaa kaikki ikälisät.

Kaupunginhallitus oli pidättänyt kiinteistötoimiston talo-osaston päällikön U. J. Kallion virkansa toimittamisesta 30. 3. alkaen. Valtuusto hyväksyi⁴⁾ mainitun toimenpiteen sekä päätti ilmoittaa asiasta lääninhallitukselle.

Määrärahat. Kaupunginvaltuusto päätti⁵⁾ muuttaa 3. 9. 1952 tekemäänsä päätöstä Etelärantatien leventämistä varten tarvittavan alueen ostamisesta Suomen Punaiselta Ristiltä siten, että päätöksessä mainittu 1 059 000 mk:n suuruinen määräraha myönnettiin v:n 1952 tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tililtä Kiinteistöjen ostot ja siirrettiin kertomusvuonna käytettäväksi. Samoin siirrettiin⁶⁾ mainitun vuoden ko. tilillä olevat määrärahat, yhteensä 511 000 mk, kertomusvuonna käytettäväksi.

Kaupunginvaltuusto päätti⁷⁾, siirtää v:n 1952 talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tilillä Läpikulkutalojen rakentaminen Ruskeasuolle olevan määrärahan säästön 22 265 133 mk kertomusvuonna käytettäväksi.

Kiinteistölautakunta oikeutettiin ylittämään v:n 1952 talousarvion kiinteistöjen pääluokan luvun Kiinteistölautakunta ja kiinteistötoimisto eri tileillä olevia määrärahoja yhteensä 1 485 647 mk⁸⁾, maatalousosaston eri tileillä olevia määrärahoja 5 515 084 mk⁹⁾, metsätalousosaston tilillä Valistustoiminta ja luonnonsuojelu olevaa määrärahaa 206 920 mk¹⁰⁾, talo-osaston eri tileillä olevia määrärahoja yhteensä 7 858 888 mk¹¹⁾, luvun Siirtolapuutarhat tilillä Ulkovaistutus olevaa määrärahaa 29 115 mk¹²⁾, luvun Erinäiset menot eri tileillä olevia määrärahoja yhteensä 2 588 502 mk¹³⁾ ja luvun Erinäisten hallintokuntain rakennusten korjaukset eri tileillä olevia määrärahoja yhteensä 5 417 144 mk¹⁴⁾.

Kiinteistölautakunta oikeutettiin ylittämään kertomusvuoden kiinteistöjen pääluokan maatalousosaston eri tileillä olevia määrärahoja enintään 2,3 milj. mk¹⁵⁾, metsätalousosaston eri tileillä olevia määrärahoja enintään 1 455 000 mk¹⁶⁾, talo-osaston tiliä Kumpulän ja Malmin kunnalliset asunnot 2 milj. mk korjaustöiden suorittamiseksi¹⁷⁾ ja luvun Erinäiset menot eri tilejä yhteensä 5 904 046 mk¹⁸⁾.

Kaupunginhallitus oikeutettiin ylittämään em. pääluokan luvun Erinäiset menot tilillä Poistot ja palautukset olevaa määrärahaa enintään 6,5 milj. mk¹⁹⁾ sekä em. pääluokan käyttövarojaan 1 590 000 mk talossa Sturenkatu 4—6 sattuneen tulipalon aiheuttamien vaurioiden korjaamiseen²⁰⁾ sekä kiinteistöjen pääluokan kaupunginhallituksen käyttövaroja kiinteistömenoja varten enintään 2 293 342 mk²¹⁾.

Kaupunginvaltuusto päätti²²⁾ myöntää 410 058 mk asuntotuotantokomitean ja 200 000 mk kiinteistölautakunnan käytettäväksi tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tililtä Asuntorakennustoiminnan tukeminen ns. Ruskeasuon läpikulkutalojen rakennuskustannusten maksamiseen.

Asemakaavakomitea oikeutettiin²³⁾ ylittämään talousarvion kiinteistöjen pääluokan asemakaavatoimikunnan käytettävänä olevaa määrärahaa enintään 2 750 000 mk.

¹⁾ Kvsto 3. 6. 420 §. — ²⁾ S:n 25. 2. 134 §. — ³⁾ S:n 6. 5. 336 §. — ⁴⁾ S:n 2. 9. 577 §. — ⁵⁾ S:n 25. 2. 166 §. — ⁶⁾ S:n 28. 1. 87 §. — ⁷⁾ S:n 1. 4. 270 §. — ⁸⁾ S:n 28. 1. 89 §, 11. 2. 116 §, 25. 2. 172 §. — ⁹⁾ S:n 25. 2. 172 §. — ¹⁰⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ¹¹⁾ S:n 28. 1. 89 §, 11. 2. 116 §, 25. 2. 172 §, 1. 4. 271 §. — ¹²⁾ S:n 11. 2. 116 §. — ¹³⁾ S:n 28. 1. 89 §, 11. 2. 116 §. — ¹⁴⁾ S:n 28. 1. 89 §, 25. 2. 172 §. — ¹⁵⁾ S:n 16. 9. 618 §. — ¹⁶⁾ S:n 11. 11. 777 §. — ¹⁷⁾ S:n 16. 9. 619 §. — ¹⁸⁾ S:n 2. 9. 580 §, 25. 11. 823 §. — ¹⁹⁾ S:n 7. 10. 667 §. — ²⁰⁾ S:n 9. 12. 856 §. — ²¹⁾ S:n 2. 9. 578 §. — ²²⁾ S:n 9. 12. 855 §. — ²³⁾ S:n 20. 5. 405 §.

Kiinteän omaisuuden hankintaa ja luovutusta koskevat asiat

Kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa suorittamaan jäljempänä mainitut kiinteistöjen ostot sekä myönsi kauppahintojen suorittamiseen tarvittavat varat tuloa tuottavien pääomamenojen tililtä Kiinteistöjen ostot:

Etelärantatie leventämistä varten rasitevapaana Ab. Badhusgatan 12-nimiseltä yhtiöltä n. 129. s m²:n suuruisen alueen 970 000 mk:n kauppahinnasta tontista n:o 4 korttelissa n:o 101 sekä Bostadsaktiebolaget Villa Luna-nimiseltä yhtiöltä n. 118. s m²:n suuruisen alueen 890 000 mk:n kauppahinnasta korttelin n:o 102 tontista n:o 6, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahintojen suorittamiseen yhteensä 1 860 000 mk¹⁾;

rouva M. Hannikainen-Kallenbergilta hänen omistamansa Tomten n:o 1 kv. 3-nimisen tilan RN 1¹¹ *Kulosaaren* yksinäistaloa n:o 1, lukuun ottamatta kaupungille aikaisemmin ostettua 146 m²:n suuruista osaa, sekä tilalla olevat rakennukset ja laitteet rasituksista vapaana 4 750 000 mk:n kauppahinnasta, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan suorittamiseen 4 750 000 mk²⁾;

Malmilla olevan Hämeentien leventämistä varten proviisori A. T. Nylundilta, leskirouva E. V. Nylundilta ja proviisorinvaimo S. H. Nylundilta vt. kaupungingeodeetin 3. 2. laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 49 m²:n suuruisen alueen heidän Malmin kylässä omistamastaan tilasta Apotekstomten RN 7⁸⁰ 12 250 mk:n kauppahinnasta, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan suorittamiseen 12 250 mk³⁾;

johtaja J. V. Harkion oikeudenomistajilta rouva A. Harkiolta ja johtaja J. Harkiolta sekä alaikäisiltä P. ja H. Harkiolta vt. kaupungingeodeetin 26. 6. laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 20 m²:n suuruisen alueen Malmin kylään kuuluvasta tilasta n:o 7¹ RN 3⁹⁹ rasitevapaana 5 000 mk:n kauppahintaan, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan suorittamiseen 5 000 mk⁴⁾;

Huopalahdentien ja Vanhan viertotien läntisen liittymiskaarteen loiventamista varten rasitevapaana rouva A. K. Holmbergilta hänen *Munkkiniemen* kylässä omistamastaan Tomt 7 kv. 162 -nimisestä tilasta RN 1³⁵⁵ n. 20 m²:n suuruisen alueen 16 000 mk:n kauppahinnasta ehdolla, että myyjä purkauttaa tilalla olevasta talusrakennuksesta ko. kaarteen puoleisesta päästä n. 4×5 m suuruisen osan 200 000 mk:n suuruista korvausta vastaan, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan ja purkauskorvauksen suorittamiseen 216 000 mk⁵⁾;

sairasvoimistelija G. B. F. af Forsellesilta ja majuri evp. A. F. J. af Forsellesilta heidän Munkkiniemen kylässä omistamastaan Andersberg -nimisestä tilasta RN 1¹⁰⁶⁶ vt. kaupungingeodeetin 23. 12. 1952 laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 2 605 m²:n suuruisen määrään sillä kasvavine tammi- ja koivupuineen 227 100 mk:n kauppahinnasta, joka suoritetaan kauppakirjaa allekirjoitettaessa, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan suorittamiseen 227 100 mk⁶⁾;

seuraavat Sipoon kunnan *Nickbyn* kylän tilat, nimittäin K. M. Åbergilta tilan Nyahemet RN 4⁶², J. ja I. Mäkiseltä tilan Rajala RN 4⁶³, H. ja E. Åbergilta tilan Drömkulla RN 4⁶⁴, J. V. Nymanilta tilan Jakkala RN 4⁶⁵, H. L. Nymanilta tilan Linjebacken RN 4⁶⁶, A. V. ja H. S. Nymanilta tilat Rux RN 4⁶⁷ ja Rux I RN 4⁶⁸ sekä J. N. S. Mäkiseltä tilan Räkulla RN 8¹⁵ rasituksista vapaina 6 175 000 mk:n yhteisestä kauppahinnasta, samalla valtuusto myönsi 6 175 000 mk edellä mainittujen tilojen kauppahintojen maksamiseen⁷⁾;

diplomi-insinööri H. A. E. Backbergilta laadittuun karttapiirroksen merkityn n. 57. 7 s ha:n suuruisen määrään Nybonds-nimisestä tilasta RN 5³⁰ Helsingin pitäjän *Nordsjön* kylässä rasitevapaana 40 milj. mk:n kauppahinnasta ja muutoin seuraavin ehdoin:

1) kauppahinta suoritetaan Helsingin kaupungin v:n 1950 obligaatioina, jotka kaupunki sitoutuu lunastamaan siten, että niitä vuosittain, ensimmäisen kerran 15. 7. 1953, lunastetaan 5 milj. mk:n nimellisarvosta,

2) määrälästä muodostettava tila saa manttaaliaan vastaavan osuuden tilan Nybonds RN 5³⁰ vesialueeseen ja yhteisiin etuuksiin sekä vuokratusta vesialueesta maksettavaan vuokraan,

1) Kvsto 22. 4. 307 §. — 2) S:n 25. 2. 154 §. — 3) S:n 11. 3. 202 §. — 4) S:n 2. 9. 574 §. — 5) S:n 15. 6. 459 §. — 6) S:n 28. 1. 73 §. — 7) S:n 16. 12. 887 §.

3) alueella olevat rakennukset jäävät myyjän hallintaan v:n 1953 loppuun lukuun ottamatta talousrakennuksia ja yhtä kahden huoneen ja keittiön sekä yhtä huoneen ja keittiön käsittävää huoneistoa, jotka myyjän on luovutettava kaupungin hallintaan viimeistään 31. 3. 1953, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan suorittamiseen 40 milj. mk ¹⁾);

Ab. Kottby Gård-nimiseltä yhtiöltä vt. kaupungingeodeetin 23. 11. laatimaan karttapiirroksen merkityt, yhteensä n. 39 240 m²:n suuruiset määräalat ja 1. 12. päivätystä karttapiirroksesta ilmenevän n. 280 m²:n suuruisen alueen *Oulunkylässä* sijaitsevasta Kottby-nimisestä tilasta RN 1¹⁴ Käpylän yksinäistaloa n:o 1 rasituksista vapaina 11.5 milj. mk:n kauppahinnasta, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan maksamiseen 11.5 milj. mk ²⁾);

Pakilan alueella olevan Kunnantien leventämistä varten talonomistaja K. V. Forströmiltä ja huvilanomistaja A. M. Forströmiltä vt. kaupungingeodeetin 22. 9. laatimassa karttapiirroksessa varjostetun n. 335 m²:n suuruisen alueen heidän Pakilan kylässä omistamastaan tilasta Taipale RN 4⁵ 70 000 mk:n kauppahinnasta rasitevapaana ja sillä ehdolla, että kaupunki rakentaa portaat tieltä myyjien tontille, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan suorittamiseen 70 000 mk ³⁾);

Helsingin Puhelinyhdistykseltä vt. kaupungingeodeetin 10. 9. laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 517 m²:n suuruisen alueen Pakilan kylään kuuluvasta Pakilan Puhelinasema-nimisestä tilasta RN 4⁴⁴ rasitevapaana 129 250 mk:n kauppahinnasta, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan maksamiseen 129 250 mk ⁴⁾);

alaikäiseltä E. L. Hirvoselta Pakilan kylässä sijaitsevan Maijalan tilan RN 3²⁷⁸ rasitevapaana 1 274 000 mk:n kauppahinnasta ehdolla, että kaupunki viimeistään kesäkuussa 1954 saa käyttöönsä tilalla olevasta rakennuksesta yhden huoneiston, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan suorittamiseen 1 274 000 mk ⁵⁾);

Pakilantien leventämistä varten rasitevapaana vt. kaupungingeodeetin 12. 10. ja 16. 10. laatimiin karttapiirroksiin tehtyjen merkintöjen mukaisesti E. ja H. Hytöseltä n. 350 m²:n suuruisen alueen Kotikontu-nimisestä tilasta RN 4²³³ 87 500 mk:n kauppahinnasta, K. ja H. Lindqvistiltä n. 340 m²:n suuruisen alueen Onnela-nimisestä tilasta RN 4³⁵⁴ 85 000 mk:n kauppahinnasta, E. ja P. Wehviläiseltä n. 730 m²:n suuruisen alueen Huvila 45-nimisestä tilasta RN 4⁴⁹ 182 500 mk:n kauppahinnasta, M. ja J. Veijalaiselta n. 410 m²:n suuruisen alueen Kammio-nimisestä tilasta RN 4³⁷ 102 500 mk:n kauppahinnasta sekä E. ja E. Hiltuselta n. 330 m²:n suuruisen alueen Kuusenkatu-nimisestä tilasta RN 4¹⁸³ 82 500 mk:n kauppahinnasta, jotka tilat sijaitsevat kaikki Pakilan kylässä, sekä muuten seuraavin ehdoin: 1) kaupunki vetää sivujohdon Pakilantien alla olevasta vesijohdosta Kotikontu-nimiselle tilalle RN 4²³³ ja siirtää tien reunassa olevan aidan tulevan tiealueen reunaan, 2) kaupunki siirtää Huvila 45-nimisen tilan RN 4⁴⁹ tiealueelle jäävän portin ja aidan tulevan tiealueen reunaan, 3) kaupunki huolehtii tien luiskan suojaamisesta Kuusenkatu-nimisen tilan RN 4¹⁸³ kohdalla tien levennyksen yhteydessä ja oikeuttaa tilan omistajat pitämään tilan ja tiealueen rajalla olevaan betonikellariin tehdyn pesutuvan toistaiseksi paikoillaan; jos pesutupa tien levennystyön yhteydessä tai myöhemmin määrätään siirrettäväksi, sovitaan omistajien kanssa erikseen sen korvaamisesta, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahintojen suorittamiseen yhteensä 540 000 mk ⁶⁾);

Pakilantien leventämistä varten leskirouva H. Lundénilta ja teknikko R. Lundénilta heidän Pakilan kylässä omistamastaan Kuusikko-nimisestä tilasta RN 4¹⁸⁴ vt. kaupungingeodeetin 12. 11. laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 440 m²:n suuruisen alueen rasituksista vapaana 110 000 mk:n kauppahinnasta sekä sillä ehdolla, että kaupunki siirtää alueella olevan ruokamullan ja aidan sekä hedelmä- ja koristepuut tontille tai, ellei viimeksi mainittujen siirto käy päinsä, suorittaa puista myöhemmin erikseen kaupunginhallituksen määrättävän korvauksen, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan suorittamiseen 110 000 mk ⁷⁾);

rouva I. Nerkoolta hänen Pakilan kylässä omistamastaan Laiho-nimisestä tilasta RN 3²⁰⁸ vt. kaupungingeodeetin 21. 10. laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 430 m²:n suuruisen alueen 107 500 mk:n kauppahinnasta sekä rautatievirkamies O. Lehtimaalta ja työmies L. Lehtimaalta heidän sanotussa kylässä omistamastaan Huvila n:o 18-nimisestä tilasta RN 4²²² vt. kaupungingeodeetin 23. 10. päivättyyn karttapiirroksen merkityn n.

¹⁾ Kvsto 25. 2. 155 §. — ²⁾ S:n 16. 12. 898 §. — ³⁾ S:n 11. 11. 768 §. — ⁴⁾ S:n 28. 10. 720 §. — ⁵⁾ S:n 11. 11. 767 §. — ⁶⁾ S:n 11. 11. 769 §. — ⁷⁾ S:n 16. 12. 897 §.

560 m²:n suuruisen alueen 140 000 mk:n kauppahinnasta, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahintojen suorittamiseen 247 500 mk¹⁾);

neiti E. Lönngreniltä *Suutarilan* kylässä tässä kaupungissa sijaitsevan Kvis-nimisen tilan RN 1⁴⁶ rasituksista vapaana 1 134 000 mk:n kauppahintaan, josta 500 000 mk maksetaan kauppakirjaa allekirjoitettaessa ja loput 634 000 mk 31. 12. 1954 mennessä 6 %:n vuotuisine korkoineen kaupantekopäivästä maksupäivään, sen ohessa valtuusto myönsi käteisesti maksettavan kauppahinnan osan suorittamiseen 500 000 mk²⁾);

G. ja E. Skogsterilta vt. kaupungingeodeetin 27. 2. laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 9 ha:n suuruisen määräalan *Suutarilan* kylässä tässä kaupungissa olevasta Böstas-nimisestä tilasta RN 2⁶⁶ alueella olevine latoineen rasituksista vapaana 6 790 000 mk:n kauppahinnasta, josta 2 400 000 mk maksetaan kauppakirjaa allekirjoitettaessa ja 2 milj. mk 31. 1. 1954 mennessä 6 %:n korkoineen sekä loput 2 750 000 mk kaupungin v:n 1950 obligaatioina, joita kaupunki sitoutuu lunastamaan v. 1955 350 000 mk:n nimellisarvosta ja vv. 1956—1963 vuosittain 300 000 mk:n nimellisarvosta, sen ohessa valtuusto myönsi käteisesti ja obligaatioina maksettavan kauppahinnan osan suorittamiseen 4 790 000 mk³⁾);

Pitäjänmäentien asemakaavan mukaista rakentamista varten rasitevapaana seppä G. B. Rehnströmin perikunnalta vt. apulaiskaupungingeodeetin 31. 1. laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 200 m²:n suuruisen alueen perikunnan *Talin* kylässä omistamasta Starbo-nimisestä tilasta RN 1⁹ 140 000 mk:n kauppahinnasta, joka suoritetaan kaupantekotilaisuudessa, sekä sillä ehdolla, ettei kaupunki, mikäli se vastaisuudessa luovuttaa myyjälle maata Pitäjänmäen tehdaskorttelin n:o 21 tonttijaon toteuttamiseksi, tule vaatimaan korkeampaa raakamaan yksikköhintaa kuin mitä edellä mainittu kauppahinta edellyttää, ottaen kuitenkin huomioon rahan arvon mahdolliset muutokset, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan suorittamiseen 140 000 mk⁴⁾);

linja-autojen pysäkkipaikkaa varten rasitevapaana ja määräämillään ehdoilla toimitusjohtaja E. Leppälältä n. 102 m²:n suuruisen määräalan hänen *Tapanilan* kylässä omistamasta Haukkala-nimisestä tilasta RN 7⁴⁴⁷ 38 000 mk:n kauppahinnasta, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan suorittamiseen 38 000 mk⁵⁾);

Vanhan Porvoontien leventämistä varten rasitevapaana varanotaari G. A. Sundströmiltä vt. kaupungingeodeetin 27. 8. 1952 laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 150 m²:n suuruisen alueen Sundströmin *Tapanilan* kylässä sijaitsevasta P 335-nimisestä tilasta RN 9¹¹⁹ ostamasta erottamattomasta määräalasta 30 000 mk:n kauppahinnasta, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan suorittamiseen 30 000 mk⁶⁾);

Tapanilan Tehtaantie 2 Osakeyhtiöltä sen omistamasta Kori-nimisestä tilasta RN 10¹⁵⁵ n. 7 m²:n suuruisen alueen Tehtaantien oikaisua varten 1 750 mk:n kauppahinnasta, lisäksi valtuusto myönsi kauppahinnan maksamiseen 1 750 mk⁷⁾);

tilanomistaja H. Varjoselta hänen *Tapanilan* kylässä omistamansa B 369 II-nimisen tilan RN 12²⁶⁴ rasitevapaana 1. s milj. mk:n kauppahinnasta, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan suorittamiseen 1. s milj. mk⁸⁾);

puuseppä O. Valtolta ja hänen edesmenneen vaimonsa perillisiltä A. ja Y. Örniltä sekä A. Halttuselta *Tapanilan* kylässä sijaitsevan R 4-nimisen tilan RN 8⁵⁹¹, lukuun ottamatta tilasta valokuvaaja A. E. Kukalle myytyä n. 1 000 m²:n suuruisia määräalaa, rasituksista vapaana 860 000 mk:n kauppahinnasta ja valokuvaaja A. E. Kukalta hänen 4. 6. 1945 tekemällään kauppakirjalla O. ja M. Valtolta ostamansa, edellä mainittuun tilaan kuuluvan n. 1 000 m²:n suuruisen määräalan 200 000 mk:n kauppahinnasta, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahintojen suorittamiseen yhteensä 1 060 000 mk⁹⁾);

rakennusmestari K. A. Viljakaiselta *Tapanilan* kylässä olevat tilat K 420 RN 11⁷⁹ ja U s 304 RN 6¹⁶¹ rakennuksineen rasituksista vapaina 2 milj. mk:n kauppahinnasta, minkä suorittamiseen myönnettiin ko. määräraha¹⁰⁾).

insinööri E. Klailen kuolinpesän osakkailta talon ja tontin n:o 17 *Vaasankadun* varrella korttelissa n:o 360 kiinnityksistä vapaana 5. s milj. mk:n kauppahinnasta, joka suoritetaan kaupungin v:n 1950 obligaatioina, jotka lunastetaan siten, että niitä vuosittain, ensimmäisen kerran 1. 7. 1953, lunastetaan 1.1 milj. mk:n nimellisarvosta, sen ohessa valtuusto myönsi kauppahinnan suorittamiseen 5. s milj. mk¹¹⁾).

1) Kvsto 25. 11. 818 §. — 2) S:n 2. 9. 573 §. — 3) S:n 22. 4. 306 §. — 4) S:n 11. 3. 203 §. — 5) S:n 6. 5. 350 §. — 6) S:n 11. 3. 204 §. — 7) S:n 2. 9. 572 §. — 8) S:n 6. 5. 349 §. — 9) S:n 1. 4. 258 §. — 10) S:n S:n 16. 12. 888 §. — 11) S:n 11. 3. 201 §.

Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾ kehottaa kiinteistölautakuntaa tekemään Oy. Pohjoismaiden Yhdyspankin kanssa sellaisen sopimuksen, että pankki luovuttaa kaupungille vt. apulaiskaupungeodeetin 13. 11. laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 100 m²:n suuruisen määrään *Talin* kylässä omistamastaan Nymans gamla butik-nimisestä tilasta RN 2¹⁸ rasituksista vapaana 70 000 mk:n kauppahinnasta ja sitä vastaan, että kaupunki myöntää pankille oikeuden liittää tilalla olevat rakennukset tilan vieressä olevaan kaupungin viemäriin 625 000 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta. Samalla valtuusto päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen tilillä Kiinteistöjen ostot olevaa määrärahaa ylittään kauppahinnan suorittamista varten 70 000 mk.

Kaupunginvaltuusto päätti ²⁾ kehottaa kiinteistölautakuntaa vastaanottamaan Osuusliike Elannolta tontista n:o 6 korttelissa n:o 36 *Aleksanterin- ja Kluuvikadun* kulman pyöristämiseen käytetyn n. 12 m²:n suuruisen alueen sillä ehdolla, että kaupunki kustannuksellaan osuuskunnan puolesta hankkii oikeuden suostumuksen tontinmuodostukseen.

Palokaivoja varten tarvittavien alueiden hankkiminen. Kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa ostamaan palokaivon rakentamista varten rasitevapaana leskirouva A. S. Bergströmiltä, tehtaantyyömies T. H. Frimanilta sekä leskirouva A. Frimanilta ja hänen alaikäisiltä lapsiltaan R., O. ja L. Frimanilta vt. kaupungeodeetin 5. 2. laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 200 m²:n suuruisen alueen heidän *Mellunkylän* kylässä omistamastaan Stängslan-nimisestä tilasta RN 1⁴²⁷ 30 000 mk:n kauppahinnasta sillä ehdolla, että kaupunki huolehtii tilan vedentarpeesta palokaivon rakennusvaiheen aikana ³⁾ sekä määräämillään ehdoilla ostamaan paloallasta varten metsänhoitaja A. J. Savolaiselta, johtaja S. Saariolta ja rouva H. Ingraues-Larssonilta vt. kaupungingeodeetin 3. 2. laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 100 m²:n suuruisen alueen *Vartiokylän* kylässä olevasta Kärrmo II-nimisestä tilasta RN 5¹⁸ rasitevapaana 20 000 mk:n kauppahinnasta ⁴⁾, samalla valtuusto päätti myöntää kauppahintojen suorittamiseen tarvittavat summat tuloa tuottavien pääomamenojen tililtä Kiinteistöjen ostot.

Kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa korvauksetta vastaanottamaan professori G. Castrénilta palokaivoa varten n. 170 m²:n suuruisen alueen sekä samoin palokaivoa varten n. 40 m²:n suuruisen alueen Degerö Gärd-nimisestä tilasta RN 1⁸²⁵ *Laajasalon* kylässä ⁵⁾.

Lauttasaaren eräiden katu- ja puistoalueiden luovuttaminen kaupungille. Kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾ kehottaa kiinteistölautakuntaa, sitten kun ne 31. kaupunginosan tontit, jotka kauppaneuvos J. Tallbergin perikunta omistaa tai joihin kuuluu perikunnan omistama tiluspalsta, on mitattu ja jäljempänä 1) kohdassa mainitut toimenpiteet suoritettu, kaupungin puolesta perikunnalta korvauksetta vastaanottamaan Lauttasaaren kylässä tässä kaupungissa olevat tilat Drumsö RN 1⁶¹⁶, Källemo II RN 1⁵⁰, Iso-Kaari 7 RN 1³⁶⁴, M 1 RN 1³⁶⁵, M 2 RN 1³⁶⁶, M 3 RN 1³⁶⁷, Käki RN 1³⁷⁷, MY 6 RN 1⁴²², IK 23 RN 1⁴²⁵, IK 25 RN 1⁴²⁶, MY 16 RN 1⁴²⁷, MY 14 RN 1⁴²⁸, IK 34 RN 1⁴⁴¹, IK 36 RN 1⁴⁴², RK 41 RN 1⁴⁴³ ja RK 39 RN 1⁴⁴⁴ kiinnityksistä vapaina seuraavin ehdoin:

1) luovutus ei käsitä Drumsön tilan RN 1⁶¹⁶ vesialuetta, saaria ja luotoja eikä sanottuun tilaan ehkä kuuluvia osuuksia yhteisiin etuuksiin, jotka pidättämänsä alueet etuukseen perikunta omalla kustannuksellaan erotuttaa itselleen eri tilaksi. Luovutukseen eivät myöskään sisälly Drumsön tilan RN 1⁶¹⁶ eivätkä tilojen Källemo II RN 1⁵⁰, Iso-Kaari 7 RN 1³⁶⁴, M 1 RN 1³⁶⁵, Käki RN 1³⁷⁷, MY 6 RN 1⁴²² ja MY 16 RN 1⁴²⁷ tonttijaon mukaan rakennustontteihin kuuluvat osat, jotka perikunta heti tontinmittausten jälkeen sitoutuu luovuttamaan joko kulloinkin kysymyksessä olevan tontin arvokkaamman osan omistajalle tai jollekin muulle asianomaisiin tontteihin liitettäväksi;

2) kaupunki ei peri mitään maksuja ko. tontinmittauksista;

3) kaupunki ei tule perimään tontinomistajilta korvausta siitä katumaasta, jonka perikunta edellä mainittuihin tiloihin kuuluvana korvauksetta luovuttaa kaupungille ja

4) luovutettavien tilojen vastaanotto tapahtuu 1) kohdassa mainituin varauksin heti luovutuskirjan tultua allekirjoitetuksi, lukuun ottamatta kuitenkin kaupungin ja perikunnan välillä 15. 6. 1945 tehtyyn sopimukseen liitettyssä kartassa merkittyjä alueita, jotka korvauksetta ja muuten sanotussa sopimuksessa mainituin ehdoin jäävät perikunnan hallintaan 20 vuodeksi siitä lukien kun asemakaavat on vahvistettu niille Lauttasa-

¹⁾ Kvsto 16. 12. 893 §. — ²⁾ S:n 11. 3. 217 §. — ³⁾ S:n 22. 4. 305 §. — ⁴⁾ S:n 2. 9. 575 §. — ⁵⁾ S:n 16. 9. 615 §, 7. 10. 662 §. — ⁶⁾ S:n 15. 6. 480 §.

ren osille, joissa nämä alueet sijaitsevat, ellei perikunnan ja kiinteistölautakunnan välillä sovita jonkun alueen tai sen osan luovuttamisesta kaupungin hallintaan jo aikaisemminkin.

Erästä kiinteistökauppaa koskevan päätöksen raukeaminen. Kaupunginvaltuusto päätti 10. 1. 1951 oikeuttaa kiinteistölautakunnan ostamaan rouva E. Valjakalta Högvalla-nimisen tilan RN 1⁴⁷ Suutarilan kylässä. Kiinteistölautakunta ilmoittaa, että myyjä nyttemmin on ilmoittanut, ettei hän ole halukas allekirjoittamaan kauppakirjaa, ei ainakaan aikaisemmin sovitusta hinnasta. Kun uutta tarjousta ei ole tehty, kiinteistölautakunta katsoo kysymyksen tilan ostamisesta rauenneen ¹⁾.

Aluevaihdot. Kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa:

luovuttamaan 30. kaupunginosan korttelissa n:o 30038 olevan tilan RN 1¹⁰⁷⁸ omistajalle Oy. Alkoholiliike Ab:lle tilasta RN 1¹⁴⁴ n. 51. ⁵ m²:n suuruisen alueen tonttijaon toteuttamista varten liitettäväksi muodostettavaan tonttiin n:o 3 sitä vastaan, että ensiksi mainitun tilan omistaja luovuttaa kaupungille n. 70. ⁵ m²:n suuruisen alueen tilasta RN 1¹⁰⁷⁸ liitettäväksi muodostettavaan tonttiin n:o 5 ²⁾;

suorittamaan lämmittäjä P. Hakkaraisen kanssa sellaisen tilusvaihdon, että Hakkarainen luovuttaa Helsingin kaupungille Vartiokylän kylässä omistamastaan Solbacka-nimisestä tilasta RN 2³¹⁸ kiinteistötoimiston asemakaavaosaston 17. 11. 1952 laatimaan karttapiirrookseen n:o 3337 merkityn n. 1 800 m²:n suuruisen alueen sitä vastaan, että kaupunki luovuttaa Hakkaraiselle samaan karttapiirrookseen merkityt yhteensä n. 1 800 m²:n suuruiset alueet samassa kylässä omistamistaan Tomt N:o 15-nimisestä tilasta RN 2⁴⁵⁷ ja Tomt N:o 16 -nimisestä tilasta RN 2⁴⁵⁸ ³⁾;

luovuttamaan Hyvinkään maalaiskunnalle kaupungin sanotun kunnan Ridasjärven kylässä omistamasta Lemmilän tilan RN 5⁴² kotilohkosta vt. kaupungingeodeetin laatimassa 12. 6. 1952 päivätyssä palstoitussuunnitelmakartassa urheilukentäksi merkityn n. 11 000 m²:n suuruisen alueen sitä vastaan, että Hyvinkään maalaiskunta luovuttaa kaupungille sanotussa kylässä omistamastaan Kylä-Katilan tilasta RN 2³⁷ samaan karttapiirrookseen merkityn noin 3 700 m²:n suuruisen alueen ⁴⁾;

suorittamaan toimistoapulaisen K. Jokelan kanssa sellaisen aluevaihdon, että K. Jokela luovuttaa kaupungille Vartiokylän kylässä tässä kaupungissa omistamastaan Metsäkulman tilasta RN 2⁷⁷² asemakaava-arkkitehdin 15. 6. laatimaan karttapiirrookseen merkityn n. 300 m²:n suuruisen alueen liitettäväksi kaupungin sanotussa kylässä omistamaan Nytorpin tilaan RN 2³⁰³ sitä vastaan, että kaupunki luovuttaa K. Jokelalle samaan karttapiirrookseen merkityn niin ikään n. 300 m²:n suuruisen alueen mainitusta Nytorpin tilasta RN 2³⁰³ liitettäväksi K. Jokelan omistamaan Metsäkulman tilaan RN 2⁷⁷² ⁵⁾;

suorittamaan maanviljelijä E. Kaiposen kanssa sellaisen tilusvaihdon, että E. Kaiponen luovuttaa Helsingin kaupungille Vihdin kunnan Tervalammen kylässä ostamastaan vielä lohkomattomasta alueesta tm (2¹⁴ 3³⁰)⁷ vt. kaupungingeodeetin 4. 2. laatimaan karttapiirrookseen merkityn noin 0. ⁰⁴⁵ ha:n suuruisen alueen sitä vastaan, että kaupunki luovuttaa E. Kaiposelle samaan karttapiirrookseen merkityn niin ikään 0. ⁰⁴⁵ ha:n suuruisen alueen samassa kylässä omistamastaan Teirlä-nimisestä tilasta RN 2¹⁴) ⁶⁾;

suorittamaan sementtityömiehenleski H. A. Kanervan kanssa aluevaihdon, jossa Kanerva luovuttaa kaupungille Tapanilan kylässä omistamansa Kanervalan-nimisen tilan RN 3¹⁴⁶ rasituksista vapaana sitä vastaan, että kaupunki luovuttaa Kanervalle vt. kaupungingeodeetin 8. 8. 1952 laatimaan karttapiirrookseen merkityn noin 1 080 m²:n suuruisen määrään Rasmus-nimisestä tilasta RN 8⁵⁹³ em. kylässä, ehdolla, että Kanerva vastaa hänelle luovutettavan alueen osalta kadun ja viemärin rakentamiskustannuksista ⁷⁾;

suorittamaan diplomi-insinööri E. J. Koskenmaan kanssa sellaisen maanvaihdon, että Koskenmaa luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana Espoon pitäjän Stor-Hoplaksin kylässä omistamastaan Kontula-nimisestä tilasta RN 2⁹⁴ vt. kaupungingeodeetin 5. 10. päivättyyn karttapiirrookseen merkityn n. 1 916 ja 111. ⁶ m²:n suuruiset alueet sekä ensiksi mainitulla alueella sijaitsevan asuinrakennuksen ja kaivon sitä vastaan, että kaupunki luovuttaa Koskenmaalle samaan karttapiirrookseen merkityn n. 2 597. ² m²:n suuruisen alueen samassa kylässä omistamastaan Alberga-nimisestä tilasta RN 2⁸³⁴ seuraavin ehdoin:

1) Koskenmaa siirtää aidan omalla kustannuksellaan tilansa uudelle rajalle,

2) Koskenmaa on oikeutettu pitämään korvauksetta omistamansa, osaksi kaupungin

¹⁾ Kvsto 28. 1. 53 §. — ²⁾ S:n 14. 10. 681 §. — ³⁾ S:n 15. 6. 458 §. — ⁴⁾ S:n 11. 11. 773 §. — ⁵⁾ S:n 2. 9. 568 §. — ⁶⁾ S:n 11. 3. 205 §. — ⁷⁾ S:n 15. 6. 457 §.

omistukseen tulevalle alueella sijaitsevan asuinrakennuksen paikoillaan sen kestämisajan, kauintaan 20 vuotta ja sille kuljettaessa käyttämään kaupungin alueelle jäävää tietä,

3) Koskenmaa on mainittuna aikana oikeutettu käyttämään kaupungin omistukseen luovuttamaansa kaivoa ja

4) kaupunki suorittaa kustannuksellaan vaihdosta aiheutuvat toimenpiteet ¹⁾;

suorittamaan autonkuljettaja R. Lahtisen kanssa sellaisen vaihdon, että Lahtinen luovuttaa kaupungille Pukinmäen kylässä tässä kaupungissa omistamansa Åbacka-nimisen tilan RN 1⁹ sitä vastaan, että kaupunki luovuttaa Lahtiselle 28. kaupunginosan korttelin n:o 28037 tontin n:o 1 seuraavilla ehdoilla:

1) kaupungilla on oikeus periä luovuttamansa tontin osalta kadun ja viemärin rakentamiskustannukset, jotka on sovittu 650 000 mk:ksi,

2) mainituista kustannuksista suorittaa Lahtinen vaihdon yhteydessä 320 000 mk, joka vastaa hänen luovuttamansa tilan ja kaupungin luovuttaman tontin arvojen erotusta ja

3) jäljellä oleva osa korvauksesta, 330 000 mk, erääntyy maksettavaksi heti kun katu ja viemäri on luovutettu yleiseen käyttöön ja on erääntyvä määrä korotettava niin monella kymmenellä prosentilla kuin virallinen elinkustannusindeksi lähinnä edellisenä kuukautena on täysiä kymmeniä prosentteja korkeampi kuin indeksi 100 ²⁾;

suorittamaan autonkuljettaja K. Nurmikarin kanssa aluevaihdon, jossa Nurmikari luovuttaa kaupungille rasitevapaana omistamansa Kila 7-nimisen tilan RN 1²⁸⁹ Mellunkylän kylässä sitä vastaan, että kaupunki luovuttaa Nurmikarille n. 1 550 m²:n suuruisen kiinteistötoimiston asemakaavaosaston 4. 8. laatimaan piirroksen merkityn alueen Nytorp-nimisestä tilasta RN 2³⁰³ Vartiokylän kylässä ehdolla, että kaupunki suorittaa Nurmikarille välirahaa 650 000 mk ja että Nurmikari saa vuokravapaasti hallita luovuttamaansa tilaa rakennuksineen ja muine laitteineen 2 vuotta velvollisuusin pitää ne kunnossa, sen ohessa valtuusto päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tililtä Kiinteistöjen ostot välirahan suorittamiseen 650 000 mk ³⁾;

tekemään proviisori J. W. Nyströmin kanssa sellaisen aluevaihdon, että kaupunki luovuttaa hänelle vt. kaupungingeodeetin 16. 10. laatimaan karttapiirroksen merkityt yhteensä n. 207 m² suuruiset alueet kaupungin Oulunkylän kylässä omistamista tiloista Nybondas RN 5² ja Oulunkylän kartano RN 6⁵⁶ sitä vastaan, että proviisori Nyström luovuttaa kaupungille omistamastaan samassa kylässä olevaan Petaksen tilaan RN 4²²⁴ kuuluvasta määräalasta mainittuun karttapiirroksen merkityt, samoin n. 207 m² suuruiset alueet seuraavilla ehdoilla:

1) kaupungin toimesta ja kustannuksella poistetaan vanhasta Kantakyläntiestä ko. karttapiirroksen merkityltä osalta pintakerros ja tilalle ajetaan ruokamultaa

2) kaupunki rakentaa kustannuksellaan tavallisen puuaidan Petaksen tilan rajalle uutta tietä vastaan karttapiirroksessa merkittyyn paikkaan,

3) kaupunki maksaa menetettävistä hedelmäpuista 10 000 mk:n suuruisen korvauksen.

Samalla valtuusto päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen kaupunginvaltuuston käyttövaroista Edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten kiinteistölautakunnan käytettäväksi J. W. Nyströmille maksettavaa korvausta varten 10 000 mk sekä yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi edellä mainittujen töiden suorittamista varten 300 000 mk ⁴⁾;

suorittamaan rakennusmestari L. Päreluodon kanssa sellaisen kiinteistöjen vaihdon, että Päreluoto luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana omistamansa T 2 K 30 -nimisen tilan RN 1⁷⁰⁰ Kulosaaren yksinäistaloa n:o 1 ja maksaa vaihtokirjaa allekirjoitettaessa välirahaa 650 000 mk, sitä vastaan, että kaupunki luovuttaa Päreluodolle Munkkiniemen korttelissa n:o 30032 olevan tontin n:o 38 arvoltaan 1 020 000 mk, jonka tontin rakentamisessa on noudatettava voimassa olevia asuntotonttien myyntiehtoja ainoastaan rakennuksen vesikattovaiheeseen saattamisen osalta siten, että rakentamisvelvollisuuden täyttämisenajat lasketaan alkaviksi siitä ajankohdasta, jolloin suunniteltu Talin puhdistuslaitos pannaan käyntiin ⁵⁾;

suorittamaan muurari J. J. Salmisen ja hänen vaimonsa I. M. Salmisen kanssa aluevaihdon, jossa Salmisen aviopuolisot luovuttavat kaupungille rasitevapaana omistamansa Bäcksången n:o 12 -nimisen tilan RN 1¹⁰⁷ Pukinmäen yksinäisperintötilaa n:o 1 sitä vas-

¹⁾ Kvsto 28. 10. 721 §. — ²⁾ S:n 25. 11. 820 §. — ³⁾ S:n 28. 10. 722 §. — ⁴⁾ S:n 11. 11. 774 §. — ⁵⁾ S:n 28. 10. 723 §.

taan, että kaupunki luovuttaa Salmisille n. 1 600 m²:n suuruisen vt. apulaiskaupungingeodeetin 27. 10. 1952 laatimaan karttapiirroksen merkityn alueen Tallbacka-nimisestä tilasta RN 8¹⁶⁶ Malmin kylässä, ehdolla, että Salmiset vastaavat heille luovutettavan alueen osalta katumaakorvauksista sekä kadun ja viemärin rakentamiskustannuksista ynnä kaikista heille vaihdosta aiheutuvista kustannuksista 1);

suorittamaan Sanoma Oy:n kanssa sellaisen maanvaihdon, että mainittu yhtiö luovuttaa kaupungille rasitevapaana Helsingin kaupungin Malmin kylässä omistamastaan Annero-nimisestä tilasta RN 7¹⁰⁷ n. 8 500 m²:n suuruisen alueen eli kaiken muun osan mainitusta tilasta, paitsi sitä, joka asemakaavaehdotuksen mukaan tulee muodostamaan tontin n:o 4 korttelissa n:o 38121, sitä vastaan, että kaupunki luovuttaa yhtiölle kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatimaan piirustukseen n:o 3350 merkityn n. 1 400 m²:n suuruisen alueen Nystuga-nimisestä tilasta RN 3²⁴³ Pakilan kylässä, tontin n:o 4 29. kaupunginosan korttelissa n:o 29110 sekä tontin n:o 2 saman kaupunginosan korttelissa n:o 29071 2);

tekemään Oy. Shell Ab. -nimisen yhtiön kanssa sellaisen aluevaihdon, että kaupunki luovuttaa yhtiölle Herttoniemen korttelissa n:o 43013 olevan tontin n:o 3 sitä vastaan, että yhtiö luovuttaa kaupungille Malmin kylässä omistamansa tilat n:o 5 A RN 3²⁷⁸ ja 5 B RN 3²⁷⁹ ja suorittaa kaupungille välirahana 3 261 000 mk 8 p:n kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta vaihtopäätöksestä sekä maksaa V. ja R. Hellgrenille heidän vaatimansa korvauksen siitä, että he purkavat heidän ja kaupungin välillä voimassa olevan vuokrasopimuksen Herttoniemen vuokra-alueesta n:o 32 ehdolla, että tällä alueella olevat rakennukset, mehiläisvajaa lukuun ottamatta, siirtyvät kaupungin omaisuudeksi 3);

tekemään koulu neuvos K. W. Wallinin kanssa sellaisen aluevaihdon, että kaupunki luovuttaa Wallinille vt. apulaiskaupungingeodeetin 20. 5. 1952 laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 1 000 m²:n suuruisen määräalan Vilpo 12 -nimisestä tilasta RN 7²⁵⁵ Malmin kylässä sitä vastaan, että Wallin luovuttaa kaupungille samoin Malmin kylässä omistamansa Vilpo N:o 25 -nimisen tilan RN 7²⁶⁸ sekä suorittaa välirahana 60 000 mk 8 p:n kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta vaihtopäätöksestä sillä ehdolla, että kaupungilla on oikeus luovuttamansa määräalan osalta myöhemmin periä katu- ja viemärrakennuskorvaukset siten kuin alue olisi rakennettu asemakaavan vahvistamisen jälkeen 4);

suorittamaan valtion kanssa aluevaihdon, jossa valtio luovuttaa kaupungille vt. kaupungingeodeetin 28. 3. laatimiin karttapiirroksiin merkityt alueet, nimittäin n. 14 600 m²:n suuruisen alueen Fredriksberg- nimisestä tilasta RN 1² Vähä-Huopalahden kylässä ja n. 43.4 m²:n suuruisen alueen 21. kaupunginosan korttelista n:o 649 sitä vastaan, että kaupunki luovuttaa valtiolle vt. kaupungingeodeetin samoin 28. 3. 1953 laatimiin karttapiirroksiin merkityt alueet, nimittäin n. 6 530 m²:n suuruisen alueen Tilkan sairaala-alueen ja Mannerheimintien välistä 16. kaupunginosan korttelista n:o 722 ja yhteensä n. 1 400 m²:n suuruiset Kaartin maneesiin rajoittuvat alueet ns. Maneesikortteliin liitettäviksi, sekä suorittaa valtiolle välirahana 12.5 milj. mk sopimusta allekirjoitettaessa ja suostuu siihen, että valtio saa käyttää tonttia n:o 14 Vuorikadun varrella korttelissa n:o 40 ilmatieteellisiä ja siihen liittyviä tarkoituksia ja laitoksia varten, sillä ehdolla, että uusien rakennusten sijoittamisesta tontille sovitaan kaupungin kanssa, sen ohessa valtuusto päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tililtä Kiinteistöjen ostot välirahan suorittamiseen 12.5 milj. mk 5);

suorittamaan Asunto-oy. Veljekset L. & U. Virtanen -nimisen yhtiön kanssa aluevaihdon, jossa kaupunki luovuttaa yhtiölle tai sen osakkaiden toimesta perustettavalle uudelle yhtiölle Munkkiniemen kylässä omistamastaan Munkkiniemen tilasta RN 1¹⁴⁴ vt. apulaiskaupungingeodeetin 15. 10. laatimaan karttapiirroksen merkityt yhteensä n. 954.7 m²:n suuruiset alueet, joista n. 13.7 m²:n suuruinen alue kuuluu korttelin n:o 30008 tonttiin n:o 22 sekä n. 941 m²:n suuruinen alue sanotun korttelin tonttiin n:o 23, ja Asunto-oy. Veljekset L. & U. Virtanen luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana Munkkiniemen kylässä omistamastaan Andersbergin tilasta RN 1¹⁰⁶⁶ samaan karttapiirroksen merkityn n. 633.5 m²:n suuruisen alueen ja suorittaa kaupungille välirahaa 996 100 mk vaihdossa noudatetaan muutoin seuraavia ehtoja:

1) Kvsto 28. 1. 72 §. — 2) S:n 14. 1. 37 §. — 3) S:n 20. 5. 383 §. — 4) S:n 22. 4. 304 §. — 5) S:n 3. 6. 426 §.

1) edellä mainittuun välirahaan sisältyvät korvaukset katumaan arvosta sekä kadun ja viemärin rakentamiskustannuksista korttelin n:o 30008 tontin n:o 23 osalta,

2) yhtiön omistamia tontteja n:o 19, 21 ja 22 korttelissa n:o 30008 jäävät edelleenkin rasittamaan asemakaavalain mukaiset korvaukset kadun ja viemärin rakentamisesta, mutta korvauksen katumaasta on yhtiö näidenkin tonttien osalta vaihdon yhteydessä suorittanut,

3) korttelissa n:o 30008 sijaitsevan tontin n:o 23 rakentamisen suhteen on noudatettava voimassa olevia asuntotonttien myyntiehtoja, kuitenkin siten, että rakentamisvelvollisuuden täyttämisaajat lasketaan siitä ajankohdasta, jolloin Munkkiniemeä varten suunniteltu puhdistuslaitos alkaa toimia ja

4) se yhtiö, jolle kaupunki luovuttaa korttelin n:o 30008 tonttiin n:o 23 liitettävän 941 m²:n suuruiseen alueen, sitoutuu olemaan luovuttamatta tonttia rakentamattomana toiselle, uhalla, että yhtiön muussa tapauksessa on suoritettava siitä kaupungille 500 000 mk:n lisähinta, jonka maksamisen vakuudeksi kaupunki ottaa kiinnityksen kiinteistölautakunnan määräämällä etuoikeudella ¹⁾).

Kaupunginvaltuusto päätti ²⁾ kehottaa kiinteistölautakuntaa tekemään seuraavan vaihtosopimuksen:

1) jäljempänä mainitut henkilöt ja yhtiö luovuttavat kaupungille rasiuksista vapaina seuraavat Tapanilan kylässä tässä kaupungissa omistamansa tilat, nimittäin rouva A. Tammi tilat: Tontti n:o 3 RN 8³³⁵ ja tontti n:o 4 RN 8³³⁶, Osakeyhtiö Wantaan Muisto tilat: Tontti n:o 5 RN 8³³⁷, Tontti n:o 6 RN 8³³⁸ ja Tontti n:o 7 RN 8³³⁹, kenraaliluutnantti P. Talvela tilat: Tontti n:o 8 RN 8³⁴⁰, Tontti n:o 9 RN 8³⁴¹ ja Tontti n:o 10 RN 8³⁴², lehtori T. Kyllönen tilat: Tontti n:o 11 RN 8³⁴³, Tontti n:o 12 RN 8³⁴⁴ ja Tontti n:o 13 RN 8³⁴⁵, professori P. Roine tilat: Tontti n:o 14 RN 8³⁴⁶ ja Tontti n:o 15 RN 8³⁴⁷, rouva L. Tapionlinna tilat: Tontti n:o 16 RN 8³⁴⁸, Tontti n:o 17 RN 8³⁴⁹ ja Tontti n:o 18 RN 8³⁵⁰ sekä majuri P. Kontion oikeudenomistajat tilat: Tontti n:o 19 RN 8³⁵¹ ja Tontti n:o 20 RN 8³⁵²;

2) tilojen osuus n. 1 620 m²:n suuruiseen yhteiseen teialueeseen sisältyy vaihtoon;

3) kaupunki luovuttaa kohdassa 1) mainittujen tilojen omistajien toimesta perustettaville asunto-osakeyhtiöille 29. kaupunginosan korttelin n:o 29110 tontin n:o 4 ja korttelin n:o 29111 tontin n:o 1 sekä suorittaa välirahana 373 600 mk;

4) edellä mainitut tontit on rakennettava vesikattovaiheeseen 5 ja viimeistään 7 vuoden kuluessa uhalla, että niiden omistajan on muussa tapauksessa suoritettava kaupungille korvausta vastaavasti 30 ja 120 % tonttien arviohinnoista 2 124 200 ja 1 289 600 mk:sta ja

5) kaupunki huolehtii luovuttamiensa tonttien katuosuuden kunnossa- ja puhtaanaapidosta siihen saakka kunnes mainittuja tontteja ryhdytään rakentamaan, kuitenkin kauintaan 5 vuotta.

Sen ohessa valtuusto päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen tililtä Kiinteistöjen ostot, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen, välirahan suorittamiseen 373 600 mk.

Aloite puolustuslaitoksen alueiden saattamiseksi kaupungin käyttöön. Vt Hiitonen ym. olivat 7. 12. 1950 tehneet aloitteen ³⁾, jossa ehdotettiin, että valtuusto kehottaisi kaupunginhallitusta

»1) tutkimaan, onko ehkä joitakin kaupungille aikoinaan kuuluneita alueita luovutettu puolustuslaitokselle sellaisin ehdoin, että niiden kaupungille palauttamisen edellytykset nyttemmin ovat olemassa,

2) laatimaan selvityksen siitä, onko puolustuslaitoksella Helsingin rajojen sisäpuolella tai niiden välittömässä läheisyydessä sellaisia sotilaallisia tarkoituksia vain vähäisessä määrässä tai ei ollenkaan palvelevia alueita, jotka kaupungin haltuun jouduttuaan voisivat olennaisesti edistää tämän oman kehityksen tarkoituksenmukaista suunnittelua,

3) pitämään näissä selvityksissään ensisijaisesti silmällä Suomenlinnaan ja Santahaminaan kuuluvia alueita, niin myös Vasikkasaarta sekä Pihlajasaaressa ja Villingissä puolustuslaitokselle kuuluvia alueita, ja

4) pyrkimään tällä pohjalla neuvotteluihin puolustusviranomaisten ja tarvittaessa valtioneuvostonkin kanssa siitä, voisiko kaupunki oston, vaihdon tai pitkäaikaisen vuokrauksen muodossa saada käyttöönsä po. alueita tai osia niistä.»

Kiinteistölautakunnan antamasta selvityksestä kävi ilmi, että kaupungin omistusoikeus Suomenlinnan saariin ja Puolimatkinsaareen oli riidanalainen sekä ettei muiden

¹⁾ Kvsto 11. 11. 772 §. — ²⁾ S:n 16. 12. 889 §. — ³⁾ Ks. v:n 1950 kert. I osan s. 77.

ko. alueiden suhteen ollut olemassa ehtoja, joiden perusteella niiden palauttamista kaupungille voitaisiin vaatia. Kaupunginhallitus ilmoitti, että se, pitäen tarpeellisena edellä mainitun omistusoikeuden perusteellista tutkituttamista, aikoi ryhtyä tämän mukaisiin toimenpiteisiin sekä sen jälkeen suorittaa neuvotteluja siitä, voisiko kaupunki oston, vaihdon tai vuokrauksen kautta saada käyttöönsä aloitteessa mainittuja alueita. Valtuusto päätti ¹⁾, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin.

Jäljempänä mainituilta alueilta kaupunginvaltuusto päätti myydä tontteja seuraavasti:

8. *kaupunginosa*, kortteli n:o 138. Kaupunginvaltuusto kehotti ²⁾ kiinteistölautakuntaa, sitten kun asemakaavan ja tonttijaon muutokset on vahvistettu, luovuttamaan Victor Ek Oy:lle korttelin n:o 138 tonttiin n:o 11 liitettävän 362. ³ m²:n suuruisen alueen 696 000 mk:n kauppahinnasta sekä Oy. Stockmann Ab:lle saman korttelin tonttiin n:o 10 liitettävän 473. ⁸ m²:n suuruisen alueen ja tonttiin n:o 14 liitettävän 56. ⁷ m²:n suuruisen alueen yhteensä 261 000 mk:n hinnasta.

9. *kaupunginosa*, kortteli n:o 204. Kaupunginvaltuusto kehotti ³⁾ kiinteistölautakuntaa, sitten kun asemakaavan ja tonttijaon muutokset on vahvistettu, myymään Amerikan Yhdysvaltain hallitukselle n. 270. ² m²:n suuruisen alueen Ehrenströmintien ja Amerikan Yhdysvaltain hallituksen omistamien tonttien välistä 1 066 000 mk:n kauppahinnasta.

12. *kaupunginosa*, kortteli n:o 357. Kaupunginvaltuusto kehotti ⁴⁾ kiinteistölautakuntaa, sitten kun asemakaavan ja tonttijaon muutos on vahvistettu, luovuttamaan Helsingin Kotitalousopettajaopiston säätöille korttelissa n:o 357 olevan tontin n:o 6 koulurakennuksen rakentamista varten 11. ⁴ milj. mk:n kauppahinnasta valtuuston tonttien luovuttamista varten oppikouluille 4. 3. 1936 vahvistamien ja 30. 8. 1950 osittain muuttamien periaatteiden mukaisesti, kuitenkin siten, että rakentamisvelvollisuuden täyttämiseen nähden noudatetaan ainoastaan määräyksiä rakennuksen vesikattoon saattamisesta ja että rakentamisaika on 3 ja 6 vuotta.

14. *kaupunginosa*, korttelit n:o 480 ja 506. Kaupunginvaltuusto oikeutti ⁵⁾ kiinteistölautakunnan, sitten kun asemakaavan ja tonttijaon muutokset on vahvistettu, myymään korttelissa n:o 480 olevan tontin n:o 3 Byggnadsaktiebolaget Nya Svenska Samskolan -nimiselle yhtiölle 16. ⁸ milj. mk:n kauppahinnasta kaupunginvaltuuston 4. 3. 1936 ja 30. 8. 1950 vahvistamin oppikoulutonttien luovutusehdoin, paitsi ettei määräyksiä rakentamistöiden aloittamisesta ja saattamisesta sokkelikorkeuteen ole noudatettava ja että rakennuksen vesikattoon saattamiseen nähden on noudatettava 3 ja 6 vuoden määräaikoja;

sekä kehotti ⁶⁾ kiinteistölautakuntaa myymään korttelissa n:o 506 olevan tontin n:o 4 professorinrouva H. Jahnssonin perustamalle yhtiölle 19 320 000 mk:n kauppahinnasta ja noudattaen kaupunginvaltuuston 4. 3. 1936 ja 30. 8. 1950 vahvistamia oppikoulutontteja luovutettaessa noudatettavia ehtoja, paitsi ettei määräyksiä rakennustöiden aloittamisesta ja saattamisesta sokkelikorkeuteen ole noudatettava.

15. *kaupunginosa*, kortteli n:o 615. Kaupunginvaltuusto oikeutti ⁷⁾ kiinteistölautakunnan myymään korttelissa n:o 615 olevan tontin n:o 12 Helsingin Yksityinen Keski-koulu Oy:lle 7 680 000 mk:n kauppahinnasta valtuuston 4. 3. 1936 ja 30. 8. 1950 vahvistamin oppikoulutonttien luovutusehdoin, paitsi ettei määräyksiä rakentamistöiden aloittamisesta ja saattamisesta sokkelikorkeuteen ole noudatettava.

22. *kaupunginosa*, kortteli n:o 693. Kaupunginvaltuusto oikeutti ⁸⁾ kiinteistölautakunnan myymään tontin n:o 27 Ateri Osakeyhtiölle 9 230 000 mk:n kauppahinnasta, joka on suoritettava 8 p:n kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöksestä, sekä ehdoin, että yhtiön on tavanmukaisella uhalla rakennettava asunnot vähintään $\frac{1}{4}$ osalle siitä määrästä, jolla sen henkilökunta teollisuuslaitoksen laajentumisen johdosta mahdollisesti lisääntyy.

Haaga. Kaupunginvaltuusto kehotti ⁹⁾ kiinteistölautakuntaa myymään Kaatuneiden Muisto säätöille vt. kaupungingeodeetin 28. 9. laatimaan karttapiirroksen merkityn, 29. kaupunginosan korttelissa n:o 29001 olevan n. 147. ³ m²:n suuruisen alueen Munkkiniemen tilasta RN 1¹¹⁴⁴ Munkkiniemen kylässä 59 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta;

¹⁾ Kvsto 11. 11. 764 §. — ²⁾ S:n 20. 5. 393 §. — ³⁾ S:n 15. 6. 468 §. — ⁴⁾ S:n 16. 12. 873 §. — ⁵⁾ S:n 6. 5. 356 §. — ⁶⁾ S:n 1. 4. 262 §. — ⁷⁾ S:n 11. 3. 208 §. — ⁸⁾ S:n 28. 1. 74 §. — ⁹⁾ S:n 11. 11. 771 §.

kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ¹⁾ myymään Finlands Svenska Söndagsskolförbund -nimiselle yhdistykselle Haagan kylässä olevasta Backas-nimisestä tilasta RN 2⁷⁹¹ 11. 6. vahvistetun tonttijaon mukaan korttelin n:o 29021 tonttiin n:o 4 liitettävän 349,9 m²:n suuruinen alue 206 400 mk:n kauppahinnasta, johon sisältyvät korvaukset katumaasta sekä kadun ja viemärin rakentamiskustannuksista tontin tältä osalta;

kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ²⁾ myymään 1 572 000 mk:n kauppahinnasta Södra svenska församlingens ålderdomshem -nimiselle säätiölle 29. kaupunginosan korttelissa n:o 29130 sijaitseva tontti n:o 6 seuraavin ehdoin:

1) kauppahinta saa jäädä korottomaksi, indeksiin sidotuksi lainaksi, joka erääntyy maksettavaksi siinä tapauksessa, että omistaja luovuttaa tontin tai että tontilla olevia rakennuksia käytetään muuhun tarkoitukseen kuin vanhainkotina, ellei valtuusto katso voivansa jatkaa lainasuhdetta,

2) tämän lainan ja rakentamisvelvollisuuden mahdollisesta laiminlyömisestä johtuvan maksusuorituksen vakuudeksi on tonttiin ja sille rakennettaviin rakennuksiin otettava kiinnitys, jonka suuruuden kiinteistölautakunta määrää, niiden kiinnitysten jälkeen, jotka vastaavat enintään 75 % tontille rakennettavien rakennusten rakentamiskustannuksista,

3) rakentamisvelvollisuuden täyttämiseen nähden noudatetaan vahvistettuja tontinmyyntiehtoja, paitsi ettei määräyksiä rakentamistöiden aloittamisesta ja saattamisesta sokkelikorkeuteen ole noudatettava, ja että rakennuksen vesikattoon saattamisessa on noudatettava 3 ja 6 vuoden määräaikoja ja

4) tontille rakennettavan rakennuksen piirustukset ja kustannusarvio on esitettävä kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi;

kiinteistölautakunta oikeutettiin ³⁾ myymään perustettavalle Asunto-osakeyhtiö Huovitie 6 -nimiselle yhtiölle 29. kaupunginosan korttelissa n:o 29102 oleva tontti n:o 3 Huovitian varrella 1 875 900 mk:n hinnasta ja muutoin voimassa olevin tontinmyyntiehdoin;

kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ⁴⁾ myymään Asunto Oy. Poutuntie 13 -nimiselle yhtiölle tontti n:o 2 korttelissa n:o 29114 1 827 800 mk:n kauppahinnasta vahvistetuin tontinmyyntiehdoin

sekä 29. kaupunginosan korttelissa n:o 29114 oleva tontti n:o 4 Metsänhoitajien talo asunto-osakeyhtiölle 3 240 000 mk:n kauppahinnasta ja muutoin voimassa olevin myyntiehdoin ⁵⁾.

Herttoniemen asuntoalue. Kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾

1) kehottaa kiinteistölautakuntaa myymään alla mainituille vuokramiehille tai entisten vuokramiesten oikeudenomistajille jäljempänä mainitut tontit 81. kaupunginosan kortteleista n:o 117, 118 ja 120 sekä lunastamaan vuokra-alueilla olevat rakennukset ja laitteet kaupungille seuraavista hinnoista:

	Myyttävä tontti/kortteli	Kauppa- hinta	Vuokra- alue	Rakennusten ja laitteiden lunastushinta
O. A. Lindqvist	1/120	573 000	34	3 557 600
O. A. Tidströmin oikeudenomistajat	1/117	576 000	41	1 656 860
G. ja H. Eskelin	3/118	573 000	40a	1 040 280
A. A. Rehnqvistin oikeudenomistajat	2/120	572 000	52	1 463 500
K. E. Lindqvistin oikeudenomistajat	2/118	569 000	53	4 649 310
A. H. Söderberg	3/120	575 000	69	1 726 000
E. Halme	4/120	580 000	62	4 790 470

2) määrätä, että mainittujen tonttien myynnissä on noudatettava seuraavia ehtoja:

- kauppahinta on maksettava 10 vuodessa siten, että sitä vuosittain lyhennetään vähintään 1/10:lla alkuperäisestä kauppahinnasta ja että maksamattoman kauppahinnan osalle lasketaan 5 %:n vuotuinen korko;
- rakennusten ja laitteiden hinnat maksaa kaupunki käteisellä;
- vuokramiehet saavat asua entisissä rakennuksissaan 2 vuotta suorittamalla huoneenvuokralautakunnan määräämän vuokran ja
- muuten noudatetaan kiinteistölautakunnan määräämiä myyntiehtoja sekä

¹⁾ Kvsto 28. 10. 725 §. — ²⁾ S:n 16. 12. 896 §. — ³⁾ S:n 15. 6. 463 §. — ⁴⁾ S:n 28. 10. 726 §. — ⁵⁾ S:n 1. 4. 265 §. — ⁶⁾ S:n 11. 11. 770 §.

3) oikeuttaa kiinteistölautakunnan myymään Herttoniemen vuokra-alueen n:o 63 haltijalle S. H. Nylundille 81. kaupunginosan korttelissa n:o 118 olevan tontin n:o 1 käteisellä suoritettavasta 567 000 mk:n kauppahinnasta ja ehdolla, että tontille rakennettava rakennus on saatettava vesikattoon 2 ja 4 vuoden kuluessa kiinteistölautakunnan myyntipäätöspäivästä lukien tavanmukaisella uhalla, sekä lunastamaan Nylundilta mainitulla vuokra-alueella olevat rakennukset ja laitteet 832 100 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta ja ehdolla, että Nylundilla on oikeus asua entisessä rakennuksessaan 2 vuotta huoneenvuokralautakunnan määräämällä vuokralla.

Sen ohessa Kaupunginvaltuusto päätti myöntää rakennusten kauppahintojen maksamiseen 19 716 120 mk tuloa tuottavien pääomamenojen kaupunginvaltuuston käyttövaroista Edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten.

Käpylä. Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾ kehottaa kiinteistölautakuntaa myymään valtiolle oppikoulua varten 25. kaupunginosan kortteliin n:o 836 muodostettavan tontin n:o 1, sitten kun asemakaavan ja tonttijaon muutos on vahvistettu, 9.8 milj. mk:n kauppahinnasta ja noudattaen valtuuston 4. 3. 1936 ja 30. 8. 1950 hyväksymiä, oppikoulutontteja luovutettaessa sovellettavia periaatteita, paitsi ettei määräyksiä töiden aloittamisesta ja saattamisesta sokkelikorkeuteen ole noudatettava.

Maanhankintalain edellyttämät tonttikaupat. Kaupunginvaltuusto kehotti ²⁾ kiinteistölautakuntaa myymään agronomi C. Rafn'ille 28. kaupunginosan asemakaavaehdotuksen mukaisen korttelin n:o 28064 suunniteltua tonttia n:o 9 vastaavan n. 1 540 m²:n suuruisen määräalan Oulunkylän kartano -nimisestä tilasta RN 6⁵⁶ Oulunkylän kylässä 154 000 mk:n kauppahinnasta, josta kaupantekotilaisuudessa on suoritettava 24 000 mk ja loput 10 vuoden kuluessa maanhankintalain mukaisissa kaupoissa noudatetuin ehdoin sekä sillä ehdolla, että ostaja luopuu maansaantioikeudestaan sekä oikeutti ³⁾ kiinteistölautakunnan myymään valtiolle maanhankintalain tarkoituksiin kaupungin Etelä-Kaarelan kylässä omistamasta Kaarelan tilasta RN 8 yhteensä n. 31 299 m²:n suuruiset määräalat 1 483 400 mk:n kauppahinnasta, Tuomarinkylän kylässä omistamasta Tuomarinkylän kartano -nimisestä tilasta RN 1⁷⁷ yhteensä n. 4 929 m²:n suuruiset määräalat 317 932 mk:n kauppahinnasta ja Vartiokylän kylässä omistamasta Nykulla-nimisestä tilasta RN 2⁸⁶⁸ n. 1 175 m²:n suuruisen määräalan 58 750 mk:n kauppahinnasta seuraavin ehdoin:

1) kauppahinta maksetaan maanhankintalain 66 §:n 1 momentissa mainituilla valtion velkasitoumuksilla ja

2) myydyistä alueista muodostettaville tiloille ei tule osuutta kantatilojen yhteisiin etuuksiin.

Kaupunginvaltuusto päätti ⁴⁾ hyväksyä ne kaupat, joilla kiinteistölautakunta v:n 1952 neljännen neljänneksen aikana oli myynyt jäljempänä mainitut asunto- ja puutarhatontit seuraavilta asuntoalueilta: Etelä-Kaarelan alueelta 15 tonttia, Laajalahden alueelta 1 tontti, Mellunkylän alueelta 6 tonttia ja Tuomarinkylän alueelta 3 tonttia.

Kaupunginvaltuuston oikeutettua 4. 2. 1948 kiinteistölautakunnan maanhankintalain 74 §:n mukaisesti myymään suoraan maansaantiin oikeutetuille kaupunkiin omistamista tiloista asunto- ja puutarhatontteja valtuuston vahvistamin ehdoin kiinteistölautakunta ilmoitti kertomusvuoden ensimmäisen neljänneksen aikana myyneensä jäljempänä mainitut asunto- ja puutarhatontit seuraavilta asuntoalueilta: Etelä-Kaarelan alueelta 37 tonttia ja Mellunkylän alueelta 10 tonttia. Kaupunginvaltuusto hyväksyi ⁵⁾ mainitut kaupat. Edelleen kiinteistölautakunta ilmoitti kertomusvuoden toisen ja kolmanen neljänneksen aikana myyneensä jäljempänä mainitut asunto- ja puutarhatontit seuraavilta asuntoalueilta: Alppikylän alueelta 33 tonttia, Etelä-Kaarelan alueelta 16 tonttia, Laajalahden alueelta 4 tonttia, Mellunkylän alueelta 8 tonttia, Talin alueelta 21 tonttia ja Vartiokylän alueelta 6 tonttia. Kaupunginvaltuusto hyväksyi mainitut kaupat ⁶⁾.

Munkkiniemi. Kaupunginvaltuusto kehotti ⁷⁾ kiinteistölautakuntaa 1' 350 000 mk:n kauppahinnasta myymään professori A. Aallolle 30. kaupunginosan korttelissa n:o 30024 olevan tontin n:o 20 vahvistetuin tontinmyyntiehdoin ja lisäksi sillä ehdolla, että tontille on rakennettava rakennus, jossa saa olla asuinhuoneita vain sellaista kiinteistön hoidolle tarpeellista henkilökuntaa varten, jonka alituinen saapuvillaolo on välttämätöntä;

kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ⁸⁾ myymään Helsingin suomalaisille ja ruotsalaisille

¹⁾ Kvsto 1. 4. 276 §. — ²⁾ S:n 25. 2. 157 §. — ³⁾ S:n 7. 10. 664 §. — ⁴⁾ S:n 25. 2. 156 §. — ⁵⁾ S:n 6. 5. 352 §. — ⁶⁾ S:n 28. 10. 730 §. — ⁷⁾ S:n 25. 11. 816 §. — ⁸⁾ S:n 7. 10. 639 §.

evankelis-luterilaisille seurakunnille 30. kaupunginosan korttelin n:o 30056 tontti n:o 10 7 650 000 mk:n kauppahinnasta seuraavin ehdoin:

1) kauppahinta saa jäädä korottomaksi lainaksi, joka on sidottu indeksiin ja erääntyy maksettavaksi, jos omistaja myy tontin tai jos tontilla olevaa rakennusta käytetään muuhun tarkoitukseen kuin vanhainkotina;

2) tontille rakennettavan rakennuksen piirustukset on alistettava kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi ja

3) tontti on rakennettava 3 ja viimeistään 6 vuoden kuluessa kaupunginvaltuuston 1. 11. 1944 vahvistamien tontinmyyntiehtojen mukaisella uhalla;

lisäksi kehoitettiin¹⁾ kiinteistölautakuntaa myymään Oy. Frascati Ab. -nimiselle yhtiölle kaupungin Munkkiniemen kylässä omistamasta tilasta RN 1¹¹⁴⁴ 204 m²:n suuruinen alue, mikä yhdessä yhtiön omistaman 1 344,4 m²:n suuruisen alueen kanssa muodostaa tontin n:o 24 Laajalahdentien varrella 30. kaupunginosan korttelissa n:o 30094, 530 400 mk:n kauppahinnasta ja muuten seuraavin ehdoin:

1) kauppahinta, johon sisältyy korvaus myydyn alueen osalle laskettavista katu- ja viemärirakennuskustannuksista sekä katumaan arvosta, on suoritettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä,

2) ko. tontin omistaja on velvollinen myöhemmin asemakaavalain mukaisesti korvaamaan kaupungille katu- ja viemärirakennustöistä aiheutuvat kustannukset ja katumaan arvon ennestään omistamansa 1 344,4 m²:n suuruisen tonttialueen osalta.

Mäntytie. Kaupunginvaltuusto päätti²⁾ kehottaa kiinteistölautakuntaa myymään Helsingin Yliopistolle tai sen toimesta perustettaville yhtiöille korttelin n:o 620 tontin n:o 17 Mäntytien varrella 7 800 000 mk:n kauppahinnasta ja saman korttelin tontin n:o 19 Mäntytien varrella 3 500 000 mk:n kauppahinnasta ja muutoin voimassa olevin tontinmyyntiehdoin.

Oulunkylä. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään seuraavat alueet: prokuristi I. Allardtille ja puhelinvälittäjä H. Vuorisalolle asemakaavaehdotuksen mukaisen korttelin n:o 28036 tonttia n:o 6 vastaavan n. 2 150 m²:n suuruisen määräalan Oulunkylän kartano -nimisestä tilasta RN 6⁵⁶ Oulunkylän kylässä käteisellä suoritettavasta 137 500 mk:n kauppahinnasta seuraavilla ehdoilla:

1) kadun ja viemäreiden rakentamisesta johtuvat kustannukset saa kaupunki periä lain mukaan ja

2) ostajilla on oikeus korvauksetta pitää katumaalle jäävä rakennuksensa paikoillaan siihen saakka, kunnes katumaata tullaan tarvitsemaan sen kuntoonpanoa varten tai liikenteeseen, sekä käyttämään tontille n:o 8 samassa korttelissa jäävää kaivoa, kunnes kaupunki rakentaa vesijohdon myytävän tontin viereiseen katuun³⁾;

postivirkailija J. Zweybergille asemakaavaehdotuksen mukaisen korttelin n:o 28094 tonttia n:o 2 vastaavan n. 1 160 m²:n suuruisen määräalan Oulunkylän kartano -nimisestä tilasta RN 6⁵⁶ Oulunkylän kylässä 58 000 mk:n käteisellä suoritettavaan kauppahintaan ehdolla, että kaupungilla on oikeus periä kadun ja viemäreiden rakentamisesta johtuvat kustannukset lain mukaan sekä korvauksetta pitää myytävällä alueella omistamansa rakennus paikoillaan 5 vuotta kaupantekopäivästä lukien ja senkin jälkeen siihen asti, kunnes ostaja ryhtyy rakentamaan tontille uutta asuinrakennusta, jolloin kaupungin on 4 kuukauden kuluttua rakennustöiden aloittamisesta poistettava rakennuksensa⁴⁾;

kansakoulunopettaja J. N. Mikkolalle 28. kaupunginosan korttelin n:o 28097 tonttia n:o 4 vastaavan n. 1 425 m²:n suuruisen alueen 71 250 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta seuraavin ehdoin:

1) rakennusvelvollisuuteen nähden on noudatettava voimassa olevia tontinmyyntiehtoja, kuitenkin niin, että rakennusvelvollisuus alkaa vasta tonttijaon vahvistamisesta ja ettei rakennustöiden aloittamista koskevia määräaikoja tarvitse noudattaa,

2) ostaja luopuu vuokraoikeudestaan Oulunkylän itäisen huvilaryhmän vuokra-alueeseen n:o 21,

3) kaupunki ostaa vuokra-alueella olevat rakennukset ja kaivon 652 750 mk:n kauppahinnasta,

4) tontin n:o 4 omistaja on velvollinen suorittamaan kaupungille korvauksen katujen

¹⁾ Kvsto 15. 6. 462 §. — ²⁾ S:n 11. 3. 207 §. — ³⁾ S:n 15. 6. 461 §. — ⁴⁾ S:n 2. 9. 567 §.

ja viemäreiden rakentamiskustannuksista asemakaavalaissa säädettyjen perusteiden mukaan;

sen ohessa kaupunginvaltuusto päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen kaupunginvaltuuston käyttövaroista Edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten rakennusten kauppahinnan suorittamiseen 652 750 mk ¹⁾;

rouva B. Blomfeldtille 58 650 mk:n kauppahinnasta 28. kaupunginosan korttelin n:o 28104 tontin n:o 3 ja 74 510 mk:n kauppahinnasta rouva A. Heleniukselle korttelin n:o 28052 tontin n:o 1 seuraavin ehdoin:

1) kauppahinnat on suoritettava käteisellä,
2) ostajat luopuvat vuokraoikeuksistaan hallitsemiinsa vuokra-alueisiin,
3) kaupungilla on oikeus periä katujen ja viemärien rakentamisesta aiheutuvat kustannukset lain mukaan,

4) ostajilla on oikeus korvauksetta pitää myytävien tonttien ulkopuolella sijaitsevat rakennuksensa paikoillaan toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kuukautta sekä

5) rouva A. Helenius saa hänelle myydystä tontista viereiseen vuokra-alueeseen kuuluvan osan hallintaansa vasta sen jälkeen, kun tämän vuokra-alueen sopimus lakkaa taikka tämä tontinosa rajajärjestelyjen avulla ehkä vapautuu sitä rasittavasta vuokra-oikeudesta ²⁾);

sekä konemestari I. Sahlstedtille n. 2 685 m²:n suuruisen, asemakaavaehdotuksen mukaisen korttelin n:o 28105 tontteja n:o 15 ja 16 vastaavan määräälan Oulunkylän kartano -nimisestä tilasta RN 6⁵⁶ Oulunkylän kylässä 371 250 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta ehdolla, että kaupungilla on oikeus periä kadun ja viemärien rakentamisesta johtuvat kustannukset lain mukaan sekä että hallintaoikeus siihen osaan myytyä määräälaaa, mikä kuuluu nykyiseen vuokra-alueeseen n:o 49 Oulunkylän itäisessä huvilar ryhmässä, siirtyy ostajalle vuokra-ajan päätyttyä ³⁾).

Pitäjänmäen teollisuusalue. Kaupunginvaltuusto päätti ⁴⁾ kehottaa kiinteistölautakuntaa myymään Rake Oy:lle 46. kaupunginosan korttelin n:o 14 tontin n:o 10 16 545 000 mk:n kauppahinnasta, joka on suoritettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisen myyntipäätöspäivästä ja muutoin seuraavin ehdoin:

1) myydylle tontille on rakennettava vähintään 10 000 m³ käsittävä kivinen tehdas- tai varastorakennus 3 ja viimeistään 6 vuoden kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisen myyntipäätösepäivästä tavanmukaisella uhalla,

2) ostaja on velvollinen hankkimaan sopivat asunnot vähintään 1/4:lle rakennettavan varasto- tai teollisuuslaitoksen henkilökunnan määrästä tavanmukaisella uhalla ja

3) muutoin noudatetaan Pitäjänmäen teollisuustonttien myyntiehtoja.

Ruskeasuo. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään Invaliidi-säätiön toimesta perustettavalle asunto-osakeyhtiölle 16. kaupunginosan korttelissa n:o 719 olevat tontit n:o 17 ja 19 Kiskontien varrella 1.9 milj. mk:n hinnasta tonttia kohden ⁵⁾);

sitten kun asemakaavan ja tonttijaon muutos on vahvistettu, myymään Karjalan Yhteiskouluosakeyhtiölle tontin n:o 3 a korttelissa n:o 720 11.1 milj. mk:n kauppahinnasta ja muutoin valtuuston 4. 3. 1936 ja 30. 8. 1950 vahvistamin oppikoulutonttien luovutusehdoin, paitsi ettei määräyksiä rakentamistöiden aloittamisesta ja sokkelikorkeuteen saattamisesta ole noudatettava ⁶⁾ sekä

1) Asunto Oy. Koroistentie 11-nimiselle yhtiölle 16. kaupunginosan korttelissa n:o 726 olevan tontin n:o 11 Koroistentien varrelta 3 728 000 mk:n kauppahinnasta voimassa olevin tontinmyyntiehdoin ja ehdolla, että yhtiö purkaa Ruskeasuon vuokra-alueella n:o 1 sijaitsevat rakennukset ennen tontille rakennettavan uudisrakennuksen käytäntöön ottamista ja että yhtiö kustannuksellaan rakennuttaa tarvitsemansa yhdysviemärien Parais-tentielle ja

2) suostui siihen, että O. Nyholmin oikeudenomistajat saavat lunastusoikeuden korttelin n:o 730 tonttiin n:o 29 samoilla ehdoilla kuin muutkin Ruskeasuon lunastukseen oikeutetut vuokramiehet, kuitenkin siten, ettei kaupunki korvaa heille rakennusten siirtokustannuksia ⁷⁾).

Tammisalo. Kaupunginvaltuusto kehotti ⁸⁾ kiinteistölautakuntaa myymään raken-

¹⁾ Kvsto 28. 10. 729 §. — ²⁾ S:n 25. 11. 817 §. — ³⁾ S:n 6. 5. 351 §. — ⁴⁾ S:n 28. 10. 728 §. — ⁵⁾ S:n 11. 3. 209 §. — ⁶⁾ S:n 15. 6. 478 §. — ⁷⁾ S:n 28. 10. 724 §. — ⁸⁾ S:n 28. 10. 727 §.

nusmestarin leski E. Haahdelle ja konttoristi P. Haahdelle n. 525 m²:n suuruisen alueen Tammelund-nimiseen tilaan RN 1³¹⁸ Herttoniemen kylässä tässä kaupungissa kuuluvasta täytetystä vesialueesta 79 000 mk:n kauppahinnasta, joka on suoritettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan myyntipäätöspäivästä lukien.

Alueen luovuttaminen Haagasta ajotietä varten. Samalla kun valtuusto päätti hyväksyä 29. kaupunginosan korttelin n:o 29112 tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 609 mukaisesti alistaen päätöksensä sisäasiainministeriön vahvistettavaksi päätti¹⁾ valtuusto oikeuttaa kiinteistölautakunnan korvauksetta luovuttamaan edellä mainitussa korttelissa olevasta tontista n:o 4 n. 480 m²:n suuruisen alueen Asunto-oy. Poutuntie 6 ja 8 -nimiselle yhtiölle liitettäväksi yhtiön samassa korttelissa omistamaan tonttiin n:o 3 seuraavilla ehdoilla:

1) yhtiö rakentaa luovutetulle alueelle tontin n:o 4 rajalle sellaisen kulkutien, joka tyydyttää molempien tonttien tarpeen ja jota korvauksetta saadaan käyttää tontin n:o 4 sisäänajotienä;

2) yhtiö pitää kustannuksellaan tien kunnossa sekä huolehtii sen pitämisestä puhtaana ja lumesta vapaana;

3) mikäli esiintyy erimielisyyttä edellä määriteltyjen velvollisuuksien täyttämisestä, annetaan riitakysymykset kolmen välimiehen ratkaistavaksi. Välimiehistä valitsee kumpikin osapuoli yhden ja nämä yhdessä kolmannen puheenjohtajaksi. Muutoin noudatetaan välimiesmenettelystä 4. 2. 1928 annettua lakia;

4) sopimus annetaan kaupungin toimesta, mutta yhtiön kustannuksella maistraatille tonttikirjaan merkitsemistä varten kummankin tontin tultua merkityksi tonttorekisteriin.

Myöhemmin valtuusto päätti vuokrata ko. alueen mainitulle yhtiölle. Ks. s. 64.

Alueen luovuttaminen Ryttylän koulukodin kohdalla suoritettavaa tiettyä varten. Valtuusto päätti²⁾, että sen Helsingin kaupungin Hausjärven kunnan Ryttylän kylässä omistamaan tilaan RN 1¹¹¹ kuuluvan n. 1 270 m²:n alueen käyttöoikeus, joka tarvitaan Ryttylän koulukodin kohdalla suoritettavaa maantien oikaisua varten, saadaan luovuttaa lunastuksetta tien tekijälle ja kunnossapitäjälle.

Sen ohessa valtuusto päätti, että Hausjärven kunnanhallituksen esitys ei anna aihetta muihin toimenpiteisiin.

Tonttien varaaminen. Kaupunginvaltuusto päätti³⁾, peruuttaen 16. 12. 1942 tekemänsä päätöksen korttelin n:o 451 varaamisesta Taideteollisuuskeskuskoulua ja Suomen Taideakatemian koulua varten, varata mainitun korttelin, laajennettuna n. 9 500 m²:n suuriseksi, Etu-Töölön kansakoulua varten.

Lisäksi valtuusto päätti varata Taideteollista Oppilaitosta ja Suomen Taideakatemian koulua varten paikan vanhan Munkkiniementien ja Paciuksenkadun risteyksen länsipuolelta.

Kaupunginvaltuusto päätti⁴⁾ varata tontin n:o 2 Unioninkadun varrella korttelissa n:o 45, osoite Unioninkatu 43, rakennustoimiston virastotaloa varten.

Tonttikaupan hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto hyväksyi⁵⁾ 30. 8. 1935 tehdyn kaupan, jolla filosofian maisteri A. Leikkola ja hänen vaimonsa olivat Aktiebolaget M. G. Steniukselta ostaneet 448.432 m²:n suuruisen, kaupungin omistamaan Backasnimiseen tilaan RN 2⁷⁹¹ kuuluvan alueen.

Tonttikaupan raukeaminen. Teräsköysi Oy. -nimiselle yhtiölle oli päätetty 19. 12. 1951 myydä n. 2 046.9 m²:n suuruinen alue Pitäjänmäen teollisuuskorttelin n:o 19 lounaispuolelta määrättyillä ehdoilla. Kauppakirjaa ei vielä ollut tehty.

Yhtiön ilmoitettua, ettei se voi määrääjässä täyttää rakentamisvelvollisuuttaan, oli kaupunginhallitus päättänyt, että kaupan annetaan raueta ja että yhtiölle suoritetaan takaisin sen jo maksama kauppahinta ilman korkoa.

Asia merkittiin tiedoksi⁶⁾.

Rakentamisvelvollisuuden täyttämistä koskevan määrääjän muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti⁷⁾ muuttaa 29. 10. 1952 tekemänsä päätöstä kiinteistöjen vaihdon suorittamisesta johtaja P. Mäkelinin kanssa siten, että tontin n:o 18 korttelissa n:o 30060 rakentamisvelvollisuus laskettaisiin alkavaksi siitä, kun Talin puhdistuslaitos pannaan käyntiin;

¹⁾ Kvsto 28. 1. 76 §. — ²⁾ S:n 11. 3. 195 §. — ³⁾ S:n 11. 3. 216 §. — ⁴⁾ S:n 2. 9. 564 §. — ⁵⁾ S:n 15. 6. 470 §. — ⁶⁾ S:n 28. 10. 692 §. — ⁷⁾ S:n 25. 2. 152 §.

päättyi ¹⁾ pidentää Koulukotisäätiö Ainolalle Bredvikin yksinäistalosta myydyn alueen rakentamisaikaa v:n 1953 loppuun sillä ehdolla, että säätiö 30. 6. 1953 mennessä esittää kiinteistölautakunnalle vahvistetut rakennuspiirustukset ja esittää lautakunnan hyväksyttäväksi rahoitussuunnitelman;

päättyi ²⁾, että tontin n:o 78 Hämeentien varrella korttelissa n:o 530 rakentamisaika oli laskettava alkaneeksi 1. 6. 1951;

päättyi ³⁾ pidentää tontin n:o 1 Kaisaniemenkadun varrella korttelissa n:o 41 rakentamisaikaa 1. 6. 1954 asti;

päättyi ⁴⁾, että Huopalahden seurakunnalle myydyn Munkkiniemen korttelissa n:o 30028 sijaitsevan Tomt 18 kv. 28 -nimisen tilan RN 1⁹⁵³ rakentamisajan laskettaisiin alkavan 1. 6. 1953;

päättyi ⁵⁾ pidentää tontin n:o 12 Nordenskiöldinkadun varrella korttelissa n:o 507 rakentamisaikaa 12. 1. 1955 saakka;

päättyi ⁶⁾, että Suomen Hotelli- ja Ravintolakoulusäätiölle myydyn tontin n:o 11 Perhonkadun varrella korttelissa n:o 419 rakentamisvelvollisuuden määräajan katsotaan alkaneen 19. 2. 1952;

päättyi ⁷⁾, ettei Asunto-osakeyhtiö Perustie 11-nimiseltä yhtiöltä ole perittävä maksettavaksi erääntynyttä 1 087 560 mk:n suuruista korvausta sen johdosta, ettei korttelissa n:o 30056 olevalla tontilla n:o 2 sijaitsevaa rakennusta ole valtuuston määräämässä ajassa rakennettu vesikattoon;

päättyi ⁸⁾, että 46. kaupunginosan Pitäjänmäen korttelissa n:o 10 sijaitsevan tontin n:o 2 ensimmäistä rakentamisvelvollisuuskautta jatketaan 1. 7. 1954 saakka, toisen rakentamisvelvollisuuskauden päättymisajan jäädessä entiselleen;

päättyi ⁹⁾ pidentää Suomen Desinfioimis Oy:n Pitäjänmäen teollisuusalueella omistaman Kulmalan tilan rakentamisaikaa 31. 12. 1954 saakka.

Kiinteän omaisuuden vuokra- ja muuta nautinto-oikeutta koskevat asiat

Nukarin lastenkodin vedensaannin turvaamiseksi tarpeellisen kaivon rakentamista varten kaupunginvaltuusto kehotti ¹⁰⁾ kiinteistölautakuntaa vuokraamaan Nurmijärven kunnalta vt. kaupungingeodeetin 11. 10. 1952 laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 400 m²:n suuruisen alueen Nukarin mylly -nimisestä tilasta RN 1⁴⁰ Nurmijärven kunnan Nukarin kylässä 50 vuoden ajaksi 40 000 mk:n kertakaikkisesta vuokratuon alussa suoritettavasta vuokramaksusta ja muutoin seuraavin ehdoin:

1) kaupungilla on oikeus rakentaa maahan upotettu vesijohto edellä mainitun tilan maalle em. karttapiirroksen merkitylle kohdalle sekä oikeus tarvittaessa suorittaa vesijohtojen korjaustyöt n. 3 m leveällä alueella;

2) kaupunki sitoutuu huolehtimaan siitä, ettei vuokrauksesta aiheudu vuokranantajalle haittaa Nukarin kosken vastaisessa käytössä sekä siinä tapauksessa, että kosken rakentaminen sitä vaatii, siirtämään tai poistamaan kaivon ennen vuokra-ajan päättymistäkin;

3) kaupungilla on oikeus vuokranantajaa kuulematta siirtää vuokraoikeutensa kolmannelle;

sen ohessa valtuusto myönsi tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroista Edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten 40 000 mk vuokramaksun suorittamiseen.

Palokaivot. Kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa palokaivoja varten vuokraamaan seuraavat alueet: johtaja K. H. Ilmoselta n. 75 m²:n suuruisen alueen hänen Laajasalon kylässä omistamastaan Litt 2 Lh -nimisestä tilasta RN 2¹⁹¹ 20 vuoden ajaksi kertakaikkisesta 15 000 mk:n vuokrasta, joka suoritetaan etukäteen. Lisäksi valtuusto päätti myöntää tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan Edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen, vuokran maksamiseen 15 000 mk ¹¹⁾;

¹⁾ Kvsto 11. 2. 105 §. — ²⁾ S:n 3. 6. 425 §. — ³⁾ S:n 20. 5. 382 §. — ⁴⁾ S:n 22. 4. 303 §. — ⁵⁾ S:n 16. 9. 613 §. — ⁶⁾ S:n 11. 2. 104 §. — ⁷⁾ S:n 16. 9. 614 §. — ⁸⁾ S:n 28. 10. 718 §. — ⁹⁾ S:n 11. 2. 106 §. — ¹⁰⁾ S:n 1. 4. 259 §. — ¹¹⁾ S:n 2. 9. 576 §.

johtaja B. Leisteeltä ja hänen vaimoltaan A. Leisteeltä vt. apulaiskaupungeodeetin 4. 9. laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 150 m²:n suuruisen alueen tilasta RN 11⁹⁸ etukäteen suoritettavasta 26 250 mk:n kertakaikkisesta vuokramaksusta sekä sillä ehdolla, että edellä mainitulle tilalle rakennettava rakennus saadaan sijoittaa lähemmäksi kuin 6 m päähän palokaivoalueen rajasta¹⁾;

Vakuutusosakeyhtiö Pohjolalta ja Helsingin Suomalaiselta Säästöpankilta vt. kaupungingeodeetin 12. 1. laatimaan karttapiirroksen merkityn, n. 110 m²:n suuruisen alueen Söderland -nimisestä tilasta RN 1⁴⁰⁸ Tapanilan kylässä 20 vuoden ajaksi etukäteen suoritettavasta 22 000 mk:n kertakaikkisesta vuokramaksusta²⁾;

autonkuljettaja S. E. Pajuselta hänen hallitsemastaan itsenäiseksi tilaksi muodostettavasta alueesta tm K 48 T 1 (P 48¹) Tuomarinkylän kartanoa RN 1²¹ Tuomarinkylän kylässä n. 85 m²:n suuruisen alueen 20 vuoden ajaksi kertakaikkisesta 17 000 mk:n vuokramaksusta edellyttäen, että maatalousministeriön asutusasiainosasto hyväksyy vuokrauksen³⁾.

Kaupunginvaltuusto päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa myöntämään posti- ja lennätinhallitukselle oikeuden rakentaa vahvistinasema *Haagaan* uuden Nurmijärventien varteen vt. apulaiskaupungeodeetin 31. 3. laatimaan karttapiirroksen merkittyyn paikkaan ja pitämään sitä paikalla 30 vuoden ajan 1. 5. 1953 lukien 3 500 mk:n suuruisesta indeksiin sidottavasta vuotuisesta korvauksesta sillä ehdolla, että mikäli vahvistinasemaa varten luovutetun alueen aitaaminen turvallisuussyistä on välttämätöntä, aitaaminen on suoritettava kaupunginpuutarhurin ohjeiden mukaan⁴⁾.

Kaupunginvaltuusto päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa vuokraamaan jäljempänä mainitut tontit seuraavilta alueilta:

14. *kaupunginosan* korttelin n:o 477 tontin n:o 15 Asunto Oy. Virkanaiset -nimiselle yhtiölle 1. 6. 1953—31. 12. 2010 vuosivuokrasta, joka on 31. 3. 1956 asti 435 000 mk ja sen jälkeen riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, sekä muutoin kiinteistölautakunnan määrättävin vuokraehdoin⁵⁾;

15. *kaupunginosan* korttelin n:o 619 tontin n:o 2 Katolinen Kirkko Suomessa -nimiselle uskonnolliselle yhdyskunnalle v:n 2010 loppuun vuosivuokrasta, joka 31. 3. 1956 saakka on 190 000 mk ja joka sen jälkeen on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, sekä ehdolla, että vuokramies rakentaa tontille kiinteistölautakunnan hyväksymien piirustusten mukaisen kirkkorakennuksen kahden vuoden kuluessa vuokra-ajan alkamispäivästä lukien vuokraoikeuden menettämisen uhalla⁶⁾;

22. *kaupunginosan* korttelin n:o 546 tontin n:o 1 Kustannus Oy. Kansanvalta -nimisen yhtiön henkilökunnan toimesta perustettavalle asunto-osakeyhtiölle 31. 12. 2010 saakka vuosivuokrasta, joka on 31. 3. 1956 saakka 98 000 mk ja sen jälkeen riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, edellyttäen, että ent. Vallilan korttelin n:o 546 tontin n:o 7 vuokraoikeuden haltija suostuu purkamaan tätä tonttia koskevan vuokrasopimuksen⁷⁾;

Helsingin suomalaisille ja ruotsalaisille evankelis-luterilaisille seurakunnille 23. *kaupunginosan* korttelin n:o 918 tonttijakoehdotuksen mukaista tonttia n:o 1 vastaavan alueen ajaksi 1. 11. 1953—31. 12. 2010 vuosivuokrasta, joka 31. 3. 1957 saakka on 100 800 mk ja joka sen jälkeen on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin, ehdolla, että vuokrasta kannetaan vuosittain 30 % niin kauan kuin tontille rakennettava rakennusta käytetään seurakunnallisen työkeskuksen tarpeisiin esitettyjen piirustusten osoittamassa laajuudessa ja että tontille rakennettavan rakennuksen piirustukset esitetään kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi⁸⁾;

Albergan taajaväkiselle yhdyskunnalle yleisenä uimarantana käytettäväksi kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatimaan piirroksen merkityt yhteensä n. 1.5 ha suuruiset alueet Espoon kunnan Iso-Huopalahden kylässä olevista tiloista Helaranta 2 RN 2²⁹⁴, Miarika RN 2²⁹⁵ ja Alberga RN 2⁸³⁴ 1. 1. 1953—31. 12. 1962 väliseksi ajaksi 1 000 mk:n kertakaikkisesta vuokrasta ehdolla, että alueen yleissuunnitelma ja alueelle rakennettavien rakennusten ja laitteiden piirustukset alistetaan urheilu- ja retkeilylautakunnan hyväksyttäväksi sekä että alueen rannan raivaus suoritetaan kiinteistötoimiston metsätalousoosaston määräysten mukaisesti⁹⁾;

¹⁾ Kvsto 7. 10. 663 §. — ²⁾ S:n 11. 3. 206 §. — ³⁾ S:n 28. 1. 75 §. — ⁴⁾ S:n 6. 5. 346 §. — ⁵⁾ S:n 20. 5. 384 §. — ⁶⁾ S:n 16. 9. 599 §. — ⁷⁾ S:n 11. 11. 766 §. — ⁸⁾ S:n 7. 10. 660 §. — ⁹⁾ S:n 25. 2. 160 §.

elokuvaluottaja T. Tuliolle tai hänen toimestaan perustettavalle yhtiölle elokuvateaterina käytettäväksi *Erottajan* kalliosuojan holvaamattoman käytäväosan 20 vuodeksi 50 000 mk:n viralliseen elinkustannusindeksiin sidotusta kuukausivuokrasta ja muutoin seuraavin ehdoin:

1) vuokralaisella on oikeus omalla kustannuksellaan laajentaa kysymyksessä olevaa suojatilaa asianomaisen tarkastusviranomaisen hyväksymällä tavalla louhimalla se n. 12 m:n levyiseksi sekä permanttoa alentamalla n. 7 m:n korkuiseksi, joten vuokrattava tila tulee käsittämään n. 500 m². Muita rakenteellisia muutoksia ei vuokratessa tilassa saada suorittaa ilman kiinteistölautakunnan suostumusta. Vuokraukseen sisältyy myös kalliosuojan *Erottajan* ja *Yrjönkadun* puoleisten käytävien käyttöoikeus,

2) vuokra-ajan päättyessä tai vuokrasuhteen muutoin rauetessa saa kaupunki korvauksetta omistusoikeuden vuokrattuun tilaan asennettuihin laitteisiin ja siinä olevaan kalustoon elokuvakoneistoa lukuun ottamatta,

3) mikäli kaupunki vuokra-ajan päätyttyä edelleen vuokraa kysymyksessä olevan tilan, on vuokralaisella etuoikeus saada se vuokralle,

4) jos vuokratun tilan laajennus- ja kunnostustyöt jostain syystä keskeytyvät, on kaupungilla oikeus vuokralaisen kustannuksella suorittaa ne työt, joita tilan palauttaminen aikaisempaan kuntoonsa tai sen saattaminen käyttökelpoiseen kuntoon vaativat. Näiden mahdollisten kustannusten suorittamiseksi on vuokralaisen asetettava 4 milj. mk:n suuruinen kiinteistölautakunnan hyväksymä vakuus,

5) muutoin noudatetaan kiinteistölautakunnan määräämiä vuokraehtoja 1);

kauppias O. Niimekselle *Etelä-Kaarelan* asutusalueen asemakaavaluonnoksen korttelin n:o 33104 tonttia n:o 6 vastaavan n. 2 060 m²:n suuruisen alueen *Fridkulla*-nimisestä tilasta RN 5⁹ *Etelä-Kaarelan* kylässä liike- ja asuintalon rakentamista varten 1. 11. 1953—31. 12. 1978 vuosivuokrasta, joka 31. 12. 1956 saakka on 20 600 mk ja joka sen jälkeen on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, sekä muutoin kiinteistölautakunnan määrättävin vuokraehdoin 2);

posti- ja lennätinhallitukselle välivahvistinasemaa varten asemakaavaluonnoksen mukaista tonttia n:o 6 *Etelä-Kaarelan* asutusalueen korttelissa n:o 33026 vastaavan n. 2 330 m²:n suuruisen alueen, joka kuuluu kaupungin omistamaan n. 2,3 ha:n suuruiseen määräalaa *Björkbacka*-nimistä tilaa RN 7⁸ *Etelä-Kaarelan* kylässä, ajaksi 1. 6. 1953—31. 5. 1983 seuraavin ehdoin:

1) vuosivuokra on 31. 3. 1955 saakka 23 300 mk, minkä jälkeen se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin, mutta on kaupungilla oikeus, mikäli tontin arvo nousee asutusalueen kunnostamistöiden johdosta, vastaavasti korottaa perusvuokraa, ei kuitenkaan enempää kuin kaksinkertaiseksi,

2) kaupungin sekä posti- ja lennätinhallituksen välillä 17. 4. 1952 tehty vuokrasopimus, joka koskee *Etelä-Kaarelan* asutusalueen kortteleiden n:o 33027 ja 33029 välistä aluetta, puretaan päättymään 31. 5. 1953 3);

maanviljelijä E. Ävallille *Etelä-Kaarelan* asutusalueen asemakaavaluonnoksen korttelin n:o 33039 tonttia n:o 17 vastaavan n. 2 475 m²:n suuruisen alueen *Gamlas*-nimisestä tilasta RN 3⁹³ *Etelä-Kaarelan* kylässä liike- ja asuintalon rakentamista varten v:n 1978 loppuun 24 750 mk:n vuosivuokrasta, joka on kiinteä 31. 12. 1958 asti ja sen jälkeen riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, sekä muutoin kiinteistölautakunnan määrättävin vuokraehdoin 4);

L. ja A. Myllylälle sekä A. ja A. Nylanderille *Haagan* korttelin n:o 29036 tontin n:o 1 ajaksi 1. 1. 1954—31. 12. 1973 vuosivuokrasta, joka 31. 3. 1954 saakka on 34 000 mk ja sen jälkeen riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä edellyttäen, että vuokramiehet sitoutuvat poistamaan tontilla olevan ulkokuonerakennuksen 31. 12. 1955 mennessä ja purkamaan ent. *Haagan* kauppalan korttelin n:o 36 palstaa n:o 11 koskevan vuokrasopimuksen päättymään 31. 12. 1953 5);

asuntotuotantokomitean toimesta perustettavalle *Kiinteistö Oy. Näyttelijäntie 2* -nimiselle yhtiölle 29. kaupunginosan korttelin n:o 29121 tontin n:o 1 ajaksi 1. 7. 1953—31. 12. 2010 vuosivuokrasta, joka 31. 3. 1956 saakka on 709 000 mk ja joka sen jälkeen on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin 6);

1) Kvsto 7. 10. 666 §. — 2) S:n 7. 10. 665 §. — 3) S:n 15. 6. 466 §. — 4) S:n 11. 3. 214 §. — 5) S:n 2. 9. 565 §. — 6) S:n 2. 9. 570 §.

tontin n:o 3 Näyttelijäntien varrella 29. kaupunginosan korttelissa n:o 29135 Asunto Oy. Pohjois-Haagan Pistetalot -nimiselle yhtiölle v:n 2010 loppuun vuosivuokrasta, joka 31. 12. 1956 asti on 414 000 mk ja joka sen jälkeen on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, sekä muutoin kiinteistölautakunnan määrättävin vuokraehdoin ¹⁾);

Helsingin Käsityönopettajaopisto -nimiselle säätiölle, sitten kun asemakaavan ja tonttijaon muutokset on vahvistettu, 11. kaupunginosan korttelissa n:o 322 olevan tontin n:o 34 *Helsinginkadun* varrella v:n 2053 loppuun 852 000 mk:n vuosivuokrasta, joka on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin siten, että perusvuosivuokrana pidetään 827 000 mk, sekä muutoin seuraavin ehdoin:

a) vuokrasta kannetaan ainoastaan 13.5 % sinä aikana, kun tontille rakennettavaa rakennusta käytetään käsityönopettajaopistona.

b) tontille rakennettavan rakennuksen piirustukset on esitettävä kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi,

c) tontille rakennettava rakennus on saatettava vesikattoon 3 v:n kuluessa asemakaavan ja tonttijaon muutoksen vahvistamisesta vuokraoikeuden menettämisen uhalla ja

d) mikäli tonttia rajoittavan kadun katumuuri tontin rakennustöiden vuoksi sortuu, on vuokramiehen saatettava katumuuri entiselleen ja jos katumuuri tontin uudelleenjärjestelyn jälkeen tulee sijaitsemaan osaksi tontilla, on vuokramiehen purettava tämä osa katumuurista ja rakennettava katumuuri uuteen paikkaan ²⁾);

Hermannin korttelin n:o 651 tontin n:o 77 Asunto-osakeyhtiö Hämeentie 77—79 -nimiselle yhtiölle ajaksi 1. 5. 1953 — 31. 12. 2010 vuosivuokrasta, joka 31. 3. 1956 asti on 246 000 mk ja sen jälkeen riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, sekä muuten seuraavin ehdoin:

1) tontilla ja myös entisillä vuokra-alueilla välittömästi tontin rajojen ulkopuolella sijaitsevat vanhat rakennukset on poistettava viimeistään silloin, kun uudisrakennus otetaan käytäntöön ja

2) vuokraajan on varattava uudisrakennuksesta viisi vuokrattavaa asuntoa kaupungin käytettäväksi asunnontarvitsijoita varten ³⁾);

herra I. Sipilaiselle asemakaavaluonnoksen mukaista tonttia n:o 2 *Herttoniemen* pohjoisosan asuntoalueen korttelissa n:o 43166 vastaavan n. 2 283 m²:n suuruisen alueen Mäkelä-nimisestä tilasta RN 4⁴⁹ Herttoniemen kylässä liike- ja asuintalon rakentamista varten v:n 1978 loppuun vuosivuokrasta, joka 31. 12. 1956 asti on 22 850 mk ja joka sen jälkeen on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin ehdolla, että kaupungilla on oikeus, mikäli tontin arvo suoritettujen katu-, vesi- ja viemärijohtotöiden johdosta tai muusta syystä nousee, vastaavasti korottaa perusvuokraa, ei kuitenkaan enempää kuin kaksinkertaiseksi ⁴⁾);

Öllyteollisuus Oy:lle varastoimistarkoituksiin ja jäteöljyn puhdistamoa varten satamalaitoksen satamarakennusosaston 9. 2. päivättyyn karttapiirroksen merkityn n. 2 654 m²:n suuruisen alueen Herttoniemen tilasta RN 5³⁰ Herttoniemen kylässä 1. 4. 1954—31. 3. 1984 vuosivuokrasta, joka 31. 3. 1955 saakka on 201 000 mk ja joka sen jälkeen on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuokrana pidetään 195 000 mk, sekä muutoin kiinteistölautakunnan määräämin ehdoin ⁵⁾);

Oy. Union-öljy Ab.-nimiselle yhtiölle Herttoniemen tilaan RN 5³⁰ Herttoniemen kylässä kuuluvan, satamarakennuspäällikön 27. 2. laatimaan piirroksen merkityn n. 8 484 m²:n suuruisen alueen ajaksi 1. 8. 1953—31. 7. 1983 vuosivuokrasta, jonka suuruus 31. 3. 1955 saakka on 639 000 mk ja joka sen jälkeen on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin sillä ehdolla, että vuokraaja itse kustantaa tarvitsemansa viemäroimisen ja mahdollisesti tarvitsemansa raiteet ja että kaupunki saa ennen rakennustöiden aloittamista viedä pois alueella olevan ruokamullan ⁶⁾);

Havulinna Oy:lle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle 30 vuodeksi 43. kaupunginosan kortteliin n:o 43011 suunniteltua tonttia n:o 8 vastaavan n. 3 251.3 m²:n suuruisen alueen seuraavin ehdoin:

1) vuosivuokra on 31. 3. 1955 saakka 130 000 mk ja sen jälkeen riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä,

2) sen jälkeen kun Herttoniemen teollisuusalueen kuntoonpanotyöt ovat edistyneet

¹⁾ Kvsto 22. 4. 314 §. — ²⁾ S:n 16. 12. 894 §. — ³⁾ S:n 20. 5. 386 §. — ⁴⁾ S:n 15. 6. 464 §. — ⁵⁾ S:n 16. 12. 895 §. — ⁶⁾ S:n 15. 6. 465 §.

niin pitkälle, että alueen yleiset luovutusehdot voidaan määrätä, on kaupungilla oikeus korottaa vuokraa siten, että se vastaa teollisuusalueen yleistä vuokratasoa,

3) kaupunki ei rakenna alueelle johtavaa katua eikä vesi- ja viemärijohtoja ennen kuin se katsoo sen tarpeelliseksi, mutta on vuokraajalla oikeus rakentaa ne omalla kustannuksellaan kaupungin viranomaisten määräysten mukaisesti,

4) vuokraajalla on oikeus siirtää alueen rajalla nykyisin oleva tie alueen ulkopuolelle,

5) vuokraaja sitoutuu 3 250 000 mk:n suuruisen sopimussakon uhalla 5 vuoden kuluessa rakentamaan pohjapinta-alaltaan n. 200 m²:n suuruisen asuinrakennuksen kiinteistölautakunnan vuokraamalle tai muulle sopivalle tontille,

6) muutoin on noudatettava teollisuustonttien yleisiä sekä kiinteistölautakunnan määräämiä vuokraehtoja ¹⁾);

Maatalouskoneiden tutkimussäätiölle *Kaarelan* kartanon rakennukset ja alueet, pinta-alaltaan yhteensä n. 79.12 ha, ajaksi 15. 3. 1953—31. 12. 1962 712 000 mk:n vuosivuokrasta, joka 1. 1. 1954 alkaen on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä ja muuten määräämillään ehdoilla ²⁾);

Käpylän korttelissa n:o 827 olevan tontin n:o 1 Asunto-osakeyhtiö Käpylänkuja 3 -nimiselle yhtiölle v:n 2010 loppuun 164 200 mk:n vuosivuokrasta, joka on kiinteä 31. 3. 1957 saakka ja sen jälkeen sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin pitämällä perusvuosivuokrana 161 000 mk ³⁾);

Käpylän korttelin n:o 861 tontin n:o 5 a Kiinteistö Oy. Kimmontie 5 -nimiselle yhtiölle v:n 2010 loppuun vuosivuokrasta, joka 31. 3. 1955 saakka on 108 000 mk ja joka sen jälkeen on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä ⁴⁾);

Laajalahti yhdistykselle, sitten kun yhdistys on muuttanut sääntönsä siten, että jokaisella Laajalahden asuntoalueella asuvalla on mahdollisuus päästä yhdistyksen jäseneksi, urheilukenttää varten *Laajalahden* asuntoalueen rakennussuunnitelmaluonnoksen korttelin n:o 27 mukaista tonttia n:o 1 vastaavan n. 20 921 m²:n suuruisen määrälän tilasta Bredvik RN 1¹⁵⁵ Bredvikin yksinäistaloa Espoon kunnassa v:n 1982 loppuun 1 000 mk:n vuosivuokrasta ja muuten määräämillään ehdoilla ⁵⁾);

Laajalahti yhdistykselle, sitten kun yhdistys on muuttanut sääntönsä siten, että jokaisella Laajalahden asuntoalueella asuvalla on mahdollisuus päästä yhdistyksen jäseneksi, nuorisotaloa varten Laajalahden asuntoalueen rakennussuunnitelmaluonnoksen korttelin n:o 27 mukaista tonttia n:o 2 vastaavan n. 6 579 m²:n suuruisen määrälän tilasta Bredvik RN 1¹⁵⁵ Bredvikin yksinäistaloa Espoon kunnassa vuoden 1982 loppuun seuraavin ehdoin:

1) vuosivuokra on 157 800 mk, joka sidotaan indeksiin, mutta josta kannetaan ainoastaan 6 000 mk niin kauan kuin aluetta käytetään nuorisotaloa varten tai muuhun kiinteistölautakunnan hyväksymään tarkoitukseen,

2) mikäli aluetta lakataan käyttämästä edellisessä kohdassa mainittuun tarkoitukseen, kannetaan vuosivuokrasta 52 600 mk vuodessa mahdollisine indeksikorotuksineen, mutta on kaupungilla sitten kun alueen vuokra-arvo katu-, vesi- ja viemärijohtotöiden tai muiden alueen vuokra-arvoa korottavien seikkojen johdosta oleellisesti on kohonnut oikeus ryhtyä kantamaan täyttä vuokraa ja

3) alueelle rakennettavan rakennuksen piirustukset on alistettava kiinteistölautakunnan hyväksyttäväksi ja on alueelle rakennettava rakennus saatettava vesikattoon v:n 1955 loppuun mennessä uhalla, että vuokrasopimus raukeaa, jos kiinteistölautakunta vaatii ⁶⁾);

Länsiulapanniemen puistoalueella 31. kaupunginosassa yleisen rakennuksen paikan Helsingin poliisilaitoksen kesäkotiyhdistykselle 25 vuodeksi 12 000 mk:n indeksiin sidottavasta vuosivuokrasta ja muutoin seuraavin ehdoin:

1) aluetta ei saada käyttää muihin tarkoituksiin kuin vuokraajan kesä- ja kurssikodin pitämistä varten,

2) aluetta ei saada aidata,

3) likavesien poistaminen on järjestettävä rakennustoimiston ja terveydenhoitolautakunnan määräämillä tavalla ja

4) sopimus raukeaa, ellei rakennusta ole saatettu vesikattoon 3 vuoden kuluessa vuokrakauden alkamisesta ⁷⁾);

v:n 2010 loppuun asutuslautakunnan toimesta perustettaville, *maanhankealain*

¹⁾ Kvsto 25. 2. 159 §. — ²⁾ S:n 14. 1. 35 §. — ³⁾ S:n 11. 3. 221 §. — ⁴⁾ S:n 1. 4. 263 §. — ⁵⁾ S:n 22. 4. 308 §. — ⁶⁾ S:n 11. 3. 212 §. — ⁷⁾ S:n 11. 3. 211 §, 15. 6. 482 §.

157 a §:ssä tarkoitetuille asunto-osakeyhtiöille seuraavat tontit vuosivuokrasta, jotka 31. 3. 1955 saakka ovat jäljempänä mainitut ja sen jälkeen riippuvaisia virallisesta elinkustannusindeksistä: Pohjois-Haagan I asuntoalueelta korttelin n:o 29112 tontin n:o 1 13 600 mk:n vuosivuokrasta, Pohjois-Haagan II asuntoalueelta korttelin n:o 29133 tontit n:o 1 ja 2 kummankin 16 640 mk:n vuosivuokrasta ja saman korttelin tontin n:o 8 43 160 mk:n vuosivuokrasta, Herttoniemen asuntoalueelta korttelin n:o 130 tontit n:o 1 ja 2 kummankin 24 000 mk:n vuosivuokrasta, saman korttelin tontin n:o 3 26 000 mk:n ja tontin n:o 4 19 000 mk:n vuosivuokrasta ¹⁾);

asuntotuotantokomitean toimesta perustettavalle yhtiölle *Maunulan* asuntoalueen asemakaavaluonnoksen mukaisen korttelin n:o 239 tonttia n:o 3 vastaavan n. 24 720 m²:n suuruisen alueen Nybondas-nimisistä tiloista RN 5¹ ja 5² Oulunkylän kylässä ajaksi 1. 4. 1953—31. 12. 2010 vuosivuokrasta, jonka suuruus 31. 3. 1956 saakka on 360 000 mk ja joka sen jälkeen on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, pitämällä perusvuosivuokrana 353 000 mk ²⁾);

asuntotuotantokomitean toimesta perustettavalle Asunto Oy. Koivikkotie 1—3 -nimiselle yhtiölle Maunulan asuntoalueen asemakaavaluonnoksen mukaisen korttelin n:o 281 pohjoispäässä sijaitsevan 18 227.4 m²:n suuruisen alueen, joka käsittää määräalat Oulunkylän kylän tiloista RN 5⁵ ja 5⁶, ajaksi 1. 5. 1953—31. 12. 2010 vuosivuokrasta, joka on 31. 3. 1956 asti 336 000 mk ja sen jälkeen riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, sekä muutoin kiinteistölautakunnan määrättävin vuokrahdoin ³⁾);

asuntotuotantokomitean toimesta perustettavalle osakeyhtiölle Maunulan asuntoalueen asemakaavaluonnoksen mukaisen korttelin n:o 283, jonka pinta-ala on 14 505.5 m² ja joka käsittää määräalat Vähä-Huopalahden kylän Ut-Greijus-nimisestä tilasta RN 3¹ ja Oulunkylän kylän tilasta RN 5⁶ ajaksi 1. 5. 1953—31. 12. 2010 vuosivuokrasta, joka 31. 3. 1956 asti on 345 000 mk ja joka sen jälkeen on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, sekä muutoin kiinteistölautakunnan määrättävin vuokrahdoin ⁴⁾);

Asunto-osakeyhtiö Metsäpurontie -nimiselle yhtiölle Maunulan asuntoalueen asemakaavaluonnoksen mukaisen korttelin n:o 272 tonttia n:o 2 vastaavan vt. kaupungingeodeetin 23. 3. laatimaan karttapiirroksen merkityn n. 3 645 m²:n suuruisen määräalan tiloista RN 2⁷ ja 5⁵ Oulunkylän kylässä v:n 2010 loppuun vuosivuokrasta, jonka suuruus 31. 3. 1956 saakka on 105 000 mk ja joka sen jälkeen on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä ⁵⁾);

asuntotuotantokomitean toimesta perustettavalle Asunto-Oy. Männikkötie 5 -nimiselle yhtiölle Maunulan asuntoalueen asemakaavaluonnoksen mukaisen korttelin n:o 282, joka on pinta-alaltaan n. 13 196 m² ja joka kuuluu Oulunkylän kylän tilaan Nybondas RN 5¹, ajaksi 1. 6. 1953—31. 12. 2010 vuosivuokrasta, joka 31. 3. 1956 saakka on 310 000 mk ja joka sen jälkeen on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin ⁶⁾);

Kiinteistö Oy. Männikkötie 7 -nimiselle yhtiölle Maunulan asuntoalueen asemakaava-suunnitelman mukaista korttelia n:o 279 vastaavan n. 12 687.3 m²:n suuruisen alueen Oulunkylän kylässä sijaitsevista tiloista RN 5⁵ ja 5⁶ ajaksi 1. 12. 1953—31. 12. 2010 vuosivuokrasta, joka 31. 3. 1956 saakka on 282 700 mk ja joka sen jälkeen on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin ⁷⁾);

Oy. Pohjoismaiden Yhdyspankille tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle Maunulan asemakaavaluonnoksen mukaisen korttelin n:o 275 eteläpäästä n. 2 150 m²:n suuruisen alueen, joka kuuluu Oulunkylän kylän tilaan RN 5⁵, ajaksi 1. 11. 1953—31. 12. 2010 vuosivuokrasta, joka 31. 3. 1956 saakka on 81 400 mk ja joka sen jälkeen on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin ⁸⁾);

Kiinteistö Oy. Töyryntie 3—7 -nimiselle yhtiölle Maunulan asuntoalueen asemakaava-suunnitelman mukaista korttelia n:o 284 vastaavan n. 12 700.4 m²:n suuruisen alueen Oulunkylän kylässä sijaitsevista tiloista RN 5⁶ ja Vähä-Huopalahden kylässä sijaitsevista tiloista Ut-Greijus RN 3¹ ja Militärens skjutbana RN 4¹ ajaksi 1. 8. 1953—31. 12. 2010 vuosivuokrasta, joka 31. 3. 1956 saakka on 299 000 mk ja joka sen jälkeen on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin ⁹⁾);

Tapanilan Erä -nimiselle yhdistykselle Bamsas-nimisen tilan RN 12²⁴⁰ *Tapanilan* kylästä tässä kaupungissa v:n 1978 loppuun vuosivuokrasta, joka 31. 3. 1956 saakka on

¹⁾ Kvssto 15. 6. 460 §, ks. v:n 1950 kert. I osan s. 68. — ²⁾ Kvssto 11. 3. 213 §. — ³⁾ S:n 20. 5. 385 §. — ⁴⁾ S:n 20. 5. 387 §. — ⁵⁾ S:n 6. 5. 347 §. — ⁶⁾ S:n 15. 6. 467 §. — ⁷⁾ S:n 25. 11. 815 §. — ⁸⁾ S:n 28. 10. 719 §. — ⁹⁾ S:n 2. 9. 569 §.

69 600 mk ja sen jälkeen riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä sekä lisäksi seuraavilla ehdoilla:

1) kaupungilla on oikeus, mikäli tilan arvo suoritettujen katu- ja vesi- sekä viemärijohtotöiden vuoksi tai muista syistä nousee, vastaavasti korottaa perusvuokraa, ei kuitenkaan enempää kuin kaksinkertaiseksi,

2) vuokraajan on tilasta luovutettava kaupungin käyttöön asemakaavan toteuttamista varten tarvittavat alueet, jolloin vuosivuokra tarkistetaan vastaavasti pinta-alan vähennykseen verrattuna,

3) vuokraajan on rakennettava tilalle kahden vuoden kuluessa kiinteistölautakunnan hyväksymien piirustusten mukainen urheilutalo vuokraoikeuden menettämisen uhalla ja

4) vuokraajan on suoritettava tilan viemäröiminen rakennustoimiston katurakennusosaston antamien ohjeiden mukaisesti ¹⁾);

Osuusliike Elannolle asemakaavaluonnoksen mukaista tonttia n:o 9 *Tuomarinkylän* Paloheinän korttelissa n:o 35055 vastaavan n. 2 595,4 m²:n suuruisen alueen Tuomarinkylän kartano -nimisestä tilasta RN 1¹²⁵ liike- ja asuintalon rakentamista varten ajaksi 1. 7. 1954—31. 12. 1979 seuraavin ehdoin:

1) vuosivuokra on 31. 3. 1956 saakka 26 000 mk, minkä jälkeen se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin, mutta on kaupungilla oikeus, mikäli tontin arvo suoritettujen katu-, vesi- ja viemärijohtotöiden johdosta nousee, vastaavasti korottaa perusvuosivuokraa, ei kuitenkaan enempää kuin kaksinkertaiseksi ja

2) kaupunki vastaa vuokratun tontin osalle tulevista tien, kadun, viemäriin ja mahdollisen vesijohdon rakentamiskustannuksista. Tien ja kadun kunnossapidosta vastaa sen sijaan vuokraaja ²⁾);

kauppias O. Tanskaselle tai hänen toimestaan perustettavalle yhtiölle asemakaavaluonnoksen mukaista tonttia n:o 14 *Tuomarinkylän* Torpparinmäen alueen korttelissa n:o 35174 vastaavan n. 2 140 m²:n suuruisen alueen Tuomarinkylän kylään kuuluvasta Tuomarinkylän kartano -nimisestä tilasta RN 1¹¹⁵ liike- ja asuintalon rakentamista varten v:n 1978 loppuun seuraavin ehdoin:

1) vuosivuokra on 31. 3. 1958 saakka 21 600 mk, minkä jälkeen se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin, mutta on kaupungilla oikeus, mikäli tontin arvo suoritettujen katu-, vesi- ja viemärijohtotöiden johdosta nousee, vastaavasti korottaa perusvuosivuokraa, ei kuitenkaan enempää kuin kaksinkertaiseksi,

2) tontille on kahden vuoden kuluessa vuokraoikeuden menettämisen uhalla rakennettava kiinteistölautakunnan hyväksymien piirustusten mukainen asuin- ja liiketalo,

3) kaupunki vastaa vuokratun tontin osalle tulevista tien, kadun, viemäriin ja mahdollisen vesijohdon rakennuskustannuksista. Tien ja kadun kunnossapidosta sen sijaan vastaa vuokramies ³⁾);

Asunto-osakeyhtiö Vesannontie 7 -nimiselle yhtiölle tontin n:o 7 *Vesannontien* varrella korttelissa n:o 705 v:n 2010 loppuun vuosivuokrasta, joka 31. 3. 1957 saakka on 91 000 mk vuodessa ja joka sen jälkeen on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin pitämällä perusvuosivuokrana 87 700 mk sekä ehdolla, että vuokraajalla on oikeus vuokra-ajan kuluessa lunastaa tonttinsa omakseen silloin arvioitavasta hinnasta ⁴⁾);

määräämillään ehdoilla puhelinasemarakennusta varten Helsingin Puhelinyhdistykselle laadittuun karttapiirrookseen merkityn 1 000 m²:n suuruisen alueen Eriksberg-nimisestä tilasta RN 3³¹ *Vihdin* pitäjän Tervalammen kylässä ajaksi 1. 1. 1953—31. 12. 1982 1 400 mk:n vuosivuokrasta, mikä 31. 3. 1956 alkaen on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin ⁵⁾).

Kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾ oikeuttaa satamalautakunnan vuokraamaan Valtion Viljavarastolle 1. 4. 1953—31. 3. 2003 satamalautakunnan lausuntoon liitettyyn karttaan merkityn 3 157 m²:n suuruisen alueen Sirpalesaarenkadun varrelta seuraavilla ehdoilla:

1) alueen perusvuokra on 230 mk/m²:ltä vuodessa. Vuokra on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin, jossa perusindeksinä on lokakuun 1951 = 100. Siksi kunnes vuokraaja on rakentanut valmiiksi alueelle tulevan varistorakennuksen, kuitenkin korkeintaan joulukuun 31 p:ään 1954, suoritetaan sovitusta vuokrasta vain $\frac{1}{3}$;

¹⁾ Kvsto 16. 9. 617 §. — ²⁾ S:n 2. 9. 571 §. — ³⁾ S:n 6. 5. 348 §. — ⁴⁾ S:n 11. 3. 210 §. — ⁵⁾ S:n 14. 1. 36 §. — ⁶⁾ S:n 25. 2. 145 §.

2) vuokra-alueita saadaan käyttää ainoastaan viljavarastorakennuksen paikkana ja viljan varastointiin välittömästi liittyviin tarkoituksiin;

3) vuokraaja on velvollinen pitämään puhtaana tonttiin rajoittuvan katuosuuden sekä poistamaan siitä lumen;

4) kaupunki sitoutuu rakentamaan ennen viljavaraston valmistumista sekä sen jälkeen kunnossa pitämään viljavaraston toiminnalle sopivat alusten kiinnityslaitteet sekä purkauslaitteen perustuksen siihen saakka, kunnes kaupunki katsoo voitavansa rakentaa alueen kohdalle suunnitellun laiturin;

5) vuokraajalla on oikeus siitä erikseen tehtävän sopimuksen mukaisesti rakentaa alueen Sirpalesaarenkadun puoleiselle sivulle rautatieraitteet yksityisraiteikseen sopimusta tehtäessä erikseen vahvistettavasta korvauksesta;

6) vuokraajalla on etuoikeus saada vuokralle tämän sopimuksen mukaisilla ehdoilla vuokra-alueen ympärille muodostettava tontti kokonaisuudessaan;

7) jos alue vuokrakauden päätyttyä edelleen vuokrataan vuokrasopimuksessa mainittuun tarkoitukseen, vuokraajalla on etuoikeus ennen muita saada se vuokralle kaupungin silloin määräämillä ehdoilla;

8) muut vuokraehdot määrää satamalautakunta.

Edelleen valtuusto päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa kiireellisesti laadittamaan ehdotuksen asemakaavan muutokseksi ko. tarkoitusta varten.

Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾ oikeuttaa kiinteistölautakunnan ottamaan Espoon seurakuntien kirkkohallintokunnalle Alberga-nimisestä tilasta RN 27⁵³ Espoon pitäjän Storchoplaksin kylässä vuokrattua n. 4 782 m²:n suuruista aluetta koskevaan vuokrasopimukseen seuraavat ehdot:

1) vuokraajalla on oikeus vuokra-ajan päättyessä saada sopimus yhdessä tai useammassa jaksossa pidennetyksi v:n 2000 loppuun pidentämisestä päätettäessä määrättävin vuokraehdoin;

2) vuokra-alueen rajoja ei tulla muuttamaan siten, että siitä aiheutuisi alueelle kiinteistölautakunnan hyväksymien piirustusten mukaan rakennettavan rakennuksen siirtäminen tai purkaminen.

Valtuusto päätti ²⁾, peruuttaen 3. 9. 1952 tekemänsä päätöksen Pohjois-Haagan I asuntoalueen korttelin n:o 29112 tontin n:o 4 myymistä koskevalta osalta, koska Asunto Oy. Poutuntie 4 ja 10 -niminen yhtiö oli saanut saman korttelin tontin n:o 1 vuokralle eikä ollut asianmukaista, että yhtiö hallitsisi toista tonttia omistusoikeudella ja toista vuokralla, oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan mainitun tontin, jonka numero oli muuttunut 6:ksi, Asunto Oy. Poutuntie 4 ja 10 -nimiselle yhtiölle 31. 12. 2010 saakka vuosivuokrasta, joka 31. 3. 1955 saakka on 14 000 mk ja joka sen jälkeen on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä.

Palopäällystökoululle vuokratun tontin vuokrasopimuksen raukeaminen ks. s. 23.

Tivoli-alueen vuokrauspäätöksen raukeaminen. Kaupunginvaltuusto päätti 16. 5. 1951 oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan Lastensuojelun Keskusliitolle n. 5. ³⁷ ha:n suuruisen alueen Vesilinnanmäeltä ajaksi 1. 6. 1951—31. 12. 1960 päätöksessä mainituin ehdoin.

Kiinteistölautakunta ilmoitti, ettei sopimusta ollut saatu aikaan valtuuston päättämin ehdoin ja että lautakunta oli vuokrannut alueen mainitulle liitolle 1. 1. 1953 — 31. 12. 1956 2 500 000 mk:n vuosivuokrasta. Asia merkittiin tiedoksi ³⁾.

Vesilentoasemaa varten vuokratun alueen vuokrasopimuksen purkaminen. Kaupunginvaltuusto päätti 13. 4. 1949 oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan Veljekset Karhumäki Oy:lle lentoasemaa varten n. 2 000 m²:n suuruisen alueen Länkisestä Ourasaaresta sekä vesialueen 1. 4. 1949 alkaen 10 vuodeksi 55 000 mk:n suuruudesta indeksiin sidotusta vuosivuokrasta.

Yhtiön pyynnöstä kiinteistölautakunta oli purkanut sopimuksen elokuun 31 p:stä 1953 alkaen. Asia merkittiin tiedoksi ⁴⁾.

Vuokraoikeuden pidentäminen. Kaupunginvaltuusto päätti ⁵⁾ oikeuttaa kiinteistölautakunnan pidentämään Läntiläisen Kaivopiiston huvila-alueiden n:o 1 a ja 2 vuokraoikeuksia 1. 11. 1952 lukien 5 vuodella ehdolla, että vuokraajat korjaavat vuokra-alueilla

¹⁾ Kvsto 22. 4. 309 §. — ²⁾ S:n 16. 9. 616 §, ks. 1952 I osaa. — ³⁾ Kvsto 11. 3. 227 §, ks. v:n 1951 kert. I osan s. 71. — ⁴⁾ Kvsto 28. 10. 693 §. — ⁵⁾ S:n 11. 3. 215 §.

olevat rakennuksensa kiinteistölautakunnan määrämällä tavalla, ja muutoin entisin ehdoin, sekä huvila-alueiden n:o 1 ja 3 vuokraoikeuksia 31. 12. 1953 saakka entisin ehdoin.

Vuokraehtoja koskevan päätöksen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾ muuttaa 23. 1. 1952 tekemänsä, Ruoholahden varastorakennustonttien vuokraehtoja koskevan päätöksen 4) kohdan näin kuuluvaksi:

Rakennuksen huonetiloja saadaan käyttää yksinomaan vahvistetuista piirustuksista ilmenevään tarkoitukseen ja sen varastotiloja pääasiallisesti tuonti- ja vientitavarain varastointiin.

Vuokrien tarkistuksia. Kaupunginvaltuusto päätti ²⁾, että asuntotonttien elinkustannusindeksiin sidotut vuokrat peritään aikana 1. 9. — 31. 12. 1953 sen suuruusina kuin sosiaaliministeriön päätökset edellyttävät,

sekä oikeutti ³⁾ kiinteistölautakunnan alentamaan Asunto Oy. Oulunkylän Rivitalotomisen yhtiön vuokran n. 5. osan ha:n suuruudesta alueesta 20 %:lla ajalta 1. 4. 1953 — 31. 3. 1955.

Edelleen valtuusto kehoitti ⁴⁾ kiinteistölautakuntaa muuttamaan Marttilan omakoti-alueen niiden tonttien vuokrasopimuksia, joiden vuokraajina oli sotainvalideja, siten, että vuokrasopimusten mukainen 50 %:n vuokranalennus olisi voimassa ehdoitta koko vuokrauden.

Kaupunginvaltuusto päätti ⁵⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa muuttamaan koneenkäyttäjä H. Liimataisen, kauppatarkkustaja K. J. Elovaaran ja yövartija O. Janssonin kanssa Marttilan omakotialueen tonteista tehtyjen vuokrasopimusten vuokraehdot samantaisiksi kuin samalta omakotialueelta invalideille vuokrattujen tonttien.

Vuokrasopimusten ns. kultaklausuuliehtojen muuttaminen. Kiinteistölautakunta oikeutettiin ⁶⁾ kantamaan kultaklausuuliehtojen vuokrasopimusten mukaiset vuosivuokrat 1. 9.—31. 12. 1953 sen suuruusina kuin sosiaaliministeriön päätös edellytti ja muuttamaan mainitut vuokrasopimukset sellaisiksi, että sopimusten mukaiset vuokrat korotetaan 7.2-kertaisiksi v. 1954, 7.7-kertaisiksi v. 1955 ja 8-kertaisiksi v. 1956.

Vt Niemisen ym. aloitteen johdosta, joka tarkoitti em. päätöksen kumoamista, valtuusto päätti ⁷⁾, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin.

Kioskin aukioloajan pidentämistä koskeva anomus. Herkkupala-nimisen toiminimen omistaja G. Holmström oli anonut, että hänen Mannerheimintien 5:ssä sijaitseva kioskinsa saataisiin pitää avoinna 1. 12. 1952 — 15. 4. 1953 arkisin klo 8—22 ja sunnuntaisin klo 12—22. Hakija oli anomuksensa perusteluina esittänyt, että hän oli ryhtynyt ko. yritykseen olympiakisoja silmällä pitäen, mutta koska yritys huonojen ilmojen vuoksi oli tuottanut melkoisesti tappiota, olisi hakijan mielestä kaupungin myönnettävä hänelle pidennettyä aukioloaikaa, kun muitakin vastaavassa asemassa olevia oli autettu mm. alentamalla myyntipaikkojen vuokria. Valtuusto oli kauppalikkeiden ym. aukioloajasta 2. 8. 1946 annetun lain mukaan määrännyt mm. kioskien myyntiajan erilaiseksi kaupungin omistamalla kuin yksityisten maalla sijaitseviin kioskeihin nähden. Korkein hallinto-oikeus oli kuitenkin 12. 9. 1952 tekemässään päätöksessä katsonut, että kunnallisvaltuusto, määrätessään aukioloajat erilaisiksi mainitulla perusteella oli käyttänyt harkintavaltaansa väärin ja ylittänyt toimivaltansa. Kun kuitenkin korkein hallinto-oikeus ko. päivänä tekemässään toisessa päätöksessä oli asettunut sille kannalle, että mikäli valtuusto oli lainvoimaisesti määrännyt kaupungin vuokralle antamille ja yksityisten luovuttamille myyntipaikoille ja kioskeille erilaiset aukioloajat, tätä päätöstä oli noudatettava. Kaupunginhallitus oli sitä mieltä, ettei yksityisten omistamille kioskeille missään tapauksessa voida määrätä keskenään erilaisia aukioloaikoja. Periaatteelliseen kysymykseen kioskien aukioloajasta oli valtuusto määritellyt kantansa 7. 3. 1951 tekemänsä päätöksen yhteydessä. Siihen vedoten päätettiin ⁸⁾ hylätä G. Holmströmin anomus.

A s e m a k a a v a - a s i a t

Kaupunginvaltuusto käsitteli kertomusvuonna suuren joukon asemakaavan- ja tonttijon muutoksia koskevia asioita. Valtuusto hyväksyi puolestaan tehdyt muutosehdotuk-

¹⁾ Kvsto 16. 12. 890 §. — ²⁾ S:n 11. 11. 761 §. — ³⁾ S:n 11. 11. 760 §. — ⁴⁾ S:n 16. 12. 891 §. — ⁵⁾ S:n 16. 12. 892 §. — ⁶⁾ S:n 11. 11. 762 §. — ⁷⁾ S:n 20. 5. 411 §, 11. 11. 763 §. — ⁸⁾ S:n 28. 1. 71 §, ks. v:n 1951 kert. I osan s. 78.

set alistaen sen jälkeen päätöksensä sisäasiainministeriön vahvistettavaksi. Koska Helsingin kaupungin kunnalliseen asetuskokoelmaan sisältyy yksityiskohtainen selostus tapahtuneista asemakaavan- ja tonttijaonmuutoksista, tyydytään tässä vain viittaamaan mainittuun julkaisuun; asemakaavanmuutokset: n:ot 122—171 ja tonttijaonmuutokset n:o 173.

Rakennuskieltoa koskevat asiat. Valtuusto päätti 26. 11. 1952 pyytää sisäasiainministeriöltä, että ministeriön 5. 10. 1951 antamaa rakennuskieltoa vanhojen kaupunginosien terveystämiseksi päätöksessä mainituissa kortteleissa oleville tonteille jatkettaisiin vuoden 1953 loppuun.

Sisäasiainministeriö määräsi ¹⁾ 3. 2. 1953, että rakennuskielto olisi voimassa kauintaan v:n 1953 loppuun.

Edelleen päätettiin ²⁾ pyytää sisäasiainministeriöltä, että ministeriön 5. 10. 1951 antamaa rakennuskieltoa jäljempänä mainituissa kortteleissa oleville tonteille jatkettaisiin v:n 1954 loppuun:

4. kaupunginosa: korttelit n:o 73, 74, 76, 79—81, 155—158, 166 a, 166 b, 168 ja 169, 5. kaupunginosa: korttelit n:o 83, 90—92 ja 113, 6. kaupunginosa: korttelit n:o 112, 114—116, 121—125, 7. kaupunginosa: korttelit n:o 100 b, 105, 107—109, 126, 128, 129, 134 ja 135, 10. kaupunginosa: korttelit n:o 250, 251, 284—286, 295 ja 298, 11. kaupunginosa: korttelit n:o 301 a, 302, 303, 305, 307—310, 312—321, 323, 324, 329, 336 ja 343, 12. kaupunginosa: korttelit n:o 348, 349, 355, 356, 358—362, 364, 373—381, 387 ja 388.

Valtuusto oli pyytänyt 26. 11. 1952 sisäasiainministeriötä jatkamaan v:n 1954 loppuun asti eräillä liitosalueen osilla voimassa olevaa rakennuskieltoa. Sisäasiainministeriö määräsi ³⁾ 26. 1. 1953, että ko. rakennuskielto oli voimassa kauintaan v:n 1954 loppuun seuraavilla alueille: Konalan kylä, Malmin kylä ja Tapanilan kylä, Suutarilan kylä, Ala-Tikkurilan kylä ja Siltakylä, Mellunkylä, Vartiokylän pohjoisosassa olevat yksityisten omistamat maat, Marjaniemen alue sekä Vartiokylään kuuluva osa Vädön saarta sekä Laajasalon kylä, lukuun ottamatta Tuurholman ja Stansvikin tiloja ja Itä-Villingin saarta.

Valtuusto päätti ⁴⁾ pyytää valtioneuvostolta, että tämä myöntäisi poikkeuksen asemakaavalain 13 §:n b) kohdassa mainitusta uudisrakennuskiellosta, sikäli kuin se koski uudisrakennusten rakentamista rakennuskortteleihin kuuluvalla maalla, joka sijaitsi luoteisosan 38. kaupunginosasta sekä etelä- ja länsiosan 39. kaupunginosasta käsittävällä, kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatiman piirustuksen n:o 3333 osoittamalla alueella ja etelä- ja itäosan 28. kaupunginosasta sekä osia 25. ja 26. kaupunginosista käsittävällä, asemakaavaosaston laatimasta piirustuksesta n:o 3313 selviävällä alueella. Sisäasiainministeriö myönsi ⁵⁾ 20. 11. edellä mainittujen alueiden suhteen poikkeuksen ko. lainkohdassa säädetystä uudisrakennuskiellosta v:n 1954 loppuun.

Asunto-oy. Työmiehenkatu 2 -niminen yhtiö, joka omisti 4. kaupunginosan korttelissa n:o 169 tontin n:o 5, oli valittanut valtuuston päätöksestä, jonka perusteella sisäasiainministeriö oli jatkanut 5. 10. 1951 antamaansa rakennuskieltoa v:n 1953 loppuun, sillä perusteella, että ko. rakennuskielto loukkasi yhtiön oikeutta sen aikoessa rakentaa sanotulle tontille asuinrakennuksen. Lääninhallituksen pyydettyä kaupunginvaltuuston selitystä valituksen johdosta kaupunginlakimies oli huomauttanut, että valtuuston ko. päätös oli yksinomaan valmistelevaa laatua, josta ei ollut lupa tehdä valitusta. Näin ollen valtuusto päätti ⁶⁾ selityksessään pyytää, että lääninhallitus jättäisi valituksen tutkimatta.

Helsingin Villakehräämö Oy., joka omisti 31. kaupunginosan korttelissa 31132 tonttijakoehdotuksen mukaan muodostettavan tontin n:o 1, oli ilmoittanut rakentaneensa tontille v. 1952 värjäämön, pakkaamon ja varaston sekä höyrykeskuksen. Yhtiön tarkoituksena oli toteuttaa seuraava rakennusvaihe ja oli yhtiö saanut rakennusluvan, jonka mukaan työ oli aloitettava heti. Saamansa ilmoituksen johdosta, että työt oli keskeytettävä, koska korttelia ei ollut jaettu tonteiksi, yhtiö oli valtioneuvostolta pyytänyt erivapauden myöntämistä rakennuskiellosta. Kaupunginvaltuusto päätti ⁷⁾ puoltaa anomusta.

Kalmistokadun nimen muuttaminen Mechelininkaduksi. Kaupunginvaltuusto päätti ⁸⁾

¹⁾ Kvsto 11. 3. 186 §, ks. v:n 1951 s. 77. — ²⁾ Kvsto 25. 11. 814 §. — ³⁾ S:n 25. 2. 128 §. — ⁴⁾ S:n 7. 10. 661 §. — ⁵⁾ S:n 16. 12. 865 §. — ⁶⁾ S:n 28. 1. 55 §. — ⁷⁾ S:n 11. 2. 97 §. — ⁸⁾ S:n 11. 3. 226 §.

hyväksyä asemakaavan muutoksen n:o 3370, joka koski 4. ja 20. kaupunginosissa olevan Kalmistokadun nimen muuttamista Mechelininkaduksi. Sisäasiainministeriö vahvisti ¹⁾ valtuuston päätöksen 21. 4.

Tarkk'ampujankadun nimen muuttamista Miina Sillanpään kaduksi koskeva aloite. Vt Salmela-Järvisen ym. mainittua asiaa koskevan aloitteen ²⁾ johdosta antamassaan lausunnossa kadunnimikomitea ilmoitti, että kantakaupungin kadunnimistöön tehtävistä muutoksista on omaksuttu se kanta, että nimi on muutettava ainoastaan, 1) jos se eksytävästi muistuttaa toista ja sekaannuksen vaara on ilmeinen, 2) jos se kielellisesti on virheellinen tai 3) jos se on asiallisesti oudossa ympäristössä toisten samantyyppisten nimien ollessa sijoitettuna toiselle suunnalle. Tarkk'ampujankadun nimeä ei komitean käsityksen mukaan missään tapauksessa olisi muutettava, koska sen suhteen ei ole vaaraa, että se sekaantuisi toiseen ja koska se kuuluu jo yli 100 vuotta sitten vahvistettuun nimiryhmään. Sen sijaan komitea ilmoitti olevansa valmis puoltamaan jonkun muun kadun nimeämistä Miina Sillanpään muistoksi. Kaupunginhallitus yhtyi lausuntoon ilmoittaen huolehtivansa siitä, että jollekin sopivalle kadulle aikanaan ehdotetaan nimeksi Miina Sillanpään katu. Valtuusto päätti ³⁾, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin.

Maanmittaustoimitukset

Kaupunginvaltuusto päätti ⁴⁾ valita uskotuiksi miehiksi Helsingin kaupungin alueella toimitettavia jakotoimituksia varten kolmivuotiskaudeksi 1953—1955 seuraavat henkilöt:

huvilanomistaja L. E. Lindberg, Laajasalo; maanviljelijä, L. S. Nyman, Marjaniemi; agronomi, M. Ihamuotila, Helsinki, Rukkila; maanviljelijä, E. Österberg, Kaarela, Piltä; maanviljelijä, K. G. Ekholm, Tapanila, Hannus; konstaapeli, O. Nakari, Tapanila, Keskitie 21; huvilanomistaja, O. Blom, Puistola, Raidetie 63 sekä puutarhuri, E. Pietilä, Puistola, Norotie.

Sen ohessa valtuusto päätti ehdottaa lääninhallitukselle, että uskottujen miesten päiväpalkkioksi vahvistettaisiin 1 000 mk ja että matkarahana suoritettiin yleisiä kulkuneuvoja käytettäessä todelliset kohtuulliset matkakustannukset, omaa autoa käytettäessä 19 mk/km ja muulla omalla kyydillä tai jalkaisin kuljettaessa 10 mk/km.

Uudenmaan lääninhallitus määräsi ⁵⁾ 4. 5. ko. palkkion ja matkarahan suuruuden valtuuston ehdotuksen mukaisesti.

Taloja ja huoneistoja koskevat asiat

Yleishyödyllisen rakennustoiminnan edistämislainarahaston sääntöjen hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾ hyväksyä mainitun rahaston uudet säännöt. Sisäasiainministeriö vahvisti ⁷⁾ ko. säännöt elokuun 12 p:nä.

Asuntorakennustoiminnan lainakoron ja -ehtojen vahvistaminen. Valtuusto päätti ⁸⁾, A. että myönnettäessä lainoja ja varoja v:n 1949 ja sen jälkeisten vuosien talousarvioihin asuntorakennustoiminnan tukemiseen varatuista tai varattavista määrärahoista muuhun kuin maansaantiin oikeutettujen kerrostalotoimintaa varten on noudatettava seuraavaa:

1) lainasta, joka yhdessä Arava-lainan kanssa vastaa enintään 55 % kiinteistön hankintakustannuksista, on suoritettava 4 ½ %:n vuotuinen korko;

2) edellisessä kohdassa mainitun prosenttimäärän ylittävältä osalta lainaa on maksettava korko, joka vastaa kolmen Helsingin suurimman säästöpankin asuntotaloille myöntämistä kiinnelainoista perimää ylintä antolainauskorkoa, ei kuitenkaan alle 6 eikä yli 10 %;

3) kiinnitysoikeudella Arava-lainojen jälkeen myönnettyistä luotoista, mikäli ne yhdessä kaupungin myöntämien muiden luottojen kanssa ylittävät 1) kohdassa mainitun määrän, on maksettava 2) kohdassa mainittu korko, paitsi niissä tapauksissa, joissa Arava asettaa ehdoksi, että korkokanta on alempi, jolloin lainat on myönnettävä ylimmällä Aravan sallimalla korolla;

4) osakepääoman tulee olla vähintään 10 % hankintakustannuksista;

5) edellä 1) ja 2) kohdassa mainitut lainat on maksettava takaisin 36 ja 3) kohdassa tarkoitetut lainat 10 vuodessa samansuuruisin vuotuismaksuin ja

¹⁾ Kvsto 20. 5. 373 §, kunn. as. kok. n:o 132. — ²⁾ Kvsto 11. 3. 237 §. — ³⁾ S:n 28. 10. 717 §. — ⁴⁾ S:n 1. 4. 257 §. — ⁵⁾ S:n 2. 9. 507 §. — ⁶⁾ S:n 15. 6. 484 §, kunn. as. kok. n:o 67. — ⁷⁾ Kvsto 16. 9. 594 §. — ⁸⁾ S:n 20. 5. 381 §.

6) osakehuoneistojen kauppahinnat on maksettava kaupungille 5 vuodessa korkoineen, joka on $\frac{1}{2}$ % yli säästöpankkien maksaman korkeimman talletuskoron, kuitenkin niin, että mikäli kauppakirjoissa jo on sovittu toisenlaisesta maksuajasta, tätä on noudatettava;

B. että myönnettäessä asuntorakennustoiminnan tukemiseen varatuista määrärahoista lainoja maansaantiin oikeutettujen kerrostalojen rakentamisen rahoittamiseen, on noudatettava seuraavaa:

1) ensisijaisista lainoista, joiden määrä saa olla enintään 25 % hankintakustannuksista, on suoritettava $4 \frac{1}{2}$ %:n vuotuinen korko enintään 5 %:n osalta hankintakustannuksista ja tämän ylittävältä osalta edellä A 2) kohdassa mainittu korko, ja on lainat maksettava takaisin 36 vuodessa samansuuruisin vuotuismaksuin;

2) toissijaiset lainat, joiden määrä saa olla enintään 65 % hankintakustannuksista ja joista kaupunki antaa $32 \frac{1}{2}$ % hankintakustannuksista, on myönnettävä samoilla ehdoilla kuin valtio myöntää asunto-osakeyhtiölainoja;

3) osakepääoman tulee olla vähintään 10 % hankintakustannuksista ja saadaan osakkeiden merkitemistä varten myöntää lainoja, jotka on maksettava kaupungille takaisin 5 vuodessa korkoineen, joka on $\frac{1}{2}$ % yli säästöpankkien maksaman korkeimman talletuskoron;

C. että kaupunginhallitus oikeutetaan muihinkin kaupungin rahoittamiin tai rahoitettaviin kiinteistö- ja asunto-osakeyhtiöihin harkintansa mukaan soveltamaan edellä olevia laina- ja korkoehtoja.

Myöhemmin valtuusto päätti ¹⁾ a) muuttaa 20. 5. 1953 tekemänsä laina- ja korkoehtoja koskevan päätöksen A 1) kohdan seuraavan sisältöiseksi:

»1) lainasta, joka yhdessä Arava-lainan kanssa vastaa enintään 60 % kiinteistön hankintakustannuksista, on suoritettava $4 \frac{1}{2}$ %:n vuotuinen korko.»

b) täydentää edellä mainittua päätöstään siten, että kaupunginhallitusta kehoitetaan niissä tapauksissa, joissa joko jo allekirjoitetuissa velkakirjoissa tai lainan myöntämistä koskevissa päätöksissä korko on osittain määrätty valtuuston päätöksestä poikkeavasti, mahdollisuuksien mukaan huolehtimaan siitä, että lainaehdot muutetaan valtuuston päätöksen mukaisiksi 1. 7. 1953 alkaen.

Asuntorakennustoimintaa koskevat aloitteet ja välikysymykset. Vt. Leivo-Larsson ym. olivat tehneet aloitteen ²⁾, jossa ehdotettiin, että asuntorakennustoimintaa tehostettaisiin kaupungin toimesta sekä että kaupungin rakennuttamien asuntojen jako-ohjeet muutettaisiin siten, että yksinäisille asunnontarvitsijoille perheellisten hakijain ohella voitaisiin antaa määräraosa kaupungin rakennuttamien uusien vuokratalojen ja asunto-osakeyhtiöiden asunnoista ja että jo asuntojen suunnittelussa myös tämä seikka otettaisiin huomioon. Edelleen ehdotettiin aloitteessa, että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin nuorisoasuntolan rakentamiseksi helsinkiläisille nuorille. Kaupunginhallitus huomautti, että asuntotuotantomitean toimesta rakennetuissa taloissa oli 12 % huoneistoista yksinäisille sopivia. Koska tähän astisissa ohjeissa oli nimenomainen määräys siitä, ettei perheellisille osoitettaisi liian pientä asuntoa, olikin yksiöt yleensä jaettu yksinäisille, näin ollen ei kaupunginhallituksen mielestä ollut syytä tarkistaa jako-ohjeita. Edelleen oli kaupunginhallituksen käsitys se, ettei kaupungilla ollut mahdollisuuksia tällä kertaa ryhtyä nuorisoasuntolaa rakentamaan. Valtuusto päätti ³⁾ kuitenkin kehottaa kaupunginhallitusta jatkuvasti kiinnittämään huomiota nuorison asunnontarpeeseen ja siinä mielessä kiireellisesti asettamaan toimikunnan nuorison asuntolain suunnittelemista varten ja aikanaan tekemään toimikunnan ehdotukseen pohjautuvan esityksen valtuustolle.

Vt Sundqvist ym. olivat v. 1952 tehneet aloitteen ⁴⁾, jossa ehdotettiin, että sellaiset vuokrataloyhtiöt purettaisiin ja niiden hallinnassa olevat kiinteistöt luovutettaisiin kiinteistölautakunnan hallintaan, joissa kaupungilla oli osake-enemmistö ja että kaupungin asuntotuotantoa vastaisuudessa harjoitettaisiin noudattamalla vuokratalolinjaa ja yleishyödyllistä asunto-osakeyhtiölinjaa. Kiinteistölautakunta mainitsi aloitteen johdosta antamassaan lausunnossa, että kaupungin välittömässä hallinnassa olevien asuinrakennusten menot olivat suhteellisesti suuremmat kuin yhtiöiden. Asunto- ja asemakaavaneuvottelukunta oli mietinnössään nimenomaan tullut siihen tulokseen, että osakeyhtiömuotoa olisi käytettävä kaupungin lähivuosien asuntorakennustoiminnassa. Se, että yhtiöt tähän mennessä olivat tuottaneet tappiota, johtui yksinomaan vuokrasäännöste-

¹⁾ Kvsto 15. 6. 483 §. — ²⁾ S:n 25. 2. 177 §. — ³⁾ S:n 11. 11. 775 §. — ⁴⁾ Ks. v:n 1952 I osaa.

lystä. Vuokralojen rakentamisessa olisi luovuttava siitä, että talot jäävät kaupungin välittömään hallintaan. Sen sijaan olisi perustettava kaupungin joko yksinään tai yleishyödyllisten yhteisöjen kanssa yhtiötä, joiden johtokunnissa kaupungilla olisi enemmistö ja joissa myös ao. päävuokralaiset olisivat edustettuina. Täten saavutettaisiin se etu, että vuokrat voitaisiin pitää todellisia hankinta- ja hoitokustannuksia vastaavina. Tosin yhtiöt joutuivat maksamaan veroa, mutta jos niiden omaisuus siirtyisi kaupungille ja verovelvollisuus lakkaisi, lisäksi se vain muiden verovelvollisten taakkaa. Kiinteistölautakunta katsoi kaupungin velvollisuudeksi rakentaa asuntoja sellaisina aikoina, jolloin niitä ei muuten rakennettu tarvittavassa määrin, mutta kaupungin tavoitteena ei saattane olla, että se saisi omistukseensa mahdollisimman paljon rakennuksia. Parhaillaan kaupungin omistuksessa oleva asuntojen määrä pystyi tyydyttämään kaupungin oman tarpeen. Kaupunginhallitus yhtyi kiinteistölautakunnan käsitykseen viitaten siihen, ettei ainakaan kokemus tähän mennessä ollut osoittanut, että osakeyhtiöinjalta olisi luovuttava. Valtuusto päätti ¹⁾, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin.

Vt Lappi-Seppälä ym. ehdottivat aloitteessaan ²⁾, että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin täyskunnallisten asuintalojen muuttamiseksi osakeyhtiöiksi, joissa kaupungilla olisi määräämisvalta. Kaupunginhallitus mainitsi aloitteen johdosta antamassaan selityksessä, etteivät yhtiöiden omistamat rakennukset ole kaupungin omistamia kannattavampia. Jos kunnalliset vuokralat luovutettaisiin yhtiöille, tulisivat ilmeisesti hallintokulut samoin kuin korjaus- ym. kustannuksetkin kohoamaan. Täyskunnallisten asuinrakennusten rakentamisesta oli toistaiseksi luovuttu ja sen sijaan perustettu osakeyhtiöitä, joiden osakekannan kaupunki omisti. Näin ollen valtuusto päätti ³⁾, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin.

Vt Vanhasen ym. tekemässä aloitteessa ehdotettiin, että v:n 1954 talousarvioon merkittäisiin 2 miljardin mk:n suuruinen määräraha asuntorakennustoiminnan tukemiseen. Aloite lähetettiin ⁴⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Vt Ikonen ym. olivat jättäneet kaupunginhallituksen vastattavaksi seuraavan kysymyksen: Onko kaupunginhallitus tietoinen asunnonhakijain lukumäärän pelottavasta kasvusta ja erikoisesti hädettyjen lapsiperheiden hädänalaisesta asemasta ja mitä kaupunginhallitus aikoo tehdä asunnontuotannon lisäämiseksi ja hädettyjen lapsiperheiden asuttamiseksi kiireellisesti? Huoneenvuokratoimiston annettua selityksensä asiasta kaupunginhallitus vastauksessaan ilmoitti olevansa täysin tietoinen välikysymyksessä mainituista seikoista. Vaikkakin asuntovajaus oli kertomusvuoden helmikuussa vähentynyt n. 1 000 asuntoa, oli vajaus silti edelleen suuri. Kaupungin harjoittaman asuntotuotannon määrä riippui yksinomaan siitä, miten suuri määräraha kunakin vuonna otettiin talousarvioon ko. tarkoitusta varten. Nimenomaan hädettyjen sijoittamista varten oli kaupunki rakennuttanut ns. läpikulkutalot Ruskeasuolle ja Hermanniin. Vastaus välikysymykseen merkittiin ⁵⁾ tiedoksi.

Agraarikylän rakentamista varten myönnettiin ⁶⁾ Maatalousylioppilaiden Liitolle 300 000 mk:n suuruinen avustus valtuuston yleisistä käyttövaroista.

Yömajojen rakentamista koskeva aloite. Vt Modeen ym. olivat tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin, että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin 1) keveä- ja huokearakenteisten yömajojen rakentamiseksi sellaisten henkilöiden majoittamiseen, jotka asuvat pommisuojuissa, 2) suurehkon nykyajan vaatimuksia vastaavan yömajan rakentamiseksi jonkin sopivan yleishyödyllisen järjestön kanssa. Aloite lähetettiin ⁷⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Asunnonvaihtojen helpottamista koskeva aloite. Vt Tuominen ym. ehdottivat tekemässään aloitteessa, että valtuusto kehottaisi kaupunginhallitusta tutkimaan mahdollisuuksia asunnonvaihtojen helpottamiseksi sekä valmistamaan ehdotukset asian johdosta tarpeellisiksi muutoksiksi ao. elinten johtosäätöihin. Aloite lähetettiin ⁸⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Kaivuhuoneen korjaustöitä koskeva välikysymys. Vt Nieminen ym. olivat 11. 3. kaupunginhallitukselle esittäneet tiedustelun, jossa pyydettiin selvitystä siitä, mihin toimenpiteisiin kaupunginhallitus oli ryhtynyt ko. korjaustöiden yhteydessä esiintyneisiin väärinkäytöksiin nähden ja mitä se aikoi tehdä tällaisten tapausten uusiintumisen estämi-

¹⁾ Kvsto 25. 11. 821 §. — ²⁾ S:n 25. 2. 178 §. — ³⁾ S:n 25. 11. 822 §. — ⁴⁾ S:n 15. 6. 491 §. — ⁵⁾ S:n 11. 11. 776 §. — ⁶⁾ S:n 7. 10. 652 §. — ⁷⁾ S:n 3. 6. 434 §. — ⁸⁾ S:n 16. 12. 907 §.

seksi. Kaupunginhallitus mainitsi antamassaan selityksessä, että se ei ollut voinut ryhtyä toimenpiteisiin väärinkäytöksiin mahdollisesti syyllistyneiden saattamiseksi rangaistukseen ennenkuin kaupunginlakimies oli antanut lausuntonsa asiasta. Mitä tuli määrärahojen ylittämistä koskevaan kysymykseen, oli voimassa olevien määräysten mukaan ao. virkamiehen tehtävä hyvissä ajoin ilmoitus lautakunnalle määrärahan riittämättömyydestä, lautakunta puolestaan oli velvollinen ilmoittamaan asiasta kaupunginhallitukselle. Jos tutkimuksissa kävisi ilmi, että asianomaiset olivat osoittaneet vilpillisyyttä tai epärehellisyttä, saatettaisiin asia kunnallislain 101 §:n mukaan valtuuston käsiteltäväksi. Vastaus välikysymykseen merkittiin ¹⁾ tiedoksi.

Pienteollisuuden sijoittumisen selvittämistä koskeva aloite. Vt Hopeavuori ym. ehdottivat tekemässään aloitteessa, että selvitettäisiin pienteollisuuden nykyinen sijoittuminen Helsingissä sekä myöskin uuden pienteollisuuden sijoittumarve ja ryhdyttäisiin asian vaatimiin toimenpiteisiin. Aloite lähetettiin ²⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Hakaniemen torin siistimistä koskeva aloite. Vt Lehto ym. ehdottivat aloitteessaan, että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin Hakaniemen torin siistimiseksi siten, että torin Sörnäisten puoleisella reunalla olevat yksikerroksiset hökkelirakennukset purettaisiin samoin kuin kuivakäymälärakennus ja että näiden paikat siistittäisiin. Aloite lähetettiin ³⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Siirtolapuutarhat

Kaupunginvaltuusto päätti ⁴⁾ kehottaa kiinteistölautakuntaa pidentämään Kumpulan ja Herttoniemen siirtolapuutarhojen puutarhapalstojen vuokraoikeuksia 15. 3. 1954 lukien 10 vuodella vuosivuokrasta, jotka määräytyvät elinkustannusindeksin elokuu 1938—heinäkuu 1939 mukaan siten, että indeksia 100 vastaavana perusvuosivuokrana on 75 penniä/m²:ltä ja että indeksivaihtelut otetaan huomioon vain täysin 20 prosentien.

Edelleen valtuusto kehotti kiinteistölautakuntaa kantamaan kysymyksessä olevien siirtolapuutarhojen palstojen vuokrat 15. 3. 1954 lukien toistaiseksi ja siksi kunnes sosiaaliministeriö mahdollisesti toisin päättää saman yksikkövuokran mukaan kuin sosiaaliministeriön päätöksen 22. 9. 1952 perusteella Marjaniemen, Pakilan, Oulunkylän ja Vallilan siirtolapuutarhojen palstojen vuokrat kannetaan.

Vielä päätettiin ⁵⁾, että Tuomarinkylän tilan alueelle Torpparinmäen asuntoalueen luoteispuolelle perustetaan uusi n. 22. s ha:n suuruinen ja n. 430 siirtolapuutarhapalstaa käsittävä siirtolapuutarha, josta on käytettävä nimeä Tuomarinkylän siirtolapuutarha-Domarby koloniträdgård.

10. Yleisiä töitä koskevat asiat

Kaduissa tehtävien kaivujen valvontamaksun korottaminen. Valtuusto päätti ⁶⁾ esittää Uudenmaan lääninhallitukselle, että maaherran 31. 1. 1924 vahvistama, kaupungin kaduissa tehtävien kaivujen suoritus- ja valvontataksa muutettaisiin siten, että taksan 2 momentin määräämät valvontamaksut korotettaisiin tarkastavalle insinöörille 450 mk:ksi tunnilta ja valvovalle rakennusmestarille 225 mk:ksi tunnilta. Merkittiin ⁷⁾ tiedoksi, että lääninhallitus oli poistanut kaupunginvaltuuston päätöksen siltä osalta, joka koski asian alistamista lääninhallituksen harkintaan, koska mainittu taksa ei kaivannut lääninhallituksen vahvistamista.

Rakennustoimisto. Talorakennusosastolle päätettiin ⁸⁾ perustaa 1. 10. lähtien seuraavat uudet virat: 45. palkkaluokan arkkitehdin virka, 45. palkkaluokan rakennusinsinöörin virka, 44. palkkaluokan koneinsinöörin virka ja 33. palkkaluokan piirtäjän virka. Samalla valtuusto myönsi ao. tililtä, sillä olevaa määrärahaa ylittäen, 748 020 mk:n suuruisen määrärahan mainittujen virkojen haltijain palkkaamista varten kertomusvuonna sekä päätti lakkauttaa talorakennusosaston 41. palkkaluokkaan kuuluvan apulaisarkkitehdin viran 1. 10. alkaen.

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin ⁹⁾ tekemään sopimus diplomi-insinööri E. P. Toivolan kanssa, jonka sopimuksen mukaan insinööri Toivolalle suoritetaan rakennustoimiston talorakennusosaston 47. palkkaluokkaan kuuluvan työpäällikön virasta palkkaa

¹⁾ Kvsto 1. 4. 272 §. — ²⁾ S:n 15. 6. 495 §. — ³⁾ S:n 2. 9. 590 §. — ⁴⁾ S:n 1. 4. 260 §. — ⁵⁾ S:n 16. 9. 612 §. — ⁶⁾ S:n 20. 5. 380 §, kunn. as. kok. n:o 53. — ⁷⁾ Kvsto 7. 10. 633 §. — ⁸⁾ S:n 2. 9. 537 §. — ⁹⁾ S:n 111. 11. 751 §.

108 000 mk kuukaudelta, johon summaan sisältyvät kaikki ikälisät ja 11. 11. 1953 voimassa olevat indeksikorotukset, sidottuna elinkustannusindeksiin samalla tavoin kuin muidenkin kaupungin viranhaltijain palkat siten, että palkasta suoritetaan 47. palkkaluokan mukainen pohjapalkka varsinaisena palkkana ja sen ylimenevä osa insinööri Toivolan henkilökohtaisena palkanlisänä, sekä että insinööri Toivolalla on oikeus eläkkeeseen viranhaltijain eläkesäännön mukaisesti laskemalla eläke 47. palkkaluokan mukaan; valtuusto päätti¹⁾ edelleen, että insinööri Toivolalle rakennustoimiston talorakennusosaston työpäällikön virkaan liittyvänä etuna niiden lisäksi, jotka edellä mainittiin, myönnetään vielä oikeus yhden kuukauden pituiseen kesälomaan v. 1954.

Valtuusto oikeutti²⁾ yleisten töiden lautakunnan tekemään arkkitehti L. Pajamiehen kanssa sopimuksen, jonka mukaan Pajamiehelle suoritetaan rakennustoimiston talorakennusosaston yliarkkitehdin virasta palkkaa 100 000 mk kuukaudelta, johon summaan sisältyvät kaikki ikälisät ja 22. 4. 1953 voimassa olevat indeksikorotukset, sidottuna elinkustannusindeksiin samalla tavoin kuin muidenkin kaupungin viranhaltijain palkat siten, että palkasta suoritetaan 46. palkkaluokan mukainen pohjapalkka varsinaisena palkkana ja sen ylimenevä osa henkilökohtaisena palkanlisänä arkkitehti Pajamiehellä on oikeus eläkkeeseen viranhaltijain eläkesäännön mukaisesti laskemalla eläke 46. palkkaluokan mukaisesti.

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin³⁾ tekemään diplomi-insinööri T. R. Paasion kanssa sopimus, jonka mukaan 1) insinööri Paasiolle suoritetaan rakennustoimiston talorakennusosaston rakennusinsinöörin virasta palkkaa 95 000 mk kuukaudelta, johon summaan sisältyvät kaikki ikäkorotukset ja 2. 9. 1953 voimassa olevat indeksikorotukset, sidottuna elinkustannusindeksiin samalla tavoin kuin muidenkin kaupungin viranhaltijain palkat siten, että palkasta suoritetaan 45. palkkaluokan mukainen pohjapalkka varsinaisena palkkana ja sen ylimenevä osa henkilökohtaisena palkanlisänä sekä 2) insinööri Paasiolla on oikeus eläkkeeseen viranhaltijain eläkesäännön mukaisesti laskemalla eläke 45. palkkaluokan mukaan.

Valtuusto päätti⁴⁾ oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan tekemään arkkitehti A. V. Hakasen kanssa sopimuksen, jonka mukaan arkkitehti Hakaselle suoritetaan rakennustoimiston talorakennusosaston 45. palkkaluokkaan kuuluvan arkkitehdin virasta palkkaa 79 420 mk kuukaudelta, johon summaan sisältyvät kaikki ikälisät ja 11. 11. 1953 voimassa olevat indeksikorotukset, sidottuna elinkustannusindeksiin samalla tavoin kuin muidenkin kaupungin viranhaltijain palkat siten, että palkasta suoritetaan 45. palkkaluokan mukainen pohjapalkka varsinaisena palkkana ja sen ylimenevä osa arkkitehti Hakasen henkilökohtaisena palkanlisänä, sekä että arkkitehti Hakasella on oikeus eläkkeeseen viranhaltijain eläkesäännön mukaisesti laskemalla eläke 45. palkkaluokan mukaan.

Valtuusto päätti⁵⁾, että mikäli yleisten töiden lautakunta nimittää arkkitehdit L. A. Wiklundin ja K. F. W. Haglundin rakennustoimiston talorakennusosaston 42. palkkaluokan arkkitehdin virkoihin, saadaan edelliselle heti suorittaa neljäs ikälisä ja jälkimmäiselle kolmas ikälisä.

Puisto-osaston naistyöntekijäin töiden järjestely. Yleisten töiden lautakunta oli huomauttanut, että puisto-osastolla työskentelee n. 50 naistyöntekijää, joiden työsuhde kaupunkiin on jatkunut useita vuosia yhtäjaksoisesti. Jottei työstä erottamisia tai tilapäistä työttömyyttä tapahtuisi puistotöiden päättymisen ja lumitöiden alkamisen välisenä aikana, voitaisiin näille työntekijöille järjestää syssiivousta ym. töitä mikäli määrärahoja ko. tarkoitukseen olisi käytettävissä. Kun kuitenkin yleisten töiden pääluokan tilille Puistot ja istutukset varattu 42 milj. mk:n suuruinen määräraha ei tähän riittäisi, päätti⁶⁾ valtuusto oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan ylittämään kertomusvuoden talousarvion edellä mainitulla tilillä olevaa määrärahaa enintään 3 milj. mk.

Määrärahat. Valtuusto päätti⁷⁾, että v:n 1950 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan luvussa Istutukset tilillä »Tukimuurin jatko ja vesijohto Haagan sankarihaudalle sekä Munkkiniemen sankarihaudan kunnostaminen» oleva määräraha, joka oli aikaisemmin siirretty v:een 1951 ja v:een 1952 ja josta vielä oli säästöä 50 103 mk, saataisiin siirtää v:een 1953.

V:n 1950 talousarvion em. pääluokkaan yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi

1) Kvsto 16. 12. 881 §. — 2) S:n 22. 4. 288 §. — 3) S:n 2. 9. 541 §. — 4) S:n 11. 11. 752 §. — 5) S:n 7. 10. 649 §. — 6) S:n 28. 10. 708 §. — 7) S:n 11. 3. 230 §.

lastensairaalapaviljongin rakentamista varten varattu määräraha oli siirretty 23. 1. 1952 tehdyn päätöksen mukaisesti v. 1952 käytettäväksi. Koska määrärahasta oli vielä jäljellä 15 596 994 mk, päätti¹⁾ valtuusto, että ko. määrä saataisiin siirtää kertomusvuonna käytettäväksi. Samaten päätettiin siirtää seuraavien, niin ikään yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi tarkoitettujen, ko. pääluokkaan kuuluvien määrärahojen säästöt kertomusvuonna käytettäväksi: v:n 1951 määrärahat, jotka em. valtuuston päätöksen mukaisesti oli siirretty v:een 1952, Marian sairaalan, Tuberkuloosisairaalan ja Toivolan koulukodin erinäisiä korjaus- ym. töitä varten, yhteensä 8 043 444 mk; sekä v:n 1952 talousarvioon sisältyvät, eräiden sairaalain, kunnalliskodin ym. töitä varten varatut määrärahat, yhteensä 24 892 209 mk ja istutusten lukuun kuuluvat eräät määrärahasäästöt, yhteensä 3 596 143 mk²⁾. Vielä siirrettiin¹⁾ (v:n 1952 tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan määräraha 65 milj. mk, joka oli varattu läpikulkutalon rakentamiseen Hermanniniin, kertomusvuonna käytettäväksi.

V:n 1952 yleisten töiden pääluokkaan kuuluvia määrärahoja sallittiin³⁾ ylittää seuraavasti: rakennustoimiston eri tileillä olevia määrärahoja yhteensä 935 000 mk; kadut ja tiet 56.2 milj. mk; viemärit ja istutukset yhteensä 2 161 846 mk; varasto-osasto 1 027 532 mk; puhtaanapito-osasto 16 665 000 mk ja työsopimussuhteessa olevan henkilökunnan erinäiset edut 5.66 milj. mk.

Valtuusto myönsi⁴⁾ v:n 1952 talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan Edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen, 186 655 mk:n suuruisen lisämäärärahan v:n 1951 lisätalousarvion ko. pääluokan talorakennusten luvussa olevalle tilille »Vallilan kortteli n:o 585; tukimuuri», yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi.

V:n 1951 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan tilille »Tajvalsaaren kunnostaminen» syntynyt, v:een 1952 siirretty säästö, 4 473 000 mk, päätettiin⁵⁾ siirtää kertomusvuonna käytettäväksi sotilashautausmaan ja lähialueen kunnostamiseen.

Valtuusto päätti⁶⁾ siirtää v:n 1952 talousarvion yleisten töiden pääluokan tilillä Aitojen ja vajojen kunnossapito sekä uudistaminen olevan määrärahan säästön 6.1 milj. mk kertomusvuonna käytettäväksi.

Valtuusto myönsi⁷⁾ kertomusvuoden talousarvion yleisen kunnallishallinnon pääluokan käyttövaroistaan rakennustoimistolle 3 261 000 mk määrärahan suoritettavaksi liikennelaitokselle ns. Fordin vanhan tehtaan ja siinä olevan kaluston luovuttamista varten rakennustoimiston puhtaanapito-osastolle.

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin⁸⁾ ylittämään eräitä kertomusvuoden talousarvion yleisten töiden pääluokan eri tileillä olevia määrärahoja yhteensä 8 353 855 mk.

Valtuusto hyväksyi⁹⁾ kaupunginhallituksen toimenpiteen, jolla tämä oli oikeuttanut yleisten töiden lautakunnan ylittämään kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvalla tilillä »Uusia katuja ja teitä» olevaa määrärahaa 3 milj. mk Eliel Saarisen tien päällystämistä varten Viidenrajantien ja Ilkantien väliseltä osalta.

Kaupunginhallitus oikeutettiin¹⁰⁾ ylittämään kertomusvuoden talousarvion em. pääluokkaan kuuluvia kaupunginhallituksen käyttövaroja 1.5 milj. mk Sörnäisten kadun alentamista varten n. 1—1.5 m, eli samaan tasoon syväjäädyttämön kuormauspihan kanssa.

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin¹¹⁾ ylittämään kertomusvuoden talousarvion em. pääluokan Istutukset-luvun ao. tilillä olevaa määrärahaa 500 000 mk Myllyrinteen alueen kunnostamistöiden loppuun suorittamista varten.

Valtuusto oikeutti¹²⁾ yleisten töiden lautakunnan ylittämään em. pääluokan luvussa Talorakennukset tilillä »Kaupunginpuutarha; uudistus- ja lisärakennustöitä» olevaa siirtomäärärahaa 960 000 mk.

Kaupunginhallitus oikeutettiin¹³⁾ ylittämään em. pääluokan käyttövarojaan 2.1 milj.

¹⁾ Kvsto 25. 2. 167 §. — ²⁾ S:n 11. 2. 115 §. — ³⁾ S:n 25. 2. 172 §, 28. 1. 89 §, 11. 2. 116 §. — ⁴⁾ S:n 28. 1. 81 §. — ⁵⁾ S:n 28. 1. 88 §. — ⁶⁾ S:n 28. 1. 86 §. — ⁷⁾ S:n 25. 2. 147 §. — ⁸⁾ S:n 11. 11. 779, 780 §, 25. 11. 824 §. — ⁹⁾ S:n 7. 10. 670 §. — ¹⁰⁾ S:n 7. 10. 671 §. — ¹¹⁾ S:n 28. 10. 733 §. — ¹²⁾ S:n 11. 11. 779 §. — ¹³⁾ S:n 25. 11. 828 §.

mk, mikä summa myönnettiin yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Pakilantien kunnostamiseen Paloheinäntien risteykseen.

Talorakennustöiden rakennuskustannusten alentaminen. Yleisten töiden lautakunnan esitystä toimenpiteistä rakennuskustannusten alentamiseksi kaupungin talorakennustöissä oli käsitelty valtuuston kokouksessa 12. 11. 1952. Koska asia kuitenkin kaupunginhallituksen mielestä oli siksi laajakantoinen, ettei eri lautakuntien esittämiä säästämistoimenpiteitä sinänsä vielä pidetty riittävinä, asetti kaupunginhallitus komitean selvittämään asiaa koko laajuudessaan. Komitean jätettyä kaupunginhallitukselle 25. 6. 1953 päivätyn mietintönsä valtuusto päätti¹⁾ sen ehdotuksen mukaisesti 1) kehottaa kiinteistölautakuntaa tontteja kaupungin tarpeisiin varattaessa tutkimaan niiden rakennuskelpoisuutta ja teknillistä sopivaisuutta, 2) kehottaa yleisten töiden lautakuntaa laadittamaan lopulliset piirustukset ainoastaan niistä rakennushankkeista, joiden alkuvaiheita varten valtuusto on myöntänyt määrärahan, sekä ottamaan huomioon komitean mietinnössä esitetyt rakennuskustannusten alentamismahdollisuudet ja ryhtymään niiden toteuttamista varten tarpeellisiin toimenpiteisiin, 3) kehottaa lautakuntia rakennushankkeita koskevissa esityksissään ottamaan huomioon komitean mietinnössä esitetyt rakennuskustannusten säästämismahdollisuudet.

Kaupungin yleisten töiden tehostamista koskeva aloite. Vt Nybergh ym. olivat tekemässään aloitteessa ehdottaneet, että kaupunginhallitus saisi tehtäväkseen selvittää, millä tavoin kaupungin yleisiä töitä voitaisiin tehostaa kiinnittämällä huomiota mm. yleisiin organisointeihin toimenpiteisiin ja kaluston uusimiseen, varastojen ja autosuojien hajoittamiseen eri tahoille, jotta matka työpaikoille saataisiin lyhemmäksi sekä erityisten työryhmien muodostamiseen pienehköjä töitä varten. Aloite lähetettiin²⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Rakennustoimintaan liittyvien erikoistöiden suorittaminen kaupungin toimesta. Vt Vanhanen ym. ehdottivat aloitteessaan, että ryhdyttäisiin sellaisiin toimenpiteisiin, että kaupungin rakennustoiminnassa tarvittavat sähkö-, putkirakennus- ja maalaustyöt suoritettaisiin kaupungin toimesta. Aloite lähetettiin³⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Rakennusmäärärahojen käytön valvontaa koskeva aloite. Vt Loppi ym. olivat tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin, että valtuusto kehottaisi kaupunginhallitusta ensi tilassa ryhtymään toimenpiteisiin rakennusmäärärahojen käytön valvonnan tehostamiseksi ja luvattomien ylitysten estämiseksi. Aloite lähetettiin⁴⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Työmäärärahojen ylittämistä koskeva aloite. Vt Ahde ym. olivat tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin, että valtuustolle tehtäisiin ehdotus kertomusvuoden talousarvioon satamaita, sähkölaitosta, liikennelaitosta, asuntotuotantoa ja talorakennuksia varten merkittävien määrärahojen ylittämistä yhteensä 1 305 960 000 mk. Aloite lähetettiin⁵⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Tarvon sillalle johtavan tien kunnostaminen. Vt Bruun ym. olivat 10. 5. 1950 tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin, että Tarvon sillalle sen itäpuolelta johtava tie saatettaisiin ensiluokkaiseen kuntoon. Valtuusto päätti⁶⁾ myöntää yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 1.5 milj. mk:n suuruisen määrärahan Tiilimäeltä Tarvon sillalle johtavan tien kunnostamista varten sorapeitteisenä.

Kunnantien leventäminen. Valtuusto myönsi⁷⁾ yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan 479 661 mk, tiillä olevaa määrärahaa ylittäen, Kunnantien leventämiseksi hankitun alueen järjestelytöiden loppuunsaattamista varten.

Kaarelantien rakentaminen. Valtuusto päätti⁸⁾ ilmoittaa maatalousministeriön asutusiainosastolle, että kaupunki suostuu rakentamaan Kaarelantien Nurmijärventieltä Etelä-Kaarelan asutusalueen keskustaan eli n. 650 m:n pituudelta linja-autoliikennettä kestäväksi edellyttäen, että valtio korvaa kaupungille tien rakentamiskustannuksista 3 milj. mk:n mukaan kilometriltä.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan valtuusto päätti⁹⁾ myöntää 9.1 milj. mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Kaarelantien rakentamiseksi Nurmijärventieltä Etelä-Kaarelan asutusalueen keskustaan.

¹⁾ Kvsto 28. 10. 711 §, khn mtö n:o 21. — ²⁾ Kvsto 16. 9. 627 §. — ³⁾ S:n 16. 9. 629 §. — ⁴⁾ S:n 16. 9. 631 §. — ⁵⁾ Kvsto 28. 1. 94 §. — ⁶⁾ S:n 28. 1. 67 §. — ⁷⁾ S:n 2. 9. 557 §. — ⁸⁾ S:n 25. 2. 153 §. — ⁹⁾ S:n 22. 4. 302 §.

Erottajankadun ja Etel. Esplanaadikadun leventämistä koskeva aloite. Vt Bruun ja Öhman olivat 8. 3. 1950 tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin mainittujen katujen jalkakäytävien leventämistä. Valtuuston 12. 9. 1951 tekemän päätöksen mukaisesti levennettiin Etel. Esplanaadikatua siirtämällä sen pohjoista jalkakäytävää n. 40 m pituudelta Korkeavuorenkadun ja Erottajan aukion välillä. Erottajan liikenteen järjestelyä ei sen sijaan vielä ollut hyväksytty, mutta koska aloitteentekijöiden ehdottamat levennykset tultaisiin ottamaan huomioon Erottajan vastaisissa uudelleenjärjestelyissä, valtuusto päätti¹⁾, ettei aloite antaisi aihetta toimenpiteisiin.

Käpylätien kestopäällystämistä ym. koskeva aloite. Vt Vanhanen ym. ehdottivat aloitteessaan, että kaupunginhallitus ryhtyisi toimenpiteisiin Käpylätien kestopäällystämiseksi ja valaistuksen lisäämiseksi Oulunkylän asema-alueen kohdalla sekä autolinjan n:o 51 jatkamiseksi siten, että päätepysäkki tulisi olemaan Käpylän- ja Oulunkylätien yhtymäkohdassa lähellä rautatien yli johtavaa siltaa. Aloite lähetettiin²⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Katuosuuksien puhtaanapidon siirtämistä kaupungille koskeva aloite. Vt Kulonen ym. ehdottivat aloitteessaan, että kaupunginhallitus kiireellisesti tutkisi kaupungin kaikkien katuosuuksien puhtaanapidon siirtämistä kaupungille ainakin ajotieosuuksien osalta, hankkisi tarkoitusta varten riittävästi koneita ja pyrki puhdistusmääräyksiä tehostamalla aikaansaamaan sopimuksia talojen kanssa ko. päämäärän saavuttamiseksi. Aloite lähetettiin³⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Kulosaaren sillan vanhan osan korjaaminen. Valtuusto päätti⁴⁾, että Kulosaaren sillan vanhan osan korjaamiseen saataisiin käytettävä 10 milj. mk kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvalla tilillä Sillat olevasta siirtomäärärahasta.

Sillan rakentamista Kulosaaresta Mustikkamaalle koskeva aloite. Vt Mäkelä ym. olivat 12. 11. 1952 tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin itäisen rannikkoalueen liikenneyhteyksien parantamiseksi sillan rakentamista Kulosaaresta Mustikkamaalle. Kiinteistölautakunta ehdotti aloitteen johdosta antamassaan lausunnossa, että ko. silta rakennettaisiin Hopeasalmenaution kohdalle ja olisi se rakennettava siten, että siinä jalankulkuliikenteen lisäksi olisi ainakin yksisuuntainen ajomahdollisuus. Satamalautakunta oli tutkituttanut mahdollisuuksia sillan rakentamiseen ja satamarakennusosasto oli laatinut sillan luonnospuurustukset sekä kustannusarvion, jonka mukaan silta penkereineen tulisi maksamaan 20 milj. mk. Valtuusto päätti⁵⁾, ettei aloite tällä kertaa antanut aihetta toimenpiteisiin.

Lauttasaaren sillan leventäminen. Valtuusto päätti⁶⁾, että Lauttasaaren siltaa levennettään satamarakennusosaston piirustuksen II 955 mukaisesti, kuitenkin siten, että kaupunginhallitus oikeutetaan hyväksymään piirustukseen tehtävät muutokset.

Ehrenströmin sillan alle rakennettava varastorakennus. Arkkitehtitoimiston A. Hytönen & R.-V. Luukkonen laatimat, 2. 10. 1953 päivätyt Ehrenströmin sillan alle rakennettavan varastorakennuksen pääpiirustukset päätettiin⁷⁾ hyväksyä sekä oikeutettiin kaupunginhallitus hyväksymään piirustuksiin mahdollisesti tarvittavat pienehköt muutokset.

Edelleen päätettiin⁸⁾ hyväksyä mainitun arkkitehtitoimiston laatimat, 22. 10. päivätyt, ko. sillan alle rakennettavan varaston pohjoisosan piirustukset; samalla kaupunginhallitus oikeutettiin niin ikään hyväksymään näihin piirustuksiin mahdollisesti tehtävät muutokset.

Lauttasaaren viemäroimissuunnitelman vahvistaminen. Valtuusto päätti⁹⁾ vahvistaa Lauttasaaren kaupunginosan viemäroimissuunnitelman rakennustoimiston katurakennusosaston piirustusten n:o 7844 ja 7845 mukaisesti sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen hyväksymään suunnitelmaan mahdollisesti tehtävät pienehköt muutokset.

Istutusten hoidon korvaamista koskeva aloite. Vt Vanhasen ym. tekemässä aloitteessa ehdotettiin, että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin sopimuksen perusteella hoidettavien istutusten hinnoittelujen tarkistamiseksi niin, että korvaus vastaisi työstä aiheutuvia kustannuksia.

Aloitteen johdosta antamassaan lausunnossa yleisten töiden lautakunta mainitsi, että ko. korvauksia oli korotettu viimeksi v. 1950. Koska hinnat ja palkat olivat sen jälkeen

¹⁾ Kvsto 11. 11. 765 §, ks. v:n 1950 I osan s. 89. — ²⁾ Kvsto 2. 9. 592 §. — ³⁾ S:n 2. 9. 591 §. — ⁴⁾ S:n 28. 1. 66 §. — ⁵⁾ S:n 25. 2. 146 §. — ⁶⁾ S:n 28. 10. 709 §. — ⁷⁾ S:n 28. 10. 710 §. — ⁸⁾ S:n 11. 11. 754 §. — ⁹⁾ S:n 25. 11. 806 §.

nousseet, puisto-osasto asetui aloitteen tekijöiden kanssa samalle kannalle ehdottaen, että kunnossapitomaksuja olisi osittain korotettava. Kaupunginhallitus ilmoitti hyväksyneensä 19. 11. 1953 yleisten töiden lautakunnan ehdotuksen sekä antaneensa kaupunginhallituksen asiamiesosaston tehtäväksi ryhtyä sen mukaisiin toimenpiteisiin. Valtuusto päätti ¹⁾, ettei aloite anna aihetta enempään toimenpiteisiin.

Eräiden mukavuuslaitosten poistamista koskeva aloite. Vt Hopeavuori ym. ehdottivat aloitteessaan, että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin Lapinlahdenpuistikon ja Kampintorin mukavuuslaitosten poistamiseksi. Aloite lähetettiin ²⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Leikkipuistot. Valtuusto päätti ³⁾ kehottaa yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin Munkkiniemen entisen uimarannan kunnostamiseksi yksinomaan leikkipuistoksi.

Vt Vanhanen ym. olivat aloitteessaan ehdottaneet, että Aleksis Kiven kadun ja Pengerkadun kulmatontille rakennettaisiin lasten leikkipuisto. Aloite lähetettiin ⁴⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Vt Sundqvist ym. olivat 1. 4. 1953 tehneet aloitteen ⁵⁾, jossa ehdotettiin leikkikentän järjestämistä siihen Käpylän kortteliin, jota rajoittavat Väinölänkuja, Joukolantie, Pellervonkuja ja Käpylänkuja. Kiinteistölautakunta ehdotti lausunnossaan, johon lastentarhain lautakunta ja kaupunginhallitus olivat yhtyneet, että yleisten töiden lautakunta merkitsisi v:n 1954 talousarvioehdotukseensa määrärahan Käpylän korttelin n:o 830 kunnostamiseksi lasten tilapäiseksi leikkipaikaksi. Valtuusto päätti ⁶⁾, ettei aloite antanut aihetta enempään toimenpiteisiin.

Vt Liljeberg ym. olivat tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin toimenpiteisiin ryhtymistä Hesperian puiston vapauttamiseksi urheilukäytöstä sekä puiston kaunistamiseksi ja käyttämiseksi lasten leikkipaikkana. Aloite lähetettiin ⁷⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Viipurinkadun ja Tivolintien kulmassa olevan alueen kunnostamisesta leikkikentäksi olivat vt Backman ym. tehneet aloitteen ⁸⁾ 2. 4. 1952 ehdottaen samalla, että alueella olevat parakit purettaisiin. Koska kuitenkin ko. parakit oli vuokrattu kolmeksi vuodeksi Koulumatkailutoimisto Oy:lle ja alue voitaisiin saada kaupungin vapaaseen hallintaan vasta 15. 5. 1955, päätti ⁹⁾ valtuusto, ettei aloite antanut aihetta enempään toimenpiteisiin.

Vt Ikonen ym. olivat tehneet aloitteen määrärahan merkitsemiseksi v:n 1954 talousarvioon leikkikenttien kunnostamiseksi ja leikkivälineistön hankkimiseksi. Aloite lähetettiin ¹⁰⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Heinolan sahan myyntiä koskeva aloite. Vt Öhman ym. ehdottivat aloitteessaan, että valtuusto antaisi kaupunginhallituksen tehtäväksi myydä mahdollisimman edulliseen hintaan kaupungin Heinolassa sijaitsevan sahan ja lopettaa sen toiminnan. Aloite lähetettiin ¹¹⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

11. Liikennettä koskevat asiat

Liikennelaitoksen yritysmuotoa koskevat aloitteet. Vt Heitto ym. olivat 28. 1. 1948 tehneet aloitteen, jossa kiinnitettiin huomiota siihen, että liikennelaitos jatkuvasti oli tuottanut tappiota, mihin syyksi katsottiin laitoksen kunnallistamisesta aiheutunut kankea, virastomainen hoito. Liikennelaitos ehdotettiin luovutettavaksi sitä varten perustettavalle yhtiölle. 4. 2. 1948 vt Schybergson tekemässään aloitteessa ehdotti, että asetettaisiin komitea selvittämään sitä seikkaa, voitaisiinko liikennelaitokselle antaa entistä riippumattomampi asema, niin että se voisi toimia taloudellisesti itsenäisenä subjektina. Myöskin vt Lappi-Seppälä ym. olivat 19. 4. 1950 tekemässään aloitteessa ehdottaneet, että liikennelaitos annettaisiin osakeyhtiön hoidettavaksi. Kaupunginhallituksen 8. 6. 1944 asettama komitea oli harkitessaan kysymystä liikennelaitoksen yritysmuodosta korostanut sitä käsitystä, että raitiotieliikenteen hoitamista voidaan pitää sellaisena tehtävänä,

¹⁾ Kvsto 22. 4. 327 §, 25. 11. 807 §. — ²⁾ S:n 28. 10. 737 §. — ³⁾ S:n 11. 3. 196 §. — ⁴⁾ S:n 22. 4. 328 §. — ⁵⁾ S:n 1. 4. 279 §. — ⁶⁾ S:n 15. 6. 446 §. — ⁷⁾ S:n 11. 3. 239 §. — ⁸⁾ Ks. v:n 1952 kert. — ⁹⁾ Kvsto 25. 2. 142 §, ks. 1952 kert. I osaa. — ¹⁰⁾ Kvsto 15. 6. 496 §. — ¹¹⁾ S:n 11. 11. 787 §.

joka, tyydyttäen kunnan jäsenten yhteisiä tarpeita, kuuluu kunnan yhteisiin talous- ja järjestysasioihin. Näin ollen ei pidetty asianmukaisena, että tällaisesta toiminnasta maksettiin veroa valtiolle. Jos nyt aloitteissa tehtyjen ehdotusten mukaisesti laitoksen hoito uskottaisiin osakeyhtiölle, merkitsisi se palaamista siihen järjestelmään, josta luovuttiin silloin, kun raitioyhtiö otettiin kaupungin haltuun. Sitä paitsi olisi tuskin toiveita siitä, että kuljetusliikettä harjoittava yhtiö, vaikka kaupunki omistaisi suurimman osan sen osakemäärästä, vapautettaisiin verovelvollisuudesta. Jos liikennelaitoksen toiminta uskottaisiin osakeyhtiön huostaan, olisi ilmeistä, ettei se jaksaisi kantaa laitoksen sosiaalisia rasituksia. Kaupungin olisi ainakin vastattava eläkkeistä. Harkitessaan mainituissa aloitteissa tehtyä ehdotusta liikennelaitoksen toiminnan siirtämisestä osakeyhtiön hoidettavaksi liikennelaitoksen lautakunta päätyi kielteiseen tulokseen osaksi ottaen huomioon valtuuston kannan silloin, kun raitiotieyhtiö otettiin kaupungin haltuun sekä osaksi siitä, ettei näyttänyt enää olevan käytännöllisiä mahdollisuuksia liikennelaitoksen toiminnan siirtämiseksi osakeyhtiön hoidettavaksi. Kaupunginhallitus yhtyi lautakunnan kantaan ja valtuusto päätti¹⁾, etteivät vt Heiton ym., vt Lappi-Seppälän ym. ja vt Schybergsonin tekemät aloitteet antaneet aihetta toimenpiteisiin.

Määrärahat. Liikennelaitoksen v:n 1952 määrärahoja sallittiin²⁾ ylittää yhteensä 15 415 828 mk. Liikennelaitoksen lautakunta oikeutettiin³⁾ ylittämään eräitä kertomusvuoden talousarvion eri tileillä olevia määrärahoja yhteensä 10 340 000 mk.

Liikennelaitoksen tilausohjelma. Liikennelaitoksen lautakunta oikeutettiin⁴⁾ niiden 30 raitiomootorin lisäksi, jotka jo oli tilattu sveitsiläisiltä hankkijoilta, tilaamaan kotimaisilta tehtailta 70 moottorivaunua ja 80 perävaunua tarpeen mukaan eri hankintajoille jaoiteltuna, viimeiset syyskuuksi 1956 liikenteeseen asetettaviksi, sekä lisäksi hinnasta ja toimitusajoista riippuen 30 moottorivaunua joko kotimaisilta tai ulkomaisilta tehtailta.

Koirien kuljettamista liikennelaitoksen kulkuvälineissä koskeva aloite. Vt Schybergson oli 1. 11. 1950 tehnyt aloitteen, jossa ehdotettiin, että valtuusto määräisi, että koirien kuljetus määrättyissä rajoissa ja mahdollisesti eri maksusta sallittaisiin liikennelaitoksen linja-autoissa ja raitiovaunuissa. Liikennelaitoksen lautakunnan antamassa lausunnossa todettiin, että jos koiria sallitaan kuljettaa liikennelaitoksen vaunuissa, ne aiheuttavat epäsiisteyttä, mm. tahtivat matkustajien vaatteita sekä saavat aikaan epäjärjestystä ja vahinkoja, mikä tuottaisi rahastajille hankaluuksia. Koska liikennelaitoksen kalusto jo nytkin on riittämätön kuljetustehtävien suorittamiseen, ei olisi syytä ryhtyä kokeilemaan entistä laajempaa koirien kuljettamista. Lautakunnan ehdotuksen mukaisesti valtuusto päätti⁵⁾, ettei aloite antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin.

Liikennelaitoksen lippujen luokittelun ja hinnoittelun tarkistamista koskeva aloite. Vt Hiitosen ym. 28. 9. 1949 tekemässä aloitteessa oli ehdotettu, että lipunhinnat vyöhyke-
linjoilla alennettaisiin, siirto-oikeus linjalta toiselle palautettaisiin, kuukausiliput otettaisiin jälleen käytäntöön kaikilla linjoilla ja koululaisille myönnetyn erikoisalennuksen suurentamismahdollisuutta harkittaisiin. Antamassaan lausunnossa liikennelaitoksen lautakunta huomautti, että esikaupunkilinjojen lippujen hinnat olivat kohonneet vain lähes puolet siitä, mitä kaupungin sisäisen liikenteen lippujen hinnat. Kuukausilipun käyttäjiä oli vain vähäinen osa matkustajista, joten kuukausilippujen poistaminen ei vaikuttanut lippujen yleisen hintatason kohoamiseen kuin ehkä muutaman prosentin. Lisäksi liikennelaitoksen menojen kasvuun olivat vaikuttaneet paitsi rahan arvon muutosta v:n 1939 jälkeen säädettyjen lakien henkilökunnalle antamat lisäedut, kuten sunnuntaityökorvaukset yms. Näin ollen ei aloitteessa ehdotettu lippujen hintojen alentaminen ollut perusteltavissa, koska päinvastoin lippujen hinnat olivat kohonneet vähemmän kuin kustannukset. Jos koululaislippujen alennusta suurennettaisiin, merkitsisi se, että liikennelaitos saisi kannettavakseen yhä suuremman, sille kuulumattoman sosiaalisen rasituksen, joka pakottaisi korottamaan lippujen hintoja, ellei sitä korvattaisi kaupungin muista varoista. Edellä olevaan lausuntoon vedoten kaupunginvaltuusto päätti⁶⁾, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin.

Esikaupunkiliikenteen maksujen alentamista koskeva aloite. Vt Vanhanen ym. olivat ehdottaneet, että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin liikennelaitoksen maksujen alentamiseksi

¹⁾ Kvsto 25. 2. 165 §, 11. 3. 228 §, ks. v:n 1948 I osan s. 93 ja v:n 1950 I osaan s. 91. —

²⁾ Kvsto 25. 2. 172 §. — ³⁾ S:n 11. 11. 778 §. — ⁴⁾ S:n 15. 6. 485 §. — ⁵⁾ S:n 28. 1. 63 §. —

⁶⁾ S:n 11. 2. 119 §, ks. v. 1949 I osan s. 93.

esikaupunkiliikenteessä yhdenmukaisiksi sisäisessä liikenteessä nykyisin voimassa olevien maksujen kanssa. Aloite lähetettiin ¹⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Mustikkamaan liikennettä koskeva aloite. Vt Kulonen ym. ehdottivat aloitteessaan säännöllisen laivaliikenteen järjestämistä Hakaniemen rannasta Mustikkamaalle ja päinvas-
toin. Aloite lähetettiin ²⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Autonkuljettajien ajokorttien uusiminen kaupungin kustannuksella. Vt Vanhanen ym. olivat ehdottaneet, että kaupunki suorittaisi omistamiensa autojen kuljettajille ajokortin uusimisesta aiheutuneet kustannukset. Aloite lähetettiin ³⁾ kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

12. Satamaoloja koskevat asiat

Satamamaksujen korottaminen. Valtuusto päätti ⁴⁾, että sisäasiainministeriön 8. 8. 1924 vahvistaman tariffin, jonka mukaan aluksista kannetaan satamamaksuja, 1, 2, 3 ja 4 §§:ssä määrätyt maksut kannettaisiin kymmenkertaisina 1. 1. 1954 lähtien.

Viranhaltijat. Valtuusto myönsi ⁵⁾ satamajohtaja K. W. Hopulle eron virasta 22. 2. 1953 lukien.

Satamajohtajan virkaan valittiin ⁶⁾ 23 hakijasta merikapteeni K. K. Eiro.

Määrärahat. Valtuusto päätti ⁷⁾ siirtää v:n 1952 talousarvion satamien pääluokan tilille »Kaluston hankinta» ja »Uuden virkahuoneiston kalustaminen» varatuista määrärahoista syntyneet säästöt, yhteensä 20 445 000 mk, kertomusvuonna käytettäväksi.

Satamalautakunta oikeutettiin ⁸⁾ ylittämään eräillä v:n 1952 talousarvion satamien pääluokkaan kuuluvilla tileillä olevia määrärahoja yhteensä 25 637 905 mk.

Valtuusto oikeutti ⁹⁾ satamalautakunnan siirtämään kertomusvuoden talousarvion yleisten töiden pääluokan tilille Muut sillat varatusta määrärahasta 1.5 milj. mk saman pääluokan tilille Varasto- ja teollisuusalueiden kadut ja rautatiet.

Satamalautakunta oikeutettiin ¹⁰⁾ ylittämään kertomusvuoden talousarvion yleisten töiden pääluokan eräillä tileillä olevia määrärahoja yhteensä 9.9 milj. mk sekä satamien pääluokan eri tileillä olevia määrärahoja yhteensä 16.2 milj. mk.

Satamatyöväen huoltorakennuksen rakentaminen Länsisatamaan. Valtuusto päätti ¹¹⁾, että Länsisataman entistä huoltorakennusta laajennetaan rakennustoimiston talorakennusosaston v. 1949 laatiman piirustuksen II vaihtoehdon osoittamalla tavalla rakentamalla uusi siipirakennus entisen rakennuksen eteläpähän, kuitenkin siten, että lisärakennusta pidennetään n. 3 m sijoittamalla lisätilaan ensiapua ja luottamusmiestä varten tarvittavat tilat, sekä että tämän rakennussuunnitelman esteenä oleva rappeutunut puinen varastosuoja D saadaan purkaa. Sosiaaliministeriölle päätettiin tehdä esitys pidennyksen saamiseksi Länsisataman huoltorakennuksen laajennuksen suorittamiseen 1. 10. 1954 saakka, kuitenkin siten, että rakennussuunnitelma esitetään sosiaaliministeriön vahvistettavaksi ennen 1. 7. 1953; edelleen valtuusto päätti peruuttaa 30. 8. 1950 tekemänsä päätöksen paikan luovuttamisesta ahtaajien toimesta rakennettavaa huoltorakennusta varten sekä hylätä Länsisataman Ahtaustalo oy:n anomuksen 40 milj. mk:n suuruudesta lainasta ja ilmoittaa sosiaaliministeriölle, että Katajanokan huoltorakennuksen rakentaminen aloitetaan maaliskuussa 1953 ja saatettaneen loppuun v:n 1954 alkupuoliskolla.

Kaupunginhallituksen päätöksen mukaisesti rakennussuunnitelman laatiminen oli annettu Hytönen & Luukkonen -nimisen arkkitehtitoimiston tehtäväksi. Piirustusten laadintaa oli seurannut sosiaaliministeriön apulaisammattientarkastaja, jonka vaatimukset ja toivomukset mahdollisuuksien mukaan oli koetettu täyttää. Tästä johtuen lisärakennus uuden ehdotuksen mukaan tulisi suuremmaksi kuin valtuuston päätös edellytti. Ruokailutilojen suurenemisesta johtuen oli katsottu edullisemmaksi keittiötilojen siirtäminen rakennuksen keskeltä sen eteläpähän. Näin ollen myös lisärakennuksen sijainti muuttui. Tämän johdosta valtuusto päätti ¹²⁾ muuttaen 11. 2. 1953 tekemänsä päätöstä, että Länsisataman entistä huoltorakennusta laajennetaan arkkitehtitoimiston Hytönen

¹⁾ Kvsto 25. 2. 179 §. — ²⁾ S:n 1. 4. 278 §. — ³⁾ S:n 16. 9. 628 §. — ⁴⁾ S:n 11. 11. 756 §, kunn. as. kok. n:o 106. — ⁵⁾ Kvsto 14. 1. 24 §. — ⁶⁾ S:n 11. 3. 192 §, 6. 5. 335 §. — ⁷⁾ S:n 11. 2. 114 §. — ⁸⁾ S:n 28. 1. 89 §, 11. 2. 116 §, 25. 2. 172 §. — ⁹⁾ S:n 9. 12. 852 §. — ¹⁰⁾ S:n 20. 5. 406 §, 3. 6. 428 §, 2. 9. 581 §, 16. 12. 902 §. — ¹¹⁾ S:n 11. 2. 103 §. — ¹²⁾ S:n 15. 6. 449 §.

& Luukkonen 20. 5. päivättyjen luonnospiirustusten osoittamalla tavalla ja että kaupunginhallitus oikeutetaan hyväksymään piirustuksiin mahdollisesti tarvittavat pienehköt muutokset. Sosiaaliministeriö vahvisti ¹⁾ 14. 7. mainitut piirustukset.

13. Teurastamo ja elintarvikekeskusta koskevat asiat

Johtosäännön uusiminen. Teurastamolautakunnan jäsenet S. Koskinen ja V. Saarela olivat kirjelmässään 28. 3. 1952 esittäneet teurastamolautakunnalle, että teurastamon johtosääntö olisi tarkistettava ja muutettava niin, että se paremmin vastaisi nykyoloja, koska teurastamon tehtävät olivat jatkuvasti laajentuneet ja laitoksesta yhä enemmän muodostunut kaupallisen elämän palvelulaitos. Teurastamolautakunta oli hyväksynyt mainittujen jäsenten tekemän johtosäännön muutosehdotuksen. Terveystoimikunta esitti käsityksensä, että teurastamon toimitusjohtajalta olisi edelleen vaadittava eläinlääkärin pätevyys, mille kannalle myös kaupunginhallitus asettui. Valtuusto vahvisti ²⁾ kuitenkin uuden johtosäännön kaupunginhallituksen vähemmistön ehdotuksen mukaisesti, joten 3 §:n 1 mom. tuli seuraavaksi: Toimitusjohtajan tulee olla taloudellista, kaupallista ja hallinnollista kokemusta omaava, korkeakoulun loppututkinnon suorittanut henkilö, mieluummin maassa laillistettu eläinlääkäri.

Taksojen tarkistaminen. Kaupunginhallitus oikeutti 21. 8. 1952 teurastamolautakunnan asettamaan komitean valmistelemaan kysymystä teurastamon taksojen ja maksujen tarkistamisesta. Lautakunta oli yleensä yhtynyt komitean esittämiin näkökohtiin. Valtuusto hyväksyi ³⁾ kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti a) teurastamon teurastusosaston käyttömaksut, b) tarkastusmaksut, c) vahvisti eräät maksut ja d) hyväksyi entisiin teurastuspalkkioihin lisättäväksi maksut korvaukseksi yleismenoista, jotka maksut lankeavat kaupungille.

Uudenmaan lääninhallitus vahvisti ⁴⁾ 28. 5. mainitut maksut.

Viranhaltijat. Teurastamon toimitusjohtajalle H. Tallqvistille myönnettiin ⁵⁾ pyynnöstä ero virastaan 4. 8. lähtien, jolloin hänelle myönnetty oikeus pysyä virassa päättyi. Avoimna olleeseen teurastamon toimitusjohtajan virkaan päätettiin ⁶⁾ kuudesta hakijasta valita kauppatieteitten kandidaatti, varatuomari R. H. H. Turunen.

Määrärahat. Valtuusto oikeutti ⁷⁾ teurastamolautakunnan ylittämään v:n 1952 määrärahoja 320 384 mk sekä kertomusvuoden määrärahoja yhteensä 5 119 839 mk.

Edelleen oikeutettiin ⁸⁾ teurastamolautakunta ylittämään syväjäädyyttämön kalustamista varten kertomusvuoden talousarvion ao. tilillä olevaa määrärahaa 3 364 000 mk sekä yleisten töiden lautakunta ylittämään syväjäädyyttämöön tarvittavien kiinteiden laitteiden hankkimista varten kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan talorakennusten luvussa olevalla tilillä »Teurastamo; syväjäädyyttämö» olevaa siirtomäärärahaa 10 636 000 mk, sekä edelleen mainitulla tilillä olevaa määrärahaa yhteensä 46 050 000 mk ⁹⁾.

Samoin oikeutettiin ¹⁰⁾ yleisten töiden lautakunta ylittämään kertomusvuoden talousarvion mainitulla tilillä olevaa määrärahaa enintään 6 395 000 mk syväjäädyyttämön piha-alueen, rautatieraiteiden ja eräiden jäädyttämön viereisten aitojen kunnostamista varten.

Sikateurastamon laajentaminen. Valtuusto hyväksyi ¹¹⁾ rakennustoimiston talorakennusosaston laatimat, 2. 10. päivätyt piirustukset teurastamon sikateurastamon laajentamista varten sekä oikeutti kaupunginhallituksen hyväksymään piirustuksiin mahdollisesti tarvittavat pienehköt muutokset. Edelleen valtuusto myönsi tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan Edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen 8 266 000 mk:n suuruisen määrärahan po. tarkoitukseen.

Elintarvikekeskus oikeutettiin ¹²⁾ ylittämään v:n 1952 määrärahoja yhteensä 1 184 957 mk.

¹⁾ Kvsto 2. 9. 506 §. — ²⁾ S:n 11. 3. 197 §, ks. kunn. as. kok. n:o 30, khn mtö n:o 4. — ³⁾ Kvsto 22. 4. 297 §, kunn. as. kok. n:o 38—41, khn mtö n:o 5. — ⁴⁾ Kvsto 15. 6. 437 §, kunn. as. kok. n:o 42—44. — ⁵⁾ Kvsto 20. 5. 376 §. — ⁶⁾ S:n 16. 9. 604 §. — ⁷⁾ S:n 11. 3. 231 §; 7. 10. 668 §. — ⁸⁾ S:n 11. 11. 781 §. — ⁹⁾ S:n 22. 4. 320 §. — ¹⁰⁾ S:n 2. 9. 555 §. — ¹¹⁾ S:n 11. 11. 755 §. — ¹²⁾ S:n 11. 2. 116 §, 25. 2. 172 §.

14. Teollisuuslaitoksia koskevat asiat

Teollisuuslaitosten johtosäännön muuttaminen. Valtuusto päätti ¹⁾ muuttaa 10. 5. 1950 vahvistamansa vesilaitoksen, kaasulaitoksen ja sähkölaitoksen johtosääntöjen 1 §:t seuraavanlaisiksi:

Helsingin kaupungin vesilaitoksen johtosääntö

1 §. Helsingin kaupungin vesilaitoksen tehtävänä on kaupungin teollisuuslaitosten lautakunnan alaisena huolehtia vesijohtoveden hankinnasta, jakelusta ja myynnistä yleistä sekä yksityistä tarvetta varten pääasiallisesti Helsingin kaupungin alueella.

Helsingin kaupungin kaasulaitoksen johtosääntö

1 §. Helsingin kaupungin kaasulaitoksen tehtävänä on kaupungin teollisuuslaitosten lautakunnan valvonnan alaisena huolehtia kaasun sekä koksien ja muiden sivutuotteiden valmistuksesta ja myynnistä, kaasun jakelusta sekä kaasuliesien ja muiden kaasunkulutuslaitteiden asennuksesta ja korjauksesta yleistä ja yksityistä tarvetta varten kuin myös suorittaa uusien kaasujohtojen ja niihin kuuluvien laitteiden rakentaminen pääasiallisesti Helsingin kaupungin alueella.

Helsingin kaupungin sähkölaitoksen johtosääntö

1 §. Helsingin kaupungin sähkölaitoksen tehtävänä on kaupungin teollisuuslaitosten lautakunnan valvonnan alaisena huolehtia sähkön hankinnasta, jakelusta ja myynnistä yleistä sekä yksityistä tarvetta varten pääasiallisesti Helsingin kaupungin alueella.

Uusien poistosuunnitelmien vahvistaminen teollisuuslaitoksille. Valtuusto päätti ²⁾ vahvistaa teollisuuslaitosten lautakunnan laatiman poistosuunnitelman lukuun ottamatta asuin- ja hallintorakennuksia, tehdasrakennuksia ja väestönsuojia teollisuuslaitoksia varten noudatettaviksi 1. 1. 1954 lähtien. Samalla päätettiin, että käyttöomaisuusesineiden viimeisessä poistossa on jätettävä jäljelle pieni arvo, kunnes omaisuusine lopullisesti romutetaan.

Teollisuuslaitosten taksan muuttamista koskeva aloite. Vt Backman ym. olivat tehneet aloitteen ³⁾, jossa ehdotettiin, että valtuusto päättäisi muuttaa kaupungin teollisuuslaitosten tuotteiden myyntihinnat siten, 1) että sähkön keskimääräinen hinta suurkuluttajilta nostettaisiin 9.25 mk:aan kWh:lta tehomaksuineen ja pienkuluttajien tariffit A, B ja C alennettaisiin 9.25 mk:aan kWh:lta ja tariffi F 4 mk:aan kWh:lta, 2) että veden hinnaksi vahvistettaisiin 17 mk/m³:ltä ja 3) että kaasun hinnaksi vahvistettaisiin 15 mk/m³:ltä, joka perittäisiin kaikilta muilta kuluttajilta paitsi kaasulaitokselta, jolta edelleen veloitettaisiin 11.50 mk/m³:ltä. Teollisuuslaitosten antamien lausuntojen, joihin ao. lautakunta oli yhtynyt, perusteella oli osoitettu, että voimassa oleva sähkön myyntitariffi ei mitenkään ollut pienkuluttajille epäedullinen, vaan päinvastoin heidän maksamansa sähkön hinta ei riittänyt peittämään sähkölaitoksen kustannuksia.

Vesilaitoksen ilmoituksen mukaan on yleensä noudatettu kulutusmäärään perustuvaa alenevaa tariffia, mikä on yleisten liikeperiaatteiden mukaista. Jakelukustannukset nousevat suuremmiksi pienkulutuksen osalta. Kaasun käytössä ovat teollisuudessa kaasun kilpailijoina kivihiili, koksi ja öljy. Edellä olevaan vedoten kaupunginvaltuusto päätti ⁴⁾, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin.

Vesilaitos

Vesilaitoksen taksan vahvistaminen. Valtuusto päätti ⁵⁾ muuttaa 10. 12. 1952 tekemäänsä päätöstä sosiaaliministeriön päätöksen mukaisesti siten, että valtuuston 29. 4. 1936 vahvistaman vesilaitoksen taksan mukaan lasketut maksut korotetaan veden hinnan osalta seuraaviin yksikköhintoihin: kulutus vuosineljänneksessä 0—2 000 m³ 18 mk/m³, kulutus v.-nelj. 2 001—4 000 m³ 17 mk/m³ ja kulutus yli 4 000 m³ 16 mk/m³; muut sanotun taksan mukaan lasketut maksut korotetaan 700 % samoin 29. 4. 1936 vahvistettuihin maksuihin verrattuina ja näin korotettua taksaa sovelletaan veden hinnan osalta siihen

¹⁾ Kvsto 3. 6. 422 §, kunn. as. kok. n:o 57—59. — ²⁾ Kvsto 2. 9. 547 §. — ³⁾ S:n 11. 2. 126 §. — ⁴⁾ S:n 22. 4. 298 §. — ⁵⁾ S:n 14. 1. 31 §, kunn. as. kok. n:o 4.

kulutukseen, joka alkaa joulukuun 1952 mittarien lukemisen jälkeen, ja muiden maksujen osalta 1. 1. 1953 lähtien.

Sen jälkeen kun valtuusto oli 10.12. 1952 päättänyt korottaa vesilaitoksen taksan mukaiset maksut 800 % v:n 1936 maksuihin verrattuna, oli sosiaaliministeriön hintaosasto vahvistaessaan ko. maksut alentanut maksujen korotuksen 700 %:iin. V:n 1954 arviotujen tulojen ja menojen erotukseksi jäisi ylijäämää vain n. 5 milj. mk, mitä oli pidettävä suhteettoman pienenä laitoksen pääoma-arvoon verrattuna. Tästä syystä päätti¹⁾ valtuusto, koska vesimaksut oli jo vapautettu hintasäännöstelystä, korottaa ko. maksut aikaisemman päätöksensä mukaisiksi.

Virat. Vesilaitokseen päätettiin²⁾ perustaa 35. palkkaluokkaan ja V kielitaitoluokkaan kuuluva suunnitteluteknikon virka 1. 1. 1954 alkaen.

Valtuusto päätti³⁾ lakkauttaa 31. 12. 1953 vesilaitoksen 23. palkkaluokkaan kuuluvan rahastajan viran.

Määrärahat. Teollisuuslaitosten lautakunta oikeutettiin⁴⁾ ylittämään eräitä v:n 1952 vesilaitoksen määrärahoja yhteensä 8 778 703 mk.

Kaupunginvaltuusto päätti⁵⁾ peruuttaa 17. 12. 1952 tekemänsä päätöksen, jolla teollisuuslaitosten lautakunta oikeutettiin ylittämään v:n 1952 talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tilillä Kaasulaitoksen laajennus olevaa määrärahaa 1 155 844 mk sekä oikeutti kaupunginhallituksen ylittämään v:n 1952 talousarvion mainitun pääluokan lukuun Vesilaitos kuuluvia kaupunginhallituksen käyttövaroja 885 844 mk. Kertomusvuoden talousarvion em. pääluokan valtuuston käyttövaroista myönnettiin⁶⁾ vielä 2. 75 milj. mk Alppilanmäen vesisäiliöalueen vartijan-asunnon rakennustyön loppuun saattamista varten.

K a a s u l a i t o s

Kaasulaitoksen pääoma-arvon poistot. Teollisuuslaitosten lautakunta oli ilmoittanut, että vv. 1948—50 vanhojen kaasu-uunien korjauksista aiheutuneet kustannukset oli kokonaisuudessaan viety kaasulaitoksen pääomaan. Jos näin menetellään edelleen, nousee pääoman arvo koko ajan, koska uuneihin on jatkuvasti tehtävä korjauksia, eikä ko. pääomaa koskaan saada loppuun kuoletetuksi, vaikka uunien kuoletusaika on 15 vuotta. Tästä syystä valtuusto päätti⁷⁾, että kaasulaitoksen pääoma-arvosta saataisiin 31. 12. 1952 poistaa vanhojen kaasu-uunien korjauskustannuksista vv:n 1948—1950 kuolettamatta oleva 93 347 728 mk:n määrä.

Määrärahat. Kaasulaitoksen eräitä v:n 1952 määrärahoja sallittiin⁸⁾ ylittää yhteensä 8 336 720 mk. Teollisuuslaitosten lautakunta oikeutettiin⁹⁾ ylittämään eräitä kertomusvuoden talousarvion teollisuuslaitosten pääluokan kaasulaitoksen lukuun kuuluvia määrärahoja yhteensä 35 035 829 mk. Edelleen valtuusto oikeutti¹⁰⁾ lautakunnan ylittämään kertomusvuoden tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Kaasulaitos kuuluvalla tilillä Kaasulaitoksen laajennus olevaa määrärahaa 12.6 milj. mk, sekä saman luvun eri tileillä olevia siirtomäärärahoja¹¹⁾ yhteensä 110 milj. mk.

Kaasulaitoksen koksinyntiä koskeva välikysymys. Vt Enne ym. olivat esittäneet kaupunginhallituksen vastattavaksi kysymyksen, jossa tiedusteltiin, mitä kaupunginhallitus aikoo tehdä sen suunnitelman estämiseksi, jonka mukaan Suomen Hiilikauppiaitten yhdistys kaupungin asukkailta otettujen korkeiden välityspalkkioiden avulla aikoo hankkia itselleen monopoliaseman koksinyntialalla ja asettaa kaasulaitoksen mainitun yhdistyksen täydellisen määräämisvallan alaisuuteen. Teollisuuslaitosten lautakunta osoitti antamassaan lausunnossa, että välikysymyksessä esitetyt väitteet olivat perättömiä, koska kaasulaitoksella on oikeus myydä koksiaan paitsi kaupungin omille kiinteistöille myös suoraan muille omille asiakkailleen. Lautakunta esitti, ettei välikysymys antaisi aihetta toimenpiteisiin ja kaupunginhallitus yhtyi lautakunnan kantaan. Vastaus välikysymykseen merkittiin¹²⁾ tiedoksi.

¹⁾ Kvsto 11. 11. 757 §, kunn. as. kok. n:o 88. — ²⁾ Kvsto 7. 10. 645 §. — ³⁾ S:n 28. 10. 699 §. — ⁴⁾ S:n 28. 1. 89 §, 25. 2. 172 §. — ⁵⁾ S:n 28. 1. 83 §. — ⁶⁾ S:n 15. 6. 452 §. — ⁷⁾ S:n 14. 1. 30 §. — ⁸⁾ S:n 11. 2. 116 §, 25. 2. 172 §. — ⁹⁾ S:n 2. 9. 582 §, 25. 11. 826 §, 16. 12. 903 §. — ¹⁰⁾ S:n 3. 6. 429 §. — ¹¹⁾ S:n 25. 11. 827 §. — ¹²⁾ S:n 16. 9. 622 §.

S ä h k ö l a i t o s

Virat. Sähkölaitokseen päätettiin¹⁾ perustaa 1. 4. lähtien seuraavat uudet virat: yksi 37. palkkaluokan kaapelimestarin virka, yksi 36. palkkaluokan linjamestarin virka, yksi 36. palkkaluokan katuvalomestarin virka ja kolme 30. palkkaluokan sähköyliasentajan virkaa. Samalla valtuusto oikeutti sähkölaitoksen ylittämään kertomusvuoden talousarvion ao. tilillä olevaa määrärahaa enintään 2 218 140 mk edellä mainittujen viranhaltijain palkkaamisesta aiheutuvia menoja varten.

Sähkölaitoksen seuraavat vakinaiset virat päätettiin²⁾ lakkauttaa 31. 12. 1953 lähtien: 28. palkkaluokan näyttelyn esimiehen virka, 24. palkkaluokan laskutuspäällikön apulaisen virka, 23. palkkaluokan painajan virka, 20. palkkaluokan näyttelyapulaisen virka ja 20. palkkaluokan toimistoapulaisen virka sekä viisi 18. palkkaluokan toimistoapulaisen virkaa.

Valtuusto päätti³⁾, että sähkölaitoksen mittariasentamon 26. palkkaluokkaan kuuluva apulaistyönjohtajan virka lakkautetaan 1. 1. 1954 lähtien ja että sen tilalle perustetaan samasta päivästä alkaen 30. palkkaluokkaan kuuluva sähköyliasentajan virka.

Määrärahat. Sähkölaitoksen eräitä v:n 1952 määrärahoja sallittiin⁴⁾ ylittää yhteensä 108.7 milj. mk.

V:n 1952 talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan Sähkölaitoslukuun kuuluvia siirtomäärärahoja sallittiin⁵⁾ ylittää seuraavasti: Johtoverkko ja jakelulaitteet 82 milj. mk, Katuvalaistus 12 milj. mk sekä Mittarien ja tarkkuuslaitteiden hankinta 12.5 milj. mk.

Teollisuuslaitosten lautakunta oikeutettiin⁶⁾ ylittämään kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan sähkölaitoksen lukuun kuuluvalla tilillä Johtoverkko ja jakelulaitteet olevaa määrärahaa enintään 8 milj. mk 10 kV:n kaapelien laskemista varten Salmisaaresta Ruoholahteen 35 kV:n kaapelityön Salmisaari—Kamppi yhteydessä. Edelleen oikeutettiin⁷⁾ lautakunta ylittämään kertomusvuoden talousarvion edellä mainitun pääluokan sähkölaitoksen lukuun kuuluvalla tilillä Voimalaitokset ja sähköasemat olevaa määrärahaa 137 milj. mk ja vielä samalla tilillä olevaa määrärahaa⁸⁾ 25 milj. mk Salmisaaren höyryvoimalaitoksen käyttöhenkilökunnan asuinrakennuksen rakentamista varten sekä teollisuuslaitosten pääluokan sähkölaitoksen luvun erällä tileillä olevia määrärahoja⁹⁾ yhteensä 97 milj. mk.

Sähkövirran toimittaminen Hagalundin alueelle. Valtuusto päätti¹⁰⁾, että sähkölaitos saa ryhtyä toimittamaan suurjännitevirtaa Hagalundin alueelle Oy. Yleisradiolle, Asuntosäätiolle ja mahdollisesti muillekin sitä haluaville; että virran myynnissä noudatetaan toistaiseksi kaupungin alueella voimassa olevia tariffeja; että 20 kV johto Pitäjänmäeltä Hagalundiin rakennetaan kaupungin kustannuksella kuitenkin huomioon ottaen, että Oy. Yleisradiolta ja Asuntosäätiolta peritään yhteisesti liittymismaksuna johdon bruttokustannukset kaupungin rajalta lähtien sekä että sähkölaitokselle myönnetään korvauksetta oikeus johtokatuun kaupungin omistaman maan osalta.

Imatran Voima Oy:n ja kaupungin välisen sähkönhankintasopimuksen uusiminen. Ko. sopimuksen voimassaoloaikaa oli valtuuston 15. 10. 1952 tekemän päätöksen mukaisesti jatkettu 31. 12. 1953 klo 24 saakka. Sähkölaitos oli neuvotellut yhtiön kanssa sopimuksen uusimisesta v:ksi 1954 oleellisesti samanlaisena. Valtuusto päätti¹¹⁾ hyväksyä ehdotuksen mainituksi sähkönhankintasopimukseksi.

Katuvalaistuksen uudelleen järjestäminen. Kaupunginvaltuusto päätti¹²⁾, että katuvalaistuslaitteiden uusimisen yhteydessä saadaan siirtyä sellaiseen järjestelyyn, että katuvalaistus pidetään palamassa täydessä laajuudessaan koko yön.

Invaliidisäätien ja Pasilan välisen tien valaiseminen. Vt Hopeavuori ym. olivat 12. 11. 1952 tehneet aloitteen, jossa mainittiin, että ko. metsäisellä alueella oleva, noin kilometrin pituinen tie oli kokonaan valaisematta, mistä syystä varsinkin invalidit joutuivat jatkuvasti suureen vaaraan, kun tietä viime aikoina oli ruvettu käyttämään myöskin autotienä. Aloitteessa ehdotettiin, että kaupunginhallitus ryhtyisi mainittua epäkohtaa korjaamaan. Sähkölaitos oli laatinut tietä varten valaistussuunnitelman, joka päättyi 510 000 mk:n

¹⁾ Kvsto 11. 3. 194 §. — ²⁾ S:n 28. 10. 699 §. — ³⁾ S:n 28. 10. 700 §. — ⁴⁾ S:n 28. 1. 89 §, 25. 2. 172 §. — ⁵⁾ S:n 25. 2. 172 §. — ⁶⁾ S:n 22. 4. 321 §. — ⁷⁾ S:n 7. 10. 669 §. — ⁸⁾ S:n 2. 9. 584 §. — ⁹⁾ S:n 2. 9. 583 §. — ¹⁰⁾ S:n 3. 6. 423 §. — ¹¹⁾ S:n 11. 11. 753 §, kunn. as. kok. n:o 108. — ¹²⁾ Kvsto 20. 5. 379 §.

kustannusarvioon. Kaupunginhallitus oli käyttövaroistaan myöntänyt mainitun summan ko. työn suorittamista varten. Valtuusto päätti¹⁾, ettei aloite antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin.

Kaukolämmityksen käytäntöönottaminen. Teollisuuslaitosten lautakunnan laatiman esityksen mukaisesti, johon liittyi laaja kaukolämmitystä koskeva sähkölaitoksen tutkimus, valtuusto päätti²⁾, että kaupunki ryhtyy harjoittamaan kaukolämmitystä sähkölaitoksen höyryvoima-asemien ja rakennettavan jätteidenpolttolaitoksen tuottaman jätelämmön hyödyksikäyttämiseksi, että kaukolämmityksen toteuttaminen annetaan sähkölaitoksen tehtäväksi ja että sähkölaitosta kehoitetaan ryhtymään mainituista päätöksistä johtuviin toimenpiteisiin ja aikanaan tekemään niistä aiheutuvia esityksiä.

Suomen Kaapelitehdas Oy:n oikeuttaminen vetämään maakaapeli tehtäntensä välille. Valtuusto päätti³⁾ oikeuttaa Suomen Kaapelitehdas Oy:n yhdistämään maakaapelilla Pursimiehenkadun varrella olevan vanhan tehtaansa muuntaja-aseman Salmisaarella olevan uuden tehtaansa voimalaitokseen seuraavilla ehdoilla:

1) että Suomen Kaapelitehdas Oy:n uudella tehtaalla oleva voimalaitos toimii korvauksetta sähkölaitoksen vara-asemana anomuksessa tarkoitetuissa tapauksissa, kuitenkin huomioon ottaen, että mikäli tehtaalla oleva voimalaitos ei olisi toiminnassa mainitunlaisen hätätilanteen sattuessa, se pantaisiin sähkölaitoksen pyynnöstä viipymättä käyntiin,

2) että sähkölaitoksella on oikeus harkintansa mukaan liittää Suomen Kaapelitehdas Oy:n vanhalla tehtaalla olevat vieraat kuluttajat omaan verkkoonsa,

3) että sähkölaitos ei ole velvollinen Suomen Kaapelitehdas Oy:n vanhan ja uuden tehtaalla välisen kaapelin käytäntöönoton jälkeen toimittamaan sähköä vanhalle tehtaalle,

4) että sähkölaitos on oikeutettu siinä tapauksessa, että Suomen Kaapelitehdas Oy lopettaa toimintansa vanhalla tehtaalla, lunastamaan vanhan ja uuden tehtaalla välisen kaapelin hinnasta, joka vastaa kaapelin teknillistä arvoa ko. ajankohtana,

5) että Suomen Kaapelitehdas Oy:n vanhan ja uuden tehtaalla välisen kaapelin laskeminen suoritetaan samanaikaisesti, kun sähkölaitos laskee 30 kV ja 10 kV kaapelit Salmisaaren voima-aseman ja Kampin ala-aseman välille,

6) että Suomen Kaapelitehdas Oy osallistuu yhteisen kaapelikanavan kustannuksiin yhtiön kaapelin ottaman tilan suhteessa koko kanavan kustannuksiin ja että yhtiö yksin vastaa kaapelikanavan rakentamisesta Ruoholahdenkadulta Pursimiehenkadulle aiheutuvista kustannuksista kuin myös kaikista kaapelin laskemisesta ja asentamisesta aiheutuvista kustannuksista sekä

7) että Suomen Kaapelitehdas Oy kustantaa itse koko tarvittavan kaapelin, joka jää yhtiön omaisuudeksi ja sen kustannuksella hoidettavaksi.

Kruununhaan muuntaja-aseman pääpiirustusten hyväksyminen. Rakennustoimiston talorakennusosaston laatimat, 4. 5. päivätyt tontille Mariankatu 22 rakennettavan muuntaja-aseman pääpiirustukset päätettiin⁴⁾ hyväksyä, samalla oikeutettiin kaupunginhallitus hyväksymään piirustuksiin mahdollisesti tehtävät pienehköt muutokset.

15. Muut asiat

Kansalaisoikeudet. Kaupunginvaltuusto antoi kertomusvuoden aikana⁵⁾ lausuntonsa 68 anomuksesta, jotka koskivat Suomen kansalaisoikeuksien myöntämistä yhteensä 119 henkilölle. Anomuksista 36 koski 72 ent. Venäjän kansalaista, 9 koski 15 Saksan kansalaista, 4 koski 6 Puolan kansalaista, 4 koski 4 Ruotsin kansalaista, 4 koski 4 ei minkään maan kansalaista, 2 koski 2 Neuvostoliiton kansalaista, 2 koski 2 Italian kansalaista, 2 koski 6 Tanskan kansalaista, 1 koski 4 Englannin kansalaista, 1 koski 1 Itävallan kansalaista, 1 koski 1 Ranskan kansalaista, 1 koski 1 ent. Viron kansalaista ja 1 koski 1 Amerikan Yhdysvaltain kansalaista.

Väkijuomamyymälät ja anniskeluoikeudet. Valtuusto päätti⁶⁾ lausuntonaan ilmoittaa Oy. Alkoholiliike Ab:lle, ettei sillä ollut mitään sitä vastaan, että talossa Riihitie 8 Munkkiniemessä talon valmistuttua avataan viini- ja olutmyymälä.

¹⁾ Kvsto 14. 1. 29 §. — ²⁾ S:n 25. 11. 808 §, khn mtö n:o 22. — ³⁾ Kvsto 6. 5. 343 §. — ⁴⁾ S:n 2. 9. 556 §. — ⁵⁾ S:n 14. 1. 21 §, 28. 1. 56 §, 25. 2. 133 §, 11. 3. 188 §, 1. 4. 247 §, 22. 4. 284 §, 6. 5. 333 §, 20. 5. 374 §, 3. 6. 418 §, 15. 6. 438 §, 2. 9. 509 §, 16. 9. 598 §, 7. 10. 636 §, 11. 11. 742 §, 25. 11. 791 §, 9. 12. 838 §, 16. 12. 869 §. — ⁶⁾ S:n 11. 11. 759 §.

Epäävän lausunnon valtuusto antoi¹⁾ seuraavien väkijuomamyymäläin avaamista koskeissa asioissa: Munkkiniemessä, talossa n:o 20 Laajalahdentien varrella ja Malmin kylässä tontilla RN 7¹³⁶.

Muuttaen 18. 10. 1950 tekemäänsä päätöstä valtuusto päätti²⁾ ilmoittaa Oy. Alkoholiliike Ab:lle, ettei sillä ollut mitään sitä vastaan, että vain Tehtaankatu 11:ssä sijaitseva väkijuomamyymälä lopetettaisiin, sitten kun Vuorimiehenkatu 33:ssa valmistuva myymälä alkaisi toimintansa.

Vt Iksen aloitteessa ehdotettiin³⁾, että kaupunginhallitus saisi tehtäväkseen uudelleen esittää valtuustolle asian, joka koski Kustaankatu 4:ssä sijaitsevan Alkoholiliikkeen myymälän muuttamista Helsinginkatu 15:ssä sijaitsevan elokuvateatteri Tenhon huoneistoon. Oy. Alkoholiliike Ab. mainitsi pyydytyssä lausunnossaan, että Helsinginkatu 15:ssä sijaitseva talo oli ostettu juuri sen vuoksi, että siinä sijaitsevaan tilavaan elokuvateatterin huoneistoon saataisiin siirretyksi väkijuomamyymälä Kustaankatu 4:stä, koska tämä oli osoittautunut tarkoitukseen sopimattomaksi. Väkiuomaliiikkeen kunnallinen tarkastaja piti myöskin ko. siirtoa asiallisena. Valtuusto päätti⁴⁾, ettei aloite eivätkä muutkaan asiassa tehdyt esitykset antaneet aihetta enempiin toimenpiteisiin kaupungin taholta.

Suomalaisen Oopperan Taiteilijakunnan anomuksesta B 1-kaavakkeen mukaisten anniskeluoikeuksien myöntämisestä Suomalaisen Oopperan lämpiölle annettiin⁵⁾ puoltaa lausunto.

Elinkeino-oikeudet. Valtuusto antoi⁶⁾ maistraatille 4 tapauksessa puoltavan lausunnon ulkomaalaisten anomuksista, jotka koskivat oikeutta elinkeinon harjoittamiseen kaupungissa sekä yhden epäävän lausunnon kansalaisluottamusta vailla olevan henkilön vastaanlaisesta anomuksesta.

Suomalainen Huutokauppa Oy. -nimisen yhtiön uusitun anomuksen johdosta valtuusto päätti⁷⁾ maistraatille ilmoittaa, ettei se katsonut voivansa puoltaa herra T. E. Hinkkasen hyväksymistä ko. yhtiön harjoittaman huutokauppaliikkeen vastuunalaiseksi hoitajaksi.

Maistraatille annettavassa lausunnossaan valtuusto päätti⁸⁾ puoltaa kauppias S. N. Alakiven sekä liikemies E. J. Sulmon anomusta saada harjoittaa huutokaupantoinittajan ammattia; sen sijaan valtuusto ilmoitti⁹⁾ vastustavansa vastaavan anomuksen hyväksymistä taidekauppias P. E. Vähäjärven kohdalta.

Valtuusto päätti¹⁰⁾ poliisilaitokselle annettavassa lausunnossaan puoltaa seuraavien henkilöiden hyväksymistä ampumatarpeiden kaupan vastuunalaiseksi hoitajaksi: osastopäällikkö E. Kalevan Osuustukkukaupan anomuksesta ja myyjä J. Mailan Oy. Skoha Ab:n anomuksesta.

Talousspriin myyntiluvat. Poliisilaitosta ja kaupunginhallitusta kuultuaan valtuusto päätti¹¹⁾ myöntää 68 talousspriin myyntilupaa olemaan voimassa v. 1955 saakka, joista luvista 3 tammikuun 1 p:ään, 10 helmikuun 1 p:ään, 6 maaliskuun 1 p:ään, 10 huhtikuun 1 p:ään, 8 toukokuun 1 p:ään, 6 kesäkuun 1 p:ään, 10 syyskuun 1 p:ään, 6 lokakuun 1 p:ään, 6 marraskuun 1 p:ään ja 3 joulukuun 1 p:ään.

Työnvälityksen harjoittamisluvat. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle päätettiin¹²⁾ antaa puoltavat lausunnot seuraavien yhdistysten anomuksista saada harjoittaa työnvälitystä jäsentensä keskuudessa: Ekonomiliitto, Lääketieteenkandidaattiseura, Medicinarklubben Thorax, Ohjelmalvelu, Suomen Farmaseuttiliitto, Suomen Lakimiesliitto, Suomen Muusikkojen Liitto, Suomen Rakennusmestariliitto, Suomen sairaanhoidtajain Liiton Uudenmaan paikallisyhdistys ja Tuberkuloosiliitto. Välitys tapahtui useissa tapauksissa maksutta, eräät yhdistykset sen sijaan perivät välityksestä hyväksytyyn välitysmaksun.

Ulkomaalaisten oikeus kiinteistöjen omistamiseen. Seuraavat yhtiöt olivat valtioneuvostolta anoneet oikeutta jäljempänä mainittujen kiinteistöjen tai osakkeiden omistukseen ja hallintaan, koska niillä ulkomaalaisten sekä eräiden yhteisöjen oikeudesta omistaa ja hallita kiinteää omaisuutta ja osakkeita 28. 7. 1939 annetun lain mukaan ei muutoin ollut

1) Kvsto 25. 2. 150, 151 §. — 2) S:n 1. 4. 256 §, ks. v:n 1950 kert. I osan s. 101. — 3) Kvsto 11. 2. 124 §. — 4) S:n 20. 5. 390 §. — 5) S:n 28. 1. 70 §. — 6) S:n 28. 1. 57 §, 1. 4. 248 §, 20. 5. 375 §, 25. 11. 793 §. — 7) S:n 11. 3. 189 §, ks. v:n 1950 kert. I osan s. 102. — 8) Kvsto 25. 11. 792 §, 2. 9. 508 §. — 9) S:n 25. 11. 794 §. — 10) S:n 25. 2. 132 §, 2. 9. 510 §. — 11) S:n 14. 1. 46 §, 11. 2. 121 §, 25. 2. 174 §, 11. 3. 233 §, 1. 4. 274 §, 22. 4. 323 §, 6. 5. 363 §, 20. 5. 407 §, 3. 6. 431 §, 15. 6. 488 §, 2. 9. 587 §, 16. 9. 624 §, 7. 10. 674 §, 28. 10. 735 §, 11. 11. 783 §, 25. 11. 830 §, 9. 12. 857 §. — 12) S:n 1. 4. 246 §.

siihen oikeutta: Oy. Elo Ab. -niminen yhtiö anoi oikeutta 22. kaupunginosan korttelissa n:o 695 Teollisuuskadun varrella sijaitsevan tontin n:o 21 omistamiseen, Oy. Baltic Company Ltd Ab. oikeutta Kiinteistö Oy. Itälahdenkatu 24 -nimisen kiinteistöosakeyhtiön osakekannan eli 80 osakkeen omistamiseen, Oy. Shell Ab. -niminen yhtiö anoi oikeutta 29. kaupunginosan korttelissa n:o 29005 Vihdintien varrella sijaitsevan tontin n:o 1 ja 43. kaupunginosan korttelissa n:o 43013 Linnanrakentajantien varrella sijaitsevan tontin n:o 3 omistamiseen sekä Svenska aktiebolaget Gasaccumulator -niminen yhtiö oikeutta korttelissa n:o 517 Stenbäckinkadun varrella sijaitsevan tontin n:o 16 omistamiseen. Valtuusto päätti¹⁾ ilmoittaa valtioneuvostolle, ettei sillä ollut mitään huomauttamista mainittuihin anomuksiin suostumista vastaan.

Lautakuntain, johtokuntain ym. jäsenten vaali. Seuraavien lautakuntain, johtokuntain ym. puheenjohtajiksi, varapuheenjohtajiksi, jäseniksi ja varajäseniksi valittiin²⁾ seuraaviksi toimikausiksi jäljempänä mainitut henkilöt: kaupunginvaltuuston vaalilautakuntaan v:ksi 1953: insinööri Y. Enne, pääjohtaja J. Hämäläinen, filosofian kandidaatti Ch. Schildt, isännöitsijä A. Valta ja varatuomari T. Virkkunen sekä varajäseniksi pankinjohtaja E. Harkia, huoltosihteeri A. Koskinen, toimittaja S. N. Manninen, filosofian maisteri V. Procopé ja johtaja K. Virva, puheenjohtajaksi valittiin isännöitsijä A. Valta;

kaupungin v:n 1953 hallinnon ja tilien tarkastajiksi: järjestösihteeri T. Aaltonen, kamreeri U. Aho, filosofian tohtori K. Alho, filosofian maisteri A. Edberg, professori E. Kaitila, liittosihteeri V. Kanerva, valtiotieteen kandidaatti B. Nybergh, järjestösihteeri Y. Salonen, muurari T. Sinisalo, pankinjohtaja V. Sipii, professori H. Schybergson ja kauppatieteitten kandidaatti T. Vanhala sekä tilintarkastajien varajäseniksi kauppatieteitten kandidaatti S. Colliander, tilintarkastaja H. Gertsch, revisori T. Huttunen, johtaja Y. Ihari, osastonhoitaja J. Koski, muurari O. Kuismanen, työnjohtaja E. Kuusisto, varatuomari M. Luotonen, taloudenhoitaja Y. Mellin, kirjanpitäjä M. Sinisalo, varatuomari T. Sivula ja ekonomi C. Weckman;

kaupungin kiinteän omaisuuden tarkastajiksi v:ksi 1953: ent. veturinkuljettaja F. B. Gröndahl, insinööri B. Kajander, rakennusmestari E. Lindh, professori A. Pernaja, vakuutustarkastaja O. Rundman, asentaja O. F. Tapani, rakennusmestari J. Tiilikainen, auton-asentaja E. Vesterholm ja diplomi-insinööri W. Wuolio sekä varajäseniksi diplomiarkkitehti T. Aspiala, arkkitehti M. Blomstedt, diplomiarkkitehti A. Ervi, diplomi-insinööri G. Finnilä, kirvesmies M. Hietala, rouva E. Lankinen, toimittaja E. J. Paavola, viilaaja A. Pärssinen ja kirvesmies V. Salminen, puheenjohtajaksi valittiin ent. veturinkuljettaja F. B. Gröndahl;

kaupungin irtaimen omaisuuden tarkastajiksi v:ksi 1953: vahtimestari E. K. Anttila, kirjaltaja D. Eriksson, majuri E. Holmberg, ylimekaanikko R. Holmberg, toimitsija T. E. Koskinen, toimitusjohtaja A. Kotilainen, teollisuusneuvos Y. Laine, levyseppä A. N. Latva, filosofian maisteri M. Mela, seppä J. Mäkelä, putkiasentaja T. Nieminen, insinööri B. Oljelund, taloudenhoitaja P. Pusa, koneenhoitaja A. Salminen, kauppaneuvos S. Salomaa, sihteeri E. K. Salonen, rouva A. Sneck ja esittelijä A. Uotila sekä varajäseniksi prokuristi M. Berg, varatuomari A. Elmgren, filosofian kandidaatti L. Hyvämäki, muurari E. Hällman, toimistopäällikkö A. K. Jokisalo, filosofian maisteri V. Juthas, filosofian maisteri Å. Kosk, toimittaja K. Lindgren, työnjohtaja F. Lindström, vahtimestari A. J. Luostarinen, insinööri K. Nyberg, hienomekaanikko E. O. Penttinen, levyseppä A. Pöysä, toimistonhoitaja L. Saksa, kirvesmies V. Sironen, rouva T. Tanner, ekonomi M. Vauhkonen ja muurari T. Välimaa, puheenjohtajaksi valittiin esittelijä A. J. Uotila ja varapuheenjohtajaksi toimitusjohtaja A. Kotilainen³⁾);

taksoituslautakuntaan⁴⁾ v:ksi 1953: isännöitsijä V. Ahde, verotusvirkaileija A. Aalenius, tarkastaja K. Altti, maanviljelijä Å. Blomqvist, verotusvirkaileija A. Bockström, kirjeenkantaja R. Bäckström, kauppias W. J. Elki, varatuomari A. Elmgren, rehtori M. Fager, tilintarkastaja H. Gertsch, levyseppä K. V. Granlund, ent. veturinkuljettaja B. Gröndahl, toimitusjohtaja O. Holvikari, toimitusjohtaja T. E. Huttunen, kirjaltaja V. Kalervo, agronomi E. Kangas, kassanhoitaja M. Keskimäki, verotusvirkaileija A. Keski-väli, sähköasentaja E. Kulmala, huoltopäällikkö L. Lehikoinen, varatuomari P. Lehto, hovieikeudenauskultantti A. Mäkelä, toimitsija M. L. Nieminen, viilaaja T. Nieminen,

¹⁾ Kvsto 3. 6. 417 §, 2. 9. 511 §, 16. 9. 597 §, 16. 12. 867 §. — ²⁾ S:n 7. 1. 5, 6 §. — ³⁾ S:n 11. 2. 96 §. — ⁴⁾ S:n 16. 9. 602 §.

varatuomari T. Nordberg, verotusvirkaillija K. B. Nylander, asianajaja H. Olsson, rouva M. Paasiala, kauppatieteitten kandidaatti E. Palmu, kirvesmies E. Peuranen, toimitusjohtaja I. Pormala, filosofian maisteri V. Procopé, viilaaja V. Puisto, talousneuvos G. Pätynen, opettaja S. Rekola, rouva E. Sallavo, kivenhioja K. Silén, konttoristi V. Sundberg, kauppias A. Teräskallio, taksoitussihteeri T. Uimonen, rouva L. Valkama, johtaja O. A. Vaulo, kamreeri G. Weckström, autoasentaja H. Vesterlund, kauppaneuvos L. Viljanen ja toimitusjohtaja K. Virva;

tutkijalautakuntaan ¹⁾ v:ksi 1953: järjestösihteeri T. A. Aaltonen, maalari V. Andersson, kauppatieteitten kandidaatti K. Bäckström, toimitusjohtaja E. V. Hasa, asemamies E. Heinonen, toimitusjohtaja L. Kinnunen, ekonomi T. Kontula ja varatuomari T. Sivula;

tulo- ja omaisuusverolautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953: jäseniksi isännöitsijä T. Björkman, verotusvirkaillija A. Bockström, putkimestari Y. Broman, sihteeri M. Ennoila, kamreeri R. Estlander, varatuomari B. v. Fieandt, puuseppä T. Haaja, asematarkastaja I. Hast, reviiatori T. Huttunen, pankinjohtaja A. Immonen, verotusvirkaillija A. Keski-väli, pääkonsuli A. Kivilahti, johtaja A. Kotilainen, ekonomi T. T. Lehtonen, ekonomi H. Liljeström, taloudenhoitaja E. Linnavirta, kirvesmies K. Niinikoski, toimittaja N. Nilsson, verotusvirkaillija K. Nylander, rouva E. Peräläinen, talousneuvos G. Pätynen, kamreeri F. Rautio, toimitsija V. Riihinen, varatuomari O. Rosenius, varastonhoitaja A. Räsänen, ekonomi J. Saraste, raitiovaunukuljettaja Å. Stark, filosofian maisteri S. Stenius, asiamies V. Tammilehto, filosofian maisteri T. Tarponen, ekonomi K. V. Teittinen, taksoitussihteeri T. Uimonen ja filosofian maisteri K. Vartiovaara; varajäseniksi asemamies V. Aalto, rouva M. Aaltonen, räätälimestari V. Ahtola, toimitusjohtaja M. Bergman, tilintarkastaja H. Gertsch, peltiseppä V. Granlund, työntekijä O. Hakanen, kamreeri G. Floman, levyseppä I. Immonen, filosofian maisteri M. Janhunen, prokuristi H. Joutsiniemi, toimistopäällikkö V. Karjalainen, talousneuvos E. Kilpiä, teknikko S. Kjällman, sairaanhoitaja M. Koivu, kansakoulunopettaja M. Lahtinen, ekonomi E. Luther, mainospäättäjä Y. Lähde, veturinkuljettaja V. Manninen, konttoristi M. Reutsalo, vakuutustarkastaja O. Rundman, apulaissihteeri E. Salmenoja, notaari V. Salmenoja, johtaja O. Saloila, rouva K. Seppälä, toimitusjohtaja K. Selin, kirjanpitäjä L. Simonen, remonttimies K. Sjöman, pankinjohtaja K. v. Troil, piiritarkastaja O. Turtiainen, vahtimestari J. Veinio, ylijunailija A. Winberg ja kirjanpitäjä T. Vuori;

palkkalautakuntaan ³⁾ v:ksi 1953: jäseniksi työnjohtaja L. Forsten, autonkuljettaja S. Friberg, varatuomari E. Katajarinne, liittosihteeri V. Laakso, diplomi-insinööri S. Å. Lemström, filosofian maisteri V. Procopé, kivityömies E. Riipinen, pankinjohtaja V. V. Sipi ja varatuomari T. Virkkunen, joista puheenjohtajaksi valittiin pankinjohtaja V. V. Sipi ja varapuheenjohtajaksi ⁴⁾ liittosihteeri V. Laakso.

Kunnallisvaalien keskuslautakuntaan valittiin ⁵⁾ puheenjohtajaksi varatuomari A. P. Arvelo, varapuheenjohtajaksi isännöitsijä V. Ahde ja jäseniksi toimitsija V. K. Ekström, lehtori K. A. Loimaranta ja päämatemaatikko E. J. Westzyntius sekä varajäseniksi sihteeri R. Lönnqvist, toimitsija E. O. Saastamoinen, varatuomari E. Katajarinne ja kanslia-sihteeri K. Snellman.

Kunnallisvaalien vaalilautakuntiin valittiin jäsenet siten, että kuhunkin 112 äänestysalueesta valittiin puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja yhden jäsenen käsittävä vaalilautakunta, johon lisäksi valittiin kolme varajäsentä.

Sen jälkeen kun 12 vaalilautakunnan jäsenistä eräät olivat pyytäneet paikkakunnalta poissa-olon takia vapautusta tehtävästään, valittiin ⁶⁾ heidän tilalleen 12 uutta jäsentä ao. vaalilautakuntiin.

93b äänestysalueen vaalilautakuntaan valittiin ⁷⁾ puheenjohtajaksi filosofian maisteri K. Bruun, varapuheenjohtajaksi rouva N. Gröhn ja jäseneksi työmies S. Laine sekä varajäseniksi toimistovirkailija L. Landen, virastoapulainen K. Honkama ja rouva I. Spåre.

Eduskuntavaaleja varten asetettavat keskusvaalilautakunnat. Kansanedustajain vaalia varten asetettavan Helsingin kaupungin vaalipiirin keskuslautakuntaan valittiin ⁸⁾ jäseniksi isännöitsijä V. Ahde ja lehtori A. K. Loimaranta sekä varajäseneksi filosofian tohtori E. Westzyntius. Mainittuja vaaleja varten asetettavan Uudenmaan läänin vaalipiiriin

¹⁾ Kvsto 16. 9. 602 §. — ²⁾ S:n 7. 1. 7 §. — ³⁾ S:n 7. 1. 6 §. — ⁴⁾ S:n 28. 1. 54 §. — ⁵⁾ S:n 3. 6. 419 §. — ⁶⁾ S:n 16. 9. 603 §. — ⁷⁾ S:n 2. 9. 515 §. — ⁸⁾ S:n 16. 12. 870 §.

keskuslautakunnan jäseniksi valittiin ¹⁾ piirisihteeri E. Väre ja varatuomari E. Katajarinne sekä varajäseneksi kansliasihteeri K. Snellman.

Julkisivupiirustusten tarkastajiksi ²⁾ v:ksi 1953 professori J. S. Sirén ja rakennusinsinööri T. A. Vuorinen;

holhouslautakuntaan valittiin ²⁾ vv:ksi 1953—1956 hallintoneuvos M. E. Jaakkola;

sairaalamautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953: jäseniksi ylilääkäri Z. Eriksson-Lihr, ylihoitaja A. Leppänen, professori J. G. Lindberg, sorvaaja T. Lohikivi, lääketieteen lisensiaatti A. Nikula, yksityislääkäri T. A. Pihkanen, ylilääkäri E. Ponteava, taloudenhoitaja T. Sainio ja lämmittäjä A. A. Virtanen, joista puheenjohtajaksi valittiin ylilääkäri E. Ponteava ja varapuheenjohtajaksi tohtori A. Nikula ³⁾;

oikeusapulautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953: jäseniksi lakitieteen lisensiaatti A. Aaltonen, valtiotieteen kandidaatti E. Alenius, oikeusneuvos G. Nybergh, lainopin kandidaatti L. Saurama ja varatuomari H. Sipilä, joista puheenjohtajaksi valittiin oikeusneuvos G. Nybergh ja varapuheenjohtajaksi lakitieteen lisensiaatti A. Aaltonen ⁴⁾;

urheilu- ja retkeilylautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953: jäseniksi toimittaja A. Laine, insinööri B. Oljelund, jaostosihteeri E. Peuhkuri, sihteeri G. Rajala-Rinne, liikennetarkastaja V. Soininen, ekonomi B. Storskrubb, kaupunginjohtaja A. Tuurna, johtaja A. Tynell ja hienomekaanikko V. Valtonen, joista puheenjohtajaksi valittiin liikennetarkastaja V. Soininen ja varapuheenjohtajaksi johtaja A. Tynell ⁵⁾;

kansanhuoltolautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953 jäseniksi agronomi E. Beaurain, kaupungin-eläinlääkäri W. Ehrström, rouva H. Kalkkinen, majuri E. Kyläsalo, toimitusjohtaja A. Liukkonen, postimies L. Railo, toimitsija L. Saaresto, toimittaja S. Winter ja filosofian maisteri A. Voipio-Juvas, puheenjohtajaksi valittiin johtaja J. Laakso sekä varapuheenjohtajaksi talousneuvos J. Heitto;

työasiainlautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953: jäseniksi toimitsija T. Anttila, diplomi-insinööri V. J. Hintikka, varatuomari S. H. Hästö ja toimistonhoitaja K. Muhonen, varajäseniksi toimitsija H. Brask, filosofian maisteri N.-Ö. Grotenfelt, varatuomari Å. Roschier-Holmberg ja toimitsija O. Viljanen, puheenjohtajaksi valittiin kaupunginjohtaja A. Tuurna, varapuheenjohtajaksi toimitsija E. Salonen, naispuoliseksi lisäjäseneksi varatuomari M. Koivula sekä varajäseneksi diplomiarkkitehti E. Ruuth, nuorisasioita käsitteleväksi lisäjäseneksi lehtori N. Visapää sekä varajäseneksi pastori A. Palmgren;

raittiuslautakuntaan ²⁾ vv:ksi 1953—1954: jäseniksi lehtori G. Bäck, toimittaja P. Hanski, toimitsija A. O. Kaspio, latoja V. I. Saarinen ja tarkastaja U. Merilinna, puheenjohtajaksi valittiin teologian tohtori R. Holmström ja varapuheenjohtajaksi hallimestari A. Saarinen, molemmat v:ksi 1953 ³⁾;

nuorisotyölautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953: jäseniksi asentaja K. Antikainen, filosofian maisteri H. Backman, pastori F. Fernström, autoasentaja E. Laine, metsänhoitaja V. Palosuo, varatuomari I. Sahlan, päätoimittaja L. Tujunen, apulaistoimistopäällikkö V. Varjola ja toimittaja E. Viksten, joista puheenjohtajaksi valittiin päätoimittaja L. Tujunen ja varapuheenjohtajaksi apulaistoimistopäällikkö V. Varjola ⁵⁾;

suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan ²⁾ v:ksi 1953 jäseniksi: kouluneuvos A. Inkilä, lasityöntekijä H. Nässling, toimitsija J. Pajusola, pastori O. Päivänsalo, filosofian maisteri J. Saukkonen ja sorvaaja O. Sjöman, varajäseniksi toimittaja V. Kosonen ja toiminnanjohtaja J. Rihtniemi, puheenjohtajaksi valittiin toimitsija J. Pajusola;

ruotsinkielisen työväenopiston johtokuntaan ²⁾ v:ksi 1953 jäseniksi: kouluneuvos G. Cavonius, raitiovaununkuljettaja G. Helenius, muurari V. Huldén, rouva A. Olin, filosofian maisteri T. Steinby ja liittosihteeri B. Sundman, varajäseniksi poliisi J. Båsk ja ajuri E. Malström, puheenjohtajaksi valittiin kouluneuvos G. Cavonius ja varapuheenjohtajaksi raitiovaununkuljettaja G. Helenius ⁵⁾;

ammattiopetuslaitosten johtokuntaan ²⁾ v:ksi 1953 jäseniksi: toimistonhoitaja S. Hiisi-vaara-Mörk, diplomi-insinööri A. Levander, lehtori A. Loimaranta, filosofian maisteri W. Mattlar, diplomi-insinööri O. Moring, ylijohtaja A. Niini, rakennusmestari E. Penttinen, agronomi E. Pärnänen ja faktori Y. Salmi, joista puheenjohtajaksi valittiin filosofian maisteri W. Mattlar ja varapuheenjohtajaksi ylijohtaja A. Niini;

kotitalouslautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953 jäseniksi: kotitaloudentarkastaja T. Alanko, rouva

¹⁾ Kvsto 16. 12. 871 §. — ²⁾ S:n 7. 1. 6 §. — ³⁾ S:n 28. 1. 54 §. — ⁴⁾ S:n 11. 2. 96 §. —

⁵⁾ S:n 25. 2. 130 §.

I. O. Hietanen, rouva A. Häggman, taloudenhoitaja S. Lehtivuori, rouva H. Liuhta, toiminnanjohtaja E. Nurminen, rouva M. Schauman, filosofian maisteri K. Sihvonen ja rouva M. Tamminen, joista puheenjohtajaksi valittiin toiminnanjohtaja E. Nurminen ja varapuheenjohtajaksi tarkastaja T. Alanko ¹⁾;

kirjastolautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953 jäseniksi: tarkastaja H. T. Alhonen, ylikirjastonhoitaja E. Bruun, kirjastoneuvos H. Kannila, filosofian tohtori G. Kerkkonen, opettaja J. I. Koivu, huoltopäällikkö K. Kulo, arkistonhoitaja H. Raatikainen, varatuomari I. Sahlan ja maisteri A. Voipio-Juvas, joista puheenjohtajaksi valittiin huoltopäällikkö filosofian K. Kulo ja varapuheenjohtajaksi kirjastoneuvos H. Kannila ¹⁾;

museolautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953 jäseniksi: rouva A. Keto, rehtori H. Kontturi, valtionarkistonhoitaja Y. Nurmio, liittosihteeri M. Salmela-Järvinen ja arkkitehti N.-E. Wickberg, joista puheenjohtajaksi valittiin valtionarkistonhoitaja Y. Nurmio ja varapuheenjohtajaksi arkkitehti N.-E. Wickberg ¹⁾;

musiikkilautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953 jäseniksi: päätoimittaja L. Aho, professori B. Carlsson, filosofian tohtori E.-M. v. Frenckell, pääjohtaja J. Hämäläinen, toimitsija T. Hänninen, työnjohtaja K. Koponen, musiikinopettaja M. Rautio, filosofian maisteri M. Turunen ja toimittaja O. Virtanen, joista puheenjohtajaksi valittiin päätoimittaja L. Aho ja varapuheenjohtajaksi työnjohtaja K. Koponen ³⁾;

kiinteistölautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953 jäseniksi: pankinjohtaja L. Ahva, ylilääkäri Z. Eriksson-Lihr, nuohooja E. Hakala, lainsäädäntöneuvos E. Kytömaa, arkkitehti J. Lappi-Seppälä, taloudenhoitaja B. Lehto, kanslianeuvos G. Modeen, järjestösihteeri V. Puskala ja johtaja T. Salmio, joista puheenjohtajaksi valittiin pankinjohtaja L. Ahva ja varapuheenjohtajaksi johtaja T. Salmio ⁴⁾;

yleisten töiden lautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953 jäseniksi: yli-insinööri H. Backman, taloustirehtööri J. Hopeavuori, liikennetarkastaja V. Laitinen, vuorineuvos A. W. Liljeberg, filosofian maisteri A. Linko, työmies O. Salama, johtaja K. F. Sundqvist, yleisluottamusmies V. Vanhanen ja yliarkkitehti M. Välikangas, joista puheenjohtajaksi valittiin liikennetarkastaja V. Laitinen ja varapuheenjohtajaksi yli-insinööri H. Backman ⁴⁾;

liikennelaitoksen lautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953 jäseniksi: apulaiskaupunginjohtaja E. v. Frenckell, johtaja J. Hakulinen, raitiovaununkuljettaja V. Laine, osastonhoitaja Y. Laine, filosofian maisteri V. Loppi, filosofian kandidaatti Ch. Schildt, työmies K. Wirtanen, ekonomi J. Vuortama ja insinööri Y. Vanttinen, joista puheenjohtajaksi valittiin apulaiskaupunginjohtaja E. v. Frenckell ja varapuheenjohtajaksi johtaja J. Vuortama ¹⁾;

satamalautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953 jäseniksi: johtaja R. Hellström, ylivahtimestari U. Ilmanen, kivityömies A. Lehtinen, filosofian tohtori B. Nybergh, toimittaja K. Salonen, varatuomari T. Sivula, johtaja K. Tamminen, valtiotieteen maisteri T. Tuominen ja toimittaja A. Vuorinen, joista puheenjohtajaksi valittiin filosofian tohtori B. Nybergh ja varapuheenjohtajaksi ylivahtimestari U. Ilmanen ¹⁾;

teurastamolautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953 jäseniksi: eläinlääkintöneuvos A. Backman, kauppias W. J. Elki, agronomi U. Forss, tarkastaja S. Koskinen, isännöitsijä J. Mehto, teurastaja Y. Pajula, talousneuvos V. A. Piekkola, putkiasentaja V. Saarela ja majuri P. Strand, joista puheenjohtajaksi valittiin isännöitsijä J. Mehto ja varapuheenjohtajaksi kauppias W. J. Elki ⁴⁾;

elintarvikekeskuksen ²⁾ lautakuntaan v:ksi 1953 jäseniksi: talousneuvos J. Heitto, rouva A. Häggman, putkiasentaja J. Hämäläinen, taloudenhoitaja A. Katra, rouva M. Kulonen, kotitalousneuvos K. Laine, lääketieteen lisensiaatti U. Tötterman, työntekijä A. A. Vainio ja katsastaja E. Ylitupa, joista puheenjohtajaksi valittiin kotitalousneuvos K. Laine ja varapuheenjohtaja tohtori U. Tötterman ³⁾;

teollisuuslaitosten lautakuntaan ²⁾ v:ksi 1953 jäseniksi: toimitsija K. Backman, tekniikko H. Halme, diplomi-insinööri S. Jalavisto, seppä K. Kaukonen, diplomi-insinööri C. J. Nikander, insinööri H. Pehrman, sosiaalipäällikkö Y. A. Rantala, diplomi-insinööri E. Saari ja työläistarkastaja Y. Salo, joista puheenjohtajaksi valittiin diplomi-insinööri S. Jalavisto ja varapuheenjohtajaksi sosiaalipäällikkö Y. Salo ¹⁾;

Suomen Taideteollisuusyhdistyksen hallintoneuvostoon ²⁾ v:ksi 1953 jäseneksi arkkitehti J. Lappi-Seppälä ja varajäseneksi keramiikkataiteilija K. Franck;

Sedmigradskyn pientenlastenkoulun ja Marian turvakodin johtokuntaan ²⁾ vv:ksi

¹⁾ Kvsto 11. 2. 96 §. — ²⁾ S:n 7. 1. 6 §. — ³⁾ S:n 25. 2. 130 §. — ⁴⁾ S:n 28. 1. 54 §.

1953—1955 jäseniksi verotusvalmisteluviraston käsittelijä A. R. Bockström ja ylikirjastonhoitaja E. Bruun, tilintarkastajiksi v:ksi 1953 asiamies G. Andersson ja ekonomi G. Holmström sekä varajäseniksi toimitsija I. A. Asplund ja ekonomi P.-E. Floman;

leski- ja orpoeläkekassan hallitukseen¹⁾ vv:ksi 1953—1955 jäseneksi ylipormestari E. Rydman;

ammattienedistämislaitoksen säätiön hallintoneuvostoon¹⁾ vv:ksi 1953—1955 jäseniksi toiminnanjohtaja J. S. Kivi ja tekniikan tohtori Y. Talvitie sekä varajäseneksi peltiseppä V. Korhonen;

Suomen Liikemiesten Kauppaopiston säätiön hallitukseen¹⁾ v:ksi 1953 jäseneksi ylipormestari E. Rydman ja varajäseneksi johtaja K. Lampén;

Suomen taideakatemian edustajistoon¹⁾ vv:ksi 1953—1957 jäseniksi filosofian kandidaatti I. Savutie-Myrsky ja filosofian maisteri A. Voipio-Juvas;

huoneenvuokralautakuntiin²⁾ v:ksi 1953; ensimmäiseen varsinaiseen huoneenvuokralautakuntaan puheenjohtajaksi varatuomari J.-E. Kuhlefelt, varapuheenjohtajaksi varatuomari A. Varanne, jäseniksi isännöitsijä B. T. Björkman ja talonmies L. Taskinen sekä varajäseniksi isännöitsijä E. Nihtilä ja tarkastaja K. Altti; toiseen varsinaiseen huoneenvuokralautakuntaan puheenjohtajaksi hallitusneuvos H. Kaimio, varapuheenjohtajaksi varatuomari N. H. Sundberg, jäseniksi johtaja O. Suvanto ja johtaja R. Ilomäki sekä varajäseniksi prokuristi E. Laitiala ja postiljooni T. Koskinen; kolmanteen varsinaiseen huoneenvuokralautakuntaan puheenjohtajaksi varatuomari T. Nordberg, varapuheenjohtajaksi varatuomari T. Törnblom, jäseniksi ekonomi O. Rannikko ja sähköasentaja J. Lehtoranta sekä varajäseniksi johtaja H. Hertz ja kirjaltaja V. K. Ekström; neljänteen varsinaiseen huoneenvuokralautakuntaan puheenjohtajaksi varatuomari A. Blomberg, varapuheenjohtajaksi varatuomari L. Rühentaus, jäseniksi isännöitsijä L. Englund ja vahtimestari P. Kemppi, varajäseniksi kassanhoitaja J. Weckman ja toimitsija D. Lindman; Malmin piirin huoneenvuokralautakuntaan puheenjohtajaksi hovioikeudenauskultantti L. Korpinen, varapuheenjohtajaksi ulosottomies H. Andelin, jäseniksi talonmestari K. Koski-Ukko ja varastomestari J. Jussila sekä varajäseniksi vakuutustarkastaja O. Rundman ja työntekijä A. Salonen; huoneenvuokralautakuntien yhteisiksi ylimääräisiksi puheenjohtajiksi varatuomari O. V. Arola, hovioikeudenauskultantti A. Mäkelä, varatuomari O. Ojala, varatuomari P. Saarinen ja hovioikeudenauskultantti K. Westermarck; vuokranantajia edustaviksi yhteisiksi ylimääräisiksi varajäseniksi prokuristi L. Koivisto, kirjanpitäjä E. Lindholm, vaatturimestari R. Sulkuranta, isännöitsijä V. V. Talkamo ja kirjanpitäjä T. Vuori; vuokralaisia edustaviksi yhteisiksi ylimääräisiksi varajäseniksi muurari N. Ahava, rouva E. Leimu, satamatyöntekijä H. Luukkonen, konepajatyöntekijä E. Raatikainen ja jalkinetyöntekijä V. Tähkä; huoneenvuokralautakuntien yhteiseksi puheenjohtajaksi varatuomari T. Nordberg ja varapuheenjohtajaksi varatuomari A. Blomberg; sekä keskuslautakuntaan jäseniksi johtaja R. Ilomäki ja johtaja O. Suvanto, varamiehiksi isännöitsijä L. Englund ja vahtimestari P. Kemppi.

Huoneenvuokralautakuntien keskuslautakunnan puheenjohtajaksi v:ksi 1953 valittiin³⁾ varatuomari T. Nordberg ja varapuheenjohtajaksi toiminnanjohtaja P. Kalla.

Palolautakunta ilmoitti valinneensa varapuheenjohtajakseen liittopuheenjohtaja R. Heinosen⁴⁾, *terveydenhoitolautakunta* puheenjohtajakseen professori S. Savosen ja varapuheenjohtajakseen professori U. Vartiovaaran⁵⁾, *suomenkielisten kansakoulujen johtokunta* puheenjohtajakseen filosofian tohtori K. Kivialhon sekä varapuheenjohtajakseen johtaja P. O. Kiven⁶⁾, *ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta* puheenjohtajakseen filosofian tohtori A. Mickwitzin sekä varapuheenjohtajakseen sähköasentaja H. Lindgrenin⁴⁾, kaikki v:ksi 1953.

Lautakuntien, johtokuntien ym. täydentäminen. Lastensuojelulautakunnan jäsenyydestä paikkakunnalta muuton takia vapautetun kansakoulunopettaja L. Ohra-ahon tilalle valittiin⁷⁾ rouva E. Aaltolahti kertomusvuoden loppuun.

Majoituslautakunnan varapuheenjohtajaksi valittiin⁸⁾ kertomusvuoden loppuun valistussihteeri N. Parkkari paikkakunnalta muuton takia vapautetun sukeltaja M. Sillforsin sijaan.

¹⁾ Kvsto 7. 1. 6 §. — ²⁾ S:n 7. 1. 8 §. — ³⁾ S:n 28. 1. 54 §. — ⁴⁾ S:n 11. 2. 96 §. — ⁵⁾ S:n 28. 1. 54 §. — ⁶⁾ S:n 1. 4. 245 §. — ⁷⁾ S:n 14. 1. 22 §. — ⁸⁾ S:n 14. 1. 23 §.

Työnvälityslautakunnan jäseneksi valittiin ¹⁾ johtaja M. Sorvari vapautusta pyytäneen rakennusmestari J. N. Syvähuokon sijaan kertomusvuoden loppuun.

Palkkalautakunnan jäseneksi edesmenneen liittosihteeri V. Laakson tilalle valittiin ²⁾ koneasentaja E. K. Sainio kertomusvuoden loppuun. Varapuheenjohtajaksi tuli ³⁾ Laakson tilalle varatuomari T. Virkkunen. Ulkomaanmatkan vuoksi lautakunnan jäsenyydestä vapautusta saaneen vt Virkkusen tilalle valittiin ⁴⁾ kertomusvuoden loppuun varatuomari L. Saurama. 20. 10. eronneen varapuheenjohtaja Virkkusen tilalle valittiin ⁵⁾ uudeksi varapuheenjohtajaksi jäsen Procopé.

Palolautakuntaan jäseneksi edesmenneen vakuutustarkastaja O. Rundmanin sijaan valittiin ⁶⁾ kertomusvuoden loppuun kiinteistöneuvos R. Estlander sekä hänen tilalleen varajäseneksi maanviljelijä L. Lindberg.

Taksoituslautakunnan jäsenyydestä muiden tehtävien vuoksi vapautusta anoneen toimitusjohtaja I. Pormalan tilalle valittiin ⁷⁾ mainospäällikkö A. Saari kertomusvuoden tuloista suoritettavaa taksoitusta varten.

Musiikkilautakunnan edesmenneen jäsenen professori B. Carlsonin sijaan kertomusvuoden loppuun valittiin ⁸⁾ filosofian maisteri P. Lilius.

Kiinteistölautakunnan jäsenyydestä työsuhteiden takia vapautetun taloudenhoitaja B. Lehdon tilalle valittiin ⁹⁾ peltiseppä Y. Kivilinna.

Malmin piirin huoneenvuokralautakuntaan varajäseneksi edesmenneen vakuutustarkastaja O. Rundmanin tilalle valittiin ¹⁰⁾ kertomusvuoden loppuun kirjakauppias H. Finckenberg.

Oppikoulujen vanhempainneuvostojen täydentäminen. Valtuusto päätti ¹¹⁾ vapauttaa filosofian maisteri A. Löfgrenin ja varatuomari O. Lounasmeren Lauttasaaren Yhteiskoulun vanhempainneuvoston jäsenyydestä sekä valita heidän tilalleen filosofian maisteri V. Kiven ja arkkitehti V. Myyrinmaan. Helsingin Kaksoistytökoulun vanhempainneuvoston jäsen lakitieteen lisensiaatti V. Korhonen vapautettiin tehtävästään ja hänen tilalleen valittiin ¹²⁾ opettaja E. Mäkinen.

¹⁾ Kvsto 11. 3. 190 §. — ²⁾ S:n 2. 9. 513 §. — ³⁾ S:n 7. 10. 634 §. — ⁴⁾ S:n 14. 10. 679 §. —
⁵⁾ S:n 11. 11. 741 §. — ⁶⁾ S:n 2. 9. 514 §. — ⁷⁾ S:n 7. 10. 641 §. — ⁸⁾ S:n 7. 10. 642 §. —
⁹⁾ S:n 11. 11. 743 §. — ¹⁰⁾ S:n 16. 9. 601 §. — ¹¹⁾ S:n 9. 12. 849 §. — ¹²⁾ S:n 11. 2. 98 §.

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallituksen kokoonpano. Kaupunginhallitukseen kuuluivat v. 1953 kaupunginjohtajana varatuomari E. H. Rydman sekä apulaiskaupunginjohtajina: rahatoimenjohtajana diplomi-insinööri E. v. Frenckell, kiinteistöjohtajana J. A. Kivistö, teknillisenä johtajana diplomi-insinööri R. J. M. Granqvist ja opetus- ja sairaala-asiaain johtajana filosofian maisteri P. B. J. Railo sekä kaupunginvaltuuston valitsemina jäsenenä toimitusjohtaja W. J. Elki, pankinjohtaja E. V. Harkia, valtiotieteen kandidaatti V. O. Järvinen, konttoristi L. S. Lehto, rouva M. H. Meltti, kanslianeuvos G. M. Modeen, toimitsija E. O. Saastamoinen, kaupunginjohtaja O. A. Tuurna ja K.-E. Östenson.

Kaupunginkanslia. Kaupunginsihteerinä toimi filosofian maisteri E. J. Waronen, apulaiskaupunginsihteerinä varatuomarit A. A. Blomberg, L. O. Johanson ja T. S. Törnblom sekä filosofian maisteri G. V. Brotherus, kansliasihteerinä varatuomarit P.-E. Gustafs, S. Hellevaara ja E. K. Sirviö, kielenkääntäjänä filosofian maisteri A. V. Törnudd ja kirjaajana T. T. Hyyrynen. Kaupunginkanslian henkilökuntaan kuului lisäksi 15 vakinaista toimistoapulaista.

Painatus- ja hankintatoimiston henkilökuntaan kuuluivat toimistopäällikkö T. J. Artman, painatusosaston esimies V. J. F. Stenman, hankintaosaston esimies A. M. Aalto, toimentaja R. M. Kaitosaari, 11 vakinaista toimistoapulaista, 3 painajaa sekä 2 monistajaa.

Järjestelytoimiston henkilökuntaan kuuluivat toimistopäällikkö R. I. Oksanen, työntutkimusinsinööri A. T. Salo, toimistotyöntutkijat F. W. Kaltamo ja A. A. Vuoristo, työntutkijat R. K. Hovi ja K. H. Nordman sekä 1 toimistoapulainen.

Kaupunginhallituksen asiamiesosaston henkilökunnan muodostivat kaupunginlakimies E. R. Cavonius, kaupunginasiamies E. W. Elfvengren, apulaiskaupunginasiamies S. A. Ojala, lainopilliset apulaiset K. A. Makkonen ja V. P. Viherluoto sekä 3 toimistoapulaista.

Kaupunginhallituksella oli kertomusvuonna 56 ja sen yleisjaostolla 52 kokousta. Pöytäkirjain yhteenlaskettu pykäläluku oli 12611, siitä kaupunginhallituksen yleisten kokousten 3181 ja sen yleisjaoston 9430, joista viimeksimainituista verotusasioita koski 7670. Lähetettyjen kirjelmien luku oli 6161, mistä verotusasiakirjeitä 4866.

Kaupunginhallituksen vuoden varrella käsittelemistä asioista mainittakoon tässä seuraavat:

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

Kaupunginhallitus, kaupunginkanslia ja asiamiesosasto

Kaupunginhallituksen kokoukset ym. Kaupunginhallitus päätti¹⁾ pitää varsinaiset kokouksensa torstaisin klo 15 ja ylimääräisiä kokouksia tarvittaessa. Yleisjaoston kokoukset päätettiin pitää keskiviikkoisin klo 10. Samalla kaupunginhallitus päätti, että kokouksista

¹⁾ Khs 8. 1. 90 §.

oli kuuluttava sanomalehdissä ja maistraatin ilmoitustaululla sekä että kokouksessa kulloinkin pidetty pöytäkirja pidetään kaupunginkansliassa yleisesti nähtävänä kaupunginhallituksen kokousta seuraavan viikon perjantaina ja yleisjaoston kokousta seuraavan viikon torstaina. Vielä kaupunginhallitus päätti ¹⁾, että sen kokous jouluviikolla pidetään keskiviikkona 23. 12. klo 10 ja joulun jälkeisellä viikolla keskiviikkona 30. 12. klo 15.

Vakuusasiakirjain tarkastus. Kaupunginhallituksen jäsenet Järvinen, Saastamoinen ja Östenson määrättiin ²⁾ vakuusasiakirjojen tarkastajiksi kertomusvuodeksi ja jäsen Saastamoinen kokoonkutsujaksi.

Rahatoimiston varain hoidon valvonta. Kaupunginhallituksen jäsenet Elki ja Meltti määrättiin ³⁾ rahatoimiston varain hoidon tarkastajiksi kertomusvuodeksi.

Kaupunginhallituksen edustajien määrääminen kaupungin hallintoelimiin. Kaupunginhallituksen edustajiksi valittiin ⁴⁾ rahatoimenjohtaja Tervalammen työlaitoksen johtokuntaan, elintarvikekeskuksen lautakuntaan, urheilu- ja retkeilylautakuntaan ja kansanhuoltolautakuntaan; kiinteistöjohtaja kiinteistölautakuntaan, asutuslautakuntaan ja liikennelaitoksen lautakuntaan; teknillinen johtaja palkkalautakuntaan, satamalautakuntaan, teollisuuslaitosten lautakuntaan, yleisten töiden lautakuntaan ja väestönsuojelulautakuntaan; opetus- ja sairaala-asiain johtaja terveydenhoitolautakuntaan, sairaalalautakuntaan, nuorisotyölautakuntaan, suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaan, lastentarhain lautakuntaan ja kirjastolautakuntaan; jäsen Elki huoltolautakunnan omaisuus- ja korvausjaostoon, kunnalliskodin johtokuntaan ja työtupien johtokuntaan; jäsen Harkia suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan, musiikkilautakuntaan ja oikeusapulautakuntaan; jäsen Järvinen lastensuojelulautakuntaan, lastenhuoltojaostoon, suojelukasvatusosastoon, äitiysavustus- ja perhelisäjaostoon, elatusapujaostoon, lastenkotien johtokuntaan ja koulukotien johtokuntaan; jäsen Lehto ammattiopetuslaitosten johtokuntaan ja kotitalouslautakuntaan; jäsen Meltti museolautakuntaan, raittiuslautakuntaan ja huoneenvuokralautakuntaan; jäsen Modeen ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaan ja ruotsinkielisen työväenopiston johtokuntaan; jäsen Saastamoinen huolto lautakuntaan ja sen hallintojaostoon, irtolaishuoltojaostoon ja alkoholistihuoltojaostoon; jäsen Tuurna työasiainlautakuntaan ja työnvälityslautakuntaan; jäsen Östenson palolautakuntaan ja teurastamolautakuntaan.

Laskujen hyväksyminen. Kaupunginsihteeri E. Waronen tai hänen estyneenä ollessaan apulaiskaupunginsihteeri A. Blomberg tai apulaiskaupunginsihteeri G. Brotherus, viimeksi mainittu 31. 3. 1954 saakka ja sen jälkeen apulaiskaupunginsihteeri T. Törnblom valtuutettiin ⁵⁾ hyväksymään kaupunginkanslian laskut ja muut maksuasiakirjat. Edelleen valtuutettiin ⁶⁾ kaupunginkanslia hyväksymään maksettaviksi ne kaupunginhallituksen tai sen yleisjaoston päättämistä virkamatkoista aiheutuneet matkalaskut, jotka oli laadittu kaupungin matkustussäännön määräyksiä noudattaen.

Kaupunginhallituksen ja kaupungin lautakuntien yhteistyö. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ aikaisempaa menettelytapaa noudattaen ilmoittaa kaikille kaupungin lauta- ja johtokunnille, että niiden oli ennen kokoustaan lähetettävä esityslistansa kaupunginjohtajalle, ao. apulaiskaupunginjohtajalle ja kaupunginhallituksen edustajalle sekä kokousta seuraavana päivänä esityslistaan liittyvä päätösluettelo kaupunginjohtajalle ja ao. apulaiskaupunginjohtajalle. Jos pöytäkirja valmistui kolmantena päivänä kokouksen jälkeen, mihin kaikissa hallintoelimissä oli pyrittävä, ei päätösluetteloa tarvinnut lähettää, vaan oli jäljennös pöytäkirjasta lähetettävä kaupunginjohtajalle ja ao. apulaiskaupunginjohtajalle. Ellei pöytäkirja valmistunut sanotussa ajassa, oli jäljennös siitä mahdollisimman pian lähetettävä kaupunginjohtajalle ja ao. apulaiskaupunginjohtajalle. Kaupunginjohtajalle tulevat esityslistat, päätösluettelot ja pöytäkirjat oli toimitettava kaupunginkanslian kirjaajalle. Vielä kaupunginhallitus päätti kehoittaa kaupungin hallintoelimiä tekemään päätökset kokousajoistaan ja pöytäkirjojen tarkistuksesta sekä tiedoittamaan päätöksistään asianmukaisen kuulutuksen laatimista varten painatus- ja hankintatoimistolle.

Kaupunginhallituksen diaariin merkittyjen ratkaisemattomien asiain luettelo tarkastettiin ⁸⁾.

Kaupunginjohtajat. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾, että kertomusvuoden aikana kau-

¹⁾ Khs 10. 12. 3 011 §. — ²⁾ S:n 8. 1. 94 §. — ³⁾ S:n 8. 1. 93 §. — ⁴⁾ S:n 8. 1. 91 §. — ⁵⁾ Khn jsto 16. 12. 6 673 §. — ⁶⁾ S:n 23. 9. 6 300 §. — ⁷⁾ Khs 8. 1. 92 §. — ⁸⁾ S:n 17. 9. 2 186 §. — ⁹⁾ S:n 8. 1. 89 §.

punginjohtajan sijaisena hänen estyneenä ollessaan toimii rahatoimenjohtaja, rahatoimenjohtajan sijaisena kaupunginjohtaja, kiinteistöjohtajan sijaisena rahatoimenjohtaja, teknillisen johtajan sijaisena kiinteistöjohtaja sekä opetus- ja sairaala-asian johtajan sijaisena teknillinen johtaja. Samalla kaupunginhallitus päätti, että kaupunginjohtajan estyneenä ollessa kaupunginhallituksen puheenjohtajana toimii virassa vanhin kokouksessa saapuvilla oleva apulaiskaupunginjohtaja.

Kaupunginjohtaja E. H. Rydmanille myönnettiin virkavapautta 24—25. 8. Kaupunkiliiton edustajana Osloon tehtävää virkamatkaa varten ¹⁾ sekä sairauslomaa 4. 9.—4. 10. väliseksi ajaksi täysin palkkaeduin ²⁾.

Apulaiskaupunginjohtaja J. Kivistölle myönnettiin ³⁾ sairauslomaa 20. 1.—4. 2. väliseksi ajaksi täysin palkkaeduin.

Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ oikeuttaa apulaiskaupunginjohtaja E. v. Frenckellin ja kaksi urheilu- ja retkeilylautakunnan nimeämää edustajaa tekemään virkamatkan Köpenhaminassa pidettävään 3. pohjoismaiseen kunnallisia urheiluasioita käsittelevään kongressiin.

Kaupunginjohtajan ja apulaiskaupunginjohtajien virkalomat vahvistettiin.

Kaupunginkanslian viranhaltijat. Kaupunginkanslian vahtimestari L. Modeen määrättiin ⁵⁾ toimimaan kaupunginkanslian irtaimistoluettelon hoitajana.

Kaupunginkanslian palveluksessa päätettiin ⁶⁾ toistaiseksi ja enintään v:n 1954 loppuun pitää seuraavat tilapäiset apulaiset: lääkärintodistusten tarkastaja A. Mali ja kaupunginkanslian vahtimestari J. Tuuhas.

Kaupunginkanslian viranhaltijain vuosilomat vahvistettiin; samalla määrättiin vuosilomasijaiset ja heille tulevat vuosilomakorvaukset.

Kaupunginkanslian kielenkääntäjälle A. Törnuddille päätettiin ⁷⁾ suorittaa vuosilomakorvauksena 3 viikon palkka sekä vahtimestari E. Niemuralle ⁸⁾ käyttämättä jääneen 4 vuosilomapäivän palkkaa vastaava korvaus.

Kaupunginkanslian eräille viranhaltijoille myönnettiin sairauslomaa heidän esittämiensä lääkärintodistusten perusteella. Niinkään myönnettiin joissakin tapauksissa palkatonta virkavapautta yksityisasiain hoitamista varten.

Apulaiskaupunginsihteerin G. Brotherukselle päätettiin ⁹⁾ myöntää hänen pyytämänsä ero virastaan 1. 4. 1954 lukien sekä julistaa virka haettavaksi, hakuajana 30 p:ää.

Kaupunginkanslian eräiden viranhaltijain ylityöskut hyväksyttiin, samalla oikeutettiin eräät viranhaltijat suorittamaan ylityötä ja ylittämään 200 tunnin määrä.

Käännöstyöt. Kaupunginkanslian kielenkääntäjää A. Törnuddia päätettiin ¹⁰⁾ kehoittaa kääntämään ruotsiksi »Mihin kunnanverot menevät»-niminen julkaisu ja suorittaa mainitun julkaisun kääntämisestä 10 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Akateemisen Kirjakaupan 4 000 mk:n suuruinen lasku kaupunginkansliaan toimitetuista 20 kpl:sta kirjoja »Facts about Finland» saatiin ¹¹⁾ suorittaa em. määrärahoista.

Erinäisiin hallintomenoihin kuuluvista kalustonhankintamäärärahoista myönnettiin Te-Ma nimiselle toiminimelle 16 059 mk kaupunginkansliaan toimitetusta lattiamatosta ¹²⁾ sekä toiminimi Vuoriolle 14 880 mk kaupunginjohtajan virkahuoneeseen toimitetusta villaplyshimatosta ¹³⁾.

Autonkuljettajien virkavapaut. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin ¹⁴⁾ 5 670 mk virkalakkien hankkimiseksi kaupunginkanslian autonkuljettajille.

Autojen hoito ja käyttö. Päätettiin ¹⁵⁾, että kaupunginkanslian autojen kuljettajina toimiville kahdelle vahtimestarille sekä kaupungintalon eteisvartijalle saatiin kullekin suorittaa kertomusvuoden aikana 4 000 mk:n kuukausipalkkio autojen kuljettamisesta ja huollosta aiheutuvasta ylimääräisestä työstä, ei kuitenkaan asianomaisen sairausloman ajalta.

¹⁾ Khs 20. 8. 1 987 §. — ²⁾ S:n 3. 9. 2 084 §. — ³⁾ S:n 5. 2. 377 §. — ⁴⁾ S:n 6. 8. 1 893 §. — ⁵⁾ Khs jsto 6. 5. 5 654 §. — ⁶⁾ S:n 30. 12. 6 745 §. — ⁷⁾ S:n 15. 4. 5 522 §. — ⁸⁾ S:n 20. 5. 5 722 §. — ⁹⁾ Khs 17. 12. 3 052 §. — ¹⁰⁾ Khs jsto 26. 8. 6 169 §, 28. 10. 6 450 §. — ¹¹⁾ S:n 18. 3. 5 389 §. — ¹²⁾ S:n 14. 10. 6 379 §. — ¹³⁾ S:n 18. 11. 6 542 §. — ¹⁴⁾ S:n 6. 5. 5 655 §, 13. 5. 5 683 §. — ¹⁵⁾ S:n 7. 1. 5 019 §.

Eräiden kaupunginkanslian vahtimestarien virkamatkoja koskevat matkalaskut hyväksyttiin ¹⁾ maksettaviksi asianomaisista määrärahoista.

Käteiskassa. Kaupunginkanslian ylivahtimestarin R. Ahlholmin hallussa oleva käteiskassa päätettiin ²⁾ korottaa 25 000 mk:aan.

Kaupunginhallituksen asiamiesosaston viranhaltijat. Kaupunginhallituksen asiamiesosaston kirjaajan virkaan valittiin ³⁾ varanotaari T. T. Rauntio.

Kaupunginlakimiehelle E. Cavoniukselle myönnettiin ⁴⁾ sairauslomaa täysin palkkauduin 11. 5. — 30. 6. väliseksi ajaksi, hänen vuosilomansa vahvistettiin ⁵⁾ ja viransijaisensa määrättiin.

A. ja A. Salmen kuolinpesän selvittämisestä ja testamentin toimeenpanemisesta suoritettiin ⁶⁾ kaupunginlakimies E. Cavoniukselle 125 000 mk:n palkkio kuolinpesän varoista.

Painatus- ja hankintatoimisto

Viranhaltijat. Hankintatoimiston tilapäinen apulaisesimiehen virka päätettiin ⁷⁾ julistaa haettavaksi ilmoituksin, että etusija annettaisiin kaupallisen koulutuksen saaneelle, joka on perehtynyt liike-elämään ja hankintojen suorittamiseen, ja että valittavalta vaaditaan IV kielitaitoluokan mukainen kielitaito.

Painatus- ja hankintatoimiston viranhaltijain sairauslomat hyväksyttiin ja eräille viranhaltijoille myönnettiin palkatonta virkavapautta ja heidän viransijaisensa määrättiin.

Painatusosaston esimiehelle V. Stenmanille myönnettiin ⁸⁾ pitämättä jääneen 8 p:n vuosiloman korvauksena 18 797 mk.

Laskujen hyväksyminen. Painatus- ja hankintatoimiston toimistopäällikkö T. J. Artman, hänen estyneenä ollessa painatusosaston esimies V. Stenman ja hänen estyneenä ollessa painatusosaston esimies A. Aalto oikeutettiin ⁹⁾ kertomusvuoden aikana hyväksymään toimiston käytettävissä olevilta tileiltä maksettavat laskut ja muut maksettavaksi aiotut asiakirjat.

»*Pääkaupunkimme Helsinki*» nimisen julkaisun varastoarvon vähentämiseksi myönnettiin ¹⁰⁾ 2 milj. mk v:n 1952 talousarvioon kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista. Sittenmin myönnettiin ¹¹⁾ vielä 2 902 091 mk kertomusvuoden vastaavalta tililtä mainitun julkaisun varastoarvon poistamiseksi.

»*Mihin kunnanverot menevät*» nimisestä julkaisusta, jonka painatuskustannukset arvioitiin 474 274 mk:ksi, päätettiin ¹²⁾ ottaa 10 000 suomenkielisen ja 3 000 ruotsinkielisen kappaleen suuruinen painos. Julkaisua varten hankittujen kvalaattojen kustannukset saatiin ¹³⁾ suorittaa kaupunginkanslian v:n 1952 painatus- ja sidontamäärärahaa käyttäen sekä julkaisun muut kustannukset kertomusvuoden vastaavasta määrärahasta.

Sanomalehtien tilaaminen. Yleisjaosto päätti ¹⁴⁾ kehoittaa painatus- ja hankintatoimistoa tilaamaan kaupunginkansliaan v:ksi 1954 samat sanomalehdet kuin kertomusvuonna.

Kaluston siirto. Yleisjaosto päätti ¹⁵⁾ hyväksyä kaupunginkanslian ilmoituksen, jonka mukaan kaupunginkanslian kalustoluettelosta oli siirretty painatus- ja hankintatoimiston kalustoluetteloon 13 kirjoituskonetta ja 1 laskukone.

Hankinnoissa noudatettavat periaatteet. Kaupunginhallitus päätti ¹⁶⁾ kehoittaa kaikkia lauta- ja johtokuntia hankinnoissaan noudattamaan revisiotoimiston esitystä, jonka mukaan mm. suurehkoissa ja suurissa hankinnoissa sekä rakennusurakoissa oli pyrittävä siihen, että tarjonta tapahtuisi hankkijoiden ja urakoitsijoiden kilpailuna laajalla pohjalla. Tarjousten avaaminen oli suoritettava yhtäaikaan useamman siihen valtuutetun henkilön

¹⁾ Khn jsto 27. 5. 5 768 §, 25. 6. 5 927 §. — ²⁾ S:n 7. 1. 5 008 §. — ³⁾ S:n 13. 5. 5 692 §, 27. 5. 5 773 §. — ⁴⁾ Khs 28. 5. 1 390 §, 18. 6. 1 576 §. — ⁵⁾ Khn jsto 30. 9. 6 303 §, Khs 6. 8. 1 874 §. — ⁶⁾ S:n 26. 11. 2 855 §. — ⁷⁾ S:n 26. 11. 2 854 §. — ⁸⁾ Khn jsto 18. 3. 5 387 §. — ⁹⁾ S:n 7. 1. 5 007 §. — ¹⁰⁾ Khs 15. 1. 140 §. — ¹¹⁾ S:n 8. 10. 2 364 §. — ¹²⁾ Khn jsto 20. 5. 5 738 §, 23. 9. 6 267 §. — ¹³⁾ [Khs 29. 1. 297 §, Khn jsto 15. 4. 5 535 §. — ¹⁴⁾ S:n 21. 10. 6 407 §. — ¹⁵⁾ S:n 25. 2. 5 283 §. — ¹⁶⁾ Khs 19. 2. 531 §.

läsnäollessa. Tarjouksista oli hyväksyttävä edullisin, jona oli, ellei ollut muita asiaan vaikuttavia tekijöitä, halvin tarjous. Edelleen olisi tavaranhankinnoissa asianmukaisinta käyttää suurin erin tapahtuvia ostoja hankintasopimuksia käyttäen, jolloin kokonais-tarve oli ajoissa selvitetävää. Ennakkomaksuja olisi yleensä vältettävä, mutta jos niitä jouduttiin käyttämään, oli hankkijalta tai urakoitsijalta vaadittava riittävä vakuus esim. pankkitakuu.

Tanskalaisen laivastovierailun yhteydessä järjestetyn kiertojoukon osanottajille luovutetun 40 kaupungin matkailijakartan hinnan maksamista varten myönnettiin¹⁾ 2 800 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Järjestelytoimisto

Virastojen ja laitosten esimiehille järjestettävä koulutus. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin²⁾ 223 000 mk TWI-koulutuksen järjestämistä varten virastojen ja laitosten esimiehille. Vielä kaupunginhallitus päätti³⁾ oikeuttaa järjestelytoimiston järjestämään Teollisuuden Työnjohto-opistossa kaupungin laitosten johtajille tarkoitetut johtamistaidolliset kurssit käyttäen kurssitoimintaan aikaisemmin myönnettyä määrärahan jäännöstä. Kaupungin johtavien viranhaltijain johtamistaidollisen neuvottelutilaisuuden alustuksen pitäjälle filosofian maisteri E. Mieloselle päätettiin⁴⁾ suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 5 000 mk alustuksesta, asiantuntija-avusta ja aiheeseen kuuluvasta kirjallisesta aineistosta.

Työturvallisuustarkastusten toimeenpaneminen. Kaupunginhallitus päätti⁵⁾ myöntää yleisistä käyttövaroistaan 80 000 mk työturvallisuustarkastusten ja niihin liittyvän valistustoiminnan suorittamista varten kaupungin työmailla. Edelleen kaupunginhallitus päätti⁶⁾, että työmailla toimeenpantaviin ko. valistustilaisuuksiin saatiin käyttää työaikaa enintään yksi tunti ja että palkat mainitulta ajalta oli maksettava asianomaisilta työtiloilta.

Aikakauslehtien tilaaminen. Järjestelytoimiston sallittiin⁷⁾ v:ksi 1954 tilata seuraavat aikakauslehdet: Affärsökonomi, Das rationelle Büro, Kommunalteknisk Tidskrift, Kunnallistekniikka, Liiketaito, Sairaalamous, Suomen Kunnallislehti, Talouselämä, Tehostaja ja Zeitschrift für Organisation.

Kaluston siirto. Painatus- ja hankintatoimistosta lainattu Totalia—merkkinen laskukone n:o I 611824 päätettiin⁸⁾ siirtää järjestelytoimiston kalustoluetteloon.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin⁹⁾ 1 600 mk palokunnalle sen järjestelytoimiston muutossa antamasta avusta.

Aloitteipalkkiot. Aloitetöiminnan kustannuksiin merkitystä määrärahasta päätettiin maksaa seuraavat aloitteipalkkiot: rakennustoimiston katurakennusosaston rakennusmestarille E. Lehoselle 160 000 mk aloitteesta, joka koski uuden terämällin käyttämistä rakennustoimiston Pasilan kivimurskaamon teräskidassa n:o 85¹⁰⁾ sekä kaasulaitoksen mittarimestarille A. Honkaselle ja mittarinkorjaajalle S. Mattssonille yhteisesti 180 000 mk aloitteesta n:o 948, joka koski kaasumittarin öljyämistä ruiskumenetelmällä¹¹⁾.

Aloitetoimikunnat. Kaupunginhallitus päätti¹²⁾ valita seuraavat henkilöt aloitetoimikuntien jäseniksi ja varajäseniksi kertomusvuodeksi:

I aloitetoimikunta: puheenjohtajaksi vesilaitoksen toimitusjohtaja R. W. Taivainen, varapuheenjohtajaksi sähkölaitoksen toimitusjohtaja U. N. Rytönen, insinööriedustajaksi sähkölaitoksen käyttöinsinööri K. E. Kallio, varaedustajaksi kaasulaitoksen sivutuoteinsinööri A. Keisalo, työnjohtoportaan edustajaksi sähkölaitoksen kattilayliasentaja A. N. Pajunen, varaedustajaksi sähkölaitoksen asemamestari H. L. Virkajärvi, toimistoalan edustajaksi sähkölaitoksen hankintatoimiston päällikkö E. N. E. Raitinen, varaedustajaksi kaasulaitoksen apulaisvarastonhoitaja E. W. Angelvirta, työntekijäin edustajaksi kaasulaitoksen kojeiden asentaja O. E. Paasonen ja varaedustajaksi sähkölaitoksen sorvaaja J. V. J. Tumma vuori.

¹⁾ Khn jsto 9. 12. 6 639 §. — ²⁾ Khs 29. 1. 283 §. — ³⁾ S:n 15. 10. 2 448 §. — ⁴⁾ Khn jsto 1. 4. 5 460 §. — ⁵⁾ Khs 15. 1. 139 §. — ⁶⁾ S:n 13. 5. 1 277 §. — ⁷⁾ Khn jsto 28. 10. 6 459 §. — ⁸⁾ S:n 17. 6. 5 893 §. — ⁹⁾ S:n 28. 1. 5 132 §. — ¹⁰⁾ Khs 19. 11. 2 829 §. — ¹¹⁾ S:n 30. 12. 3 168 §. — ¹²⁾ S:n 5. 2. 375 §.

II aloitetoimikunta: puheenjohtajaksi vaunu- ja konepajapäällikkö P. O. V. Martola, varapuheenjohtajaksi liikennepäällikkö R. J. Castrén, insinööriedustajaksi apulaiskonepajainsinööri V. K. Markkanen, varaedustajaksi apulaiskonepajainsinööri W. E. Malmström, työnjohtoportaan edustajaksi työnjohtaja N. J. F. Jansson, varaedustajaksi teknikko H. Rautiainen, toimistoalan edustajaksi B. B. Böhling, varaedustajaksi toimistoapulainen H.-L. Anttinen, työntekijäin edustajaksi vaununkorjaaja K. F. Walker ja varaedustajaksi esimies K. E. Parkkinen.

III aloitetoimikunta: puheenjohtajaksi kaupungininsinööri W. A. Starck, varapuheenjohtajaksi apulaiskaupungeedeetti L. P. Kärkkäinen, insinööriedustajaksi satamaraennuspäällikkö B. G. O. Backberg, varaedustajaksi rakennustoimiston työpäällikkö A. Lippa, työnjohtoportaan edustajaksi rakennustoimiston korjauspajan esimies H. Hurttä, varaedustajaksi rakennustoimiston rakennusmestari K. G. Böstman, toimistoalan edustajaksi kiinteistöluettelon hoitaja E. Monni, varaedustajaksi rakennustoimiston talorakennusosaston toimistoapulainen A. E. E. Winqvist, työntekijäin edustajaksi satamalaitoksen kivityöntekijä A. N. Lehtinen ja varaedustajaksi rakennustoimiston kivityöntekijä E. V. Riipinen.

IV aloitetoimikunta: puheenjohtajaksi huoltoviraston toimitusjohtaja A. A. Asteljoki, varapuheenjohtajaksi sairaalatarkastaja S. M. Saarenheimo, työntutkijaksi järjestelytoimiston päällikkö R. I. Oksanen, varaedustajaksi toimistotyöntutkija A. A. Vuoristo, työnjohtoportaan edustajaksi teurastamon halliesimies H. R. Nordberg, varaedustajaksi verotusvalmisteluviraston tarkkaaja A. E. Jaakkola, toimistoalan edustajaksi painatus- ja hankintatoimiston painatusosaston esimies V. J. F. Stenman, varaedustajaksi apulaisreviisori S. M. Kuitunen, työntekijäin edustajaksi apulaissunnontarkastaja A. A. Virtanen ja varaedustajaksi kiinteistötoimiston maatalousosaston työntekijä A. V. Laine.

Palolaitoksen edustajat IV aloitetoimikunnassa palolaitosta koskevia aloitteita käsiteltäessä: varsinaiseksi edustajaksi palopäällikkö, L. J. Pesonen, varaedustajaksi apulais-palopäällikkö T. S. Sundquist, varsinaiseksi edustajaksi ruiskumestari A. E. Winqvist, varaedustajaksi ruiskumestari A. Jäppinen, varsinaiseksi edustajaksi palokorpraali A. O. V. Kokkinen ja varaedustajaksi palokorpraali V. A. Hammar.

Kansakoululaitoksen edustajat IV aloitetoimikunnassa kansakoulualaa koskevia aloitteita käsiteltäessä: varsinaiseksi edustajaksi opettaja E. K. Saarinen, varaedustajaksi opettaja S. E. Rauhamaa, varsinaiseksi edustajaksi opettaja O. Laukamaa, varaedustajaksi opettaja V. A. Ojaniemi, varsinaiseksi edustajaksi ent. yliopettaja A. A. E. Mickwitz ja varaedustajaksi sähköasentaja H. E. Lindgren.

Sairaalain edustajat IV aloitetoimikunnassa sairaaloita koskevia aloitteita käsiteltäessä: varsinaiseksi edustajaksi Kivelän sairaalan taloudenhoitaja V. V. Kääriäinen, varaedustajaksi Marian sairaalan taloudenhoitaja M. M. Salmi, varsinaiseksi edustajaksi Marian sairaalan ylihoitaja S. M. Sandelin, varaedustajaksi Kivelän sairaalan sisätautien osaston ylihoitaja I. A. Arajärvi, varsinaiseksi edustajaksi tuberkuloosiparantolan työmestari U. Näveri ja varaedustajaksi Marian sairaalan keittiöapulainen I. E. Komppa.

Kaupunginarkisto

Sanomalehtileikkeiden ostaminen. Yleisjaosto päätti myöntää ¹⁾ kaupungin Tukholmassa olevalta kruunutililtä 50 Rkr herra Å. Linnarssonilta ostettavien lehtileikkeiden maksamista varten.

Viihtyisyys Käpylässä-nimisen laudaturtyön ostaminen. Yleisjaosto päätti ²⁾ lunastaa ylioppilas P. Myllymäeltä hänen laudaturtyönsä »Viihtyisyys Käpylässä» 25 000 mk:n hinnasta, mikä oli suoritettava kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista. Samalla yleisjaosto päätti, että teos oli toimitettava kaupunginarkistoon säilytettäväksi.

Arkistoasiakirjojen kuljettaminen. Em. määrärahoista myönnettiin vielä 80 400 mk 120 kuljetuslaatikon hankkimista varten kaupunginarkistolle ³⁾, 275 000 mk kaupunginarkiston muuttokustannusten suorittamista varten ⁴⁾, 3 240 mk asiakirjojen kuljettamista

¹⁾ Khn jsto 23. 12. 6 727 §. — ²⁾ Sin 7. 1. 5 002 §. — ³⁾ Khs 26. 2. 584 §. — ⁴⁾ Sin 26. 3. 865 §.

varten kaupunginkansliasta Temppekkadun arkistosuojaan¹⁾ sekä 40 000 mk kaupunginkarkiston käytössä talossa Runeberginkatu 10 olevien arkistotilojen lattioiden käsittelemistä varten Betolit nimisellä eristysaineella²⁾.

Rahatoimisto

Rahatoimiston osastojaon muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti³⁾, että rahatoimiston työnjako järjestettäisiin kokeilumielessä l. 4. lähtien toistaiseksi seuraavan osastojaon puitteissa: kirjanpito-osasto, tilinpäätösosasto, yleinen osasto, veronkannantaosasto ja huoltokassa,

että osastojen tehtävät määrättäisiin alustavasti kaupunginreviisorin esittämän työnjaon mukaisesti, kuitenkin siten muutettuna, että kirjaamo ja arkisto toimisivat suoraan kaupunginkamreerin alaisina ja huoltokassa suoraan henkilökunnan päällikön alaisena, minkä ohessa tilinpidon organisaatiokysymykset poistettaisiin tilinpäätösosaston tehtävien luettelosta,

että kukin osastopäällikkö olisi vastuussa osastolle kuuluvien tehtävien suorittamisesta ja että jaostojen esimiehet olisivat edelleenkin vastuussa oman jaostonsa tehtävistä,

että rahatoimiston väliaikaisen tilinpäätösosaston päälliköksi saataisiin l. 4. lukien palkata 40. palkkaluokkaan kuuluva tp. osastopäällikkö ja että kaupunginkamreeria kehoitettaisiin kiireellisesti julistamaan ko. virka haettavaksi ja tekemään esitys kaupunginhallitukselle viran täyttämistä,

että em. viranhaltijan kertomusvuoden palkkauksen suorittamiseksi myönnettäisiin 479 250 mk ao. määrärahoista,

että kirjanpito-osasto ja tilinpäätösosasto määrättäisiin apulaiskaupunginkamreeri Hj. Storkällin alaisiksi sekä yleinen osasto, veronkannantaosasto ja huoltokassa apulaiskaupunginkamreeri O. Vanosen alaisiksi, joka samalla määrättäisiin rahatoimiston henkilökunnan päälliköksi,

että kaupunginkamreeria kehoitettaisiin tekemään esitys rahatoimiston viranhaltijoiden väliaikaisesta sijoittamisesta kullekin osastolle ja

että kaupunginkamreeria kehoitettaisiin ryhtymään toimenpiteisiin rahatoimiston jotosäännön muuttamiseksi tarpeen mukaan sekä aikanaan tekemään ehdotus viranhaltijain lopullisesta sijoittamisesta eri osastoille, henkilökunnan mahdollisesta supistamisesta ja kouluttamisesta uudistuksen edellyttämiin tehtäviin.

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti valita rahatoimiston väliaikaisen tilinpäätösosaston tilapäiseksi osastopäälliköksi toistaiseksi ja enintään kertomusvuoden loppuun ekonomi E. A. Mäkisen⁴⁾, sekä rahatoimiston avoinna oleviin virkoihin seuraavat henkilöt: 27. palkkaluokan kassanhoitajan virkaan P. K. Viinikaisen⁵⁾; 23. palkkaluokan toimistoapulaisen virkaan G. M. Kaksosen⁶⁾; kolmeen 21. palkkaluokan toimistoapulaisen virkaan A. N. Halisen, G. M. Johanssonin ja L. Liljeströmin⁷⁾; 20. palkkaluokan yhdeksään toimistoapulaisen virkaan L. Blaschkovin, U.-B. Johanssonin, S. K. Kuusisaaren, E. M. Petterssonin, L. M. Rapelin, C. K. Rostedtin, T. A. Saastamoisen, U. Steniuksen sekä H. C. Urpolan⁸⁾; 18. palkkaluokan kymmeneen toimistoapulaisen virkaan A. M. Fogelbergin, H. L. Fromin, S. Grenmanin, E. E. Gyllingin, B. Koikkalaisen, N. Kotten I. L., Lappalaisen, A. K. Lintusen, A. H. Mömmön ja L. L. W. Skogbergin⁹⁾.

Tilapäisiksi toimistoapulaisiksi valittiin seuraavat henkilöt: kirjanpitäjän apulaiseksi 27. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin B. Krook; toimistoapulaisiksi 25. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin A. Leväaho, 23. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin G. Tammio¹⁰⁾; 18. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin R. Berkan, I. Dahl, L. Fors, S. Grenman, N. Kotten, M. Lindh, A. K. Lintunen, A. Mömmö, V. E. Peltola, P. Salminen, L. Skogberg ja I. Viikari¹¹⁾; 17. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin E. Autio, M. S. Bergström, G. Cronstedt, A. Fogelberg, L. Forsen, H. From, K. K. Granqvist, E. Gylling, K. Haussila,

¹⁾ Khn jsto 25. 11. 6 573 §. — ²⁾ S:n 21. 10. 6 410 §. — ³⁾ Khs 29. 1. 291 §. — ⁴⁾ S:n 4. 6. 1 448 §. — ⁵⁾ S:n 4. 6. 1 449 §. — ⁶⁾ Khn jsto 4. 2. 5 182 §. — ⁷⁾ S:n 22. 4. 5 589 §. — ⁸⁾ S:n 4. 3. 5 325 §, 1. 7. 5 973 §, 8. 7. 6 013 §, 16. 9. 6 239 §, 21. 10. 6 415 §, 25. 11. 6 585 §, 2. 12. 6 620 §. — ⁹⁾ S:n 4. 2. 5 184 §, 20. 5. 5 745 §, 8. 7. 6 023 §, 21. 10. 6 415 §, 2. 12. 6 620 §. — ¹⁰⁾ S:n 7. 1. 5 024 §. — ¹¹⁾ S:n 4. 2. 5 185 §, 22. 4. 5 594 §, 21. 10. 6 416 §, 16. 12. 6 681 §.

I. Lappalainen, M. Palovaara, H. Salminen, R. Stendahl, D. Sjöberg, A. Soiniemi, K. L. Valtonen, I. Viikari ja A. Virtakallio ¹⁾).

Rahatoimiston esitykset eräiden avoinna olevien toimistoapulaisten virkojen väliaikaisesta hoitamisesta hyväksyttiin.

Rahatoimiston työsopimussuhteessa oleviksi läheteiksi päätettiin ²⁾ palkata R. A. Ellman ja M. Pitkänen 15 010 mk:n kuukausipalkoin.

Eräille rahatoimiston viranhaltijoille myönnettiin ³⁾ palkatonta virkavapautta toisen viran tai yksityisasioiden hoitamista varten ja heidän sijaisensa määrättiin.

Rahatoimiston ilmoitukset lääkärintodistusten perusteella myönnetyistä sairauslomista ja sairauslomasijaisten määräämisestä hyväksyttiin ⁴⁾.

Seuraaville viranhaltijoille myönnettiin heidän pyytämänsä ero virastaan: kirjanpitäjänapulaiselle B. H. Krookille ⁵⁾; toimistoapulaiselle B. Koikkalaiselle ⁶⁾ ja toimiston vahtimestarille L. Seleniukselle ⁷⁾.

Ylityöt. Kaupunginkamreerin alaisten viranhaltijain ylityöaika 1. 6.—31. 12. välisenä aikana rajoitettiin ⁸⁾ 117 tuntiin. Eräät rahatoimiston viranhaltijat oikeutettiin ⁹⁾ suorittamaan ylityötä enintään 250 tuntia.

Apulaistoimentaja T. Halmeelle saatiin ¹⁰⁾ 15. 2. toistaiseksi ja niin kauan kuin hän toimi avustavana kassanhoitajana suorittaa 1 800 mk:n suuruinen palkkio kuukaudelta.

Erhelaskujen korvaaminen. Yleisjaosto päätti ¹¹⁾ myöntää rahatoimiston kassanhoitajille 12 540 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista erhelaskuista v. 1952 aiheutuneiden vahinkojen korvaamiseksi.

Virkapuvun hankkiminen. Rahatoimiston vahtimestarille hankittavaa virkapukua varten myönnettiin ¹²⁾ kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 14 000 mk.

Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen. Rahatoimiston ilmoitus, että se v:ksi 1954 oli tilannut samat lehdet kuin kertomusvuonnakin, hyväksyttiin ¹³⁾. Sittemmin oikeutettiin ¹⁴⁾ rahatoimisto vielä tilaamaan Kansamme talous, Maalaiskunta ja Verotus nimiset julkaisut.

Huoltokassan hoitajaksi päätettiin ¹⁵⁾ edelleen palkata kertomusvuodeksi L. Molander 31. palkkaluokan mukaisin palkoin.

Huoltokassan sääntöjen muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁶⁾ muuttaa huoltokassan sääntöjen 9 §:n 1. kohdan seuraavaksi: »Huoltokassan hoitokuntaan kuuluu viisi jäsentä ja kolme varajäsentä, joista kaupunginhallitus valitsee puheenjohtajan, kaksi jäsentä ja yhden varajäsenen sekä Helsingin kaupungin Virkamiesyhdistys ja Helsingin Kunnantöytäjäkeskus yhden jäsenen ja yhden varajäsenen huoltokassan jäsenistöön kuuluvista. Hoitokunnan jäsenet valitaan kalenterivuodeksi. Hoitokunta valitsee keskuudestaan puheenjohtajan.» Samalla kaupunginhallitus päätti kumota em. sääntöjen 15 §:n 3. kohdan.

Huoltokassan sääntöjen 13 § päätettiin ¹⁷⁾ vielä muuttaa seuraavaksi: »Huoltokassan tilit tarkastaa kaksi kaupunginhallituksen vuodeksi kerrallaan valitsemaa tilintarkastajaa tai heidän varamiehensä.» Kaupunginhallitus päätti samalla kumota sääntöjen 15 §:n 4. kohdan. Huoltokassan tilintarkastajiksi kertomusvuoden tilejä tarkastamaan päätettiin nimetä revisori Y. Vehmersalo ja vt. revisori O. Salmi sekä heidän varamiehikseen revisorit E. Lehto ja N. Puisto. Vielä kaupunginhallitus päätti kehoittaa tilintarkastajia jatkuvasti suorittamaan tarkastuksia huoltokassassa.

Huoltokassan v:n 1952 tilintarkastuksesta aiheutunut 20 000 mk:n lasku päätettiin ¹⁸⁾ suorittaa asianomaisista määrärahoista.

Tilastotoimisto

V:n 1952 kohonneista painatuskustannuksista aiheutuneiden menojen peittämiseksi myönnettiin ¹⁹⁾ 149 907 mk v:n 1951 talousarvion sekalaisten yleisten menojen päaluokkaan kuuluvista ao. määrärahoista.

¹⁾ Khn jsto 7. 1. 5 024 §, 4. 3. 5 321 §, 18. 3. 5 403 §, 22. 4. 5 590 §, 16. 9. 6 240 §. — ²⁾ S:n 21. 1. 5 099 §, 8. 4. 5 503 §. — ³⁾ S:n 21. 1. 5 095 ja 5105 §, 25. 2. 5 290 §, 10. 6. 5 866 §, Khs 9. 7. 1 754 §, 13. 8. 1 946 §, Khn jsto 12. 8. 6 131 §, Khs 3. 9. 2 085 §, 23. 12. 3 116 §. — ⁴⁾ Khn jsto 7. 1. 5 023 §, 25. 2. 5 288 §, 1. 4. 5 469 §, 8. 4. 5 502 §, 29. 4. 5 634 §, 25. 6. 5 934, 5 935 ja 5 956 §, 22. 7. 6 075 §, 12. 8. 6 128 §, 28. 10. 6 465 §, 30. 12. 6 749 §. — ⁵⁾ S:n 16. 12. 6 682 §. — ⁶⁾ S:n 2. 12. 6 622 §. — ⁷⁾ S:n 4. 11. 6 491 §. — ⁸⁾ S:n 30. 12. 6 750 §. — ⁹⁾ S:n 11. 11. 6 519 §. — ¹⁰⁾ S:n 6. 5. 5 656 §. — ¹¹⁾ S:n 18. 3. 5 401 §. — ¹²⁾ S:n 13. 5. 5 701 §. — ¹³⁾ S:n 28. 10. 6 464 §. — ¹⁴⁾ S:n 11. 11. 6 518 §. — ¹⁵⁾ S:n 7. 1. 5 024 §. — ¹⁶⁾ Khs 23. 4. 1 074 §. — ¹⁷⁾ S:n 5. 2. 389 §. — ¹⁸⁾ Khn jsto 27. 5. 5 778 §. — ¹⁹⁾ S:n 28. 1. 5 141 §.

Reikäkorttikoneiden tilaaminen. Tilastotoimisto oikeutettiin¹⁾ tilaamaan uusi lajittelukone ja vaihtamaan entinen tabulaattorikone uudenmalliseen tabulaattoriin. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin²⁾ 60 000 mk reikäkorttiosastolle hankittujen tabulaattorikoneen lisälaitteiden maksamista varten.

Sanomalehtien tilaaminen. Merkittiin³⁾ tiedoksi, että toimistoon oli v:ksi 1954 tilattu Helsingin Sanomat, Hufvudstadsbladet, Suomen Sosialidemokraatti ja Uusi Suomi.

Väestönlaskenta. Yleisjaosto päätti⁴⁾ suostua väestönlaskennan keskustoimikunnan esitykseen, että kaupungille jäävä osa kertyneestä aineistosta sijoitettaisiin tilastotoimistoon,

että kaupungin varoilla hankitut sähkölevy, 4 pöytävalaisinta ja 20 pyyheliinaa siirretäisiin tilastotoimistoon ja

että kaupungin varoilla hankittu pöytävalaisin ja kynänteroituskone saataisiin luovuttaa Helsingin väestön päärekisterille, joka oli korvauksetta antanut keskuskanslian käytettäväksi huoneiston I. 7. 1952 lähtien sen päättymiseen saakka.

Väestönlaskennan keskustoimikunnan käytössä olleen lainakaluston kuljettamisesta aiheutuneen laskun suorittamista varten myönnettiin⁵⁾ 9 760 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Kunnalliskalenterin julkaisemistavan muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti⁶⁾ kehoittaa tilastotoimistoa julkaisemaan Helsingin kunnalliskalenterin v:sta 1954 lähtien täydellisenä joka vuosi sekä yhteistyössä ao. laitosten kanssa tekemään kalenterin henkilöluetteloon supistuksia ottaen huomioon, että luettelossa oli mainittava ainoastaan ne viranhaltijat, joiden nimen tunteminen olisi yleisölle taikka kaupungin virastoille ja laitoksille tärkeätä.

Ulkomaan kauppaa ja merenkulkua koskevien tietojen julkaiseminen. Ulkomaan kauppaa ja merenkulkua valaisevat tiedot vv:lta 1950—1952 päätettiin⁷⁾ julkaista yhtenä niteenä.

Rakennusohjelmaan liittyvä ennuste. Tilastotoimiston tehtäväksi annettiin⁸⁾ laatia kolmen vuoden tarkistettua rakennusohjelmaa varten 30. 9. mennessä väestön kehitystä osoittava ennuste, josta ilmenisivät väestön lukumäärää ja rakennetta koskevat muutokset sekä ennusteen pohjalla laskelma verotuspohjan kehityksestä. Lisäksi tilastotoimisto sai mahdollisuuksien mukaan suorittaa muita em. tutkimuksia sen seikan selvittämiseksi, mihin määriin kaupungin sijoitusmenot kunakin vuonna saisivat nousta.

Liikeryityslaskenta. Kaupunginhallitus päätti⁹⁾ valita filosofian maisteri V. Procopén kaupungissa suoritettavan liikeryityslaskennan asiamieheksi ehdoin, että Tilastollinen päätoimisto huolehtisi hänen palkkaamisestaan.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin 330 000 mk liikeryityslaskennan keräyselimen menojen suorittamista varten¹⁰⁾ sekä 5 000 mk:n suuruinen käteiskassa¹¹⁾. Sittemmin myönnettiin¹²⁾ keräyselimelle vielä uusi 5 000 mk:n suuruinen käteiskassa. Vielä myönnettiin¹³⁾ 10 800 mk keräyselimen konekorjauksista aiheutuneen laskun maksamista varten.

Merkittiin tiedoksi¹⁴⁾ liikeryityslaskennan keräyselimen ilmoitus sen toiminnan päättymisestä.

Vallilan haaraklinikan hoitajalle H. Groundstroemille myönnettiin¹⁵⁾ oikeus käyttää tilastotoimiston hollerith-koneita ilman vuokraa ja sillä ehdolla, että anoja maksaa henkilökunnalle, joka joutuu virka-ajan jälkeen tekemään työtä anojan lukuun, sopimuksen mukaisen korvauksen.

Puutavara- ja polttoainetoimisto

Talousarvio. Jaosto oli 4. 9. 1952 päättänyt¹⁶⁾, että puutavara- ja polttoainetoimiston kertomusvuoden talousarvioehdotuksessa ei ylimääräiseen polttopuuvarastoon sijoitetulle 150 milj. mk:n määrälle ollut laskettava konttokuranttitilin korkoa ja muuttanut talous-

1) Khs 8. 10. 2 362 §. — 2) S:n 23. 12. 3 105 §. — 3) Khn jsto 18. 11. 6 546 §. — 4) S:n 22. 4. 5 573 §. — 5) S:n 8. 4. 5 493 §. — 6) Khs 1. 10. 2 303 §. — 7) S:n 15. 10. 2 445 §. — 8) S:n 23. 4. 1 084 §. — 9) S:n 5. 2. 376 §. — 10) S:n 23. 4. 1 068 §. Khn jsto 1. 7. 5 965 §. — 11) S:n 27. 5. 5 770 §. — 12) S:n 5. 8. 6 107 §. — 13) S:n 8. 7. 6 004 §. — 14) Khs 8. 10. 2 363 §. — 15) Khn jsto 8. 7. 6 039 §. — 16) Ks. v:n 1952 kert. I osaa.

arvioehdotusta siten, että em. korkoihin varattu 35 milj. mk:n määrä alennettiin 24. s milj. mk:aan, jolloin ylijäämä korotettiin 11. s milj. mk:aan. Sittenkin oli kuitenkin käynyt ilmi, että puutavara- ja polttoainetoimisto oli jo talousarviota laatiessaan jättänyt laske-matta konttokuranttilin koron mainitulle 150 milj. mk:n määrälle, joten talousarviossa ko. korkoihin varatun 24. s milj. mk:n lisäksi tarvittiin niihin tarkistetun laskelman mu-kaan vielä n. 8 milj. mk. Jaosto päätti ¹⁾ oikeuttaa puutavara- ja polttoainetoimiston suo-rittamaan tarvittavan korkomäärän kokonaisuudessaan, mistä johtuen talousarvion mu-kainen ylijäämä tulisi alenemaan n. 3. s milj. mk:aan.

Polttopuuvarastoon sijoitetut varat. Kaupunginhallitus päätti ²⁾, ettei puutavara- ja polttoainetoimiston tarvinnut suorittaa korkoa v:lta 1952 kaupungin kassasta toimiston käytettäväksi myönnettyjen varojen 200 milj. mk:n osalta.

Viranhaltijat. Puutavara- ja polttoainetoimistoon päätettiin ³⁾ 15. 5.—1. 9. väliseksi ajaksi palkata toimistoapulainen 26 000 mk:n kuukausipalkoin.

Toimiston huoltopäällikön P. Helmisen palkka päätettiin ⁴⁾ korottaa 1. 4. lukien 54 000 mk:aan kuukaudessa.

Vielä päätettiin ⁵⁾ seuraaville toimihenkilöille maksaa ikäkorotuksia vastaavat palkan-korotukset 1. 6. alkaen: metsänhoitaja E. Mäkelälle 3 840 mk, konttoripäällikkö J. Snell-manille 2 840 mk ja toimistoapulaiselle S. Tikkaselle 1 790 mk kk:ssa sekä 1. 11. alkaen toimistoapulaiselle H. Kindstedtille 1 480 mk kk:ssa.

Polttopuiden myyntihinnat. Kaupungin laitoksille toimitettujen polttopuiden hinnat vahvistettiin ⁶⁾ 1. 4. lukien toistaiseksi yhdenmukaisiksi Halkokauppiasyhdistyksen sovel-tamien hintojen kanssa seuraavasti: koivuhalat 1 950 mk/m³, havuhalat 1 800 mk/m³ ja sekahalot 1 750 mk/m³ pilkkomis- ja ajomaksujen jäädessä entisen suuruiseksi. Halko-kauppiasyhdistyksen alennettua kesän ajaksi halkojen hintaa 7. s %, päätti ⁷⁾ jaosto vah-vistaa polttopuiden hinnat sekä pilkkomis- ja ajomaksut 1. 7. alkaen seuraaviksi: koivu-halat 1 750 mk/m³, havuhalat 1 650 mk/m³, sekahalot 1 600 mk/m³, pilkkominen 300 mk/m³ ja ajomaksu 200 mk/m³. Koska em. hinnat olivat Halkokauppiasyhdistyksen soveltamia hintoja alhaisemmat jaosto päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut mitään sitä vas-taan, että toimisto aikaisemman päätöksen ⁸⁾ mukaisesti myisi pienkuluttajillekin poltto-puita em. hinnoilla.

Edelleen jaosto päätti ⁹⁾, että kaupungin omistamissa taloissa, lukuunottamatta tek-nillisten laitosten hallinnassa olevia ja öljylämmityksellä varustettuja, oli edelleenkin, ellei puutavara- ja polttoainetoimiston kanssa toisin sovita, käytettävä polttoaineena polttopuita kuten kertomusvuonnakin. Sen ohessa vahvistettiin kaupungin laitoksille toi-mitettävien polttopuiden hinnat 1. 11. lukien seuraaviksi: koivuhalat 1 650 mk/m³, havu-halat 1 550 mk/m³ ja sekahalot 1 500 mk/m³ pilkkomis- ja ajomaksujen pysyessä ennal-laan.

Kaikille kaupungin virastoille ja laitoksille päätettiin ¹⁰⁾ ilmoittaa, että niiden oli v:n 1954 talousarvioehdotukseensa merkittävä polttoaineiden hinnat seuraavan suuruiseksi: koivuhalat 1 950 mk/m³, havuhalat 1 800 mk/m³, sekahalot 1 750 mk/m³, ajomaksu 200 mk/m³ ja pilkkominen 300 mk/m³. Karkean kivihiilen hinnaksi oli merkittävä 5 500 mk/tonni ja pikkuhiilen hinnaksi 5 000 mk/tonni kulutuspaikalle ajettuna. Kok-sin hinnaksi oli merkittävä kaasulaitoksen ilmoittama hinta.

Puutavaran hankinnat. Puutavara- ja polttoainetoimiston johtajan ilmoituksen ¹¹⁾ mukaan oli uusia metsiä ostettu kertomusvuonna n. 1. s milj. kj, josta n. 300 000 kj eri-koispuumetsiä. Sahatukkien arvioitu keskihinta sahalle tuotuna oli n. 120 mk/kj. Tukki-metsien keskihinnan otaksuttiin jäävän n. 10 mk/kj ostokauden yleistä hintatasoa alem-maksi. Sahatun puutavaran hinnat olivat vakiintuneet ja oli ylijäämätuotannosta kerto-musvuoden korkeimpia hintoja vastaaviin hintoihin v:n 1954 laivaukseen myyty 600 std u/s ja V^a mäntyä sekä avovesilaivaukseen ns. clearing-erä 125 std u/s kuusia. Viime vuo-sien aikana halkometsistä kertyneet ja kertomusvuoden syksynä metsäosastolta vastaan-otetut paperi- ja kaivospuut oli vuoden lopulla myyty seuraavasti: laivattu ulkomaille 13 476 m³ n. 10 dollarin keskihintaan, fob Sörnäinen, ja maaseudulla olleet jäännöserät,

¹⁾ Pp.jsto 30. 12. 8 036 §. — ²⁾ Khs 2. 1. 55 §. — ³⁾ Pp. jsto 18. 6. 8 021 §. — ⁴⁾ S:n 17. 3. 8 003 §. — ⁵⁾ S:n 18. 6. 8 020 §. — ⁶⁾ S:n 17. 3. 8 005 §. — ⁷⁾ S:n 18. 6. 8 019 §. — ⁸⁾ Ks. s. 100. — ⁹⁾ Pp. jsto 12. 11. 8 031 §. — ¹⁰⁾ S:n 27. 5. 8 015 §. — ¹¹⁾ Pp. jsto 30. 12. 8 038 §.

n. 5 000 m³, Kymi Oy:lle hintaan 2 250 mk/m³ v.v. Kuusankoskella. Varastossa Sörnäissä oli jäljellä n. 2 600 m³. Halkovarastot olivat n. 200 000 m³. Keskenäisiä hankintoja ei ollut. Kun vanhat varastot oli hankittu korkeaan hintaan ja halkojen hinta oli jatkuvasti laskenut, oli niiden myynti tuottanut tappiota.

Polttopuuvaraston vähentäminen. Talvella 1951 vallinneen polttopuupulan takia oli kaupungin taholta pidetty tärkeänä varata ylimääräisiä polttopuuvarastoja vastaista yleistä tarvetta varten. Tarkoitusta varten oli toimiston käytettäväksi myönnetty 200 milj. mk 100 000 m³:n varmuusvaraston hankkimiseksi. Hankinta tapahtui epäedullisissa olosuhteissa ja korkeilla hinnoilla. Kun mainittua varastoa ei kuitenkaan ollut tarvittu käyttää, eikä se todennäköisesti vastaisuudessaakaan olisi tarpeellinen, jaosto päätti¹⁾ esittää valtioneuvostolle, että valtio ostaisi puutavara- ja polttoainetoimistolta n. 90 000—100 000 m³ polttopuita valtioneuvoston koivuhalkojen hintatakuista 29. 6. 1951 antaman päätöksen edellyttämään hintaan, ottaen huomioon sanotun päätöksen 5 §:ssä mainitun hinnankorotuksen. (Suomen asetuskokoelma v:lta 1951 n:o 380). Sen lisäksi jaosto päätti kehoittaa puutavara- ja polttoainetoimistoa harkintansa mukaan myymään polttopuita kaupungin laitoksille sovittuaan asiasta ao. laitosten kanssa sekä jatkamaan polttopuiden myyntiä pienkuluttajille entiseen tapaan päivän hintoihin sikäli kuin kysyntää esiintyisi sekä myöskin myymään halkoja maaseudulla, mikäli se voi tapahtua tappiotta. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli sittemmin ilmoittanut²⁾, ettei se suostunut polttopuun ostoa koskevaan ehdotukseen.

Heinolan saha. Paloturvallisuussyistä päätettiin³⁾ Heinolan sahan 60 moottoria varten hankkia varmuuskatkaisijat kolmen vuoden aikana.

Heinolassa olevan puutavara- ja polttoainetoimiston toimitalon viereen päätettiin⁴⁾ rakentaa autojen suojakatos, jonka kustannukset 150 000 mk oli suoritettava hankintoihin varatusta määrärahasista.

Sen jälkeen kun vt Öhman ym. olivat tehneet aloitteen puutavara- ja polttoainetoimiston ja sen hoidossa olevan Heinolan sahan hallinnon järjestämisestä, jaoston puheenjohtajaa kehoitettiin⁵⁾ huolehtimaan siitä, että ainakin vuosineljänneksittäin järjestettäisiin neuvottelutilaisuuksia puutavara- ja polttoainetoimiston sekä rakennustoimiston, sähkölaitoksen ja satamarakennusosaston edustajien kesken siitä, minkä verran ja minkä laatuista sahatavaraa ko. laitokset tarvitsisivat. Kokouksissa olisi myös neuvoteltava puutavara- ja polttoainetoimiston sekä sahatavaraa käyttävien laitosten välisestä yhteistyöstä. Muissa suhteissa ei aloite jaoston mielestä antanut aihetta toimenpiteisiin.

Merkittiin⁶⁾ tiedoksi kaupungingeodeetin selostus Heinolan kylässä vireillä olevasta vesialueen jaosta.

Heinolan sahan tuotantokomitean työnantajaa edustaviksi jäseniksi vv. 1954—1955 valittiin⁷⁾ puutavara- ja polttoainetoimiston johtaja F. Kivistö ja metsänhoitaja J. Kivistö sekä varalle metsänhoitaja E. Mäkelä ja piiriasiamies K. Heikkonen.

Revisiolaitos

Viranhaltijat. Revisiotoimiston kahteen avoimena olevaan revisioapulaisen virkaan valittiin⁸⁾ V. E. Aromaa ja S. E. Turunen.

Kaupunginrevisori S. Törnqvistille myönnettiin sairauslomaa 16. 10. 1953—15. 1. 1954 väliseksi ajaksi⁹⁾ ja revisori O. Wiherheimolle jatkettua palkatonta virkavapautta 1. 1.—31. 5. väliseksi ajaksi¹⁰⁾, samalla määrättiin heidän viransijaisensa.

Kaupunginrevisorin vuosiloma vahvistettiin¹¹⁾.

Revisioapulaisille B. Krookille ja A. Rantalalle myönnettiin¹²⁾ heidän pyytämänsä ero virastaan.

Kassantarkastukset. Revisiotoimiston ilmoitus suoritetuista kaupunginkassan tarkastuksista merkittiin¹³⁾ tiedoksi.

1) Pp. jsto 27. 5. 8 016 §. — 2) S:n 8. 9. 8 027 §. — 3) S:n 27. 5. 8 014 §. — 4) S:n 8. 9. 8 025 §. — 5) S:n 12. 11. 8 030 §. — 6) S:n 17. 4. 8 009 §, 30. 12. 8 037 §. — 7) S:n 30. 12. 8 035 §. — 8) Khn jsto 23. 12. 6 717 §. — 9) S:n 25. 11. 6 578 §, Khs 30. 12. 3 162 §. — 10) S:n 22. 1. 228 §. — 11) Khn jsto 10. 6. 5 843 §. — 12) S:n 25. 11. 6 574 §, 9. 12. 6 647 §. — 13) Khs. 26. 2. 585 §, 9. 6. 1 529 §, 13. 8. 1 935 §, 12. 11. 2 714 §.

Samaten merkittiin ¹⁾ tiedoksi tilintarkastajien ilmoitus jakautumisestaan jaostoihin.

Kiinteän omaisuuden tarkastus. Kiinteän omaisuuden tarkastajat olivat v:n 1952 kertomuksessaan ²⁾ kohdistaneet huomautuksensa etupäässä kaupungin omistamien talojen kattojen kuntoon ja hoitoon sekä todenneet, että sotien jälkeen rappiolle jääneiden kattojen kunnostamisesta puuttui suunnitelmallisuus. Tarkastajat ehdottivat, että kaupungin omistamien rakennusten hallintaa ja hoitoa selvittämään asetetun ³⁾ komitean tehtäväksi annettaisiin harkita, eikö ainakin osaa korjauksiin myönnetyistä määrärahoista voitaisi myöntää sen lautakunnan käyttöön, jonka hallinnassa kiinteistö oli ja joka viime kädessä vastasi kiinteistön kunnan säilymisestä. Edelleen tarkastajat olivat huomauttaneet, että työ kustannusten alentamiseksi olisi hoitolaitoksissa tehokkaasti käytettävä hyväksi niissä hoidokkeina olevaa halpaa, ammattitaitoista työvoimaa. Käsitellessään kaupungin kiinteän omaisuuden taloudellista käyttöä olivat tarkastajat mm. vertailleet eri koulukotien kiinteistöjen käyttöä ja tulleet siihen tulokseen, että koulukotikysymys olisi kiireellisesti otettava harkittavaksi. Vielä tarkastajat ehdottivat, että huonetiloja kaupungille hankittaessa olisi ennen asian ratkaisemista annettava järjestelytoimiston tehtäväksi tutkia ko. huonetilojen tarve. Koska kaupunki joutuu yhä suuremmassa määrässä turvautumaan yksityisiltä kalliilla hinnalla vuokrattaviin huoneistoihin, olisi vastaisen huonetarpeen varalta ensi tilassa suoritettava kaikissa kaupungin virastoissa tutkimus entisen huonetilan käytöstä. Kiinteän omaisuuden tarkastajat olivat suorittaneet tarkastuksen 115:ssä kohteessa ja ainoastaan 27 kohdetta oli tarkastettu huomautuksetta.

Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ kehoittaa kaikkia kaupungin hallintoelimiä sekä virastoja ja laitoksia ottamaan huomioon,

että kun hyväksytyssä talousarviossa asianomaisen elimen jonkin rakennuksen ulko- ja sisäkorjauksiin ehdottamaa määrärahaa oli alennettu, tätä määrärahaa ensisijaisesti oli käytettävä rakennuksen rappeutumista estäviin korjauksiin,

että kaupungin rakennuksia rakennettaessa oli vältettävä tasakattoja sekä

että kiinteistötoimiston tuli, ennenkuin jollekin virastolle tai laitokselle luovutettaisiin tai vuokrattaisiin huoneisto tai lisätilaa, hankkia huoneiston tarpeesta järjestelytoimiston lausunto.

Irtaimen omaisuuden tarkastus. Irtaimen omaisuuden tarkastajat olivat v:n 1952 kertomuksessaan ⁵⁾ todenneet, että eräissä laitoksissa ja virastoissa puuttuivat vielä virasto- ja niihin verrattavista huoneista huonekohtaiset irtaimistoluettelot ja että irtaimistoesineiden leimaaminen tunnuksella oli suoritettu vain harvassa paikassa. Edelleen ei eräissä laitoksissa ollut irtaimistoluetteloon merkitty arvokkaitten koneitten ja kojeitten tunto-merkkejä, kuten valmistusmerkkiä ja numeroa. Niinikään oli erittäin laitosten hallussa laitosten käyttöön sopimattomia irtaimistoesineitä, joiden myyntiä oli pidettävä aiheellisenä. Eräissä kaupungin omistamissa kiinteistöissä oli palokaluston tarkoituksenmukaisuudessa ja kunnossa korjaamisen varaa. Kaupungin omaisuutta oli myös eräissä tapauksissa lainattu vuokratta yksityiselle. Tällainen lainaaminen voi tulla kysymykseen vain poikkeustapauksessa ja silloinkin vain kohtuullista vuokraa vastaan. Kun eräissä laitoksissa oli todettu vähäisiä liinavaatevajakuksia olivat tarkastajat esittäneet harkittavaksi, eikö olisi syytä hankkia kaupungille sen omalla tunnuksella varustettua kangasta, jota jaettaisiin laitoksille keskusvaraston kautta. Eräistä huomioista, jotka olivat laadultaan vähempiarvoisia, tarkastajat olivat ilmoittaneet suoraan revisiotoimistolle ja asianomaiselle laitokselle.

Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, viitaten v. 1951 tekemäänsä ⁷⁾ päätökseen, kehoittaa kaikkia hallintoelimiä sekä virastoja ja laitoksia huolehtimaan siitä, että pidettäväksi määrättyä irtaimistoluetteloa viipymättä ja viimeistään kertomusvuoden loppuun mennessä täydennettäisiin virasto- ja niihin verrattavissa huoneistoissa siten, että huoneitten seiniin kiinnitettäisiin kalustoluettelot, sekä samaan määräaikaan mennessä varustamaan kaikki irtaimistoesineet vaakunatunnuksella. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa työtupien johtokuntaa tekemään esityksen kustannusarvioineen kaupungin tunnuksella varustetun, liinavaatteisiin tarkoitettun kankaan hankkimisesta. Vielä kaupunginhallitus

¹⁾ Khs 12. 2 437 §. — ²⁾ Ks. Khn mtö n:o 19. — ³⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — ⁴⁾ Khs 15. 10. 2 449 §. — ⁵⁾ Ks. Khn m:tö n:o 20. — ⁶⁾ Khs 15. 10. 2 450 §. — ⁷⁾ Ks. v:n 1951 kert. I osan s. 109.

päätti ¹⁾ kehoittaa kaikkia kaupungin lauta- ja johtokuntia ottamaan huomioon tilintarkastajien ja revisiotoimiston kertomuksissa esitetyt huomautukset, sekä erikoisesti kiinnittämään huomiota laskujen hyväksymisen yhteydessä määrärahojen käytön valvonnan tehostamisen.

Verotusvalmisteluvirasto

Verotusvalmisteluviraston kertomusvuoden talousarvion valtionosuuden vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ ilmoittaa Uudenmaan läänin verotarkastajalle annettavassa lausunnossaan puoltavansa verotusvalmisteluviraston kertomusvuoden talousarvion valtion osuuden vahvistamista esityksen mukaisesti.

Verotusvalmisteluviraston tarkkailijain toimintakertomus v:lta 1952 merkittiin ³⁾ tiedoksi.

Samaten merkittiin ⁴⁾ tiedoksi verotusvalmisteluviraston ilmoitukset v:n 1951 jakoluettelosta sekä v:n 1952 tarkistamattomasta jakoluettelosta.

Yleistajuisten ohjeiden painattaminen verovelvollisia varten. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ oikeuttaa verotusvalmisteluviraston ryhtymään toimenpiteisiin yleistajuisten ohjeiden painattamiseksi verovelvollisia varten edellyttäen, että valtio maksaisi puolet kustannuksista. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa verotusvalmisteluviraston mainittua tarkoitusta varten ylittämään painatus- ja sidontamäärärahaansa enintään 280 000 mk.

Ylityöt. Verotusvalmisteluvirasto oikeutettiin ⁶⁾ viiden toimistoapulaisen osalta ylittämään sallittua 200 tunnin ylityötuntimäärää enintään 50 tuntia.

Huoneisto ja kaluston hankinta. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ esittää kaupunginvaltuustolle, että v:n 1954 talousarvioon merkittäisiin verotusvalmisteluviraston käytettäväksi 1 881 938 mk 6-hengen kokoavalla ohjauksella varustetun hissien asentamista varten viraston huoneistoon Pohj. Hesperiankatu 15 edellyttäen, että valtio maksaisi puolet hissien hankkimisesta aiheutuvista, 3 763 875 mk:n kustannuksista,

kehoittaa kiinteistölautakuntaa jatkamaan Urlus-säätiön kanssa tehtyä sopimusta verotusvalmisteluviraston huoneiston vuokraamiseksi vielä 10 vuodeksi säätiön esittämin ehdoin ja

ilmoittaa Uudenmaan läänin verotarkastajalle annettavassa lausunnossa puoltavansa em. hissien hankkimista ja esittää, että valtio maksaisi puolet hissien hankkimisesta aiheutuvista kustannuksista.

Aikaleimasinlaitteita varten hankittavan impulssitoistajan maksamista varten myönnettiin ⁸⁾ 20 000 mk yleisen kunnallishallinnon pääloukan erinäisten hallintomenojen kalustonhankintamäärärahoista.

Viranhaltijain ja työntekijäin työjärjestely-, palkka- ym.

kysymykset

Vuosisijaisina toimivien kansakoulunopettajien ikälisät. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ hyväksyä palkkalautakunnan alistetun päätöksen siitä, että vuosisijaisina toimiviin kansakoulunopettajiin vastaisuudessa sovellettaisiin heille ikälisää myönnettäessä virkasäännön 22 §:n 3 momentin määräystä ¹⁰⁾, kuitenkin siten, että jo myönnettyt ikälisät pysyettäisiin voimassa.

Korvauksen suorittaminen yötyötä suorittaville viranhaltijoille. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ pyytää Kaupunkiliiton lausunnon Tuberkuloosiipiirin Liiton tekemästä, yötyörahaa koskevasta ehdotuksesta.

Kunnallisten viranhaltijain palkkaus ulkomaille tehtyjen opintomatkojen ajalta. Merkittiin ¹²⁾ tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston mainittua asiaa koskeva kiertokirje, jonka mukaan Kaupunkiliiton hallitus oli pitänyt tarkoituksenmukaisena sellaista menettelyä, että kaupungit ja kauppalat kussakin yksityistapauksessa harkitsisivat, maksetaanko

¹⁾ Khs 5. 11. 2 651 §. — ²⁾ S:n 26. 3. 879 §. — ³⁾ S:n 12. 2. 450 §. — ⁴⁾ S:n 19. 3. 804 §. 4. 6. 1 452 §. — ⁵⁾ S:n 2. 1. 21 §. — ⁶⁾ Khn jsto 23. 9. 6 278 §. — ⁷⁾ S:n 12. 11. 2 726 §. — ⁸⁾ S:n 1. 7. 5 969 §. — ⁹⁾ Khs 15. 1. 156 §. — ¹⁰⁾ Ks. v:n 1952 kunn. as. kok. s. 204. — ¹¹⁾ Khs 26. 11. 2 887 §. — ¹²⁾ S:n 22. 1. 246 §.

ulkomaista opintomatkaa varten myönnetyn virkavapauden ajalta asianomaiselle viranhaltijalle palkkaa ja myönteisessä tapauksessa kuinka paljon.

Viranhaltijain ylityöiden rajoittaminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾, että virkasäännön ²⁾ 31 §:n mukaan viraston tai laitoksen päällikölle annetaan oikeus määrätä alaisensa viranhaltija ylityöhön enintään 200 tunniksi vuodessa, joka määrä saadaan ylittää ainoastaan kaupunginhallituksen yleisjaoston kussakin tapauksessa myöntämällä luvalla, mikäli ei ole kysymys sellaisesta ylityöstä, jota voidaan verrata v. 1946 annetun ³⁾ työaikalain 12 §:ssä mainittuun hätätyöhön, jolloin mitään ylärajaa ei noudateta.

Reservin kertausharjoituksiin kutsuttujen asevelvollisten palkat ja vuosilomat. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ vahvistaa Kaupunkiliiton palkka-asiaainneuvoston kiertokirjeessä suositellun ohjeen palkkojen maksamiseksi reservin kertausharjoituksiin kutsutuille sekä saattaa mainitun kiertokirjeen kaikkien virastojen ja laitosten tietoon ja noudatettavaksi.

Palvelusajan hyväksyminen ikälisiä varten. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾, että harkittaessa toisen kunnan tai valtion työsopimussuhteisen palveluksen hyväksilukemista ikälisiä varten on myönteisen ratkaisun edellytyksenä pidettävä, että suoritettavat tehtävät ovat olleet samankaltaiset anojan saamaan kunnalliseen virkaan kuuluvien tehtävien kanssa. Harkittaessa tämän jälkeen, mikä osuus aikaisemmasta palveluksesta voidaan ottaa huomioon, on arvioitava se hyöty, mikä viranhaltijan aikaisemmasta palvelusta toisessa kunnassa tai valtiolla on ollut hänen kaupungin viran hoidolleen, sekä otettava huomioon virkasäännön 25 §:ssä ⁶⁾ mainitut, asiaa koskevat rajoitukset, kuten 21 v:n ikä ja 10 v:n enimmäismäärä.

Ikälisää vastaavien palkankorotusten maksaminen. Helsingin Kunnallisten Koulujen Henkilökunta-niminen yhdistys oli huomauttanut, että kaupunginvaltuuston v. 1951 tekemää ⁷⁾ päätöstä työsopimussuhteeseen siirrettyjen viranhaltijain ja työsopimussuhteessa palkattujen työntekijäin oikeudesta saada ikälisää vastaavia palkankorotuksia oli sovellettu ristiriitaisesti eri laitoksissa ja anoi, että kaupunginhallitus antaisi lauta- ja johtokunnille ko. asiaa koskevat selventävät ohjeet. Palkkalautakunta oli antamassaan lausunnossa ilmoittanut mm., että mainittu asia koskee kahta eri työntekijäryhmää, joiden palvelusehdoista kaupunginvaltuusto oli päätöksellään 28. 11. 1951 antanut toisistaan poikkeavat määräykset. Ensimmäiseen ryhmään kuuluivat ne ryhmät tai yksityiset, joiden virkasuhde lakkautettiin 1. 3. 1952 alkaen ja, jotka oltuään ennen vm. päivämäärää kuukausipalkalla virkasuhteessa, välittömästi otettiin kaupungin vastaavanlaatuiseen palvelukseen työsopimussuhteeseen. Tällaisille työntekijöille on työsopimuksilla taattu henkilökohtaisesti kulloinkin voimassa olevan virkasäännön ja viranhaltijain eläkesäännön mukaiset edut niin kauan kuin he jatkuvasti ovat ennen 1. 5. 1951 voimassa olleen virkasäännön mukaan virkasuhteeksi katsotussa kaupungin palveluksessa. Näiden työntekijäin palkkauskin määräytyy siten jatkuvasti ikäänkuin he olisivat viranhaltijoita, ja heidän palkkauksensa on tehtävä sellaiset järjestelyt, jotka vastaavat ikäkorotusten myöntämistä viranhaltijoille. Toinen ko. työntekijäryhmä sisältää sellaisen työsopimussuhteeseen olevan henkilökunnan, joka ei ole työehtosopimusten eikä em. etujen alainen. Tämän henkilökunnan asema on suunniteltu myöhemmin järjestettäväksi yhdellä tai useammalla työehtosopimuksella, joita toistaiseksi ei esiintyneiden vaikeuksien takia ole saatu laadituksi. Tämän henkilökunnan suhteen ovat voimassa kaupunginvaltuuston vahvistamat yleiset määräykset. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ merkitä palkkalautakunnan ilmoituksen tiedoksi.

Ikälisien myöntäminen. Kaupunginhallitus myönsi kertomusvuonna viranhaltijoille 50 tapauksessa oikeuden lukea hyväkseen ikälisiä varten aikaisemmat palvelusvuotensa joko kokonaan tai osittain, mikäli oli kyseessä esim. Valtionrautatiellä, Postisäästöpankissa tai Kansaneläkelaitoksessa palveltu aika. Epävä lausunto annettiin 40 tapauksessa. Edelleen kaupunginhallitus 3 tapauksessa hylkäsi ikälisää koskevan valituksen.

Korkeimman hallinto-oikeuden päätös veistonopettaja P. Catanin ikälisää koskevasta valituksesta merkittiin ⁹⁾ tiedoksi.

Lomakorvauksen maksamista koskevat ohjeet. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ lähettää kaikille hallintoelimille sekä virastoille ja laitoksille seuraavan kiertokirjeen:

¹⁾ Khs 13. 5. 1 288 §. — ²⁾ Ks. v:n 1953 kunn. as. kok. s. 138. — ³⁾ Ks. v:n 1946 kunn. as. kok. s. 365. — ⁴⁾ Khs 25. 6. 1 660 §. — ⁵⁾ S:n 21. 5. 1 333 §. — ⁶⁾ Ks. v:n 1951 kunn. as. kok. s. 136. — ⁷⁾ Ks. v:n 1951 kert. I osan s. 10. — ⁸⁾ Khs 17. 12. 3 067 §. — ⁹⁾ S:n 9. 7. 1 798 §. — ¹⁰⁾ Khs 9. 6. 1 547 §.

Sen johdosta, että v. 1952 mm. olympiakisojen johdosta vuosilomia ei voitu myöntää tavanmukaisessa laajuudessa luonnossa, vaan jouduttiin poikkeuksellisesti korvaamaan pitämättä jäänyt vuosiloma rahassa, kaupunginhallitus kiinnittää kaupungin virastojen ja laitosten huomiota seuraaviin seikkoihin.

Virkasäännön 38 §:n mukaan ¹⁾ viranhaltijalle maksetaan lomakorvaus samojen perusteiden mukaan kuin virkasuhteen päättyessä myös siinä tapauksessa, ettei vuosilomaa tai sen osaa ole annettu hänelle lomavuotta lähinnä seuraavan toukokuun 15 p:ään mennessä. Tästä kuten myös virkasäännön 37 §:stä ilmenee se periaate, että lomasta päättäminen on asianomaisen viraston tai laitoksen päällikön taikka erässä tapauksissa lähimmän ylemmän, monijäsenisen viranomaisen asia eikä viranhaltija itse voi vaikuttaa sen anto aikaan yhtä vähän kuin lomakorvauksen suorittamiseen. Lisäksi käy virkasäännön mainituista pykälistä ilmi, ettei vuosilomaa voida missään tapauksessa siirtää seuraavaan lomakauteen sekä että viranhaltijalla on oikeus ainoastaan toissijaisesti rahakorvaukseen, mikäli lomaa ei ole voitu järjestää virkasäännössä määrätyn ajan kuluessa.

Kiinnittäessään asianomaisten huomiota edellä esitettyihin näkökohtiin kaupunginhallitus samalla korostaa, että virkasäännön mukaisesti on loma ensisijaisesti ja mikäli suinkin mahdollista myönnettävä luonnossa. Loman myöntävän viranomaisen on valvottava, että lomat kokonaisuudessaan annetaan ennen lomavuotta seuraavan toukokuun 15 p:ää. Tämä menettely on sopusoinnussa työntekijäin vuosilomalain 11 §:n kanssa, josta ilmenee periaate, että työnantaja ei saa pitää työntekijää työssä hänelle kuuluvan vuosiloman aikana. Vain mikäli loman luonnossa myöntäminen osoittautuu aivan mahdottomaksi, voi sen rahassa korvaaminen tulla kysymykseen sen jälkeen kun virkasäännön 37 §:ssä vahvistettu määräaika on kulunut umpeen.

Korvauksen suorittamiseen pitämättä jääneestä vuosilomasta tai sen osasta muissa tapauksissa kuin virkasuhteen päättyessä on kussakin tapauksessa saatava kaupunginhallituksen suostumus. Tätä tarkoittava perusteltu esitys on tehtävä kaupunginhallitukselle niin hyvissä ajoin ennen lomavuotta seuraavan toukokuun 15 p:ää, että kaupunginhallitukselle jää vapaa harkinta joko suostua esitykseen tai määrätä vuosiloma pidettäväksi.

Työntekijäin vuosilomasäännön 3 §:n 1 ja 2 momentin tulkitseminen. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ hyväksyä palkkalautakunnan tekemän päätöksen, joka koski työntekijäin vuosilomasäännön ³⁾ 3 §:n 1 ja 2 momentin tulkintaa ja joka mainitun päätöksen mukaan oli tulkittava siten, että työntekijä on oikeutettu sairauslomansa ajalta saamaan vuosilomaa ko. kohdan mukaisesti, vaikka hän ei sairausloman aikana olisi ollut työssä.

Maataloustyöntekijäin vapauttaminen korotettujen vuokrien maksamisesta asunnoistaan. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ suostua Helsingin kaupungin Maataloustyöntekijäin Ammattiosaston esitykseen siinä muodossa, että po. maataloustyöntekijät vapautetaan toistaiseksi suorittamasta heidän maksettavakseen kuuluvia korotettuja vuokria.

Lääkärintodistusten kelpoisuusajaka. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ täydentää v. 1951 ja 1952 annettuja määräyksiä siten, että uutta lääkärintodistusta ei ole tarpeen vaatia, milloin aikaisemman lääkärintodistuksen päiväyksestä, jona voidaan pitää lääkärintodistusten tarkastajan päiväystä, ei ole kulunut 6 kuukautta enempiä, ja että hyväksyttävä lääkärintodistus saa todistuksenantajan päiväyksestä lukien olla enintään 6 kk vanha.

Kone- ja pikakirjoituslisän maksaminen sairausloman ajalta. Palkkalautakunta oli huomauttanut, että virkasäännön 39 §:n ⁶⁾ tulkinnassa on jatkuvasti esiintynyt erimielisyyksiä mm. siinä, onko pikakirjoituslisä sen laatuinen palkanosa, että se on maksettava sairauslomankin aikana ja esittänyt, että kaupunginhallitus tiedoittaisi kaikille lautaja johtokunnille tulkintanaan, etteivät erillisillä päätöksillä myönnetty palkkiot, kuten kone- ja pikakirjoituslisät yhtä vähän kuin kaupunginhallituksen 1952 ylityökorvauksista antamassa ⁷⁾ kiertokirjeessä mainitut muutkaan palkkiot sisälly sairausloma-ajan palkkaetuihin, mitkä edut käsittävät vain joko täyden peruspalkan ja täydet ikälisät ja 2/3 peruspalkasta tai yli vuoden kestäneissä sairauslomissa palkkalautakunnan erikseen määräämän osan peruspalkasta ja täydet ikälisät. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ merkitä palkkalautakunnan tulkinnan tiedoksi.

Influenssaepidemian aiheuttamat sairauslomat. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ ilmoittaa

¹⁾ Ks. v:n 1951 kunn. as. kok. s. 141. — ²⁾ Khs 3. 9. 2 090 §. — ³⁾ Ks. v:n 1950 kunn. as. kok. s. 148. — ⁴⁾ Khs 22. 1. 251 §. — ⁵⁾ S:n 2. 4. 914 §. — ⁶⁾ Ks. v:n 1951 kunn. as. kok. s. 142. — ⁷⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — ⁸⁾ Khs 23. 12. 3 124 §. — ⁹⁾ S:n 19. 2. 564 §.

lauta- ja johtokunnille, ettei niidenkään viranhaltijain, jolle oli heti hankittava sijainen, tarvinnut esittää lääkärintodistusta niissä tapauksissa, jolloin he joutuvat olemaan pois työstään influenssan kaltaisen kuumetaudin takia enintään kolme päivää ehdoin, että he esittävät jonkun luotettavan henkilön antaman todistuksen siitä, että poissaolo on tapahtunut mainitunlaisen sairauden takia.

Viranhaltijain ja työntekijäin eläkesääntöjen uusiminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾,

1) että viranhaltijain eläkesäännön 26 §:ää ²⁾ ja työntekijäin eläkesäännön 27 §:ää ³⁾ on noudatettava siten, että eläke lasketaan uusien sääntöjen mukaan niille viranhaltijoille ja työntekijöille, jotka ilmoittamatta haluavansa pysyä entisen eläkesäännön alaisuudessa siirtyvät eläkkeelle 1. 11. jälkeen sekä

2) että virastojen ja laitosten on annettava kaikille palveluksessaan oleville viranhaltijoille ja työntekijöille kuittausta vastaan tilaisuus tutustua uusiin sääntöihin, minkä jälkeen asianomaisten, mikäli haluavat säilyttää vanhan eläkesäännön mukaisen eläkeoikeuden, on 6 kk:n kuluessa kuittauksen päivämäärästä siitä kirjallisesti ilmoitettava ao. virastolle tai laitokselle. Kuittauksista ja valintaa koskevista ilmoituksista on määrääjän umpeenkuluttua kaksoiskappaleet lähetettävä palkkalautakunnan toimistoon säilytettäväksi;

3) että jokaisen eläkkeen anojan on toistaiseksi ja kunnes edellisessä kohdassa mainitut asiakirjat on toimitettu palkkalautakunnan toimistoon, liitettävä anomukseensa kirjallinen ilmoitus siitä, haluaako hän eläkkeensä laskettavaksi vanhan vaiko uuden eläkesäännön mukaisesti. Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehoittaa

järjestelytoimistoa kiireellisesti laatimaan ehdotuksen työntekijäin eläkesäännön 23 §:n edellyttämäksi työkirjaksi ja

palkkalautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin vanhojen eläkkeiden tarkistamista koskevan ehdotuksen tekemiseksi kaupunginvaltuuston päätöksen ⁴⁾ edellyttämällä tavalla.

Kaupunkiliiton toimiston 6 000 mk:n lasku 60 kpl:sta Kaupunkiliiton mallieläkesääntöjä hyväksyttiin ⁵⁾ maksettavaksi kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Leski- ja orpoeläkesäännön mallia koskeva Kaupunkiliiton ilmoitus merkittiin ⁶⁾ tiedoksi. Liiton hallitus oli 20. 12. 1952 hyväksynyt ko. kaupunkien ja kauppalain leski- ja orpoeläkesäännön mallin.

Leski- ja orpoeläkekassa. Vielä merkittiin ⁷⁾ tiedoksi, että sosiaaliministeriö oli vahvistanut kassan vuosikokouksen tekemän ja kaupunginvaltuuston 28. 10. hyväksymän muutoksen kassan sääntöjen 14 §:ään.

Työehtosopimukset. Merkittiin ⁸⁾ tiedoksi palkkalautakunnan ilmoitus kaupungin ja Helsingin Kunnantyöntekijäin Keskustoimikunnan ja kaupungin ja Helsingin kaupungin Maataloustyöntekijäin Ammattiosaston välisen työehtosopimuksen irtisanomisesta.

Kunnan viranhaltijain neuvottelu-oikeuden rajoittamista koskeva Kaupunkiliiton hallituksen kirjelmä merkittiin ⁹⁾ tiedoksi.

Henkilökuntalehden julkaiseminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾, vaikka se periaatteessa olikin sitä mieltä, että henkilökuntalehti olisi tarpeen, ettei huomioon ottaen vallitsevan ajankohdan, kuitenkin toistaiseksi ryhdyttäisi julkaisemaan mainitunlaista lehteä.

Eläkekustannusindeksiä v:n 1952 marras-joulu- ja v:n 1953 tammi-marraskuulta koskevat sosiaaliministeriön sosiaalisen tutkimustoimiston ilmoitukset merkittiin tiedoksi.

Eläkeasiat. Merkittiin tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden ja Uudenmaan lääninhallituksen päätökset, jotka koskivat varatuomari G. H. Honkasen, käsityönopeuttaja S. H. Kivekkään, arkkitehti F. Laineen, siivoaja R. Mäkisen, ent. raitiovaununkuljettaja B. Strömsholmin, ent. lastentarhanopettaja N. M. E. Takalan, palokorpraali P. J. Vatasen ja ent. pesijä V. Virtasen eläkettä koskevia valituksia.

Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ kehoittaa palkkalautakuntaa ottamaan uudelleen harkittavakseen aputyöntekijä E. Oksasen eläkettä koskevan asian.

Edelleen kaupunginhallitus päätti hylätä seuraavien henkilöiden eläkettä koskevat valitukset: työnjohtaja U. H. Blomqvistin, rakennustoimiston korjauspajan esimiehen R. Hakalan, työnjohtaja Y. A. Juhamon, neiti G. Klärichin, rakennustoimiston korjauspajan esimiehen H. Mustosen, muurarinleski B. M. Oksasen, tavaranmerkitsijä B. T. Petterssonin ja ent. huoltotarkastaja S. Stjernvallin.

¹⁾ Khs 22. 10. 2 514 §. — ²⁾ Ks. kunn. as. kok. n:o 80. — ³⁾ S:n n:o 79. §. — ⁴⁾ Ks. tämän kert. s. 9. — ⁵⁾ Khn jsto 20. 5. 5 723 §. — ⁶⁾ Khs 5. 3. 693 §. — ⁷⁾ S:n 23. 12. 3 112 §. — ⁸⁾ S:n 26. 2. 596, 597 §. — ⁹⁾ S:n 22. 1. 245 §. — ¹⁰⁾ S:n 13. 8. 1 937 §. — ¹¹⁾ S:n 18. 6. 1 596 §.

Vielä kaupunginhallitus päätti ¹⁾, että tuberkuloositoimiston entiseltä toimistoapulaiselta E. Olssonilta ei peritä takaisin hänen kaupungilta saamiaan heinä-elokuun eläkemääriä hänen saatuaan valtiolta eläkkeen luovutetulla alueella suorittamansa palveluksen perusteella.

Myöskin kaupunginhallitus päätti ²⁾ julistaa seppä Y. A. Grönlundin eläkeoikeuden menetetyksi kaupungin työntekijäin eläkesäännön 14 §:n 1 mom. nojalla, koska hän oli esittänyt väärennetyn palvelustodistuksen. Samalla kaupunginhallitus päätti olla nostamatta syytettä Grönlundia vastaan.

Ansiomerkit. Suomen Kaupunkiliiton ansiomerkki päätettiin hankkia kaupunginkanslian, rahatoimiston, maistraatin, ulosottolaitoksen, raastuvanoikeuden, palolaitoksen, sairaalalautakunnan ja sen alaisten laitosten, huoltolautakunnan ja sen alaisten laitosten, lastensuojelulautakunnan ja sen alaisten laitosten, kansakoulujen, lastentarhain johtokunnan, kiinteistötoimiston, rakennustoimiston, liikennelaitoksen, satamalaitoksen, teurastamon, kaasulaitoksen, sähkölaitoksen ja vesilaitoksen eräille viranhaltijoille.

Myönnettyjen ansiomerkkien hankkimisesta aiheutunut lasku 1.87 milj. mk päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista. Samoista määrärahoista myönnettiin ³⁾ vielä 18 300 mk muusikko E. Lindénille esiintymisestä ansiomerkkien jakotilaisuudessa.

Virastojen kaluston ym. hankinta ja kunnossapito

Kaluston ym. osto, korjaus ja kunnossapito. Talousarvion päälukon Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvästä kalustonhankintamäärärahasta osoitettiin seuraavat rahamäärät:

<i>Virasto tai laitos</i>	<i>Mk</i>	<i>Virasto tai laitos</i>	<i>Mk</i>
Revisiotoimisto ⁴⁾	261 405	Ulosottolaitoksen tarkkailuosasto ¹⁸⁾	88 650
Kaupunginhallitus ⁵⁾	53 600	Rikostuomioiden toimeenpanijan konttori ¹⁹⁾	9 610
Kaupunginkanslia ⁶⁾	402 208	Raastuvanoikeus ²⁰⁾	1 686 734
Järjestelytoimisto ⁷⁾	139 633	Holhouslautakunta ²¹⁾	4 500
Painatus- ja hankintatoimisto ⁸⁾ ..	1 502 073	Eläinlääkintäosasto ²²⁾	43 470
Kaupunginhallituksen asiamiesosasto ⁹⁾	377 038	Ammattientarkastus ²³⁾	14 055
Kaupunginarkisto ¹⁰⁾	2 332 519	Sielullisesti sairaiden vastaanottoasema ²⁴⁾	50 440
Asuntotuotantokomitea ¹¹⁾	59 222	Sairaalavirasto ²⁵⁾	90 781
Rahatoimisto ¹²⁾	767 991	Huoltovirasto ²⁶⁾	2 285 919
Tilastotoimisto ¹³⁾	656 394	Kunnalliskoti ²⁷⁾	201 550
Verotusvalmisteluvirasto ¹⁴⁾	1 715 318	Työtuvat ²⁸⁾	62 500
Palkkalautakunnan toimisto ¹⁵⁾ ..	186 747	Lastensuojeluvirasto ²⁹⁾	256 500
Maistraatti ¹⁶⁾	209 300		
I kaupunginvoudinkonttori ¹⁷⁾ ...	124 850		

¹⁾ Khs 17. 12. 3 072 §. — ²⁾ S:n 10. 9. 2 159 §. — ³⁾ Khn jsto 17. 6. 5894 — ⁴⁾ S:n 18. 2. 5 256 §, 15. 4. 5 532 §, 28. 10. 6 456 §, 16. 12. 6 675 §. — ⁵⁾ S:n 4. 11. 6 486 §. — ⁶⁾ S:n 28. 1. 5 126 §, 4. 3. 5 312 §, 11. 3. 5 352 §, 6. 5. 5 651 §, 3. 6. 5 797 §, 10. 6. 5 848 §, 9. 9. 6 206 §, 30. 9. 6 305 §, 7. 10. 6 345 §, 21. 10. 6 409 §, 23. 12. 6 714 §. — ⁷⁾ S:n 28. 1. 5 131, 11. 3. 5 355 §, 27. 5. 5 774 §. — ⁸⁾ S:n 28. 1. 5 130 §, 18. 2. 5 259 §, 11. 3. 5 353 §, 15. 4. 5 539 §, 20. 5. 5 715 §, 30. 9. 6 304 §, 11. 11. 6 513 §, 25. 11. 6 572 §, 9. 12. 6 662 §, 23. 12. 6 715 §, 30. 12. 6 744 §. — ⁹⁾ S:n 25. 6. 5 929 §, 7. 10. 6 341 §. — ¹⁰⁾ S:n 26. 3. 5 429 §, 8. 4. 5 491 §, 6. 5. 5 652 §, 3. 6. 5 798 §, 25. 6. 5 925 §, 26. 8. 6 172 §, 28. 10. 6 457 §. — ¹¹⁾ S:n 29. 7. 6 102 §. — ¹²⁾ S:n 4. 2. 5 173 §, 11. 3. 5 360 §, 26. 3. 5 434 §, 13. 5. 5 695 §, 29. 7. 6 099 §, 14. 10. 6 384 §, 28. 10. 6 463 §, 25. 11. 6 584 §, 2. 12. 6 617 §, 23. 12. 6 726 §, 30. 12. 6 747 §. — ¹³⁾ S:n 18. 2. 5 254 §, 15. 4. 5 523, 5 529, 5 531 §, 19. 8. 6 143 §, 25. 11. 6 571 §. — ¹⁴⁾ S:n 18. 3. 5 408 §, 13. 5. 5 693, 5 697 §, 10. 6. 5 861 §, 12. 8. 6 130 §, 7. 10. 6 346 §, 11. 11. 6 516 §, 16. 12. 6 676 §. — ¹⁵⁾ S:n 25. 6. 5 944 §. — ¹⁶⁾ S:n 11. 3. 5 356 §, 22. 4. 5 572 §. — ¹⁷⁾ 4. 2. 5 170 §, 11. 3. 5 357 §. — ¹⁸⁾ S:n 28. 1. 5 129 §, 25. 11. 6 570 §. — ¹⁹⁾ S:n 11. 2. 5 201 §, 4. 11. 6 484 §. — ²⁰⁾ S:n 21. 1. 5 086 §, 3. 6. 5 808 §, 26. 8. 6 173 §, 11. 11. 6 514 §. — ²¹⁾ S:n 28. 10. 6 455 §. — ²²⁾ S:n 28. 1. 5 157 §. — ²³⁾ S:n 1. 7. 5 985 §. — ²⁴⁾ S:n 27. 5. 5 789 §. — ²⁵⁾ S:n 22. 5. 5 609 §. — ²⁶⁾ S:n 11. 3. 5 365 §, 22. 4. 5 592 §, 16. 9. 6 235 §, 4. 11. 6 488 §, 18. 11. 6 552 §. — ²⁷⁾ S:n 15. 4. 5 541 §, 20. 5. 5 741 §. — ²⁸⁾ S:n 1. 4. 5 466 §. — ²⁹⁾ S:n 28. 1. 5 143 §, 18. 3. 5 405 §, 17. 6. 5 899 §, 30. 9. 6 310 §.

<i>Virasto tai laitos</i>	<i>Mk</i>	<i>Virasto tai laitos</i>	<i>Mk</i>
Työnvälitystoimisto ¹⁾	321 395	Lastentarhain toimisto ⁷⁾	82 963
Väestönsuojelulautakunta ²⁾ ...	210 500	Kaupunginorkesteri ⁸⁾	65 968
Asutuslautakunta ³⁾	197 632	Kiinteistötoimisto ⁹⁾	2 199 079
Raittiuslautakunta ⁴⁾	8 900	Rakennustoimisto ¹⁰⁾	1 019 365
Nuorisotyölautakunta ⁵⁾	99 581	Satamalaitos ¹¹⁾	400 000
Suomenkielinen työväenopisto ⁶⁾	60 140		

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 11 800 mk apulaiskaupungin-
sihteerin virkahuoneeseen hankittujen verhojen maksamista varten ¹²⁾; 20 833 mk kaupun-
ginvaltuuston istuntosalin pulpettien korottamista varten ¹³⁾ sekä 300 000 mk Toukolan
konepajaan hankittavan jääkaapin maksamista varten ¹⁴⁾.

Kertomusvuoden kaluston korjausmäärärahasta myönnettiin seuraavat rahamäärät:

<i>Virasto tai laitos</i>	<i>Mk</i>	<i>Virasto tai laitos</i>	<i>Mk</i>
Kaupunginvaltuusto ¹⁵⁾	13 886	Raastuvanoikeus ²²⁾	12 060
Kaupunginkanslia ¹⁶⁾	44 230	Lastenpsykiatrin toimisto ²³⁾	30 000
Järjestelytoimisto ¹⁷⁾	1 200	Lastensuojelulautakunta ²⁴⁾	9 050
Painatus- ja hankintatoimisto ¹⁸⁾ ...	29 062	Työnvälitystoimisto ²⁵⁾	5 198
Kaupunginhallituksen asiamiesosas- to ¹⁹⁾	40 500	Työväenopisto ²⁶⁾	101 600
Ulosottolaitos ²⁰⁾	1 140	Kiinteistötoimisto ²⁷⁾	18 220
Rikostuomioiden toimeenpanijan konttori ²¹⁾	3 800		

Puhelimet. Kaupunginhallitus hyväksyi joukon puhelimien hankkimista ja siirtoja ym.
koskevia esityksiä ja myönsi niiden toteuttamiseen tarvittavat varat. Kaikkiaan käytet-
tiin kertomusvuonna talousarvion pääluokan Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset
hallintomenot sisältyvästä määräraahasta Puhelinmaksut 26 491 327 mk ja tuloa tuotta-
vien pääomamenojen pääluokan lukuun Muut sijoitukset kuuluvasta määräraahasta Puheli-
nosuuksia 6 452 420 mk. Uusien puhelinvaihteiden hankkimista varten kaupungin eri
laitoksiin myönnettiin Helsingin Puhelinyhdistykselle 3. 29 milj. mk lainana.

Helsingin Puhelinyhdistykseltä päätettiin ²⁸⁾ hankkia uudet, kaupungin nimellä varus-
tettut osuustodistukset niiden kaupungin omistamien puhelinosuustodistusten tilalle, joissa
omistajaksi oli merkitty joku muu kuin Helsingin kaupunki.

Kaupunginhallitus päätti ²⁹⁾, että liikennelaitoksen sekä puutavara- ja polttoaine-
toimiston on anottava kaupunginhallituksen käytettävissä olevalta asianomaiselta tililtä
tarpeelliset määrärahat kassavaroilla hankittujen puhelinosuuksien rahoittamista varten,

että liikelaitosten puhelimien asentamisesta aiheutuvat kustannukset on suoritettava
liikelaitosten varsinaiseen talousarvioon merkittyjen määrärahojen puitteissa,

että uusia puhelinosuuksia saadaan hankkia vain kaupunginhallituksen luvalla ja
kaupunginhallituksen käytettävissä olevaa määrärahaa käyttäen, josta liikelaitosten
käytettäväksi myönnetty summat siirretään määrärahasiirtoina liikelaitoksille,

¹⁾ Khn jsto 28. 1. 5 144 §, 15. 4. 5 542 §, 9. 9. 6 211 §, 16. 9. 6 236 §, 7. 10. 6 347 §, 25. 11. 6 586 §. — ²⁾ S:n 4. 1. 5 187 §, 1. 4. 5 472 §. — ³⁾ S:n 18. 2. 5 273 §, 9. 12. 6 667 §. — ⁴⁾ S:n 18. 11. 6 564 §. — ⁵⁾ S:n 16. 9. 6 256 §, 11. 11. 6 529 §. — ⁶⁾ S:n 20. 5. 5 760 §. — ⁷⁾ S:n 11. 2. 5 211 §, 2. 12. 6 616 §. — ⁸⁾ S:n 30. 9. 6 326 §. — ⁹⁾ S:n 14. 1. 5 078 §, 4. 2. 5 194 §, 11. 2. 5 240 §, 25. 2. 5 306, 5 307 §, 11. 3. 5 378 §, 26. 3. 5 455, 5 456 §, 22. 4. 5 618 §, 13. 5. 5 711 §, 1. 4. 5 485 §, 27. 5. 5 793 §, 3. 6. 5 834 §, 10. 6. 5 884 §, 12. 8. 6 133 §, 9. 9. 6 221 §, 30. 9. 6 336 §, 4. 11. 6 509 §, 11. 11. 6 535 §, 18. 11. 6 567 §, 23. 12. 6 736 §. — ¹⁰⁾ S:n 28. 1. 5 149 §, 25. 2. 5 302 §, 11. 3. 5 372 §, 22. 4. 5 600, 5 601 §, 25. 6. 5 942 §, 30. 9. 6 322 §, 28. 10. 6 473 §, 25. 11. 6 594 §. — ¹¹⁾ S:n 20. 5. 5 749 §. — ¹²⁾ S:n 8. 7. 6 006 §. — ¹³⁾ S:n 12. 10. 6 121 §. — ¹⁴⁾ Khs 15. 10. 2 467 §. — ¹⁵⁾ Khn jsto 18. 3. 5 392 §, 16. 9. 6 229 §, 23. 9. 6 270 §. — ¹⁶⁾ S:n 4. 2. 5 169 §, 15. 4. 5 527 §, 27. 5. 5 775 §, 5. 8. 6 106 §, 16. 9. 6 228 §. — ¹⁷⁾ S:n 18. 2. 5 255 §. — ¹⁸⁾ S:n 18. 2. 5 253 §, 15. 4. 5 528 §, 3. 6. 5 796 §, 12. 8. 6 124 §, 19. 8. 6 142 §, 23. 9. 6 271 §, 7. 10. 6 344 §, 21. 10. 6 408 §, 28. 10. 6 454 §, 16. 12. 6 674 §. — ¹⁹⁾ S:n 7. 10. 6 341 §. — ²⁰⁾ S:n 25. 2. 5 282 §. — ²¹⁾ S:n 11. 3. 5 354 §. — ²²⁾ S:n 18. 11. 6 543 §. — ²³⁾ Khs 19. 11. 2 845 §. — ²⁴⁾ Khn. jsto. 11. 11. 6 521 §. — ²⁵⁾ S:n 28. 1. 5 142 §. — ²⁶⁾ S:n 30. 9. 6 328 §. — ²⁷⁾ S:n 27. 5. 5 792 §, 25. 6. 5 954 §, 7. 10. 6 370 §. — ²⁸⁾ S:n 2. 12. 6 614 §. — ²⁹⁾ Khs 15. 10. 2 457 §.

että liikelaitosten on kirjattava puhelinosuudet käyttöomaisuuden (pääoma-arvon) lisäykseksi ja että aikaisemmin hankittujen puhelinosuuksien arvoksi on merkittävä 60 000 mk osuudelta ja että puhelinosuudet on talletettava rahatoimistoon sekä

että liikelaitosten käyttöomaisuuteen sisältyville puhelinosuuksille ei lasketa poistoa.

Yleisjaosto päätti ¹⁾ oikeuttaa painatus- ja hankintatoimiston tekemään Helsingin Puhelinyhdistyksen kanssa rahakepuhelimista tehtyihin sopimuksiin sellaisen muutoksen, että takuumaksu korotetaan 25 000 mk:sta 50 000 mk:aan silloin, kun puhelumaksu ko-
hoaa 10 mk:aan. Samalla yleisjaosto päätti oikeuttaa painatus- ja hankintatoimiston allekirjoittamaan uudet sopimukset kaikista muista puhelimista paitsi puhelimesta n:o 2536, joka oli poistettava.

Komiteat ja opintomatkat

Komiteat. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ asettaa esikaupunkitoimikunnan edelleen kertomusvuodeksi ja valita puheenjohtajaksi ylipormestari E. H. Rydmanin sekä jäseniksi kaikki apulaiskaupunginjohtajat, eläinlääkintöneuvos A. G. Backmanin, hallitussihteeri V. Häkkisen, professori A. Laitakarin, toimitusjohtaja K. Linnoksen, sorvaaja T. Lohikiven, johtaja Y. Rantalan, apulaisinsinööri T. Raulon, vapaaherra R. Standertskjöld-Nordenstamin ja filosofian maisteri S. Steniuksen.

Vt Päivänsalon ym. aloitteesta kaupunginhallitus päätti ³⁾ asettaa komitean selvittämään kroonisesti sairaiden laitoshoidon järjestelyä ja määrätä opetus- ja sairaala-asiain johtajan komitean puheenjohtajaksi sekä kehoittaa sairaalalautakuntaa, terveydenhoitolautakuntaa ja huoltolautakuntaa nimeämään komiteaan kaksi jäsentä. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa komitean ottamaan itselleen sihteerin ja kuulemaan asiantuntijoita. Sittemmin olivat mainitut lautakunnat ilmoittaneet ⁴⁾ valinneensa siihen vastavasti ylilääkäri E. Pontevan, sairaalataarkastaja M. Saarenheimon, kaupunginlääkäri T. W. Vartiovaaran, ylihoitaja R. Henrikssonin, huoltotoimen toimitusjohtajan A. Asteljoen ja kunnalliskodin ylilääkärin L. E. Töttermanin.

Sairaalalautakunnan esitettyä, että se saisi edelleen asettaa kertomusvuodeksi nelijäsenisen hankintatoimikunnan ja että kaupunginhallitus määräisi yhdeksi jäseneksi painatus- ja hankintatoimiston edustajan, kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ hyväksyä lautakunnan esityksen ja määrätä painatus- ja hankintatoimiston toimistopäällikön jäseneksi mainittuun hankintatoimikuntaan.

Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ hyväksyä yleisten töiden lautakunnan esityksen ja oikeuttaa lautakunnan asettamaan johtosääntöjaoston pitämään kokouksia oikeuksin saada kokouspalkkiot, kunnes sen tehtävä olisi suoritettu.

Orkesteriolojen uudelleen järjestämistä koskevan musiikkilautakunnan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ pyytää, että opetusministeri kutsuisi koolle komitean, jonka puheenjohtajaksi tulisi hän itse tai hänen määräämänsä opetusministeriön edustaja ja johon kutsuttaisiin musiikkilautakunnan, Oy. Yleisradio Ab:n, Suomalaisen Oopperan ja Suomen Muusikkojen liiton edustajat.

Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ asettaa 7-jäsenisen komitean harkitsemaan lomanviettoja kesävirkistystoiminnan kertomusvuoden avustusvarojen tarvetta sekä tekemään kaupunginhallitukselle ehdotuksen avustusten jaosta. Komitean puheenjohtajaksi nimettiin rahatoimenjohtaja E. v. Freneckell sekä jäseniksi kaupunginhallituksen jäsenet L. Lehto, H. Meltti ja A. Tuurna, kirjastonhoitaja E. Bruun, huoltotoimen toimitusjohtaja A. Asteljoki ja lastensuojelun toimitusjohtaja A. Heiskanen. Komitea oikeutettiin ottamaan sihteeri. Sittemmin valittiin ⁹⁾ jäsen Tuurnan tilalle jäsen Harkia.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ asettaa 5-jäsenisen komitean tutkimaan, miten kaupungin lasten kesävirkistystoiminta olisi tarkoituksenmukaisesti ja riittävän tehokkaasti vastaisuudessa järjestettävä. Samalla kaupunginhallitus päätti nimetä komitean puheen-

¹⁾ Khn jsto 9. 9. 6 207 §. — ²⁾ Khs 22. 1. 229 §. — ³⁾ S:n 22. 1. 256 §. — ⁴⁾ S:n 12. 3. 749 §. — ⁵⁾ S:n 29. 1. 316 §. — ⁶⁾ S:n 12. 2. 462 §. — ⁷⁾ S:n 12. 2. 470 §. — ⁸⁾ S:n 5. 3. 685 §. — ⁹⁾ S:n 12. 3. 740 §. — ¹⁰⁾ S:n 3. 12. 2 936 §.

johtajaksi lastensuojelulautakunnan puheenjohtajan S. Mannisen sekä jäseniksi lastentarhain tarkastajan K. Axelsonin ja lastenhuollontarkastajan M. Törnuddin. Lisäksi kaupunginhallitus päätti pyytää Suomen Partiopoikain Helsingin piiriä ja Helsingin Sosialidemokraattisen Kunnallisjärjestön Naisjaostoa kumpaakin nimeämään yhden edustajan komiteaan, joka oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita. Suomen Partiopoikajärjestö oli valinnut edustajakseen rakennusmestari P. Tiivolan.

Urheilu- ja retkeilylautakunta oikeutettiin ¹⁾ asettamaan jaosto tutkimaan kaupungin uintiolojen kehittämistä ja laatimaan ehdotus, jonka pohjalla asiaa voitaisiin edelleen kehittää. Jaosto oikeutettiin ottamaan itselleen sihteeri.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ määrätä kertomusvuodeksi taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotoimikunnan puheenjohtajaksi kaupunginvaltuuston puheenjohtajan L. Ahon, varamieheksi kaupunginjohtaja E. Rydmanin sekä varapuheenjohtajaksi kaupunginvaltuuston ensimmäisen varapuheenjohtajan T. Leivo-Larssonin ja varamieheksi opetus- ja sairaala-asiaain johtajan. Samalla kaupunginhallitus päätti valita toimikunnan jäseniksi ja heidän varajäsenikseen kertomusvuodeksi seuraavat: näyttelijä L. Golowin ja varalle näyttelijätär K. Nylander, filosofian maisteri B. Kihlman ja varalle filosofian tohtori K. K. Allardt-Ekelund, urkutaiteilija T. Kuusisto ja varalle pianisti J. Tolonen, lehtori K. Marjanen ja varalle filosofian tohtori V. Suomi, filosofian maisteri S. Ranta ja varalle filosofian maisteri M. Turunen, näyttelijä J. Rinne ja varalle teatterineuvos V. Ilmari, taiteilija B. Tuukkanen ja varalle tekstiilitaiteilija E. Anttila sekä taidemaalari S. Vanni ja varalle kuvanveistäjä C. Wilhelms.

Yleishyödyllisille yrityksille ja laitoksille sekä raittiusjärjestöille ja nuorisojärjestöille varattujen määrärahojen jakamista varten päätettiin ³⁾ asettaa komitea sekä valita sen puheenjohtajaksi opetus- ja sairaala-asiaain johtaja ynnä jäseniksi valtuutetut Elki, Lehto, Meltti, Modeen ja Tuurna. Komitea oikeutettiin ottamaan itselleen sihteeri.

Merkittiin ⁴⁾ tiedoksi, että kaupunginhallitus oli hyväksynyt urheilu- ja retkeilylautakunnan alistetun päätöksen, jolla lautakunta oli asettanut toimikunnan käsittelemään Stadionin itäosan II kerroksen käyttöä ja vuokraamista koskevaa kysymystä.

Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ asettaa 7-jäsenisen komitean harkitsemaan tarkoituksenmukaisten työttömyystyötilaisuuksien järjestämistä ja laatimaan tyttömyystyösuunnitelman kertomusvuoden syksyn työttömyyskautta varten 1. 9. mennessä. Samalla kaupunginhallitus päätti määrätä kaupungininsinööri W. Starckin komitean puheenjohtajaksi sekä kehoittaa rakennustoimiston katurakennustoimistoa ja talorakennusosastoa, satamarakennusosastoa, vesilaitosta, kiinteistötoimiston asemakaavaosastoa ja kaupunkimittausosastoa kiireellisesti nimeämään edustajansa komiteaan. Edelleen kaupunginhallitus oikeutti komitean ottamaan sihteerin ja kuulemaan asiantuntijoita.

Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ asettaa komitean suunnittelemaan toimenpiteitä naistyöttömyyden hoitamiseksi siinä tapauksessa, että työttömyyttä naisten keskuudessa mahdollisesti tulisi laajemmassa mitassa ilmenemään sekä valita toimikunnan puheenjohtajaksi kaupunginvaltuuston I varapuheenjohtajan T. Leivo-Larssonin ja jäseniksi toimistonhoitaja K. Muhosen ja vt A. Voipio-Juvaksen.

Teurastamolautakunta oikeutettiin ⁷⁾ asettamaan jaosto teurastamon järjestyssääntöjen tarkistamista varten. Jaosto oikeutettiin ottamaan sihteeri.

Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ hyväksyä ammattikoulutalon rakennuskomitean toimenpiteen erikoisen työvaliokunnan asettamisesta uuden ammattikoulun koneiden- ja kalustonhankintaohjelman laatimista ja hankintasuunnitelmien alustavaa käsittelyä varten sekä määrätä työvaliokunnan lisjäseniksi painatus- ja hankintatoimiston toimistopäällikön.

Teurastamon toimitusjohtaja R. Turunen päätettiin ⁹⁾ valita jäseneksi kaupunginhallituksen asettamaan ¹⁰⁾ komiteaan, jonka tehtävänä oli tutkia Verkkosaaren sopivaisuutta kalatukkukaupan paikaksi.

Merkittiin ¹¹⁾ tiedoksi sairaalalautakunnan ilmoitus, että se oli tarkistanut sairaalakomitean ¹²⁾ kokoonpanoa ja valinnut sen jäseniksi ylilääkäri E. Pontevan ja apulaisasunto-

¹⁾ Khs 10. 9. 2 145 §. — ²⁾ S:n 19. 3. 823 §. — ³⁾ S:n 26. 3. 890 §. — ⁴⁾ S:n 26. 3. 863 §. — ⁵⁾ S:n 2. 7. 1 704 §. — ⁶⁾ S:n 5. 2. 391 §, 15. 10. 2 463 §. — ⁷⁾ Khn jsto 29. 7. 6 100 §. — ⁸⁾ Khs 29. 10. 2 591 §. — ⁹⁾ S:n 26. 11. 2 872 §. — ¹⁰⁾ Ks. v:n 1951 kert. I osan s. 214. — ¹¹⁾ Khs 1. 10. 2 333 §. — ¹²⁾ Ks. v:n 1949 kert. I osan s. 120.

tarkastaja A. Virtasen eronneiden päätoimittaja A. Pohjanmaan ja professori A. Turusen tilalle.

Kaupungin sairaalain rahavarojen hoitoa koskevan sairaalalautakunnan kirjelmän johdosta kaupunginhallitus päätti¹⁾ asettaa komitean valmistelemaan sairaalalautakunnan, sairaalain tiliviraston ja sairaalain säännösten uusimista sekä taloushallinnollisten säännösten ja niiden käytännöllistä soveltamista tarkoittavien menetelmien ja tilinpitojärjestelmän tarkistamista. Samalla kaupunginhallitus päätti määrätä komitean puheenjohtajaksi opetus- ja sairaala-asiajn johtajan sekä jäseniksi sairaalain tiliviraston kamreerin ja Kivelän sairaalan taloudenhoitajan. Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehoittaa sairaalalautakuntaa, revisiotoimistoa ja järjestelytoimistoa kutakin nimeämään siihen yhden jäsenen sekä oikeuttaa komitean ottamaan itselleen sihteerin. Komiteaan oli sittemmin nimetty²⁾ jäseniksi sairaalalautakunnan sairaalatarkastaja M. Saarenheimo, revisori A. Kinnunen ja toimistopäällikkö R. Oksanen.

Satamalaitoksen rakennustoimikuntaa³⁾ päätettiin⁴⁾ täydentää valitsemalla sen lisäjäseneksi satamajohtaja K. Eiro.

Kaupunginhallitus päätti⁵⁾ merkitä Oy. Rastor Ab:n rationalisoimistutkimuksen tiedoksi sekä asettaa komitean tutkimaan mahdollisuuksia lastien käsittelyyn sisältyvien eri toimintojen rationalisoimiseksi kaupungin satamissa. Komitean puheenjohtajaksi kaupunginhallitus päätti valita teknillisen johtajan sekä jäseniksi pääjohtaja H. Roosin ja varamieheksi apulaisjohtaja T. P. Elomaan, pääjohtaja N. Saarnion ja varamieheksi tullinhoitaja K. V. Jussilan, satamajohtaja K. Eiron ja varamieheksi varastoimis- ja laiturihuolto-osaston päällikön E. Ehnbergin, varatuomari L. Boreniuksen, johtaja M. Cedercreutzin, johtaja T. Estlanderin, johtaja R. Hellströmin, johtaja T. Hyytiäisen, järjestelytoimiston päällikön R. Oksasen sekä toimittaja K. Salosen. Komitea oikeutettiin ottamaan itselleen sihteerin ja kuulemaan asiantuntijoita.

Kaupunginhallitus päätti⁶⁾ oikeuttaa v. 1952 uutta ruokatehdasta ja juurikasvivarastoa suunnittelemaan asettamansa komitean jatkamaan toimintaansa toistaiseksi ja enintään 1. 7. 1954 saakka sekä kuuleman asiantuntijoita.

Ateneumin rakennuksen ja tontin käyttöä valmistelevaan komiteaan päätettiin⁷⁾ nimetä asemakaava-arkkitehti V. Tuukkanen.

Kiinteistötoimiston talo-osaston osastopäällikkö U. Kallio päätettiin⁸⁾ vapauttaa asuntotuotantokomitean ja kiinteistöjen hoitokomitean jäsenyydestä, sekä valita hänen tilalleen vm. komiteaan isännöitsijä A. Valta.

Edelleen kaupunginhallitus päätti⁹⁾ vapauttaa varatuomari T. Virkkusen palkkaluokituskomitean jäsenyydestä ja valita hänen tilalleen hovioikeudenauskultantti L. Sauraman.

Komitea ym. palkkiot. Yleisjaosto päätti¹⁰⁾ valtuuttaa kaupunginsihteerin E. Warosen hyväksymään kaupunginhallituksen asettamien komiteoiden ja toimikuntien puheenjohtajien, jäsenten ja asiantuntijain palkkiosäännön mukaiset kokouspalkkiot maksettavaksi Yleisen kunnallishallinnon pääluokan Erinäiset hallintomenot määrärahoista Valiokuntaja komiteamenot, kun sen sijaan sihteerinpalkkiot oli alistettava yleisjaoston hyväksyttäväksi.

Kaupungin hallintoelinten asettamien komiteain ja toimikuntien työskentelyn valvonnan tehostaminen. Kaupunginhallitus päätti¹¹⁾ kehoittaa kaupungin hallintoelinten asettamia, päätösvaltaa käyttäviä toimikuntia ja niiden ehkä asettamia työjaostoja kolmen päivän kuluessa kokouksesta lukien lähettämään jäljennöksen kokouksen pöytäkirjasta ao. apulaiskaupunginjohtajalle tiedoksi. Samalla kaupunginhallitus päätti, muuttaen aikaisemmin tekemänsä¹²⁾ päätökset, velvoittaa kaikki komiteat, toimikunnat ja muut tilapäiset elimet siitä lähtien neljännesvuosittain esittämään palkkiolaskelmansa kaupunginhallituksen yleisjaoston hyväksyttäväksi.

Valiokunta- ja komiteamenoja varten talousarvioon merkitystä määrärahasta, joissakin tapauksissa v:n 1952 vastaavalta tililtä maksettiin seuraavat palkkiot:

1) Khs 26. 11. 2 885 §. — 2) S:n 23. 12. 3 136 §. — 3) Ks. v:n 1950 kert. I osan s. 128. — 4) Khs 18. 6. 1 606 §. — 5) S:n 10. 12. 3 024 §. — 6) S:n 2. 7. 1 700 §, 23. 12. 3 108 §, ks. v:n 1952 kert. I osaa. — 7) S:n 30. 12. 3 174 §. — 8) S:n 16. 4. 1 023, 1 042 §. — 9) S:n 8. 10. 2 381 §. — 10) Khn jsto 7. 1. 5 018 §. — 11) Khs 16. 4. 1 002 §. — 12) Ks. v:n 1947 kert. I osan s. 128.

	Mk
Palkkaluokituskomitea ¹⁾	218 959
Esikaupunkitoimikunta ²⁾	16 500
Henkilökuntalehtikomitea ³⁾	40 000
Hankintojen järjestämiskysymystä valmisteleva komitea ⁴⁾	80 000
Hätäpuhelinlaitos ⁵⁾	21 000
Työttömyystöiden suunnittelukomitea ⁶⁾	44 800
Palolaitoksen organisatiokomitea ⁷⁾	222 500
Palokunnan virkapukukomitea ⁸⁾	96 881
Nuohouskomitea ⁹⁾	100 283
Sairaalan viihdytyskomitea ¹⁰⁾	56 000
Sairaalatyövoimakomitea ¹¹⁾	3 000
Eläintenhuoltoaseman hoitamista selvittelevä komitea ¹²⁾	80 500
Lastenpsykiatrikomitea ¹³⁾	30 000
Vanhusten olojen parantamiskomitea ¹⁴⁾	159 400
Toivolankoulukodin piirustuksia tarkastava komitea ¹⁵⁾	30 500
Naistyöttömyyden hoitamista suunnittelemaan asetettu komitea ¹⁶⁾	20 950
Poliisijärjestelykomitea ¹⁷⁾	9 460
Ammatinvälintakomitea ¹⁸⁾	109 500
Yleishyödyllisten määrärahojen jakoa valmisteleva komitea ¹⁹⁾	15 500
Lomanvietto- ja kesävirkestyskomitea ²⁰⁾	27 000
Ammattikoulukomitea ²¹⁾	361 634
Koulurakennuskomitea ²²⁾	81 500
Taideostokomitea ²³⁾	19 500
Taide- ja kirjallisuusavustusten jakotoimikunta ²⁴⁾	63 500
Kiinteistöhallinnon uudelleenjärjestelykomitea ²⁵⁾	105 000
Kiinteistöjen hoitokomitea ²⁶⁾	20 500
Kadunnimikomitea ²⁷⁾	35 000
Kaupungin alueelle rakennettujen kalliosuojien rahoitusta selvittävä komitea ²⁸⁾	35 000
Konepajatoimikunnan työvaliokunta ²⁹⁾	33 500
Ulkosalla tapahtuvan myynnin järjestämistä selvittävä komitea ³⁰⁾	45 000
Asunto- ja asemakaavaneuvottelukunta ³¹⁾	30 000
Virastotalokomitea ³²⁾	7 340
Lainhuudatus- ja kiinnitysasiain käsittelyä valmisteleva komitea ³³⁾	42 020
Rakennusjärjestyskomitea ³⁴⁾	138 355
Rakennustarkastuskonttorin johtosääntökomitea ³⁵⁾	81 200
Rakennuskustannuskomitea ³⁶⁾	114 995
Yleisten töiden lautakunnan johtosääntöjaosto ³⁷⁾	10 000
Liikennejärjestyskomitea ³⁸⁾	62 775
Liikennelaitoksen ohjesääntökomitea ³⁹⁾	40 000
Esikaupunkiliikennetoimikunta ⁴⁰⁾	30 500
Kulosaaren sillan suunnittelukomitea ⁴¹⁾	58 000
Satamakomitea ⁴²⁾	158 000

¹⁾ Khn jsto 8. 4. 5 512 §, 22. 7. 6 077 §, 7. 10. 6 361 §, 16. 12. 6 688 §. — ²⁾ S:n 8. 4. 5 487 §. — ³⁾ S:n 10. 6. 5 849 §. — ⁴⁾ S:n 8. 7. 6 007 §. — ⁵⁾ S:n 7. 1. 5 027 §, 22. 7. 6 078 §. — ⁶⁾ S:n 2. 9. 6 194 §. — ⁷⁾ S:n 7. 1. 5 028 §, 10. 6. 5 873 §, 18. 11. 6 558 §. — ⁸⁾ S:n 2. 9. 6 197 §, 28. 10. 6 458 §. — ⁹⁾ S:n 7. 1. 5 031 §, 18. 2. 5 268 §. — ¹⁰⁾ S:n 30. 12. 6 758, 6 759 §. — ¹¹⁾ S:n 8. 7. 6 034 §. — ¹²⁾ S:n 28. 1. 5 154 §, 19. 8. 6 165 §. — ¹³⁾ S:n 4. 11. 6 503 §. — ¹⁴⁾ S:n 14. 1. 5 063 §, 1. 4. 5 464 §, 10. 6. 5 863 §. — ¹⁵⁾ S:n 26. 11. 5 438 §. — ¹⁶⁾ S:n 18. 3. 5 406 §. — ¹⁷⁾ S:n 9. 9. 6 204 §, 21. 1. 5 113 §, 22. 4. 5 615 §, 15. 7. 6 066 §, 14. 10. 6 398 §. — ¹⁸⁾ S:n 14. 1. 5 074 §, 8. 7. 6 033 §. — ¹⁹⁾ S:n 20. 5. 5 755 §. — ²⁰⁾ S:n 18. 3. 5 407 §. — ²¹⁾ S:n 7. 1. 5 042 §, 15. 4. 5 563 §, 3. 6. 5 830 §, 14. 10. 6 393 §. — ²²⁾ S:n 14. 1. 5 074 §, 8. 7. 6 033 §. — ²³⁾ S:n 4. 3. 5 311 §. — ²⁴⁾ S:n 17. 6. 5 916 §. — ²⁵⁾ S:n 7. 1. 5 045 §, 25. 2. 5 308 §, 4. 3. 5 341 §. — ²⁶⁾ S:n 21. 1. 5 110 §. — ²⁷⁾ S:n 7. 1. 5 047 §, 21. 1. 5 113 §, 22. 4. 5 615 §, 15. 7. 6 066 §, 14. 10. 6 398 §. — ²⁸⁾ S:n 14. 1. 5 076 §, 11. 3. 5 384 §. — ²⁹⁾ S:n 21. 1. 5 109 §, 2. 12. 6 629 §. — ³⁰⁾ S:n 29. 4. 5 648 §. — ³¹⁾ S:n 9. 12. 6 643 §. — ³²⁾ S:n 8. 7. 6 035 §. — ³³⁾ 11. 2. 5 205 §. — ³⁴⁾ S:n 7. 1. 5 044 §, 3. 6. 5 836 §. — ³⁵⁾ S:n 1. 7. 5 964 §, 8. 7. 6 009 §. — ³⁶⁾ S:n 14. 1. 5 071 §, 25. 6. 5 945 §. — ³⁷⁾ S:n 25. 6. 5 941 §. — ³⁸⁾ S:n 21. 1. 5 117 §, 1. 7. 5 995 §. — ³⁹⁾ S:n 17. 6. 5 919 §. — ⁴⁰⁾ S:n 14. 1. 5 077 §, 29. 7. 6 103 §. — ⁴¹⁾ S:n 14. 1. 5 070 §, 21. 1. 5 108 §, 15. 4. 5 552 §, 22. 4. 5 603 §, 30. 9. 6 324 §, 11. 11. 6 524 §. — ⁴²⁾ S:n 7. 1. 5 026 §, 15. 4. 5 551 §, 7. 10. 6 360 §.

	Mk
Satamatyöntekijäin huoltorakennuskomitea ¹⁾	29 000
Teurastamon taksakomitea ²⁾	66 000
Kalastussääntökomitea ³⁾	206 000
Kalasadamakomitea ⁴⁾	35 000
Teollisuusalueiden raidekomitea ⁵⁾	37 330

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan lukuun Talorakennusosasto kuuluvista määrärahoista Kunnalliskodin laajentaminen, joissakin tapauksissa v:n 1952 vastaavalta tililtä myönnettiin ⁶⁾ 290 000 mk vanhainkodin rakennustoimikunnan palkkioiden maksamista varten.

Sairaalalautakunnan asettaman vaalitoimikunnan, hankintatoimikunnan ja talousarvion valmistelevaa käsittelyä varten asetetun jaoston jäsenille sallittiin ⁷⁾ maksaa esitetyt kokouspalkkiot sairaalalautakunnan käytettävissä olevista määrärahoista.

Koskelan hallien rakennustoimikunnalle ja sen työvaliokunnalle saatiin ⁸⁾ maksaa kokouspalkkiot yhteensä 183 500 mk komitean käytössä olevista määrärahoista.

Työtehoneuvottelukunnan jäsenille ja sen sihteerille päätettiin ⁹⁾ suorittaa 16 000 mk:aan nousevat kokouspalkkiot järjestelytoimiston käytettävissä olevista määrärahoista.

Aloitetoimikuntien jäsenille ja niiden sihteerille päätettiin ¹⁰⁾ suorittaa kokouspalkkioita 102 000 mk v:n 1952 talousarvion toimistorationalisoinnin edistämistä varten kaupunginhallituksen käytettäväksi merkityistä määrärahoista.

Matka-apurahat. Kertomusvuoden aikana myönnettiin seuraaville henkilöille matka-apurahat talousarvion sisältyvästä määrärahasta Opintomatkastipendit tai kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista: apulaispalopäällikkö T. Sunquistille Essenissä järjestettävään palosuojelunäyttelyyn osallistumista sekä Kööpenhaminaan tehtävää virkamatkaa varten ¹¹⁾; palokersantti G. Holmille Ruotsiin, Tanskaan ja Norjaan tehtävää opintomatkaa varten ¹²⁾; palomestari K. V. Åströmille Kööpenhaminassa pidettävään öljylämmityskongressiin ja IV pohjoismaiseen lämpö- ja saniteettiteknilliseen kongressiin osallistumista varten ¹³⁾; palomestari A. Harnelle palolaitoksen edustajana Porissa pidettävään XXI palokuntalaiskokoukseen ja Porin VPK:n 90-vuotisjuhlaan osallistumista varten ¹⁴⁾; palolaitoksen työnjohtajalle B. Lundenille Kööpenhaminaan tehtävää virkamatkaa varten ¹⁵⁾; otolaryngologi J. S. Lumiolle perehtymistä varten uuteen lapsihalvaustapausten hoitotapaan Kööpenhaminassa ¹⁶⁾; laboratorioläinlääkäri H. Blombergille Kielissä järjestettävälle maitotalousviikolle osallistumista varten ¹⁷⁾; kaupungineläinlääkärille W. Ehrströmille Haagin XIII kansainväliseen meijerikongressiin ja Tukholman eläinlääkärinkongressiin osallistumista varten ¹⁸⁾; terveydenhoitolautakunnan ylikatsastajalle V. Määttäselle Kööpenhaminaan tehtävää opintomatkaa varten ¹⁹⁾; kaupungin venerologille Y. Salmiselle XIII Pohjoismaiden dermatologikongressiin osallistumista varten ²⁰⁾; kunnalliskodin tp. askartelutyönohjaajalle A.-K. Tiuralle sairaala-askartelun opiskelua varten Steneby kouluissa Ruotsissa ²¹⁾; lastensuojelulautakunnan apulaisnuorisohuoltajalle E. Frangénille, huoltotarkastaja T. Laantille, apulaistarkastaja K. Liinpäälle ja huoltotarkastaja H. Mäntyjoelle Tukholmassa järjestettävään VII lastensuojelukongressiin osallistumista varten ²²⁾; suomenkielisten kansakoulujen opettajille K. Häliselle, V. Ikävalkalle, H. Lummaalle ja A. Nurmiolle ulkomaisia opintomatkoja varten ²³⁾; kansakoulujen tarkastajille H. Cavoniukselle, A. Huuskoselle ja U. Somerkivelle Oslon ja Kööpenhaminan kokouksiin osallistumista varten ²⁴⁾; talousopettaja A. Honkaselle Edinburgissa järjestettävään VIII kansainväliseen kotitalouskongressiin osallistumista varten ²⁵⁾; apukoulun opettajalle A. Lindholmille Sigtunassa pidettävään X pohjoismaiseen apukoulukokoukseen osallistumista varten ²⁶⁾; suomenkielisen työväenopiston johtajalle T. I. Vuol-

¹⁾ Khn jsto §. 7. 1. 5 029 — ²⁾ S:n 14. 1. 5 069 §, 11. 2. 5 225 §. — ³⁾ S:n 7. 1. 5 048 §, 1. 7. 5 996 §, 25. 11. 6 607 §. — ⁴⁾ S:n 4. 2. 5 191 §, 7. 2. 6 362 §. — ⁵⁾ S:n 7. 1. 5 030 §, 1. 4. 5 473 §. — ⁶⁾ S:n 21. 1. 5 102 §, 8. 4. 5 505 §, 8. 7. 6 010, 6 011 §, 14. 10. 6 382, 6 383 §. — ⁷⁾ S:n 1. 7. 5 984 §, 30. 9. 6 329 §, 30. 12. 6 757 §. — ⁸⁾ S:n 6. 5. 5 674 §, 13. 5. 5 713 §, 8. 7. 6 045 §, 21. 10. 6 436 §. — ⁹⁾ S:n 23. 12. 6 721 §. — ¹⁰⁾ S:n 7. 1. 5 005 §. — ¹¹⁾ S:n 3. 6. 5 824 §, 8. 7. 6 031 §, 16. 9. 6 251 §. — ¹²⁾ S:n 10. 6. 5 868 §. — ¹³⁾ S:n 10. 6. 5 869 §. — ¹⁴⁾ S:n 10. 6. 5 870 §. — ¹⁵⁾ S:n 8. 7. 6 031 §, 16. 9. 6 252 §. — ¹⁶⁾ Khs 29. 1. 317 §. — ¹⁷⁾ Khn jsto 26. 3. 5 451 §. — ¹⁸⁾ S:n 11. 3. 5 376 §, 8. 7. 6 041 §, 15. 7. 6 064 §. — ¹⁹⁾ S:n 5. 8. 6 117 §. — ²⁰⁾ S:n 13. 5. 5 709 §. — ²¹⁾ S:n 11. 3. 5 362 §. — ²²⁾ 27. 5. 5 781 §. — ²³⁾ Khs 29. 1. 324 §. — ²⁴⁾ S:n 13. 5. 1 307 §. — ²⁵⁾ Khn jsto 29. 4. 5 647 §. — ²⁶⁾ S:n 15. 7. 6 065 §.

renrinteelle Työväenopistojen Liiton Sääksmäen Kansanopistossa pidettävälle kursseille osallistumista varten¹⁾; museonhoitaja H. Helmiselle Skandinavian Museoliiton Tanskassa pidettävään kokoukseen osallistumista varten²⁾; kaupunginkirjaston taloudenhoitajalle L. Molanderille Oslon kaupunginkirjastoon tutustumista varten³⁾; kaupunginkirjaston johtajalle U. Saarniolle sekä kirjastolautakunnan määräämälle 8:lle muulle kirjastovirkailijalle osallistumista varten pohjoismaiseen kirjastokokoukseen Trondheimissa⁴⁾; kuraattori E. Autille osallistumista varten Pohjoismaiden Apukoululiiton kokoukseen Ruotsissa⁵⁾; lastentarhain apulaistarkastajalle H. Kailalle Tukholmassa pidettävään pohjoismaiseen lastensuojelukongressiin osallistumista varten sekä 5:lle lautakunnan alaiselle opettajalle Göteborgissa pidettävään pohjoismaiseen lastentarhakokoukseen osallistumista varten⁶⁾; vt. kaupungingeodeetti L. Kärkkäiselle Pariisissa pidettävään kansainväliseen maanmittausinsinöörien kongressiin osallistumista varten⁷⁾; arkkitehti R. Niemiselle Tukholman ja Oslon kaupunkien saneerauskesken tutustumista varten⁸⁾; kaupunginagronomi J. Kukkoselle Kölnissä järjestettävään maatalousnäyttelyyn tehtävää matkaa varten⁹⁾; talorakennusosaston rakennusmestarille E. Penttiselle Düsseldorfin rationalisoinnäyttelyyn tehtävää matkaa varten¹⁰⁾; kaupunginvaltuuston I varapuheenjohtajalle T. Leivo-Larssonille, vt. A. Salmiselle ja kaupunginhallituksen jäsenelle K.-E. Östensonille Kieliin kaupungin edustajina tehtävää matkaa varten¹¹⁾; apulaiskaupunginsihteri L. O. Johansonille, kaupunginreviisori S. Törnqvistille ja kaupunginsihteri E. Waroselle Kööpenhaminassa pidettävään Pohjoismaiden pääkaupunkien finanssihalntoa pohtivaan kokoukseen osallistumista varten¹²⁾; kaupunginsihteri E. Waroselle Kööpenhaminassa pidettävään, Pohjoismaiden pääkaupunkien kunnalliskonferenssia valmistelemaan kokoukseen osallistumista varten¹³⁾; järjestelytoimiston työntutkijoille R. Hoville ja K. Nordmanille sekä työntutkimusinsinööri A. Salolle Työntutkijain Killan järjestämiin neuvottelupäiviin osallistumista varten¹⁴⁾; apulaiskaupunginjohtaja P. Railolle Osloon tehtävää virkamatkaa varten¹⁵⁾; 10:lle kaupungin palveluksessa olevalle Suomen kaupunkien ja kauppalain sihteerien yhdistyksen jäsenelle yhdistyksen Tampereella pidettävään vuosikokoukseen osallistumista varten¹⁶⁾; järjestelytoimiston kolmelle viranhaltijalle osallistumista varten Työntutkijain Killan Vaasassa pidettävään kesäkokoukseen¹⁷⁾; 10:lle kaupungin palveluksessa olevalle Suomen kaupunkien ja kauppalain tilivirkamiesten yhdistyksen jäsenelle Tampereella pidettävään vuosikokoukseen osallistumista varten¹⁸⁾; enintään 20:lle verotusvalmisteluviraston viranhaltijalle Vaasassa pidettävään Suomen Taksoitusvirkamiesten Yhdistyksen vuosikokoukseen osallistumista varten¹⁹⁾; opetus- ja sairaala-asiajn johtajalle P. Railolle ja sairaalatarkastaja M. Saarenheimolle Osloon tehtävää virkamatkaa varten²⁰⁾; insinööri B. Willbergille ja eläinlääkintätohtori B. Österholmille Oslossa pidettävään Elintarvikekomitean vuosikokoukseen osallistumista varten²¹⁾; apulaisnuorisosiamies K. Forsmanille Düsseldorfissa pidettävään nuorisokokoukseen osallistumista varten²²⁾; viidelle ammatinvalinnan ohjauksessa toimivalle työnvälitystoimiston viranhaltijalle Helsingissä pidettävään pohjoismaiseen psykologikokoukseen osallistumista varten²³⁾; apulaiskaupunginjohtaja E. v. Freneckellille, toimistopäällikkö K. Soiniolle ja urheilu- ja retkeilylautakunnan puheenjohtajalle V. Soiniselle Kööpenhaminassa pidettävään III pohjoismaiseen urheilulaitoskongressiin osallistumista varten²⁴⁾; kaupunginpuutarhuri B. Salinille Hampurissa pidettävään kansainväliseen puutarhanäyttelyyn osallistumista varten²⁵⁾; apulaiskaupungingeodeetti A. Aarniolle ja kiinteistötoimiston talo-osaston päällikölle K. Pettiselle Sigtunassa pidettäviin kiinteistönarviointikursseihin osallistumista varten²⁶⁾; niille Kunnalliset Mittausvirkailijat yhdistyksen kaupungin palveluksessa oleville jäsenille, jotka osallistuivat yhdistyksen järjestämiin luentopäiviin, kuitenkin enintään 50 000 mk siten, että kutakin henkilöä kohden maksettaisiin 3 200 mk²⁷⁾; liikennelaitok-

1) Khn jsto 8. 7. 6 038 §. — 2) S:n 1. 4. 5 476 §. — 3) S:n 6. 5. 5 667 §. — 4) Khs 28. 5. 1 417 §. — 5) S:n 18. 6. 1 615 §. — 6) S:n 2. 4. 915 §. — 7) Khn jsto 17. 6. 5 920 §. — 8) S:n 8. 7. 6 048 §. — 9) S:n 6. 5. 5 675 §. — 10) S:n 5. 8. 6 113 §. — 11) S:n 1. 7. 5 997, 5 998 §. 8. 7. 6 049 §. 26. 8. 6 188 §. 23. 9. 6 268 §. 14. 10. 6 400 §. — 12) Khs 16. 4. 1 004 §. Khn jsto 20. 5. 5 732 §. — 13) S:n 2. 9. 6 190 §. 16. 9. 6 265 §. — 14) S:n 11. 3. 5 348 §. — 15) S:n 16. 9. 6 231 §. — 16) S:n 20. 5. 5 725 — 17) S:n 29. 7. 6 086 §. — 18) S:n 29. 7. 6 093 §. — 19) Khs 13. 8. 1 941 §. — 20) S:n 13. 8. 1 938 §. Khn jsto 16. 9. 6 232 §. — 21) Khs 6. 8. 1 902 §. — 22) Khn jsto 22. 4. 5 612 §. — 23) S:n 3. 6. 5 819 §. — 24) S:n 16. 9. 6 247 §. — 25) S:n 8. 4. 5 508 §. 8. 7. 6 002 §. 23. 9. 6 287 §. — 26) S:n 2. 9. 6 198 §. 9. 9. 6 222 §. — 27) S:n 4. 3. 5 338 §.

sen ratainsinööreille T. Sariolalle Saksaan ja Tanskaan tehtävää virkamatkaa varten¹⁾; liikennelaitoksen teknilliselle johtajalle R. Castrénille Madridissa pidettävään 30. kansainväliseen paikallisliikennekongressiin osallistumista varten²⁾; sähkölaitoksen toimitusjohtajalle U. Rytököselle Tukholmassa pidettävään pohjoismaiseen sähkölaitoskokoukseen osallistumista varten³⁾; sähkölaitoksen insinööreille K. Hellevuolle, N. Jernvallille, U. Kilpiselle, J. Larholle, A. Niemelälle, R. Sarvanteelle ja E. Toiviaiselle Suomen Sähköinsinööriiliiton Jyväskylässä pidettävään kesäkokoukseen osallistumista varten ja sähkölaitoksen työntutkimusinsinöörille K. Bergholmille Ruotsiin tehtävää virkamatkaa varten⁴⁾.

Yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvasta määrärahasta Matkakustannukset päätettiin suorittaa matka-apurahaa mm. seuraaville henkilöille: kaupunginkanslian vahtimestarille E. Niemuralle Haminaan tehdystä virkamatkasta⁵⁾; kaupungin autojen kuljettajille P. Aspelinille, N. Grönholmille ja E. Niemuralle Turkuun tehdystä virkamatkasta⁶⁾; palomestari A. Harnelle Porissa pidettyyn XXI yleiseen palokuntakokoukseen tehdystä matkasta⁷⁾; järjestelytoimiston päälliköille R. Oksaselle ja reviisori E. Lehdolle Helsingin Ekonomit yhdistyksen kevätkokoukseen Karkkilaan tehdystä matkasta⁸⁾; Nikkilän sairaalan mielisairaanhoidokoulun johtajaopettajalle I. Laurinkarille kliinisen sairaanhoidon opettajien neuvottelupäiville Poriin tehdystä matkasta⁹⁾; toimistotyöntutkija A. A. Vuoristolle Nikkilään tehdystä kolmesta ja Ryttylään tehdystä kahdesta virkamatkasta¹⁰⁾; sairaanhoitajakoulun apulaisjohtajalle M.-L. Juslinille matkasta sairaanhoitajakoulujen johtajien ja apulaisjohtajien Pieksämäellä pidettyyn neuvottelukokoukseen¹¹⁾; terveydenhoidon katsastajille H. Åkerbergille ja C. Rafnille Tammisaaren terveydenhoidon katsastajien opinto- ja neuvottelupäiville tehdystä virkamatkasta¹²⁾; katsastajille G. Aminoffille, S. Arkiomaalle, P. Huttuselle ja G. Kaartiolle Karkkilaan järjestetyille suomenkielisille terveydenhoidon katsastustoimintaa käsitteleville neuvottelupäiville tehdystä matkasta¹³⁾; työntutkija K. Nordmanille Tervalammen työlaitokseen tehdystä virkamatkasta¹⁴⁾; retkeilyasiamies E. Koromalle Tampereelle eri kaupunkien yhteistoimintaelimen kokoukseen ja Turkuun kunnallisten matkailuelinten neuvottelukokoukseen tehdystä matkasta¹⁵⁾; apulaisnuorisoasiamies K. Forsmanille ja nuorisoasiamies H. Niittyselle Bengtsårin tilalle tehdyistä matkoista¹⁶⁾; vahtimestareille P. Aspelinille, G. Heleniukselle ja O. Toloselle Bengtsåriin ja Hankoon tehdystä matkasta¹⁷⁾; insinööri B. Oljelundille Turkuun kunnallisten matkailuelinten neuvottelukokoukseen tehdystä matkasta¹⁸⁾; suomenkielisten kansakoulujen taloudenhoitajalle M. Paasolle kaupunkien kansakoulujen taloudenhoitajien neuvottelukokoukseen Raumalle tehdystä matkasta¹⁹⁾; valmistavan poikien ammattikoulun rehtorille M. Rusamalle Porin kaupungin poikien ammattikoulun vihkiäisjuhlaan ja Högforsin tehtaille tehdystä matkasta; sekä ammattikoulujen tarkastajalle E. Stenijlle mainittuun vihkiäisjuhlaan tehdystä matkasta²⁰⁾; suomenkielisen työväenopiston johtajalle T. I. Wuorenrinteelle Turussa pidettyyn kansansivistysjärjestöjen yleiskokoukseen tehdystä matkasta²¹⁾; kotitalouslautakunnan opettajalle I. Grotenfeltille, A. Tupamäelle ja L. Virkille osallistumisesta Lahdessa järjestetyille luento- ja neuvottelupäiville²²⁾; museolautakunnan jäsenelle, rehtori H. Kontturille kaupunginmuseon edustajana Suomen Museoliiton kokoukseen Raaheen tehdystä matkasta²³⁾; satamajohtaja K. W. Hopulle ja vahtimestari N. Grönholmille Forssaan tehdystä virkamatkasta²⁴⁾; työntutkija K. Nordmanille Nukarin lastenkotiin, Lemmilän vastaanottokotiin ja Toivoniemen koulukotiin tehdyistä virkamatkoista²⁵⁾.

Ammattikoulukomitean jäsenten Etelä-Hämeen Keskusammattikouluun tekemästä tutustumismatkasta aiheutunut lasku 14 220 mk sekä koulukodin johtaja E. Sutisen 1 860 mk:n suuruinen lasku Ryttylästä Helsinkiin tehdystä matkasta päätettiin²⁶⁾ maksaa eri-

¹⁾ Khn jsto 7. 10. 6 369 §, Khs 12. 11. 2 772 §. — ²⁾ S:n 6. 5. 1 231 §, Khn jsto 12. 8. 6 139 §. — ³⁾ S:n 26. 3. 5 444 §, 3. 6. 5 826 §. — ⁴⁾ S:n 27. 5 5 786 §, 8. 7. 6 030 §, S:n 19. 8. 1 664 §. — ⁵⁾ Khn jsto 25. 6. 5 924 §. — ⁶⁾ S:n 28. 10. 6 447 §. — ⁷⁾ S:n 1. 7. 5 981 §. — ⁸⁾ S:n 13. 5. 5 689 §, 16. 9. 6 226 §. — ⁹⁾ S:n 18. 2. 5 279 §. — ¹⁰⁾ S:n 28. 1. 5 133 §, 8. 4. 5 489 §. — ¹¹⁾ S:n 20. 5. 5 757 §. — ¹²⁾ S:n 17. 6. 5 915 §. — ¹³⁾ S:n 20. 5. 5 754 §, 17. 6. 5 914 §. — ¹⁴⁾ S:n 11. 3. 5 350 §. — ¹⁵⁾ S:n 15. 4. 5 536 §, 29. 4. 5 635 §, 20. 5. 5 736 §. — ¹⁶⁾ S:n 17. 6. 5 917 §, 22. 7. 6 081 §. — ¹⁷⁾ S:n 29. 7. 6 085 §. — ¹⁸⁾ Khs 12. 3. 741 §, Khn jsto 15. 4. 5 536 §. — ¹⁹⁾ S:n 10. 6. 5 878 §, 8. 7. 6 037 §. — ²⁰⁾ S:n 4. 3. 5 335 §, 18. 3. 5 412 §, 20. 5. 5 756 §. — ²¹⁾ S:n 27. 5. 5 790 §, 25. 6. 5 948 §. — ²²⁾ S:n 3. 6. 5 820 §, 19. 8. 6 156 §. — ²³⁾ S:n 9. 9. 6 220 §. — ²⁴⁾ S:n 11. 3. 5 349 §. — ²⁵⁾ S:n 11. 3. 5 351 §, 1. 4. 5 459 §. — ²⁶⁾ S:n 4. 3. 5 337 §.

näisiin hallintomenoihin kuuluvista määrärahoista Valiokunta- ja komiteamenot. Samalla yleisjaosto päätti huomauttaa komitealle, ettei tällä ollut oikeutta tehdä sentapaisia matkoja ilman kaupunginhallituksen antamaa lupaa.

Terveydenhoitolautakunnan kotisairaanhoidajien Heinolan reumaparantolaan tekemän opintomatkan matkakustannukset 25 000 mk päätettiin ¹⁾ suorittaa terveydenhoidon pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Yleisjaosto päätti ²⁾ suostua sairaalalautakunnan esitykseen, että kuudelle sairaanhoidajatarkoulun opettajalle, jotka osallistuivat lääkintöhallituksen järjestämille sairaanhoidajatarkoulujen klinisen sairaanhoidon ja valmistavan oppijakson sairaanhoidon opettajien Porissa pidettäville neuvottelupäiville, saataisiin suorittaa matka-avustusta yhteensä 9 840 mk sairaanhoidajatarkoulun määrärahoista Sekalaiset menot.

Kivelän sairaalan apulaisylihoitajan C. Grönholmin osallistumismaksu sairaala-alan suunnittelutoimikunnan järjestämille ylihoitajien luento- ja neuvottelupäiville osallistumisesta saatiin ³⁾ suorittaa sairaalan määrärahoista Erilaatuiset menot.

Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾, että huoltotoimen tarverahoista saatiin suorittaa enintään viidelle viranhaltijalle kullekin 5 000 mk:n apuraha Suomen Huoltotyöntekijäin Liiton huoltopäiville osallistumista varten.

Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ oikeuttaa lastensuojelulautakunnan myöntämään kolmelle viranhaltijalle kullekin 5 000 mk:n suuruisen apurahan Suomen Huoltotyöntekijäin Liiton Kemijärvellä pidettävään kokoukseen osallistumista varten, neljälle viranhaltijalle kullekin 2 000 mk:n suuruisen apurahan ja neljälle viranhaltijalle kullekin 1 000 mk:n suuruisen apurahan Lastensuojelun Keskusliiton Hämeenlinnassa pidettävään kesäkokoukseen osallistumista varten. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää apurahojen suorittamista varten 27 000 mk lastensuojelun pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan.

Opetustoimen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ⁶⁾ 20 000 mk lastentarhanjohtaja M. Airilalle Turun kuurojen kouluun tehtävää opintomatkaa varten.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ⁷⁾ 31 000 mk diplomi-insinööri P. Aallolle Göteborgissa järjestettävään rakennusnäyttelyyn tehtävää matkaa varten.

Satamalaitoksen rakennusmestarin E. Öhmanin 7 790 mk:n suuruisen lasku Kouvolaan tehdystä virkamatkasta päätettiin ⁸⁾ suorittaa erinäisten hallintomenojen määrärahoista Uusien virkojen palkat sekä palkankorotukset.

Virkamatkat. Yleisjaosto teki joukon päätöksiä oikeuttaen eräät kaupungin viranhaltijat tekemään virkamatkoja mm. Norjaan, Ranskaan, Ruotsiin, Saksaan, Sveitsiin ja Tanskaan eri maiden hallinnollisiin ja tilinpidollisiin asioihin, niiden teknillisiin laitteisiin ym. tutustumista varten ja joissakin tapauksissa vastaanottaakseen kaupungin tilaamia koneita tai laitteita. Matkalaskuihin saatiin sisällyttää ainoastaan suoranaiset matkakustannukset; päiväraha maksettiin vahvistettujen määräysten mukaisesti.

Matkakertomukset. Kaupunginarkistoon lähetettiin säilytettäväksi ne matkakertomukset, joita kaupungin myöntämin matka-apurahoin tekemistään matkoista olivat laatineet Auran sairaalan apulaisylihoitaja I. Hiltunen ja otolaryngologi J. S. Lumio ⁹⁾; poikien ammattikoulun opettaja, insinööri A. Pelkola ¹⁰⁾ sekä lastentarhain apulaistarkastaja H. Kaila ¹¹⁾. Vielä jätettiin ¹²⁾ arkistoon valmistavan poikien ammattikoulun opettajan, insinööri D. Bäcklundin matkakertomus Amerikan Yhdysvaltoihin ASLA-stipendiaattina tekemästään matkasta.

Kurssitoimintaan osallistuminen. Yleisjaosto päätti ¹³⁾ ilmoittaa Kaupunkiliiton toimistolle, että v:n 1954 tammikuussa järjestettäville kirjanpitäjien luento- ja opastuspäiville voivat kaupungin puolesta osallistua kaupunginkamreeri E. Jernström, tp. osastopäällikkö E. Mäkinen ja apulaiskaupunginkamreeri O. Vanonen.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin ¹⁴⁾ 12 000 mk verotusvalmisteluviraston kuuden viranhaltijan osallistumisesta Kaupunkiliiton järjestämille verotustyökurseille aiheutuneiden kurssimaksujen suorittamista varten.

¹⁾ Khn. jsto 16. 9. 6 254 §. — ²⁾ S:n 11. 2. 5 239 §. — ³⁾ S:n 11. 2. 5 238 §. — ⁴⁾ Khs 13. 5. 1 282 — §. ⁵⁾ S:n 4. 6. 1 453 §. — ⁶⁾ Khn jsto 28. 10. 6 462 §. — ⁷⁾ S:n 9. 9. 6 219 §. — ⁸⁾ S:n 16.9. 6 253 §. — ⁹⁾ Khs 23. 4. 1 097 §. — ¹⁰⁾ S:n 2. 1. 53 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 9. 9. 6 213 §. — ¹²⁾ Khs 23. 4. 1 110 §. — ¹³⁾ Khn jsto 18. 11. 6 554 §. — S:n ¹⁴⁾ 21. 1. 5 100 §.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ suostua siihen, että osastonjohtaja A. Jaakkola ja jaostopäällikkö V. Suosalmi määrättäisiin Kaupunkiliiton järjestämien verotustyökurssien johtajiksi sekä myöntää yleisen kunnallishallinnon pääluokan luvun Erinäiset hallintomenot nimikkeeltä Matkakustannukset 53 700 mk verotusvalmisteluviraston käytettäväksi kuuden viranhaltijan B-kurssille osallistumista varten.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ lähettää verotusvalmisteluviraston kiinteistöosaston osastojohtajan A. Jaakkolan ja apulaissihteerin J. Bertellin lentoteitse Getassa pidettäville kiinteistöjen arvioimiskursseille ja vahvistaa heidän päivärahakseen matkapäivältä 40 Rkr, minkä lisäksi kaupunki suorittaisi kurssimaksut yhteensä 600 Rkr. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa yleisjaoston hyväksymään matkalaskut ja laskut kurssimaksuista.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin 6 000 mk työntutkija R. Hovin ja toimistotyöntutkija F. Kaltamon osallistumisesta Työntutkijain Killan toimeenpanemille tilastollisen teollisuusmatematiikan kurssille aiheutuvan kurssimaksun suorittamista varten ³⁾, sekä 8 000 mk neljän järjestelytoimiston palveluksessa olevan henkilön osallistumismaksun suorittamista varten osallistumisesta em. yhdistyksen työntutkijoita varten järjestämille neuvottelutaidon iltakursseille ⁴⁾.

Huoltotoimen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 2 000 mk kunnalliskodin ylihoitajan R. Henrikssonin osallistumisesta sairaala-alan suunnittelutoimikunnan järjestämille ylihoitajien luento- ja neuvottelupäiville aiheutuneen kurssimaksun suorittamista varten ⁵⁾; 12 000 mk kunnalliskodin lämmittäjän A. Leskisen osallistumisesta Oy. Aga Ab:n järjestämille kaasuhitsauskurssille aiheutuvan kurssimaksun suorittamista varten ⁶⁾; 2 500 mk kunnalliskodin lämmittäjän T. Makkosen osallistumisesta Ammattienedistämislaitoksen öljylämmityskurssille aiheutuneen kurssimaksun suorittamista varten ⁷⁾; vanhainkodin konemestarille J. P. Anderssonille 2 500 mk hänen osallistumisestaan em. kurssille aiheutuneen kurssimaksun suorittamista varten ⁸⁾.

Yleisjaosto päätti ⁹⁾ suostua huoltoviraston esitykseen, että Tervalammen työlaitoksen johtaja V. Laajarinne, työnjohtaja K. Salminen ja traktorinajaja-vartija T. Uusimäki saataisiin lähettää sosiaaliministeriön ja Työlaitosten Keskusliiton Ilmajoen työlaitoksessa järjestämille työlaitosten ja alkoholistihuoltolain henkilökunnalle tarkoitetuille täydennyskurssille, sekä että heille saataisiin maksaa matka- ja päivärahat varsinaiseen matkaan käytetyltä ajalta, mutta ei päivärahaa muilta kurssipäiviltä, koska valtio tarjoaa maksuttoman ylläpidon kurssien aikana.

Tervalammen työlaitoksen asentaja E. Kurman päätettiin ¹⁰⁾ lähettää Suomen Sähkölaitosyhdistyksen järjestämille suurkeittiöiden sähkölaitteiden huoltajien kurssille sekä suorittaa 1 000 mk:n suuruinen osanottomaksu ja 1 170 mk:n suuruiset matkakulut Tervalammen työlaitoksen ao. tililtä.

Ryhtylän koulukodin seppä P. Lehikoinen päätettiin ¹¹⁾ lähettää palopäällystökoulussa järjestettäville tehdaspalopäällystökurssille sekä myöntää kurssimaksun suorittamista varten 7 500 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Opetustoimen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ¹²⁾ 2 500 mk Mäkelän kansakoulun lämmittäjälle E. Uhleniukselle osallistumista varten Ammattienedistämislaitoksen järjestämille öljylämmityskurssille.

Em. määrärahoista myönnettiin ¹³⁾ vielä 14 000 mk kiinteistötoimiston insinööreille P. Eloniemelle, A. Koivulle ja V. Saariselle sekä tonttiosaston apulaispäällikölle R. Holmille heidän osallistumisestaan kunnallisteknisille jatkokoulutuskurssille aiheutuneen kurssimaksun suorittamista varten.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾ lähettää kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikön K. Pettisen, talo-osaston apulaispäällikön M. Finskaksen ja vt. apulaiskaupungingeodeetti A. Aarnion lentoteitse Sigtunassa pidettäville kiinteistönarviointikurssille sekä vahvistaa heidän päivärahakseen 40 Rkr, minkä lisäksi kaupunki suorittaisi kurssimaksut yhteensä 850 Rkr.

Kaupunkimittaosaston insinööri L. Lius saatiin ¹⁵⁾ määrätä osallistumaan Teolli-

¹⁾ Khs 26. 11. 2 864 §. — ²⁾ S:n 22. 10. 2 525 §. — ³⁾ Khn jsto 4. 2. 5 168 §. — ⁴⁾ S:n 14. 10. 6 380 §. — ⁵⁾ S:n 11. 2. 5 206 §. — ⁶⁾ S:n 11. 3. 5 364 §. — ⁷⁾ S:n 25. 11. 6 587 §. — ⁸⁾ S:n 16. 9. 6 241 §. — ⁹⁾ S:n 11. 11. 6 517 §. — ¹⁰⁾ S:n 25. 2. 5 291 §. — ¹¹⁾ S:n 29. 7. 6 091 §. — ¹²⁾ S:n 28. 10. 6 476 §. — ¹³⁾ S:n 11. 11. 6 533 §. — ¹⁴⁾ Khs 9. 7. 1 833 §, Khn jsto 9. 9. 6 223 §. — ¹⁵⁾ S:n 18. 11. 6 566 §.

suuden Työnjohto-opiston järjestämille insinöörien johtamistaidollisille kursseille. Kurssimaksu 8 000 mk saatiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ¹⁾ tavanmukaisin ehdoin piirtäjäharjoittelija R. Hämäläiselle 10 000 mk ja mittaus-etumies S. Stenmanille 15 000 mk heidän osallistumisestaan Maasto Oy:n järjestämille kartanpiirustus- ja kartoittajakursseille aiheutuneiden kurssimaksujen osittaista suorittamista varten.

Kiinteistötoimiston asemakaavaosaston piirtäjille I. Kernerille ja U. Oranteelle sekä kaupunkimittausosaston piirtäjille T. Hakiolle, I. Kailasvuorelle, A.-L. Loiskeelle, A. Nurmiselle ja H. Saloselle myönnettiin ²⁾ kullekin 7 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista tavanmukaisin ehdoin Kunnalliset Mittausvirkaillijat yhdistyksen toimesta järjestettävälle kursseille osallistumista varten.

Em. määrärahoista myönnettiin vielä talo-osaston toimentajalle K. Nybergille 6 000 mk Ammattienedistämislaitoksen keskuslämmityskurssien kurssimaksun maksamista varten ³⁾ sekä asuntotuotantokomitean teknilliselle päälliköille K. Laineelle ja työpäälliköille M. Lindbäckille yhteensä 6 500 mk kunnallisteknillisten jatkokoulutuskurssien kurssimaksun maksamista varten ⁴⁾.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen luvun Talorakennukset nimikkeeltä Uudet kansakoulurakennukset myönnettiin ⁵⁾ 14 000 mk rakennusmestari E. Penttiselle Rastor Oy:n järjestämien kurssien kurssimaksun suorittamista varten.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 8 000 mk ⁶⁾ rakennustoimiston palveluksessa olevien levyseppien M. Lehdon ja T. Vänskän osallistumisesta ammattienedistämislaitoksen järjestämien levysepän levityspiirustuskurssien osanottomaksun suorittamista varten.

Talorakennusosaston palveluksessa olevat rakennusmestarit R. Lahtinen ja V. Pietiläinen oikeutettiin ⁷⁾ osallistumaan Valtion Teknillisessä Tutkimuslaitoksessa toimeenpantaville rakennusmestarien betonikursseille. Kurssimaksut, yhteensä 16 000 mk, saatiin suorittaa työmäärärahoista.

Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan lähettämään rakennusmestarit A. Flemmingin, E. Holmbergin, E. Lundenin, R. Moringin, O. Nyholmin ja A. Nylanderin Teollisuuden Työnjohto-opiston järjestämille ruotsinkielisten työnjohtajien peruskursseille ja myöntää yleisistä käyttövaroistaan 90 000 mk kurssimaksujen suorittamista varten.

Yleisjaosto päätti ⁹⁾ suostua yleisten töiden lautakunnan esitykseen, että yli-insinööri V. Markkanen, piiri-insinöörit E. Airio, A. Forsblom ja E. Koskinen, rakennusinsinööri T. Paasio sekä insinöörit M. Anttila, Y. Laaksonen, J. Niemelä, H. Ranki ja T. Tarkka saataisiin ilmoittaa osanottajiksi Rakennusinsinöriyhdistyksen järjestämille kunnallisteknillisille jatkokursseille sekä myöntää kurssimaksujen suorittamista varten 33 000 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Talorakennusosaston rakennusmestarit O. Koli, P. Koskinen, V. Pietikäinen ja V. Raulos päätettiin ¹⁰⁾ määrätä osallistumaan Valtion Teknillisen Tutkimuslaitoksen järjestämille B-betonikursseille sekä suorittaa heidän kurssimaksunsa 36 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Lokomo Oy:n järjestämille tiehöylien ja kaivuukoneiden huoltohenkilöiden opetuskursseille päätettiin ¹¹⁾ lähettää kolme rakennustoimiston varasto-osaston ja kaksi puhtaana-pito-osaston palveluksessa olevaa henkilöä sekä myöntää heidän matka- ja ylläpitokustannustensa suorittamiseen yhteensä 35 000 mk. Vielä päätettiin ¹²⁾ mainituille kursseille lähettää liikennelaitoksen teknikko M. Malm, jonka matkalasku oli aikanaan lähetettävä kaupunginkansliaan hyväksyttäväksi.

Yleisjaosto päätti ¹³⁾ suostua liikennelaitoksen esitykseen, että liikennepäällikkö R. Castrén, liikenneinsinööri T. Riittinen ja ratainsinööri T. Sariola saataisiin lähettää Rakennusinsinöriyhdistyksen järjestämille jatkokoulutuskursseille ja että yhteensä 10 500 mk:n suuruiset kurssimaksut saataisiin suorittaa lautakunnan käyttövaroista.

¹⁾ Khn jsto 25. 6. 5 951 §. — ²⁾ S:n 4. 3. 5 339 §. — ³⁾ S:n 2. 12. 6 632 §. — ⁴⁾ S:n 11. 11. 6 534 §. — ⁵⁾ S:n 18. 2. 5 267 §. — ⁶⁾ S:n 21. 1. 5 107 §. — ⁷⁾ S:n 8. 4. 5 507 §. — ⁸⁾ Khs 1. 10. 2 320 §. — ⁹⁾ Khn jsto 11. 11. 6 526 §. — ¹⁰⁾ S:n 25. 11. 6 596 §. — ¹¹⁾ S:n 9. 12. 6 655 §. — ¹²⁾ S:n 16. 12. 6 705 §. — ¹³⁾ S:n 4. 11. 6 507 §.

Satamien pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 14 000 mk satamarakennusosaston insinöörien J. Askin, H. Lepäsmaan, V. Rahikaisen ja V. Rantapihlan Rakennusinsinööriyhdistyksen järjestämille kunnallistekniikan jatkokoulutuskursseille osallistumisesta aiheutuneen kurssimaksun suorittamista varten ¹⁾; 45 000 mk rakennusmestarien T. Kampin, N. Kontsasen ja E. Starckin osallistumisesta Teollisuuden Työnjohto-opiston järjestämille työnjohtajien johtamistaidollisille peruskursseille aiheutuneiden kurssimaksujen suorittamista varten ²⁾ sekä 16 000 mk rakennusmestarien K. Kujanpään ja O. Nousiaisen osallistumisesta Helsingin Rakennusmestariyhdistyksen järjestämille betonikursseille aiheutuneen kurssimaksun suorittamista varten, samalla heille mainituksi ajaksi myönnettiin lomaa täysin palkkaeduin ³⁾.

Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan luvun Satamat nimikkeeltä Laiturit, väylät, rautatiet ja kadut päätettiin ⁴⁾ myöntää täydet palkkaedet satamalaitoksen rakennusmestareille P. Heleniukselle ja M. Liljalle siltä ajalta, jolloin he osallistuivat Suomen Rakennusmestariiliiton järjestämille betonivalvojin kursseille ja suorittaa heidän kurssimaksunsa yhteensä 15 000 mk.

Vesilaitoksen vt. suunnitteluinsinööri K. Tammela ja tilapäinen saniteetti-insinööri H. Kuisma oikeutettiin ⁵⁾ osallistumaan Rakennusinsinööriyhdistyksen järjestämille kunnallisteknillisille jatkokursseille siten, että insinööri Tammela osallistuisi kursseihin niiden kolmena ensimmäisenä päivänä ja insinööri Kuisma kurssien kahtena viimeisenä päivänä, jolloin osanottomaksu yhteensä 5 500 mk saatiin suorittaa vesilaitoksen lukuun kuuluvista teollisuuslaitosten lautakunnan käyttövaroista.

Kaupungin edustus, juhlatilaisuudet ym.

Pohjoismainen kunnalliskonferenssi. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ puolestaan hyväksyä Kööpenhaminassa v. 1954 pidettävän kunnalliskonferenssin valmistelut ja oikeuttaa yleisjaoston ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin edustajien lähettämiseksi Helsingin osalta. Kanslianeuvos G. Modeenia päätettiin ⁷⁾ pyytää pitämään konferenssissa pääalustus aiheesta Vanhojen kaupunginosien suunnittelun ja jälleenrakentamisen periaatteet.

Tukholman kaupungin 700-vuotisjuhla. Sen jälkeen, kun apulaiskaupunginjohtaja E. v. Frenckell ja kaupunginsihteeri E. Waronen olivat saaneet henkilökohtaisen kutsun Tukholman kaupungin 700-vuotisjuhliin, kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ oikeuttaa heidät tekemään ko. matkan virkamatkana. Kaupungin edustajiksi mainittuihin juhliin päätettiin ⁹⁾ valita kaupunginvaltuuston puheenjohtaja Aho ja varapuheenjohtaja Nybergh varamiehenään vt Modeen, vt Ikonen varamiehenään vt Lohikivi, sekä vtt Loppi, Rantala, Salmela-Järvinen ja Tuurna. Matkalasku yhteensä 235 635 mk päätettiin ¹⁰⁾ maksaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Kööpenhaminan rationalisoimiskonferenssi. Kööpenhaminan kaupungin esitettyä Helsingin kaupungille kutsun lähettää kaupungin edustaja siellä järjestettävään rationalisoimiskonferenssiin yleisjaosto päätti ¹¹⁾, että kaupungin puolesta osallistuisi konferenssiin toimistopäällikkö R. Oksasen lisäksi toimistotyöntutkija F. Kaltamo, joka oikeutettiin tekemään ko. matka virkamatkana.

Kieliin tehtävä vierailu. Kielin kaupungin esitettyä Helsingin kaupungille kutsun lähettää edustajia vierailulle Kielin siellä kesäkuussa vietettävän Kielin-viikon aikana kaupunginhallitus päätti ¹²⁾ lähettää edustajikseen kaupunginvaltuuston I varapuheenjohtajan T. Leivo-Larssonin sekä valtuutetut Salmisen ja Östensonin.

Oslo ja Tukholman kaupunkien kunnallismiesten vierailu Helsingissä. Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾, että Oslo ja Tukholman kaupungeille lähetettäisiin kutsu 10 kunnallismiehen lähettämiseksi kummastakin kaupungista 3 päivää kestäväälle vierailulle Helsinkiin, Tukholmasta toukokuun 6 ja 13 p:n välisenä aikana ja Oslostä syyskuun aikana.

¹⁾ S:n 4. 11. 6 496 §, 18. 11. 6 559 §. — ²⁾ S:n 4. 11. 6 497 §. — ³⁾ S:n 2. 11. 6 623 §. — ⁴⁾ S:n 8. 4. 5 510 §, 20. 5. 5 747 §. — ⁵⁾ S:n 11. 11. 6 527 §. — ⁶⁾ Khs 1. 10. 2 304 §. — ⁷⁾ Khn jsto 18. 11. 6 547 §. — ⁸⁾ Khs 4. 6. 1 439 §. — ⁹⁾ S:n 23. 4. 1 072 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 17. 6. 5 895 §. — ¹¹⁾ S:n 25. 11. 6 569 §. — ¹²⁾ Khs 28. 5. 1 388 §, 4. 6. 1 440 §. — ¹³⁾ S:n 19. 2. 534 §, 26. 3. 871 §, 2. 4. 907 §, 3. 9. 2 083 §, 1. 10. 2 308 §, 8. 10. 2 367 §.

Moskovan kaupungin edustajien vierailu. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ kutsua Moskovan kaupungin edustajat vierailulle Helsinkiin kaupunginvaltuuston puheenjohtajan Ahon ja kaupunginjohtaja Rydmanin lähemmin määräämänä aikana.

Haminan kaupungin 300-vuotisjuhlat. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ valita kaupungin edustajiksi mainittuihin juhliin vt E. Harkian ja kaupunginhallituksen jäsenen V. Järvisen sekä myöntää 3 300 mk erinäisiin hallintomenoihin kuuluvista määrärahoista Matkakustannukset matkasta aiheutuneen laskun maksamista varten.

Kotkan kaupungin 75-vuotisjuhliin päätettiin ³⁾ lähettää kaupungin edustajiksi kaupunginvaltuuston I varapuheenjohtaja T. Leivo-Larsson ja kaupunginhallituksen jäsen V. Järvinen.

Suomen Naisjärjestöjen Keskusliiton esitettyä, että kaupungin edustaja lausuisi kaupungin tervehdyksen naisten kunnallispäivien avajaistilaisuudessa, kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ valita kaupungin edustajaksi vt L. Lehdon.

Satamajohtaja K. W. Hoppu valtuutettiin ⁵⁾ edustamaan kaupunkia *Loimijokilaakson Rautatietoimikunnan* Forssassa pidettävässä kokouksessa, jossa käsiteltiin Lounais-Suomen rataongelmaa.

Kulutusosuuskuntien Keskusliiton edustajakokoukseen päätettiin ⁶⁾ kaupungin edustajaksi valita apulaiskaupunginjohtaja J. A. Kivistö.

Maalaiskuntien Liiton Helsingissä pidettävälle IX varsinaisille kunnallispäiville päätettiin ⁷⁾ kaupungin edustajaksi valita ylipormestari E. Rydman.

Osuuskassaliikkeen 50-vuotisjuhlien valtakunnallisiin juhlatilaisuuksiin valittiin ⁸⁾ kaupungin edustajiksi ylipormestari E. Rydman ja kaupunginsihteeri E. Waronen.

Kaupungin järjestämät edustustilaisuudet. Kaupunginhallitus myönsi tarvittavat varat erilaisten juhla- ym. tilaisuuksien järjestämistä varten seuraaville yksityisille henkilöille, kokouksille yms.: kaupungin tilintarkastuspäivällisien osanottajille ⁹⁾; raastuvanoikeuden jäsenille ja asianajajille ¹⁰⁾; kaupunginvaltuuston jäsenille järjestetyn tiedoitustilaisuuden osanottajille, kotitalouslautakunnan 25-vuotisjuhlan osanottajille, lastensuojelulautakunnan ja huoltolautakunnan yhteisen neuvottelukokouksen osanottajille, talousarviokokouksen osanottajille ¹¹⁾; Antwerpenin pormestarille, norjalaisille insinööreille ¹²⁾; kaupunginvaltuutetuille 10. 12. 1952 ¹³⁾; kirjapainokoulun laakapaino-osaston esittelytilaisuuteen osallistuville ¹⁴⁾; naisten kunnallispäivien osanottajille ¹⁵⁾; Finlands Svenska Socialarbetare yhdistyksen järjestämän lastensuojelukokouksen osanottajille ¹⁶⁾; Helsinki-Seuran hallitukselle ¹⁷⁾; revisorien opintopäiville osallistuneille revisoreille, apulaisasemakava-arkkitehti B. Aminoffille, olympiakisojen ansiomerkkien jakotilaisuuteen osallistuville ¹⁸⁾; Neuvostoliiton arkkitehdeille, luistelun maailmanmestaruuskilpailujen johtohenkilöille ja kilpailujen osanottajille, Neuvostoliiton sanomalehtimiesretkikunnalle, Pohjoismaiden Tieteennillisen Liiton teiden talviliikennejaoston kokouksen osanottajille, Uudenmaan läänin kunnallispäivien osanottajille ¹⁹⁾; kaupungin johtavien viranhaltijain johtamistaidollisen neuvottelutilaisuuden osanottajille ²⁰⁾; Suomen Siviili- ja aasevellisuusinvaliidien Liiton liittokokouksen osanottajille ²¹⁾; pohjoismaisen kauppaopettajakongressin osanottajille ²²⁾; Pohjoismaiden Siirtolapuutarhakongressin osanottajille ²³⁾; koulu- nuorisokokouksen osanottajille ²⁴⁾; III pohjoismaisen psykologikokouksen osanottajille ²⁵⁾; Suomen Kaupunkituomarien yhdistyksen osanottajille ²⁶⁾; valtiosihteeri Eckerbergille ja yli-insinööri Westmanille ²⁷⁾; Göteborgista kaupungin kansakouluihin ja elintarvikekeskukseen tutustumaan saapuneelle retkikunnalle ²⁸⁾; Tukholman kaupunginvaltuutetulle rouva Kollbergille, Pohjoismaiselle Kulttuurikomissiolle, Ruotsin kirjastokurssin

¹⁾ Khs 12. 11. 2 719 §. — ²⁾ S:n 28. 5. 1 380 §, Khn jsto 8. 7. 6 003 §. — ³⁾ Khs 13. 5. 1 276 §, Khn jsto 25. 6. 5 924 §. — ⁴⁾ Khs 5. 3. 678 §. — ⁵⁾ Khn jsto 4. 3. 5 336 §. — ⁶⁾ Khs 29. 4. 1 160 §. — ⁷⁾ S:n 19. 3. 798 §. — ⁸⁾ S:n 18. 6. 1 580 §. — ⁹⁾ S:n 8. 1. 97 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 14. 1. 5 054 §. — ¹¹⁾ S:n 14. 1. 5 060 §. — ¹²⁾ S:n 14. 1. 5 061 §. — ¹³⁾ Khs 5. 2. 380 §. — ¹⁴⁾ Khn jsto 28. 1. 5 155 §, 8. 4. 5 514 §. — ¹⁵⁾ Khs 29. 1. 290 §, Khn jsto 22. 4. 5 583 §. — ¹⁶⁾ S:n 21. 1. 5 094 §. — ¹⁷⁾ S:n 28. 1. 5 120 §. — ¹⁸⁾ S:n 21. 1. 5 083 §, 28. 1. 5 139 §, 18. 2. 5 261 §, 25. 2. 5 286 §, 22. 4. 5 580 §. — ¹⁹⁾ Khs 22. 1. 230 §, 29. 1. 289 §, Khn jsto 11. 2. 5 197 §, Khs 26. 2. 586 §, 5. 3. 675 §, Khn jsto 18. 3. 5 393 §. — ²⁰⁾ S:n 1. 4. 5 460 §. — ²¹⁾ Khs 2. 4. 905 §, Khn jsto 10. 6. 5 852 §. — ²²⁾ Khs 2. 4. 906 §, Khn jsto 19. 8. 6 151 §. — ²³⁾ Khs 9. 4. 956 §, Khn jsto 19. 8. 6 150 §. — ²⁴⁾ Khs 9. 4. 957 §, Khn jsto 20. 5. 5 729 §, 3. 6. 5 800 §, 10. 6. 5 852 §, 5 855 §. — ²⁵⁾ Khs 16. 4. 1 000 §, Khn jsto 12. 8. 6 140 §, 16. 9. 6 234 §. — ²⁶⁾ Khs 16. 4. 1 001 §, Khn jsto 10. 6. 5 856 §. — ²⁷⁾ S:n 15. 4. 5 521 §. — ²⁸⁾ S:n 15. 4. 5 558 §, 29. 4. 5 624 §.

osanottajille ¹⁾; Ravennan mosaikkeja-näyttelyn yhteydessä ²⁾; Svenska Kvinnoförbundet i Helsingfors nimiselle järjestölle ³⁾; Englannin 10-henkiselle parlamenttivaltuuskunnalle ⁴⁾; työnvälitystoimiston 50-vuotisjuhlien osanottajille ⁵⁾; Kungliga Dramatiska Teatern'in vierailun johdosta ⁶⁾; Uudenmaan läänin maaherralle ja hänen seuralaisilleen ⁷⁾; kaksinkertaisen verotuksen ehkäisemisestä neuvottelevalle valtuuskunnalle ⁸⁾; kiinteistötoimiston eronneelle toimistopäällikölle J. Savolaiselle ⁹⁾; maalaiskuntien kunnanjohtajille ja -sihteereille, Göteborgin kansakoululaitoksen kaupungissa vierailleelle retkikunnalle, työttömyystilannetta tutkimaan saapuneen Ruotsin valtuuskunnan jäsenille ¹⁰⁾; Tuberkuloosiipiirin Liiton vuosikokouksen osanottajille ¹¹⁾; aloitekilpailujen palkinnonjakotilaisuuden osanottajille ¹²⁾; Tukholman kaupungin edustajille, islantilaisille kunnaninsinööreille, lisenssitoimikunnan edustajille, Norjan valtionvarainministeriön edustajille, maanlunastuslautakunnan jäsenille ¹³⁾; National Coal Boardin edustajille ¹⁴⁾; työnvälitysvirkailijoiden yhdistyksen vuosikokouksen osanottajille ¹⁵⁾; Suomen Kunnallisteknillisen Yhdistyksen vuosikokouksen osanottajille ¹⁶⁾; Tukholman pohjoisten esikaupunkien vesijohtoliiton jäsenille ¹⁷⁾; Englannin laivastovierailun johdosta ¹⁸⁾; pohjoismaisen diakoniamokouksen osanottajille ¹⁹⁾; Pohjola-Norden yhdistyksen järjestämien sanomalehtimieskurssien osanottajille ²⁰⁾; Tukholman kaasulaitoksen johtajalle, insinööri Nilssonille ja saman laitoksen käyttöpuolen insinööreille Dahlbergille ²¹⁾; ammattiyhdistysnaisten pohjoismaisen opintoviikon osanottajille, VII pohjoismaisen mainoskongressin ulkomaalaisille vieraille, yleisen kirjastokokouksen osanottajille, ranskalaiselle parlamenttivaltuuskunnalle, satamajohtaja K. W. Hopulle, Pohjoismaiden kiinteistöliittojen edustajien kongressin osanottajille, Kansantalojen Kansainvälisen toimiston kongressin osanottajille, Sibeliuksen viikon päättäjäsillallisia varten, ruotsalaisen Dendrologi och Parkvärd-nimisen yhdistyksen edustajille, Suomen Kansakoulunopettajain Liiton kokouksen ulkomaalaisille vieraille, Nordiska Kvinnors Samarbete-nimisen järjestön kesäkokouksen osanottajille ²²⁾; markiisi Boessiere-Thienelle ja hänen rouvalleen ²³⁾; saksalaiselle nuorisovaltuuskunnalle ²⁴⁾; Kaupunkiliiton ansiomerkkien jakotilaisuuden osanottajille ²⁵⁾; amerikkalaiselle tohtori Blake Mc Kelveylle ²⁶⁾; Pohjoismaisen nuorisoviikon osanottajille, elintarvikevähittäiskaupan kansainvälisen kongressin osanottajille, düsseldorfilaisen järjestön edustajille ²⁷⁾; diplomaattikunnalle ja kaupunginhallituksen jäsenille ²⁸⁾; Liiketyöntäjäin Kansainvälisen Järjestön VI kongressin osanottajille ²⁹⁾; raittiuslautakuntien edustajakokouksen osanottajille ³⁰⁾; yleisten töiden lautakunnan jäsenille ³¹⁾; berliiniläisen lastentarhaopettajaseminaarin opintomatkaan osallistuville ³²⁾; pohjoismaisen suunnistamisen nelimaaottelun osanottajille ³³⁾; brasilialaisen koululaivan miehistölle ³⁴⁾; Etelä-Suomen kaupunkien matkailulautakuntien edustajien neuvottelukokouksen osanottajille ³⁵⁾; Neuvostoliiton työläisvaltuuskunnan jäsenille ³⁶⁾; virastopäälliköiden esitelmä- ja neuvottelutilaisuuden osanottajille ³⁷⁾; amerikkalaiselle professorille Haynickille, Pohjoismaiden Punaisen Ristin yhdistyksen puheenjohtajille, Upsalan kaupungin rahatoimikamarin sihteerille Jalanderrille, suurpankin pääjohtajille, eräälle englantilaiselle vieraalle ³⁸⁾; Helsingin Ekonomit yhdistyksen liikenneteknillisen kerhon jäsenille, järjestelytoimiston järjestämän neuvot-

¹⁾ Khs 5. 3. 674 §, Khn jsto 11. 3. 5 377 §, 18. 3. 5 386 §, 22. 4. 5 581 §. — ²⁾ Khs 26. 2. 588 §. Khn jsto 22. 4. 5 582 §. — ³⁾ Khs 23. 4. 1 071 §, Khn jsto 10. 6. 5 852 §. — ⁴⁾ Khs 29. 4. 1 163 §, Khn jsto 13. 5. 5 691 §. — ⁵⁾ Khs 29. 4. 1 171 §, Khn jsto 10. 6. 5 852 §. — ⁶⁾ Khs 6. 5. 1 199 §, Khn jsto 10. 6. 5 854 §. — ⁷⁾ S:n 20. 5. 5 717 §, 10. 6. 5 852 §. — ⁸⁾ S:n 20. 5. 5 718 §. — ⁹⁾ S:n 18. 3. 5 424 §, 20. 5. 5 727 §. — ¹⁰⁾ Khs 5. 3. 676 §, Khn jsto 20. 5. 5 728 §. — ¹¹⁾ Khs 28. 5. 1 385 §, Khn jsto 16. 9. 6 233 §. — ¹²⁾ S:n 10. 6. 5 851 §. — ¹³⁾ S:n 13. 5. 5 690 §, 20. 5. 5 720, 5 724 §, 10. 6. 5 852 §. — ¹⁴⁾ S:n 14. 10. 6 375 §. — ¹⁵⁾ Khs 29. 4. 1 172 §, Khn jsto 10. 6. 5 853 §. — ¹⁶⁾ S:n 10. 6. 5 857 §. — ¹⁷⁾ S:n 3. 6. 5 828 §, 17. 6. 5 912 §. — ¹⁸⁾ Khs 25. 6. 1 637 §, Khn jsto 29. 7. 6 084 §, 12. 8. 6 122 §, 19. 8. 6 149, 6 153 §. — ¹⁹⁾ S:n 1. 7. 5 958 §. — ²⁰⁾ Khs 2. 7. 1 692 §, Khn jsto 21. 10. 6 411 §. — ²¹⁾ S:n 8. 7. 6 008 §. — ²²⁾ Khs 26. 3. 864 §, 23. 4. 1 066 §, 6. 5. 1 198 §, 13. 5. 1 278 §, 28. 5. 1 381 §, 28. 1. 5 383 §, 28. 5. 1 384, 1 386 §, Khn jsto 25. 6. 5 946 §, Khs 18. 6. 1 581 §, Khn jsto 15. 7. 6 051 §. — ²³⁾ S:n 29. 7. 6 089 §. — ²⁴⁾ S:n 5. 8. 6 116 §. — ²⁵⁾ Khs 6. 8. 1 876 §. — ²⁶⁾ Kho jsto 12. 8. 6 125 §, 21. 10. 6 412 §. — ²⁷⁾ Khs 19. 3. 797 §, 29. 4. 1 161 §, Khn jsto 22. 7. 6 074 §, 19. 8. 6 147 §. — ²⁸⁾ S:n 22. 7. 6 071 §, 19. 8. 6 148 §. — ²⁹⁾ Khs 19. 3. 796 §, Khn jsto 19. 8. 6 152 §. — ³⁰⁾ Khs 3. 9. 2 082 §, Khn jsto 25. 11. 6 581 §. — ³¹⁾ S:n 9. 9. 6 201 §. — ³²⁾ S:n 9. 9. 6 210 §. — ³³⁾ Khs 10. 9. 2 143 §, Khn jsto 25. 11. 6 580 §. — ³⁴⁾ Khs 1. 10. 2 307 §, Khn jsto 14. 10. 6 377, 6 378 §, 25. 11. 6 579 §. — ³⁵⁾ S:n 7. 10. 6 349 §, 25. 11. 6 579 §. — ³⁶⁾ S:n 14. 10. 6 376 §. — ³⁷⁾ S:n 20. 5. 5 727 §, 14. 10. 6 381 §, 23. 12. 6 724 §. — ³⁸⁾ S:n 26. 8. 6 171 §, 23. 9. 6 275 §, 21. 10. 6 412 §, 18. 11. 6 540 §.

telukokouksen osanottajille ¹⁾; Oslon kaupungin edustajille ²⁾; Kalastussääntökomitean 7:lle jäsenelle ³⁾; sanomalehdistön edustajille ⁴⁾; kaupungin- ja kauppalanjohtajien kokouksen osanottajille ⁵⁾; tilintarkastajille ⁶⁾; lastenkirjastokurssien osanottajille ⁷⁾; sosiaalidemokraattiselle valtuustoryhmälle ⁸⁾; Sisupartiojohtajien koulutustilaisuuden ja konferenssin osanottajille, amerikkalaisen matkatoimistojärjestön kaupungissa vierailevalle ryhmälle, sanomalehdistön edustajille ja metsänhoitoyhdistyksen jäsenille, kansakoulujen tarkastajien kokouksen osanottajille, Skandinavisk Förening för Thoraxkirurgi-nimisen yhdistyksen vuosikokouksen osanottajille, norjalaisen sanomalehtimiesretkikunnan osanottajille ⁹⁾; kaupunginjohtajille ja kaupunginhallituksen jäsenille talousarvion alustavan käsittelyn yhteydessä ¹⁰⁾; kiinteistönmyynti- tai vuokraustarjouksen johdosta tehdyn tarkastusmatkan osanottajille ¹¹⁾; neuvostoliittolaiselle ylioppilasdelegaatiolle ¹²⁾; Porin kaupungin verotusviranomaisille, Uudenmaan tarkastuslautakunnan ja maanlunastuslautakunnan jäsenille, Nordisk Folke-Reso nimisen järjestön kongressin osanottajille, Göteborgin terveydenhoitokorkeakoulun järjestelytoimikunnan jäsenille, ruotsalaiselle insinöörielle Norénille ¹³⁾; teurastamon toimitusjohtajan H. Tallqvistin eroamisen johdosta ¹⁴⁾; ammattikoulujen rehtorien kokouksen osanottajille ¹⁵⁾.

Kunnianosoituksia. Neiti Jungell'ille päätettiin ¹⁶⁾ ojentaa kukkia hänen täyttäessään 100 vuotta ja myöntää kukkien maksamiseen 1 000 mk.

Vainajien muiston kunnioittaminen. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin ¹⁷⁾ varat seuraavien henkilöiden muiston kunnioittamiseen: ent. apulaiskaupunginsihteeri A. Danielsonin ja kaasulaitoksen toimitusjohtajan M. Häyrisen.

Kaatuneiden muistopäivänä sankarivainajien muistomerkillä toimitetun seppeleen maksamista varten myönnettiin ¹⁸⁾ 5 000 mk.

M u u t a s i a t

Kaupungin 400-vuotiskoti. Kaupunginhallitus päätti ¹⁹⁾ hyväksyä Helsingin kaupungin 400-vuotiskoti—Helsingfors stads 400-årsstem-nimisen säätiön säädekirjan ja säännöt kaupunginvaltuuston 15. 6. hyväksymässä muodossa, kuitenkin oikeusministeriön esittämällä tavalla muutettuna,

kehoittaa asiamiesosastoa ryhtymään toimenpiteisiin luvan hankkimiseksi oikeusministeriöltä ko. säätiön perustamiseen ja sääntöjen vahvistamiseksi sekä säätiön merkitsemiseksi säätiörekisteriin,

kehoittaa rahatoimistoa suorittamaan kaupunginvaltuuston säätiölle 15. 6. myöntämät 150 000 mk heti sen jälkeen, kun säätiö on merkitty säätiörekisteriin, ja

luovuttamaan kaupunginvaltuuston päätöksessä mainitut vanhusten asuntolat säätiölle heti, kun po. säätiö on merkitty säätiörekisteriin ja asuntolat ovat valmistuneet.

Merkittiin tiedoksi ²⁰⁾, että oikeusministeriö oli 20. 7. vahvistanut säätiön säännöt.

Edelleen kaupunginhallitus päätti ²¹⁾, että kaupunki suorittaa Helsingin kaupungin 400-vuotiskoti-säätiön kertomusvuoden järjestelykustannukset tilitystä vastaan enintään 100 000 mk:n määrään, joka summa myönnettiin kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista. Vielä kaupunginhallitus päätti ²²⁾ valita mainitun säätiön tilintarkastajaksi v:n 1953—1954 tilikaudeksi varatuomari M. Luotosen ja hänen varamieheekseen johtaja, kauppatieteen kandidaatti T. Vanhalan.

400-vuotisjuhlanäyttelyyn näyttelyaineisto. Kaupunginhallitus päätti ²³⁾, että kaupunginarkiston hoitoon 22. 6. 1950 luovutettu näyttelyaineisto siirretään 1. 8. lukien kokonaisuudessaan kaupunginmuseon hoidettavaksi ja käytettäväksi,

että Erottajan kalliosuojassa oleva tila, jota kaupunginarkisto siihen asti oli käyttänyt

¹⁾ Khn jsto 9. 9. 6 209 §, 21. 10. 6 413 §. — ²⁾ S:n 28. 10. 6 448, 6 449 §, 25. 11. 6 579, 6 582 §. ³⁾ S:n 4. 11. 6 480 §. — ⁴⁾ S:n 4. 11. 6 502 §, 25. 11. 6 602 §. — ⁵⁾ Khs 5. 11. 2 655 §. — ⁶⁾ S:n 12. 11. 2 718 §, Khn jsto 23. 12. 6 725 §. — ⁷⁾ S:n 18. 11. 6 563 §. — ⁸⁾ S:n 25. 11. 6 576 §. — ⁹⁾ Khs 4. 6. 1 443 §, 10. 9. 2 144 §, 27. 9. 2 235 §, Khn jsto 7. 10. 6 368 §, 25. 11. 6 579 §. — ¹⁰⁾ S:n 25. 11. 6 583 §. — ¹¹⁾ S:n 9. 12. 6 664 §. — ¹²⁾ Khs 10. 12. 3 010 §. — ¹³⁾ Khn jsto 4. 11. 6 487 §, 18. 11. 6 541 §, 23. 12. 6 723 §. — ¹⁴⁾ Khs 15. 10. 2 451 §, Khn jsto 23. 12. 6 724 §. — ¹⁵⁾ S:n 23. 12. 6 731 §. — ¹⁶⁾ S:n 30. 9. 6 306 §. — ¹⁷⁾ S:n 4. 3. 5 310 §, 4. 11. 6 498 §, 9. 12. 6 641 §. — ¹⁸⁾ S:n 10. 6. 5 840 §. — ¹⁹⁾ Khs 25. 6. 1 651 §. — ²⁰⁾ S:n 3. 9. 2 088 §. — ²¹⁾ S:n 29. 10. 2 577 §. — ²²⁾ S:n 23. 12. 3 115 §. — ²³⁾ S:n 9. 7. 1 753 §.

ja josta puolet oli jo luovutettu väestönsuojelulautakunnalle, luovutettaisiin kaupunginmuseon hallintaan,

että varastotilan vuokra kertomusvuodelta oli suoritettava kaupunginarkiston tililtä, ja että museolautakuntaa kehoitetaan merkitsemään v:n 1954 talousarvioehdotukseensa määräraha mainitun vuokran maksamista varten v:n 1954 alusta.

Hollannin tulvan uhrien avustaminen. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin ¹⁾ 100 000 mk annettavaksi Suomen Punaisen Ristin keräykseen Hollannin tulvan uhrien avustamista varten.

Vaalilautakuntien puheenjohtajien ja jäsenten palkkiosäännön tulkinta. Kaupunginhallitus päätti ²⁾, että luottamustoimien palkkiosäännön 7 § voitiin tulkita siten, että vaalitoimituksen jälkeen suoritettavaan äänen laskemiseen osallistuville vaalilautakuntien puheenjohtajille ja jäsenille saatiin suorittaa palkkio kolmelta toimituspäivältä.

Saarbrückenin lähetettävien valokuvien maksamista varten myönnettiin ³⁾ 5 968 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Tukholman kaupungille lahjana annettavaa keramiikka-ilvestä varten valmistetun jalustan maksamista varten myönnettiin ⁴⁾ kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 10 000 mk sekä veistoksen vientikustannuksia varten 4 925 mk.

Oslon kaupungin edustajille luovutettujen kansioiden tekstaamisesta ja somistamisesta aiheutunut lasku, määrältään 3 500 mk, sekä 1 000 mk:n suuruinen lasku heille luovutetuista 10 Stadion-kuvajulkaisusta sallittiin ⁵⁾ maksaa em. määrärahoja käyttäen.

Helsingin hovioikeudelle lahjana annettavan seinävaatteen hinnan loppuosan maksamista varten myönnettiin ⁶⁾ 250 mk em. määrärahoista.

Hautakiven pystyttäminen. Kaupungin vanhimman asukkaan 24. 8. 1946 kuolleen Maria Anderssonin haudalle päätettiin ⁷⁾ pystyttää hautakivi, johon tulisi seuraava teksti: »Helsingin vanhimman asukkaan muistolle — Till minnet av Helsingfors äldsta inneånare; Helsingin kaupunginhallitus pystytti kiven — Stadsstyrelsen i Helsingfors reste stenen». Kiven hankkimista varten myönnettiin 140 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

2. Rahatointa koskevat asiat

Ulkomaisten lainojen ottamista ja takaisin maksamista koskeva rahatoimenjohtajan selostus merkittiin ⁸⁾ tiedoksi.

V:n 1902 4 %:n obligaatiolainan maksuajan pidentäminen. Merkittiin tiedoksi ⁹⁾, että rahatoimenjohtaja oli vastannut kieltävästi ulkoasiainministeriön kauppapoliittisen osaston kirjelmään, jossa tiedusteltiin olisiko kaupunginhallitus valmis pidentämään kaupungin v:n 1902 4 %:n obligaatiolainan maksuaikaa kertomusvuoden loppuun.

V:n 1936 obligaatiolainan kuponkien lunastaminen. Yleisjaosto päätti ¹⁰⁾ ilmoittaa Stockholms Enskilda Bank-nimiselle pankille, ettei otsikossa mainitun obligaatiolainan kuponkien lunastamiseen kertomusvuonna ollut estettä.

V:n 1938 obligaatiolainan obligaatioiden ostaminen. Yleisjaosto päätti ¹¹⁾ oikeuttaa rahatoimenjohtajan ostamaan Ruotsista 43 000 Rkr:n nimellisarvosta kaupungin v:n 1938 obligaatiolainan obligatioita kurssiin 80 % edellyttäen, että kaksi puolen vuoden korkolippua seuraisi mukana.

Ostetut ulkomaan valuutat. Merkittiin tiedoksi ¹²⁾ rahatoimenjohtajan ilmoitus, että kaupungille oli v:n 1952 syksynä ostettu ulkomaan valuuttoja seuraavasti:

60 000 Rkr à 62: 50 = 10 milj. mk
 39 394 Doll. à 330: — = 13 » »
 2 272/14/6 £ à 880: — = 2 » »

Palkinto-obligaatiolainan ottaminen. Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ anoa valtionvarainministeriöltä lupaa palkinto-obligaatiolainan ottamiseen.

Luoton saannin turvaaminen. Merkittiin ¹⁴⁾ tiedoksi, että rahatoimenjohtaja oli selostanut kaupungin kassatilannetta ja neuvotteluja, joita oli käyty tilapäisen luoton saami-

¹⁾ Khs 5. 2. 382 §, 26. 3. 872 §. — ²⁾ S:n 17. 9. 2 187 §. — ³⁾ Khn jsto 2. 12. 6 615 §, 9. 12. 6 640 §. — ⁴⁾ S:n 3. 6. 5 813 §, 12. 8. 6 120 §. — ⁵⁾ S:n 28. 10. 6 444 §, 11. 11. 6 511 §. — ⁶⁾ S:n 18. 11. 6 539 §. — ⁷⁾ S:n 8. 7. 6 000 §, Khs 2. 7. 1 695 §. — ⁸⁾ S:n 5. 11. 2 665 §. — ⁹⁾ S:n 6. 8. 1 879 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 29. 7. 6 098 §. — ¹¹⁾ S:n 18. 2. 5 266 §. — ¹²⁾ S:n 1. 7. 5 978 §. — ¹³⁾ Khs 17. 12. 3 059 §. — ¹⁴⁾ S:n 13. 1. 125 §.

seksi kaupungille ja että valtionvarainministeriö oli hylännyt ¹⁾ kaupungin anomuksen saada ennakkoluottoa. Sittenmin rahatoimenjohtaja vielä oli ilmoittanut ²⁾, että rahalaitosten kanssa käytiin neuvotteluja kaupungin luotonsaannin turvaamiseksi.

Työllisyyslainan myöntäminen kaupungille. Merkittiin ³⁾ tiedoksi, että kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli myöntänyt kaupungille 25 milj. mk:n työllisyyslainan, joka oli kuolettava 20 v:n aikana ja josta oli maksettava 5 %:n korko. Kun lainavaroja lainaehdojen mukaan saatiin käyttää kaupungin alueella suoritettavien vesijohtotöiden työpalkka- ja kuljetuskustannuksiin toukokuun aikana ja kun ko. töitä rakennustoimiston ilmoituksen mukaan ei saatu määrääjässä valmiiksi, oli rahatoimenjohtaja kaupunginhallituksen puolesta tehnyt ⁴⁾ kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle esityksen mainitun määrääjän pidentämiseksi kesäkuun loppuun. Pyydettyä pidennystä ei kuitenkaan myönnetty, joten kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin työllisyyslainalla rahoitettujen vesijohtotöiden lopettamiseksi niin pian kuin se voi tapahtua ilman suurempia hankaluuksia.

Vakuutusyhtiöiden kaupungille myöntämien lainojen indeksiehtojen tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ allekirjoittaa Keskinäiseltä Henkivakuutusyhtiöltä Suomelta, Keskinäiseltä Henkivakuutusyhtiöltä Salamalta ja Keskinäiseltä vakuutusyhtiöltä Eläke-Varmalta otettavien lainojen velkakirjat tarkistettujen ehtojen mukaisesti siten, että indeksisuorituksiin nähdn asetettaisiin laskemisperusteeksi velkakirjojen koko sisältöön nähdn tammikuun tukkuhintaindeksi sekä että, jos mainittu indeksi vastaisuudessa aleni alle tammikuun indeksin, lainamäärät eivät kuitenkaan alenis alle alkuperäisten määriensä. Samalla kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se hyväksyisi kaupunginhallituksen mainitun toimenpiteen.

Alistettavat laina- ja takauspäätökset. Merkittiin ⁷⁾ tiedoksi Kaupunkiliiton rahasiainneuvoston kiertokirje, joka koski alistettavia laina- ja takauspäätöksiä ja jonka mukaan kaupunginvaltuuston oli kunnallislain 108 §:n mukaan ⁸⁾ alistettava sisäasiainministeriön vahvistettavaksi jokainen tekemänsä lainanottopäätös, jos lainan kuoletusaika oli pitempi kuin viisi vuotta, mikäli kunnalla ei ollut oikeutta saada mainitunlaista lainaa voimassa olevan lain perusteella. Kunnan myöntämät takaukset oli niinkään alistettava sisäasiainministeriön vahvistettavaksi.

Asuntotuotantokomitean toiminnan rahoittaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ esittää kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle, että valtion työttömyysmäärärahasta myönnettäisiin kaupungille 215 milj. mk:n laina 243 huoneistoa käsittävän, 25 000 m³:n suuruisen, täyskunnallisen asuintalon rakentamista varten Maunulan kortteliin n:o 279. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli sittenmin hylännyt ¹⁰⁾ kaupunginhallituksen anomuksen.

Asuntorakennustoiminnan tukemiseen varatusta määrärahasta myönnettyjen lainojen koron ja muiden lainaehdojen tarkistaminen. Kaupunginvaltuuston vahvistettua ¹¹⁾ kertomusvuonna ne periaatteet, joita oli noudatettava myönnettäessä lainoja talousarvioon otetuista, asuntorakennustoiminnan tukemiseen tarkoitetuista määrärahoista, oli kaupunginhallituksen peruutettava eräät aikaisemmat lainapäätökset ja myönnettävä lainat uudelleen, vahvistettuja periaatteita noudattaen. Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾ peruuttaa seuraavat päätöksensä: Maunulan Kansanasunnot Oy:lle 21. 7. 1949 myönnettyä ¹³⁾ lainaa koskevan päätöksensä, Helsingin Perheasunnot Oy:lle 30. 6. 1949 ja 21. 12. 1950 myönnettyjä ¹⁴⁾ lainoja koskevat päätöksensä, Asunto-oy. Hämeentie 101 nimiselle yhtiölle 19. 6. 1952 ja Asunto-oy. Vesannontie 7 nimiselle yhtiölle 5. 2. 1953 myönnettyjä ¹⁵⁾ lainoja koskevat päätöksensä, ottaen kuitenkin huomioon, että sanotuilla päätöksillä myönnettyjä lainamääriä saatiin käyttää rakennusaikaisena luottona, asuntotuotantokomiteaa koskevat 19. 6. ja 27. 11. 1952 tekemänsä päätökset ¹⁵⁾, viimeksimainitun siltä osalta kuin asuntotuotantokomitean käytettäväksi oli myönnetty 141.9 milj. mk vv:n 1949—1951 rakennusohjelmien lisärahoitukseen,

2) myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan luvun Muut sijoitukset määrärahoista »Asuntorakennustoiminnan tukeminen, kaupunginhallituksen käytettäväksi»

¹⁾ Khs 13. 8. 1947 §. — ²⁾ S:n 10. 9. 2 155 §. — ³⁾ S:n 2. 4. 917 §. — ⁴⁾ S:n 28. 5. 1 400 §. — ⁵⁾ S:n 9. 6. 1 539 §. — ⁶⁾ S:n 19. 3. 817 §. — ⁷⁾ S:n 5. 3. 683 §. — ⁸⁾ Ks. v:n 1948 kunnall. as. kok. s. 210. — ⁹⁾ Khs 19. 2. 542 §. — ¹⁰⁾ S:n 26. 3. 875 §. — ¹¹⁾ Ks. s. 67. — ¹²⁾ Khs 25. 6. 1 676 §. — ¹³⁾ Ks. v:n 1949 kert. I osan s. 140. — ¹⁴⁾ Ks. v:n 1949 kert. I osan s. 140, 1950 kert. I osan s. 147. — ¹⁵⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa ja tämän kert. s. 124.

1 686 344 130 mk komitean hoitaman, vv:n 1949—1951 rakennusohjelmien rakennustoiminnan lopullisen rahoituksen järjestämiseen noudattaen kaupunginvaltuuston vahvistamia periaatteita,

3) kehoittaa Oy. Helsingin Kansanasunnot ja Asunto-oy. Pohjolankatu 43 nimisiä yhtiöitä tekemään kaupunginhallitukselle esityksen lainojensa uudelleen järjestämisestä ottaen huomioon kaupunginvaltuuston em. päätökset, ja

4) kehoittaa Asunto-oy. Hämeentie 101 ja Asunto-oy. Vesannontie 7 nimisiä yhtiöitä tekemään kaupunginhallitukselle uudet laina-anomukset ¹⁾ ottaen huomioon kaupunginvaltuuston em. päätökset.

Maansaantiin oikeutetuille kerrostalojen rahoittamiseen myönnettyjen lainojen etuoikeusjärjestys. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ vahvistaa asuntorakennustoiminnan tukemiseen varatuista määrärahoista maansaantiin oikeutetuille kerrostalojen rakentamiseen myönnettävien kaupungin lainojen etuoikeusjärjestyksen seuraavaksi: 1) rahalaitoksen myöntämä ensisijainen laina, 2) kaupungin myöntämä ensisijainen laina, 3) valtion asunto-osakeyhtiölaina, 4) kaupungin myöntämä toissijainen laina.

Lainan ottaminen asuntotuotantokomitean toimesta perustettaville yhtiöille. Asuntotuotantokomitean ilmoitettua, että Vakuutusosakeyhtiö Pohjola olisi suostuvainen myöntämään komitean toimesta perustettaville yhtiöille 40 milj. mk:n suuruisen lainan, josta puolet olisi sidottu indeksiin, kaupunginhallitus ³⁾ päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut mitään sitä vastaan, että mainitut yhtiöt ottaisivat vakuutuslaitoksilta lainoja, joista puolet olisi sidottu indeksiin.

Kisakylän asuntorakennustoiminnan tukemiseen myönnettyjen lainojen suorittaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾, että v:n 1951 talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan asuntorakennustoiminnan tukemiseen kaupunginhallituksen käytettäväksi merkitystä määrärahasta myönnetään 200 milj. mk ja v:n 1952 talousarvion vastaavalta tililtä 150 milj. mk eli yhteensä 350 milj. mk ensisijaisina lainoina Kisakylän asunto-osakeyhtiöille samoin lainaehdoin kuin asuntotuotantokomitean toimesta rakennetuille ja perustetuille asunto-osakeyhtiöille oli myönnetty eli siten, että lainat myönnettäisiin 36 vuodeksi ja että niistä maksettaisiin 4½ %:n korko yhtä suurine vuotuisine lyhennyksiineen. Kaupunginhallitus päätti samalla, että em. luotto suoritettaisiin yhtiöille seuraavasti:

Asunto Oy. Lähtökuoppa	119.06	milj. mk
Asunto Oy. Maaliviiva	113.56	» »
Oy. Kisalämpö	21.64	» »
Asunto Oy. Soutaja	54.5	» »
Asunto Oy. Voittaja	41.3	» »

Kaupunginhallitus päätti edelleen, että mainitut lainat oli otettava huomioon kaupungin Kisakylän rakentamiseen suorittamien rakennusaikaisten luottojen lyhennyksenä.

Asunto-oy. Vesannontie 7 -nimisen yhtiön anomuksesta kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ myöntää anojalle tuloa tuottamattomien pääomamenojen lukuun Muut sijoitukset kuuluvista asianomaisista määrärahoista 18 milj. mk:n lainan kiinnitettäväksi korttelissa n:o 705 olevan Vesannontien tontin n:o 7 vuokraoikeuteen rakennuksineen siten, että lainan edellä saa olla kiinnityksiä yhteensä 2.25 milj. mk sekä samalla määrätä, että laina oli maksettava takaisin 36 vuodessa samansuuruisin vuotuismaksuin, josta koroksi oli luettava 4½ % ja loput lainan lyhennykseksi sekä että sitä saataisiin käyttää myös rakennusaikaisena luottona. Edelleen kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, että asuntotuotantokomitealla tuli olla oikeus nimetä yhtiön johtokuntaan ja rakennustoimikuntaan kaupungin edustajat ja että komitean oli annettava yhtiölle teknillistä apua ja oltava yhteydessä rakennustoimikunnan kanssa. Yhtiön sittemmin ilmoitettua, että Arava oli vahvistanut yhtiön rakennuttaman rakennuksen lopulliset hankintakustannukset sekä myöntänyt sille asuntolainan, jonka edelle saatiin kiinnittää enintään 23.965 milj. mk, kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ myöntää Asunto-oy. Vesannontie 7 -nimiselle yhtiölle em. määrärahoista 19.5 milj. mk:n suuruisen lainan kaupunginvaltuuston kertomusvuonna vahvistamin ⁸⁾ ehdoin, kiinnitettäväksi em. tontin vuokraoikeuteen rakennuksineen, samalla kaupunginhallitus

¹⁾ Ks. s. 67. — ²⁾ Khs 10. 9. 2 178 §. — ³⁾ S:n 6. 5. 1 224 §. — ⁴⁾ S:n 29. 1. 294 §. — ⁵⁾ S:n 5. 2. 421 §, ks. s. 123. — ⁶⁾ Khs 26. 2. 620 §. — ⁷⁾ S:n 17. 12. 3 089 §, ks. s. 123. — ⁸⁾ Ks. s. 67.

kehoitti asuntotuotantokomiteaa laadittamaan kaupunginvaltuuston päätöksen mukaiset velkakirjat.

Asunto-oy. Hämeentie 101-nimisen yhtiön anomuksesta kaupunginhallitus päätti myöntää ¹⁾ yhtiölle (entinen Asunto-oy. Liikenne) 25.45 milj. mk:n ja 10.4 milj. mk:n suuruiset lainat kaupunginvaltuuston vahvistamin lainaehdoin kiinnitettäväksi korttelissa n:o 657 olevan tontin n:o 101 vuokraoikeuteen rakennuksineen sekä kehoitti asuntotuotantokomiteaa laatimaan tarvittavat velkakirjat.

Kerrostalotoiminnan rahoittaminen. Kaupunginhallitus päätti ²⁾, 1) että tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan asuntorakennustoiminnan tukemiseen merkitystä määrärahasta myönnettäisiin asutuslautakunnan käytettäväksi 220 milj. mk lainojen myöntämiseksi kertomusvuonna aloitettavien kerrostalojen rahoittamista varten ja osakkeiden merkittämiseen niitä varten perustettavissa yhtiöissä kaupunginhallituksen 15. 1. tekemän ³⁾ päätöksen mukaisesti, kuitenkin niin, ettei toissijaisiin lainoihin myönnetä enempää kuin valtio myöntää vastaavissa tapauksissa sekä noudattaen kaupunginvaltuuston vahvistamia periaatteita,

2) että lainojen myöntämisen ehtona on, että yhtiöiden osakkaat, siirtoväkeä lukuunottamatta, ovat asuneet Helsingissä jatkuvasti 1. 1. 1948 alkaen,

3) että asutuslautakunnan tulee huolehtia siitä, että perustettavien yhtiöiden yhtiöjärjestyksiin otetaan määräys, että yhtiön johtokuntiin ja mahdollisesti asetettaviin rakennustoimikuntiin valitaan yksi asutuslautakunnan nimeämä jäsen ja varajäsen,

4) että asutuslautakunnalla on oikeus nimetä edellisessä kohdassa tarkoitettut jäsenet myöskin aikaisemmin perustettujen yhtiöiden hallituksiin,

5) että asutuslautakunnalla on oikeus käyttää myönnettyjä varoja myöskin rakennusaikaisina luottoina sekä

6) että asutuslautakunnan tulee avustaa asianomaisia maanhankintalain mukaan maansaantiin oikeutettujen kerrostalojen rakentamista varten perustettavien yhtiöiden muodostamisessa, rakennussuunnitelmien laatimisessa sekä tarvittavien ensisijaisen luoton ja rakennustonttien hankkimisessa.

Vielä kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ esittää maatalousministeriön asutusasiainosastolle, että em. tarkoitukseen myönnettäisiin 150 milj. mk v:ksi 1954, jolloin kaupunki puolestaan myöntäisi 220 milj. mk.

Helsingin Perheasunnot Oy:lle päätettiin ⁵⁾ myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan asianomaisista määrärahoista 6.5 milj. mk:n laina kaupunginvaltuuston kertomusvuonna päättämin ehdoin kiinnitettäväksi korttelissa n:o 888 olevan tontin n:o 1 vuokra-oikeuteen rakennuksineen etuoikeudella Arava-lainojen jälkeen.

Kodittomien Tuki yhdistykselle päätettiin ⁶⁾ myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan tarkoitusta varten merkitty 2 milj. mk:n laina, josta oli maksettava 3 %:n korko ja jota oli lyhennettävä 25 000 mk kuukaudessa edellyttäen, että yhdistys luovuttaisi lainan maksamisen vakuudeksi kaupungille käteispanntina Kiinteistö Oy. Iso Rooberntinkatu 15-nimisen yhtiön osakkeet n:o 137—152.

Asunto-oy. Ruusulankatu 11—13-nimisen yhtiön laina-anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ ilmoittaa hakijalle, että mikäli sille myönnettäisiin Arava-laina, saisi se kaupunginvaltuuston vahvistamin ⁸⁾ ehdoin lainoja, joiden yhteinen määrä olisi enintään 40 % korttelin n:o 477 tonteille n:o 11 ja 13 rakennettavan rakennuksen Aravan hyväksymistä lopullisista rakennuskustannuksista sillä ehdolla, että yhtiön johtokunnan jäsenistä tulee enemmistön olla asuntotuotantokomitean nimeämiä. Lainoja saataisiin käyttää myös rakennusaikaisina luottoina ja olisi asuntotuotantokomitean annettava yhtiölle teknillistä apua ja huolehdittava rakennusaikaisen luoton maksattamisesta sopiviksi katsomissaan erissä.

Sairaanhoitajattarien Asunto-oy.-nimisen yhtiön laina-anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa ⁹⁾, että mikäli yhtiölle myönnetään Arava-laina, sille myönnettäisiin myös asianomaisista määrärahoista lainoja kaupunginvaltuuston vahvistamin ehdoin, joiden yhteinen määrä olisi enintään 40 % tontille n:o 4 Paraistentien ja tontille n:o 9 Koroistentien varrella korttelissa n:o 726 rakennettavien rakennusten Aravan hyväk-

¹⁾ Khs 17. 12. 3 090 §, ks. s. 123. — ²⁾ S:n 15. 1. 188 §, 13. 5. 1 315 §. — ³⁾ Ks. s. 67. — ⁴⁾ Khs 29. 10. 2 596 §. — ⁵⁾ S:n 9. 7. 1 831 §, ks. s. 123. — ⁶⁾ Khs 9. 7. 1 763 §, 15. 10. 2 454 §. — ⁷⁾ S:n 17. 12. 3 092 §. — ⁸⁾ Ks. s. 67. — ⁹⁾ Khs 17. 12. 3 091 §.

symistä lopullisista rakennuskustannuksista ja muuten samoin ehdoin kuin Asunto-oy. Ruusulankatu 11—13 -nimiselle yhtiölle myönnettävät lainat.

Asunto-oy. Merimiehenkatu 12-nimisen yhtiön korottoman ja irtisanomattoman lainan suorittaminen. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ¹⁾ täyttämään Asunto-oy. Merimiehenkatu 12 -nimisen yhtiön kanssa tehty sopimus ja suorittamaan sille erääntyneet lainaerät.

Helsingin Käsityönopeuttajaopisto nimiselle säätiölle myönnettävä laina. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ kehoittaa rahatoimenjohtajaa merkitsemään v:n 1955 talousarvioehdotukseen 35 milj. mk:n määrärahan lainan myöntämiseksi Helsingin Käsityönopeuttajaopiston säätiölle korttelissa n:o 322 olevalle tontille n:o 34 rakennettavaan rakennukseen tulevien autotalli- ja varastotilojen rakentamiskustannusten rahoittamista varten sekä vuokraamaan po. tilat kaupungille.

Rakennusmestari M. Tuormalan ym. laina-anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti ³⁾, että hakijan perustamalle yhtiölle, mikäli sen osakkaat ovat maansaantiin oikeutettuja, jotka luopuvat maansaantioikeudestaan, ja mikäli Arava myöntää yhtiölle asunto-lainan, myönnettäisiin asianomaisista määrärahoista kortteliin n:o 721 tontille n:o 2 Koroistentien varrella rakennettavaa rakennusta varten ensisijaista lainaa sekä osakkaille lainaa osakepääomaa varten kaupunginvaltuuston kertomusvuonna vahvistamin ehdoin sekä muuten samoin ehdoin kuin Asunto-oy. Ruusulankatu 11—13 -nimiselle yhtiölle.

Avustuslainat. Helsingin Kaupungin Rakennus Oy. n:o 4-nimiselle yhtiölle päätettiin ⁴⁾ myöntää 2.2 milj. mk:n avustuslaina, jolle määrättiin 2 %:n korko ja 6 kk:n irtisanomisaika.

Helsingin Perheasunnot Oy:lle myönnettiin ⁵⁾ tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan luvun Muut sijoitukset momentille »Lainojen myöntäminen kaupungin yleishyödyllisille kiinteistöosakeyhtiöille, tulovähennyksen rahoittamiseen» varustusta siirtomäärärahasta 1.5 milj. mk:n avustuslaina, jonka irtisanomisaika oli 6 kk ja korko 2 %.

Merenkävijöille ja Työväen Pursiseuralle myönnettyjen lainojen lainaehdojen muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ hylätä Merenkävijäin ja Työväen Pursiseuran anomukset kaupungin myöntämien lainojen muuttamisesta avustukseksi. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää anojayhdistyksille maksunlykkäystä siten, että kaupunginvaltuuston 17. 12. 1952 tekemän päätöksen edellyttämistä lainojen lyhennyksistä olisi vv. 1953—1954 suoritettava Merenkävijäin osalta vähintään 150 000 mk ja Työväen Pursiseuran osalta 100 000 mk.

Lahjoitusrahastoista myönnettävät lainat. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ myöntää verotusvalmisteluviraston tarkkaajalle L. Kurjelle kaupungin lahjoitusrahastoista 150 000 mk:n lainan, kuoletusaika viisi vuotta, sellaista korkoa vastaan, joka lahjoitusrahastojen varoista myönnettyistä lainoista kulloinkin peritään edellyttäen, että lainaa kuuletetaan vuosittain 30 000 mk ja että laina käytetään saajan ostamien Tapanilan kylässä sijaitsevien Nydal I RN 1²⁹⁰ ja Nydal I²²³-nimisten tilojen kauppahinnan loppuosan suorittamiseen sekä että lainan takaisin maksamisen vakuudeksi luovutettaisiin kaupungille em. kiinteistöihin kiinnitetty 150 000 mk:n määräinen haltijavelkakirja, jonka korko oli 10 % ja jonka edelle etuoikeudella oli kiinnitetty po. kiinteistöihin enintään 250 000 mk:n määräinen velkakirja.

Ab. Gräsviksgatan 5 -nimisen yhtiön anomuksesta kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ myöntää yhtiölle kaupungin lahjoitusrahastoista 400 000 mk:n lainan sellaista korkoa vastaan, joka lahjoitusrahastojen varoista myönnettyistä lainoista kulloinkin peritään edellyttäen, että lainaa kuuletetaan vuosittain vähintään 40 000 mk ja että lainan pääoman ja korkojen takaisin maksamisen vakuudeksi myönnetään kiinnitysoikeus yhtiön omistamaan, IV kaupunginosan korttelissa n:o 166^b olevaan taloon ja tonttiin n:o 15 etuoikeudella heti kaupungin lahjoitusrahastoista aikaisemmin myönnettyjen ⁹⁾ lainojen jälkeen. Samalla kaupunginhallitus päätti, että em. laina saatiin suorittaa vasta sen jälkeen, kun lahjoitusrahastojen varoista yhtiölle aikaisemmin myönnettyjen lainojen kiinnitysvakuus oli järjestetty.

Rahatoimiston osastopäällikön V. Molanderin anottua lainaa kaupungin lahjoitusrahastoista kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ myöntää hänelle 600 000 mk:n lainan sellaista korkoa vastaan, joka kulloinkin perittäisiin lahjoitusrahastoista myönnettyistä lainoista edel-

¹⁾ Khs 12. 3. 739 §, 26. 3. 876 §. — ²⁾ S:n 10. 12. 3 042 §. — ³⁾ S:n 17. 12. 3 093 §. — ⁴⁾ S:n 6. 5. 1 232 §, 9. 7. 1 819 §. — ⁵⁾ S:n 25. 6. 1 687 §. — ⁶⁾ S:n 26. 11. 2 861 §. — ⁷⁾ S:n 18. 6. 1 583 §. — ⁸⁾ S:n 2. 7. 1 705 §. — ⁹⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — ¹⁰⁾ Khs 23. 12. 3 117 §.

lyttäen, että laina maksettaisiin takaisin vähintään 120 000 mk:n suuruisin kuoleusmaksuin vuodessa ja että lainan pääoman ja koron takaisin maksamisen vakuudeksi kaupungille luovutettaisiin käteispanniksi Asunto Oy. Meritullinkatu 12-nimisen yhtiön osakkeet n:o 80—83.

Marjaniemen Melojat yhdistyksen anottua lahjoitusrahastoista saamansa lainan kuoleusmaksujen siirtämistä kaupunginhallitus päätti ¹⁾ muuttaa 24. 1. 1952 tekemäänsä ²⁾ päätöstä siten, että Marjaniemen Melojat yhdistykselle lahjoitusrahastojen varoista myönnetyn lainan takaisin suorittamatta olevasta 200 000 mk:n suuruisesta erästä oli v:sta 1954 lähtien vuosittain kesäkuun 30 p:ään mennessä kuoleutettava vähintään 40 000 mk.

Lainan myöntäminen huoltokassasta. Kivelän sairaalan kirjanpitäjän E. Tuunasen anottua lainan myöntämistä kaupungin lahjoitusrahastoista kaupunginhallitus päätti ³⁾ hylätä anomuksen. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa huoltokassan suorittamaan kirjanpitäjä Tuunasan puolesta Asunto Oy. Viisikko nimiselle yhtiölle v:n 1954 aikana suoritettavat osakemaksut yhteensä 273 000 mk edellyttäen, että huoltokassan saatava saadaan perityksi yhden vuoden kuluessa ja että anoja esittää huoltokassan hoitokunnan hyväksymän vakuuden.

Oy. Mankala Ab:n lainat. Merkittiin ⁴⁾ tiedoksi Postisäästöpankin tiedoitukset Oy. Mankala Ab:lle myönnettyjen lainojen takaisinmaksuajan pidentämisestä.

Takaussitoumusten antaminen. Hakan Asunto-oy. Joukolantie 3-nimisen yhtiön lainalle myönnetyn takauksen jatkamista koskevan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti ⁵⁾, että kaupunki sitoutuisi edelleen omavelkaiseen takaukseen em. lainasta vielä maksamatta olevan 2 982 100 mk:n suuruisen erän ja korkojen maksamisen vakuudeksi.

Helsingin Yksityisen Keskikoulu Oy:n indeksiin sidotun lainan takaaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ kehoittaa asiamiesosastoa kirjoittamaan kaupungin puolesta täydetakauksen Helsingin Yksityisen Keskikoulu Oy:n koulutalon rakennuslainoille 50 milj. mk:n lainamäärään saakka korkoineen, joiden lainojen edellä on ainoastaan tontin hintaa koskeva kiinnitys ja rakentamisvelvollisuuden täyttämisen vakuudeksi otettu kiinnitys, kuitenkin niin tulkittuna, että jos lainoitukseen sisältyy indeksiehtoisia lainoja, indeksiehton mahdollisesti aiheuttamaa lisäkiinnitystä ei oteta huomioon, vaikkakaan kaupunki ei takaa indeksiehton johdosta mahdollisesti kohoavaa lainaa kuin sen alkuperäiseen markkamäärään saakka.

Vanhojen Huolto yhdistyksen erään lainan takaaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ ilmoittaa Helsingfors Sparbank-nimiselle pankille, että kaupunginvaltuuston 29. 6. 1950 tekemän ⁸⁾ takaussitoumuksen antamista koskevan päätöksen ei voitu katsoa koskevan pankin 20. 10. 1952 Vanhojen Huolto yhdistykselle myöntämää 1 milj. mk:n lainaa, joten kaupunginhallitus ei voinut antaa pyydettyä takaussitoumusta.

Merkittiin ⁹⁾ tiedoksi Kansaneläkelaitoksen ilmoitus, että kaupungin antama takaus *Pohjolan Pesula Oy:n* Kansaneläkelaitokselta 23. 8. 1951 saamasta 50 milj. mk:n indeksiehtoisesta lainasta ei enää ollut voimassa.

Asunto-oy. Pohjolankatu 43-nimisen yhtiön lainojen vakuutena olevien kiinnitysten etuoikeusjärjestyksen muuttamista koskevan anomuksen johdosta yleisjaosto päätti ¹⁰⁾, että kaupungin yhtiölle myöntämien yhteensä 52. 75 milj. mk:n suuruisen lainojen vakuutena olevat velkakirjat saatiin kiinnittää 66 milj. mk:n suuruisen velkakirjojen jälkeen ja kaupungin yhtiölle myöntämä 17 milj. mk:n suuruisen lainan vakuutena olevat velkakirjat 155. 03 milj. mk:n suuruisen kiinnityksen jälkeen. Vielä yleisjaosto päätti ¹¹⁾, että mikäli Asunto-oy. Pohjolankatu 43 -nimisen yhtiön perustajille myönnettyä 16. 95 milj. mk:n suuruisia lainaa lyhennettäisiin, rahatoimiston olisi luovutettava osakkeenomistajille ne osakekirjat, joita vastaava lainamäärä yhtiön kulloinkin rahatoimistolle antaman ilmoituksen mukaan oli maksettu. Edelleen oli ¹²⁾ kaupunginhallituksen 13. 2. 1952 ja 26. 6. 1952 yhtiölle myöntämän ¹³⁾ yhteensä 52. 75 milj. mk:n lainan 1. 09 milj. mk:n suuruisesta osasta 1. 7. alkaen suoritettava 4 ½ %:n korko lainan muun osan ollessa koroton samasta ajankohdasta 5 vuotta eteenpäin ja oli sitä kuoleutettava 1. 7. 1958 lähtien vuotuismaksuin, joiden suuruus oli 5 % mainitusta lainan osasta ja joista 3 % luettaisiin koroksi.

¹⁾ Khs 9. 7. 1 771 §. — ²⁾ Ks. v:n 1952 kert. — ³⁾ Khs 8. 10. 2 371 §. — ⁴⁾ S:n 8. 1. 101 §, 19. 2. 541 §, 12. 3. 733 §, 2. 7. 1 698 §, 3. 9. 2 087 §. — ⁵⁾ S:n 6. 5. 1 206 §. — ⁶⁾ S:n 18. 6. 1 616 §, 29. 10. 2 593 §. — ⁷⁾ S:n 26. 2. 589 §. — ⁸⁾ Ks. v:n 1950 kert. I osan s. 17. — ⁹⁾ Khs 25. 6. 1 646 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 14. 1. 5 065 §. — ¹¹⁾ S:n 30. 9. 6 333 §. — ¹²⁾ Khs 29. 10. 2 595 §. — ¹³⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa.

Lykkäyksen myöntäminen eräiden lainojen lyhennysmaksujen suorittamisesta. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ oikeuttaa Kisakylän asunto-osakeyhtiöt suorittamaan kaupungin myöntämien lainojen kertomusvuonna maksettavista lyhennyseristä puolet 31. 12. 1953 ja loput 15. 2. 1954 sillä ehdolla, että lykkäysajalta suoritettaisiin maksamattomalle lyhennyserälle 6 %:n korko.

Oy. Helsingin Kansanasunnot nimisen yhtiön laina-ehtojen muuttamista koskevan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti ²⁾, että yhtiön oli 1. 7. lukien suoritettava jälempänä mainituille lainoille seuraavan suuruiset korot: 1) 4 ½ %:n korko a) lainalle Ls 83, määrältään 19. 8 milj. mk ja b) lainan Ls 139 4. 644 milj. mk:n suuruiselle osalle; 2) korko, joka vastaisi kolmen Helsingin suurimman säästöpankin asuntotaloille myöntämistä kiinnelainoista perimää ylintä asuntolainauskorkoa, ei kuitenkaan alle 6 eikä yli 10 %; a) laina Ls 139 2. 356 milj. mk:n suuruiselle osalle, b) lainalle Ls 141, määrältään 7 milj. mk, c) lainalle Ls 136, määrältään 4. 95 milj. mk, d) lainalle Ls 137, määrältään 5. 77 milj. mk, e) lainalle Ls 138, määrältään 2. 33 milj. mk, f) lainalle Ls 84, määrältään 4. 4 milj. mk ja lainalle Ls 140, määrältään 4. 5 milj. mk.

Asunto Oy. Lähtökuopan ja kaupungin välisen lainasopimuksen täydentäminen. Kaupunginhallitus päätti ³⁾, että sen 27. 11. 1952 hyväksymään ⁴⁾ lainasopimukseen lisätään seuraava kohta: 6) Yhtiö on oikeutettu purkamaan tämän sopimuksen siinä tapauksessa, että yhtiö viimeistään 31. 1. 1954 maksaa takaisin kaupungilta saamansa lainan kokonaisuudessaan. Ellei lainaa sanottuun päivään mennessä ole kokonaisuudessaan suoritettu, jää sopimus voimaan kaikilta kohdiltaan.

Uusien kauppa- ja rakennuskiinteistöjen tekeminen. Asunto-oy. Oulunkylän Rivitalot-nimisen yhtiön maansaantiin oikeutettujen osakkeiden ostajien kanssa päätettiin ⁵⁾ tehdä uudet kauppa- ja rakennuskiinteistöt, joiden mukaan ostajien ei tarvinnut luopua maansaantioikeudestaan koron ollessa saman suuruisen kuin muiden ostajien suorittama korko ja joiden mukaan jo erääntyneille kuoletusmäärille suoritettavat lisät oli maksettava jäljellä olevana 4 ½ v:n kuoletusaikana ja että korkeampaa korkoa olisi maksettava 1. 5. lukien.

Teollisuuskeskus Oy. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, että Teollisuuskeskus Oy:lle myönnetystä, yhteensä 35. 3 milj. mk:n suuruisesta I lainasta ei v:n 1952 ja 1953 osalta perittäisi korkoa, mikäli kuin muut osakkeenomistajat vastaavasti suostuisivat mainittuun menettelyyn.

Teollisuuskeskus Oy:n ilmoitettua eräiden yhtiön osakkeiden siirtymisestä toiselle osakkeenomistajalle kaupunginhallitus päätti ⁷⁾, että kaupunki ei käyttäisi lunastusoikeuttaan.

Vielä kaupunginhallitus päätti ⁸⁾, että kaupungin Teollisuuskeskus Oy:ssä omistamat osakkeet olisi säilytettävä rahatoimistossa ja että yhtiön mahdollisesti suorittamat osingot luettaisiin kaupungin yleisiksi tuloiksi,

että satamalaitoksen ei tarvinnut suorittaa rahatoimistolle 6 %:n mukaan laskettua korkoa Teollisuuskeskus Oy:n talossa satamalaitoksen käytettävänä olevan huoneiston osan osakkeita vastaavalle pääoma-arvolle,

että satamalaitoksen ja kiinteistötoimiston oli suoritettava Teollisuuskeskus Oy:n talossa olevista huoneistoistaan osuuttaan kulloinkin vastaava yhtiövuokra, ja

että ko. huoneisto jätetään kiinteistölautakunnan hoitoon.

Eräiden osakepääomien suorittaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾

1) merkitä Asunto-Oy. Mäyränkallion osakkeet n:o 1—3843 ja Asunto-Oy. Mäyränlinnan osakkeet n:o 1—3867,

2) myöntää asuntorakennustoiminnan tukemiseen merkitystä määrärahaa em. yhtiön osakkeiden merkitsemiseen 36 892 800 mk ja jälkimmäisen yhtiön 40 603 500 mk,

3) myöntää em. tililtä Maunulan Kansanasunnot Oy:lle 441 600 mk:n lainan Asunto-Oy. Mäyränkallion ja 483 000 mk:n lainan Asunto-Oy. Mäyränlinnan osakkeiden merkitsemistä varten sekä Maunulan Pienasunnot Oy:lle 748 800 mk:n lainan Asunto-Oy. Mäyränkallion ja 819 000 mk:n lainan Asunto-Oy. Mäyränlinnan osakkeiden merkitsemistä varten sillä ehdolla, että yhtiöt sitoutuvat myymään merkitsemänsä osakkeet samoin ehdoin kuin kaupunki ja lyhentämään lainoja kaupungille sitä mukaa kuin ostajat lyhen-

¹⁾ Khs 30. 12. 3 163 §. — ²⁾ S:n 29. 10. 2 594 §. — ³⁾ S:n 22. 1. 242 §. — ⁴⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — ⁵⁾ Khs 5. 11. 2 689 §, ks. v:n 1951 kert. I osan s. 133. — ⁶⁾ Khs 15. 1. 142 §, 29. 1. 298 §, 25. 6. 1 647 §. — ⁷⁾ S:n 2. 1. 15 §. — ⁸⁾ S:n 19. 3. 806 §. — ⁹⁾ S:n 19. 2. 569 §.

tävät kauppahintaa sekä tilittämään kaupungille myös kauppahinnan koron.

Vielä kaupunginhallitus päätti ¹⁾ myöntää aikaisemmin mainitulta tililtä asuntotuotantokomitean käytettäväksi 284.09 milj. mk seuraavien yhtiöiden osakepääomien suorittamista varten:

I Kiinteistöosakeyhtiöt:

Kiinteistö-Oy. Sahamäki	38.68	milj. mk		
» » Haavikkotie 12—18	39.73	» »		
» » Töyryntie 3—7	31.18	» »		
» » Näyttelijäntie 2	60.13	» »		
» » Männikkötie 7	32.98	» »	202.7	milj. mk

II Asunto-osakeyhtiöt:

1. Asunto-Oy. Koivikkotie 1—3	41.664	milj. mk		
» » Männikkötie 5	37.80	» »	79.464	» »
2.a. Asunto-Oy. Koivikkotie 1—3: Maunulan Kansanasunnot Oy:n merkitsemien osakkeiden maksamista varten		549 000 mk		
Helsingin Perheasunnot Oy:n merkitsemien osakkeiden maksamista varten		537 000 mk	1.086	» »
b. Asunto-Oy. Männikkötie 5: Maunulan Kansanasunnot Oy:n merkitsemien osakkeiden maksamista varten		420 000 mk		
Helsingin Perheasunnot Oy:n merkitsemien osakkeiden maksamista varten		420 000 mk	0.84	» »
			Yhteensä 284.09 milj. mk	

Sen ohessa kaupunginhallitus päätti kehoittaa komiteaa huolehtimaan siitä, että Maunulan Kansanasunnot Oy:n ja Helsingin Perheasunnot Oy:n merkitsemiä osakkeita vastaavat osakekirjat talletettaisiin yhtiöiden lukuun rahatoimistoon ja että osakkeiden merkitsemistä varten myönnetty varat maksettaisiin kaupungille takaisin sitä mukaa kuin asianomaiset osakkeiden ostajat lyhentävät osakkeiden kauppahintaa.

Asunto-Oy. Mäyränlinnan eräiden osakkeiden myynti. Yleisjaosto päätti ²⁾ suostua herra J. Satukankaan anomukseen ja oikeuttaa hänet myymään Asunto-Oy. Mäyränlinnan osakkeet n:o 2426—2524, jotka oikeuttavat huoneiston n:o 48 hallintaan, vaimolleen J. Satukankaalle ehdoin, että omistusoikeus siirtyy vasta, kun kauppahinta on kokonaisuudessaan maksettu kaupungille.

Postisiirtotilejä koskevat ohjeet. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ kehoittaa kaikkia lauta- ja johtokuntia sekä virastoja ja laitoksia noudattamaan postisiirtotilien avaamisessa ja käytössä kaupunginrevisiorin laatimia ohjeita.

Alkoholiliikkeen voittovarot. Kaupunginhallitus oli 22. 8. 1949 pyytänyt ⁴⁾ oikeuskanslerin toimenpidettä vv. 1938—1947 saamatta jääneiden Oy. Alkoholiliike Ab:n voittovarojen erien, yhteensä 457 104 mk, suorittamiseksi Helsingin kaupungille. Kun mainittuja erä ei vielä kukaan ollut suorittettu ja kun vv. 1948—1951 suoritetut voittovarojen osuudet oli niinkään suoritettu vain täällä hengille kirjoitettujen Suomen kansalaisten lukumäärän perusteella, oli kaupungilta jäänyt näiltä vuosilta saamatta 1 229 100 mk eli yhteensä 1 686 204 mk. Tämän vuoksi oli revisiotoimisto ehdottanut, että kaupunginhallitus kääntyisi uudelleen oikeuskanslerin puoleen, koska väkijuomayhtiön verottamisesta ja sen vuosivoiton käyttämisestä v. 1935 annetussa laissa (muutoksineen 23. 12. 1948) ei ole tehty erotusta Suomen kansalaisten ja ulkomaalaisten välillä. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ tehdä asiassa uuden esityksen oikeuskanslerille.

Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ ilmoittaa rahatoimistolle, että sosiaaliministeriö oli myöntänyt kaupungille väkijuomayhtiön v:n 1952 voittovaroista 38 140 800 mk, jonka sum-

¹⁾ Khs 30. 12. 3 177 §. — ²⁾ Khn jsto 16. 12. 6 703 §. — ³⁾ Khs 23. 4. 1 073 §. — ⁴⁾ Ks. v:n 1949 kert. s. 142. — ⁵⁾ Khs 12. 3. 731 §. — ⁶⁾ S:n 1. 10. 2 325 §.

man ministeriö maksaisi kaupungille sitten, kun v:n 1951 voittovarojen käytön selostus olisi tarkastettu; samalla kaupunginhallitus kehoitti rahatoimistoa aikanaan perimään mainitun summan. Sosiaaliministeriö oli sittemmin tarkastanut kaupungin ko. selonteon ja hyväksynyt ¹⁾ sen erinäisin ehdoin.

Eräiden alueluokkien selvittelytilit. Merkittiin ²⁾ tiedoksi rahatoimiston ilmoitus, että v:n 1952 tileissä oli selvitetty Kulosaaren huvilakaupungin, Haagan kauppalan, Huopalahden ja Oulunkylän kuntien sekä Lauttasaaren ja Munkkiniemen yhdyskuntien varat ja velat, mutta että Helsingin maalaiskunnan selvittelytili oli vielä keskeneräinen.

Rahatoimistoa kehoitettiin ³⁾ suorittamaan kokonaisuudessaan takaisin Helsingin maalaiskunnan valtiokonttorilta saama ja kaupungin vastattavaksi siirtynyt laina, joka oli kertomusvuonna määrältään 23 349 mk, käyttäen tarkoitukseen tilillä Velan kuoletus Liitoskuntien lainat olevaa määrärahaa.

Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ kehoittaa Helsingin maalaiskuntaa viipymättä tilittämään kaikki v:n 1947 jälkeen ja v:n 1952 loppuun mennessä kertyneet kaupungille kuuluvat verot, josta määrästä maalaiskunta oli oikeutettu vähentämään saatavansa 3 272 732 mk.

Kuntien varallisuusluokitus merkittiin ⁵⁾ tiedoksi.

Kunnallisverotus. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, että kunnallisveron kannanta kertomusvuonna tapahtuu 8—27. 10. välisenä aikana rahatoimiston ehdotuksen mukaisesti.

Merkittiin ⁷⁾ tiedoksi verotusvalmisteluviraston ilmoitus, että päättyneessä kunnallistaksoituksessa nousi veroäyrien määrä tarkistamattomien laskelmien mukaan 1 045 847 990 veroäyriin, josta palkanluontoisista tuloista kertyneiden veroäyrien määrä oli 748 600 890.

Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ vahvistaa veroäyrien hinnan v:n 1952 tuloista 12 mk:ksi.

Valtion suorittamien ennakkovero-osuuksien suuruus ja maksuaika. Merkittiin ⁹⁾ tiedoksi Kaupunkiliiton kiertokirje, jonka mukaan Suomen Kaupunkiliitto ja Maalaiskuntien Liitto olivat esittäneet valtionvarainministeriölle, että ennakkoperintälain 53 §:n tarkoittama prosenttiluku määrättäisiin 100:ksi suoritettaessa kunnille ennakkovero-osuuksia v:n 1952 tulojen taksoituksessa kertyvien äyrimäärien perusteella. Valtionvarainministeriö ei kuitenkaan ollut hyväksynyt em. anomusta sellaisenaan, vaan oli 29. 5. antamallaan päätöksellä määrännyt ko. prosenttiluvun 90:ksi. Vielä merkittiin ¹⁰⁾ tiedoksi, että valtionvarainministeriö oli määrännyt, että lääninhallitukset saisivat maksaa kunnille etukäteen v:n 1953 ennakoja neljännesvuosittain suoritettaessa 100 % siitä määrästä, joka saatiin, kun verovelvollisilla v. 1951 olleita, heidän asuinpaikkansa perusteella taksoitettavia tuloja vastaava veroäyrimäärä kerrottaisiin voimassa olevalla ennakkoveroäyrien hinnalla. Mainitut etumaksut suoritettaisiin kunnille, kunnes ne ilmoittaisivat v:lta 1952 toimitettuun taksoitukseen perustuvan lopullisen veroäyrimäärän, minkä jälkeen niille suoritettaisiin etumaksua sen mukaan kuin myöhemmin määrättäisiin.

Kaupunginhallitus oli anonut ¹¹⁾, että niistä kunnallisveron ennakkovaroista, jotka valtio perii kaupungin puolesta, maksettaisiin kaupungille ennakkona eri aikoina yhteensä 2.1 mrd mk. Valtionvarainministeriö oli 26. 2. päättänyt myöntää kaupungille aikaisemmin myönnetyn 760 milj. mk:n lisäksi vielä eri aikoina maaliskuussa maksettavaksi yhteensä 800 milj. mk. Myönnetystä luotosta oli kaupunki velvollinen suorittamaan korkoa 7 %. Luotto ja sille kasvanut korko otettaisiin huomioon vähennyksenä suoritettaessa kaupungille ennakkoperintälain 53 §:n 1 momentissa tarkoitettua määrää.

Edelleen merkittiin ¹²⁾ tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston kiertokirjeet, jotka koskivat veroennakkojen suorittamista kunnille.

Ennakkoperintälain 41 §:ssä tarkoitettujen ennakkojen kolmannen kantoajan siirtäminen. Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾, että 41 §:ssä tarkoitettujen kertomusvuoden ennakkojen kolmas erä perittäisiin aikaisemmin määrättyinä aikoina.

Ennakkoperintälain täytäntöönpanosta ja soveltamisesta annetun valtioneuvoston

¹⁾ Khs 10. 12. 3 026 §. — ²⁾ S:n 29. 10. 2 571 §. — ³⁾ S:n 30. 12. 3 164 §. — ⁴⁾ S:n 28. 5. 1 398 §. — ⁵⁾ S:n 2. 1. 24 §. — ⁶⁾ S:n 27. 9. 2 242 §. — ⁷⁾ S:n 18. 6. 1 592 §. — ⁸⁾ S:n 25. 6. 1 650 §. — ⁹⁾ S:n 9. 6. 1 537 §. — ¹⁰⁾ S:n 12. 3. 738 §. — ¹¹⁾ S:n 29. 1. 302 §, 5. 3. 682 §. — ¹²⁾ S:n 23. 12. 3 111, 3 118 §. — ¹³⁾ S:n 16. 4. 1 011 §, 9. 7. 1 766 §.

päätöksen muuttamista koskeva Kaupunkiliiton toimiston kiertokirje merkittiin ¹⁾ tiedoksi.

Maksamattomat kunnallisverot. Tilanomistaja A. S. Viitasen anottua, että maksamattomista veroista 9. 9. pidettäväksi kuulutettu Espoon kunnan Gammelgårdin kylässä sijaitsevan Sillankorva nimisen tilan RN 6²⁸ pakkohuutokauppa peruutettaisiin ja että hänen maksettavakseen määrätty 13 788 mk:n suuruiset kunnallisverot poistettaisiin, yleisjaosto päätti ²⁾ puolestaan myöntää lykkäystä huutokaupan toimittamisessa 15. 10. saakka sekä samalla kehoittaa kaupunginhallituksen verojaostoa harkitsemaan maksuun pantujen kunnallisverojen poistamista koskevaa anomusta.

Sen jälkeen kun apulaisesimies T. S. Suikkanen oli anomuksessaan esittänyt, että hänen omistamansa Heikkilä nimisen tilan RN 2⁹⁴ Suurhuopalahden kylässä pakkohuutokaupassa Espoon piirin nimismiehen toimesta kaupungin puolesta valvotut v:n 1953—1954 verot ja kansaneläkemaksut, yhteensä 167 378 mk, mikä määrä oli tilitetty kaupungille, suoritettaisiin hänelle takaisin Suomen Pankin diskonttokoron mukaisine korkoineen 1. 4. lukien, yleisjaosto päätti ³⁾ kehoittaa rahatoimistoa suorittamaan kaupungille tilitetyn määrän Espoon piirin nimismiehelle ilman korkoa.

Koska korkein oikeus oli vapauttanut varatuomari R. Vuorion suorittamasta kaupungille kavalletuksi katsottuja kunnallisveroja, oikeudenkäyntikuluja ynnä korkoja, yleisjaosto päätti ⁴⁾ tarkoitusta varten myöntää 249 477 mk poistojen ja palautusten pääluokkaan kuuluvista määrärahoista Sekalaisten tulojen poistot ja palautukset.

Kaupunginasiames oli huomauttanut, että kun Järvelän Tehtaat Oy:n konkurssipesästä oli v:n 1952 tammikuussa suoritettu verosaatavien ennakko-osinkoja, oli kaupunki saanut 679 160 mk enemmän, kuin mitä sille olisi kuulunut lopullisten veromäärien mukaan. Tämän vuoksi oli lääninhallituksen veronkantotoimisto esittänyt, että kaupunki maksaisi liikaa suoritetusta ennakko-osingosta korkoa 9 kk:n ajalta kunnallisveropalautuksista kertomusvuonna maksetun 5³/₄ %:n mukaisesti. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ suostua siihen, että valtiolle maksettaisiin ko. ennakko-osingosta shekkitiilin korko 9 kk:n ajalta.

Liikevaihtoveroa koskeva valitus. Merkittiin ⁶⁾ tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli hylännyt kaupunginhallituksen valituksen, joka koski rakennustoimistolle saapuneista betonirautaeristä tullissa kannettua liikevaihtoveroa.

Tilinpäätös. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ hyväksyä v:n 1952 tilinpäätöksen.

Talousarvio. Merkittiin tiedoksi rahatoimiston ilmoitukset kaupungin tilien asemasta ja talousarvion toteutumisesta kertomusvuonna.

Ehdotukset talousarvion noudattamista ja laatimista koskeviksi kiertokirjeiksi hyväksyttiin ⁸⁾ ja päätettiin lähettää kaikille kaupungin lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja laitoksille.

Lisätalousarvioehdotus. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾, että kertomusvuoden lisätalousarvioehdotusta ei esitetä kaupunginvaltuustolle.

Jäsenmaksut. Kaupunkiliiton ilmoitettua, että Kaupunkiliiton v:n 1953 jäsenmaksu on 16 mk jäsenkunnan kutakin henkikirjoitettua asukasta kohti v. 1952 toimitetun henkikirjoituksen mukaan, ja että lisäksi kannettaisiin ylimääräinen jäsenmaksu, jonka suuruus on 30 mk kutakin jäsenkunnan henkikirjoitettua asukasta kohti, yleisjaosto päätti ¹⁰⁾ kehoittaa rahatoimistoa suorittamaan mainitut maksut silloin, kun kaupungin kassatilanne sen sallisi. Sittemmin kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ kehoittaa rahatoimistoa suorittamaan mainitut jäsenmaksut, määrältään 17 544 768 mk asianomaiselta tililtä, sitä ylittäen.

Yleisen kunnallishallinnon pääluokan lukuun Erinäiset hallintomenot kuuluvista määrärahoista Jäsenmaksut suoritettiin seuraavat kertomusvuoden jäsenmaksut: 20 000 mk Suomen Luotonantajyhdistykselle ¹²⁾; 5 000 mk Helsingin ja sen ympäristön aluesuunnitelmalaitolle ¹³⁾; 40 000 mk Tapaturmantorjuntayhdistykselle ¹⁴⁾ sekä 100 000 mk Kemian Keskusliitolle ¹⁵⁾.

Biljardimaksut. Kaupunginhallitus päätti ¹⁶⁾ esittää lääninhallitukselle, että kaupunki vapautettaisiin kantamasta biljardimaksuja.

¹⁾ Khs 17. 9. 2 193 §. — ²⁾ Khn jsto 2. 9. 6 195 §. — ³⁾ S:n 30. 9. 6 312 §. — ⁴⁾ S:n 30. 9. 6 311 §. — ⁵⁾ Khs 15. 1. 145 §. — ⁶⁾ S:n 5. 2. 396 §. — ⁷⁾ S:n 16. 4. 1 014 §. — ⁸⁾ S:n 15. 1. 147 §. 6. 5. 1 202 §. — ⁹⁾ S:n 2. 4. 916 §. 4. 6. 1 470 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 14. 1. 5 055 §. — ¹¹⁾ Khs 19. 2. 532 §. — ¹²⁾ S:n 15. 1. 141 §. — ¹³⁾ Khn jsto 16. 9. 6 260 §. — ¹⁴⁾ S:n 4. 2. 5 186 §. — ¹⁵⁾ S:n 14. 1. 5 072 §. — ¹⁶⁾ Khs 5. 2. 386 §.

3. Oikeus- ja järjestystointa koskevat asiat

Maistraatti. Merkittiin ¹⁾ tiedoksi, että lääninhallitus oli määrännyt asemakaava-arkkitehti V. Tuukkasen toimimaan 3 vuoden ajan asiantuntijajäsenenä maistraatissa asemakaava- ja rakennusasioita käsiteltäessä.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ oikeuttaa maistraatin suorittamaan ulosottolaitoksen tarkkaajan virkaa tammikuun 18 p:n ja huhtikuun 30 p:n välisenä aikana viransijaisena hoitamaan määrätylle reviisori Y. Janssonille mainitun viran loppupalkan ja hänen eläkkeensä välisen erotuksen. Vielä kaupunginhallitus päätti ³⁾ myöntää yleisen kunnallishallinnon pääluokan lukuun Erinäiset hallintomenot kuuluvista määrärahoista Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset apulaiset 88 100 mk vuosilomakorvauksen suorittamista varten reviisori Janssonille.

Vuosilomakustannusten suorittamiseen kaupunginhallituksen käytettäväksi merkitystä määrärahasta myönnettiin ⁴⁾ 11 600 mk varatuomari O. Pylkkäselle ajalta, jolloin hän toimi maistraatin oikeusneuvosmiehen vuosilomasijaisena.

Kaupunginvoudinkonttori. Yleisjaosto päätti ⁵⁾ myöntää v:n 1952 talousarvion yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista ao. määrärahoista 6 000 mk:n lisämäärärahan ulosottolaitokselle sähkön hinnan korotuksesta aiheutuneiden menojen peittämiseksi.

V:n 1951 talousarvion sekalaisten yleisten menojen pääluokkaan tarkoitukseen merkityistä määrärahoista yleisjaosto päätti ⁶⁾ myöntää 195 413 mk ulosottolaitoksen lisääntyneiden painatus- ja sidontakustannusten peittämiseksi.

Helsinki-Huopalahden kaupunginvoudinkonttori. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin ⁷⁾ 29 862 mk Helsinki-Huopalahden kaupunginvoudinkonttorissa suoritettun ylityön maksamista varten.

Kaupungin palveluksessa olevien palkannauttijain verojäämien periminen. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾, että kaupunginreviisorin esitys, joka koski kaupungin palveluksessa olevien palkannauttijain verojäämien perimistä, ei antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että rakennustoimistoa, satamalaitosta ja liikennelaitosta kehoitettaisiin joka toinen viikko antamaan II kaupunginvoudinkonttorille luettelo palvelukseen otetuista uusista työntekijöistä.

Rakennustarkastus. Arkkitehti K. E. G. Nyström määrättiin ⁹⁾ hoitamaan II apulaisrakennustarkastajan virkaa oikeuksin nostaa siihen kuuluva palkka helmikuun 15 p:stä toistaiseksi ja kauintaan siksi, kunnes virka olisi vakinaisesti täytetty ja virkaan nimitetty ryhtyisi sitä hoitamaan. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ sittemmin valita arkkitehti Nyströmin sanottuun virkaan.

Maistraatti oikeutettiin ¹¹⁾ julistamaan rakennustarkastuskonttorissa avoinna oleva 41. palkkaluokkaan kuuluva apulaisarkkitehdin virka uudelleen haettavaksi siten, että hakijat saisivat esittää oman palkkavaatimuksensa.

Raastuvanoikeus. Merkittiin ¹²⁾ tiedoksi maistraatin ilmoitus raastuvanoikeuden vanhemman oikeusneuvosmiehen viran julistamisesta haettavaksi.

Konkurssi asioiden käsittelyä varten raastuvanoikeuden II osastolla päätettiin palkata kertomusvuoden loppuun yksi apujäsen ja yksi tilapäinen kaupunginpalvelija ¹³⁾ sekä yksi ylimääräinen haastemies huhti—toukokuun ajaksi valtionvarainministeriön konkurssi asioihin liittyviä haastetoimituksia ja muita tiedonantoja varten ¹⁴⁾.

Yleisjaosto päätti ¹⁵⁾ oikeuttaa painatus- ja hankintatoimiston siirtämään eri virastoista ja laitoksista palautettuja kirjoituskoneita, joita niiden huonokuntoisuuden vuoksi ei enää muissa laitoksissa voitu käyttää, raastuvanoikeuden käytettäväksi konseptien kirjoittamista varten.

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ¹⁶⁾ 270 000 mk raastuvanoikeuden eteisaulan askelkivien korjaamista, irtokumimattojen hankkimista eteisaulaan ja maton kiinnittämistä varten portaikkoon.

Syyttäjistö. Kaupunginhallitus päätti myöntää vuosilomakustannusten suorittamiseen merkityistä käyttövaroistaan 198 050 mk lisäpalkkioiden suorittamiseksi kaupunginvis-

¹⁾ Khs 2. 1. 8 §. — ²⁾ S:n 5. 2. 378 §. — ³⁾ S:n 13. 5. 1 275 §. — ⁴⁾ Khn jsto 12. 8. 6 126 §. — ⁵⁾ S:n 7. 1. 5 020 §. — ⁶⁾ S:n 11. 2. 5 200 §. — ⁷⁾ Khs 19. 2. 528 §. — ⁸⁾ S:n 5. 3. 684 §. — ⁹⁾ S:n 5. 3. 672 §. — ¹⁰⁾ S:n 29. 4. 1 158 §, 20. 8. 1 985 §. — ¹¹⁾ S:n 26. 3. 868 §. — ¹²⁾ S:n 12. 11. 2 715 §. — ¹³⁾ S:n 6. 8. 1 877 §. — ¹⁴⁾ S:n 16. 4. 1 005 §. — ¹⁵⁾ Khn jsto 3. 6. 5 807 §. — ¹⁶⁾ Khs 16. 4. 1 045 §.

kaalien vuosilomasijaisina v. 1952 toimineille henkilöille ¹⁾ sekä oikeuttaa kaupunginviskaalinviraston ylittämään määrärahaansa Vuosilomakustannukset 198 058 mk kertomusvuoden vastaavien palkkioiden suorittamista varten ²⁾).

Kaupunginhallituksen käyttövaroista Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset viranhaltijat myönnettiin ³⁾ 49 340 mk siltä varalta, että oikeuskansleri myöntäisi kaupunginviskaali A. Karhuvaaralle virkavapautta 1—30. 6. väliseksi ajaksi.

Raastuvanoikeuden arkisto. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa luovuttamaan Sofiankatu 4:n kellarista noin 900 hyllymetriä käsittävän arkistotilan raastuvanoikeuden arkiston käyttöön 1. 1. 1954 sekä oikeuttaa raastuvanoikeuden palkkaamaan muuttoa varten tarvittavat apulaiset ja yleisjaoston hyväksymään siitä aiheutuneen laskun.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin ⁵⁾ 6 210 mk ylityökorvauksen suorittamista varten raastuvanoikeuden arkiston erälle viranhaltijoille.

Poliisilaitos. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ suostua siihen, että poliisilaitoksen auto-keskusradioasema aikanaan sijoitetaan rakennettavaksi suunniteltuun Ilmalan vesitorniin teollisuuslaitosten lautakunnan esittämin edellytyksin ja ehdoin. Edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa asiamiesosastoa yhdessä vesilaitoksen kanssa laatimaan kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi esitettävän sopimusehdotuksen.

Määrärahat. Poliisilaitos oikeutettiin ⁷⁾ ylittämään v:n 1952 talousarvion kalustonhankintamäärärahaansa enintään 250 000 mk. Samalla kehoitettiin poliisilaitosta vastaisuudessa suorittamaan kaluston hankintansa painatus- ja hankintatoimiston välityksellä.

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 20 000 mk hyllyjen ja pyörätelineiden hankkimista varten Hietaniemenkatu 4:ssä olevaan poliisitaloon ⁸⁾; 100 000 mk Ruskeasuon ratsastushallin tallirakennukseen rakennettavaa poliisien vartiokojua varten ⁹⁾; 105 000 mk vedenlämmityslaitteen ja pesualtaan asentamista varten Pengerkatu 5:ssä olevaan poliisitaloon ¹⁰⁾; 95 435 mk Oulunkylän poliisiaseman ja kirjastohuoneiston sähköjännitteen muuttamisesta aiheutuneiden kustannusten suorittamista varten ¹¹⁾ ja 185 000 mk Malmin poliisiaseman käymälän rakentamista varten ¹²⁾.

Uimaliiput. Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾, että poliisilaitoksen tilille uimalippuja varten merkittyä määrärahaa saatiin ylittää enintään 19 800 mk.

Pasilan vartiokonttori. Kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾ oikeuttaa poliisilaitoksen toistaiseksi käyttämään Pasilan vartiokonttorin huoneistoa asunnottomien poliisimiesten majoitustarkoitukseen.

Pasilan poliisivartioaseman ulkokuonerakennuksen rakentamista varten myönnettiin ¹⁵⁾ 1.044 milj. mk:n lisämääräraha tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Huoneenvuokralautakunnat. Merkittiin ¹⁶⁾ tiedoksi sosiaaliministeriön ilmoitus, että ministeriö oli päättänyt määrätä hovioikeudenauskultantti P. W. Kallan edelleen kaupungin huoneenvuokralautakuntien toiminnanjohtajaksi 1. 1. 1954 lukien toistaiseksi, enintään vuoden loppuun 73 585 mk:n kuukausipalkkioin.

V:n 1951 talousarvion sekalaisten yleisten menojen pääluokkaan kuuluvista asianomaisista määrärahoista myönnettiin ¹⁷⁾ 25 719 mk huoneenvuokralautakuntien v:n 1952 kohonneiden painatus- ja sidontakustannusten peittämiseksi.

4. Palotointa koskevat asiat

Palomiesten ja paloalipäällystön työaikaa koskeva Kaupunkiliiton kiertokirje merkittiin ¹⁸⁾ tiedoksi.

Lähetin palkkaaminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁹⁾ oikeuttaa palolaitoksen palkkaamaan työsuhteessa olevan lähetin, sitten kun kaupunginvaltuusto oli päättänyt lakkauttaa palolaitoksen 8. palkkaluokkaan kuuluvan lähetin viran.

¹⁾ Khs 9. 7. 1 751 §. — ²⁾ S:n 23. 12. 3 104 §. — ³⁾ S:n 28. 5. 1 389 §. — ⁴⁾ S:n 5. 11. 2 654 §. — ⁵⁾ Khn jsto 27. 5. 5 771 §. — ⁶⁾ Khs 23. 12. 3 123 §. — ⁷⁾ S:n 2. 1. 10 §. — ⁸⁾ Khn jsto 22. 4. 5 617 §. — ⁹⁾ Khs 27. 8. 2 066 §. — ¹⁰⁾ S:n 13. 5. 1 310 §. — ¹¹⁾ S:n 19. 3. 832 §. — ¹²⁾ S:n 25. 6. 1 680 §. — ¹³⁾ S:n 18. 6. 1 589 §. — ¹⁴⁾ S:n 27. 8. 2 067 §. — ¹⁵⁾ S:n 12. 2. 461 §. 20. 8. 1 995 §. — ¹⁶⁾ S:n 23. 12. 3 106 §. — ¹⁷⁾ Khn jsto 4. 3. 5 319 §. — ¹⁸⁾ Khs 2. 1. 33 §. — ¹⁹⁾ S:n 5. 3. 686 §.

Irtaimistoluetteloiden laatiminen. Palolaitoksen määrärahoista Muut palkkamenot myönnettiin ¹⁾ 50 000 mk talouspäällikkö N. Holmquistille palolaitoksen irtaimistoluetteloiden uudelleen laatimisesta.

Palotarkastuksiin komennetuille palomiehille päätettiin ²⁾ em. määrärahoista myöntää viikolta 1 080 mk:n suuruinen erikoispalkkio 12. 1. — 30. 6. välisenä aikana.

Eräiden maksujen vapautaminen säännöstelystä, ks. s. 180.

Palolaitoksen organisoiminen. Palolautakunta oikeutettiin ³⁾ asettamaan jaosto valmistelemaan palolaitoksen organisoimiskomitean mietinnöstä annettavaa lautakunnan lausuntoa.

Palolautakunnan asettaman jaoston sihteerinä toimineelle talouspäällikkö N. Holmquistille päätettiin ⁴⁾ suorittaa 6 000 mk sihteerin tehtävien hoitamisesta 3 kokouksessa.

Määrärahat. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ oikeuttaa palolautakunnan käyttämään kalustonhankintamäärärahaa lautakunnan ehdotuksen mukaisesti tilin perusteluista poiketen.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ⁶⁾ 175 000 mk palotarkastajan huoneiston lattian korjaamista varten.

Virka-asunnot. Palolautakuntaa kehoitettiin ⁷⁾ tekemään kaupunginhallitukselle esitys siitä, kenelle palolaitoksen hallinnassa olevista taloista vapautuvat huoneistot oli luovutettava virka-asunnoiksi.

Kaluston hankinnat. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾, edellyttäen, että palolaitoksen ruiskuvienettä koskevat tarjoukset hankittaisiin vain kotimaasta, oikeuttaa palolautakunnan hyväksytyä laskua vastaan käyttämään professori J. Raholaa asiantuntijana ruiskuveneen lopullisessa suunnittelussa ja tarjousten tarkastamisessa sekä veneen rakentamisen valvonnassa. Sittemmin päätettiin ⁹⁾ mainittu ruiskumoottorivene tilata Valmet Oy:ltä pyytämättä tarjouksia muilta veneistämyöiltä. Veneeseen päätettiin ¹⁰⁾ hankkia paloja pioneerikalustoa enintään 600 000 mk:n arvosta laitoksen kalustonhankintamäärärahoja käyttäen.

Säiliövaunujen hankkiminen. Kokouksessaan 25. 4. 1952 oli palolautakunta oikeuttanut ¹¹⁾ palopäällikön rakennuttamaan 5 säiliöautoa palolaitoksen omassa työpajassa niin, että jo aikaisemmin ostettuihin alustoihin oli asennettava säiliöt ja Karhula Oy:ltä hankittavat nokkapumput. Kun palolautakunta sittemmin päätti, että mainittuja nokkapumppuja otettaisiin vastaan vain 3 kpl ja ryhdyttäisiin neuvotteluihin kolmea jäljellä olevaa pumppua koskevan tilauksen peruuttamisesta, oli kaupunginhallitus alistettuaan lautakunnan mainitun päätöksen tutkittavakseen päättänyt, ettei sitä saatu panna täytäntöön. Tästä päätöksestä olivat eräät palolautakunnan jäsenet valittaneet lääninhallitukseen, joka oli hylännyt ¹²⁾ valituksen. Kun em. valitus myöhemmin oli alistettu korkeimman hallinto-oikeuden ratkaistavaksi, oli jouduttu siihen tilanteeseen, ettei hankintoja, joihin oli sidottu huomattava määrä kaupungin varoja, voitu lainkaan käyttää hyväksi. Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ kunnallislain 209 §:n nojalla kehoittaa palolautakuntaa valituksesta huolimatta antamaan palopäällikön tehtäväksi huolehtia siitä, että vielä keskeneräiset viisi autoa rakennettaisiin heti mallisäiliövaunun mukaisesti. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa palolautakuntaa käyttämään tarkoitukseen laitoksen kalustonhankintamäärärahaa, sitä tarvittaessa ylittään.

Palolautakunnan ilmoitettua, ettei se esittämiensä perustelujen nojalla katsonut voitavansa maksaa A. Ahlström Oy:n Karhulan Tehtaiden 1 175 712 mk:n suuruista, nokkapumppujen toimittamisesta aiheutunutta laskua, kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾ kehoittaa rahatoimistoa maksamaan mainitun laskun palolaitoksen kalustonhankintamäärärahoista. Samalla kaupunginhallitus päätti kunnallislain 209 §:n nojalla määrätä, että päätös oli heti pantava täytäntöön.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ¹⁵⁾ yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 860 000 mk koneellisen imulaitteen asentamista varten palolaitoksen korjaamon korjaushalliin, lämminilmakojeen asenta-

¹⁾ Khn jsto 22. 7. 6 079 §. — ²⁾ Khs 15. 1. 153 §. — ³⁾ S:n 27. 8. 2 055 §. — ⁴⁾ Khn jsto 4. 2. 5 190 §. — ⁵⁾ Khs 2. 7. 1 721 §. — ⁶⁾ S:n 6. 5. 1 207 §. — ⁷⁾ S:n 6. 5. 1 210 §. — ⁸⁾ S:n 12. 2. 454 §. — ⁹⁾ S:n 29. 4. 1 173 §. — ¹⁰⁾ S:n 26. 11. 2 869 §. — ¹¹⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa — ¹²⁾ Khs 29. 1. 309 §. — ¹³⁾ S:n 9. 1. 1 782 §, ks. v:n 1948 kunn. as. kok. s. 225. ¹⁴⁾ — Khs 12. 11. 2 743 § ja 19. 11. 2 834 §. — ¹⁵⁾ S:n 4. 6. 1 454 §.

mista varten puutyöhuoneeseen ja ruiskumaalaamon ilmanvaihtolaitteen uusimista varten.

Eräiden irtaimistoesineiden myynti ja luovuttaminen. Palolautakunta oikeutettiin ¹⁾ korvauksetta luovuttamaan Helsingin VPK:lle 26 kpl nahkakypäroitä, jotka olivat palolaitokselle tarpeettomia, sekä poistamaan kypäret palolaitoksen kirjoista. Vielä oikeutettiin ²⁾ palolautakunta luovuttamaan Malmin VPK:lle korvauksetta 1 000 litran suuruisen vesisäiliön paloautoon asennettavaksi.

Yleisjaosto päätti ³⁾ suostua palolautakunnan esitykseen, että lautakunnan ehdottamat autot ja korjaamon kalusto saataisiin myydä enimmäin tarjoavalle sekä vaatetavarat sellaiselle liikkeelle, joka maksaisi niistä korkeimman hinnan. Vielä oikeutettiin ⁴⁾ palolaitos myymään Fiat-merkkinen ruiskuauto n:o 15 Puistolän VPK:ille 62 500 mk:n hinnasta.

Rakennusten purkaminen. Yleisjaosto päätti ⁵⁾ oikeuttaa satamarakennusosaston myymään huutokaupalla purettaviksi ja poiskuljetettaviksi kertomusvuoden aikana palolaitoksen vuokraamalla Ruoholahden varastoalueen tontilla n:o 6b olevat ränsistyneet vajat.

Palokaivot. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, että palokaivot ja -altaat alueineen jätettäisiin käytännöllisistä syistä yleisten töiden lautakunnan hallintaan.

Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ muuttaa liitosalueiden palokaivojen ja -altaiden rakentamisen yleissuunnitelmaa siten, että palokaivojen yleissuunnitelmasta poistettaisiin palokaivot U.3, U.4, U.5 ja U.6 sekä paloallas U.9. Samalla kaupunginhallitus päätti, että palokaivojen rakentamiseen varattuja määrärahoja saatiin käyttää Etelä-Kaarelaan rakennettavaa kahta palokaivoa varten, sitten kun niiden paikat oli saatu määrättyksi ja kaivoalueiden käytöstä oli sovittu maanomistajien kanssa.

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin ⁸⁾ rakentamaan palokaivo n:o 52 Nybondasnimisestä tilasta RN 5²⁷ Mellunkylän kylässä jakomerkeillä jm 5²⁷¹—5²⁷²⁶ merkittyihin, vielä erottamattomiin tiloihin kuuluvalle teialueelle jm yht. 5²⁷¹—26.

Palolaitoksen *arvomerkkiehdotuksista* päätettiin taiteilija B. Litoniukselle suorittaa 14 000 mk valiokunta- ja komiteamenoista ⁹⁾; painaja P. Maltelalle 700 mk tehdystä piirustustyöstä ¹⁰⁾ sekä 525 mk tarkoitusista varten suoritettua valojäljennöstyöstä ¹¹⁾.

Nuohouspiirien uudelleenjärjestely. Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾ lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan esittää nuohouspiirien uudelleenjärjestelyä koskevan valituksen hylättäväksi, koska palolautakunnalla voimassa olevan palojärjestyksen ¹³⁾ mukaan oli oikeus päättää nuohouspiirien luvusta sekä oikeus ottaa ja erottaa piirinuohoojat.

Nuohouskomitealle toimitetuista foto- ja valojäljennöksistä aiheutunut lasku 4 365 mk saatiin ¹⁴⁾ suorittaa määrärahoista Valiokunta- ja komiteamenot.

5. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveydenhoito sekä sairaanhoito sairaalain ulkopuolella

Terveydenhoitovirasto. Yleisjaosto päätti ¹⁵⁾ oikeuttaa terveydenhoitotoimiston toimistoapulaisen T. Lehdon pitämään 150 000 mk:n suuruista käteiskassaa kertomusvuonna ja v. 1954.

Järjestelytoimistoa kehoitettiin ¹⁶⁾ suorittamaan terveydenhoitovirastossa ja sen alaisissa laitoksissa rationalisointitutkimus sekä harkitsemaan samassa yhteydessä, mitä mahdollisuuksia olisi yhdistää teurastamon ja maidontarkastamon laboratoriot yhdeksi elintarvikelaboratorioksi.

Lääkärinvälityksen kautta annettun lääkärinavun palkkiot. Kaupunginhallitus päätti ¹⁷⁾ hyväksyä terveydenhoitolausakunnan seuraavan ehdotuksen ohjeeksi terveydenhoito- ja huoltoviranomaisille:

Kun potilas ilmoittaa, ettei hän kykene sillä kertaa suorittamaan lääkärinpalkkiota, kirjoittaa lääkäri entisen kaltaisen laskulomakkeen kahtena kappaleena. Alkuperäiseen

¹⁾ Khn jsto 4. 2. 5 188 §. — ²⁾ S:n 18. 11. 6 556 §. — ³⁾ S:n 15. 7. 6 063 §. — ⁴⁾ S:n 2. 9. 6 196 §. — ⁵⁾ S:n 16. 12. 6 686 §. — ⁶⁾ Khs 29. 4. 1 187 §. — ⁷⁾ S:n 2.1. 36 §, ks. v:n 1949 kert. I osan s. 149. — ⁸⁾ Khs 15. 1. 180 §. — ⁹⁾ Khn jsto 13. 5. 5 703 §. — ¹⁰⁾ S:n 9. 9. 6 205 §. — ¹¹⁾ S:n 16. 9. 6 227 §. — ¹²⁾ Khs 6. 8. 1 898 §. — ¹³⁾ Ks. v:n 1941 kunn. as. kok. s. 22. — ¹⁴⁾ Khn jsto 18. 3. 5 425 §. — ¹⁵⁾ S:n 28. 1. 5 140 § ja 16. 12. 6 680 §. — ¹⁶⁾ Khs 2. 7. 1 731 §, ks. s. 137. — ¹⁷⁾ Khs 2. 7. 1 729 §.

lomakkeeseen lisätään sanat: »Allekirjoittanut pyytää, että Helsingin kaupungin huoltolautakunta (minulle tai yllä olevalle potilaalle) annettavana köyhäinhoitona suorittaisi tästä lääkärinkäynnistä aiheutuneen lääkäripalkkion, lääkkeet ja kyytimaksut.» (Allekirjoitus ja osoite). Tämä kappale jää lääkärille, joka sillä nostaa rahat terveydenhoitoviraston kassasta ja siellä lisäksi kuittaa kaikki samalla kertaa nostamansa palkat eri lomakkeelle.

Laskun jäljennökseen lisätään sanat: »Maksetaan Helsingin kaupungin terveydenhoitovirastoon, Katariinankatu 1, kuukauden kuluessa» ja jäljennös annetaan potilaalle. Lääkäreiltä saadut laskut köyhäinhoitoavustus-anomuksineen lähetetään huoltovirastoon aikaisintaan kuukauden kuluttua niiden kirjoittamisesta, ellei asianomaiselta ole siihen mennessä saatu maksua.

Eräiden maksujen vapauttaminen säännöstelystä, ks. s. 180.

Oikeuslääkeopillisten tutkimusten suorittaminen ja näytteiden otto. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ valtuuttaa apulaiskaupunginjohtaja P. B. J. Railon toimimaan kaupungin edustajana kaupungin ja Helsingin Yliopiston välisen henkilöön kohdistuvien lääkeopillisten tutkimusten suorittamista ja oikeuslääkeopillisten näytteiden oton järjestämistä koskevan uuden sopimuksen ²⁾ laatimista koskevissa neuvotteluissa.

Kyyhkysten hävittämisestä maksettava palkkio. Terveydenhoitolautakunnalle päätettiin ³⁾ ilmoittaa, ettei ollut estettä siihen, että talonmistajilta vapaaehtoisen sopimuksen perusteella kannettaisiin 1 000 mk kiinteistöä kohti niissä tapahtuvasta, kiinteistönomistajan pyytämästä kyyhkysten hävittämisestä. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa terveydenhoitolautakunnan suorittamaan lautakunnan palveluksessa olevalle tilapäiselle katsastajalle P. Hälikälle sekä aseseppä N. Uuskalliolle, joka ei ole lautakunnan palveluksessa, kyyhkysten ampumisesta palkkiota 40 mk hävitettyä kyyhkystä kohden. Hälikälle kuitenkin vain kyyhkysistä, jotka on hävitetty virka-ajan jälkeen.

Kaupunginkätilö R. Sopaselle päätettiin ⁴⁾ maksaa kaupungin varoista hänen omistamansa puhelimen vuosineljännesmaksut 1. 2. lähtien niin kauan, kun hän toimii kaupunginkätilönä. Sen sijaan on hänen itse suoritettava maksut puheluista.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ⁵⁾ 610 000 mk käymälä- ja varastohuoneen sisustamista varten taloon Katariinankatu 1.

Terveydenhoitolautakunnan kokouksessa 15. 7. sihteerinä toimineelle varatuomari S. Hellevaaralle päätettiin ⁶⁾ suorittaa asianomaisista määrärahoista 8 000 mk *sihteerin tehtävien hoitamisesta.*

Pyykin huuhtomiskieltoa koskevien julisteiden hankkiminen. Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ⁷⁾ 100 250 mk liitosalueen vesipostien viereen pystytettävien pyykinhuuhtomiskieltoa koskevien taulujen hankkimista varten.

Aluelääkärit. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾, että Kallion ja Kruunuhaan aluelääkärin virkaa ei toistaiseksi ollut julistettava haettavaksi, vaan oli sitä hoidettava tilapäisillä viranhaltijoilla.

Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ ehdollisesti merkitä v:n 1954 talousarvioehdotukseen 800 000 mk Malmin alueen aluelääkärille Helsingintien 14:stä vuokratun talon varustamiseksi keskuslämmityksellä sekä kehoittaa kiinteistölautakuntaa huolehtimaan siitä, että vuokraa keskuslämmityksen käytäntöön ottamisen jälkeen korotettaisiin.

Terveydellisten tutkimusten laboratorion esimiehelle B. Willbergille myönnettiin ¹⁰⁾ 5 000 mk:n suuruiset vuotuiset ennakkovarat kertomusvuodeksi ja v:ksi 1954.

Terveydellisten tutkimusten laboratorion hyväksyminen elintarviketutkimuslaboratorioksi, ks. maidontarkastamo.

Eläinlääkintäosasto. Kaupungineläinlääkäri W. Ehrströmille myönnettiin 50 000 mk:n suuruiset ennakkovarat kertomusvuodeksi ja v:ksi 1954 ja eläinlääkintäosaston toimistoapulaiselle A. Lindrothille samaksi ajaksi 20 000 mk:n suuruiset vuotuiset ennakkovarat ¹⁰⁾.

Maidontarkastamo. Eläkkeellä oleva E. A. Tornberg päätettiin ¹¹⁾ palkata maidontar-

¹⁾ Khs 22. 10. 2 546 §. — ²⁾ Ks. v:n 1950 kert. I osan s. 40. — ³⁾ Khs 27. 8. 2 062 §. — ⁴⁾ Khn jsto 1. 4. 5 479 §. — ⁵⁾ Khs 16. 4. 1 031 §. — ⁶⁾ Khn jsto 15. 7. 6 054 §. — ⁷⁾ Khs 19. 2. 559 §. — ⁸⁾ S:n 12. 3. 753 §. — ⁹⁾ S:n 2.7. 1 739 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 28.1. 5 140 §, 16.12. 6 680 §. — ¹¹⁾ Khs 28. 1. 1 418 §.

kastamon näytteidenottajien vuosilomasijaiseksi 18. 5. — 31. 8. väliseksi ajaksi ja maksaa hänelle sijaispalkkiona hänen hoitamansa viran loppupalkan ja eläkkeensä välinen erotus.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ esittää valtioneuvostolle, että maidontarkastamon laboratorio ja terveydellisten tutkimusten laboratorio hyväksyttäisiin elintarvikeasetuksen 48 §:n 1 momentin ²⁾ mukaisiksi elintarviketutkimuslaitoksiksi ja että siitä aiheutuen hyväksyttäisiin seuraava sopimus:

S o p i m u s

Helsingin kaupungin elintarviketutkimuslaitoksista.

1 §.

Helsingin kaupunki ylläpitää elintarvikeasetuksen 48 §:n 1 momentissa tarkoitettuja tutkimuksia varten maidontarkastamon laboratoriota, jossa tutkitaan eläinkunnasta saatuja elintarvikkeita ja terveydellisten tutkimusten laboratoriota, jossa tutkitaan muita elintarvikkeita sekä käyttö- ja kulutustarvikkeita.

2 §.

Molempien laboratorioiden toimialue on Helsingin kaupunki. Terveydellisten tutkimusten laboratoriolla on oikeus lääkintöhallituksen suostumuksella suorittaa laboratorion toimialaan kuuluvia tutkimuksia näytteistä, jotka on otettu sellaisen kunnan alueelta, jonka kanssa kaupunki on tehnyt sopimuksen viranomaisten pyynnöstä tehtävien tutkimusten suorittamiseksi ko. kaupungin laboratoriossa.

3 §.

Molemmat laboratoriot toimivat Helsingin kaupungin terveydenhoitolautakunnan alaisina.

4 §.

Molemmat laboratoriot tutkivat ilmaiseksi Helsingin kaupungin terveydenhoitolautakunnan määräämien tarkastajien ja katsastajien lähettämät näytteet.

5 §.

Molemmat laboratoriot ovat velvollisia, jos niille toimitetusta näytteestä on suoritettava sellainen tutkimus, jota laboratoriossa ei voida suorittaa, lähettämään näytteen sellaiselle elintarviketutkimuslaitokselle, jolla on tutkimukseen soveltuva laboratorio.

Maidontarkastamolle päätettiin ³⁾ luovuttaa käytöstä poistettu Remington-merkkinen kirjoituskone Z 531902, arvoltaan 4 160 mk ja maidontarkastamon rikkoutuneen koneen mahdollisesti kelpaavat osat päätettiin käyttää konekorjaamossa varaosina.

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ⁴⁾ 200 000 mk maidontarkastamon huoneistossa suoritettavia korjaustöitä varten.

Eläintenhuoltoasema. Yleisen kunnallishallinnon pääluokan Erinäisten hallintomenojen määrärahoista »Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset viranhaltijat, kaupunginhallituksen käytettäväksi» myönnettiin ⁵⁾ 42 000 mk 7 000 mk:n suuruisen kuukausipalkkion maksamista varten eläintenhuoltoaseman hoitajalle tohtori B. Österholmille. Sittenmin oikeutettiin ⁶⁾ terveydenhoitolautakunta vielä ylittämään eläintenhuoltoaseman määrärahoja 42 000 mk mainitun palkkion maksamista varten vuoden jälkipuoliskolla.

Ammattientarkastus. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ vahvistaa nimitykset valtuuston valittua seuraavat henkilöt järempänä mainittuihin virkoihin: diplomi-insinööri V. A. Ranta kunnallisen ammattientarkastajan virkaan sekä insinööri M. A. Lieto tilapäisen ammattientarkastajan virkaan.

Tuberkuloosihuolto. Tuberkuloositoimiston kirjanpito ja raha-asiain hoito, ks. Tuberkuloosiparantola s. 145.

¹⁾ Khs 2. 7. 1 730 §, 3. 12. 2 954 §. — ²⁾ Ks. v:n 1952 kunn.as.kok. s. 157 §. — ³⁾ Khn jsto 4. 11. 6 500 §. — ⁴⁾ Khs 5. 3. 713 §. — ⁵⁾ S:n 26. 2. 610 §. — ⁶⁾ S:n 22. 10. 2 539 §. — ⁷⁾ S:n 10. 12. 3 028 § ja 23. 12. 3 138 §.

Tuberkuloositoimiston kunnossapitokustannuksien valtionavustusta koskeva korkeimman hallinto-oikeuden päätös merkittiin ¹⁾ tiedoksi, minkä ohessa kaupunginhallitus päätti kehoittaa terveydenhoitolautakuntaa kiireellisesti esittämään kaupunginhallitukselle tarpeellisen selvityksen ko. korkeimman hallinto-oikeuden päätöksen mukaisen oikaisun saamiseksi tuberkuloositoimistolle vuosilta 1951 ja 1952 myönnettyihin valtionavustuksiin. Samalla kaupunginhallitus päätti esittää sisäasiainministeriölle, että päätökset mainittujen vuosien valtionavustuksen myöntämisestä oikaistaisiin korkeimman hallinto-oikeuden päätöksen mukaisesti.

Tuberkuloositoimistosta päätettiin ²⁾ myydä vanhoja, käytöstä poistettuja röntgenfilmejä seuraavasti: Kromipaino Oy:lle 40 kg 125 mk:n kilohinnasta ja toiminimi Isakssonille noin 350 kg 100 mk:n kilohinnasta.

Tuberkuloositoimiston röntgenteknikolle H. Holmille Tammisaarenkatu 3—7:stä luovutetun huoneiston vuokraksi lämpöineen, valoineen ja keittokaasuineen vahvistettiin ³⁾ 2 904 mk kuukaudessa 1. 1. alkaen.

Sielullisesti sairaiden huoltoasemat. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾, että terveydenhoitolautakunnan alistettu päätös sielullisesti sairaiden huoltotoimiston ylihoitajan viran väliaikaisesta hoitamisesta saatiin panna täytäntöön.

Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ oikeuttaa terveydenhoitolautakunnan ottamaan sielullisesti sairaiden vastaanottoasemalle kolme mielisairaanhoidajataria 21. palkkaluokan mukaisin palkoin ja yhden siivoojan 13. palkkaluokan mukaisin palkoin heinäkuun alusta. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista ao. määrärahoista 577 400 mk mainittujen virkojen palkkoja varten kertomusvuonna.

Eläkkeellä olevalle hoitajalle E. J. Huhdalle päätettiin ⁶⁾ myöntää hänen hoitamansa viran loppupalkan ja eläkkeensä välinen erotus hänen hoitaessaan viransijaisena osastonhoitajan virkaa.

Sielullisesti sairaiden huoltotoimiston toimistoapulaiselle S. Majannolle myönnettiin ⁷⁾ 20 000 mk:n ennakkovarat vuosittain sekä kertomusvuodeksi että v:ksi 1954, samaten naisten keskuskodin ylihoitajalle I. Ylöstalolle 35 000 mk:n ennakkovarot vuosittain.

Terveydenhoidon pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ⁸⁾ 140 000 mk teollisuuskeittimen ja sähkötuulettajan asentamista varten sielullisesti sairaiden vastaanottoasemalle.

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ⁹⁾ 100 000 mk varastosuojan rakentamista varten sielullisesti sairaiden huoltotoimistoa varten Pengerkatu 5:n kellariin.

Lastenspsykiatrin toimistoon päätettiin ¹⁰⁾ palkata tilapäinen sosiaalihoitaja kertomusvuoden loppuun 25. palkkaluokan mukaisin palkoin. Samalla päätettiin ¹¹⁾, että lastenspsykiatrin toimiston avoinna oleva toimistoapulaisen virka saatiin jättää vakinaisesti täyttämättä.

Lastenspsykiatrin toimiston psykologille L. Mantilalle myönnettiin ¹²⁾ 10 000 mk:n vuotuiset ennakkovarot sekä kertomusvuodeksi että v:ksi 1954.

Terveydenhoitolautakunta oikeutettiin ¹³⁾ ylittämään lastenspsykiatrin toimiston kalustonhankintamäärärahaa 1 106 742 mk toimiston kalustamista varten. Vielä myönnettiin yleisen kunnallishallinnon pääluokan luvun Erinäiset hallintomenot määrärahoista Kaluston kunnossapito 30 000 mk lastenspsykiatrin toimiston entisen kaluston korjaamista varten. Toimistolle myönnettiin vielä 28 m ns. kuningasmattoa.

Lastenspsykiatrikomitean posti- ja monistusmenoja varten myönnettiin ¹⁴⁾ 3 466 mk yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista määrärahoista Väliokunta- ja komiteamenot.

Kouluhammasklinikka. Yleisjaosto päätti ¹⁵⁾ suostua terveydenhoitolautakunnan esitykseen, että kouluhammasklinikan esimiehelle A. Canthille myönnettäisiin kertomusvuodeksi ja v:ksi 1954 5 000 mk:n ennakkovarot vuosittain.

¹⁾ Khs 8. 1. 106 §. — ²⁾ Khn jsto 16. 12. 6 694 §. — ³⁾ Khs 19. 11. 2 839 §. — ⁴⁾ S:n 22. 10. 2 541 §. — ⁵⁾ S:n 25. 6. 1 675 §. — ⁶⁾ S:n 22. 1. 260 § ja 16. 4. 1 034 §. — ⁷⁾ Khn jsto 28. 1. 5 140 §, 16. 12. 6 680 §. — ⁸⁾ Khs 3. 9. 2 101 §. — ⁹⁾ S:n 5. 3. 716 §. — ¹⁰⁾ S:n 23. 4. 1 104 §. — ¹¹⁾ S:n 5. 2. 407 §. — ¹²⁾ Khn jsto 28. 1. 5 140 § ja 16. 12. 6 680 §. — ¹³⁾ Khs 19. 11. 2 845 §. — ¹⁴⁾ Khn jsto 1. 7. 5 983 §. — ¹⁵⁾ S:n 28. 1. 5 140 §, 16. 12. 6 680 §.

Terveydenhoitolautakunta oikeutettiin ¹⁾ ylittämään kouluhammasklinikan kaluston hankintamäärärahaa 1 609 000 mk työvälaineiden ja kaluston hankkimiseksi Meilahden uuteen aluehammasklinikkaan.

Veneristen tautien poliklinikkain toimistoapulaiselle E. Könnille myönnettiin ²⁾ 5 000 mk:n vuotuiset ennakkovarot kertomusvuodeksi ja v:ksi 1954.

Äitiys- ja lastenneurolat. Terveydenhoitolautakunta oli esittänyt, että yhdeksään eri neuvolapiiriin perustettaisiin yhteensä yhdeksän uutta terveyssisaren ja viisi uutta kättilön virkaa. Järjestelytoimiston huomautettua, että terveydenhoitovirastossa ja siihen kuuluvissa laitoksissa aloitettaisiin työntutkimukset viipymättä sekä että virkoja ei tulisi perustaa neuvoloihin vaan terveydenhoitovirastoon, jolloin työvoima tulisi joustavammin käytetyksi, kaupunginhallitus päätti ³⁾ kehoittaa terveydenhoitolautakuntaa hoitamaan vakinaistettavaksi esitetyt virat toistaiseksi tilapäisinä virkoina.

Suomenlinnan lastenneurolatyön ja kouluterveydenhuoltotyön keskittäminen. Terveydenhuoltolääkäri P. Kuusisto oli huomauttanut, että Suomenlinnan neuvolapiiriin kuuluvat lapset olivat kahdelta suunnalta tulleen terveydenhuoltotyön kohteena, koska piirissä toimi sekä koululääkäri että neuvolalääkäri ja heidän alaisensa hoitajat. Koska tällaisesta tilanteesta olisi keskitettyyn terveydenhuoltotyöhön pyrittäessä päästävä, oli tohtori Kuusisto ehdottanut, että Suomenlinnan neuvolan terveyssisaren tehtävät ulotettaisiin käsittämään myös kansakouluhoitotyö. Terveydenhoitolautakunnan ja suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan puoleltua esitystä kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään sitä vastaan, että Suomenlinnan lastenneurolatyö ja kouluterveydenhuoltotyö keskitettäisiin terveydenhuoltolääkäri P. Kuusiston ilmoittamalla tavalla edellyttäen, että hän ja ao. koululääkäri pääsevät yhteisymmärryksen järjestelyn käytännöllisestä toteuttamisesta.

Terveydenhoitolautakunta oikeutettiin ⁵⁾ ylittämään äitiys- ja lastenneurolain kaluston hankintamäärärahaa 304 626 mk Pihlajatie lastenneurolan perushankintojen suorittamiseksi, samalla kehoitettiin lautakuntaa tekemään tilaukset painatus- ja hankintatoimiston välityksellä.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ⁶⁾ 280 000 mk Lauttasaaressa Iso Kaari 3:ssa olevan neuvolahuoneiston korjaamista varten.

Desinfiomislaitos. Helsingin Kunnantyohtekijäin Keskustoimikunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti ⁷⁾, että desinfiomislaitoksen henkilökunta saisi ruokailla Aurooran sairaalassa saman hintaisia aterialipukkeita vastaan kuin sairaalan oma henkilökuntakin.

Desinfiomislaitoksen johtajalle Y. Väisäselle myönnettiin ⁸⁾ 15 000 mk:n vuotuiset ennakkovarot kertomusvuodeksi ja v:ksi 1954.

Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ määrätä desinfiomislaitoksen toimitalossa olevan 2 huoneen ja keittiön huoneiston desinfiointsija O. Borgstenin virka-asunnoksi ja yhden huoneen asunon kylvettäjä A. Virtasen virka-asunnoksi kertomusvuoden alusta.

Harkkorikin myynti. Desinfiomislaitos oikeutettiin ¹⁰⁾ myymään Turun kaupungin terveydenhoitolautakunnalle 100 kg murskaantunutta harkkorikkiä 35 mk:n kilohintaan vapaasti Helsingin asemalla.

S a i r a a l a t

Ylityöt. Yleisjaosto päätti ¹¹⁾ suostua sairaalalautakunnan esitykseen, että kaupunginhallituksen tekemää päätöstä ylitöiden rajoittamisesta enintään 200 tuntiin vuodessa ei tarvinnut toistaiseksi soveltaa lääkärien suorittamaan sairaalapäivystykseen.

Sairaanhoidon pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ¹²⁾ 10 705 mk sairaalaviraston kanslianhoitajan tammikuun ylityölaskun suorittamista varten.

Ruokamaksun periminen potilaana olevilta sairaanhoitohenkilökuntaan kuuluvilta. Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾, että kaupungin sairaalassa hoidettavalta potilaalta, jolla on sairaalan puolesta asunto, perittäisiin ruoasta korvausta 125 mk hoitopäivältä.

¹⁾ Khs 25. 6. 1 664 §. — ²⁾ Khn jsto 28. 1. 5 140 § ja 16. 12. 6 680 §. — ³⁾ Khs [3. 9. 2 097 §. — ⁴⁾ S:n 3. 9. 2 100 §. — ⁵⁾ S:n 13. 8. 1 958 §. — ⁶⁾ S:n 12. 3. 746 §. — ⁷⁾ S:n 9. 4. 965 §. — ⁸⁾ Khn jsto 28. 1. 5 140 §, 16. 12. 6 680 §. — ⁹⁾ Khs 19. 2. 560 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 28. 1. 5 160 §. — ¹¹⁾ S:n 3. 6. 5 832 §. — ¹²⁾ S:n 11. 2. 5 237 §. — ¹³⁾ Khs 12. 2. 471 §.

Sairaalasivukirjastojen viranhaltijain ruokailu. Sairaalasivukirjastojen sairaaloissa toimivat viranhaltijat oikeutettiin ¹⁾ ruokailemaan asianomaisessa sairaalassa ja lunastamaan aterialipukkeita samaan hintaan kuin sairaaloiden oma henkilökunta.

Sairaaloiden henkilökunnan vaatteiden pesu. Kaupunginhallitus päätti ²⁾, että sairaaloiden ja sairaanhoitajakoulun henkilökunnan vaatteiden pesusta saadaan kertomusvuoden alusta perä 50 mk/kg.

Maan jakaminen mielisairaanhoidopiireihin. Merkittiin tiedoksi ³⁾ lääkintöhallituksen ilmoitus maan jakamisesta mielisairaanhoidopiireihin.

Röntgenhoitohenkilökunnan kouluttaminen. Sairaalalautakunta mainitsi, että sen jälkeen, kun röntgenhoitajien koulutus oli siirretty lääkintöhallituksen toimesta järjestetyn röntgenteknillisten apulaisten koulutuksen yhteyteen, tuotti Marian sairaalan röntgenosaston vakinaisten hoitajien virkojen täyttämisen vaikeuksia, näin ollen sairaalalautakunta ehdotti lääkintöhallitukselle esitettäväksi, että röntgenteknillisten kurssien yhteydessä koulutettavia röntgenhoitajia valmistettaisiin niin suuri määrä, että niitä riittäisi myös kaupungin sairaaloita varten, ja että kaupungin sairaanhoitajakoululle myönnettäisiin toistaiseksi, kunnes lääkintöhallituksen toimesta koulutettavien röntgenhoitajien tarve saataisiin tyydytetyksi, oikeus edelleen kouluttaa röntgenhoitajia lähinnä kaupungin omien sairaaloiden tarvetta varten. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ tehdä lääkintöhallitukselle sairaalalautakunnan ehdottaman esityksen.

Asiantuntija-avun antaminen toiselle sairaalalle ja sen korvaaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾, että kaupungin sairaalat kaupunginhallituksen v. 1951 tekemästä päätöksestä huolimatta voivat entistä käytäntöä noudattaen kutsua toisesta kaupungin sairaalasta, ao. osaston ylilääkärin kanssa neuvoteltuaan, lääkärin antamaan konsulttoimis- ym. erikoisapua ja suorittaa ko. lääkärille, mikäli hän ei ole asianomaisia sairaaloita varten nimenomaan yhteisesti palkattu, palkkion annetusta avusta.

Poliklinisistä tutkimuksista ja hoidosta lääkäreille maksettavat palkkiot. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ hyväksyä sairaalalautakunnan esityksen, jonka mukaan kaupungin laitosten tai muiden elinten maksusitoumuksen perusteella potilaalle suoritettua poliklinistä tutkimusta ja hoitoa saataisiin pitää maksullisena myös sikäli, että kaupungin sairaalan röntgenlääkäri ja elektroenkefalografilääkäri ovat oikeutettuja saamaan tällaisesta tutkimuksesta ja hoidosta poliklinikkataksan ⁷⁾ yhteydessä vahvistetun palkkion siinä tapauksessa, että ao. laitos tai muu elin hyvittää sairaalaa tällaisesta toimenpiteestä.

Ruotsalaisen sairaanhoitaja-terveysisarkoulun oppilaiden sijoittaminen sairaaloihin. Sairaalalautakunta oikeutettiin ⁸⁾ ottamaan kaupungin eri sairaaloihin ruotsalaisen sairaanhoitaja-terveysisarkoulun oppilaita harjoittelutyöhön ja antamaan heille ao. sairaalassa maksuton ruoka ja pesu sekä Nikkilän sairaalassa, mikäli mahdollista, myös asunto.

Sairaanhoitajattarien asunnot. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ kehoittaa asiamiesosastoa panemaan vireille häätöasian herra R. Tidströmiä vastaan hänen hallussaan Fredrikinkatu 38:ssa olevan huoneiston vapauttamiseksi sairaanhoitajattarien asunnoiksi.

Uusien sairaalain rakentaminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon uusia sairaalarakennuksia varten merkittyä 375 milj. mk:n suuruista määrärahaa seuraavasti: Marian sairaalan poliklinikkarakennusta varten 95 milj. mk, Kivelän sairaalan kahta asuntolarakennusta varten 190 milj. mk ja Auroran sairaalan lastensairaalapaviljonkia varten 40 milj. mk sekä Nikkilän sairaalan hallinto-, hoito- ja asuntolarakennusta varten 50 milj. mk.

Helsingin yleisen sairaalan rakentaminen. Valtioneuvostolle päätettiin ¹¹⁾ lähettää seuraavan sisältöinen kirjelmä: »Viitaten valtion ja kaupungin kesken v. 1939 allekirjoitettuun sopimukseen Helsingin yleisen sairaalan rakentamisesta Meilahteen, tämän sairaalan rakennustoimikunnan toukokuussa 1952 esittämään promemoriana ja siihen liittyvään kustannusarvioon, sisäasiainministeriön v:n 1953 talousarvion käsittelyssä tekemiin esityksiin ja aikaisempiin huomautuksiimme niistä haitoista ja vaikeuksista, joita sopimuksen mukaisen rakennustoiminnan viivästyisestä koituu kaupungin sairaala-asiain hoidossa, esitämme kunnioittavasti, että valtioneuvosto ryhtyisi kiireellisesti sellaisiin toi-

¹⁾ Khs 29. 1. 325 §. — ²⁾ S:n 29. 1. 318 §, 5. 2. 417 §. — ³⁾ S:n 25. 6. 1 661 §. — ⁴⁾ S:n 9. 4. 966 §. — ⁵⁾ S:n 12. 11. 2 747 §. — ⁶⁾ Khs 6. 8. 1 907 §. — ⁷⁾ Ks. v:n 1952 kunn.as.kok. s. 78. — ⁸⁾ Khs 23. 12. 3 135 §. — ⁹⁾ S:n 19. 2. 561 §. — ¹⁰⁾ S:n 28. 5. 1 416 §. — ¹¹⁾ S:n 19. 2. 563 §.

menpiteisiin, että Helsingin yleisen sairaalan rakennustöitä voitaisiin ensi tilassa jatkaa siinä laajuudessa kuin sisäasiainministeriö on v:n 1953 talousarvion käsittelyn yhteydessä esittänyt. Samalla rohkenemme huomauttaa, että toimenpide auttaisi suuresti täystyöllisyyden ylläpitämistä kaupungissa.» Vielä kaupunginhallitus päätti ¹⁾ kehoittaa rahatoimistoa suorittamaan lääkintöhallitukselle tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan yleisen sairaalan perustamiskustannuksia varten merkitystä määrärahasta 24 774 347 mk.

Sairaalaviraston vahtimestarin A. Fahlströmin oikeudenomistajille tulevan vuosilomakorvauksen suorittamista varten myönnettiin ²⁾ 19 115 mk asianomaisista määrärahoista.

Marian sairaala. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa sairaalalautakunnan palkkaamaan Marian sairaalaan seuraavat tilapäiset viranhaltijat: kirurgiselle osastolle toisen ylimääräisen apulaislääkärin v:n 1954 alusta kuuden kuukauden ajaksi ³⁾; taloudenhoitajan toimistoon toimistoapulaisen 18. palkkaluokan mukaisin palkoin 1 kk:n ajaksi ⁴⁾ ja tilapäisen lämmittäjän 1.1.—30.4. väliseksi ajaksi ⁵⁾. Vielä kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ oikeuttaa sairaalalautakunnan maksamaan sairaalan obduktioapulaisen vuosilomasijaisena toimivalle sairaalan apumiehelle 21. palkkaluokan mukaisen palkan sijaisuuden ajalta.

Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ kehoittaa kaupunginlakimiestä ilmoittamaan sairaalan tapaturmakorvauksissa esiintyneitä epäselvyyksiä koskevan asian rikospoliisille asianmukaisia toimenpiteitä varten.

Sairaalalautakunta oikeutettiin ⁸⁾ ottamaan Marian, Auroran ja Kivelän sairaalain laboratorio-osastoille käytännölliseen harjoitteluun laboratorioteknillisten kurssien oppilaita jatkuvasti pari kolme kerrallaan ja oikeuttaa oppilaat harjoitteluaikaan nauttimaan ateriansa ao. sairaalassa maksua vastaan henkilökunnan kertamaksulipukkeilla.

Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ antaa sitoumuksen, jossa kaupunki sitoutuu kahden vuoden aikana tehtaan toimituspäivästä lukien vastaamaan Marian sairaalan uudisrakennukseen tilattujen röntgenlaitteiden dollarimaksuun, US-doll., 29 395: 40, mahdollisesti kohdistuvasta Suomen markan ja US-dollarin välisestä arvonmuutoksesta.

Yleisjaosto päätti ¹⁰⁾ suostua sairaalalautakunnan esitykseen, että Marian sairaalaan v. 1952 Oy. Instrumentariumilta ostettu urologinen tutkimus- ja hoitopöytä, arvoltaan 76 704 mk, saataisiin poistaa sairaalan inventarioluettelosta ja palauttaa mainitulle yhtiölle, joka hyvittäisi pöydän hinnan vastaisuudessa ostettavalla tavaralla. Samaten päätettiin ¹¹⁾, että v. 1950 Oy. Santasalo-Sohlberg Ab:lta hankittu tisluslaite, joka oli osoittautunut sairaalalle sopimattomaksi, saataisiin poistaa kalustoluettelosta ja palauttaa myyjälle 50 000 mk:n hintaan.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ¹²⁾, niitä ylittäen, 250 000 mk väliseiniä ja kolmen oven rakentamiseksi sairaalan uutta puhelinvaihdetta varten.

Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa suorittamaan Marian sairaalan keskusrakennuksen kustannukset ja sen lähiympäristön kunnostamisen kokonaisuudessaan tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista uusien sairaalarakennusten määrärahoista. Vielä kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾ myöntää yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista määrärahoista Taideteosten osto 275 000 mk taideteoksen hankkimista varten rakennuksen porrashallin seinälle.

Sairaanhoidon pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 740 000 mk Marian sairaalan eräiden asuntojen korjaamista varten ¹⁵⁾, sekä tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista 2.55 milj. mk sairaalan alueella olevan B-asuinrakennuksen kunnostamista varten ¹⁶⁾.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ¹⁷⁾ 271 835 mk sairaalassa suoritettuja sähköjohtotöitä varten.

Sairaalassa ovat The Journal of Biological Biochemistry nimisen aikakauskirjan

¹⁾ Khs 18. 6. 1 610 §. — ²⁾ Khn jsto 28. 10. 6 477 §. — ³⁾ Khs 22. 10. 2 537 §. — ⁴⁾ S:n 29. 1. 320 §. — ⁵⁾ S:n 2. 1. 41 §. — ⁶⁾ S:n 6. 5. 1 216 §. — ⁷⁾ S:n 16. 4. 1 040 §. 13. 5. 1 302 §. — ⁸⁾ S:n 26. 11. 2 884 §. — ⁹⁾ S:n 27.8. 2 063 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 8.4. 5 516 §. — ¹¹⁾ S:n 6.5. 5 666 §. — ¹²⁾ Khs 5. 11. 2 679 §. — ¹³⁾ S:n 8. 10. 2 399 §. 3. 12. 2 947 §. — ¹⁴⁾ S:n 3. 12. 2 955 §. — ¹⁵⁾ S:n 26. 11. 2 880 §. — ¹⁶⁾ S:n 9. 7. 1 789 §. — ¹⁷⁾ S:n 23. 12. 3 128 §.

vuosikerrat 1931—1933 päätettiin ¹⁾ myydä yliopiston serobakteriologiselle laitokselle 13 860 mk:n hinnasta. Sairaalan Prinsen niminen hevonen päätettiin ²⁾ myydä teuraaksi.

Sairaalalautakunta oikeutettiin ³⁾ vuokraamaan talosta Nousiaistentie 3 autotalli-paikkoja Marian sairaalan lääkäreiden autojen säilyttämistä varten 4 000 mk:n kuukausi-vuokrasta.

Yleisjaosto päätti ⁴⁾ myöntää sairaanhoidon pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista 12 000 mk kadonneiden tekohampaiden korvaamiseksi potilas S. I. Ahmanille.

Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾, ettei viilaaja K. Björkelliä vastaan ryhdyttäisi enempiin toimenpiteisiin hänen Marian sairaalalle aiheuttamansa vahingon vuoksi.

Auroran sairaala. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ määrätä 31.12. lakkaavan Auroran sairaalan alilääkärin viran hoitajan, lääketieteen ja kirurgian tohtori E. Klemolan siirtymään 1. 1. 1954 samaan sairaalaan perustettuun 42. palkkaluokan ylilääkärin virkaan.

Koska usealla paikkakunnalla eri puolilla maata oli esiintynyt poliomyelitis-tapauksia ja kaupungin bakteriologisessa laboratoriossa aiottiin ryhtyä toimenpiteisiin kaupungissa esiintyvien tapausten virologiseen diagnoosiin kudosviljelmä-menetelmää käyttäen, jolloin tulotaisiin jossain määrin tutkimaan myös kaupungin ulkopuolelta tulevia näytteitä, oli bakteriologisen laboratorion ylilääkäri N. Åker-Blom esittänyt, että lääkintöhallitus palkkaisi esim. neljän kuukauden ajaksi laborantin, joka voisi auttaa kaupungin ulkopuolelta tulevien poliomyelitis näytteiden tutkimisessa. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ lähettää ylilääkärin kirjelmän lääkintöhallitukselle esittäen, että lääkintöhallitus ryhtyisi kirjelmässä esitetyllä tavalla tukemaan kaupungin bakteriologisen laboratorion poliomyelitis-tapausten tutkimista koskevia suunnitelmia.

Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ suostua sairaalalautakunnan esitykseen, että desinfiomis-laitoksen lakkautetun talonmies-lämmittäjä-mekaanikon viran haltijalle E. H. Mannilalle, mikäli hän tulee siirretyksi Auroran sairaalan uuteen 22. palkkaluokkaan kuuluvaan lämmittäjän virkaan, saataisiin suorittaa 22. ja 24. palkkaluokkien välinen erotus henkilökohtaisena palkanlisänä 1.7. lähtien.

Yleisjaosto päätti ⁹⁾ oikeuttaa sairaalalautakunnan maksamaan Auroran sairaalan taloudenhoitajalle korvausta 35 240 mk käyttämättömästä vuosilomasta. Samalla yleisjaosto päätti vastaisen varalle vielä kiinnittää sairaalalautakunnan huomiota kaupunginhallituksen kiertokirjeessä 9. 6. annettuihin ohjeisiin.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾, että Auroran sairaalaan saatiin ottaa ruotsinkielisen sairaanhoitaja-terveysisarkoulun oppilaita korkeintaan 10 hengen ryhmissä harjoittelemaan ja myöntää harjoittelijaoppilaille harjoitteluajana maksuton ateriointi sairaalassa.

Laboratorioteknillisten kurssien oppilaiden harjoittelu, ks. Marian sairaala.

Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ oikeuttaa sairaalan korottamaan kaupungin muiden sairaaloiden tiliin suorittamiensa potilaiden kyyditysmaksut kertomusvuoden alusta 250 mkaan kerralta.

Niistä kaupungin kansakoululasten kesäsiirtoloista, jotka sijaitsevat enintään 60 km:n säteellä kaupungista, saatiin ¹²⁾ yleisvaaralliseen tautiin sairastuneet lapset kuljettaa Auroran sairaalan kuljetusautoilla.

Sairanhoidon pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ¹³⁾ 178 325 mk Auroran sairaalan röntgenosaston kunnostamista varten.

Lastensairaalapaviljongin rakentaminen, ks. s. 140.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾ hyväksyä lastensairaalan sijoitusta koskevan uuden asemapiirustuksen.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁵⁾ hyväksyä yleisten töiden lautakunnan laatiman tarkistetun suunnitelman sairaalan VII osastorakennuksen uusimiseksi. Sairaalan savupiipun korjausta varten päätettiin ¹⁶⁾ käyttää kiinteistöjen pääluokan sairaalarakennusten korjausmäärärahoja.

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin ¹⁷⁾ käyttämään 970 000 mk v:n 1952 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan siirtomäärärahaista »Kulku-

¹⁾ Khn jsto 26. 3. 5 453 §. — ²⁾ S:n 11. 11. 6 532 §. — ³⁾ Khs 22. 10. 2 534 §. — ⁴⁾ Khn jsto 16. 9. 6 255 §. — ⁵⁾ Khs 8. 1. 114 §. — ⁶⁾ S:n 26. 11. 2 873 §. — ⁷⁾ S:n 12. 11. 2 749 §. — ⁸⁾ S:n 6. 8. 1 908 §. — ⁹⁾ Khn jsto 29. 7. 6 101 §. — ¹⁰⁾ Khs 9. 4. 967 §. — ¹¹⁾ S:n 2. 1. 45 §. — ¹²⁾ S:n 4. 6. 1 461 §. — ¹³⁾ S:n 26. 11. 2 879 §. — ¹⁴⁾ S:n 8. 10. 2 401 §. — ¹⁵⁾ S:n 10. 9. 2 163 §. — ¹⁶⁾ S:n 8. 10. 2 395 §. — ¹⁷⁾ S:n 6.8. 1 903 §.

tautisairaala, uusi perunavarasto» sairaalalautakunnan esittämien lisätöiden suorittamista varten Auroran sairaalassa.

Sairaalan käytöstä poistettu irtaimisto päätettiin myydä seuraavasti: Studebaker-merkkinen sairaankuljetusauto ja saman merkkinen pakettiauto D. S. Smirnoff nimiselle toiminimelle yhteensä 200 000 mk:n hinnasta ja saman merkkinen kuorma-auto autoilija L. Vainikaiselle 42 000 mk:n hinnasta ¹⁾; röntgenkoneen pilaripari Lääkintäsähkö Oy:lle 1 000 mk:n hinnasta ²⁾ ja sentrifugi Karjalan Konetoimistolle 50 000 mk:n hinnasta ³⁾.

Sairaalasta tammikuussa 1952 anastettu Olivetti-merkkinen kirjoituskone n:o 925489, arvoltaan 25 414 mk, päätettiin ⁴⁾ poistaa kalustoluettelosta.

Merkittiin ⁵⁾ tiedoksi, että Auroran sairaalassa oli tapahtunut useita pieniä varkauksia, minkä ohessa asiamiesosastoa kehoitettiin valvomaan kaupungin etuja asiassa.

Auroran sairaalan lämmittäjän H. Karellin sallittiin ⁶⁾ toistaiseksi perheineen asua sairaalan 39 m²:n suuruudessa desinfioimishuoneessa, jonka vuokraksi lämpöineen, valoineen ja lämpimine vesineen vahvistettiin 2 613 mk kk:lta 11. 8. alkaen.

Auroran sairaalassa 29.5. järjestettävässä esittelytilaisuudessa saatiin ⁷⁾ sairaalan toimesta ja sen käytettävissä olevin määrärahoihin tarjota kahvit noin 150 kutsuvieraalle.

Kivelän sairaalan silmätautien poliklinikalle päätettiin ⁸⁾ palkata v:n 1954 alusta ylimääräinen apulaislääkäri.

Valtion ruotsinkielisen sairaanhoitajatar-terveysisarkoulun oppilaita päätettiin ⁹⁾ ottaa harjoittelemaan Kivelän sairaalan mielitautien osastolle ja antaa heille harjoittelu-aikana maksuton ruoka ja vaatteiden pesu. Vielä päätettiin¹⁰⁾ valtion sairaanhoitajatar-terveysisarkoulun oppilas D. Rönnqvist ottaa erikoistumistarkoituksessa harjoittelemaan samalle osastolle 21. 12. 1953—20. 6. 1954 väliseksi ajaksi edellä mainituin eduin.

Laboratorioteknillisten kurssien oppilaiden harjoittelu, ks. Marian sairaala s. 141.

Kaupunginhallitus päätti¹¹⁾ pyytää lääkintöhallitusta hyväksymään Kivelän sairaalan mielitautien osaston ja siihen liittyvän Kammio-osaston sekä Nikkilän sairaalan toimimaan Helsingin mielisairaanhoidtopiirin keskusmielisairaalan, kunnes sellainen laitos mielisairaslain 59 §:n mukaisesti tulee alkamaan toimintansa. Lääkintöhallitus hyväksyi¹²⁾ kaupunginhallituksen ehdotuksen, sekä vahvisti¹³⁾ mainittujen sairaalain mielitautien osaston hoitomaksut.

Merkittiin¹⁴⁾ tiedoksi, että Kivelän sairaalan mielitautien osaston aivotutkimushuoneen kustannukset oli hyväksytty valtionavustusten suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan.

Asuntolarakennusten rakentaminen, ks. s. 140.

Kaupunginhallitus päätti¹⁵⁾ oikeuttaa sairaalan ylittämään eräitä v:n 1952 talousarvioon kuuluvia tilejään ja myönsi tarkoitukseen yhteensä 5 857 105 mk v:n 1952 talousarvion sairaanhoidon pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin 625 000 mk sairaalan III osaston lämpökeskuksen keskuslämmityskattilan uusimista varten¹⁶⁾ sekä 100 000 mk eräitä huonejärjestelyjä ja muutostöitä varten sairaalan taloustoimistossa¹⁷⁾.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi¹⁸⁾ 1. 35 milj. mk Kivelän sairaalassa sattuneen kattilavaurion aiheuttamia kustannuksia varten. Samalla kaupunginhallitus päätti lähettää asiakirjat asiamiesosastolle mahdollisia toimenpiteitä varten sitä tai niitä henkilöitä vastaan, jotka ehkä olivat aiheuttaneet sanotun kattilavaurion. Vielä kaupunginhallitus päätti¹⁹⁾ myöntää 520 000 mk sairaalan röntgenosaston tuuletuksen tehostamista varten.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin²⁰⁾ 1. 25 milj. mk Kivelän sairaalan ns. lääkärien rakennuksen ja Etutorpan kattojen uusimista varten.

Kammio-osasto. Kivelän sairaalan Kammio-osastolle päätettiin palkata 1. 4. tilapäinen laboratorioapulainen²¹⁾, kaksi tilapäistä 21. palkkaluokan mielisairaanhoida-

1) Khn jsto 28. 10. 6 478 §. — 2) S:n 4. 11. 6 492 §. — 3) S:n 16. 12. 6 697 §. — 4) Khs 19. 11. 2 837 §. — 5) Khn jsto 6. 5. 5 668 §. — 6) Khs 3. 9. 2 096 §. — 7) Khn jsto 27. 5. 5 791 §. — 8) Khs 22. 10. 2 536 §. — 9) S:n 12. 2. 468 §. — 10) S:n 23. 12. 3 132 §. — 11) S:n 12. 2. 464 §. — 12) S:n 19. 3. 828 §. — 13) S:n 29. 1. 295 §. — 14) S:n 3. 12. 2 953 §. — 15) S:n 5. 2. 410 §. — 16) S:n 15. 10. 2 478 §. — 17) S:n 12. 11. 2 745 §. — 18) S:n 12. 2. 472 §. — 19) S:n 16. 4. 1 030 §. — 20) S:n 5. 2. 408 §. — 21) S:n 26. 3. 892 §.

jatarta ja yksi tilapäinen 11. palkkaluokan sairaala-apulainen ¹⁾, sekä v:n 1954 alusta yksi uusi tilapäinen mielisairaanhoidaja ²⁾.

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ³⁾ vuokraamaan talosta Runeberginkatu 56 yksi huone Kammion sairaalan käyttöön ja myöntämään vuokraa varten tarvittava määräraha.

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 1.3 milj. mk Kammion sairaalassa suoritettavia muutos- ja korjaustöitä varten ⁴⁾, sekä yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista 380 000 mk sairaalan sähkökorjaustöiden loppuunsaattamista varten ⁵⁾.

Yleisjaosto päätti ⁶⁾ oikeuttaa sairaalalautakunnan asennuttamaan soittokellot Kammion sairaalan osastopuhelimiin sekä oikeuttaa painatus- ja hankintatoimiston suorittamaan asennuskustannukset sekä soittokelloista menevät 1 200 mk:n vuosimaksut ao. puhelinmäärärahoista. Vielä päätettiin ⁷⁾ Kammion sairaalassa olevan kolmen yksityispuhelimien käyttöä aiheutuneet maksut suorittaa samoista määrärahoista.

Apumies O. A. Rytkölen valitettua sairaalalautakunnan hänen erottamistaan koskevasta päätöksestä, kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ kehoittaa asiamiesosastoa pyytämään poliisitutkintoa valittajan väitetystä syyllistymisestä viinan myyntiin Kivelän sairaalassa.

Kivelän sairaalan Ilo-niminen hevonen päätettiin ⁹⁾ poistaa sairaalan kirjoista ja myydä elintarvikekeskuksen kautta teuraaksi.

Nikkilän sairaala. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ kumota sairaalalautakunnan alistetun päätöksen lääketieteen liseniaatti R. Wallinin nimittämisestä Nikkilän sairaalan alilääkärin virkaan.

Sairaalaan päätettiin ¹¹⁾ palkata tilapäinen sosiaalihoitaja 25. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin; palkkausta varten myönnettiin 358 800 mk yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista ao. määrärahoista.

Merkittiin ¹²⁾ tiedoksi, että lääkintöhallitus oli kaupunginhallituksen esityksen mukaisesti suostunut siihen, että sairaalassa saisi edelleen toistaiseksi, kuitenkin enintään v:n 1954 loppuun, olla 1 100 sairaansijaa.

Nikkilän sairaalan hyväksyminen Helsingin mielisairaanhoidopiiriin keskusmielisairaalaksi. Ks. Kivelän sairaala s. 143.

Merkittiin ¹³⁾ tiedoksi, että lääkintöhallitus oli vahvistanut sairaalan mielitautien osaston hoitopäivämaksut.

Valtion sairaanhoitajakoulujen ja terveystieteiden oppilaita päätettiin ¹⁴⁾ ottaa harjoittelemaan sairaalaan, jolloin heille harjoitteluajana myönnettäisiin maksutta ruoka ja majoitus siihen liittyvine muine luontoisetuineen.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁵⁾, että Nikkilän sairaalan mielisairaanhoidokoulun oppilas oikeutetaan maksuttoman täysihoidon ja lääkärin hoidon lisäksi saamaan kouluajanaan kaupungin sairaaloissa enintään kahden kuukauden maksuton sairaalahoido kalenterivuositain. Sairastuessaan tuberkuloosiin on oppilas kuitenkin oikeutettu puolen vuoden maksuttomaan parantolahoitoon jossakin keskusparantolassa. Päätöksestä aiheutuvat kulut saadaan suorittaa Nikkilän sairaalan määrärahoista Erilaisuudet menot myöskin niissä tapauksissa, jolloin oppilas saa hoidon muussa kuin kaupungin omistamassa keskusparantolassa.

Sairaalalautakunnan pyydettyä uhkauskiekkon anomista asiattoman oleskelun estämiseksi Nikkilän sairaalan alueella kaupunginhallitus päätti ¹⁶⁾ ilmoittaa, ettei uhkauskiekkon voinut saada aitaamattomalle alueelle.

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä ¹⁷⁾ Nikkilän sairaalassa suoritettavat siivous-, paikkaus- ym. naisille sopivat työt työttömyyden lieventämiseksi tarkoitetuiksi töiksi ja esittää kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle, että mainitut työt hyväksyttäisiin kaupungin omiksi työttömyystöiksi. Samalla kaupunginhallitus päätti, että kysymys töiden aloittamisesta päätettäisiin sen jälkeen, kun ministeriö on antanut päätöksensä.

Nikkilän sairaalan yksi alilääkärin virka-asunto päätettiin ¹⁸⁾ ottaa hoitohenkilökunnan käyttöön toistaiseksi 1. 11. 1952 alkaen.

¹⁾ Khs 19. 3. 829 §. — ²⁾ S:n 5. 11. 2 681 §. — ³⁾ S:n 23. 4. 1 103 §. — ⁴⁾ S:n 2. 7. 1 727 §. — ⁵⁾ S:n 5. 3. 709 §. — ⁶⁾ Khn jsto 30. 9. 6 327 §. — ⁷⁾ S:n 15. 4. 5 561 §. — ⁸⁾ Khs 5. 3. 710 §. — ⁹⁾ Khn jsto 23. 9. 6 295 §. — ¹⁰⁾ Khs 23. 4. 1 100 §. — ¹¹⁾ S:n 29. 1. 326 §. — ¹²⁾ S:n 1. 10. 2 335 §. 5. 11. 2 685 §. — ¹³⁾ S:n 3. 12. 2 953 §. — ¹⁴⁾ S:n 12. 2. 468 §. — ¹⁵⁾ S:n 9. 7. 1 794 §. — ¹⁶⁾ S:n 29. 1. 319 §. — ¹⁷⁾ S:n 10. 12. 3 019 §. — ¹⁸⁾ S:n 15. 1. 165 §.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi¹⁾ sähkölaitoksen käytettäväksi 200 000 mk valaisimien hankkimista varten sairaalan keittöön.

Merkittiin²⁾ tiedoksi sairaalalautakunnan ilmoitus, että eräät sairaalassa suoritettavat rakennus- ja muutostyöt oli hyväksytty valtionavustusten suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan.

Yleisjaosto päätti³⁾, että sairaalan määrärahoista Erilaatuiset menot saataisiin suorittaa maanviljelijä J. Jokiolle 2 303 mk:n ja johtaja H. Sprangerille 10 000 mk:n suuruinen korvaus niistä vahingoista, jotka kaksi sairaalan potilasta oli asianomaisille aiheuttanut.

Tuberkuloosiparantola. Kaupunginhallitus päätti⁴⁾, että tuberkuloositoimiston kirjainpito ja raha-asiaihin hoito oli 1. 7. siirrettävä tuberkuloosiparantolan taloustoimiston hoidettavaksi, jolloin toimiston sekä palkat että pienehköt käteiset menot oli suoritettava parantolan kassasta ja toimiston tulot tilitettävä parantolan kassaan,

että parantolan kassasta oli myönnettävä 10 000 mk:n ennako tuberkuloottisten asuntolain isännöitsijälle, jonka tuli tilittää ennakkonsa parantolan taloustoimistolle,

että tuberkuloositoimistolle jo avatun pankkitilin käyttö oli lakkautettava sekä

että opetus- ja sairaala-asiaihin johtajan tehtäväksi annettaisiin ryhtyä toimenpiteisiin kaupunginvaltuuston vahvistaman⁵⁾ tuberkuloosipiirin johtosäännön 14 ja 15 §:n tarkistamiseksi tarpeellisilta osin.

Kaupunginhallitus päätti⁶⁾, että sairaalalautakunnan alistettu päätös, joka koski tuberkuloosiparantolan ruoankuljetusautoa varten tarvittavan korin, hytin ja pakettiauton hankkimista Autokorirakenne Oy:ltä, saatiin panna täytäntöön.

Kaupunginhallitus päätti⁷⁾, että sisäasiainministeriön kielteisestä päätöksestä, joka koski tuberkuloosiparantolan kaitafilmiesityshuoneen järjestämisestä aiheutuneiden kustannusten ottamista valtionavustusten suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan, oli valitettava korkeimpaan hallinto-oikeuteen.

Tuberkuloosiparantolan veden saannin parantamiseksi päätettiin⁸⁾ käyttää kiinteistöjen pääluokan lukuun Erinäisten hallintokuntain rakennusten korjaukset kuuluvia sairaalain määrärahoja.

Kaupunginhallitus päätti⁹⁾ kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa laadittamaan uudet luonnospiirustukset ja kustannusarvion tuberkuloosiparantolan henkilökunnan asuntola- ja keittiörakennusta varten huomioon ottaen rakennusten uuden sijoituksen.

Merkittiin¹⁰⁾ tiedoksi sairaalalautakunnan ilmoitus tuberkuloosiparantolassa 9. 1. sattuneesta tulipalosta, jonka aiheuttama vahinko pääasiassa kohdistui yksityisen henkilön omaisuuteen.

Malmin sairaala. Sairaalalautakunta oikeutettiin¹¹⁾ palkkaamaan sairaalaan uusi tilapäinen apulaislääkäri 34. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin 1. 5. lukien enintään kertomusvuoden loppuun sekä anestesialääkäri samoin kertomusvuoden loppuun. Sairaalan obdusenttiin apulaiselle päätettiin¹²⁾ maksaa 1 000 mk:n palkkio kerralta.

Sairaalan pesulan toiminta päätettiin¹³⁾ lopettaa v:n 1954 alusta ja siirtää vaatepesu muualla suoritettavaksi.

Kaupunginhallitus päätti¹⁴⁾, että tontille Opistotie 20 valmistuvista asuintaloista yksi 8 huoneistoa käsittävä talo luovutettaisiin sairaalalautakunnan käyttöön Malmin sairaalan henkilökunnan virka-asuntoina käytettäväksi.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 620 000 mk sairaalan muuntamon uusimis- ja muutostöitä varten¹⁵⁾; 665 000 mk soitto-kellojärjestelmän muuttamiseksi sairaalan niillä osastoilla, joilla kertomusvuonna suoritettiin sähköasennustöitä¹⁶⁾ sekä 80 480 mk:n lisämäärärahan sairaalan muuntamon uusimis- ja muutostöitä varten¹⁷⁾.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin¹⁸⁾ 270 000 mk kansliatilojen ja pesualtaiden järjestämistä varten sairaalaan.

¹⁾ Khs 22. 1. 264 §. — ²⁾ S:n 29. 1. 295 §. — ³⁾ Khn jsto 26. 3. 5 452 §, 16. 9. 6 257 §. — ⁴⁾ Khs 18. 6. 1 587 §. — ⁵⁾ Ks. v:n 1952 kunn.as.kok. s. 170 ja v:n 1952 kert. I osaa. — ⁶⁾ Khs 6. 5. 1 214 §. — ⁷⁾ S:n 29. 10. 2 574 §. — ⁸⁾ S:n 15. 10. 2 475 §. — ⁹⁾ S:n 16. 4. 1 037 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 11. 3. 5 375 §. — ¹¹⁾ Khs 6. 5. 1 215 §, 6. 8. 1 910 §. — ¹²⁾ S:n 12. 2. 466 §. — ¹³⁾ S:n 12. 11. 2 748 §. — ¹⁴⁾ S:n 22. 1. 254 §. — ¹⁵⁾ S:n 15. 1. 161 §. — ¹⁶⁾ S:n 19. 3. 827 §. — ¹⁷⁾ S:n 23. 1. 2. 3 134 §. — ¹⁸⁾ S:n 26. 3. 889 §.

V:n 1952 talousarvion sairaanhoidon pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ¹⁾ 10 585 mk Malmin sairaalan vedenhankintaa varten, sekä kertomusvuoden vastaavasta määrärahasta 60 000 mk samaan tarkoitukseen.

Sairaanhoitajatarkoulu. Sairaalalautakunta oikeutettiin ²⁾ ylittämään v:n 1952 talousarviossa olevaa sairaanhoitajatarkoulun sekalaisten menojen määrärahaa enintään 24 600 mk sairaanhoitajatarkoulun erään oppilaan hoidosta Ahvenanmaan parantolalle suoritetavan korvauksen maksamista varten.

Sairaanhoitajatarkoulun apulaisjohtajan virka-asunto päätettiin ³⁾ väliaikaisesti luovuttaa koulun opettajan virka-asunnoksi vahvistettua vuokraa vastaan.

Lääkintöhallitus oli pyytänyt saada vuokrata kaupungilta huoneiston apuhoitajakurssin oppilasasuntolaksi. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ ilmoittaa lääkintöhallitukselle, että vaikkakin kaupunginhallitus hyvin käsitti apuhoitajien kouluttamisen tarpeellisuuden ja siitä myös kaupungille koituvan hyödyn, ei kaupungilla, joka toistaiseksi ei kyennyt hankkimaan riittävästi huoneistoja omille virastoilleen eikä asuntoja omien sairaalainsa henkilökunnille, ollut mahdollisuutta vuokrata pyydettyä huoneistoa apuhoitajakurssien oppilasasuntolaa varten.

Suomen Punaisen Ristin sairaala oikeutettiin ⁵⁾ lähettämään sairaala-apulaisiaan kaupungin sairaalalautakunnan toimesta sairaala-apulaisille järjestettävillä kursseilla.

Diakonissalaitoksen anottua korvausta sairaalassa hoidetuista helsinkiläisistä potilaista, kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ ilmoittaa diakonissalaitokselle ja sairaalalautakunnalle, että avustus suoritettaisiin myös v. 1954 samoin perustein kuin kertomusvuonnakin edellyttäen, että kaupunginvaltuusto myöntää ehdotetun määrärahan.

Rahatoimistoa kehoitettiin ⁷⁾, käyttäen v:n 1952 talousarvion terveydenhoidon pääluokan lukuun Avustukset sisältävää määrärahaa »Diakonissalaitokselle korvaus alennuksen poistamisesta vedenkulutuksesta, kaupunginhallituksen käytettäväksi», suorittamaan vesilaitokselle 247 999 mk mainittua tarkoitusta varten.

Syöpäsäätiön avustaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ merkitä v:n 1954 talousarvioehdotukseensa 500 000 mk:n määrärahan Syöpäsäätiölle maksettavana avustuksena syöpäpoliklinikan ylläpidosta aiheutuvasta tappiosta, mikä vastaa kaupungissa olevien tutkimuspotilaiden suhteellista osuutta koko tutkimuspotilaiden määrästä.

6. Huoltotointa koskevat asiat

Varsinainen huoltotoimi

Huoltoviraston viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ myöntää huoltoviraston apulaisjohtajalle H. Lindroosille hänen pyytämänsä eron virastaan 1. 7. lukien sekä oikeuttaa ¹⁰⁾ huoltolautakunnan julistamaan mainitun viran haettavaksi. Virkaan valittiin ¹¹⁾ sittemmin varatuomari I. Älho. Vielä päätettiin ¹²⁾ viraston III apulaisjohtajan virkaan nimittää varatuomari Y. E. Salo.

Va ja Vb huoltotoimistojen toimistonhoitajien virat päätettiin ¹³⁾ edelleen jättää vakinaisesti täyttämättä ja järjestää niiden väliaikainen hoito huoltolautakunnan hallintojoaston esittämällä tavalla.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾ siirtää Kivelän sairaalan 18. palkkaluokkaan kuuluvan tilapäisen kodinhoitajan viran huoltolautakunnan alaiseksi 1. 4. lukien ja myöntää palkkaukseen 206 010 mk yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista ao. määrärahoista.

Huoltolautakunnan esitettyä, että lautakunnan v:n 1954 talousarvioehdotukseen saataisiin erikseen huoltoviraston ja erikseen kunkin huoltolautakunnan alaisen huoltolaitoksen kohdalle merkitä erityinen määräraha sairauslomasijaisten palkkaamista varten, kaupunginhallitus päätti ¹⁵⁾ suostua lautakunnan esitykseen sillä ehdolla, että huoltoviraston tilivirasto käsittelee kaikkien huoltolaitosten sairauslomasijaisten palkkaukseen tarvittavien määrärahojen myöntämisen.

¹⁾ Khs 5. 2. 416 §, 12. 2. 467 §. — ²⁾ S:n 15. 1. 160 §. — ³⁾ S:n 1. 10. 2 334 §. — ⁴⁾ S:n 26. 2. 605 §. — ⁵⁾ S:n 15. 1. 159 §. — ⁶⁾ S:n 20. 8. 1 992 §. — ⁷⁾ S:n 5. 2. 402 §. — ⁸⁾ S:n 26. 11. 2 886 §. — ⁹⁾ S:n 25. 6. 1 643 §. — ¹⁰⁾ S:n 10. 9. 2 152 §. — ¹¹⁾ S:n 5. 11. 2 659 §. — ¹²⁾ S:n 12. 2. 447 §. — ¹³⁾ S:n 8. 1. 99 §. — ¹⁴⁾ S:n 29. 4. 1 169 §. — ¹⁵⁾ S:n 9. 7. 1 769 §.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ myöntää huoltotoimen toimitusjohtajalle virkavapautta 4 kk:n ajaksi 11. 1. 1954 lukien täysin palkkaeduin osallistumista varten Yhtyneitten Kansakuntien Päämajan järjestämään opintomatkaan tavanmukaisin ehdoin.

Uudenmaan läänin tarkastuslautakunnan päätösten mukaisesti myönnettiin ²⁾ huoltotoimen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista 21 615 mk myöhästyneiden ennakkopidätystilitysten johdosta maksuunpantujen veronlisäysten suorittamista varten.

Huoltoviraston vahtimestarille L. Tallgrenille myönnettiin ³⁾ 2 200 mk huoltotoimen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista hänen virantoimituksessa särkeen rannekellonsa korjauskustannuksia varten.

Kodinhoitajien virkojen uudelleenjärjestelyn yhteydessä oli huoltotoimen toimitusjohtaja esittänyt, että oli ilmennyt epätietoisuutta kaupunginvaltuuston 11. 3. tekemän ⁴⁾ kodinhoitajien virkojen järjestelyä koskevan päätöksen tulkinnassa sekä tiedustellut, voitiinko mainitussa päätöksessä tarkoitetuille kuudelle kodinhoitajalle suorittaa henkilökohtaisena palkanlisänä 18. palkkaluokan sekä ikälisien ja 12. palkkaluokan peruspalkan välinen erotus. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ ilmoittaa lautakunnalle, että kaupunginvaltuuston tekemää päätöstä oli tulkittava siten, että sairaalalautakunnan alaisuudesta huoltolautakunnan alaisuuteen siirtyneet kodinhoitajat ovat oikeutettuja nauttimaan henkilökohtaisena palkanlisänä, niin kauan kuin he hoitavat mainittuja virkoja, 18. palkkaluokan peruspalkan sekä palvelusvuosiensa mukaisten ikälisien ja 12. palkkaluokan peruspalkan erotuksen sekä että mikäli mainittuihin virkoihin vastaisuudessa joudutaan nimitämään uusia viranhaltijoita, on heidän palkkauksensa järjestettävä kaupunginvaltuuston 1. 11. 1950 tekemän päätöksen ⁶⁾ mukaisesti eli siten, että he ovat oikeutettuja saamaan luontoisetujen korvauksena 18. ja 12. palkkaluokkien peruspalkkojen erotuksen.

Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ vapauttaa kodinhoitaja S. Kirkisen maksamasta kaupungille takaisin kodinhoitajien täydennyskurssien ajalta 12. 11.—22. 12. 1951 saamansa palkan.

Asuntojen järjestäminen kodinhoitajille. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ kehoittaa asuntuotantokomiteaa varaamaan rakennettavaksi tulevista taloista huonetilaa ainakin noin 15 kodinhoitajan asunnoksi, mikäli talot sijaintinsa puolesta soveltuisivat tarkoitukseen. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa hankkimaan kodinhoitajille asuntoja sellaisilta kodinhoitoalueilta, missä kaupungilla ei ollut asuntorakennustoimintaa.

Lääkäriinvälityksen kautta annetun lääkäriavun palkkioiden periminen, ks. Terveystenhoito s. 135.

Muutos- ja korjaustyöt. Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 370 000 mk huoltoviraston arkistotilan kunnostamista varten ⁹⁾ sekä 13 000 mk osallistumista varten Helsinginkatu 22:n saunan savupiipun jatkamisen kustannuksiin, koska mainitussa talossa olevaa yleistä saunaa lämmitettäessä piipusta nouseva savu painui häiritsevästi Helsinginkatu 24:ssä oleviin pihanpuoleisiin huoneisiin ¹⁰⁾.

Uudenmaan työlaitoksen kannatusmaksun suorittamista varten myönnettiin ¹¹⁾ 669 800 mk huoltotoimen pääluokan lukuun »Avohuolto sekä hoito huoltolautakunnalle kuulumattomissa laitoksissa ja yksityisissä kodeissa» sisältyvistä määrärahoista Sekalaiset menot, niitä ylittäen.

Espoon kunnassa asuville alkoholisteille saatiin ¹²⁾ järjestää lääkehoito kaupungin alkoholihuollon poliklinikassa sillä ehdolla, että Espoon kunta korvaa kaupungin huoltolautakunnalle ko. hoidosta aiheutuvat kustannukset laskettuina poliklinikalla käyneiden alkoholistien keskimääräisten todellisten hoitokustannusten mukaan.

Kunnalliskoti. Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ oikeuttaa kunnalliskodin johtokunnan ylläkäarin harkinnan mukaan käyttämään konsultoivia erikoislääkäreitä ja suorittamaan heille 3 000 mk:n kertapalkkion kunnalliskodin määrärahoja Muut palkkamenot käyttäen edellyttäen, että ko. lääkäreiden neuvottelujen keskimäärä rajoittuu kolmeen kertaan viikossa.

¹⁾ Khs 3. 12. 2 941 §. — ²⁾ Khn jsto 23. 9. 6 279 §. — ³⁾ S:n 26. 8. 6 175 §. — ⁴⁾ Ks. s. 25. — ⁵⁾ Khs 21. 5. 1 323 §. — ⁶⁾ Ks. v:n 1950 kert I osan s. 47. — ⁷⁾ Khs 6. 8. 1 890 §. — ⁸⁾ S:n 26. 3. 877 §. — ⁹⁾ S:n 22. 1. 232 §. — ¹⁰⁾ S:n 22. 1. 277 §. — ¹¹⁾ S:n 29. 1. 301 §. — ¹²⁾ S:n 12. 2. 443 §. — ¹³⁾ S:n 9. 7. 1 770 §.

Kunnalliskodin avoinna olevat ja avoimiksi tulevat 22. palkkaluokkaan kuuluvat hoitajan virat sekä pesulan avoinna olevat virat päätettiin ¹⁾ toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä ja hoitaa viransijaisilla.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ kumota kunnalliskodin johtokunnan alistetun päätöksen, joka koski eräiden vakinaistettujen siivoojan virkojen täyttämistä kunnalliskodissa ja samalla kehoittaa johtokuntaa palkkaamaan mainitut henkilöt toistaiseksi tilapäisinä.

Niille kunnalliskodin ulkopuolella asuville kunnalliskodin viranhaltijoille, jotka suoritettavien rakennuskorjaustöiden aikana työajan järjestelyjen vuoksi joutuivat keskeyttämään päivittäisen työnsä tuntia pitemmäksi ajaksi, päätettiin ³⁾ suorittaa liikennelaitoksen liikennetaksojen mukainen matkakorvaus kunnalliskodista asuntoonsa ja takaisin, mikäli matka asuntoon oli kilometriä pitempi.

Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ kumota kunnalliskodin johtokunnan alistetun päätöksen, joka koski kahdelle hoitoapulaiselle kanttiinin hoidosta maksettavaa lisäkorvausta sekä oikeuttaa kunnalliskodin johtokunnan suorittamaan kunnalliskodin määrärahoista Muut palkkamenot 1. 7. lukien kertomusvuoden loppuun kahdelle hoitoapulaiselle 5 010 mk:n lisäkorvauksen kuukaudelta vanhainkodin kanttiinin ja potilaiden omaisuusvaraston hoidosta.

Kunnalliskodin varastokirjanpitäjä saatiin ⁵⁾ määrätä suorittamaan ylityötä ja ylittämään 200 tunnin ylityömäärää enintään 200 tuntia.

Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, että yliopiston patologisen laitoksen korjaustöiden aikana saatiin välttämättömien obduktioiden suorittamisesta Kivelän sairaalassa maksaa obduzentille ja hänen apulaiselleen yhteensä 1 200 mk tapaukselta kunnalliskodin määrärahoja Muut palkkamenot käyttäen ja niitä tarvittaessa ylittäen.

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin ⁷⁾ ryhtymään toimenpiteisiin kunnalliskodin C-rakennuksen muuttamiseksi sairaosastoksi ja kunnalliskodin henkilökunnan asuntola koskevien rakennustöiden alkamisen valmistelemiseksi siten, että työt voitaisiin aloittaa heti kaupunginvaltuuston hyväksytyä mainitut piirustukset. Kaupunginhallitus päätti samalla omasta puolestaan hyväksyä ko. piirustukset edellyttäen, että terveydenhoitolautakunnan ja palolautakunnan taholta ei olisi aihetta huomautuksiin sekä että henkilökunnan asuntolarakennuksen työpiirustuksia laadittaessa harkittaisiin, oliko ikkunoiden leveys liian suuri, olivatko kellarit liian tilavat ja oliko mahdollisuuksia tehdä putkikanavat n. metriä kapeammiksi.

Huoltotoimen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 500 000 mk kunnalliskodin sähkövirran jännitteen muuttamista varten sillä ehdolla, että määräraha käytettäisiin vasta kertomusvuoden maaliskuun jälkeen ⁸⁾ sekä 580 000 mk kunnalliskodin ruumiskellarin sijoittamiseksi kunnalliskodin kirkon kellariin ⁹⁾.

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ¹⁰⁾ 4. s milj. mk kunnalliskodin G-rakennuksen maalaus- ym. töitä varten.

Kunnalliskodin toimistoon ¹¹⁾ päätettiin siirtää jonkin muun laitoksen käytöstä vapautunut kirjoituskone, joka oli merkittävä kunnalliskodin kalustoluetteloon.

Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾ määrätä Käpylän kunnalliskodin 29 hoitajan, 20 siivoojan ja yhden keittäjän virka-asunnoiksi kunnalliskodin esittämät huonetilat Oulunkylän vanhainkodissa, kuitenkin vain siihen saakka, kunnes Käpylän kunnalliskodin alueelle rakennettavat hoitohenkilökunnan asuntolat valmistuisivat. Vielä kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ peruuttaa siivooja A.-L. Pietiläisen oikeuden virka-asuntoon kunnalliskodissa.

Kunnalliskodin johtokunta oikeutettiin ¹⁴⁾ luovuttamaan Helsingin kaupungin Virkamiesyhdistykselle 25 000 mk:n hinnasta 100 kpl selkänojalla varustettuja tuoleja, 120 kpl yökaappeja, 50 kpl jakkaroita ja 10 kpl puisia sohvia.

Vanhainkoti. Kunnalliskodin johtokunnan alistettu päätös, joka koski kunnalliskodin vahtimestarin määräämistä vanhainkodin tilapäiseksi vahtimestariksi saatiin ¹⁵⁾ panna täytäntöön siten muutettuna, että kunnalliskodin vahtimestari T. Paananen saatiin siirtää vanhainkodin vahtimestarin tehtäviä hoitamaan.

Tulota tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituk-

¹⁾ Khs 13. 5. 1 281 § 2. 1. 17 §. — ²⁾ S:n 12. 2. 441 §. — ³⁾ S:n 9. 4. 958 §. — ⁴⁾ S:n 15. 10. 2 459 §. — ⁵⁾ Khn jsto 2. 12. 6 618 §. — ⁶⁾ Khs 9. 6. 1 535 §. — ⁷⁾ S:n 9. 7. 1 776 ja 1 777 §. — ⁸⁾ S:n 22. 1. 239 §. — ⁹⁾ S:n 17. 9. 2 196 §. — ¹⁰⁾ S:n 23. 4. 1 083 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 3. 6. 5 821 §. — ¹²⁾ Khs 29. 10. 2 576 §. — ¹³⁾ S:n 15. 10. 2 460 §. — ¹⁴⁾ Khn jsto 25. 6. 5 931 §. — ¹⁵⁾ Khs 8. 1. 109 §.

sen käyttövaroista myönnettiin ¹⁾ 950 000 mk talojohtojen vetämistä varten kunnalliskodin Oulunkylän sivuosastolle ja ruotsinkieliselle kansakoululle.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ suostua vanhainkodin rakennustoimikunnan esitykseen, että vanhainkodin II rakennusvaihe, joka käsittää viranhaltijain asuinrakennuksen ja sairasosastorakennuksen, saataisiin rakennustoimikunnan toimesta rakennuttaa urakalla siten, että urakkatarjoukset pyydetäisiin ainakin kymmeneltä täysin toimintakykyiseksi ja vakavaraiseksi tunnetulta rakennusliikkeeltä sekä että tarjouksista saataisiin hyväksyä se, joka rakennustoimikunnan harkinnan mukaan eri näkökohdat huomioon ottaen parhaiten vastaisi kaupungin etuja. Sitten kaupunginhallitus päätti ³⁾ hyväksyä vanhainkodin II rakennusvaiheen rakennussuunnitelman muuttamista koskevat, rakennustoimikunnan laatimat piirustukset yleisten töiden lautakunnan esittämän muutoksen.

Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ antaa sitoumuksen, jossa kaupunki sitoutuu kahden vuoden aikana tehtaan toimituspäivästä lukien vastaamaan Oulunkylän vanhainkotiin tilattujen röntgenlaitteiden dollarimaksuun, 1 583:90 US-dollaria, mahdollisesti kohdistuvasta Suomen markan ja US-dollarin välisestä arvon muutoksesta.

Vanhainkodin juhlasalia päätettiin ⁵⁾ sallia vuokrata, ainakin niin kauan kun rakennustoiminta ko. alueella jatkuisi, vain poikkeustapauksissa sivullisten käytettäväksi ja määrättyä tilaisuutta varten, mutta ei kuitenkaan jatkuvaan käyttöön.

Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ vahvistaa vanhainkodin viranhaltijain virka-asunnot kunnalliskodin johtokunnan esityksen mukaisesti.

Vanhainkodin rakennusurakoitsijan konkurssi. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ kehoittaa asiamiestarista ryhtymään toimenpiteisiin välimiesmenettelyn vireillepanemiseksi rakennusmestari N. Ahlakarin ja kaupungin välistä urakkasopimusta koskevassa asiassa. Samalla kaupunginhallitus päätti määrätä välimiesoikeuden jäseneksi varatuomari O. Äimän.

Hirvihaaran osasto. Rakennustoimistoa kehoitettiin ⁸⁾ kiireellisesti suorittamaan Hirvihaaran osaston kuumavesiverkoston korjaus.

Muuttaen ⁹⁾ aikaisempaa päätöstään kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾, vahvistaa kunnalliskodin Hirvihaaran osaston johtajattaren virka-asunnoksi yhden huoneen asunnon.

Tervalammen työlaitos. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾, että Tervalammen työlaitokseen saatiin 1. 5. lukien ja enintään kertomusvuoden loppuun palkata tilapäinen vartija 22. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin ja myöntää ao. määrärahoista 213 440 mk mainitun vartijan palkkauksen suorittamista varten.

Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾, että Tervalammen uuden keittiörakennuksen palovaakuutus yhdistettäisiin ennestään voimassa olevaan Keskinäisen Vakuutusyhtiön Tarmon myöntämään 60 milj. mk:n määräiseen vakuutuskirjaan n:o 180078/2.

Kaupungin varoista myönnetyt avustukset. Huoltotoimen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ¹³⁾ 250 000 mk kertakaikkisena avustuksena Kovaosaisten Ystävät yhdistyksen toiminnan tukemista varten.

Lahjoitusrahastojen korkovarojen käyttö. Kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾, että N. ja R. Forsténin lahjoitusrahasto kainoille köyhille -nimisen rahaston korkovaroista jaettaisiin kertomusvuonna 28 apurahaa, joiden suuruus oli 1 500 mk.

A. Uhléns understödsfond -nimisen rahaston käytettävissä olevista korkovaroista päätettiin ¹⁵⁾ suorittaa 50 000 mk Hemmet för kvinnliga kontorister och handelsbiträden i Helsingfors yhdistyksen ehdotuksen mukaisesti seitsemälle henkilölle ja siirtää loput rahaston korkovaroista v. 1954 käytettäväksi.

A. S. Arosinin testamenttirahastosta aikaisemmin myönnettyt kaksi vuotuisavustusta päätettiin ¹⁶⁾ korottaa 7 000 mk:aan sekä liittää korkovarojen 14 973 mk:n suuruisesta loppuosasta 10 000 mk rahaston pääomaan ja siirtää loput v. 1954 käytettäväksi.

A. Liljeblads fond för Pauvres Honteux -nimisen rahaston kertomusvuonna käytettävissä olevista varoista päätettiin ¹⁷⁾ suorittaa 50 000 mk erisuuruisina avustuksina 17:lle eri henkilölle huoltolautakunnan hallintojaoston esityksen mukaisesti ja siirtää loput v. 1954 käytettäväksi.

¹⁾ Khs 18. 6. 1 594 §. — ²⁾ S:n 26. 3. 881 §. — ³⁾ S:n 29. 4. 1 164 §. — ⁴⁾ S:n 8. 10. 2 370 §. — ⁵⁾ S:n 29. 10. 2 572 §. — ⁶⁾ S:n 29. 4. 1 170 §, 9. 7. 1 765 §, 3. 12. 2 938 §. — ⁷⁾ S:n 25. 6. 1 645 §, ks. myös 1952 kert. I osaa. — ⁸⁾ S:n 22. 10. 2 520 §. — ⁹⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — ¹⁰⁾ Khs 12. 2. 442 §. — ¹¹⁾ S:n 2. 4. 910 §. — ¹²⁾ S:n 1. 10. 2 314 §, 3. 12. 2 937 §. — ¹³⁾ S:n 10. 12. 3 017 §. — ¹⁴⁾ S:n 6. 5. 1 204 §. — ¹⁵⁾ S:n 25. 6. 1 644 §. — ¹⁶⁾ S:n 13. 8. 1 948 §. — ¹⁷⁾ S:n 12. 11. 2 725 §.

A. och J. A. Nordströms fond-nimisen rahaston varoista myönnettiin¹⁾ 7 000 mk:n apuraha vahtimestari M. Larjalalle ja loput rahaston korkovaroista siirrettiin v. 1954 käytettäväksi.

Dannström puolisoiden tekemän lahjoituksen jo erääntyneet ja vastaisuudessa erään-tyvät korkovarot päätettiin²⁾ liittää rahaston pääomaan, kunnes kaupunkiin aikanaan saataisiin toipilaskoti, jonka hyväksi varat voitaisiin käyttää.

Lina Borgströms fond-nimisen rahaston korkovarot päätettiin³⁾ kertomusvuodesta lähtien tulouttaa Korot ja osingot osaston luvun Korot nimikkeelle Lahjoitusrahastot.

A. M. Lindbergin rahastosta ei kertomusvuonna jaettu⁴⁾ avustuksia.

Työtuvat. Työtupien C-osastolle sallittiin⁵⁾ palkata asianomaisten määrärahojen puitteissa kolme uutta työsopimussuhteessa olevaa työntekijää.

Työtupien kalustonhankintamäärärahaa päätettiin⁶⁾ sallia ylittää enintään 62 000 mk kymmenen 6 200 mk:n hintaisen sankoruiskun hankkimista varten työtupiin.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi⁷⁾ 80 000 mk työtupien karstauskoneen varustamista varten polynsuodattimella.

Naisten työttömyystyöt. Kaupunginhallitus päätti⁸⁾ suostua huoltolautakunnan esitykseen saada järjestää ammattikursseja helsinkiläisille työttömille naisille sekä siihen, että kurssien kustannusarvio ja ehdotus tarvittavasta määrärahasta saataisiin tehdä myöhemmin. Sitten kaupunginhallitus päätti⁹⁾ kehoittaa työtupien johtokuntaa jatkamaan mainittuja kurseja toukokuun loppuun sikäli kun naistyöttömyyttä vielä esiintyisi. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa työnvälitystoimistoa ryhtymään toimenpiteisiin kurseilla olevien työttömien naisten sijoittamiseksi vapaille työmarkkinoille, niin että ko. kurssit mahdollisimman pian voitaisiin lopettaa. Vielä kaupunginhallitus päätti¹⁰⁾ myöntää erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokan lukuun Työttömyyden aiheuttamat erinäiset toimenpiteet kuuluvista käyttövaroistaan työttömyyden varalta 2 277 702 mk mainituista kurseista aiheutuneiden menojen suorittamista varten. Huoltolautakunnan hallintojaoston kurseista aiheutuneita kustannuksia koskeva tilitys merkittiin¹¹⁾ tiedoksi.

Sen jälkeen, kun naistyöttömyyttä selvittänyt komitea oli kaupungin eri laitoksilta tiedustellut niiden mahdollisuuksia sijoittaa työttömiksi joutuneita naisia ns. virastovaratoihin ja saaduista vastauksista todennut, ettei suurimmalla osalla kaupungin laitoksista ollut mahdollisuuksia järjestää mainitunlaisia työtilaisuuksia, oli toimikunta tehnyt erinäisiä ehdotuksia, joiden johdosta kaupunginhallitus päätti¹²⁾, että toimikunnan ehdotukset asian siinä vaiheessa eivät antaneet aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että huoltolautakunnan tehtäväksi annettaisiin seuraavaa työttömyyskautta silmälläpitäen suunnitella jälleen opelukurseja siten, että kurssien aloittaminen oli mahdollista sitten, kun naistyöttömien sijoittaminen sitä vaatisi.

Kaupunginhallitus päätti¹³⁾ kehoittaa työasiainlautakuntaa, sikäli kuin naistyöttömyyttä ilmaantuu, osoittamaan enintään 30 koneompelutyöhön pystyvää naista työttömyystöihin työtupiin. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa huoltolautakuntaa aikanaan tekemään esityksen työttömyystöiden suorittamista varten tarpeellisen määrärahan myöntämisestä.

Lastensuojelu

Päivystyksen järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti¹⁴⁾ oikeuttaa lastensuojelulautakunnan alaiset lastenkotien ja koulukotien johtokunnat hoidokkien turvallisuuden tai kasvatuksellisten ja hoidollisten näkökohtien niin vaatiessa järjestämään mainituissa laitoksissa päivystystä, käyttäen kullakin osastolla yhtä työaikalain alaista viranhaltijaa tai työntekijää sellaisena vuorokauden aikana, jolloin osastolla ei ollut työvuorossa hoitaja tai muu vastaava henkilö.

Vajaamielisten sijoituskysymyksen selvittämiseksi kaupunginhallitus päätti¹⁵⁾ kehoittaa lastensuojelulautakuntaa ryhtymään neuvotteluihin diakonissalaitoksen kanssa ja selvittämään mitä mahdollisuuksia diakonissalaitoksella olisi vajaamielislaitosten laajentamiseen ja millä edellytyksillä kaupunki voisi saada laitoksista käyttöönsä uusia hoitopaikkoja.

1) Khs 3. 9. 2 089 §. — 2) S:n 26.11. 2 878 §. — 3) S:n 5.11. 2 663 §. — 4) S:n 5.3. 680 §. — 5) S:n 12. 11. 2 724 §. — 6) S:n 10. 9. 2 149 §. — 7) S:n 22. 1. 277 §. — 8) S:n 29. 1. 303 §. — 9) S:n 29. 4. 1166 §. — 10) S:n 19. 3. 805 §. 30. 12. 3 166 §. — 11) S:n 27. 8. 2 048 §. — 12) S:n 23. 4. 1 082 §. — 13) S:n 2. 1. 19 §. — 14) S:n 29. 4. 1 165 §. — 15) S:n 26. 11. 2 863 §.

Kaupunginhallitus päätti¹⁾ hyväksyä lastensuojelulautakunnan työhuolto-osaston 30. 10. 1951 tekemät alistetut päätökset erään ammattiopintoavustuksen ja erään opintolainan myöntämisestä.

Yleisjaosto päätti²⁾ vapauttaa Kenraali Mannerheimin Lastensuojeluliiton suorittamasta 10 000 mk:n korvausta lastensuojeluviiikon yleisjulistoiden pystyttämistä viidelle eri paikalle 4 — 11. 10 välisenä aikana.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista päätettiin³⁾ myöntää 450 000 mk muutos- ja korjaustöiden suorittamiseksi lastensuojeluviraston huoneistossa Unioninkatu 27 talorakennusosaston laatiman suunnitelman mukaisesti.

Lastenhuoltolaitokset. Lasten- ja nuorisohuoltolaitosten yläkoulun ja tarkkailuluokkien opettajien palkkojen järjestely, ks. s. 169.

Sofianlehdon vastaanottokotiin sallittiin⁴⁾ palkata lastenhuoltolaitosten tilapäisen työvoiman määrärahaa käyttäen lastenhoitaja 1. 1. lähtien toistaiseksi ja enintään kertomusvuoden loppuun 18. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin.

Sofianlehdon vastaanottokodin siivoojan sairauslomasijaiselle saatiin⁵⁾ 1 — 31. 1. väliseltä ajalta suorittaa hänen eläkkeensä lisäksi 11. palkkaluokan loppupalkan ja eläkkeen välinen erotus. Palkkalautakuntaa kehoitettiin myöntämään tarkoitusta varten tarpeellinen määräraha.

Lastensuojelulautakunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti⁶⁾ oikeuttaa lautakunnan jättämään ehdottamiensa lasten- ja nuorisohuoltolaitosten eräät vakinaiset virat toistaiseksi täyttämättä.

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin⁷⁾ suorittamaan Sofianlehdon vastaanottokodissa tehtäväksi määräytyt paloturvallisuustyöt lautakunnan korjausmäärärahoja käyttäen.

Metsäkummun tarkkailukodin johtajan tilapäinen virka päätettiin⁸⁾ jättää täyttämättä toistaiseksi ja enintään kertomusvuoden loppuun. Samaten päätettiin⁹⁾, että tarkkailukodin leikkiterapeutin tilapäinen virka saatiin toistaiseksi jättää täyttämättä ja että laitokseen saatiin lastenhuoltolaitoksen tilillä Muut palkkamenot olevaa määrärahaa käyttäen, ja sitä tarvittaessa ylittäen, palkata tuntipalkkainen ohjaaja enintään siksi ajaksi, jonka em. virka olisi täyttämättä.

Lastenhuoltolaitosten määrärahoista Tilapäiset viranhaltijat, niitä tarvittaessa ylittäen, päätettiin¹⁰⁾ Metsäkummun tarkkailukodin opettajalle A. Torniaiselle suorittaa 31. palkkaluokan mukainen palkka 1. 8. lukien, koska koulukodissa toimi sekaluokka, jonka opettaja kuului 31. palkkaluokkaan, vaikka mainittu virka kertomusvuoden talousarvion mukaan oli tilapäinen 29. palkkaluokkaan kuuluva virka.

Metsäkummun tarkkailukodille päätettiin¹¹⁾ myöntää 20 000 mk:n suuruinen käteiskassa.

Lastensuojelun pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin¹²⁾ 500 000 mk kaluston hankkimista varten Metsäkummun tarkkailukotiin edellyttäen, että kalusto sikäli kuin se oli mahdollista, ostettaisiin olympiajärjestelytoimikunnalta.

V:n 1952 talousarvioon kuuluvista tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi¹³⁾ 1.15 milj. mk Metsäkummun tarkkailukodissa suoritettujen korjaustöiden maksamiseen.

Kaupunginhallitus päätti¹⁴⁾ vahvistaa Metsäkummun tarkkailukodin henkilökunnan virka-asunnot lastenkotien johtokunnan esityksen mukaisesti.

Metsäkummun tarkkailukodissa sallittiin¹⁵⁾ helmi—maaliskuun vaihteessa järjestää vaatimaton vihkiäisjuhla kahvitarjoiluineen enintään 35 vieraalle lastenhuoltolaitosten ruokintamäärärahoja käyttäen.

Hyvösen lastenkotiin sallittiin¹⁶⁾ palkata 1. 2. lukien toistaiseksi ja enintään siksi, kunnes lastenhuoltolaitosten henkilökunnan ryhmittelyä koskeva esitys olisi lopullisesti ratkaistu, kaksi harjoittelijaa a. määrärahoja käyttäen, ja niitä tarvittaessa ylittäen.

Malmin lastenkodin päivähuoneen katon uusimista varten päätettiin¹⁷⁾ myöntää 210 000 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

¹⁾ Khs 23. 4. 1 079 §. — ²⁾ Khn jsto 21. 10. 6 432 §. — ³⁾ Khs 12. 11. 2 727 §. — ⁴⁾ S:n 12. 2. 449 §. — ⁵⁾ S:n 12. 2. 451 §. — ⁶⁾ S:n 17. 12. 3 060 §. — ⁷⁾ S:n 26. 3. 874 §. — ⁸⁾ S:n 2.4. 911 §. — ⁹⁾ S:n 8. 10. 2 373 §. — ¹⁰⁾ S:n 3. 12. 2 935 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 4. 2. 5 175 §. — ¹²⁾ Khs 5. 2. 390 §. — ¹³⁾ S:n 22. 1. 235 §. — ¹⁴⁾ S:n 13. 5. 1 285 §, 27. 9. 2 241 §. — ¹⁵⁾ Khn jsto 18. 2. 5 262 §. — ¹⁶⁾ Khs 5. 2. 388 §. — ¹⁷⁾ S:n 6. 8. 1 880 §.

Toivolan koulukoti. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾, että Toivolan koulukodin uuden koulurakennuksen tarpeelliset louhintatyöt saatiin aloittaa heti. Sittemmin merkittiin ²⁾ tiedoksi, että sosiaaliministeriö oli 18. 6. vahvistanut kaupunginvaltuuston 6. 5. hyväksymät luonnospiirustukset mainittua koulurakennusta varten.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ³⁾ 370 000 mk uuden, puilla lämmitettävän keittiöpadan hankkimiseksi Toivolan koulukodin keittiöön.

Toivolan koulukodille kaksi tarpeetonta hevosta päätettiin ⁴⁾ myydä yhteensä noin 50 000 mk:n hintaan.

Reijolan nuorisokodin paloturvallisuustöiden suorittamista varten, lukuunottamatta verkkoseinien rakentamista ullakkokomeroihin, päätettiin ⁵⁾ myöntää 138 000 mk lastensuojelun pääluokkaan kuuluvista käyttövaroista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Kullatorpan lastenkodin kylpyhuoneen muuttamista varten askarteluhuoneeksi myönnettiin ⁶⁾ 370 000 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista edellyttäen, että määräraha käytettäisiin aikaisintaan heinäkuussa.

Nukarin lastenkodin lämpimän käyttöveden varaajan hankkimista varten yleisten töiden pääluokkaan kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnetty 220 000 mk sallittiin ⁷⁾ käyttää lämminvesijohdon asentamista varten mainittuun rakennukseen.

Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ antaa kiinteistötoimiston tehtäväksi myydä enimmin tarjoavalle Nukarin lastenkodin vajarakennus ja vanha sauna ehdoin, että ostaja poistaa myös kivijalan, saunarakennus kuitenkin vasta sen jälkeen, kun vesijohto talousrakennukseen oli valmistunut. Lisäksi kaupunginhallitus päätti myöntää 589 000 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi lastenkodin piha-alueen kunnostamista varten.

Apulastentarha Aulaan päätettiin ⁹⁾ 1. 11. lukien palkata tilapäinen lastenhoitaja 13. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin.

Lemmilän vastaanottokoti. Merkittiin ¹⁰⁾ tiedoksi sosiaaliministeriön ilmoitus Lemmilän vastaanottokodin hyväksymisestä väliaikaisesti lastenkodiksi, minkä ohessa kaupunginhallitus päätti kehoittaa lastensuojelulautakuntaa yhteistoiminnassa yleisten töiden lautakunnan kanssa ryhtymään toimenpiteisiin Lemmilän vastaanottokodin piirustusten tarkistamiseksi siten, että vastaanottokodin perustamiskustannuksiin voitaisiin saada valtionapua. Vielä kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa merkittävään v:n 1954 talousarvioehdotukseensa 12. 95 milj. mk vastaanottokodin kunnostamiseksi talorakennusosaston laatimien piirustusten n:o 373/13—32 mukaisesti 19-paikkaiseksi sekä esittää sosiaaliministeriölle, että vastaanottokodin uudet pääpiirustukset vahvistettaisiin ja että ministeriö periaatteessa suostuisi siihen, että laitoksen perustamiskustannuksiin, joihin oli luettava myös Lemmilän vastaanottokodin ostamisesta kaupungille aiheutuneet kustannukset, myönnettäisiin valtionapua kunnallisten ja yksityisten kasvatuslaitosten valtionavusta annetun lain mukaisesti.

Lemmilän vastaanottokodin palotarkastuksessa laitokselle määrätty palokalusto sallittiin ¹²⁾ ostaa lastenhuoltolaitosten kalustonhankintamäärärahoja käyttäen. Vielä päätettiin koulun paloturvallisuuden tehostamiseksi myöntää 200 000 mk lastensuojelun pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ vahvistaa Lemmilän vastaanottokodin henkilökunnan virka-asunnot koulukotien johtokunnan esityksen mukaisesti.

Ryttylän koulukodin ent. alakoulunopettajalta T. Vuorelalta päätettiin ¹⁴⁾ periä takaisin v:n 1951 heinäkuun palkka

Yleisjaosto päätti ¹⁵⁾ oikeuttaa Ryttylän koulukodin myymään tanskalaista valmistetta olevan traktorin perävaunun 180 000 mk:n hinnasta, mikä vastasi hankintahintaa, sekä hankkimaan tilalle uuden perävaunun käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa.

Ryttylän koulukodin elokuvahuoneeseen sallittiin ¹⁶⁾ hankkia ääniprojektori enintään 92 000 mk:n kustannuksin ja kertomusvuoden lastenhuoltolaitosten kaluston hankinta-

¹⁾ Khs 19. 3. 815 §. — ²⁾ S:n 9. 7. 1 759 §, ks. s. 32. — ³⁾ Khs 16. 4. 1 007 §. — ⁴⁾ Khn jsto 22. 4. 5 588 §, 16. 9. 6 238 §. — ⁵⁾ Khs 15. 10. 2 453 §. — ⁶⁾ S:n 9. 3. 679 §. — ⁷⁾ S:n 13. 5. 1 284 §, 10. 9. 2 154 §. — ⁸⁾ S:n 28.5. 1 399 §. — ⁹⁾ S:n 8. 10. 2 375 §. ¹⁰⁾ S:n 22. 1. 240 §. — ¹¹⁾ S:n 25.6. 1 638 §. — ¹²⁾ S:n 5. 11. 2 658 §, 29. 10. 2 573 §. — ¹³⁾ S:n 21. 5. 1 324 §. — ¹⁴⁾ S:n 19. 3. 807 §. — ¹⁵⁾ Khn jsto 18. 11. 6 551 §. — ¹⁶⁾ Khs 5.2. 384 §.

määrärahojen puitteissa sekä edellytyksin, että määräraha käytettäisiin aikaisintaan huhtikuussa.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ¹⁾ 2 320 mk Ryttylän koulukodin eräiden huoneistojen korjaustöiden maksamista varten.

Lastensuojelun pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ²⁾ yhteensä 6 190 mk Hausjärven kunnassa olevan Puujoen perkauksesta Ryttylän koulukodin tiloille RN 1⁰¹ ja 5²⁹ aiheutuvien kertakaikkisten maksujen suorittamiseksi. Tilaan RN 5³⁰ kohdistuva 2 106 mk:n suuruinen maksu päätettiin jättää asiamiesosaston tutkittavaksi.

Yleisjaosto päätti ³⁾ oikeuttaa Ryttylän koulukodin luovuttamaan kiinteistötoimiston maatalousosastolle 1 lapioäkeen, 1 metallijyrän, 2 lekaa ja meisseliä, 1 multapohtimen, 1 lautasäkeen, 1 kultivaattorin, 2 ajelurekeä ja 4 rekinahkaa ja peittoa, mitkä kalustoesineet on merkittävä kalustoluetteloon koulukodin antamien hintojen mukaisesti. Samalla yleisjaosto päätti oikeuttaa Ryttylän koulukodin myymään loput lähetetyssä luettelossa mainitusta maatalouskalustosta tilalla pidettävässä huutokaupassa.

Toivoniemen koulukodin tilalta päätettiin ⁴⁾ sallia myydä 200 runkoa leimattuja puita hintaan 13" 135 mk/j³ ja 8" 115 mk/j³. Samalla oikeutettiin lastensuojelulautakunta vastaisuudessa myymään hallinnassaan olevilta tiloilta puutavaraa kiinteistötoimiston metsätalousosaston kussakin tapauksessa määrittelemiin rajoituksin ja hinnoin.

Bengtsärin maatila. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ oikeuttaa lastensuojelulautakunnan ylittämään Bengtsärin tilan määrärahaa Kustannukset enintään 100 000 mk halonhakkua ja metsänistutustöiden suorittamista varten tilalla edellyttäen, että työntekijät otettaisiin työasiainlautakunnan työttömyyskortiston välityksellä.

Suomen Lastenhoitoyhdistykselle suoritettavaa lisävuokraa varten kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ myöntää 500 000 mk v:n 1952 talousarvion lastensuojelun pääluokan käyttövaroistaan siten, että se käytetään Suomen Lastenhoitoyhdistyksen kaupungilta saaman lainan kertomusvuoden kuoletuserän suorittamiseen. Vielä kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ myöntää kertomusvuoden vastaavista määrärahoista 779 000 mk Suomen Lastenhoitoyhdistyksen ja kaupungin välisen 2. 11. 1950 tehdyn ⁸⁾ sopimuksen mukaisen kertomusvuoden vuokran suorittamiseksi vuosineljänneksittäin.

Diakonissalaitoksen ylläpitämän Pitäjännäen lastenkodin v:n 1951 ja 1952 tappion peittämiseksi myönnettiin ⁹⁾ yhteensä 4 147 358 mk lastensuojelun pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Vankeusyhdistyksen v:n 1952 toimintakertomus merkittiin ¹⁰⁾ tiedoksi ja samalla kehoitettiin rahatoimistoa suorittamaan Vankeusyhdistykselle sille lastensuojelun pääluokan lukuun Avustukset kuuluva määräraha 500 000 mk.

7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat

Työnvälitys

Työnvälitystoimisto. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ hyväksyä työnvälitystoimiston sanomalehtien tilaamista koskevan alistetun päätöksen toimiston johtajan esityksen mukaisesti muutettuna. Samalla kaupunginhallitus päätti huomauttaa työnvälityslautakunnalle, että kaupunginhallituksen tutkittavaksi alistetuissa asioissa ei selitysten antamisessa saanut aiheuttomasti viivytellä.

Merkittiin ¹²⁾ tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli hylännyt kaupunginhallituksen valituksen, joka koski työnvälitystoimiston menojen korvaamista valtion varoista.

Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾, että nuorisotoimiston hallinnassa Stadionin itäisessä sivustassa olevat erät huonetilat saatiin luovuttaa työnvälitystoimiston päiväkäyttöön toimiston esityksen mukaisesti. Samalla kaupunginhallitus päätti, että työnvälitystoimiston oli suoritettava esityksessä mainituilta ajoilta puolet huonetilojen vuokrasta sekä siivous-, vahtimestarinpalkkio- ym. kuluista.

¹⁾ Khn jsto 18. 11. 6 548 §. — ²⁾ S:n 10. 6. 5 867 §. — ³⁾ S:n 19. 8. 6 161 §. — ⁴⁾ Khs 19. 3. 812 §. — ⁵⁾ S:n 29. 10. 2 578 §. — ⁶⁾ S:n 8. 1. 105 §. — ⁷⁾ S:n 21. 5. 1 326 §. — ⁸⁾ Ks. v:n 1950 kert. I osan s. 146. — ⁹⁾ Khs 28. 5. 1 392 §. — ¹⁰⁾ S:n 21. 5. 1 330 §. — ¹¹⁾ S:n 26. 2. 594 §. — ¹²⁾ S:n 16. 4. 1 008 §. — ¹³⁾ S:n 27. 9. 2 244 §., 17. 12. 3 066 §.

Talossa Aleksanterinkatu 21 A olevan työnvälitystoimiston toimistohuoneen pimenyslaitteiden asentamista varten myönnettiin ¹⁾ 44 000 mk opetustoimen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Työnvälitystoimiston 50-vuotisjuhlan viettämisestä aiheutuneet erät laskut, yhteensä 15 750 mk, päätettiin ²⁾ maksaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Yleishyödyllisten tarkoitusten määrärahat

Yleishyödyllisten yritysten ja laitosten määrärahain jakaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut ³⁾ jakamaan menosääntöön merkittyä yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustuspäämäärää, ilmoitti lähettämässään mietinnössä, että avustuksia oli anottu 10.24 milj. mk eräiden hakijain jättäessä haluamansa määrärahan mainitsematta. Käytettävissä oleva määräraha oli 5.675 milj. mk. Jaossa oli yleensä seurattu aikaisempien vuosien käytäntöä ja avustukset määrätty pääasiassa suhteelliseksi entisiin avustuksiin nähden. Erälle uusillekin hakijoille oli myönnetty avustuksia, koska avustuspäämäärää oli edellisestä vuodesta korotettu.

Hyväksyen ⁴⁾ pienehköin muutoksen komitean ehdotukset kaupunginhallitus päätti jakaa käytettävissä olevan avustuspäämäärärahän siten, että seuraavat yhdistykset ja laitokset saivat järempänä mainitut rahamäärät:

	Mk
Helsingin työväen sivistysjärjestö	260 000
Helsingin Nuorten Miesten Kristillinen yhdistys, ammattioppilaskodin toimintaa varten	60 000
Sokeain Keskusliitto	400 000
Suomen Sokeain Hierojain Yhdistys	200 000
Helsingin Sokeat	260 000
Helsingin Kuurojen Yhdistys	65 000
Helsingin Huonokuuloiset	65 000
Helsingin Kuurojen Ystävät	10 000
Helsingfors Svenska Lomhörda	65 000
Vanhojen Huolto	650 000
Fruentimmersföreningen i Helsingfors	100 000
Mariahemmet	65 000
Helsingin Taloustyöntekijäin Yhdistys	230 000
Helsingin Kristillisen Työväen Naisosasto	80 000
Lomakodin Kannatusyhdistys	150 000
Helsingin Valkonauhayhdistys	110 000
Keski-Helsingin Valkonauha	50 000
Missionsföreningen Kristlig verksamhet bland ryssar	75 000
Venäläinen Hyväntekeväisyysyhdistys Suomessa, talonsa kunnostamista varten	150 000
Vanhainsuojelun keskusliitto	75 000
Keskiryhmien Vanhusten Tuki, Helsingin alaosasto	75 000
Föreningen Pro Vesper	50 000
Kallioniemen Kesäkodin Kannatusyhdistys	150 000
Pelastusarmeijan kenttätyö, Helsingin piiri	50 000
Pelastusarmeijan miesyhteiskunnallinen työ	200 000
Helsingin Tuberkuloosiparantolan Potilasyhdistys	50 000
Suomen sairaanhoitajain liiton Uudenmaan paikallisyhdistys, sairaanhoitajavälitystä varten	100 000
Djurskyddsföreningen i Helsingfors	40 000
Helsingin Marttayhdistys	250 000
Helsingfors Svenska Marthaförening	100 000
Kelkkalan Työväenyhdistys, kutomakurssien järjestämistä varten	35 000
Kotiteollisuusjärjestöjen Keskusliitto, toimintaa varten Helsingissä	320 000
Työväen Arkiston Säätiö	150 000

¹⁾ Khs 23. 4. 1 076 §. — ²⁾ Khn jsto 20. 5. 5 731 §. — ³⁾ Ks. tämän kert. s. 109. — ⁴⁾ Khs 21. 1 353 §, 18. 6. 1 613 §.

	Mk
Kasvatusopillinen kirjasto- ja lukusalisäätiö	100 000
Brage, leikekokoelmaa varten	150 000
Työkeskus Toimelan Tukiyhdistys	150 000
Helsingin Työväen Lapsilaulajat	150 000
Arbetets Vänner i Töle	50 000
Suomen Retkeilymajajärjestö	200 000
Helsingin Siirtolapuutarhayhdistyksen Aluetoimikunta	80 000
Svenska Upplysningsbyrån i Helsingfors, toimintaa varten Helsingissä.....	50 000
Ylioppilaiden Kulttuuritoimikunta	30 000
Helsingin Laivastoaseman Kantamiesten Kerho	25 000
Yhteensä	5 675 000

Samalla kaupunginhallitus päätti,

1) että kaikki em. avustuksensaajat alistetaan varain asianmukaiseen käyttöön nähden sellaisen valvonnan alaiseksi, josta määrätään kaupunginvaltuuston 25. 11. 1913 vahvistamissa, kaupungille tulevien juovutusjuomavoittovarain käytöstä noudatettavaa menettelyä koskevissa säännöissä, niin että avustuksensaajat ovat asianomaisen lauta- ja johtokunnan valvonnan alaiset, jotka taas olivat velvolliset v:n 1954 helmikuun kuluessa kaupunginhallitukselle antamaan selonteon po. valvontatyön suorittamisesta ja toimenpiteistään sen yhteydessä,

2) että lisäksi 1) kohdassa mainittujen avustusten nauttimiseen nähden määrätään kaikille apurahan saajille, jotka vastaavaa korvausta saamatta myöntävät tarvitseville henkilöille apua, että niiden, samalla kuin soveltuviin kohdin on tehtävä ero kotipaikka-oikeutta nauttivien ja muiden täällä oleskelevien henkilöiden välillä, tulee jokaisessa eri tapauksessa huoltolautakunnan rekisteritoimistosta hankkia tarkka tieto avunanojan oloista, sekä sitä mukaa kuin avustusta muodossa tai toisessa annetaan, ilmoittaa se toimiston rekisteröitäväksi, ollen niiden myös avustusten myöntämiseen ja käytön valvontaan nähden alistettava niihin määräyksiin, joita huoltolautakunta ja lastensuojelulautakunta ehkä katsovat tarpeellisiksi antaa.

Helsingin Maatalouskerhoyhdistyksen avustaminen. Yhdistyksen anottua lisäavustusta mm. Haagassa olevan palstan salaojittamista varten kaupunginhallitus päätti¹⁾, ettei yhdistyksen anomus antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että rahatoimistoa kehoitettaisiin suorittamaan yhdistykselle kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista asianomaisista määrärahoista 147 000 mk:n avustus. Lisäksi kaupunginhallitus päätti ilmoittaa yhdistykselle, että mikäli tämä kertomusvuoden aikana järjestäisi Haagan viljelyspalstojen salaojitus työn rahoituksen ja työn suorituksen ainakin pääosaltaan, kaupunki voisi osallistua työn aiheuttamiin kustannuksiin 140 000 mk:n määrällä.

Tukholman kaupungin lahjoitusvarat. Liike- ja Virkanaisten Kansallisliiton anomuksesta kaupunginhallitus päätti²⁾, että yhdistykselle Tukholman kaupungin lahjoitusvaroista ehdollisesti myönnetty 1 milj. mk:n avustusmääräraha saatiin edelleen kertomusvuoden ajaksi varata yhdistyksen lasten päiväkodin kunnostamista ja sisustamista varten taloon Vuorikatu 4.

Urheilu ja retkeily

Urheilu- ja retkeilytoimisto. Kaupunginhallitus päätti³⁾, että urheilu- ja retkeilytoimistoon saatiin 15. 6.—31. 8. väliseksi ajaksi palkata tilapäinen toimistoapulainen 20. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin, sekä myöntää tarkoitusta varten 61 825 mk ao. määrärahoista.

Urheilu- ja retkeilytoimiston toimistopäällikön, apulaistoimistopäällikön ja retkeilyasiamiehen pitämättä jääneistä v:n 1952 vuosilomista päätettiin⁴⁾ suorittaa rahallinen korvaus toimiston määrärahoja Muut palkkamenot käyttäen ja sitä tarvittaessa ylittäen.

Stadionin itäosan II kerroksen vuokraaminen urheilu- ja retkeilylautakunnan ja nuorisotyölautakunnan käyttöön. Kaupunginhallitus päätti⁵⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin Stadionin itäosan II kerroksen vuokraamiseksi 1. 9. lukien

¹⁾ Khs 8. 10. 2 402 §. — ²⁾ S:n 15. 1. 143 §. — ³⁾ S:n 9. 6. 1 534 §. — ⁴⁾ S:n 9. 6. 1 533 §. — ⁵⁾ S:n 2. 7. 1 703 §.

300 mk:n/m²-vuokraa vastaan kuukaudessa lämpöineen ja lämpimine vesineen toimikunnan esittämien muiden ehtojen mukaisesti käytettäväksi urheilu- ja retkeilylautakunnan sekä nuorisotyölautakunnan tarpeisiin kiinteistölautakunnan esittämällä tavalla,

kehoittaa kiinteistölautakuntaa suorittamaan kertomusvuodelta maksettavan vuokran kiinteistöjen pääluokan lukuun Erinäiset menot kuuluvista asianomaisista määrärahoista, niitä tarvittaessa ylittäen,

myöntää 250 000 mk yleisistä käyttövaroistaan urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintaan luovutettavien huonetilojen siivous- ja hoitokustannuksia varten ja

kehoittaa urheilu- ja retkeilylautakuntaa aikanaan alistamaan kaupunginhallituksen vahvistettavaksi ne perusteet, joiden mukaan urheiluseuroilta perittäisiin korvausta niiden käyttöön luovutetuista huonetiloista.

Nordsjön kylässä olevasta Nybondas-nimisestä tilasta ostettu 57.78 ha:n suuruinen alue päätettiin ¹⁾ määrätä urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintaan.

Urheilu- ja retkeilytoimiston kilpailukassojen hoitajan käteiskassa päätettiin ²⁾ korottaa 100 000 mk:aan ja toimiston vaihtokassa 130 000 mk:aan.

Kaupunginhallitus päätti ³⁾ hyväksyä urheilu- ja retkeilylautakunnan alistetun päätöksen voimistelu- ja urheiluseurojen tukemiseen varatun määrärahan jaosta.

Olympialippujen hankkimisesta aiheutuneiden kustannusten suorittamiseen kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ myöntää 1 447 875 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan.

Korkeasaari. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin ⁵⁾ 1.133 milj. mk uuden koneen hankkimista ja asentamista varten sekä ruostumattoman potkurin, polttoainesäiliön ja kahden akun hankkimista varten Korkeasaaren moottoriveneeseen.

Urheilu- ja retkeilylautakunta oikeutettiin ⁶⁾ käyttämään gemssitallin rakentamista varten varattu 2.5 milj. mk:n määräraha seebratallin rakentamiseen.

Seurasaaren kansanpuistossa oleva musiikkipaviljonki päätettiin ⁷⁾ myydä huutokaupalla purettavaksi ja poissirrettäväksi.

Muinaistieteelliselle toimikunnalle päätettiin ⁸⁾ ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään sitä vastaan, että Seurasaaren ulkomuseon alueelta kaadettaisiin 106 leimattua puuta sillä ehdolla, että kaikki kaadettavat koivut ja muutkin puut, joita ei tarvittaisi Seurasaaren ulkomuseon rakennustöitä varten, luovutettaisiin kiinteistötoimiston metsätaloussastolle ja että urheilu- ja retkeilytoimistolla olisi oikeus käyttää hakuuätteet polttopuiksi.

Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ kumota urheilu- ja retkeilylautakunnan alistetun päätöksen 5 000 mk:n suuruisen korvauksen suorittamisesta Seurasaaren uimalaitoksessa rouva I. Latulle sattuneen tapaturman aiheuttamista lääkärin- ja sairaalakuluista. Samalla kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ myöntää yleisistä käyttövaroistaan 2 260 mk korvauksen suorittamista varten em. henkilölle sillä ehdolla, että hän kirjallisesti sitoutuu luopumaan muista vaatimuksista tapaturman johdosta.

Mustikkamaan kansanpuiston itäisessä kärjessä oleva vanha huvila päätettiin ¹¹⁾ myydä purettavaksi ja poiskuljetettavaksi.

Hietarannan, Lauttasaaren ja Kivinokan kansanpuistojen kaitsijoille päätettiin ¹²⁾ korvata vartiokoiravero vv:lta 1952—1954 käyttäen tarkoitukseen urheilun ja retkeilyn sekalaisten menojen tilille varattua määrärahaa.

Stadionin kunnallisia harjoitussaleja yhdistyksille luovutettaessa päätettiin ¹³⁾ harjoitussalin tuntivuokrana periä 500 mk sekä lisäksi 5 mk:n lämminvesimaksu henkeä kohden. Sitten kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾ muuttaa em. päätöstään siten, että erillistä lämminvesimaksua ei perittäisi.

Ratsastushallin palloilusalin kunnostamista varten myönnettiin ¹⁵⁾ 108 967 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Luistinradat. Kaupunginhallitus päätti ¹⁶⁾ ilmoittaa urheilu- ja retkeilylautakunnalle sekä rakennustoimistolle, että samat luistinradat kuin v. 1952 saatiin pitää kunnossa huo-

¹⁾ Khs 4. 6. 1 465 §. — ²⁾ Khn jsto 10. 6. 5 858 §, 30. 9. 6 313 §. — ³⁾ Khs 6. 5. 1 205 §. — ⁴⁾ S:n 9. 7. 1 772 §. — ⁵⁾ S:n 28. 5. 1 401 §. — ⁶⁾ S:n 2. 4. 913 §. — ⁷⁾ Khn jsto 4. 11. 6 493 §. — ⁸⁾ Khs 17. 12. 3 081 §. — ⁹⁾ S:n 3. 9. 2 080 §. — ¹⁰⁾ S:n 12. 11. 2 720 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 1. 12. 5 970 §. — ¹²⁾ S:n 15. 7. 6 060 §. — ¹³⁾ Khs 27. 9. 2 243 §. — ¹⁴⁾ S:n 22. 10. 2 519 §. — ¹⁵⁾ S:n 12. 11. 2 723 §. — ¹⁶⁾ S:n 10. 12. 3 018 §.

mioon ottaen kuitenkin, että mikäli määrärahat eivät riittäisi, oli luistinkautta kevätpuolella vastaavasti lyhennettävä.

Munkkiniemen uuden uimarannan hiekoitustöiden loppuun suorittamista varten myönnettiin ¹⁾ 500 000 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käytövarjoista.

Kumpulán uimalan kahvilakioskin vuokra päätettiin ²⁾ kertomusvuoden kesäkaudelta alentaa 150 000 mk:sta 100 000 mk:aan ja vuokraajalle palauttaa erinäisten sosiaalisten tehtävien osaston asianomaiselle tilille tuloutetusta vuokrasummasta 50 000 mk.

Kaupunginhallitus päätti ³⁾ hylätä Helsingin Työväen Uimarien valituksen, joka koski Kumpulán uimalan kioskin- ja kahvilanpito-oikeuksien vuokraamista.

Uimastadionin ravintolanpito-oikeuden vuokraaminen. Hovi-Kokki Oy:n Uimastadionin ravintolanpito-oikeuden vuokraamista koskevan valituksen johdosta kaupunginhallitus päätti ⁴⁾, koska urheilu- ja retkeilylautakunta päätöstä tehdessään oli menetellyt virheellisesti, kumota kunnallislain ⁵⁾ 175 ja 179 §:n nojalla mainitun päätöksen ja palauttaa asian lautakunnalle uutta, laillista käsittelyä varten.

Suomenlinnan ja Santahaminan muodostaminen ulkoilualueeksi. Senjälkeen, kun vt Modeen oli tekemässään aloitteessa esittänyt, että kaupungin keskustan ulkoilualueiden ja kansanpuistojen sekä uimarantojen puutteen poistamiseksi koetettaisiin saada sotilasviranomaiset luovuttamaan mainittuihin tarkoituksiin eräitä osia ko. saarista, kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ tiedustella puolustusministeriöltä, voitaisiinko ja millä ehdoin Santahaminan kaakkoisosa luovuttaa kaupungin haltuun käytettäväksi siviiliväestön ulkoilualueena. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa tutkimaan, mitä mahdollisuuksia oli saada Santahaminan läheisyydessä vielä vapaina olevat alueet, kuten esim. Lehtisaari, kaupunkilaisten ulkoilualueeksi.

Rastilan ulkoilualue. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ periaatteessa hyväksyä urheilu- ja retkeilylautakunnan laatiman Rastilan ulkoilualueen käyttösuunnitelman ja myöntää yleisistä käyttövarjoistaan 100 000 mk ulkoilualueen asemakaavan ja mökkityyppiinustusten laatimista varten.

Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾, että Rastbölen retkeilyalueesta käytettäisiin nimeä Rastila-Rastböle ja kaupungille kuuluvasta osasta Ramsjöudd nimistä niemeä nimeä Ramsniemi-Ramsöudd.

Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ kumota urheilu- ja retkeilylautakunnan alistetun päätöksen, joka koski eräiden paloturvallisuustöiden suorittamista Rastilan ja Uutelan rakennuksissa. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan ylittämään kansanpuistojen korjausmäärärahaa enintään 226 000 mk lautakunnan esittämien korjaustöiden suorittamista varten Rastilassa ja Uutelassa lukuunottamatta Rastilan Rantahuvilan peltiuunien uusimista.

Uutelan ulkoilualueen viljelysmaiden hoitamista varten myönnettiin ¹⁰⁾ 250 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövarjoista.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövarjoistaan kaupunginhallitus myönsi ¹¹⁾ 90 000 mk Uutelan alueella olevan yksityisen viikonloppumajan lunastamista varten.

Rastilan tilan käyttökelpoinen vajarakennus ja Tullisaaren kansanpuiston vartijan tupa päätettiin ¹²⁾ purkaa.

XV Olympia Helsinki 1952 yhdistyksen rakennustoimiston anottua määrärahan myöntämistä toimiston kirjanpidon mukaisen velan suorittamiseksi olympiajärjestelytoimikunnalle kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ myöntää ko. rakennustoimistolle 1 353 500 mk v:n 1951 talousarvion sekalaisten yleisten menojen pääluokkaan olympiakisojen järjestelyä varten kaupunginhallituksen käytettäväksi merkitystä siirtomäärärahasta.

Olympiahistoriikka varten hankittujen valokuvien laskun maksamista varten myönnettiin ¹⁴⁾ 6 000 mk v:n 1952 talousarvion erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokkaan olympiakisojen järjestelyä varten kaupunginhallituksen käytettäväksi merkitystä määrärahasta.

Kansainvälisen olympiakomitean antama muistoplaketti. Apulaiskaupunginjohtaja v. Frenckell ilmoitti ¹⁵⁾, että kansainvälinen olympiakomitea oli päättänyt antaa Helsingin

¹⁾ Khs 6. 8. 1 881 §. — ²⁾ S:n 22. 10. 2 518 §. — ³⁾ S:n 18. 6. 1 591 §. — ⁴⁾ S:n 13^a. 5. 1 287 §. — ⁵⁾ Ks. v:n 1948 kunn.as.kok. s. 220. — ⁶⁾ Khs 6. 8. 1 878 §. — ⁷⁾ S:n 26. 2. 593 §. — ⁸⁾ S:n 19. 3. 834 §. — ⁹⁾ S:n 17. 9. 2 192 §. — ¹⁰⁾ S:n 25. 6. 1 640 §. — ¹¹⁾ S:n 17. 9. 2 190 §. — ¹²⁾ Khn jsto 14. 10. 6 386 §. — ¹³⁾ Khs 17. 9. 2 194 §. — ¹⁴⁾ Khn jsto 21. 1. 5 096 §. — ¹⁵⁾ S:n 28. 5. 1 375 §.

kaupungille muistopaketin tunnustukseksi v:n 1952 olympiakisojen erinomaisesta järjestelystä. Samalla apulaiskaupunginjohtaja v. Frenckell luovutti mainitun paketin Helsingin kaupungille, jonka kaupungin puolesta otti vastaan kaupunginvaltuuston puheenjohtaja L. Aho lausuen kiitokset kansainväliselle olympiakomitealle kaupunkia kohtaan osoitetusta huomaavaisuudesta.

Stansvik. Virkamiesyhdistyksen anottua, että sille myönnettäisiin 70 000 mk Stansvikin kartanon alueella olevan kesäkodin tenniskenttätöiden loppuun suorittamista varten, kaupunginhallitus päätti ¹⁾ myöntää anotun summan yleisistä käyttövaroistaan.

Helsingin Kunnantyohtokijain kesävirkistyskodin avustaminen. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ²⁾ 50 000 mk Kulosaaren kartanon urheilukentän kunnostamiseen ja urheiluvälineiden hankkimiseen edellyttäen, että lähellä Kivinokan kansanpuistoa oleva kentän osa varattaisiin urheilu- ja retkeilylautakunnan yksityiskohtaisten ohjeiden mukaisesti kivinokkalaisten autojen pysäköimispaikaksi. Samaten kaupunginhallitus päätti ³⁾, että Kulosaaren kartanon vahtimestarin R. E. Raidan työsuhteen kaupunkiin katsottaisiin jatkuvan keskeytyksettä 1. 5.—30. 9. välisen ajan, jonka hän hoitaisi ko. vahtimestarin tehtävää päätoimena edellyttäen, että hän sen jälkeen välittömästi siirtyisi kaupungin työhön.

Helsingfors Segelklubb yhdistyksen anottua sen jälkeen, kun sen ja kaupungin välinen Ison Pässin vuokrausta koskeva sopimus oli irtisanottu, että yhdistykselle osoitettaisiin uusi majapaikka, kaupunginhallitus päätti ⁴⁾, ettei anomus antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että yhdistykselle varattaisiin uudeksi majapaikaksi Mustikkamaan pohjoisranta, mikäli valtion omistaman Harakan saaren kaakkoisosaa ei luovutettaisi sen hallintaan.

Marjaniemen Siirtolapuutarhayhdistykselle päätettiin ⁵⁾ myöntää voimistelutelineiden hankkimista varten 20 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

K a n s a n h u o l t o

Kansanhuoltotoimisto. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ kumota kansanhuoltolautakunnan alistetun päätöksen eräiden virkojen täyttämistä niitä haettavaksi julistamatta. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa lautakunnan toistaiseksi täyttämään avoimeksi tulevat osastonhoitajan ja apulaisosastonhoitajan virat niitä haettavaksi julistamatta.

Kansanhuoltotoimiston sidontakustannusten peittämiseksi yleisjaosto myönsi ⁷⁾ 40 000 mk:n lisämäärärahan v:n 1951 talousarvion sekalaisten yleisten menojen pääluokkaan kuuluvista määrärahoista »Kohonneiden painatus- ja sidontakustannusten suorittamiseen, kaupunginhallituksen käytettäväksi».

V ä e s t ö n s u o j e l u l a u t a k u n t a

Väestönsuojelutoimisto. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ ottaa kenraaliluutnantti H. Öhquistin tilapäiseen väestönsuojelunohjaajan palkkiovirkaan 1. 1. alkaen kertomusvuoden loppuun 50 000 mk:n kuukausipalkoin sekä määrätä kenraaliluutnantti Öhquistin olemaan saapuvilla väestönsuojelulautakunnan kokouksissa.

Väestönsuojelulautakunta oikeutettiin ⁹⁾ täyttämään teknillisen apulaisen, hallinnollisen apulaisen ja toimistoapulaisen tilapäiset palkkiovirat niitä haettavaksi julistamatta sekä palkkaamaan väestönsuojelutoimistoon kaksi tilapäistä apulaista 23. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin 1. 8.—31. 12. väliseksi ajaksi.

Yleisjaosto päätti ¹⁰⁾ myöntää väestönsuojelulautakunnan lukuun kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista 155 175 mk lisäkaluston hankkimista varten väestönsuojelutoimistoon. Samalla yleisjaosto päätti kehoittaa väestönsuojelutoimistoa hankkimaan esityksen mukaiset riippukansiot tarverahojaan käyttäen.

T y ö a s i a i n l a u t a k u n t a

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾, että työasiainlautakunnan kansliaan saatiin lautakunnan asianomaisia määrärahoja käyttäen palkata työttömyyskauden ajaksi

¹⁾ Khs 4. 6. 1 450 §. — ²⁾ S:n 26. 3. 873 §. — ³⁾ S:n 28. 5. 1 405 §. — ⁴⁾ S:n 3. 12. 2 939 §. — ⁵⁾ Khn jsto 8. 7. 6 012 §. — ⁶⁾ Khs 1. 10. 2 315 §. — ⁷⁾ Khn jsto 11. 11. 6 522 §. — ⁸⁾ Khs 8. 1. 112 §. — ⁹⁾ S:n 8. 1. 113 §, 4. 6. 1 459 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 16. 9. 6 248 §. — ¹¹⁾ Khs 19. 2. 543 §.

kolme toimistoapulaista 21. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin. Edelleen kaupunginhallitus päätti¹⁾ oikeuttaa työasiain lautakunnan käyttämään vahtimestarin palkkaamista varten merkityn määrärahan tilapäisen toimistoapulaisen palkkaamista varten 19. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin.

Työttömyystyöt. Kaupunginhallituksen jäsenten H. Meltin ja E. Saastamoisen kirjelmien johdosta, jotka koskivat työttömyystöissä olevien henkilöiden palkkoja, sairaus- ja vuosilomaetuja sekä luottamusmiehen asettamista työttömyystyöntekijöitä varten, päätettiin²⁾ asia antaa rahatoimenjohtajan valmisteltavaksi.

Työttömyystöissä olevien työntekijäin sosiaalisia etuja koskevan rakennustoimiston tiedustelun johdosta kaupunginhallitus päätti³⁾ ilmoittaa yhtyvänsä asiassa palkkalautakunnan tulkintaan, jonka mukaan työttömyystöissä olevien työntekijäin sairaus- ja vuosilomien suhteen oli noudatettava vain työsopimuslain ja työntekijäin vuosilomalain määräyksiä⁴⁾, ellei työntekijöitä ollut siirretty työttömyystöihin kaupungin varsinaisilta työmailta, tai otettu palvelukseen erikoisammattimiehinä. Kaupunkiliiton toimisto tiedoitti⁵⁾ puolestaan 20. 5. päivätyllä kiertokirjeellään, että kuntien sairausapuseännöissä ja vuosilomasäännöissä on yleensä määrätty⁶⁾, että niitä ei sovelleta kuntien työttömyystöissä oleviin työntekijöihin, sikäli kun niillä lisättäisiin työsopimuslain ja työntekijäin vuosilomalain suomia etuja. Kuntien työttömyystöissä oleville työntekijöille ei siis voida mainittujen sääntöjen perusteella suorittaa muuta kuin työsopimuslain mukaiset sairausavustukset ja myöntää työntekijäin vuosilomalain mukaiset vuosilomat ja kesälomakorvaukset. Sittenkin kaupunginhallitus vielä päätti⁷⁾, että kaupungin työttömyystöissä olevalle työntekijälle on, jos hän sairastuu kesken työpäivää tai työvuoroa, suoritettava palkka työpäivän tai työvuoron loppuun, mutta ei muita sairauslomakorvauksia.

Asuntorakennustoiminnan hyväksyminen työttömyystyöksi. Kaupunginhallitus päätti⁸⁾ tehdä Suomen Kaupunkiliitolle esityksen siitä, että asuntorakennustoiminta hyväksyttäisiin entistä laajemmassa mittakaavassa kuntien työttömyystöiksi. Myöntämällä kunnille valtion työttömyysmäärärahoista Arava-periaatteen mukaisia lainoja asuntorakennustoiminta varten, voitaisiin kunnat saada aktiivisemmin toimimaan asuntovaikeuksien poistamiseksi. Tällainen ratkaisu olisi valtiollekin taloudellisesti edullisempaa, koska silloin tulisi kysymyksen lainoitus, eikä varojen kiinnittäminen ehkä toisarvoisiinkin tarkoituksiin. Lisäksi oli viime vuosien työttömyystilaston mukaan ainakin Helsingissä havaittu rakennusalan työntekijäin muodostavan suurimman ryhmän työttömyystyöntekijöistä. Kun lisäksi oli todettava rakennustuotannon kuuluvan sellaiseen tuotannon haaraan, että sitä elvyttämällä annettaisiin virikettä usealle teollisuuden haaralle ja luotaisiin lisättyjä työmahdollisuuksia, olisi suotavaa, että asuntorakennustöitä järjestettäisiin työttömyystöinä ainakin sikäli, kuin ko. asuntorakennushanke ei sisältynyt ao. kunnan talousarvioon. Kuntien omiksi työttömyystöiksi soveltuisivat esim. täyskunnalliset asuntotalot sekä eri laitosten henkilökuntia varten tarpeelliset asuntolat.

Kaupunginhallitus päätti⁹⁾ hyväksyä yleisten töiden lautakunnan esittämät työt työttömyystöinä suoritettavaksi ja samalla poistaa aikaisemmin hyväksytystä työttömyysohjelmasta Roihuvuorentien ja Tattarisuon vesijohtotyöt sekä alistaa päätöksensä työttömyystöiden hyväksymisestä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle ja anoa, että kaupunginhallituksen esittämiä eräitä vesijohto- ja viemäritöitä varten kaupungille myönnettäisiin työllisyyslainoja yhteensä 453.15 milj. mk. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa kiireellisesti toimittamaan kaupunginhallitukselle lainojen anomista varten tarvittavat kustannusarviot sekä muut selvitykset sekä aloittamaan hyväksytyt työttömyystyöt siinä laajuudessa, että työttömyyskortistoon merkityt työttömät saataisiin työhön sijoitetuiksi. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli sittemmin hyväksynyt¹⁰⁾ kaupunginhallituksen ehdottamat työt työttömyystöinä suoritettaviksi.

Helsingin työvoimapiirin esitettyä, että työttömyyskortistot lopetettaisiin toistaiseksi, kaupunginhallitus päätti¹¹⁾ ilmoittaa työvoimapiirille, että kaupungin työttömyystöissä vielä olevia työntekijöitä ei voitu siirtää kaupungin muihin töihin. Samalla kaupungin-

¹⁾ Khs 15. 1. 151 §. — ²⁾ S:n 19. 3. 799 §, 23. 12. 3 157 §. — ³⁾ S:n 6. 5. 1 209 §. — ⁴⁾ Ks v:n 1952: kunn. as. kok. s. 122. — ⁵⁾ Khs 4. 6. 1 445 §. — ⁶⁾ Ks. v:n 1950 kunn. as. kok. s. 243. — ⁷⁾ Khs 5. 11. 2 660 §. — ⁸⁾ S:n 9. 7. 1 768 §. — ⁹⁾ S:n 15. 1. 150 §, 22. 1. 241 §, 12. 2. 482 §, 17. 12. 3 061 §. — ¹⁰⁾ S:n 8. 1. 102 §, 12. 2. 445 §, 19. 2. 540 §, 9. 4. 959 §. — ¹¹⁾ S:n 9. 7. 1 767 §.

hallitus päätti, koska työtilaisuuksia näytti olevan riittävästi, pyytää työvoimapiiriä lopettamaan kaupungin työttömyyskortiston toistaiseksi ja ainakin 1. 9. saakka.

Suomen Ammattiyhdistyksen Keskusliitto oli esittänyt, että liitosalueen työttömiä varten varattaisiin ilmoittautumismahdollisuuksia liitosalueella, koska heidän, voidakseen ilmoittautua työttömyyskortistoon ja leimauttaakseen työttömyyskorttinsa, oli sitä varten matkustettava kantakaupungin alueelle, joka taas aiheutti työttömille tuntevan taloudellisen rasituksen. Työasiainlautakunta huomautti, että työttömien töihin sijoittaminen kaupungin alueella järjestettiin yleensä niin nopeassa tahdissa, ettei työttömien uudelleen ilmoittautuminen ollut tarpeen, sitäpaitsi tuottaisi ilmoittautumispaikkojen järjestäminen esikaupungeissa voittamattomia vaikeuksia. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾, ettei esitys siinä vaiheessa antanut aihetta toimenpiteisiin ja että työttömien sijoittaminen työttömyystöihin oli edelleenkin hoidettava nopeasti.

Työttömyyssuunnitelman hyväksyminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut ²⁾ harkitsemaan tarkoituksenmukaisten työttömyystyötilaisuuksien järjestämistä ja laatimista sekä laatimaan työttömyyssuunnitelmaa vv:n 1953—54 työttömyyskautta varten, oli saanut valmiiksi mietintönsä, jonka johdosta kaupunginhallitus päätti ³⁾,

1) hyväksyä kaikki komitean esittämät työt, lukuunottamatta sairaanhoitajatar-koulua, työttömyystöinä suoritettaviksi komitean esittämässä tärkeysjärjestyksessä, 2) alistaa työttömyystyöohjelman kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön hyväksyttäväksi, 3) kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa, satamalautakuntaa, teollisuuslaitosten lautakuntaa ja kiinteistölautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin komitean mietinnössä mainittujen ensimmäisessä ja toisessa vaiheessa suoritettavien töiden samoin kuin Kruununhaan muuntamotyön suunnittelemiseksi työttömyystyönä tehtäväksi, 4) kehoittaa kaikkia lauta- ja johtokuntia sekä virastoja ja laitoksia rakennustöitä koskevia urakka-sopimuksia tehdessään huolehtimaan siitä, että sopimuksiin sisällytettäisiin määräys, jonka mukaan urakoitsijoiden ja alaurakoitsijoiden suorittamiin töihin oli otettava ensi sijaisesti Helsingin kaupungissa hengillekirjoitettuja työntekijöitä, 5) kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa ja satamalautakuntaa, sikäli kuin työttömyystöiden suorittamista yksityisten rakennusliikkeiden välityksellä pidettäisiin tarkoituksenmukaisena, alistamaan asian kaupunginhallituksen harkittavaksi, 6) kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa harkitsemaan työttömyystyöasiamiehen palkkaamista työttömyystyömäärärahalta, jonka asiamiehen tehtävänä olisi huolehtia työntekijöiden sijoittamisesta eri työttömyystyömille ja yhteydenpito työasiainlautakunnan kansliaan sekä valvoa yhtenäisten periaatteiden noudattamista työttömyystöiden suorittamisessa, sekä 7) pyytää Helsingin työvoimapiiriä selvittämään, mitä mahdollisuuksia olisi naimattomien työttömyystyöntekijäin siirtämiseksi metsätöihin Pohjois-Suomeen siltä varalta, että kaupungissa lähiaikoina ilmaantuisi työttömyyttä.

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että kysymys komitean esittämien työttömyystöiden aloittamisesta, lukuunottamatta metsätöitä, joiden suorittamiseen saatiin ryhtyä työttömyystilanteen niin vaatiessa, samoin kuin muiden talorakennusalan rakennustöiden valmistelemisestä, päätettäisiin sen jälkeen, kun ministeriö olisi ratkaissut alistuskysymyksen.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehoittaa naistyöttömyyskysymystä selvittämään asettamaansa ⁴⁾ toimikuntaa laatimaan ehdotuksen työttömiä naisia varten tarvittavista töistä alkavana työttömyyskautena, oikeuttaen samalla toimikunnan ottamaan itselleen sihteerin.

Samalla kaupunginhallitus päätti, etteivät Helsingin Sähkötyöläisten ammattiosaston ja Helsingin Kuorma-autoliikennöitsijäin kirjelmät, jotka koskivat toimenpiteitä työttömyyden torjumiseksi, antaneet aihetta toimenpiteisiin.

Sittemmin kaupunginhallitus vielä päätti ⁵⁾ oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan, satamalautakunnan ja teollisuuslaitosten lautakunnan harkintansa mukaan aloittamaan työttömyystöitä suunnitelleen komitean mietinnössä mainitut ensimmäisessä vaiheessa suoritettavat työt samoin kuin Kruununhaan muuntamotyön työttömyystöinä edellyttäen, että työntekijät otetaan työasiainlautakunnan välityksellä ja että työttömyystöiden suorittamisessa muutoinkin noudatetaan vahvistettuja työttömyysohjeita ja niiden sovel-

¹⁾ Khs 12. 3. 737 §. — ²⁾ Ks. s. 109. — ³⁾ Khs 8. 10. 2376 §. — ⁴⁾ Ks. s. 109. — ⁵⁾ Khs 5. 11. 2664 §.

tamismääräyksiä. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa työasiainlautakuntaa toistaiseksi osoittamaan alle 40-vuotiaita, vailla huoltovelvollisuutta olevia työttömyystyöntekijöitä etupäässä metsätöihin.

Merkittiin ¹⁾ tiedoksi Kaupunkiliiton kiertokirjeet, jotka koskivat Suomen Metallityöväen Liiton ja Suomen Kunnantyöntekijäin Liiton kuntien työllisyyspolitiikkaa käsitteleviä kirjoituksia.

Edelleen merkittiin ²⁾ tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston ilmoitus eräiden rakennustöiden aloittamisluvista huomioon otettavaksi kaupungin työllisyystilanteen kehitystä seurattaessa.

V:n 1952 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan työttömyys- ja avustustöiden lukuun kuuluvasta siirtomäärärahasta »Työttömyyden lievittämiseksi tarkoitetut työt» kaupunginhallitus myönsi 5 531 866 mk v. 1952 suoritettujen työttömyystöiden aiheuttamia menoja varten ³⁾, sekä kertomusvuoden vastaavalta tililtä 6 088 091 mk työttömyystöissä olleiden henkilöiden vuosilomakorvauksia varten ⁴⁾.

Merkittiin ⁵⁾ tiedoksi Helsingin työvoimapiirin piiripäällikön ilmoitus, että työvoimapiiri oli oikeuttanut kaupungin työasiainlautakunnan osoittamaan 20 valtion sijoitusosuuteen kuuluvaa, kaupungin työasiainlautakunnan työttömyyskortistoon hyväksymää työntöntä Porvoon—Loviisan tietyömaalle.

Työttömyystyöt, ks. myös Bengtsårin tila, Nikkilän sairaala, työtuvat, rakennustöimistö ja satamalaitos.

Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, että työasiainlautakunnan kokouksissa tuli olla saapuvilla työnvälitystoimiston se edustaja, jonka kutsumista työasiainlautakunnan puheenjohtaja kulloinkin piti tarpeellisena.

A s u t u s l a u t a k u n t a

Maanhankinta-alueiden kuntoonpanoon liittyvien tehtävien hoitaminen. ASO oli huomauttanut, että eräiden maanhankinta-alueiden kuntoonpanoon liittyvien tehtävien hoitamisesta v. 1949 annetun ⁷⁾ lain perusteella oli kaupunki velvollinen suorittamaan maanhankintalain mukaiset asuntotontteja koskevat kunnostamistehtävät, joista 29. 12. 1949 annetun valtioneuvoston päätöksen mukaisesti maksettaisiin kohtuullinen korvaus valtion varoista. Koska valtion rahallinen asema oli vaikea, oli asutusasiainosasto päättänyt, että korvaus ei saisi nousta suuremmaksi kuin 1 000 mk kutakin kuntoonpantavaa asuntotonttia kohti ja tiedustellut suostuisiko kaupunki, huomioon ottaen, että mainitut tehtävät olivat vähenemässä, hoitamaan ne esitetyillä ehdoilla. Asutuslautakunta oli antamassaan lausunnossa huomauttanut, että Helsingissä oli alkuaan ollut noin 9 300 maansaantiin oikeutettua, joista vielä 3 450 oli sijoittamatta. Kaupungin alueelle muodostettujen tonttien kokonaismäärä oli lähes 2 500, joista noin 1 500 tontilla oli käynnissä rakennustyöt. Kun siis maanhankintalain toteuttaminen kaupungin alueella oli eniten työtä vaativassa vaiheessa, jolloin valtio muuallakin oli suorittanut täydelleen siitä aiheutuvat organisiatiokulut, ja kun kaupunki v. 1954 tulee myöntämään kerrostalotoimintaa varten lähes 900 milj. mk, katsoi asutuslautakunta, että valtion ainakin toistaiseksi olisi kokonaisuudessaan korvattava kaupungille ko. tehtävien, jotka edelleenkin olisi pysyttävä kaupungin hoidossa, aiheuttamat kulut. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ antaa maatalousministeriölle asutuslautakunnan ehdotuksen mukaisen lausunnon.

Maanhankintalain mukaisten kerrostalojen rakentamista koskevat urakkatarjoukset. Maatalousministeriö oli ilmoittanut periaatteessa hyväksyvänsä kaupunginhallituksen esityksen, joka koski maanhankintalain mukaista kerrostalotoimintaa v. 1953, mutta pyytänyt selitystä siitä, että asutustoimisto oli ministeriön kannasta poiketen pyytänyt urakkatarjouksia erältä hyväksi katsomiltaan urakoitsijoilta, joihin eivät kuuluneet edes kaikki sellaisetkaan urakoitsijat, jotka valtion ollessa rakennuttajana olivat tehneet edullisimman hyväksyttävän tarjouksen, joten oli kyseenalaista oliko valtion etu mainittua menettelyä noudattaen tullut riittävästi valvotuksi. Asutuslautakunta ilmoitti toimineensa kaupunginhallituksen päätöksen ⁹⁾ mukaisesti siten, että urakoista ei ilmoitettu sanomalehdissä, vaan entisen käytännön mukaan pyydettiin tarjouksia usealta

¹⁾ Khs 12. 2. 446 §, 5. 3. 694 §. — ²⁾ S:n 12. 2. 448 §. — ³⁾ S:n 19. 2. 538 §. — ⁴⁾ S:n 29. 10. 2 579 §. — ⁵⁾ Khs jsto 1. 4. 5 471 §. — ⁶⁾ Khs 1. 10. 2 311 §. — ⁷⁾ Ks. v:n 1949 kunn. as. kok. s. 139. — ⁸⁾ Khs 19. 11. 2 851 §. — ⁹⁾ S:n 16. 4. 1 059 §.

eri rakennusliikkeeltä. Kertomusvuoden rakennusohjelman toteuttamista varten oli tarjouksia pyydetty kymmeneltä eri liikkeeltä; näistä kolme oli aikaisemmin aloitettujen kerrostalojen urakoitsijaa, joita vastaan ei ollut ollut huomauttamista sekä seitsemän sellaista, jotka asuntotuotantokomitea oli hyväksynyt. Huomioon ottaen aikaisempien vuosien menettelyn ei asutuslautakunta katsonut poikenneensa ministeriön kannasta, vaan oli urakkatarjouksia mainitulla tavalla pyydettyessä kaupungin taholta riittävästi huomioitu valtion edellyttämä vapaan kilpailun periaate, varsinkin kun talojen asukkaiden valitsemalla hallituksella oli ollut tilaisuus tarkistaa urakkatarjoukset ja tehdä haluamansa lisätarjouspyynnöt. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ antaa maatalousministeriölle asutuslautakunnan ehdotuksen mukaisen lausunnon.

Raittäistyö

Raittäuslautakunnan toimisto. Yleisjaosto päätti ²⁾ myöntää 2 900 mk erinäisten hallintomenojen ao. määrärahoista raittäuslautakunnan toimiston siivoojan kesälomasijaisen palkkaamista varten.

Raittäuslautakunnan alistettu päätös raittäusviikkotoimikunnan neuvottelutilaisuudessa järjestetystä kahvitarjoilusta aiheutuneen laskun maksamisesta saatiin ³⁾ panna täytäntöön.

Raittäusseurain ja -järjestöjen avustuspäärärahain jakaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut ⁴⁾ jakamaan menosääntöön merkittyä raittäusseurain ja -järjestöjen avustuspäärärahaa oli ilmoittanut, että kertomusvuonna jaettava määrä oli 9.435 milj. mk, josta jo aikaisemmin oli myönnetty ⁵⁾ 1.32 milj. mk kansakouluissa tehtävää raittäustyötä varten, joten jaettavaksi jäi 8.115 milj. mk.

Hyväksyen komitean ehdotuksen sellaisenaan kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ jakaa avustukset siten, että seuraavat järjestöt saivat järempänä mainitut rahamäärät:

	Mk
Autoilijain Raittäusliitto	60 000
IOGT Suomen Raittäusveljestö	60 000
Kansan Raittäustyön Keskus	60 000
Naisten Raittäuskeskus	80 000
Raittäuden Ystävät.....	180 000
Sininauhaliitto	60 000
Suomen Akateeminen Raittäusliitto	80 000
Suomen Opettajain Raittäusliitto	30 000
Suomen Opiskelevan Nuorison Raittäusliitto	100 000
Suomen Rautatieläisten Raittäusyhdistyks	30 000
Suomen Sosialidemokraattinen Raittäusliitto	180 000
Suomen Kansan Ryhtiliike	200 000
Helsingin Raittäusviikkotoimikunta.....	445 000
Helsingin Raittäusyhdistyksen Keskustoimikunta	625 000
Helsingin Sosialidemokraattinen Raittäuspiirijärjestö	625 000
Kansan Raittäustyön Keskuksen Helsingin Piirijärjestö	410 000
Raittäuslautakunnan historiatoimikunta	200 000
Suomen Rautatieläisten Raittäusyhdistys, Helsingin piiri	200 000
AA-Kotikerho, I ryhmä	30 000
AA-Kerho II	30 000
AA-Kotikerho yhdistyksen keskiviikko-ryhmä	20 000
AA-Kotikerho, IV ryhmä	30 000
Akateeminen Raittäusseura	120 000
Helsingin Raittäit Automiehet	240 000
Helsingin Raittäusseura	285 000
IOGT-Kerho Imatra	235 000
IOGT-logen n:o 38 Alli Tryggs minne	115 000
Logen n:o 1 Balder av IOGT	240 000

¹⁾ Khs 9. 6. 1 566 §. — ²⁾ Khs jsto 12. 8. 6 133 §. — ³⁾ Khs 15. 10. 2 474 §. — ⁴⁾ Ks. s. 109. — ⁵⁾ Ks. s. 172. — ⁶⁾ Khs 21. 5. 1 353 §.

	Mk
Kuurojen Raittiusseura Surd	40 000
Käpylän Raittiusyhdistys	25 000
Malmin Raittiusyhdistys Tähti	20 000
Raittiusyhdistys Kilpi	280 000
Raittiusyhdistys Koitto	475 000
Raittiusyhdistys Riento	285 000
Raittiusyhdistys Sörnäisten Toive	20 000
Raittiusyhdistys Touko	35 000
Oulunkylän Raittiusseura	30 000
Talikkalan Raittiusyhdistys	70 000
Vallilan Sosialidemokraattinen Raittiusyhdistys Tähkä	115 000
Viipurin Sosialidemokraattinen Raittiusyhdistys	70 000
Ylioppilaiden Raittiusyhdistys	325 000
FSGU-avdelningen n:o 3 Globen	140 000
Helsingin lyseon raittiusyhdistys Sarastus	20 000
Helsingin V Yhteiskoulun Raittiusyhdistys Oras	55 000
IOGT Nuori-Imatra	50 000
Kallion Yhteiskoulun Raittiusyhdistys	45 000
Karjalan Päivän Nuoret	75 000
Koiton Nuorisoklubi	45 000
Lasten Raittiusosasto Nouseva Voima	170 000
Lauttasaaren yhteiskoulun raittiusyhdistys Valo	40 000
Malmin kaupallisen keskikoulun raittiusyhdistys.....	60 000
Raittiit Nuoret	20 000
Raittiuskerho T.R.I.	50 000
Suomen Raittiusnuorison Liiton Helsingin paikallisosasto	30 000
Tapanilan Päivän Nuoret	50 000
Tyttönormaalilyseon Raittiusseura	90 000
Vallilan Päivän Nuoret	80 000
Haagan Päivän Nuoret	80 000
Poikien Keskus, Helsingin piirin Joka Pojan Raittiusliitto	35 000
Haagan Työväenyhdistyksen Raittiusjaosto	25 000
Vallilan Sosialidemokraattinen Naisyhdistys	30 000
Helsingin Nuorten Miesten Kristillinen Yhdistys	25 000
Kalliolan Kannatusyhdistys	30 000
Pelastusarmeijan I osasto, katulähetysryhmä	30 000
Viipurin Raittiusseura	20 000
Uudenmaan Raittiuspiiri	20 000
Helsingin Tuberkuloosiyhdistys	40 000

Samalla kaupunginhallitus päätti, että raittiusmäärärahasta avustuksia saaneiden tuli raittiuslautakunnan määräämänä aikana antaa selostuksensa saamiensa avustusten käytöstä raittiuslautakunnalle, jonka tuli hyvissä ajoin ennen v:n 1954 avustusten jakoa antaa kaupunginhallitukselle kertomuksensa tästä valvontatoiminnasta.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ ilmoittaa nuorisotyölautakunnalle sekä urheilu- ja retkeilylautakunnalle sosiaaliministeriön kirjelmän mukaisesti, että väkijuomayhtiön voittovaroista avustuksia myönnettäessä oli vastedes pantava ehdoksi, ettei näistä varoista avustuksia saava yhdistys tarjoa eikä salli tilaisuuksissaan tai huoneistoissaan väkijuomien nauttimista.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ kumota raittiuslautakunnan alistetun päätöksen enintään 30 000 mk:n avustuksen myöntämisestä Rautatieläisten Raittiusyhdistyksen Helsingin piirin 50-vuotisjuhlien menojen peittämiseksi.

Raittiuden Ystävät yhdistyksen 100-vuotisjuhlien menoja varten päätettiin ³⁾ myöntää 100 000 mk kertakaikkisena avustuksena raittiuslautakunnan kaupunginhallituksen

¹⁾ Khs 12. 3. 756 §. — ²⁾ S:n 13. 5. 1 304 §. — ³⁾ S:n 9. 7. 1 801 §.

käyttövaroista, käytettäväksi järjestön 100-vuotisjuhlien yhteydessä Helsingissä tapahtuvaan raittiustyöhön.

Samoin määrärahoista myönnettiin vielä 40 000 mk Kansalaisjärjestöjen Raittiustoiminnan keskusliitolle ¹⁾ sekä 25 000 mk AA-Kotikerho yhdistykselle AA-näyttelyn ja raittiusviikon aikana yleisölle tarkoitettujen tilaisuuksien järjestämistä varten ²⁾.

N u o r i s o t y ö

Nuorisotoimisto. Kaupunginhallitus päätti ³⁾, että nuorisotoimiston vahtimestarin palkka vahvistettaisiin 21. palkkaluokan mukaiseksi, mutta että silloiselle vahtimestarille maksettaisiin 2 000 mk:n lisäpalkkio kuukaudessa.

Nuorisoasiamies oikeutettiin ⁴⁾ käyttämään virka-ajoissa omaa henkilöautoaan vahvistettua korvausta vastaan sillä ehdolla, että ajoista pidettäisiin vahvistetun mallin mukaisia ajokirjaa.

Nuorisotyölautakunnan alaisten kerhokeskusten alitilitysoikeus. Yleisjaosto päätti ⁵⁾ myöntää Käpylän ja Mäkelän kerhokeskuksille sekä askartelupajalle alitilitysoikeuden siten, että kultakin kuukaudelta kaupungille kertyneet maksut tilitettäisiin viimeistään seuraavan kuukauden 5. päivään mennessä. Samalla yleisjaosto päätti oikeuttaa Käpylän kerhokeskuksen kerhohjoajaajan H. Kauppalan, Mäkelän kerhokeskuksen kerhohjoajaajan H. Väinölän ja askartelupajan vahtimestari-kalustonhoitajan V. Stenvallin kuittamaan ja vastaanottamaan kaupungille tulevat maksut.

Kerhohuoneistot. Helsingin nuorisotyötoimikunnan esitettyä verotusvalmisteluviraston huoneiston varaamista nuorisotalotarkoituksiin kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ ilmoittaa esityksen tekijälle, ettei kaupunginhallitus pitänyt aiheellisena toistaiseksi päättää mainitun kiinteistön vastaisesta käytöstä.

Nuorisotyölautakunnan toimiston siirtoa sekä kokous- ja kerhohuoneiden kunnostamista varten myönnettiin ⁷⁾ 1 093 869 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista sekä yleisen kunnallishallinnon pääluokan erinäisten hallintomenojen lukuun kuuluvista ao. määrärahoista 153 840 mk vahtimestarien palkkakustannusten suorittamista varten.

Nuorisotyölautakunta oikeutettiin ⁸⁾ käyttämään kerhokeskusten tilillä olevia määrärahojaan talossa Intiankatu 20 olevan kerhokeskuksen askarteluhuoneen työkalu- ja lämmitysmenoihin sekä Kumpulan kerhokeskuksen askarteluhuoneen kalustamiseen ja lämmitykseen. Vielä kaupunginhallitus päätti oikeuttaa nuorisotyölautakunnan ylittämään mainittua tiliä enintään 155 000 mk Malmin kerhohuoneiston kalustamista ja sen tarve-rahoja varten. Edelleen myönnettiin erinäisten hallintomenojen määrärahoista »Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset viranhaltijat, kaupunginhallituksen käytettäväksi» 175 500 mk mainittujen kerhokeskusten vahtimestari-siivoojien palkkaamiseen kertomusvuodeksi.

Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾, että Ruskeasuon läpikulkutalon kerhohuoneisto luovutetaan nuorisotyölautakunnan käyttöön, mistä nuorisotyölautakunnan oli maksettava tilitysvuokra. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää erinäisten hallintomenojen kalustonhankintamäärärahoista 110 000 mk huoneiston kalustamista varten sekä oikeuttaa nuorisotyölautakunnan ylittämään määrärahojaan Muut palkkamenot enintään 20 000 mk ja määrärahojaan Kerhokeskukset enintään 30 000 mk. Edelleen kaupunginhallitus päätti myöntää yleisistä käyttövaroistaan 45 000 mk mainitun huoneiston lattian peittämiseksi matolla.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin ¹⁰⁾ 30 000 mk sekä erinäisten hallintomenojen määrärahoista »Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset viranhaltijat, kaupunginhallituksen käytettäväksi» 110 000 mk nuorisotyölautakunnalle Karhulinnassa olevan kerho- ja askarteluhuoneen tarverahoja ja vahtimestari-siivoojan palkkaamista varten. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa nuorisotyölautakunnan ylittämään kalustonhankintamäärärahaansa enintään 300 000 mk huoneiston kalustamista varten.

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ¹¹⁾ 50 000 mk valokuvauslaboratorion sisustamista varten nuorisotoimiston kerhohuoneistoon Unioninkatu 27:ssä.

¹⁾ Khs 13. 8. 1 953 §. — ²⁾ S:n 8. 10. 2 392 §. — ³⁾ S:n 23. 12. 3 126 §. — ⁴⁾ S:n 6. 5. 1 219 §. — ⁵⁾ Khn jsto 30. 9. 6 330 §. — ⁶⁾ Khs 29. 10. 2 590 §. — ⁷⁾ S:n 2. 7. 1 703 §. — ⁸⁾ S:n 19. 3. 825, 826 §, 23. 4. 1 099 §. — ⁹⁾ S:n 10. 9. 2 165 §. — ¹⁰⁾ S:n 5. 3. 708 §, 19. 11. 2 833 §. — ¹¹⁾ S:n 29. 1. 327 §.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ myöntää yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 1. 25 milj. mk nuorisotyölautakunnan käyttöön talosta Päijänteentie 39 vuokratun huoneiston korjauksia varten sekä 75 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista huoneiston valaistusta, lämmitystä ym. varten. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa nuorisotyölautakunnan ylittämään kalustonhankintamäärärahojaan enintään 400 000 mk huoneiston kalustamista varten.

Nuorisoviikkotoimikunnalle päätettiin ²⁾ ennakolta myöntää käyttövaroja 100 000 mk sillä ehdolla, että summa suoritettaisiin takaisin, jos nuorisoviikon tulot peittäisivät sen kustannukset. Sitten kaupunginhallitus päätti ³⁾ myöntää yleisistä käyttövaroistaan 591 473 mk nuorisotyölautakunnan käytettäväksi sillä ehdolla, että summasta vähennettäisiin tarkoitukseen aikaisemmin myönnetty 100 000 mk.

Suomen Nuorison III kulttuuripäivien kustannusten peittämiseksi myönnettiin ⁴⁾ 120 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Nuorisojärjestöjen avustusmäärärahaan jakaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut ⁵⁾ jakamaan menosääntöön merkittyä nuorisojärjestöjen avustusmäärärahaa, oli ilmoittanut, että avustuksia oli kertomusvuonna anottu 8. 588 milj. mk, jonka lisäksi eräät avustuksen hakijat eivät olleet anomuksissaan maininneet määrättyä summaa. Kertomusvuonna jaettava määrä nousi 4. 775 milj. mk:aan. Jakoehdotusta laadittaessa oli yleensä seurattu edellisen vuoden menettelyä.

Hyväksyen komitean ehdotuksen sellaisenaan kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ jakaa avustukset siten, että seuraavat järjestöt saivat järempänä mainitut rahamäärät:

	Mk
Helsingin Nuorisotyötoimikunta	220 000
Helsingfors svenska Ungdomsråd	85 000
Helsingin Nuorten Miesten Kristillinen Yhdistys	240 000
Helsingin Nuorten Naisten Kristillinen Yhdistys	75 000
Poikien Keskuksen Helsingin piiri	125 000
Pelastusarmeijan nuorisotyö, Helsingin piiri	150 000
Pojista Miehiä	25 000
Kosken Pojat	20 000
Kalliolan Kannatusyhdistys	225 000
Helsingin Vapaaseurakunnan Varhaisnuorisoyhdistys	20 000
Helsingin Evankelis-luterilaiset Nuoret	30 000
Ortodoksisten Nuorten Liiton Helsingin I kerho	7 000
Helsingin Kaupunginlähetyt, vapaa lasten ja nuorten työ	120 000
Juventus Catholica	15 000
Suomen Partioaikajärjestö, Helsingin piiri	420 000
Suomen Partiotyttöjärjestö, Helsingin piiri	375 000
Helsingin teiniliitto	60 000
Luonto-Liitto, Helsingin piiri	65 000
Helsingin Ilmailuyhdistys	110 000
Nuorisoseura Karjalan Nuoret	50 000
Vallisaaren Nuorisoseura	35 000
Mannerheim-liiton Santahaminan osasto	15 000
Pienoisrautatiekerho	7 000
Helsingin Kokoomuksen Nuoret	150 000
Suomalainen Shakkikerho, nuorisosaasto	7 000
Helsingin Sosialidemokraattisen Nuorison Aluejärjestö	450 000
Helsingin Nuoret Kotkat Piirijärjestö	350 000
Helsingin Kristillisen Työväenyhdistyksen Nuorisosaasto	25 000
Helsingfors socialdemokratiska Ungdomsklubb	30 000
SDNL:n Helsingin ja Uudenmaan Piirijärjestö	225 000
SDNL:n Helsingin ja Uudenmaan Piirijärjestön Pioneerisaasto	225 000
Kyrkans Ungdoms Helsingforsdistrikt	80 000

¹⁾ Khs 5. 3. 705 §. — ²⁾ S:n 5. 2. 403 §. — ³⁾ S:n 19. 3. 830 §. — ⁴⁾ S:n 26.2. 607 §. — ⁵⁾ Ks. s. 109. — ⁶⁾ Khs 21. 5. 1 353 §.

	Mk
Finlands Svenska Söndagsskolförbund	83 000
Svenska KFUM i Helsingfors	60 000
Helsingfors Scoutdistrikt	100 000
Helsingfors Flickscoutdistrikt	110 000
Svensk Ungdom i Helsingfors	29 000
Svenska Ungdomsklubben	57 000
Haga Svenska Förening	20 000
Ungdomsföreningen Bomben	85 000
Brage	26 000
Finlands Svenska Folkdansring, Helsingfors distrikt	45 000
Gammelstadens Ungdomsförening	30 000
Haga Ungdomsförening	20 000
Svenska KFUK i Helsingfors	50 000
Helsingfors svenska Marthaförenings flickmarthakrets »Lilla Veckofröjden»	2 000
Helsingfors Svenska Marthaförenings Boxbacka flickmarthakrets	2 000
Fylgia	10 000
Amatörteatersällskapet	10 000

Samalla kaupunginhallitus päätti, että nuorisotyömäärärahoista avustusta saavat keskusjärjestöt saavat käyttää avustuksistaan korkeintaan 25 % omiin tarpeisiinsa ollen ne velvolliset oman harkintansa mukaan jakamaan muun osan alajärjestöilleen siitä riippumatta, olivatko nämä kaupunginhallitukselta hakeneet avustusta tai eivät, sekä valvomaan alajärjestöjensä saamien avustusten käyttöä ja antamaan siitä samoin kuin oman osuutensa käytöstä nuorisotyölautakunnan määräämänä aikana kertomuksen lautakunnalle; muiden määrärahaista avustuksia saaneiden oli samaten jätettävä selostuksensa avustuksen käytöstä nuorisotyölautakunnalle, jonka tuli hyvissä ajoin ennen v:n 1954 avustuksen jakoa antaa kaupunginhallitukselle kertomuksensa koko valvontatoiminnastaan.

Lomanvieto- ja kesävirkestystoiminnan avustaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut ¹⁾ jakamaan menosääntöön merkittyä lomanvieto- ja kesävirkestystoiminnan avustusmäärärahaa, ilmoitti mietinnössään, että avustuksia oli kertomusvuonna hakenut yhteensä 52 järjestöä, joista 41 lasten kesävirkestystoimintaa ja 11 vanhusten kesävirkestystoimintaa varten. Kertomusvuonna jaettava määräraha oli 7. s milj. mk, josta järempänä olevan luettelon mukaisesti jaettiin 7 627 400 mk, joten myöhemmin jaettavaksi jäi 172 600 mk. Jakoehdotusta laatiessaan komitea oli laskenut avustuksen 45 mk:ksi lasta ja 70 mk:ksi vanhusta kohden päivässä.

Hyväksyen komitean ehdotuksen sellaisenaan kaupunginhallitus päätti ²⁾ jakaa avustukset siten, että seuraavat yhdistykset saivat järempänä mainitut rahamäärät.

Lasten kesävirkestystoimintaa varten:

	Huoltopäiviä	Mk
Aula-työkotien kannatusyhdistys	700	45 500
Suomen Lastenhoitoyhdistys	2 750	178 750
Demokratian Pioneerien Kannatusyhdistys	1 200	54 000
Helsingfors Svenska Folkskolors sommarkolonier	—	300 000
Helsingin Kaupunkilähetys	5 000	225 000
Helsingin Opettajayhdistyksen kesävirkestystoimikunta	—	1 600 000
Suomen Partiotyttöjärjestö, Helsingin piiri	5 000	225 000
Helsingin Sosialidemokraattisen Kunnallisjärjestön naisjaosto	8 000	360 000
Helsingin Tuberkuloosiyhdistys	1 300	84 500
Helsingin Vapaaseurakunnan varhaisnuorisoyhdistys	350	15 750
Kalliolan Kannatusyhdistys	300	13 500
Kallioniemen Kesäkodin Kannatusyhdistys	700	45 500
Kelkkalan Työväenyhdistys	700	31 500
Keskiryhmien Kesäsiirtolayhdistys, Helsingin alaosasto	3 360	218 400

¹⁾ Ks. s. 108. — ²⁾ Khs 19. 3. 811 §.

	Huoltopäiviä	Mk
Lasten Kesä	7 000	455 000
Lastentarhain Kesäsiirtolayhdistys	—	380 000
Lomakodin Kannatusyhdistys	150	9 750
Helsingin Nuorten Miesten Kristillinen Yhdistys	2 100	94 500
Suomen Nuorten Miesten Kristillisten Yhdistysten Liitto	—	30 000
Parasta Lapsille	700	31 500
Pelastakaa Lapset	5 500	357 500
Pelastusarmeijan naisyhteiskunnallinen työ	10 000	450 000
Pojista Miehiä	2 600	117 000
Samfundet Folkhälsan i Svenska Finland	2 400	156 000
Suomen Partiopoikajärjestö, Helsingin piiri	7 000	315 000
Svenska Semesterförbundet i Finland	700	45 500
Uudenmaan ja Helsingin sosialidemokraattinen naistenjärjestö	100	4 500
Venäläinen Hyväntekeväisyysyhdistys Suomessa	400	18 000
Helsingin Nuoret Kotkat Piirijärjestö	3 100	139 500
Helsingfors Flickscoutdistrikt	2 950	132 750
Helsingfors Scoutdistrikt	1 100	49 500
Svenska Kristliga Föreningen av Unga Män i Helsingfors	1 800	81 000
Viipurin kaupungin Sosialidemokraattinen Naisyhdistys	300	19 500
Helsingfors Scoutkår Spanarna	600	27 000
Stiftelsen Brita Maria Renlunds minne	1 000	90 000
Työkeskus Toimelan Tukiyhdistys	850	38 250
Poikien Keskuksen Helsingin piiri	1 650	74 250
SKDL:n Helsingin kunnallisjärjestö	600	27 000
Filadelfiaförsamlingen i Helsingfors	1 000	45 000
Helsingin Sokeat	300	13 500
Sotainvaliidien Veljesliiton Sotatuberkuloottiset	2 400	108 000
Vanhusten kesävirkistystoimintaa varten:		
Helsingfors Svenska Marthaförening	350	24 500
Helsingin Sokeat	900	63 000
Kallioniemen Kesäkodin Kannatusyhdistys	700	49 000
Kelkkalan Työväenyhdistys	700	49 000
Svenskspråkiga Kristliga Föreningen i Helsingfors	1 500	105 000
Lomakodin Kannatusyhdistys	350	24 500
Svenska Semesterförbundet i Finland	850	59 500
Uudenmaan ja Helsingin Sosialidemokraattisten naisten piirijärjestö	400	28 000
Venäläinen Hyväntekeväisyysyhdistys Suomessa	3 600	252 000
Viipurin kaupungin Sosialidemokraattinen Naisyhdistys	600	42 000
Vanhusten Turva	3 200	224 000
	Yhteensä	98 810 7 627 400

Kaupunginhallitus päätti vielä, samalla kun lastensuojelulautakunnan ja huoltolautakunnan selostukset v:n 1952 valvontatoiminnasta merkittiin tiedoksi, että avustuksen saajat alistettaisiin avustuksen käyttöön nähden ao. lautakunnan valvontaan. Avustuksen saajien oli viimeistään 1. 11. esitettävä lautakunnalle selvitys avustuksen käytöstä uhalla, että suoritettu avustus voidaan periä takaisin. Lastensuojelulautakunnan ja huoltolautakunnan tuli viimeistään 1. 3. 1954 antaa kaupunginhallitukselle selostus valvontatehtävänsä suorittamisesta. Kaupunginhallitus päätti edelleen, ettei Helsingfors Svenska Folkskolors sommarkolonier, Helsingin Opettajayhdistyksen kesävirkistystoimikunta ja Lastentarhain Kesäsiirtolayhdistys nimisille toimikunnille v:sta 1954 myönnettäisi avustuserärahajoja po. määrärahashasta.

Avustukset. Kallioniemen Kesäkodin Kannatusyhdistyksen ylläpitämän kesäkodin vv. 1951—1952 aiheuttaman tappion peittämiseksi myönnettiin ¹⁾ 100 000 mk huoltotoimien pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

¹⁾ Khs 15. 1. 164 §.

Pelastusarmeijan kertomusvuoden lomanvietto- ja kesävirkestystoiminnasta aiheutuneen tappion peittämiseen kaupunginhallitus päätti ¹⁾ myöntää 135 000 mk:n lisävastutuksen.

Invalidien avustaminen. Erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan »Helsingistä kotoisin olevien sota- ym. invalidien avustaminen vapaiden järjestöjen kautta» kaupunginhallitus myönsi ²⁾ invalidihuoltoon Suomen Siviili- ja Asevelvollisuusinvalidien liitolle 4. s s milj. mk, Sotainvalidien veljesliitolle 3. s milj. mk, Helsingin Tuberkuloosiyhdistykselle 350 000 mk, Vuoden 1918 Punainvalidit yhdistykselle 300 000 mk, Vapaussodan Invalidien Helsingin Yhdistykselle 200 000 mk, Tapaturmainvalidit yhdistykselle 100 000 mk ja Opaskoirayhdistykselle 40 000 mk. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa asianomaisia järjestöjä ilmoittamaan kaupungin huoltovirastolle myönnettyistä avustuksista.

Polttoainepäällikön toimisto

Sanomalehtien tilaaminen. Yleisjaosto päätti ³⁾ oikeuttaa polttoainepäällikön toimiston tilaamaan kertomusvuodeksi seuraavat päivälehdet: Helsingin Sanomat, Hufvudstadsbladet, Suomen Sosialidemokraatti, Uusi Suomi ja Vapaa Sana sekä v:ksi 1954 samat lehdet kuin kertomusvuonnakin.

8. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat

Opetustoimi

Eläkeiän saavuttaneet kansakoulunopettajat oikeutettiin ⁴⁾ eräissä tapauksissa joko hoitamaan toisen virkaa sijaisena tai omaa virkaansa lukukauden loppuun saakka. Tällöin heille maksettiin niin suuri osa heidän hoitamansa viran peruspalkasta, että se yhdessä eläkkeen kanssa vastasi hoidetun viran loppupalkkaa.

Sairaalassa olevien kansakoulunoppilaiden opetus. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin ⁵⁾ järjestämään lukuvuonna 1953/54 sairaalaopetusta kansakoulujen oppilaille kaupunginhallituksen v. 1951 tekemän päätöksen mukaisesti ja käyttämään tarkoitukseen noin 40 tuntia viikossa.

Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin ⁶⁾ tarvittaessa järjestämään itseopiskelun ohjausta pitemmän aikaa sairaalassa lukukauden aikana oleskelemaan joutuville kansakoulunoppilaille ja suorittamaan siitä aiheutuvat opettajien tuntipalkkiot ruotsinkielisten kansakoulujen määrärahoista Muut palkkamenot.

Luku- ja kirjoitusvaikeuksista kärsivien opetuksen järjestäminen. Samaten oikeutettiin ⁷⁾ ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta entiseen tapaan järjestämään lukuvuonna 1953/54 opetusta luku- ja kirjoitusvaikeuksista kärsiville lapsille.

Ryhtivoimistelun järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ oikeuttaa kansakoulujen johtokunnat jatkamaan ryhtivoimistelua lukuvuoden 1953/54 aikana samassa laajuudessa kuin edellisenä lukuvuonna; opetusta ohjaaville opettajille vahvistettiin jatkokoulun tuntiopettajien ylituntipalkkion mukainen palkka.

Kansakoulujen viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ myöntää kouluneuvos M. P. A. Kuosmaselle eron suomenkielisten kansakoulujen II tarkastajan virasta 1. 8. lähtien sekä määrätä ¹⁰⁾ filosofian tohtori U. Somerkiven hoitamaan mainittua virkaa enintään siihen saakka, kunnes se vakinaisesti täytettäisiin.

Suomenkielisten kansakoulujen kansliaan päätettiin ¹¹⁾ palkata 1. 1.—31. 12. väliseksi ajaksi tilapäinen toimistoapulainen 18. palkkaluokan mukaisin palkoin tilillä Muut palkkamenot olevaa määrärahaa käyttäen. Vielä päätettiin ¹²⁾ Meilahden ja Mäkelän kansakouluihin palkata ensinmainittuun 2 ruoanjakajaa ja jälkimmäiseen 3 ruoanjakajaa 1. 9. lukien 12. palkkaluokan mukaisin palkoin sekä Meilahden kouluun 5 ja Mäkelän kouluun 10 siivoojaa 1. 8. lukien 11. palkkaluokan mukaisin palkoin.

¹⁾ Khs 5. 11. 2 661 §. — ²⁾ S:n 13. 5. 1 274 §. ³⁾ Khn jsto 7. 1. 5 049 §, 4. 11. 6 504 §. — ⁴⁾ Khs 8. 1. 117 §, 29. 1. 323 §, 5. 2. 411 §, 12. 3. 748 §, 23. 4. 1 105 §. — ⁵⁾ S:n 25. 6. 1 663 §, ks. v:n 1951 kert. I osan s. 163. — ⁶⁾ Khs 29. 10. 2 588 §. — ⁷⁾ S:n 6. 8. 1 906 §. — ⁸⁾ S:n 18. 6. 1 609 §, 13. 8. 1 957 §. — ⁹⁾ S:n 18. 6. 1 608 §. — ¹⁰⁾ S:n 25. 6. 1 662 §. — ¹¹⁾ S:n 8. 1. 116 §, 16. 4. 1 039 §, 9. 6. 1 553 §. — ¹²⁾ S:n 6. 5. 1 218 §.

Kansakoulujen johtokunta oikeutettiin¹⁾ maksamaan opettaja A. Lindellille joululoman palkka työkaudelta 1952/53. Vielä päätettiin²⁾, ettei kansakoulujen elokuvatoiminnan johtajalta perittäisi takaisin hänelle v. 1952 virheellisesti maksettua palkkiota sekä että hänelle saatiin 1. 1.—31. 8. välisenä aikana maksaa 8 100 mk:n kuukausipalkkio ja 1. 9. alkaen 12 000 mk:n kuukausipalkkio.

Oppivelvollisten lasten luetteloon päätettiin³⁾ palkata tilapäinen toimistoapulainen 1. 9.—31. 10. väliseksi ajaksi 18. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin. Sittemmin päätettiin⁴⁾ ko. luetteloon vielä palkata 1. 11. alkaen 9 kk:n ajaksi vuodessa tilapäinen kodissäkävijä, jolle myönnettäisiin työaikansa mukainen osa 20. palkkaluokan palkasta. Tämä suoritettiin tilillä Muut palkkamenot olevaa määrärahaa käyttäen.

Kansakoulujen kasvatusneuvolaan päätettiin⁵⁾ ottaa harjoittelijaksi ylioppilas K. Helaseppä 1. 11.—15. 12. väliseksi ajaksi ja maksaa hänelle 15. palkkaluokan mukainen palkka sekä lisäksi korvata kotikäynneistä aiheutuvat matkakulut.

Merkittiin⁶⁾ tiedoksi, että sosiaaliministeriö oli hyväksynyt kaupunginvaltuuston tekemän päätöksen lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten yläkoulun tyttöluokkien opettajan virkojen siirtämisestä 31. palkkaluokkaan sekä yläkoulun poikaluokkien ja vastaanottokodin tarkkailuluokkien opettajan virkojen siirtämisestä 33. palkkaluokkaan.

Mäkelän ja Meilahden koulujen johtajille päätettiin⁷⁾ asianomaisista rakennusmäärärahoista maksaa ensinmainitulle 126 000 mk ja jälkimmäiselle 106 000 mk kertakaikkisena lisäpalkkiona heidän mainittujen koulujen rakennusvaiheen aikana suorittamastaan työstä.

Mäkelän koulun sille opettajalle, joka hoitaa ja korjaa koulun metallityöpajan koneet ja työkalut päätettiin⁸⁾ 1. 9. lukien maksaa erikoispalkkiona 3 200 mk kuukaudessa yhdeksän kuukauden aikana vuodessa.

Kansakoulunopettajien sallittiin⁹⁾ tarvittaessa ylittää määrätty 200 tunnin ylityötuntimäärä. Samaten oikeutettiin¹⁰⁾ ruotsinkielisten kansakoulujen kanslian toimistoapulainen M.-L. Åhlgren ylittämään määrättyä ylityötuntimäärää joulukuun aikana enintään 50 tuntia.

Sairauslomaa koskeva asia. Kaupunginhallituksen alistettua tutkittavakseen suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan 15. 1. tekemän päätöksen, joka koski jatkuvan sairausloman myöntämistä opettaja M. Jauhiaiselle, oli johtokunta antamassaan lausunnossa selittänyt, että opettaja Jauhiaiselle oli 10. 1. 1951 lähtien maksettu sairauslomapalkkaa virkasäännön ja kansakoulujen kustannussäännön¹¹⁾ mukaisesti. Epäselvyyttä asiassa oli kuitenkin aiheuttanut se, ettei palkkalautakunnan v. 1952 antamissa sairauslomaa koskevissa palkkausohjeissa ollut otettu huomioon yli kahden vuoden kestävää sairausloman palkkausta. Palkkalautakunnan annettua asiasta seikkaperäisen selvityksensä kaupunginhallitus päätti¹²⁾ saattaa lautakunnan lausunnon molempien kansakoulujen johtokuntien tietoon sekä päätti samalla, että suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan alistettu päätös saatiin panna täytäntöön. Samaten kaupunginhallitus päätti¹³⁾ hyväksyä suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan alistetun päätöksen, joka koski jatkuvan sairausloman myöntämistä opettaja L. Karjalaiselle.

Vapaakirjeoikeuden anominen. Kaupunginhallitus päätti¹⁴⁾ pyytää Kaupunkiliittoa toimimaan niin, että kaupunkien kansakoulujen johtokunnille myönnettäisiin vapaakirjeoikeus.

Kansakoululaitoksen kustannuksista annetun lain muuttamista koskeva Kaupunkiliiton kiertokirje merkittiin¹⁵⁾ tiedoksi.

Asuntojen järjestäminen ja virka-asuntojen määrääminen kansakoulujen viranhaltijoille. Kaupunginhallitus teki kertomusvuoden aikana joukon päätöksiä, jotka koskivat huoneistojen osoittamista opettajille valmistuvista taloista sekä virka-asuntojen määräämistä eri koulujen viranhaltijoille.

Kaluston siirtoa koskevat asiat. Yleisjaosto päätti¹⁶⁾ suostua suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan esitykseen, että koulutalossa Sturenkatu 4 20. 11. sattuneessa tulipalossa tuhoutunut smirgeli- ja sähköporakone sekä vm:n moottori, jotka olivat palaneet

1) Khs 9. 7. 1 792 §. — 2) S:n 9. 7. 1 793 §. — 3) S:n 3. 9. 2 104 §. — 4) S:n 8. 10. 2 398 §. — 5) S:n 26. 11. 2 888 §. — 6) S:n 5. 11. 2 682 §. — 7) S:n 1. 10. 2 328 §. — 8) S:n 5. 11. 2 684 §. — 9) Khn jsto 30. 9. 6 331 §. — 10) S:n 2. 12. 6 630 §. — 11) Ks. v:n 1951 kunn. as. kok. s. 116, 142. — 12) Khs 5. 3. 702 §. — 13) S:n 23. 4. 1 109 §. — 14) S:n 21. 5. 1 346 §. — 15) S:n 26. 2. 590 §. — 16) Khn jsto 9. 12. 6 661 §.

niin pahoin, ettei niitä kannattanut korjata, saataisiin jättää oppilaille havaintovälineiksi sekä että muista palaneista esineistä jäljelle jääneet metalliosat saataisiin käyttää työharjoitteluvälineinä.

Edelleen yleisjaosto päätti ¹⁾, että Topeliuksen koulun kalustoluettelosta oli poistettava 76 tuolia ja kaksi luokkakaappia, jotka oli siirrettävä suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käyttöön ja merkittävä asianomaisten koulujen kalustoluetteloihin.

Koululääkärit. Kansakoulujen johtokuntien esityksestä kaupunginhallitus päätti ²⁾ esittää lääkintöhallitukselle, että koululääkärin toimi saataisiin hoitaa kaupunginvaltuuston tekemän päätöksen mukaisesti ja että tällöin hyväksytty johtosääntö vahvistettaisiin,

että ne koululääkärin virat, jotka kaupunki siihen mennessä oli perustanut, hyväksyttäisiin koululääkärin viroiksi sekä

että kaupunginhallituksen esittämät lääkärit hyväksyttäisiin kaupungin koululääkäreiksi.

Lääkintöhallitus oli 11. 6. vahvistanut ³⁾ kansakoulujen terveydenhoidon ohjesäännön koululääkäriä koskevalta osalta sekä hyväksynyt kaupunginhallituksen ehdottamat lääkärit koululääkäreiksi.

Terveydenhoitolautakuntaa kehoitettiin ⁴⁾ yhdessä kansakoulujen johtokuntien kanssa ryhtymään kansakoulujen lääkärintoimesta annetussa laissa ⁵⁾ edellytettyihin toimenpiteisiin valtionavun saamiseksi koululääkärien palkkauskustannuksiin.

I koululääkäriksi 1. 1. 1953 alkavaksi 3-vuotiskaudeksi päätettiin ⁶⁾ nimittää lääketieteen ja kirurgian tohtori U. Muroma sekä määrätä ⁷⁾ samaksi ajaksi koululääkäri V. Leppo I koululääkärin sijaiseksi tämän ollessa estyneenä. Vielä päätettiin ⁸⁾ uuteen avoimena olevaan koululääkärin virkaan valita lääketieteen ja kirurgian tohtori G. Simell tavanmukaisiin ehdoin.

Koululääkärin oikeuttaminen käyttämään omaa autoaan virkamatkoilla. Koululääkäri M. Hirvensalo oikeutettiin ⁹⁾ 1. 10. lähtien käyttämään omaa henkilöautoaan koululääkärin virkaan kuuluvilla tarkastusmatkoilla kulloinkin voimassa olevaa matkakorvausta vastaan ja muuten tavanmukaisiin ehdoin.

Kansakoulujen silmäpoliklinikka. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ myöntää kansakoulujen silmäpoliklinikan palkkiotoimiselle lääkärielle, lääketieteen lisensiaatti M. V. S. Katavistolle eron mainitusta toimesta 31. 8. lähtien ja määrätä viran hoitajaksi 1. 9. alkaen, kunnes virka hakemusten perusteella täytettäisiin, lääketieteen tohtori O. Henricsonin oikeuksin saada palkkiona 38 800 mk k:lta ja palkata vastaanottoapulaisen 6 500 mk:n kuukausipalkkioon, mitkä palkkiot suoritettaisiin Unioninkadun silmäpoliklinikan määrärahoista. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ sittemmin valita mainittuun palkkiotoimeen lääketieteen lisensiaatti H. A. Svanljungin. Vielä päätettiin ¹²⁾ suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalle ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään sitä vastaan, että suomenkielisten kansakoulujen johtokunta v:n 1954 talousarvioehdotuksessaan ottaa huomioon Unioninkadun silmäpoliklinikan henkilökunnalle esittämänsä palkkioiden korotukset.

Toisen korvalääkärin palkkaaminen. Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾, että kansakouluihin saatiin palkata toinen sivutoiminen korvalääkäri 1. 9. lähtien 30 000 mk:n kuukausipalkkioon. Vielä kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾, että mainitun korvalääkärin virka saatiin täyttää sitä haettavaksi julistamatta, että suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan alistettu päätös lääketieteen lisensiaatti K. E. I. Pursiaisen määräämisestä mainittuun toimeen saatiin panna täytäntöön. Edelleen kaupunginhallitus päätti ¹⁵⁾ myöntää opetustoimen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 3 000 mk, jotta kansakoulujen korvapoliklinikan vastaanottoapulaisen palkka voitaisiin 1. 9. alkaen suorittaa apuhoitajan tuntipalkan sijasta sairaanhoitajan tuntipalkan mukaisesti

Koulupsykologit. Kaupunginhallitus päätti ¹⁶⁾ valita koulupsykologin virkaan filosofian kandidaatti K. O. Ketosen sekä vahvistaa nimityksellä mainitun vaalin.

Vielä kaupunginhallitus päätti ¹⁷⁾, että koulupsykologi M. Bäcklundin kuoleman johdosta avoimeksi tullut koulupsykologin virka saatiin pitää vakinaisesti täyttämättä 31. 7.

¹⁾ Khn jsto 16. 12. 6 695 §. — ²⁾ Khs 21. 5. 1 338 §. — ³⁾ S:n 25. 6. 1 665 §, ks. v:n 1953 kunn. as. kok. n:o 61. — ⁴⁾ Khs 22. 1. 236 §. — ⁵⁾ Ks. v:n 1952 kunn. as. kok. s. 202. — ⁶⁾ Khs 2. 1. 44 §. — ⁷⁾ S:n 21. 5. 1 339 §. — ⁸⁾ S:n 9. 7. 1 799 §. — ⁹⁾ S:n 27. 9. 2 252 §. — ¹⁰⁾ S:n 3. 9. 2 103 §. — ¹¹⁾ S:n 8. 10. 2 388 §. — ¹²⁾ S:n 3. 9. 2 098 §. — ¹³⁾ S:n 5. 3. 703 §. — ¹⁴⁾ S:n 21. 5. 1 347 §. — ¹⁵⁾ S:n 3. 9. 2 099 §. — ¹⁶⁾ S:n 15. 1. 163 §, 5. 2. 406 §. — ¹⁷⁾ S:n 3. 9. 2 102 §.

1954 saakka sekä että viran väliaikaiseksi hoitajaksi määrättäisiin filosofian kandidaatti M. Havu.

Kansakoululaisten ihotautipoliklinikan toiminta. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ oikeuttaa suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan sopimaan yliopiston iho- ja sukupuolitautiin poliklinikan kanssa erityisten vastaanottojen järjestämisestä kertomusvuoden syyslukukauden ajaksi kansakoulujen oppilaille sekä maksamaan mainitusta toiminnasta korvauksena poliklinikalle yhteensä 188 000 mk.

Kansakoulurakennukset. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan suorittamaan Snellmanin kansakoulun lisärakennuksen rakennustyöt huomioonottaen lautakunnan kaupunginvaltuuston 15. 6. hyväksymiin piirustuksiin esittämät muutokset.

Vielä kaupunginhallitus päätti ³⁾ oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan aloittamaan Pakilan uuden kansakoulun rakennustyöt lautakunnan hyväksymien pääpiirustusten mukaisesti, niin pian kuin se teknillisesti oli mahdollista, sekä ilmoittaa siitä kaupunginvaltuustolle pääpiirustusten lopullisen hyväksymisen yhteydessä. Rakennustöitä aloitettaessa olisi kuitenkin otettava huomioon palolautakunnan lausunnossa tehty piirustuksia koskeva huomautus.

Samaten saatiin ⁴⁾ ryhtyä alkuvalmisteluihin Pitäjänmäen uuden kansakoulun rakennustöiden aloittamiseksi, niin että työhön voitaisiin ryhtyä niin pian kuin kaupunginvaltuusto oli käsitellyt koulutalon pääpiirustusten hyväksymistä koskevan asian.

Kansakouluhuoneistot. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa varauksin vuokraamaan suomenkielisten kansakoulujen käyttöön talosta Länsi-Kaivo-putisto 2 ensimmäisestä kerroksesta tarjotut huonetilat, pinta-alaltaan noin 190 m², toukokuun loppuun 1957 saakka sillä ehdolla, että vuokrasopimus jatkuisi sen jälkeenkin enintään viisi vuotta, jos kaupunginvaltuusto pidentää kiinteistön maanvuokraoikeutta ja kaupunki silloin haluaisi vuokrasopimuksen jatkuvan, sekä

myöntää kiinteistöjen pääloukkaan kuuluvista käyttövaroistaan 1. s milj. mk huoneistossa suoritettavia tarpeellisia sisäkorjaus- ja muutostöitä varten.

Samoista määrärahoista myönnettiin vielä 450 000 mk yhden luokkahuoneen järjestämistä varten Ratakadun kansakoulun ⁶⁾ sekä 350 000 mk suomenkielisten kansakoulujen käyttöön talosta Yrjönkatu 8—10 vuokratun huoneiston muutostöitä varten ⁷⁾.

Merkittiin ⁸⁾ tiedoksi kiinteistölautakunnan ilmoitus, että se oli päättänyt vuokrata Fastighetsaktiebolaget Alf-nimiseltä yhtiöltä Yrjönkatu 8—10:stä 240 m²:n suuruisen huoneiston 156 000 mk:n kuukausivuokrasta lämpöineen ja lämpimine vesineen siitä alkaen, jolloin huoneisto valmiiksi kunnostettuna luovutetaan kaupungin käyttöön sekä luovuttaa sanotun huoneiston suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käyttöön.

Jatkoluokkien luonnonopillisen linjan työpajan järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ oikeuttaa rakennustoimiston talorakennusosaston täydentämään kaupunginvaltuuston 17. 12. 1952 Meilahden kansakoulun rakennuspiirustusten muuttamisesta tekemää ¹⁰⁾ päätöstä siten, että veistosalia lähellä olevasta maalaushuoneesta ja sen takana olevasta käytäväosasta muodostettaisiin jatkoluokkien luonnonopillisen linjan työpaja sillä ehdolla, että siitä aiheutuvat lisäkustannukset, jotka saataisiin suorittaa tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääloukan määrärahoista Uudet kansakoulurakennukset, eivät nousisi suuremmiksi kuin 402 120 mk.

Korjaus- ja muutostyöt. Yleisjaosto päätti ¹¹⁾, että Aleksis Kiven kansakoulun aikakellojärjestelmän uusimisen vuoksi vapautunutta kellokalustoa saatiin käyttää koulun luonnonopillisen linjan jatkoluokkien opetusvälineenä lukuunottamatta akkumulaattoria, jonka käytöstä määrättäisiin erikseen.

Topeliuksen kansakoulun uuden tilapäisen näyttämön rakentamista varten lautakunnan esittämien piirustusten mukaisesti myönnettiin ¹²⁾ 500 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Yleisten töiden pääloukkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin seuraavat määrärahat: 227 576 mk Aleksis Kiven kansakoulun jatkoluokkien työpajojen järjestelystä johtuvia sähkö- ja vesijohtotöitä varten ¹³⁾;

¹⁾ Khs 13. 5. 1 306 §. — ²⁾ S:n 9. 7. 1 795 §. — ³⁾ S:n 2. 7. 1 734 §. — ⁴⁾ S:n 9. 7. 1 796 §. — ⁵⁾ S:n 9. 7. 1 800 §. — ⁶⁾ S:n 2. 7. 1 726 §. — ⁷⁾ S:n 22. 10. 2 545 §. — ⁸⁾ S:n 15. 10. 2 479 §. — ⁹⁾ S:n 5. 2. 418 §. — ¹⁰⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — ¹¹⁾ Khn jsto 4. 3. 5 334 §. — ¹²⁾ Khs 26. 11. 2 874 §. — ¹³⁾ Khs 5. 2. 415 §.

33 070 mk Kaisaniemen kansakoulun opetuskeittiöön hankitun kaasulieden maksamista varten sekä 1. 1 milj. mk koulun radiolaitteita varten koulutalon käynnissä olevien sähkövirran muutoksen aiheuttamien töiden yhteydessä ¹⁾; 770 000 mk Lapinlahdenkatu 6:n kansakoulutalon katon uusimista varten ²⁾; 31 707 mk Lapinlahdenkatu 10:n eräiden huoneiden tuuletuksen järjestämistä varten ³⁾; 60 359 mk kahden lisäluokan järjestämiseksi Ratakadun kansakouluun ⁴⁾; 136 000 mk sähköjohtojen uusimista varten Snellmanin kansakoulurakennuksen pannuhuoneessa ja kellarissa ⁵⁾; 85 000 mk opetushuoneiden lisäämiseksi Tehtaankadun kansakouluun ⁶⁾; 1. 25 milj. mk Koulu Oy:ltä vuokratusta talossa Töölönkatu 55 suoritettavaa lämpöjohtoverkoston korjausta varten ⁷⁾; 1. 35 milj. mk muutostöiden suorittamista varten Malmin jatkokoulussa ⁸⁾; 62 000 mk Puistolan kansakoulun ulkosähköjohdon uusimista varten ⁹⁾ sekä 23 000 mk 220 voltin vaihtovirran vetämistä varten Alppikatu 1:ssä olevaan kasvatusneuvolaan ¹⁰⁾. Vielä myönnettiin ¹¹⁾ 510 000 mk uuden veistosalin järjestämiseksi Kruununhaan kansakouluun, jonka kalustamista ja sisustamista varten myönnettiin 500 000 mk opetustoimen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Puistolan kansakoulun muutostöitä varten myönnettiin ¹²⁾ enintään 10. 5 milj. mk tuloa tuottamattomien pääomamenojen määrärahoista Uudet kansakoulurakennukset.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista määrärahoista »Haagan kansakoulu, alapihan tasoitus ja aitaus» sallittiin ¹³⁾ käyttää enintään 200 000 mk Haagan kansakoulun ruotsinkielisten luokkien käyttämän piha-alueen tilapäiseen kunnostamiseen.

V:n 1952 talousarvion vastaavaan pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 149 452 mk Töölön kansakoulussa suoritettujen muutostöiden maksamista varten ¹⁴⁾ sekä 91 350 mk kansakouluhuoneiston järjestämiseksi taloon Kruunuvoorenkatu 11—13 ¹⁵⁾.

Kertomusvuoden vastaavalta tililtä myönnettiin seuraavat määrärahat: 70 049 mk Aleksis Kiven kansakoulun lastunimulaitteiden asennustöitä varten ¹⁶⁾; 3. 25 milj. mk Lapinlahdenkatu 10:n kansakoulutalon siipirakennuksen kattamiseksi kevytrakenteisella peltikatolla ¹⁷⁾; 1. 5 milj. mk Munkkiniemen kansakoulutalon talonmies-lämmittäjän asunnon järjestämistä varten ¹⁸⁾; 2. 94 milj. mk Malmin pohjoisen kansakoulun muutos- ja korjaustöitä varten ¹⁹⁾ sekä 10. 22 milj. mk Alppikatu 1:ssä olevien rakennusten kunnostamista varten kasvatusneuvolaksi ²⁰⁾.

Oulunkylän ruotsinkielisen kansakoulun talojohtojen vetäminen, ks. kunnalliskoti, s. 148.

Kasvitarhamaiden vuokraaminen. Koulutonttien viljelysmaiden vuokraaminen päätettiin ²¹⁾ jättää kansakoulujen johtokuntien tehtäväksi kiinteistölautakunnan määräämästä vuokrasta.

Koulupuutarhat. Kaupunginhallitus päätti ²²⁾, että opetustoimen pääluokan lukuun Kansakoulujen yhteiset menot merkitystä määrärahasta Koulupuutarhat säästyviä varoja voitiin käyttää enintään 200 000 mk koulukasvitarhoissa suoritettavia kiireellisiä korjaustöitä varten.

Väliaikaisen opettajakorkeakoulun vuokrankorvaus päätettiin ²³⁾ vahvistaa seuraavasti: v:n 1952 syyslukukaudelta 137 940 mk:ksi; kertomusvuoden kevätlukukaudelta 191 525 mk:ksi ja syyslukukaudelta 158 155 mk:ksi sekä kertomusvuoden kesäkurssien ajalta 54 505 mk:ksi.

Raittiustyö kansakouluissa. Suomenkielisissä kansakouluissa tehtävää raittiustyötä varten myönnettiin ²⁴⁾ 1. 105 milj. mk erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokkaan kuuluvista määrärahoista Raittiustyön tukeminen kaupunginhallituksen käytettäväksi ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan käytettäväksi 215 000 mk.

Nuorisotöiden näyttelyn järjestäminen. Opetustoimen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ²⁵⁾ 40 000 mk suomenkielisten kansakoulujen johto-

1) Khs 16. 4. 1 026 §, 6. 5. 1 220 §. — 2) S:n 26. 2. 606 §. — 3) S:n 26. 11. 2 883 §. — 4) S:n 26. 11. 2 881 §. — 5) S:n 2. 1. 48 §. — 6) S:n 2. 1. 39 §. — 7) S:n 26. 3. 893 §. — 8) S:n 16. 4. 1 027 §. — 9) S:n 5. 2. 414 §. — 10) S:n 2. 1. 47 §. — 11) S:n 28. 5. 1 412 §. — 12) S:n 29. 10. 2 585 §. — 13) S:n 5. 11. 2 680 §. — 14) S:n 15. 1. 167 §. — 15) S:n 15. 1. 168 §. — 16) S:n 5. 11. 2 676 §. — 17) S:n 2. 7. 1 733 §. — 18) S:n 6. 8. 1 904 §. — 19) S:n 26. 3. 888 §. — 20) S:n 18. 6. 1 614 §. — 21) S:n 29. 4. 1 183 §. — 22) S:n 29. 10. 2 589 §. — 23) S:n 22. 1. 263 §, 18. 6. 1 611 §, 20. 8. 1 993 §, 23. 12. 3 129 §. — 24) S:n 29. 1. 329 §, ks. myös s. 162. — 25) Khs 29. 1. 322 §.

kunnan käytettäväksi kansakoulujen askartelukerhojen osallistumista varten nuorisotöiden näyttelyyn.

Oppikouluun siirtyneiden kansakoululaisten hampaiden hoito. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ oikeuttaa kouluhammasklinikan ottamaan jatkuvaan hoitoon ne potilaat, joille kouluhammasklinikassa ennen muihin kouluihin siirtymistä oli aloitettu hampaiden oikomishoito.

Herttoniemen uuden kansakoulun vihkiäisjuhlaa varten myönnettiin ²⁾ 74 000 mk opetustoimen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Irtaimiston siirto. Malmin ruotsinkielisen jatkokoulun kalusto, luetteloarvoltaan 227 090 mk, päätettiin ³⁾ siirtää suomenkielisten kansakoulujen käytettäväksi kertomusvuoden syyslukukauden alusta.

Topeliuksen kansakoulun poistettavista pulpeteista päätettiin ⁴⁾ myydä 63 kpl suomenkielisille kansakouluille kirjanpitoarvosta ja 123 kpl SOK:lle 600 mk:n hintaan kappaleelta. Samaten päätettiin ⁵⁾ myydä Helsingfors folkskolors lärare- och lärarinneförening nimiselle yhdistykselle 63 kpl ruotsinkielisten kansakoulujen käytöstä poistettuja penkkejä yhteensä 1 430 mk:n kirjanpitoarvosta.

Varastetun omaisuuden korvaaminen. Opetustoimen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ⁶⁾ 14 400 mk Vallilan ruotsinkielisestä kansakoulusta oppilailta varastetun omaisuuden korvaamista varten.

Muotokuvan maalauttaminen. Yleisjaosto päätti ⁷⁾ myöntää 25 000 mk yleisen kunnallishallinnon pääluokan lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvistä määrärahoista Taideostosten osto Kruununhaan ruotsinkielisen kansakoulun eläkkeelle siirtyneen johtajan K. Saltzmanin muotokuvan maalauttamisesta aiheutuneiden kustannusten osittaiseksi peittämiseksi.

Jehovantodistajien uskonnonopetusta koskeva valitus. Merkittiin ⁸⁾ tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli hylännyt ns. Jehovan todistajien valituksen, joka koski uskonnonopetuksen järjestämistä heidän uskontunnustuksensa mukaan heidän kansakoulua käyville lapsilleen.

Augusta ja Aaretti Salmen testamenttilahjoitus. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾, että suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan alistettu päätös aviopuolisoiden A. ja A. Salmen testamenttilahjoituksen vastaanottamisesta saatiin panna täytäntöön.

Avustukset. Opetustoimen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 40 000 mk:n avustus koko maan opettajiston kesäpäivien yhteydessä pidettyjen urheilukilpailujen kustannusten peittämiseksi ¹⁰⁾ ja 10 635 mk kansakoulujen luistinjoukkueen osallistumisesta Tampereella pidettyihin kansakoulujen talvikisoihin aiheutuneiden kustannusten peittämiseen ¹¹⁾.

Opintokerhopäivien päätoimikunnalle myönnettiin ¹²⁾ 100 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista kesäkuussa järjestettäviä opintokerhopäiviä varten.

Oppikoulurakennusten piirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa ¹³⁾ Munksnäs Samskolas Byggnads Ab:n Munkkiniemen kortteliin n:o 30015 rakennettavan koulurakennuksen rakennuskustannukset 52 milj. mk:ksi sekä hyväksyä toisen rakennusvaiheen piirustukset. Samaten kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾ hyväksyä korttelin n:o 480 tontille n:o 3 rakennettavan Nya Svenska Samskolan nimisen yhtiön koulurakennuksen piirustukset sekä vahvistaa rakennuksen kustannusarvion 177,5 milj. mk:ksi.

Työväenopistot. Kaupunginhallitus päätti ¹⁵⁾ oikeuttaa suomenkielisen työväenopiston johtokunnan täyttämään kaupunginhallituksen päätöksellä 20. 11. 1952 perustetun tilapäisen kirjastonhoitajan viran sitä haettavaksi julistamatta ja samalla ilmoittaa ¹⁶⁾ johtokunnalle, että sen alistettu päätös filosofian maisteri H. Laurinsalon nimittämisestä mairittuun virkaan saatiin panna täytäntöön.

Opetustoimen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ¹⁷⁾ 17 800 mk suomenkielisen työväenopiston kesäkodissa Lauttasaaressa järjestettävää voimistelunohjausta varten.

Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁸⁾ ilmoittaa suomen-

1) Khs 22. 10. 2 540 §. — 2) S:n 22. 1. 265 §. — 3) S:n 9. 6. 1 552 §. — 4) Khn jsto 20. 5. 5 761 §. — 5) S:n 16. 12. 6 696 §. — 6) S:n 29. 4. 5 646 §. — 7) S:n 29. 4. 5 645 §. — 8) Khs 2. 1. 42 §. — 9) S:n 19. 11. 2 844 §. — 10) Khn jsto 22. 4. 5 613 §. — 11) S:n 1. 4. 5 475 §. — 12) Khs 16. 4. 1 032 §. — 13) S:n 19. 2. 570 §. — 14) S:n 15. 10. 2 480 §. — 15) S:n 22. 1. 255 §. — 16) S:n 2. 1. 6 §. — 17) S:n 21. 5. 1 340 §. — 18) S:n 22. 1. 257 §.

kielisen työväenopiston johtokunnalle, että sen alistettu päätös saatiin panna täytäntöön, mutta että johtokunnan on seuraavan vuoden sanomalehtitilauksia tehdessään harkittava tilauksien supistamista.

Opintoapurahojen myöntäminen. Suomenkielisen työväenopiston johtokunnalle päätettiin ¹⁾ ilmoittaa, että opiston tarverahoista saataisiin, ellei myöhemmin toisin päätetä, jakaa vuosittain korkeintaan kaksi apurahaa muualla kuin kansankorkeakouluissa tapahtuvaa jatko-opiskelua varten sekä että kaupunginhallituksen tutkittavaksi alistettu päätös 40 000 mk:n opintorahan suorittamisesta M.-L. Kautolle saatiin panna täytäntöön.

Tulenkestävän varastotilan rakentamista varten työväenopiston ullakolle myönnettiin ²⁾ 737 488 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista, niitä ylittäen.

Työväenopistojen Liiton 4 ja 5 p:nä tammikuuta pidettävillä luento- ja neuvottelupäivillä tarvittavat vahtimestarit, vaatteiden vartijat ja siivoajat päätettiin ³⁾ palkata kaupungin kustannuksella ja myöntää tarkoitukseen 14 100 mk opetustoimen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista. Vielä oikeutettiin ⁴⁾ suomenkielisen työväenopiston johtokunta palkkaamaan v. 1954 pidettävien luento- ja neuvottelupäivien aikana tarvittava työvoima sekä järjestämään osanottajille juhla esitetyn määrärahan puitteissa sekä toimittamaan laskut yleisjaoston hyväksyttäväksi.

Ruotsinkielisen työväenopiston ilmoitus suomenkielen kurssien järjestämisestä kaupungin viranhaltijoille merkittiin ⁵⁾ tiedoksi.

Kirjapainokoulu. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ oikeuttaa ammattiopetuslaitosten johtokunnan toimeenpanemaan kirjapainokoulussa offsetkurssin faktoreille sekä lähettää kurssin opetusohjelman kauppa- ja teollisuusministeriön hyväksyttäväksi. Kurssiin osallistuvilta faktoreilta päätettiin ⁷⁾ perä 1 000 mk:n kurssimaksu.

Valmistava poikien ammattikoulu. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ hylätä ammattiopetuslaitosten johtokunnan esityksen valmistavan poikien ammattikoulun rehtorin palkkioiden laskemisperusteesta, sikäli kuin se koski työryhmien käyttämistä luokkaperusteeseen asemesta, mutta hyväksyi johtokunnan esityksen siitä, että ammattikurssien johtajan palkkio v:n 1954 alusta olisi 5 % kurssien opetuspalkkioiden summasta ja sellaisena sisällytettäisiin v:n 1954 talousarvion valmistavan poikien ja tyttöjen ammattikoulun määrärahoihin Kurssitoiminta.

Merkittiin ⁹⁾ tiedoksi sosiaaliministeriön ilmoitus, että ministeriö oli 29. 10. hyväksynyt kaupunginvaltuuston 7. 10. tekemän ¹⁰⁾ päätöksen valmistavan poikien ammattikoulun kahden toimistoapulaisen viran palkkaluokituksen tarkistamisesta.

Valmistavan poikien ammattikoulun apulaisvahtimestarin virka päätettiin ¹¹⁾ toistaiseksi jättää täyttämättä, kuitenkin korkeintaan v:n 1954 loppuun, sekä määrätä rouva F. Johansson sanotun viran tilapäiseksi hoitajaksi.

Yleisen kunnallishallinnon pääluokan Erinäisten hallintomenojen nimikkeeltä Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset viranhaltijat, kaupunginhallituksen käytettäväksi, myönnettiin ¹²⁾ 123 650 mk tilapäisen vahtimestarin palkkaamista varten valmistavan poikien ammattikoulun Alppikadulla olevaan osastoon.

Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ hyväksyä ammattiopetuslaitosten johtokunnan alistetun päätöksen kahden työsuhteessa olevan tilapäisen siivoajan palkkaamisesta valmistavaan poikien ammattikouluun.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾, ettei opettaja A. Pelkolalta hänen erotessaan kaupungin palveluksesta 31. 8. peritä takaisin sitä 40 000 mk:n suuruista apurahaa, minkä kaupunginhallitus v. 1951 oli hänelle myöntänyt ¹⁵⁾ tavanmukaisin ehdoin. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa opettaja Pelkolaa palkkalautakunnalta anomaan oikeutta hoitaa muuta tointa sinä aikana, jonka hän vielä olisi kaupungin palveluksessa.

Valmistavan poikien ammattikoulun lukuvuoden 1953/54 kurssiohjelmat päätettiin ¹⁶⁾ hyväksyä ja lähettää kauppa- ja teollisuusministeriön vahvistettavaksi. Ministeriö oli sittemmin ilmoittanut ¹⁷⁾, että ministeriön vahvistamien perusteiden mukainen valtionavustus suoritettaisiin sen jälkeen, kun ammattikasvatusosastolle oli kurssien pää-

¹⁾ Khs 12. 2. 465 §. — ²⁾ S:n 26. 11. 2 882 §. — ³⁾ Khn jsto 7. 1. 5 043 §, 4. 2. 5 192 §. — ⁴⁾ S:n 9. 12. 6 663 §. — ⁵⁾ Khs 8. 10. 2 393 §. — ⁶⁾ S:n 23. 4. 1 101 §. — ⁷⁾ S:n 8. 10. 2 391 §. — ⁸⁾ S:n 22. 10. 2 544 §. — ⁹⁾ S:n 5. 11. 2 683 §. — ¹⁰⁾ Ks. s. 37. — ¹¹⁾ Khs 23. 4. 1 102 §. — ¹²⁾ S:n 21. 5. 1 343 §. — ¹³⁾ S:n 4. 6. 1 464 §. — ¹⁴⁾ S:n 21. 5. 1 345 §. — ¹⁵⁾ Ks. v:n 1951 kert. I osan s. 122. — ¹⁶⁾ Khs 17. 9. 2 204 §. — ¹⁷⁾ S:n 17. 12. 3 075 §.

tyttyä lähetetty lyhyt kurssikertomus ja selvitys kurssikustannuksista erikseen kumpaisenakin lukukautena. Mainitun lukuvuoden kevätlukukausi päätettiin¹⁾ aloittaa 8. 1. 1954.

Alppikatu 1:ssä olevan poikien ammattikoulun huoneiston korjauksia varten myönnettiin²⁾ 3 milj. mk:n lisämääräraha yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Taideteolliselle oppilaitokselle myönnettiin³⁾ oikeus käyttää torstai- ja perjantai-iltaisin klo 18—21 valmistavan poikien ammattikoulun Fredrikinkadun pajaa työvälineineen metallitaitteen oppitunteja varten sillä ehdolla, että taideteollinen oppilaitos suorittaisi korvauksen vahtimestarille aiheutuneesta lisätyöstä ja vastaisi työpajalle sekä sen koneistolle ja kalustolle mahdollisesti aiheutuvista vahingoista.

Kaupunginhallitus päätti⁴⁾ hyväksyä apulaiskaupunginjohtaja Railon ilmoituksen, että hän oli kaupunginhallituksen puolesta vastaanottanut ammattiopetuslaitosten tarkastajasta E. O. Stenijstä maalatun muotokuvan sekä luovuttanut sen valmistavassa poikien ammattikoulussa säilytettäväksi ja koulun kalustoluetteloon merkittäväksi.

Valmistava tyttöjen ammattikoulu. Kaupunginhallitus päätti⁵⁾ oikeuttaa ammattiopetuslaitosten johtokunnan panemaan täytäntöön päätöksensä rouva E. Kotilaisen ottamisesta valmistavan tyttöjen ammattikoulun pesuapulaiseksi työsuhteen perusteella.

Valmistavan tyttöjen ammattikoulun kertomusvuoden syyslukukauden kurssiohjelmat päätettiin⁶⁾ hyväksyä ja lähettää kauppa- ja teollisuusministeriölle valtionavun saamista varten. Sittenmin merkittiin⁷⁾ tiedoksi, että kauppa- ja teollisuusministeriö oli myöntänyt valtionavustusta 63 770 mk syyslukukaudella toimeenpantavia ompelualan kursseja varten.

Ammattiopetuslaitoksen johtokunnan ehdotuksesta kaupunginhallitus päätti⁸⁾, että valmistavan tyttöjen ammattikoulun talouskurssien ja tarvittaessa järjestettävien rinnakkaiskurssien johtajille suoritettaisiin palkkiona edelleen 1 000 mk kurssia kohti kurssikuukaudelta.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi⁹⁾ 275 000 mk uuden höyrykattilan hankkimista varten valmistavan tyttöjen ammattikoulun kattilahuoneeseen.

Valmistavan tyttöjen ammattikoulun varastonhoitajan käytössä ollut asuinhuone päätettiin¹⁰⁾ luovuttaa koulun vahtimestarin virka-asunnoksi.

Ammattikoulutalon 2. kerros päätettiin¹¹⁾ luovuttaa Koulumatkailutoimisto Oy:lle Suomen Naisten Demokraattisen Liiton järjestämän kansainvälisen naiskongressin osanottajien majoittamista varten tavanmukaisin ehdoin. Samaten päätettiin¹²⁾ tyttöjen ammattikoulun aula luovuttaa erinäisin ehdoin vuokratta kauppa- ja teollisuusministeriölle ammattikoulujen rehtorien kokousta varten, jolloin kahvitarjoilusta aiheutuva lasku oli lähetettävä yleisjaoston hyväksyttäväksi.

Ammattikoulujen käteiskassat. Yleisjaosto päätti¹³⁾ myöntää valmistavalle poikien ja tyttöjen ammattikoululle oikeuden suorittaa menojaan kertyneillä tuloillaan, jolloin rahatoimistoon oli kuukausittain tehtävä tilitys ja jolloin kassaan jäävä summa ei saanut kerrallaan ylittää 75 000 mk:n määrää.

Ammattikouluja esittelevän selostuksen kääntäminen. Muuttaen ammattiopetuslaitosten johtokunnan alistettua päätöstä kaupunginhallitus päätti¹⁴⁾ myöntää opetustoimen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 18 000 mk ammattikouluja esittelevän selostuksen kääntämiseksi vieraille kielille.

Osallistuminen urheilukilpailuihin. Samalta tililtä myönnettiin vielä 31 300 mk ammattikoulujen oppilaiden osallistumisesta Kotkassa pidettyihin ammattikoulujen yleisurheilukilpailuihin aiheutuneiden menojen korvaamiseksi¹⁵⁾ sekä 50 000 mk ammattikoulujen oppilaiden osallistumista varten hiihtomestaruuskilpailuihin¹⁶⁾.

Stipendivarojen käyttö. Kaupunginhallitus päätti¹⁷⁾, että R. Heimbergerin, K. H. Renlundin ja W. v. Wrightin rahastoista jaettaisiin stipendeinä käytettäväksi seuraavat määrät: suomenkieliselle työväenopistolle 7 860 mk, ruotsinkieliselle työväenopistolle

¹⁾ Khs 30. 12. 3 169 §. — ²⁾ S:n 12. 2. 473 §. — ³⁾ S:n 5. 11. 2 675 §. — ⁴⁾ S:n 29. 10. 2 592 §. — ⁵⁾ S:n 2. 1. 52 §. — ⁶⁾ S:n 17. 9. 2 205 §. — ⁷⁾ S:n 15. 10. 2 477 §. — ⁸⁾ S:n 5. 3. 706 §. — ⁹⁾ S:n 16. 4. 1 025 §. — ¹⁰⁾ S:n 5. 2. 404 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 6. 5. 5 670 §. — ¹²⁾ S:n 11. 11. 6 531 §. — ¹³⁾ S:n 2. 7. 6 092 §. — ¹⁴⁾ Khs 5. 3. 704 §. — ¹⁵⁾ Khn jsto 30. 9. 6 325 §. 4. 11. 6 499 §. — ¹⁶⁾ Khs 5. 2. 405 §. — ¹⁷⁾ S:n 13. 5. 1 303 §.

1 345 mk, kirjapainokoululle 3 340 mk, kähertäjäkoululle 1 125 mk sekä taideteolliselle oppilaitokselle 2 108 mk.

Kotitalouslautakunta. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾, ettei kotitalouslautakunnan esitys talouskursien järjestämisestä kertomusvuoden työttömyyskautena antanut aihetta toimenpiteisiin. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa kotitalouslautakuntaa v:n 1953/54 mahdollista naistyöttömyyttä silmällä pitäen laatimaan suunnitelman talouskursien järjestämiseksi lautakunnan opetushuoneistossa.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ oikeuttaa kotitalouslautakunnan ottamaan hoitoonsa Karhulinna pesulan talossa Susitie 2—6 ja käyttämään pesulasta kertomusvuonna saadut tulot sen menojen peittämiseen.

Mäkelänkatu 86—96:ssa olevan opetus- ja perhepesulan v:n 1952 toimintaa varten myönnettiin ³⁾ 41 849 mk:n lisämääräraha saman vuoden talousarvioon kuuluvista kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ hyväksyä kotitalouslautakunnan alistetun päätöksen perhepesulan vaatteiden pesumaksun korottamisesta.

Kotitalouslautakunta vapautettiin ⁵⁾ laatimasta Koskelantien opetushuoneiston v:n 1952/53 irtaimistoluettelo.

Yleisjaosto päätti ⁶⁾ oikeuttaa kotitalouslautakunnan hankkimaan sähköhellan Lauttasaaren kansakouluun olympiajärjestelytoimikunnalta ja suorittamaan sen hinnan kalustonhankintamäärärahoista muita menoja vastaavasti supistaen.

Kotitalouslautakunta oikeutettiin ⁷⁾ ylittämään v:n 1952 talousarviossa olevaa kalustonhankintamäärärahaansa 61 000 mk. Vielä kaupunginhallitus päätti kehoittaa kotitalouslautakuntaa ehdottomasti noudattamaan voimassa olevia ohje- ja johtosääntöjä sekä huomautti lautakunnalle, että irtaimen omaisuuden myynnistä olisi ollut tehtävä esitys kaupunginhallitukselle ja että ylitysoikeuden myöntämisestä oli myös aina hyvissä ajoin tehtävä esitys.

Yleisjaosto päätti ⁸⁾ suostua kotitalouslautakunnan esitykseen ja oikeuttaa sen liittymään jäseneksi Kunnallisten Kotitalouslautakuntien Keskus -nimiseen yhdistykseen ja maksamaan jäsenmaksun 3 000 mk tarverahoistaan.

Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ hyväksyä kotitalouslautakunnan alistetun päätöksen, joka koski lautakunnan osallistumista Työtehon suunnittelyyn edellyttäen, että siitä aiheutuneet kustannukset suoritettaisiin lautakunnan Vuokra ja Painatus määrärahoja käyttäen.

Koskelantie 27:ssä sijaitsevan opetushuoneiston 30.76 m²:n suuruinen yksio päätettiin ¹⁰⁾ määrätä vahtimestarin virka-asunnoksi.

Kotitalouslautakunnan hallinnassa olevia eri huoneistoja päätettiin erinäisin ehdoin luovuttaa seuraaviin tarkoituksiin: Kisakylän asukkaille järjestettäviä sähköliesien käytön neuvontatilaisuuksia varten, Helsingin Omakotiyhdistyksen Naisosaston järjestämiä puutarhanhoidon neuvontatilaisuuksia varten, Herttoniemen Siirtolapuutarhayhdistyksen vuosikokousta varten ¹¹⁾; Kallion Naiset yhdistyksen järjestämää äitienpäiväjuhlaa varten, Lasten Kesä yhdistyksen järjestämää ompeluiltaa varten ¹²⁾; lastentarhain lautakunnan käyttöön leikkikenttätöimintää varten ¹³⁾; Vallilan Siirtolapuutarhayhdistyksen ja Sauna Oy. Suvilöylyn vuosikokousta varten, Kumpulan Siirtolapuutarhayhdistyksen vuosikokousta ja lauluuoron harjoituksia varten ¹⁴⁾; Sotaleskien Huolto yhdistyksen Helsingin alaosastolle käsityöiltojen pitämistä varten ¹⁵⁾; Väestöliiton Vallilan naisten osastolle käsityöiltojen pitämistä varten, Väinölän Marttakerholle käsityöiltoja varten ¹⁶⁾; Suomen Punaisen Ristin Helsingin Piirihallitukselle kotisairaanhoido- ja ensiapukurssien järjestämistä varten ¹⁷⁾.

Lastentarhat ja niihin liittyvät laitokset. Käpylinnan lastentarhan opettajanvirka päätettiin ¹⁸⁾ siirtää väliaikaisesti 1. 11. 1953 — 31. 1. 1954 Pihlajatie lastentarhaan. Edelleen päätettiin ¹⁹⁾ kesän aikana lomittajiksi toiseen laitokseen siirretyille palkillisille harjoittelijoille suorittaa korvaus niistä lisäkustannuksista, joita työmatkat siirron aikana aiheuttivat verrattuna työmatkaan alkuperäiseen työpaikkaan ja myöntää tarkoitusta

¹⁾ Khs 19. 3. 800 §. — ²⁾ S:n 5. 3. 681 §. — ³⁾ S:n 29. 1. 293 §. — ⁴⁾ S:n 8. 1. 103 §. — ⁵⁾ Khn jsto 11. 2. 5 212 §. — ⁶⁾ S:n 28. 1. 5 145 §. — ⁷⁾ Khs 2. 1. 22 §. — ⁸⁾ Khn jsto 29. 4. 5 633 §. — ⁹⁾ Khs 1. 10. 2 313 §. — ¹⁰⁾ S:n 8. 10. 2 368 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 11. 2. 5 213 §. — ¹²⁾ S:n 6. 5. 5 657 §. — ¹³⁾ S:n 27. 5. 5 777 §. — ¹⁴⁾ S:n 26. 3. 5 436 §. — ¹⁵⁾ S:n 17. 6. 5 900 §. — ¹⁶⁾ S:n 11. 6 550 §. — ¹⁷⁾ S:n 26. 8. 6 176 §. — ¹⁸⁾ S:n 16. 9. 6 237 §. — ¹⁹⁾ S:n 18. 2. 5 263 §. — ¹⁸⁾ Khs 19. 11. 2 819 §. — ¹⁹⁾ Khn jsto 25. 6. 5 936 §.

varten 25 000 mk opetustoimen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Lastentarhain ja koululasten päiväkotien opettajien ylityökorvauksesta maksettava tuntipalkka saatiin ¹⁾ laskea lastentarhain lautakunnan esittämällä tavalla.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾, että Hakaniemen lastentarhassa saatiin huonokuuloisten lasten puolipäiväosaston lapsimäärä 1. 1. lukien vähentää 20:een. Samalla kaupunginhallitus päätti esittää sosiaaliministeriölle, että supistetulle osastolle myönnettäisiin oikeus valtionapuun. Ministeriö ilmoitti ³⁾ sittemmin, että mainitulle osastolle oli myönnetty oikeus lainmukaiseen valtionapuun.

Oulunkylän lastentarhassa päätettiin ⁴⁾ keskeyttää yhden 25:n lapsen puolipäiväosaston toiminta toistaiseksi, kunnes lastentarha tai ko. osasto saisi paremmat huoneisto-olot ja siitä syystä vapautuva opettaja päätettiin siirtää toiseen lastentarhaan.

Merkittiin ⁵⁾ tiedoksi, että kiinteistölautakunta oli suostunut Asunto-oy. Raisiontie 8 -nimisen yhtiön anomukseen saada rakennusaikaisten lisätöiden ym. kustannusten takia korottaa Ruskeasuon lastentarhan vuokra 350 mk:sta 400 mk:aan/m² kuukaudessa 1. 1. lähtien. Sittemmin päätettiin ⁶⁾ vuokra vielä korottaa 1. 7. lukien 470 mk:aan/m² kuukaudessa yhtiön raha-asiain lainoituksessa tapahtuneiden järjestelyjen vuoksi.

Tukholman päiväkodin tilitysvuokra päätettiin ⁷⁾ vahvistaa 65 650 mk:ksi kuukaudelta eli 787 800 mk:ksi vuodessa.

Yleisjaosto päätti ⁸⁾ oikeuttaa lastentarhat ja niihin liittyvät laitokset nostamaan enakkovaroja seuraavasti: 1) yhdistetty laitos: lastentarha, lastenseimi ja koululasten päiväkoti 100 000 mk kuukaudessa,

2) yhdistetty laitos: lastentarha ja lastenseimi taikka lastentarha, jossa käy yli 100 lasta 50 000 mk kuukaudessa,

3) muut erilliset lastentarhat, lastenseimet ja koululasten päiväkodit sekä puistoleikki-toiminta 30 000 mk kuukaudessa.

Hakaniemen lastentarhan sähköjohtojen uusimista varten myönnettiin ⁹⁾ 150 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ määrätä Pihlajatie lastentarhan ja -seimen tilitysvuok-raksi 2 929 440 mk ja määrätä lastentarhahuoneiston yhteydessä olevan asuinhuoneen vahtimestarin virka-asunnoksi. Muista em. talossa olevista asuinhuoneistoista päätettiin periä 240 mk/m²/kk.

Pihlajatie lastentarhaa ja -seimeä varten päätettiin ¹¹⁾ hankkia jäähdytyskaappi lastentarhain kalustonhankintamäärärahoja käyttäen.

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ¹²⁾ 60 000 mk puuaidan rakentamista varten Herttoniemen lastentarhan ja -seimen ympärille sekä 150 000 mk uunien uusimista varten Kotivara nimisessä lastentarhassa.

Kotikallion lastentarhan, -seimen ja koululasten päiväkodin huoneistoissa suoritettavia muutos- ja korjaustöitä varten myönnettiin ¹³⁾ 2. 9 milj. mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista sekä 150 000 mk Vallilantie 8:ssä olevan lastentarhan uunien uusimista varten.

V:n 1952 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 28 289 mk Vallila nimisen lastentarhan huoneiston kunnostamisesta aiheutuneita kustannuksia varten ¹⁴⁾ sekä kertomusvuoden vastaavalta tililtä 600 000 mk Pasilan lastenseimen uuden ulkokuonerakennuksen rakentamista varten talorakennusosaston piirustuksen n:o 409/3 mukaisesti, kuitenkin sillä ehdolla, että määräraha käytettäisiin aikaisintaan huhtikuussa ¹⁵⁾.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁶⁾ hylätä kiinteistölautakunnan ehdotuksen sähkömittarien asentamisesta Pakilan terveystaloon ja kehoittaa lastentarhain lautakuntaa laskuttamaan talossa asuvaa lastentarhain johtajaa sähkönkulutuksesta luontoisetukorvauksista voimassa olevien määräysten ¹⁷⁾ mukaisesti.

Käypää vuokraa vastaan vuokrattujen henkilökunnan asuntojen haltijoilta päätet-

¹⁾ Khs 23. 4. 1 078 § — ²⁾ S:n 8. 1. 100 §. — ³⁾ S:n 29. 1. 299 §. — ⁴⁾ S:n 27. 9. 2 238 §. — ⁵⁾ S:n 12. 2. 444 §. — ⁶⁾ S:n 10. 9. 2. 147 §. — ⁷⁾ S:n 19. 3. 813 §. — ⁸⁾ Khn jsto 4. 3. 5 320 §. — ⁹⁾ Khs 22. 10. 2 517 §. — ¹⁰⁾ S:n 15. 10. 2 458 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 30. 9. 6 309 §. — ¹²⁾ Khs 2. 1. 12 §, 23. 4. 1 081 §. — ¹³⁾ S:n 22. 1. 231 §, 23. 4. 1 081 §. — ¹⁴⁾ S:n 22. 1. 234 §. — ¹⁵⁾ S:n 5. 2. 383 §. — ¹⁶⁾ S:n 16. 4. 1 038 §. — ¹⁷⁾ Ks. v:n 1951 kunn. as. kok. s. 321.

tiin¹⁾ perii valosta ja keittosähköstä luontoisetukorvauksia vastaavat 4 mk/m² valosta ja 300 mk/kk keittosähköstä.

Vielä kaupunginhallitus teki joukon päätöksiä, jotka koskivat virka-asuntojen määräämistä sekä eri lastentarhain yhteydessä olevien huoneistojen vuokraamista lautakunnan alaisille viranhaltijoille käypää vuokraa vastaan. Edelleen kaupunginhallitus päätti²⁾, että Päivölän lastentarhan yhteydessä oleva, asunnoksi määrätty huone pinta-alaltaan 15 m², saatiin ottaa lastentarhan käyttöön.

Marjalan lastentarhan vanha piano päätettiin³⁾ poistaa kalustoluettelosta sekä myydä painatus- ja hankintatoimiston välityksellä eniten tarjoavalle. Vielä päätettiin⁴⁾ Lastentarhain Kesäsiirtolayhdistykselle myydä erinäisiä kalustoesineitä yhteensä 850 mk:n hinnasta.

Leikkikenttätöiminta. Kaupunginhallitus päätti⁵⁾ suostua siihen, että Toukolan kesäleikkitoiminta siirrettäisiin v. 1954 Vartiokylään ja Pirkkolan kesäleikkitoiminta Keski-Töölöön.

Sivistystoimi

Kaupunginkirjasto. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa kirjastolautakunnan palkkaamaan pääkirjaston sanomalehtilukusaliin toisen valvojan 132 mk:n tuntipalkalla, mikä oli suoritettava kaupunginkirjaston tilapäisten viranhaltijain määrärahoista⁶⁾ sekä Vallilan sivukirjaston sanomalehtilukusaliin miespuolisen valvojan pimeänä vuodenaikana 7 kk:n ajaksi ja 3 tunniksi päivässä; tarkoitusta varten myönnettiin 75 075 mk yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista ao. määrärahoista⁷⁾.

Kaupunginhallitus päätti⁸⁾ ilmoittaa kaupunginkirjastolle, että järjestelyapulainen I. Ekelund oli oikeutettu saamaan normaalin vuosiloman täysin palkkaeduin osapäivätyön vaikuttamatta vuosilomaetuihin.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista päätettiin⁹⁾ myöntää 390 000 mk pääkirjaston kirjahissien korjausta varten.

Kaupunginkirjaston käteiskassat päätettiin¹⁰⁾ korottaa kirjaston taloudenhoitajan esityksen mukaisiin määriin.

Sairaalasivukirjaston Nikkilän osaston sallittiin¹¹⁾ maksaa kahdelle kirjankuljetuksista huolehtivalle potilaalle 1 000 mk kuukaudessa kummallekin kaupunginkirjaston määrärahoja Muut palkkamenot käyttäen.

Kaupunginmuseo. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin¹²⁾ 205 000 mk kaupunginmuseon korjausten takia tapahtuvan kokoelmien ja kaluston siirron aiheuttamia kuljetuskustannuksia varten.

Kaupunginmuseon vahtimestarilta päätettiin¹³⁾ lunastaa museolautakunnan ehdottamat puusepäntyökälyt 33 550 mk:n hinnasta kaupunginmuseon kalustonhankintamäärärahoja käyttäen sekä 20 250 mk:n arvosta tarveaineita kalustonkunnossapitomäärärahoja käyttäen.

Olympiakisojen värivalokuvauksen diapositiivikokoelman ostamista varten Olympia-Kuva Oy:ltä myönnettiin¹⁴⁾ 150 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista edellyttäen, että värikuvien valinta saataisiin suorittaa museolautakunnan toimesta.

Musiikkilautakunta ja kaupunginorkesteri. Kaupunginhallitus päätti¹⁵⁾ musiikkilautakunnan ehdotuksen mukaisesti nimittää kapellimestari T. Hannikaisen kaupunginorkesterin johtajaksi 1. 6. 1954—31. 5. 1955 väliseksi ajaksi samoin palkkaeduin kuin edellisenä toimintavuonnakin. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa musiikkilautakunnan luovuttamaan kaupunginorkesterin konserttikauden 1953/54 aikana ylimääräistä sinfonia-konserttia varten kapellimestari Hannikaiselle tai hänen esittämälleen järjestäjälle edellyttäen, että konsertin nettotulot luovutetaan lahjapalkkiona kapellimestari Hannikaiselle.

Kaupunginhallitus päätti¹⁶⁾ hyväksyä tutkittavakseen alistamansa musiikkilautakunnan päätöksen, jonka mukaan viulutaiteilija K. Kajamaa oli valittu kaupunginorkesterin I viulunsoittajan virkaan yhdeksi koevuodeksi tavanmukaisin ehdoin.

¹⁾ Khs 28. 5. 1 394 §. — ²⁾ S:n 9. 7. 1 762 §. — ³⁾ Khn jsto 27. 5. 5 780 §. — ⁴⁾ S:n 1. 7. 5 972 §. — ⁵⁾ Khs 19. 11. 2 812 §. — ⁶⁾ S:n 22. 1. 261 §. — ⁷⁾ S:n 8.1. 115 §. — ⁸⁾ S:n 3. 12. 2 948 §. — ⁹⁾ S:n 15. 1. 157 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 20. 5. 5 740 §. — ¹¹⁾ S:n 26. 8. 6 187 §. — ¹²⁾ Khs 17. 9. 2 206 §. — ¹³⁾ Khn jsto 4. 11. 6 501 §. — ¹⁴⁾ Khs 28. 5. 1 395 §. — ¹⁵⁾ S:n 29. 4. 1 184 §. — ¹⁶⁾ S:n 9. 6. 1 554 §.

Merkittiin¹⁾ tiedoksi sosiaaliministeriön palkkaosaston ilmoitus, että ministeriö oli hyväksynyt kaupunginvaltuuston päätöksen²⁾, jolla kaupunginorkesterin jäsenten palkkoja korotettiin 4 palkkaluokkaa.

Musiikkilautakunta oikeutettiin³⁾ v:n 1954 alusta korottamaan kaupunginorkesterin järjestysmiehen kuukausipalkkio 7 700 mk:sta 10 000 mk:aan.

Sen jälkeen, kun korkein hallinto-oikeus oli velvoittanut kaupungin suorittamaan 15 % huviveroa ulkomaalaisten kapellimestarien johtamista konserteista, oli musiikkilautakunta esittänyt, että kaupunginhallitus pyytäisi valtionvarainministeriötä ryhtymään toimenpiteisiin asian korjaamiseksi. Kaupunginhallitus päätti⁴⁾ tehdä valtionvarainministeriölle lautakunnan ehdotuksen mukaisen esityksen.

Musiikkilautakunnan koesoittoarvostelulautakuntaa päätettiin⁵⁾ täydentää valitsemalla siihen entisten lisäksi kaksi musiikkilautakunnan jäsentä.

Kaupunginhallitus päätti⁶⁾ oikeuttaa musiikkilautakunnan asettamaan ohjelmajaoston toistaiseksi ja kunnes toisin määrätään ja oikeuttaa jaoston kokoontumaan tarpeen vaatiessa. Jaoston palkkiot saatiin maksaa musiikkilautakunnan määrärahoista Palkkiot. Sitten kaupunginhallitus päätti⁷⁾ vielä hyväksyä lautakunnan toimenpiteen, jonka mukaan musiikkilautakunnan v. 1952 asettaman, neljä kertaa mainittuna vuonna kokoon-tuneen ohjelmajaoston kokouspalkkiot oli suoritettu em. tililtä.

Yleisen kunnallishallinnon pääluokan erinäisten hallintomenojen määrärahoista Kaluston hankinta myönnettiin⁸⁾ 45 580 mk koululaiskonserttien ohjelman selostamisessa tarvittavien äänenvahvistuslaitteiden hankkimista varten.

Yleisjaosto päätti⁹⁾ kehoittaa musiikkilautakuntaa huolehtimaan siitä, että kaupunginorkesterin jäsenistä kokoonpantu 9-henkinen yhtye esittäisi musiikkiohjelmaa 12. 6. Kaupungintalon juhlasalissa järjestettävässä ansiomerkkien jakotilaisuudessa. Yhtyeelle päätettiin suorittaa esiintymisestä yhteensä noin 18 000 mk:n suuruinen palkkio. Samalla yleisjaosto päätti, että Laulu-Miesten 16 henkeä käsittävä laulukuo esittäisi laulua samassa tilaisuudessa. Vielä yleisjaosto päätti¹⁰⁾ kehoittaa musiikkilautakuntaa selvittämään, miten kaupunginorkesterin jäsenille olisi suoritettava korvaus tilapäisistä esiintymisistä kaupungin järjestämissä tilaisuuksissa, koska nämä, kuten muutkin viranhaltijat olivat velvolliset tekemään ylityötä vahvistettua korvausta vastaan. Musiikkilautakunnan mainitunlaisen korvauksen suorittamista koskeva selvitys merkittiin¹¹⁾ tiedoksi.

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginorkesteri luovutetaan korvauksetta Sibeliusviikon säätiön käytettäväksi Sibeliusviikon konsertteja varten kertomusvuoden kesäkuun aikana¹²⁾ ja Suomen Säveltaiteilijain liiton 4. 12. annettavaa konserttia varten¹³⁾.

Avustukset. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin seuraavat avustukset: 250 000 mk Suomen Työväen Musiikkiliiton Uudenmaan piirille helsinkiläisten musiikkiryhmien osallistumista varten Haminassa pidettäviin laulu- ja soittojuhliin¹⁴⁾; 150 000 mk Suomen Teatterijärjestöjen Keskusliitolle teatteripäivien järjestämistä varten Helsingissä¹⁵⁾; 50 000 mk Studenternas Teaterförening yhdistykselle Ylioppilasteatterikongressin järjestämistä varten Helsingissä¹⁶⁾ sekä 50 000 mk Svenska Teaterklubben'in Kammarteatern -nimisen teatterin ylläpitämiseksi¹⁷⁾.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvasta siirtomäärärahasta Vallilan Kesäteatteri myönnettiin¹⁸⁾ 300 000 mk teatterin väliaikaisesti kiinnitettäviä sähköjohtoja varten.

Taideteosten osto. Taideteosten ostoon merkityistä määrärahoista päätettiin myöntää seuraavat määrärahat jäljempänä mainittujen taideteosten ostamista varten: 160 000 mk vanhainkotiä varten ostettavia V. Åströmin asetelmaa ja B. Andsténin maisemaa varten, 37 500 mk kansakouluihin hankittavia P. Partasen Luminen katu ja J. Savonlaineen Syksyistä Eiraa esittäviä kaupunkikuvia varten¹⁹⁾; 100 000 mk Ravennan mosaikkinäyttelyä ostettavia Jerusalemin-mosaikkia varten²⁰⁾; 15 000 mk kaupunginmuseon koolemiin hankittavaa, lehtori H. Paulin piirtämää luonnosta Från Skatuddsberget var-

¹⁾ Khs 23. 12. 3 127 §. — ²⁾ Ks. s. 40. — ³⁾ Khs 1. 10. 2 327 §. — ⁴⁾ S:n 30. 12. 3 170 §. — ⁵⁾ S:n 12. 3. 755 §. — ⁶⁾ S:n 2. 1. 51 §. — ⁷⁾ S:n 15. 1. 170 §. — ⁸⁾ Khn jsto 21. 10. 6 431 §. — ⁹⁾ S:n 3. 6. 5 810 §. — ¹⁰⁾ S:n 10. 6. 5 882 §. — ¹¹⁾ S:n 25. 11. 6 603 §. — ¹²⁾ Khs 16. 4. 1 029 §. — ¹³⁾ S:n 3. 12. 2 960 §. — ¹⁴⁾ S:n 18. 6. 1 612 §. — ¹⁵⁾ S:n 12. 3. 754 §. — ¹⁶⁾ S:n 12. 3. 750 §. — ¹⁷⁾ S:n 17. 9. 2 207 §. — ¹⁸⁾ S:n 17. 12. 3 077 §. — ¹⁹⁾ S:n 12. 3. 730 §. — ²⁰⁾ S:n 26. 3. 869 §.

ten ¹⁾ sekä 65 000 mk värillisten kivipiirrosten näyttelystä eri sairaaloita varten ostettavaa 20 työtä varten ²⁾.

Kaupunginhallitus päätti ³⁾ suostua Suomen Taideakatemia anomukseen, että taiteilija W. Lönnbergin maalausta Leppävaaran kartano saataisiin edelleen pitää puoli vuotta suomalaisen taiteen ja taideteollisuuden näyttelyssä Pohjois-Amerikan Yhdysvalloissa ja Kanadassa.

Samaten kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ suostua Kaupunkiliiton hallituksen esitykseen, että Antti Favénin maalaus, jonka aiheena oli näkymä Erottajalta, luovutettaisiin toistaiseksi, ja kunnes toisin päätetään, Kaupunkiliiton toimitalon somistuksena käytettäväksi.

Freskomaalauskurssien järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ myöntää taideteosten ostoa varten varatusta määrärahasta 500 000 mk freskomaalauskurssin järjestämistä varten Meilahden tai Mäkelän kansakoulurakennuksissa sillä ehdolla, että kaupungin taideostotoimikunta saisi valvoa työn suoritusta ja olla mukana sopivien luonnosten valmistemisessa.

Merkittiin ⁶⁾ tiedoksi I apulaiskaupunginarkkitehdin C. Tandefeltin ilmoitus eri kansakouluja varten hankituista freskomaalauksista.

R. Ahlströmin rahastojen korkovaroista päätettiin ⁷⁾ luovuttaa 130 400 mk musiikkiavustusrahaston hoitokunnan, 130 400 mk Suomen Taideakatemia, 65 200 mk Suomen Kirjailijaliiton ja 65 200 mk Finlands Svenska Författarförening -nimisen yhdistyksen jaettavaksi. Samalla kaupunginhallitus päätti huomauttaa korkovarojen saajille, että mikäli myönnettyjä korkovaroja siirrettäisiin saajien rahastoihin, olisi varojen käytöstä aikanaan tehtävä tilitys kaupunginhallitukselle.

Musiikkilahjoitusrahaston hoitokunnan, Suomen Taideakatemia ja Suomen Kirjailijaliiton selostukset saamiensa korkovarain käytöstä merkittiin ⁸⁾ tiedoksi.

9. Kiinteää omaisuutta koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Eräiden maksujen vapauttaminen säännöstelystä. Valtioneuvosto oli 25. 8. päättänyt, että seuraaville maksuille ei tarvinnut hakea vahvistusta: kunnallisten sairaalain maksuille, vesimaksuille, puhelinmaksuille sekä asuntotonttien, siirtolapuutarhapalstojen, jäätelönmyyntipaikkojen ja kioskien vuokriille. Säännöstely mainittujen maksujen osalta jäi edelleen voimaan sikäli, ettei niistä saanut ottaa korkeampaa maksua kuin mikä vastasi maksun suuruuteen vaikuttavia todellisia, kuitenkin enintään kohtuullisia kustannuksia, lisätynä kohtuullisella yrittäjän ansiolla. Vahvistus oli edelleenkin haettava mm. linja-automaksuille, sähkö- ja kaasumaksuille sekä hallimyymlöiden ja niihin liittyvien säilytystilojen maksuille. Mikäli vm. maksuille ei ennen ollut haettu vahvistusta, oli se valtioneuvoston uuden päätöksen mukaan haettava siitä riippumatta, oliko maksu korkeampi kuin 1. 4. 1951 ⁹⁾.

Kiinteistölautakunnan alaiset viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan palkkaamaan kiinteistötoimiston tonttiosastolle 10 ¹/₂ kk:n ajaksi tilapäisen osastosihteerin 35. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin ¹⁰⁾; talo-osastolle tilapäisen osastosihteerin 5 kk:n ajaksi 35. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin ja tilapäisen toimintajan 1. 3. alkaen ja kauintaan kertomusvuoden loppuun 27. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin ¹¹⁾; kansliaosastolle tilapäisen toimistoapulaisen 1. 10. — 31. 12. väliseksi ajaksi 21. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin ¹²⁾; kaupunkimittausosastolle lähetin 1. 2. — 31. 12. väliseksi ajaksi 6. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin ¹³⁾; mainittujen viranhaltijain palkkaamista varten myönnettiin 1 153 830 mk yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset apulaiset.

Kiinteistötoimiston asemakaavaosaston 42. palkkaluokan insinööriin virka sekä 41.

¹⁾ Khn jsto 15. 7. 6 062 §. — ²⁾ Khs 1. 10. 2 309 §. — ³⁾ S:n 29. 1. 288 §. — ⁴⁾ S:n 12. 3. 726 §. — ⁵⁾ Khn jsto 16. 9. 6 259 §. — ⁶⁾ Khs 12. 2. 469 §. — ⁷⁾ S:n 26. 2. 609 §. — ⁸⁾ S:n 6. 5. 1 221, 1 222 §, 21. 5. 1 341 §. — ⁹⁾ S:n 3. 9. 2 081 §. — ¹⁰⁾ S:n 15. 1. 178 §, 3. 9. 2 108 §. — ¹¹⁾ S:n 12. 3. 757 §, 16. 4. 1 058 §, 4. 6. 1 466 §. — ¹²⁾ S:n 1. 10. 2 338 §. — ¹³⁾ S:n 22. 1. 267 §.

palkkaluokan arkkitehdin virka saatiin ¹⁾ julistaa haettavaksi siten, että hakijat saivat esittää oman palkkavaatimuksensa.

Muuttaen v. 1948 ja 1949 tekemiään päätöksiä ²⁾, mikäli ne koskivat kaupunkimitausosaston mittausesimiesten ja mittausmiesten palkkausta, kaupunginhallitus päätti ³⁾ oikeuttaa kiinteistölautakunnan kussakin yksityistapauksessa todetun tarpeen mukaan päättämään sanotun osaston palveluksessa työsuhteessa oleville, kuukausipalkkaisille mittausesimiehille ja mittausmiehille maksettavasta palkasta siten, että korkein palkka vastaisi 27. palkkaluokan mukaista palkkaa ja että palkkaus suoritettaisiin osaston käytettäväksi myönnettyistä työmäärärahoista.

Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ pidättää kiinteistötoimiston talo-osaston päällikön U. Kallion virantoimittamisesta. Samalla kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ ilmoittaa poliisilaitokselle kaupungin jo suorittaneen tutkimuksia asiassa, joka koski osastopäällikkö Kallion osuutta Vesi-Putkitus Oy:ssä sekä mainitun yhtiön osuutta Kaivohuoneen ravintolarakennuksen korjaustöihin sekä pyytää poliisilaitosta suorittamaan tarpeellisen tutkimuksen asian selvittämiseksi. Vielä kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, koska osastopäällikkö Kallio oli saattanut syyllistyä mm. lahjusten ottamiseen, pyytää poliisilaitosta toimittamaan sitä varten tutkimuksia ja ryhtymään niiden johdosta aiheellisiksi katsomiinsa toimenpiteisiin.

Talo-osaston apulaispäällikkö määrättiin ⁷⁾ 1. 6. alkaen hoitamaan yksinomaan talo-osaston päällikön virkaa.

Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ hyväksyä palkkalautakunnan päätöksen sairausloman myöntämisestä kiinteistötoimiston päällikölle J. A. Savolaiselle 1. 1. — 31. 3. väliseksi ajaksi. Sen ohessa kaupunginhallitus päätti määrätä kiinteistötoimiston sihteerin E. Ruudun em. aikana hoitamaan kiinteistötoimiston päällikön virkaa.

Yleisjaosto päätti ⁹⁾ oikeuttaa erät kiinteistötoimiston viranhaltijat suorittamaan kertomusvuonna ylityötä 200 tunnin rajan ylittäen.

Käteiskassa. Kiinteistötoimiston ylivahtimestari H. Holmberg oikeutettiin ¹⁰⁾ edelleen kertomusvuoden aikana pitämään 20 000 mk:n suuruista käteiskassaa.

Auton myynti. Kiinteistölautakunta oikeutettiin ¹¹⁾ myymään käteisellä sanomalehti-ilmoituksen perusteella saatavan korkeimman tarjouksen tekijälle kiinteistötoimiston Studebaker President-merkkinen henkilöauto AA-530 ja kaupunkimitausosaston Ford-merkin henkilöauto AG-565.

Oman auton käyttäminen virkatehtävissä. Kiinteistötoimiston tonttiosaston rakennusneuvoja Å. Grönros oikeutettiin ¹²⁾ käyttämään virkamatkoilla omaa henkilöautoaan vahvistettua korvausta vastaan ja muuten tavanmukaisin ehdoin.

Asemakaavaosastolle ja tonttiosastolle päätettiin ¹³⁾ luovuttaa rakennustoimiston varasto-osaston hallussa olevasta kookoskäytävämatosta 5. s m edelliselle ja 30. s m jälkimäiselle.

Talonmiehen palkkaaminen Agrokseen alueelle ja virka-asuntojen määrääminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾ oikeuttaa kiinteistölautakunnan palkkaamaan ns. Agrokseen alueella olevia rakennuksia varten talonmiehen 4 000 mk:n kuukausipalkalla sekä määrätä talonmiehen virka-asunnoksi hänen silloisen huoneen ja keittiön käsittävän 40 m²:n suuruisen asuntonsa. Vielä kaupunginhallitus teki joukon päätöksiä ¹⁵⁾, jotka koskivat talonmiesten virka-asuntojen määräämistä kaupungin omistamissa kiinteistöissä.

Kartat. Puhelinyhdistys oikeutettiin ¹⁶⁾ painattamaan kaupungin kartta v. 1954 ilmestyvään puhelinluetteloon 100 000 mk:n suuruisesta, rahatoimistoon suoritettavasta korvauksesta.

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ¹⁷⁾ 8 250 mk kaupungin kalastussääntökomitealle toimitettujen karttojen maksamiseksi.

Puolustusvoimain Topografikunta oikeutettiin ¹⁸⁾ omaa käyttöönsä varten painattamalla jäljentämään yksiväristä Helsingin matkailijakarttaa sillä ehdolla, että kaupungille luovutettaisiin 200 kpl mainittuja karttoja.

¹⁾ Khs 2. 1. 62 §, 12. 11. 2 755 §. — ²⁾ Ks. v:n 1948 ja 1949 kert. I osan s. 193 ja 208. — ³⁾ Khs 1. 10. 2 337 §. — ⁴⁾ S:n 2. 4. 932 §. — ⁵⁾ S:n 2. 4. 933 §. — ⁶⁾ S:n 2. 4. 973 §. — ⁷⁾ S:n 2. 7. 1 744 §. — ⁸⁾ S:n 29. 1. 343 §. — ⁹⁾ Khn jsto 12. 8. 6 138 §, 21. 10. 6 440 §. — ¹⁰⁾ S:n 28. 1. 5 139 a §. — ¹¹⁾ S:n 22. 4. 5 614 §. — ¹²⁾ Khs 12. 3. 760 §. — ¹³⁾ Khn jsto 23. 12. 6 735 §. — ¹⁴⁾ Khs 2. 1. 57 §. — ¹⁵⁾ S:n 12. 2. 477, 478 §, 23. 4. 1 118 §, 18. 5. 1 423, 1 424 §, 22. 10. 2 549 §. — ¹⁶⁾ S:n 1. 10. 2 306 §. — ¹⁷⁾ Khn jsto 28. 1. 5 162 §. — ¹⁸⁾ S:n 9. 12. 6 665 §.

Kaupunkimittausosaston urheilukerhon avustaminen. Yleisjaosto päätti myöntää ¹⁾ kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 25 000 mk kaupunkimittausosaston urheilukerhon jalkapallojoukkueen lähettämistä varten Tampereen ja Helsingin mittausosastojen väliseen jalkapallo-otteluun.

*Kiinteän omaisuuden hankintaa ja luovutusta
koskevat kysymykset*

Tonttien myyntihinnat. Kaupunginhallitus teki kertomusvuonna eräitä tonttien arviohintojen vahvistamista koskevia päätöksiä ²⁾.

Maanhankintalain mukainen alueluovutus. 8. maanlunastuslautakunnan esitettyä, että noin 90 ha:n suuruinen osa Haltiavuoren alueesta luovutettaisiin maanhankintalain mukaisiin tarkoituksiin, oli Helsingin maanlunastustoiminnan järkipäristämistä suunnittelemaan asetettu ³⁾ komitea antamassaan mietinnössä huomauttanut mm., ettei mainitun 90 ha:n suuruisen alueen luovuttaminen maanhankintalain mukaisiin tarkoituksiin ratkaisisi vielä tyydyttämättömien maansaajien sijoituskysymystä, sillä po. alueelle saataisiin sijoitetuksi enintään n. 250 asuntotonttia ja että, mikäli mainitun suuruinen osa Haltiavuoren alueesta luovutettaisiin, siitä tulisi koitumaan huomattava vahinko kaupungin asukkaille ja haittaa kaupungin kehitykselle. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ lähettää 8. maanlunastuslautakunnalle komitean mietinnön ja ilmoittaa katsovansa, ettei po. aluetta olisi otettava maanhankintalain mukaisiin tarkoituksiin.

Eräiden alueiden pakkolunastaminen. Pakkolunastuslautakuntaan, joka oli asetettu arvioimaan ja antamaan lausunto kreikkalaiskatolisen seurakunnan hautausmaasta Lautasaarekatuun liitettävän alueen siirtämisestä kaupungin hallintaan, päätettiin valita jäseneksi kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K. Pettinen. Sen ohessa päätettiin ⁵⁾ asiamiesosastolle ilmoittaa, että pakkolunastustoimituksessa oli vaadittava ko. alueen hallinnan siirtämistä kaupungille korvauksetta. Lautakunnan puheenjohtajalle A. R. Heikoselle päätettiin pakollisten ennakkomaksujen suorittamista varten myöntää ⁶⁾ tilitystä vastaan 30 000 mk määrärahoista Valiokunta- ja komiteamenot.

Pakkolunastuslautakuntaan, jonka tehtävänä oli arvion ja lausunnon antaminen Porvoon maantiejatkoa varten pakkolunastettavista alueista Tapanilan kylässä, päätettiin ⁷⁾ määrätä tonttiosaston päällikkö K. E. Pettinen.

Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ antaa asiamiesosaston tehtäväksi ryhtyä toimenpiteisiin Jokiniementietä ja Mikkolantietä varten tarvittavien alueiden pakkolunastamiseksi.

Samaten annettiin ⁹⁾ asiamiesosaston tehtäväksi panna kiireellisesti vireille pakkolunastustoimitus tiloista T. 10.V.M. RN 1⁶¹⁵, T. 13.V.M. RN 1⁶¹⁸, T. 14. V.M. RN 1⁶¹⁹ ja RN 1⁶³² asemakaavan mukaista Tammitietä varten tarvittavan alueen lunastamiseksi sekä viipymättä hakea lääninhallitukselta pakkolunastuslain 57 §:n nojalla lupa alueen haltuun ottamista ja työn aloittamista varten.

Aluevaihtojen suorittaminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa ryhtymään huoltolautakunnan esittämän Tervalammen työlaitoksen ja E. Kaiposen välillä suoritettavan tilusvaihdon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Oy. Shell Ab:n anomuksesta yleisjaosto kehoitti ¹¹⁾ rahatoimistoa palauttamaan anojalle kaupunginvaltuuston 20. 5. päättämästä ¹²⁾ aluevaihdosta aiheutuneelle, 3. 2 6 1 milj. mk:n suuruiselle välirahalle suoritetun koron 9 050 mk.

Etelärantatien leventämistä varten ostettava alue. Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ oikeuttaa kiinteistölautakunnan ottamaan Suomen Punaiselta Ristiltä Etelärantatien leventämistä varten ostettavaa aluetta koskevaan kaupunkikirjaan seuraavan ehdon:

ostaja vastaa kaikista kadun leventämisestä aiheutuvista kustannuksista, kuten alueella olevien tiilipylväiden poistamisesta, ajo- ja katukäytävän tekemisestä ja päällystämisestä sekä viemäri- ja muiden johtojen siirtämisestä ja korjaamisesta. Samoin sitoutuu ostaja omalla kustannuksellaan korjauttamaan kaikki ne tontilla olevan rakennuksen julkisivun kohdat, jotka tiilipylväiden poistamisen tai muiden kadun leventämisestä johtuvien syiden takia sitä vaativat. Tiilet ja muut rakennusaineet, jotka vapautuvat tiilipylväitä

¹⁾ Khn jsto 2. 9. 6 192 §. — ²⁾ Khs 9. 6. 1 560 §, 8. 10. 2 404 §, 12. 11. 2 750 §. — ³⁾ Ks. v:n 1951 kert. I osan s. 118. — ⁴⁾ Khs 16. 4. 1 044 §. — ⁵⁾ S:n 26. 3. 898 §. — ⁶⁾ Khn jsto 1. 4. 5 482 §. — ⁷⁾ Khs 16. 4. 1 061 §. — ⁸⁾ S:n 29. 10. 2 332 §. — ⁹⁾ S:n 26. 2. 613 §. — ¹⁰⁾ S:n 15. 1. 146 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 30. 9. 6 334 §. — ¹²⁾ Ks. s. 49. — ¹³⁾ Khs 16. 4. 1 053 §.

purettaessa, kuuluvat myyjälle, jolle ostaja sitoutuu luovuttamaan ne mahdollisimman hyvässä kunnossa. Sen ohessa kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa kadun leventämistyötä koskevaa kustannusarviota laatiessaan ottamaan huomioon tiilipylväiden poistamisesta ja julkisivun korjaamisesta ym. aiheutuvat kustannukset, yhteensä 300 000 mk.

Oy. Teräsköysi nimiselle yhtiölle myydyin alueen kaupan raukeaminen. Kaupunginhallitus päätti¹⁾, että kaupunginvaltuuston 19. 12. 1951 tekemän päätöksen mukaisesti Oy. Teräsköysi nimiselle yhtiölle myydyin, noin 2 046. 9 m²:n suuruista aluetta koskevan kaupan annettaisiin raueta ja että yhtiölle suoritettaisiin kiinteistöjen pääluokan erinäisten menojen määrärahoista »Poistot ja palautukset, kaupunginhallituksen käytettäväksi» takaisin sen maksama kauppahinta 2. 85 milj. mk ilman korkoa. Sen ohessa kaupunginhallitus päätti antaa kiinteistölautakunnan tehtäväksi laatia asemakaavan ja tonttijaon muutosehdotukset, joiden mukaan mainittu alue jälleen muutettaisiin puistoksi.

Pakilan omakotialueen eräiden talojen myyntiä koskeva tiedustelu. Sosiaaliministeriön tiedusteltua kenelle A-talon Rakennus Oy:n Pakilan omakotialueen korttelissa n:o 111 oleville tonteille n:o 7, 10 ja 11 rakentamat omakotitalot oli myyty ja paljonko omakotilainasta oli heidän vastattavakseen siirretty, kaupunginhallitus päätti²⁾ antaa ministeriölle kiinteistölautakunnan tonttijaoston lausunnon mukaisen vastauksen.

Eräiden alueiden kauppahinnan maksuajan pidentäminen. Kauppias I. Jousi oikeutettiin³⁾ maksamaan Albergan tilalla RN 2834 olevan rakennuksen kauppahinnan 150 000 mk:n suuruinen loppuerä siten, että 80 000 mk suoritettaisiin 15. 11. 1953 ja 70 000 mk 31. 1. 1954 sillä ehdolla, että maksamattomille erille suoritettaisiin 8 %:n korko 5. 9. 1953 lähtien maksupäivään saakka.

Maanviljelijä A. Rehuselle päätettiin⁴⁾ myöntää pidennystä v:n 1952 lokakuussa maksettavaksi erääntyneen Hirvihaaran kartanon alueiden kauppahinnan erän, 258 149 mk:n, ja kertomusvuoden lokakuussa erääntyneen kauppahinnan erän, 70 000 mk:n, suorittamiseen 31. 12. 1953 saakka sillä ehdolla, että mainituille määrille suoritettaisiin 8 %:n korko, edellisestä summasta 1. 10. 1952 ja jälkimmäisestä 1. 11. 1953 alkaen maksupäivään saakka.

Sen jälkeen, kun Kaisaniemen Liiketalo Oy. oli anonut, että yhtiölle myönnettäisiin lykkäystä yhtiön kaupungille maksettavaksi tuomitun 500 000 mk:n saatavan ja korkojen sekä oikeudenkäyntikulujen maksamisessa sekä että toistaiseksi ei ryhdyttäisi toimenpiteisiin yhtiön Kaisaniemenkadun varrella omistamien, em. saatavista ulosmitattujen kioskirakennelmien myymiseksi pakkohuutokaupalla, kaupunginhallitus päätti⁵⁾, että koska yhtiö jo oli suorittanut velastaan 100 000 mk ja lupautunut lisäksi 2. 7. ja 3. 8. suorittamaan 200 000 mk, toistaiseksi ei ryhdyttäisi toimenpiteisiin ko. omaisuuden myymiseksi sillä ehdolla, että yhtiö lyhentää velkaansa kaupungille esittämällään tavalla.

Herttoniemen asuntoalueen eräiden teiden kuntoonpanokustannukset. Höökintien ja Sissosentien kuntoonpanokustannusten maksamiseksi Herttoniemen asuntoalueen maansaantiin oikeutetuille myönnettiin⁶⁾ 34 800 mk kiinteistölautakunnan käyttövaroista.

Kiinteistösakeyhtiön omistamista ja hallintaa koskeva anomus. Kaupunginhallitus päätti⁷⁾ lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan puoltaa Oy. Baltic-Company Ltd Ab:n anomusta saada omistaa ja hallita kiinteistösakeyhtiön osakkeita. Asian kiireellisyyden vuoksi tyydyttiin ko. tapauksessa valtuuston lausunnon asemesta kaupunginhallituksen lausuntoon.

Katumaan arvon ja kadun rakentamiskustannusten korvaaminen. Kaupunginhallitus päätti⁸⁾ anomuksesta vapauttaa rouvat S. Halmeen ja A. Launiksen Tammissalon korttelin n:o 44002 tontille n:o 3 rakennetun uudisrakennuksen osalle määrätystä katumaan ja kadun rakentamiskustannusten korvaamisvelvollisuudesta.

Kiinteän omaisuuden vuokra- ja muuta nautinto-oikeutta koskevat kysymykset

Kultaklausuuliehtojen soveltaminen tontteja koskeviin vuokrasopimuksiin. Kaupunginhallitus päätti⁹⁾ esittää sosiaaliministeriölle kiinteistölautakunnan ehdotuksen mukai-

¹⁾ Khs 10. 9. 2 172 §, 8. 10. 2 407 §, ks. v:n 1951 kert. I osan s. 60. — ²⁾ Khn jsto 3. 6. 5 822 §. — ³⁾ S:n 18. 11. 6 565 §. — ⁴⁾ Khs 15. 1. 175 §, 26. 11. 2 897 §. — ⁵⁾ S:n 9. 6. 1 540 §. — ⁶⁾ Khn jsto 7. 10. 6 371 §. — ⁷⁾ Khs 2. 7. 1 745 §. — ⁸⁾ S:n 12. 3. 761 §. — ⁹⁾ S:n 6. 8. 1 916 §.

sesti, että kaupungin vuokralle antamia tonttien vuokrasopimuksiin sisältyviä kultaklausuliehtoja saataisiin soveltaa siten, että v:n 1953 alusta otettaisiin huomioon kullaan arvon muutokset, mikä soveltaminen johtaisi 10.1 kertaisiin vuokriin v:n 1939 vuokriin verrattuna.

Kaupungin vuokraamien asuntotonttien vuokrien korottaminen indeksin osoittamaan tasoon. Kaupunginhallitus päätti¹⁾ anoa sosiaaliministeriöltä, että kiinteistölautakunnan ilmoittamien eräiden vuokrasopimusten mukaiset vuokrat vahvistettaisiin sopimusten edellyttämiin määriin indeksiehtoja noudattaen.

Tilitysvuokrat. Kaupunginhallitus päätti²⁾, että tilitysvuokrat uudisrakennuksissa ja kaupungin omistukseen hankittavissa kiinteistöissä oli 1. 1. 1954 lukien laskettava kannattavaisuusperiaatteen mukaan. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa kiireellisesti suorittamaan vuokrien tarkistuksen em. periaatteen mukaisesti ja alistamaan sen kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi. Vielä päätettiin Kimmon leikki- puistoalueen kaitsijarakennus määrätä kiinteistölautakunnan hallintaan ja antaa rakennusten hoito toistaiseksi rakennustoimistolle. Rakennuksesta päätettiin periä vuokraa 20 240 mk kuukaudessa ilman lämpöä ja valoa.

Nurmijärven kunnalta kaivoa varten vuokrattavan alueen vuokrasopimus. Kaupunginhallitus päätti³⁾ suostua kiinteistölautakunnan esitykseen, että Nurmijärven kunnallishallituksen kanssa Nukarin lastenkodin kaivoa varten tarvittavasta alueesta tehtävän vuokrasopimuksen 4) kohdan alku tulisi kuulumaan: Kaupunki sitoutuu huolehtimaan siitä, ettei vuokrauksesta aiheutu vuokranantajalle haittaa Nukarinkosken ja sen ranta-alueen vastaisessa käytössä.

Santahaminan lastentalon vuokraerusteiden muuttaminen. Mannerheimliiton Santahaminan osaston anomuksesta kaupunginhallitus päätti⁴⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin osastolta vuokratun Santahaminan lastentalon vuokrasopimuksen muuttamiseksi siten, että vuokra 1. 1. 1954 lukien oli 14 000 mk kuukaudesta vapaine valoineen edellyttäen, että vuokranantaja omalla kustannuksellaan suorittaa lastentarhan huoneistossa kaikki kaupungin vaatimat niin ulko- kuin sisäkorjaukset. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa suorittamaan vuokran korotuksesta aiheutuvan menon arvaamattomia vuokria ja vuokrankorotuksia varten varatusta määrärahasta. Lisäksi kaupunginhallitus päätti, että yhdistykselle liikaa suoritettu vuokra katsotaan korvaukseksi kaupungille kuuluneiden korjauskustannusten suorittamisesta.

Ruotsalaisesta Kauppakorkeakoulusta vuokratun huoneiston luovuttaminen. Kaupungin ja Ruotsalaisen Kauppakorkeakoulun välistä vuokrasopimusta päätettiin⁵⁾ muuttaa siten, että kaupungin vuokraamia huonetiloja supistettaisiin noin 165 m² edellyttäen, että Ruotsalainen Kauppakorkeakoulu sen ja valtionvarainministeriön kesken tehtävän eri sopimuksen mukaan entisin vuokraeduin luovuttaisi vapautuvat huonetilat valtionvarainministeriön verotusasiainosaston käyttöön.

Tontin vuokraaminen pienteollisuustaloa varten. Kaupunginhallitus päätti⁶⁾ ilmoittaa kiinteistölautakunnalle, ettei sillä ollut mitään sitä vastaan, että tontti n:o 1 korttelissa n:o 671 vuokrattaisiin Arabian Pienteollisuustalo Oy:lle kaupunginvaltuuston 29. 10. 1952 määräämin ehdoin.

Agroksen alueella olevan kellarin vuokraaminen. Oy. Shell Ab:lle päätettiin⁷⁾ vuokrata ns. Agroksen alueella oleva kellari seuraavin ehdoin:

- 1) kellari luovutetaan yhtiön hallintaan 1. 1. 1954 lukien 5 vuodeksi ilman vuokraa;
- 2) jos kaupunki tarvitsee kellaria tai sen ulkopuolella olevaa kenttää ennen vuokrauden loppua, saa kaupunki sen heti hallintaansa, mutta tällöin on kaupungin suoritettava yhtiölle kellarin vesikatosta korvausta 1 v:n kuluttua 400 000 mk, 2 v:n kuluttua 300 000 mk, 3 v:n kuluttua 200 000 mk ja 4 v:n kuluttua 100 000 mk;
- 3) mikäli kellari vuokrauden päätyttyä vielä annetaan vuokralle, on yhtiöllä etuoikeus sen vuokraamiseen 5 550 mk:n kuukausivuokrasta korotettuna elinkustannusindeksin mahdollista nousua vastaavasti.

Ourasaaren lentoasemaa koskevan vuokrasopimuksen purkaminen. Kiinteistölautakunta oli ilmoittanut, että Veljekset Karhumäki Oy., jolle v. 1949 oli vuokrattu⁸⁾ lentoasemaa

¹⁾ Khs 6. 8. 1 915 §. — ²⁾ S:n 9. 7. 1 764 §. — ³⁾ S:n 6. 8. 1 925 §. — ⁴⁾ S:n 23. 12. 3 114 §. — ⁵⁾ S:n 8. 1. 98. §. — ⁶⁾ S:n 9 6. 1 559 §. — ⁷⁾ S:n 8. 10. 2 406 §. — ⁸⁾ Ks. v:n 1949 kert. I osan s. 74, 198.

varten noin 2 000 m²:n suuruinen alue Lant. Ourasaaresta, oli pyytänyt vuokrasopimuksen purkamista, koska yhtiö ei enää käyttänyt vesilentoasemaa. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ ilmoittaa kiinteistölautakunnalle, että lautakunnalla sellaisissa tapauksissa oli oikeus purkaa vuokrasopimukset, jolloin asiasta kuitenkin oli tehtävä ilmoitus kaupunginhallitukselle asian saattamiseksi kaupunginvaltuuston tietoon. Sen ohessa kaupunginhallitus päätti, ettei yhtiön laitteiden myymistä koskeva tarjous antanut aihetta toimenpiteisiin.

Kiinteistölautakunta oikeutettiin ²⁾ purkamaan maanviljelijä *I. Sippolaisen kanssa tehty vuokrasopimus*, joka koski Herttoniemen korttelin n:o 43166 tonttia n:o 2 vastaavaa aluetta sillä ehdolla, että vuokraaja suorittaa sopimuksen mukaisen vuokran 1. 8. — 31. 12. väliseltä ajalta.

Marttilan omakotialueen korttelista n:o 5 vuokrattavan tontin n:o 35 vuosivuokraksi päätettiin ³⁾ vahvistaa 16 500 mk, joka olisi kiinteä 31. 3. 1956 saakka ja sen jälkeen riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä.

Yleisjaosto päätti ⁴⁾ tehdä sosiaaliministeriölle esityksen, että Oulunkylän kartanosta *Oulunkylän kylässä vuokratun Litt. 9a:lla merkityn vuokra-alueen* vuokraksi vahvistettaisiin 7 500 mk vuodessa 1. 1. 1953 alkaen.

Poliisilaitoksen kesäkotiyhdistykselle varattava tontti. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa, neuvoteltuaan Helsingin poliisilaitoksen kesäkoti yhdistyksen kanssa, kiireellisesti tekemään esityksen vuokra- ym. ehtoineen kesäkodin rakentamista varten tarvittavan alueen vuokraamisesta määräajaksi Lauttasaaren Länsiulapaniemeltä.

Tonttien varaaminen kansakouluja varten. Kaupunginhallitus päätti, että suomenkielisiä kansakouluja varten varataan 29. kaupunginosan (Pohjois-Haagan II asuntoalueen) korttelin n:o 29132 tontti n:o 2, 28. kaupunginosan (Oulunkylän) korttelin n:o 28034 tontit n:o 1 ja 2 ⁶⁾ sekä Maunulassa Pakilantien itäpuolella ja Palokunnanmäen kaakkoispuolella sijaitseva noin 1 hehtaarin suuruinen paalutettu tontti ⁷⁾.

Vielä kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa tutkituttamaan, voitaisiinko Pitäjänmäellä Nuolikujaan, Nuolitiehen ja Viinentiehen rajoittuvaan kortteliin sijoittaa kansakoulun lisäksi lastentarharakennus, sekä myönteisessä tapauksessa määrittelemään niitä varten tarvittavan tontin muodon ja suuruuden. Kielteisessä tapauksessa olisi kiinteistölautakunnan määriteltävä kansakoulutontin suuruus ja muoto huomioonotettavaksi asemakaavaa vastaisuudessa vahvistettaessa sekä samalla esitettävä tonttialue lastentarhaa ja -seimeä varten jostakin muualta Pitäjänmäeltä.

Ammattikoulutaltoa varten päätettiin ⁹⁾ varata Pohjois-Haagan korttelissa n:o 29102 oleva tontti n:o 8.

Malmin kaupallista keskikoulua varten päätettiin ¹⁰⁾ varata v:n 1954 loppuun saakka entisen Helsingintien ja oikaistun Helsingintien väliin jäävästä alueesta noin 6 500 m².

Karjalan Yhteiskoulun anomuksesta kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ muuttaa v. 1951 tekemäänsä ¹²⁾ päätöstä siten, että Karjalan Yhteiskoulua varten varattaisiin noin 7 200 m²:n suuruinen, valtion oppikoulua varten mainitulla päätöksellä varattu tontti korttelissa n:o 720 ja että valtion oppikoulua varten varattaisiin Karjalan Yhteiskoululle varattu noin 4 960 m²:n suuruinen tontti Pohjois-Haagan II asuntoalueen korttelista n:o 29136.

Vanhainkotiä varten päätettiin ¹³⁾ varata Haagan korttelissa n:o 29026 oleva tontti n:o 1.

Fruentimmersföreningen i Helsingfors -nimiselle yhdistykselle päätettiin ¹⁴⁾ vanhainkodin rakentamista varten varata kertomusvuoden loppuun Pohjois-Haagan II asuntoalueen korttelissa n:o 29123 oleva tontti n:o 1 Aino Acktén tien varrella.

Seurakunnallista työkeskusta varten päätettiin ¹⁵⁾ Helsingin suomalaisille ja ruotsalaisille evankelisluterilaisille seurakunnille varata 23. kaupunginosan korttelista n:o 918 noin 3 000 m²:n suuruinen tontti.

Oulunkylän ja Maunulan asuntoalueiden kirkkorakennuksia varten päätettiin ¹⁶⁾ varata Oulunkylän korttelissa n:o 28140 sijaitseva tontti n:o 3 sekä Maunulan korttelissa n:o 274 Kirkkomäen päässä sijaitseva noin 8 300 m²:n suuruinen tontti.

¹⁾ Khs 1. 10. 2 351 §. — ²⁾ S:n 23. 12. 3 149 §. — ³⁾ S:n 26. 3. 894 §. — ⁴⁾ Khn jsto 21. 1. 5 104 §. — ⁵⁾ S:n 5. 2. 425 §. — ⁶⁾ S:n 12. 11. 2 744 §. — ⁷⁾ S:n 29. 10. 2 586 §. — ⁸⁾ S:n 26. 3. 891 §. — ⁹⁾ S:n 20. 8. 1 997 §. — ¹⁰⁾ S:n 12. 2. 480 §. — ¹¹⁾ S:n 15. 1. 174 §. — ¹²⁾ Ks. v:n 1951 kert. I osan s. 176. — ¹³⁾ Khs 18. 6. 1 584 §. — ¹⁴⁾ S:n 15. 1. 181 §. — ¹⁵⁾ S:n 15. 1. 186 §. — ¹⁶⁾ S:n 9. 7. 1 826 §.

Hengellisiä yms. ulkoilmakokouksia varten päätettiin ¹⁾ toistaiseksi varata Eläintarhan lahden pohjoisrannalta noin 1. s hehtaarin suuruinen alue.

Marian sairaalan henkilökunnan asuntolaa varten päätettiin ²⁾ korttelin n:o 412a itäosasta varata noin 3 630 m²:n suuruinen alue sekä kehoittaa kiinteistölautakuntaa aikanaan tekemään ehdotus siitä johtuvaksi asemakaavan muutokseksi.

Suomalaisen Ooppera Oy:n anomuksesta kaupunginhallitus päätti ³⁾ varata oopperaa varten tontin puhtaanapitolaitoksen hallinnassa olevalta alueelta, joka käsittää korttelit n:o 468 ja 469 sekä niiden välillä olevan katumaan, sekä ilmoittaa anojalle, että mahdollinen piirustuskilpailu oli järjestettävä yhteistoiminnassa kaupungin kanssa.

Liisankadun leventäminen. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa vastaanottamaan opetusministeriöltä Liisankadun leventämistä varten korttelista n:o 44b tarvittavan 6 m:n levyisen kaistaleen hallinnan ministeriön asettamin ehdoin sekä kehoittaa rahatoimenjohtajaa merkitsemään v:n 1955 talousarvioon tarkoitusta varten 11.1 milj. mk:n määrärahan.

Herttoniemen itäisen asuntoalueen tonttien varaaminen Hakalle. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ varata Helsingin Asuntokeskuskunta Hakalle asunnonrakennustoimintaa varten Herttoniemen itäisen asuntoalueen pohjoisosan v:n 1957 loppuun seuraavin ehdoin:

1) Hakan laadittua lopullisen rakennussuunnitelmansa ja kaupungin hyväksytyä sen luovutetaan varatulta alueelta tontteja rakennettavaksi sellaisessa järjestyksessä, että niistä saataisiin rakennetuksi vesikattovaiheeseen 1. 6. 1954 mennessä 10 %, 1. 6. 1955 mennessä 20 %, 1. 6. 1956 mennessä 25 %, 1. 6. 1957 mennessä 25 % ja 1. 6. 1958 mennessä 20 %.

2) Tonttien luovutuksessa noudatetaan tavanmukaisia asuntotonttien luovutusehtoja, paitsi että tonttien rakentamisoikeudesta on käytettävä rakentamiseen ainakin 95 %.

3) Ellei 1) kohdassa olevaa ehtoa noudateta, on kaupungilla oikeus palauttaa hallintaansa varatusta alueesta sopiviksi katsomansa rakentamattomat tontit suhteessa rakentamisvelvollisuuden laiminlyönnin määrään.

Rakennuspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Suomen Hotelli- ja Ravintolakoulusäätiön omistamalle, korttelissa n:o 419 olevalle tontille n:o 11 rakennettavan hotelli- ja ravintolakoulun muutospiirustukset ⁶⁾ sekä Toukolan kortteliin n:o 918 rakennettavan seurakunnallisen työkeskuksen rakennuspiirustukset ⁷⁾.

Eräiden tonttien varaamista koskevaa varausaikaa päätettiin pidentää seuraavasti: korttelista n:o 183 Ranskalaisen Koulun Ystäville varatun tontin n:o 3a varausaikaa kertomusvuoden loppuun ⁸⁾; korttelista n:o 357 Helsingin Kauppakoulu Oy:lle varatun noin 2 000 m²:n suuruisen alueen varausaikaa v:n 1955 loppuun ⁹⁾ sekä korttelista n:o 29008 Katrina-Föreningen i Finland yhdistykselle varatun tontin varausaikaa v:n 1954 loppuun ¹⁰⁾.

Lämpöjohtotunnelin rakentaminen Unioninkadun poikki. Kiinteistölautakunta oikeutettiin ¹¹⁾ myöntämään rakennushallinnon I rakennuspiirille lupa rakentaa lämpöjohtotunneli Unioninkadun poikki Unioninkatu 33:n ja 38:n kohdalla 10 000 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ja muuten rakennustoimiston esittämin ehdoin.

Asunto Oy. Pappilanmäki Bostads Ab:lle myönnettiin ¹²⁾ oikeus rakentaa anottu lämpöjohtokanava Matkamiehenpolun poikki Haagassa 10 000 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ja rakennustoimiston esittämin ehdoin.

Kansaneläkelaitos oikeutettiin ¹³⁾ rakentamaan putkitunneli Munkkiniemen korttelien n:o 30013 ja 30014 välissä olevan Kadetintien alitse seuraavin ehdoin:

1) rakenteiden laadusta ja tarkasta sijainnista on ennen työn aloittamista jätettävä piirustukset kahtena kappaleena rakennustoimiston katurakennusosaston hyväksyttäväksi,

2) rakenteiden tulee sijaita vähintään 0. s m kadun pinnan alapuolella,

3) katumaalle tulevat rakenteet on mitoitettava pysyvän kuorman lisäksi 5 000 kg/m² suuruiselle liikkuvalla kuormalla,

4) työn aikana on noudatettava niitä ohjeita, joita rakennustoimiston katurakennusosasto ja kaupungin teollisuuslaitokset tulevat mahdollisesti antamaan,

¹⁾ Khs 12. 3. 758 §. — ²⁾ S:n 2. 4. 923 §. — ³⁾ S:n 2. 7. 1 736 §. — ⁴⁾ S:n 23. 12. 3 144 §. — ⁵⁾ S:n 22. 1. 278 §. — ⁶⁾ S:n 6. 8. 1 923 §. — ⁷⁾ S:n 3. 12. 2 961 §. — ⁸⁾ S:n 22. 1. 276 §. — ⁹⁾ S:n 10. 12. 3 039 §. — ¹⁰⁾ S:n 15. 1. 176 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 8. 7. 6 047 §. — ¹²⁾ S:n 8. 7. 6 046 §. — ¹³⁾ Khs 6. 8. 1 895 §.

5) lämpöjohtojen omistajan on vastattava kaikesta siitä vahingosta ja haitasta, mikä työn aikana tai myöhemmin saattaa aiheutua työn suorituksesta tai putkitunnelin sijainnista kadussa,

6) lämpöjohtojen omistajan on sitouduttava korvauksetta omalla kustannuksellaan poistamaan tai siirtämään johtonsa 6 kk:n kuluessa irtisanomispäivästä sekä vaadittaessa palauttamaan paikka alkuperäiseen kuntoon sekä

7) sanotusta oikeudesta on kertakaikkisena korvauksena suoritettava kaupungille 10 000 mk.

Edelleen kaupunginhallitus päätti huomauttaa anojalle, että eri kiinteistöjä yhdistävät johdot on varustettava lyijytetyillä sulkuventtiileillä, joita vain vesilaitoksen henkilökunnalla on oikeus pakottavissa tapauksissa avata. Tarjoiluyesijoitohin nähden on otettava huomioon, että rakennukseen A otetaan se Solnantien vesijohdosta ja rakennukseen B Kadetintiehen Kansaneläkelaitoksen kustannuksella rakennettavasta vesijohdosta sekä että rakennukseen C saadaan johtaa vesi rakennuksen B kautta ja rakennukseen D Tammitien vesijohdosta.

Nilsjätkadun yhdystunneli. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan rakennuttamaan yhdystunnelin Nilsjätkadun alitse ottaen huomioon teollisuuslaitosten toivomukset niiden hallinnassa olevia johtoja ja laitteita siirrettäessä.

Ksylolisäiliön sijoittaminen Lauttasaarenkatuun. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ puolestaan oikeuttaa Oy. Uusi Suomi -nimisen yhtiön rakentamaan ksyloisäiliön tulevan Lauttasaarenkatuosan alle Lauttasaarenkatu 2:ssa sijaitsevan uudisrakennuksen kohdalle sillä ehdolla,

1) että kuilujen kannet saavat ulottua kadun pintaan korkeintaan 1.2 m:n etäisyydellä tontin rajasta, että ksyloisäiliö saa ulottua korkeintaan 2.5 m:n päähän tontin rajasta ja että säiliön yläpinnan on oltava vähintään 1.0 m:n syvyydessä kadun pinnasta. Tarkastuskuilujen kansia kannattava betonirakenne on upotettava niin paljon kadunpinnan alapuolelle, että kansien ympärillä oleva katu voidaan asfaltoida tavalliseen tapaan,

2) että säiliön kansirakenne on perustettava ja mitoitettava pysyvän kuorman lisäksi 5 tonnia/m² liikkuvalla kuormalla ja siten, että säiliö pysyy paikallaan, vaikka kadussa sen viressä jouduttaisiin suorittamaan säiliön perustusta alemmaksi ulottuvia kaivauksia. Lisäksi on säiliö varustettava käytäväpinnasta säiliön ulottuvalla ja kaasutiiviillä kaksinkertaisella rautakannella peitetyllä tarkastuskuilulla,

3) että anoja noudattaa kaivausten suorittamisesta katumaalla annettuja määräyksiä,

4) että anoja vastaa siitä, että säiliöitten käyttö ei aiheuta häiriötä liikenteelle,

5) että anoja vastaa kaikesta siitä vahingosta, mikä säiliön tai sen laitteiden takia voi koitua kaupungille tai kolmannelle henkilölle,

6) että, sikäli kun kaupungin edut niin vaativat, annettu rakennuslupa voidaan peruuttaa 3 kk:n irtisanomisajalla ja että anoja sitoutuu sen ajan kuluessa omalla kustannuksellaan poistamaan laitteensa ja panemaan kadun käytäviineen asianmukaiseen kuntoon,

7) että sisälle tuleva jakelulaite sijoitetaan paloviranomaisten hyväksymään paikkaan ja varustetaan sopivin turvalaittein sekä

8) että po. oikeudesta suoritetaan kaupungille 10 000 mk:n vuosivuokra.

Edelleen kaupunginhallitus päätti esittää maistraatille, että maistraatti hyväksyisi mainitun säiliön paikan.

Bituminsulatuslaitoksen rakentaminen. Yleisjaosto päätti ³⁾ oikeuttaa kiinteistölautakunnan myöntämään Oy. Skanoil Ab:lle oikeuden rakentaa Herttoniemen öljysatama-alueella vuokralla olevan varastoalueensa luoteispuolelle rautatiealueelle lähimmän pistoraiteen päälle kiinteän bitumin vastaanottolaitteen ja pitämään laitetta paikalla 3 kk:n irtisanomisajoin sekä 10 000 mk:n vuotuisesta korvauksesta sillä ehdolla, että hakija hankkii rakentamista varten Valtionrautateiden suostumuksen.

Kadun erilleen aitaamisesta määrätyn maksun alentaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ alentaa rakennushallituksen maksettavaksi määrätyn korvauksen valtioneuvoston kirjapainorakennuksen rakennustöiden vuoksi erilleen aidatusta katumaasta 1. 1. 1946—3. 6. 1950 väliseltä ajalta 760 725 mk:ksi sekä kehoittaa rahatoimistoa huolehtimaan siitä, että maksu viipymättä perittäisiin.

¹⁾ Khs 2. 7. 1 717 §. — ²⁾ S:n 27. 8. 2 057 §. — ³⁾ Khn jsto 15. 7. 6 067 §. — ⁴⁾ Khs 17. 9. 2 214 §.

Maistraatille annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti¹⁾ puoltaa Asunto-Oy. Vesannontie 7 -nimisen yhtiön anomusta saada aidata erilleen katumaata.

Taimi Kiinteistö Oy:n anomusta saada aidata katumaata kaupunginhallitus päätti²⁾ maistraatille annettavassa lausunnossaan puoltaa sillä ehdolla, että kadun erilleen aitaaminen suoritettaisiin vasta sitten, kun Hietalahdenkadun käynnissä olevat kaapelityöt olisi loppuun suoritettu.

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin³⁾ 16 800 mk rakennustoimiston Länsi-Pakilan omakotialueen korttelin n:o 112 vuokraajille luovuttamista *sementtiputkista aiheutuneen laskun maksamista* varten.

Kioskit ym. Kaupunginhallitus päätti⁴⁾ muuttaa 6. 11. 1952 tekemänsä⁵⁾ kioskivuokrien alentamista koskevan päätöksen 1) kohdan seuraavasti:

1) että niitä virvoitusjuomakioskien v:n 1952 myyntikauden vuokria, joita sosiaaliministeriö ei ole alentanut, tai joita se on alentanut vähemmän kuin 15 %, alennetaan kaikkiaan 15 %.

Kioskinpitäjä K. Siliuksen anomuksesta yleisjaosto päätti⁶⁾ vapauttaa hänet suorittamasta Kulosaaren kioskin 102 100 mk:n suuruista v:n 1951 vuokraajamääää korkoineen. Samalla yleisjaosto päätti myöntää 102 100 mk kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista Poistot ja palautukset vuokraajamäään poistamiseksi tileistä.

Kaupunginhallitus päätti⁷⁾ purkaa T. Åbergin Pohj. Esplanaadikadun ja Mikonkadun kulmassa olevaa kukkienmyyntipaikkaa koskevan vuokrasopimuksen sekä palauttaa Åbergille hänen siihen mennessä suorittamansa vuokran 50 000 mk.

Sosiaaliministeriön pyydettyä kaupunginhallituksen lausuntoa Malmin kukka- ja hautakiviliikkeen anomuksesta saada pitää kukkakauppansa avoimna sunnuntaisin ja pyhäpäivisin klo 16 asti, kaupunginhallitus päätti⁸⁾ ilmoittaa, ettei sillä ollut mitään anomukseen suostumista vastaan, mikäli ministeriö katsoo, että se lain mukaan oli sallittua.

Makkaranmyyntipaikat. Kiinteistölautakunta oikeutettiin⁹⁾ purkamaan M. Leovaaran ja K. Pulkkasen kanssa tehdyt, makkaranmyyntipaikkoja koskevat sopimukset, sekä myöntää asianomaiselta tililtä 50 000 mk suoritettavaksi M. Leovaaralle Hakaniementorilla olevan makkaranmyyntipaikan vuokran palautuksena sekä 37 500 mk K. Pulkkaselle Kauppatorilla olevan makkaranmyyntipaikan vuokran palautuksena sillä ehdolla, että kumpikin rahaa noutaessaan suorittaa kaupungille mittaritaulujen ja -kaappien asennuskustannuksina 9 431 mk, jolloin mainitut esineet jäävät kaupungin omaisuudeksi.

Iso Roobertinkatu 32:n kohdalle sijoitettavan makkaranmyyntipaikan sähköasennustöiden kustannukset¹⁰⁾ päätettiin suorittaa kiinteistölautakunnan käyttövaroista.

Jäätelönmyyntipaikat. Sotainvaliidiin Veljesliiton Helsingin piirille ja Helsingin Invaliidiin Yhdistykselle päätettiin¹¹⁾ palauttaa jäätelönmyyntipaikkojen v:n 1952 vuokraa yhteensä 4. 21 milj. mk kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista määrärahoista Poistot ja palautukset, kaupunginhallituksen käytettäväksi. Lisäksi kaupunginhallitus päätti, että päätös pantaisiin täytäntöön vasta sen jälkeen, kun kaupunginvaltuusto oli myöntänyt oikeuden ylittää mainittua tiliä.

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin¹²⁾ 18 000 mk Sotainvaliidiin Veljesliiton ja Suomen Siviili- ja Asevelvollisuusinvaliidiin Liiton välisessä, jäätelönmyyntipaikkojen vuokrausta koskevassa sopimuksessa edellytetyn tilintarkastuksen suorittamisesta.

Merkittiin¹³⁾ tiedoksi, että lääninhallitus oli hylännyt Helsingin Jäätelötehdas Priman ja Helsingin Jäätelötehtaan, omist. A. ja B. Magi, valituksen, joka koski kaupunginhallituksen jäätelönmyyntipaikkojen vuokraamisesta tekemää päätöstä.

Polkupyörätelineiden pystyttäminen. Oy. Keskusvalimo oikeutettiin¹⁴⁾ pitämään polkupyörätelinettä Kuortaneenkadun ja Jämsänkadun risteyksen lounaiskulmassa korvauksetta ja ehdoin, että se vaadittaessa poistettaisiin.

Mainostornien pystyttämisestä perityn vuokran palauttaminen. Helsingin Raittiit Automiehet yhdistyksen anomuksesta yleisjaosto päätti¹⁵⁾ myöntää kaupunginhallituksen ylei-

1) Khs 3. 9. 2 110 §. — 2) S:n 10. 9. 2 170 §. — 3) S:n 25. 6. 1 658 §. — 4) S:n 6. 8. 1 921 §. — 5) Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — 6) Khn jsto 16. 12. 6 704 §. — 7) Khs 18. 6. 1 622 §. — 8) S:n 10. 12. 3 034 §. — 9) S:n 18. 6. 1 623 §. — 10) S:n 5. 11. 2 693 §. — 11) S:n 1. 10. 2 342 §. — 12) Khn jsto 28. 1. 5 164 §. — 13) Khs 20. 8. 1 999 §. — 14) S:n 9. 6. 1 557 §. — 15) Khn jsto 25. 11. 6 605.

sistä käyttövaroista 8 000 mk kahden mainostornin pystyttämistä Hakaniemen torille ja Erottajalle perityn vuokran palauttamiseksi yhdistykselle.

Bensiininjakelupylvään pysyttäminen. Oy. Auto-Master Ab:lle päätettiin ¹⁾ myöntää oikeus sijoittaa bensiininjakelupylväs Työpajankadulle katukäytävän reunaan kiinteistötoimiston tonttiosaston tarkemmin osoittamaan paikkaan yhtiön korjaamoa ja sen asiakaspiiriä varten sekä oikeus pitää sitä paikoillaan 60 000 mk:n indeksiin sidottavasta vuosi- vuokrasta, irtisanomisaikana 6 kk.

Penkkien hankkiminen Karhulinna puustikkoon. Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ²⁾ 120 000 mk penkkien hankkimiseksi Karhulinna rakennusryhmän pihapuustikkoon.

*Kiinteistölautakunnan hallussa olevat
maatilat ja metsätalous*

Kiinteistötoimiston apulaismaataloustyönjohtajille päätettiin ³⁾ asianomaisista määrärahoista suorittaa kertomusvuoden alusta 200 mk:n suuruisen lisäkorvaus niiltä työpäiviltä, jolloin he toimivat maataloustyönjohtajien sijaisina.

Liikaa maksettujen palkkojen periminen. Yleisjaosto päätti ⁴⁾ suostua kiinteistölautakunnan esitykseen, että metsätalous-osaston työntekijöille V. Honkalalle ja A. Rahikaiselle liikaa maksettujen palkkaerien, vastaavasti 5 485 mk ja 5 040 mk, oikeuden kautta tapahtuvaan perimiseen ei ryhdyttäisi ja että samalla luovuttaisiin enemmistä toimenpiteistä kaupungille asiasta aiheutuneen vahingon korvaamiseksi.

Suojapukujen hankkiminen maatalousosaston työntekijöille. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ oikeuttaa kiinteistölautakunnan ylittämään maatilojen palkkamäärärahoja enintään 370 000 mk työehtosopimusten mukaisten työ- ja suojapukujen hankkimiseksi kiinteistötoimiston maatalousosaston työntekijöille.

Metsätalousosasto oikeutettiin ⁶⁾ avaamaan Leppävaaran postitoimistossa puhelin- nostotili.

Hirvihaaran kartanon viljelysmaiden käyttö. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa lopettamaan maatalouden harjoittamisen Hirvihaaran kartanon viljelysmailla sekä tekemään ehdotuksen viljelysmaiden käyttämisestä pitäen silmällä lähinnä sitä, että ne myytäisiin, jolloin kuitenkin oli otettava huomioon, että kartanossa olevalle kunnalliskodin osastolle jätettäisiin sen toiminnalle tarpeelliset alueet ja rakennukset.

Stansvikin kaivosalue. Suomen Mineraali Oy:n kanssa päätettiin ⁸⁾ tehdä sopimus, jonka mukaan yhtiölle myönnettäisiin oikeus kiinteistötoimiston metsätalousosaston valvonnassa tutkimustöiden suorittamiseen Stansvikin kaivosalueella 2 vuoden aikana sillä ehdolla, että yhtiö korvaa kaupungille työn aiheuttaman vahingon ja haitan sekä huolehtii huvila-asukkaiden vedensaannista työn aikana sekä että yhtiölle, mikäli valtausoikeus annetaan, myönnetään oikeus valtauksen saamiseen kaupungin vaatimatta valtausoikeudesta korvausta, mutta että kaupungille olisi tuleva lainmukainen osuus kaivostyöhön.

Multasuo-niminen tila. Hämeen lääninhallitukselle päätettiin ⁹⁾ ilmoittaa, ettei kaupunki voinut olla vastuussa mainittuun tilaan kohdistuvista maksuista, koska tila ei ollut kaupungin omistuksessa.

Metsätaloudelliset opintoretkeilyt. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ hyväksyä kiinteistölautakunnan maa- ja metsätalousjaoston alistetun päätöksen, jolla jaosto oli oikeuttanut metsätalousosaston suorittamaan kertomusvuoden kesänä osaston autoilla kaksi metsätaloudellista opintoretkeilyä kaupunginmetsänhoitajan tai apulaismetsänhoitajan johdolla sillä ehdolla, että jaosto lähettää kaupunginhallitukselle tarkemman selvityksen ko- matkoista ja niiden kustannuksista.

Autovaurioiden korvaaminen. Kiinteistölautakunnan esitettyä, että apulaiskaupungin- agronomi H. Lappalaisen ojaan ajaman maatalousosaston henkilöauton 32 226 mk:n suuruiset korjauskustannukset suoritettaisiin kaupungin autovakuutusrahastosta yleisjaosto päätti ¹¹⁾ huomauttaa kiinteistölautakunnalle, että autovakuutusrahasto on lakkautettu kaupunginvaltuuston 23. 1. 1952 tekemällä ¹²⁾ päätöksellä. Samalla yleisjaosto päätti oi-

¹⁾ Khs 9. 6. 1 565 §. — ²⁾ S:n 18. 6. 1 621 §. — ³⁾ S:n 23. 4. 1 119 §. — ⁴⁾ Khn jsto 4. 11. 6 508 §. — ⁵⁾ Khs 18. 6. 1 628 §. — ⁶⁾ Khn jsto 22. 4. 5 593 §. — ⁷⁾ Khs 17. 12. 3 096 §. — ⁸⁾ S:n 16. 4. 1 057 §. — ⁹⁾ Khn jsto 14. 10. 6 388 §. — ¹⁰⁾ Khs 9. 7. 1 749 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 23. 9. 6 296 §. — ¹²⁾ Ks. v:n 1952 I osaa.

keuttaa lautakunnan suorittamaan mainitut kustannukset maatalousosaston määrärahoista Muut kustannukset ja kehoittaa lautakuntaa huolehtimaan siitä, että korjauskustannuksista perittäisiin 1 000 mk apulaiskaupunginagronomi Lappalaiselta.

Sakkojen korvaaminen. Tuomarinkylän tilan apulaistyönjohtajan P. Riihimäen anottua, että hänelle korvattaisiin kaupungin varoista Turun hovioikeuden hänen maksettavakseen tuomitsemat 3 000 mk:n suuruiset sakot, sekä vastapuolelle, työntekijä J. Karpiselle maksettava 10 000 mk:n suuruinen oikeudenkäyntikulujen korvaus herjausta koskevassa jutussa, yleisjaosto päätti¹⁾, ottaen huomioon, että apulaistyönjohtaja Riihimäellä on raastuvanoikeuden 16. 2. 1951 antaman päätöksen mukaan työntekijä Karppiselta 5 000 mk:n suuruinen saatava, jota voitiin käyttää kuittaamiseen, myöntää Riihimäelle 8 000 mk:n korvauksen kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Opintoretkeilyt. Yleisjaosto päätti²⁾ oikeuttaa kiinteistötoimiston järjestämään 3 tutustumismatkaa Haltialan alueelle, nimittäin sanomalehdistön edustajille, metsänhoitoyhdistyksen edustajille ja maanlunastuslautakunnan jäsenille.

Kaupungin eri laitosten edustajille päätettiin³⁾ järjestää tutustumismatka Bengtsårin tilalle.

Taloja, huoneistoja ym. koskevat kysymykset

Töölön tavara-aseman ajurien ruokailurakennus päätettiin⁴⁾ luovuttaa kiinteistölautakunnan hallintaan.

Pukimäen vanha kansakoulutalo päätettiin⁵⁾ niinikään siirtää kiinteistölautakunnan hallintaan sekä luovuttaa nuorisotyölautakunnan käyttöön. Vielä myönnettiin kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 260 000 mk korjausten suorittamista varten sanotussa talossa.

Kaupungin talojen korjaukset. Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 500 000 mk kaupungin omistamien keskustassa sijaitsevien rakennusten tarkastamista varten⁶⁾; 712 909 mk kiinteistötoimiston kaupunkimittausosaston huoneistossa Eteläranta 10 suoritettujen sisustustöiden maksamista varten sekä 746 656 mk valaisimien hankkimista ja asentamista varten sanottuun huoneistoon⁷⁾; 250 000 mk asemakaavaosastolle ja tonttiosastolle kaupungintalon kolmannelta kerroksesta varattujen huoneistojen muutos- ja korjaustöitä varten⁸⁾; 1.6 milj. mk hissien hankkimiseksi taloon Kruunuvuorencatu 11—13⁹⁾; 123 000 mk Ehrensärdintie 14:ssä suoritettavien palotarkastuksessa määrättyjen korjausten maksamiseksi¹⁰⁾; 160 000 mk sähkövirran muutostöitä varten Helenankatu 2:ssa¹¹⁾; 380 000 mk Hakaniemen hallin ovisyvennyksen varustamiseksi ristikkoveräjillä¹²⁾; 400 000 mk polttoöljyn esilämmittimen hankkimiseksi kaupungintalon lämpökeskukseen¹³⁾; 510 000 mk painatus- ja hankinta-toimiston käytössä olevan varastohuoneen kunnostamista varten valokopiohuoneeksi¹⁴⁾; 2.05 milj. mk Käärmetalon keskuslämmityskattilain kunnostamiseen ja öljysäiliötilan lisäämiseen¹⁵⁾; 430 000 mk Kauppatorin valaistuksen parantamiseen¹⁶⁾; 933 000 mk sähköjännitteen korottamista varten eräissä kaupungin taloissa¹⁷⁾; 820 000 mk maistraatin määräämien ulkorakennusten suorittamiseksi Lastenkodinkatu 3:ssa¹⁸⁾; 1.6 milj. mk Laajalahdentie 10:n julkisivun korjaustöitä varten¹⁹⁾; 1.59 milj. mk Sturenkatu 4—6:ssa sattuneen tulipalon aiheuttamien vaurioiden korjaamista varten²⁰⁾.

Vielä kaupunginhallitus päätti²¹⁾ kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa hankkimaan Hämeentie 63:een pesukoneen ja mankelin rakennusmäärärahoja käyttäen.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin 450 000 mk Kotkankatu 14—16:n lämmityslaitoksen korjaamista varten²²⁾ sekä 40 000 mk ns. Mosabackan torpan seinään kiinnitettävää Aleksis Kiven muistokilpeä varten²³⁾.

V:n 1952 talousarvion yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 215 786 mk kalliosuojien sisäänkäyntiaukkojen suoja-aitojen uusimista varten²⁴⁾ sekä 125 458 mk Kasarmitorin hallin sähköjännitteen muuttamisesta

¹⁾ Khn jsto 21. 1. 5 114 §. — ²⁾ S:n 23. 9. 6 298 §. — ³⁾ S:n 23. 9. 6 299 §. — ⁴⁾ Khs 4. 6. 1 455 §. — ⁵⁾ S:n 1. 10. 2 323 §. — ⁶⁾ S:n 19. 3. 836 §. — ⁷⁾ S:n 12. 3. 759 §. 9. 7. 1 822 §. — ⁸⁾ S:n 19. 3. 845 §. — ⁹⁾ S:n 16. 4. 1 041 §. — ¹⁰⁾ S:n 2. 4. 928 §. — ¹¹⁾ S:n 29. 4. 1 193 §. — ¹²⁾ S:n 6. 5. 1 229 §. — ¹³⁾ S:n 13. 5. 1 314 §. — ¹⁴⁾ S:n 25. 6. 1 679 §. — ¹⁵⁾ S:n 2. 7. 1 740 §. — ¹⁶⁾ S:n 9. 7. 1 813 §. — ¹⁷⁾ S:n 9. 7. 1 827 §. — ¹⁸⁾ S:n 6. 8. 1 920 §. — ¹⁹⁾ S:n 27. 8. 2 064 §. — ²⁰⁾ S:n 26. 11. 2 900 §. — ²¹⁾ S:n 17. 9. 2 212 §. — ²²⁾ S:n 13. 8. 1 964 §. — ²³⁾ S:n 5. 11. 2 695 §. — ²⁴⁾ S:n 22. 1. 248 §.

aiheutuvia sähkötoita varten ¹⁾). Kertomusvuoden vastaavalta tililtä myönnettiin 3 milj. mk:n lisämääräraha Alppikatu 1:ssä suoritettavia korjaustoita varten.

Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tililtä Muut sijoitukset, Asuntorakennustoiminnan tukeminen, kaupunginhallituksen käytettäväksi, myönnettiin ²⁾ 893 604 mk lämpimänvedenvaraajien hankkimiseksi Käärmetaloon sekä 6.297 milj. mk talon pihamaan kunnostamista varten siten, että määrärahasta saatiin kertomusvuonna käyttäen enintään 3.5 milj. mk ja 2 173 090 mk tavarahissin hankkimista varten Karhulinnaan ja sen pihamaan käytävien päällystämistä varten.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ³⁾ 320 000 mk Runeberginkatu 5:ssä olevan autohallin lämmityskattilan korjaamista varten.

Rakennusten palovakuuttaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾, että rouva M. Hannikainen-Kallenbergiltä ostetulla, Kulosaassa sijaitsevalla tilalla olevan rakennuksen 400 000 mk:n suuruinen ainaispalovakuutus pidetään voimassa sekä että kiinteistölautakuntaa kehoitetaan huolehtimaan vakuutusmaksujen suorittamisesta. Edelleen kaupunginhallitus päätti ⁵⁾, että Ruskeasuon läpikulkutaloja ja Malmin kunnallisia pienasuntotaloja ei palovakuuteta.

Rakennusten purkaminen ja myynti. Yleisjaosto päätti ⁶⁾ oikeuttaa kiinteistölautakunnan myymään huutokaupalla eräitä kaupungille kuuluvia vanhoja rakennuksia purettavaksi ja poiskuljetettavaksi.

Kaupungin omistamien kesähuviloiden vuokraaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾, että kiinteistölautakunnan alistettu päätös, joka koski kaupungin omistamien kesähuviloiden vuokraamista, saatiin panna täytäntöön.

Haagassa ja Maunulassa olevien kaupungin laitoksien huoneiston tarve. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ kehoittaa kaikkia lauta- ja johtokuntia ensi tilassa ilmoittamaan, mitä rakennuksia kaupungin laitoksia varten mahdollisesti olisi rakennettava Pohjois-Haagan ja Maunulan alueille sekä mitä huoneistoja, lukuunottamatta äitiys- ja lastenneuvoloita sekä lastentarhoja ja -seimiä varten tarkoitettuja, olisi ko. alueilta varattava kaupungin tarpeita varten. Tällöin olisi myöskin annettava tarvittavat tiedot rakennusten suuruudesta ja huoneistojen pinta-alasta. Sen ohessa kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa vastedes, ryhtyessään suunnittelemaan suurehkojen alueiden asemakaavoja, ilmoittamaan siitä kaupunginhallitukselle, jolloin samalla oli annettava tarvittavat tiedot alueiden arvioidusta asukasmäärästä ym.

Huoneistojen järjestelyt. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ hyväksyä eräiden kaupungin virastojen huoneistotiloja koskevan järjestelyn kiinteistölautakunnan ehdotuksen mukaisesti. Sen ohessa kaupunginhallitus päätti myöntää kassaholvin rakentamista sekä korjauksia ja sähkötoita varten 712 000 mk kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kustannusarvion n:o 260 mukaisesti.

Ilmatorjuntapattereiden poistaminen. Kaupungin osalle tulevien ilmatorjuntapattereiden poistamista koskevien töiden suorittamista varten myönnettiin ¹⁰⁾ 210 000 mk kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista kaupunginhallituksen v. 1952 tekemän päätöksen ¹¹⁾ mukaisesti.

Kaupungin lauta- ja johtokuntien hallinnassa olevien huoneistojen käyttäminen vaalimainontatarkoituksiin. Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾, ettei lauta- ja johtokuntien hallinnassa olevia huoneistoja yleensä ollut käytettävä muihin kuin varsinaisiin tarkoituksiinsa sekä että, jos niiden käyttö muihin tarkoituksiin syystä tai toisesta poikkeustapauksissa olisi toivottavaa, oli asianomaisen lauta- tai johtokunnan harkittava kysymystä joka kerta erikseen, jolloin kaupunginhallitus voi alistaa päätöksen tutkittavakseen, jos siihen katsottiin olevan aihetta.

Huoneiston varaaminen. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ¹³⁾ varaamaan 4 huonetta ja keittiön käsittävä, noin 80 m²:n suuruinen huoneisto luovutettavaksi talorakennusosaston 45. palkkaluokan arkkitehdin virkaan nimitettävälle henkilölle. Yleisjaosto päätti ¹⁴⁾ myöntää 18 570 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista Käpylän-

¹⁾ Khs 2. 1. 28 §. — ²⁾ S:n 10. 9. 2 166 §, 22. 10. 2 559 §. — ³⁾ S:n 6. 8. 1 924 §. — ⁴⁾ S:n 1. 10. 2 346 §. — ⁵⁾ S:n 29. 4. 1 186 §. — ⁶⁾ Khs jsto 18. 2. 5 274 §, 25. 2. 5 304, 5 305 §, 18. 3. 5 416 §, 3. 6. 5 835 §, 30. 9. 6 335 §, 23. 12. 6 733 §. — ⁷⁾ Khs 5. 3. 718 §. — ⁸⁾ S:n 15. 1. 183 §. — ⁹⁾ S:n 12. 3. 762 §. — ¹⁰⁾ S:n 23. 4. 1 114 §. — ¹¹⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — ¹²⁾ Khs 27. 9. 2 236 §. — ¹³⁾ S:n 9. 4. 960 §. — ¹⁴⁾ Khs jsto 28. 10. 6 474 §, 25. 11. 6 597 §.

tie 12:sta mainittuun tarkoitukseen varatun huoneiston n:o 53 vuokran maksamiseen 1. 10. — 15. 11. väliseltä ajalta. Samalla merkittiin tiedoksi, että rakennustoimiston arkkitehti L. Wiklund oli 16. 11. ottanut mainitun huoneiston haltuunsa.

Kaupunginvaltuuston istuntosali ja Kaupunginkellari luovutettiin vuokratta ja erinäisin ehdoin seuraaviin tarkoituksiin: Helsinki-Seuralle esitelmätilaisuutta varten ¹⁾; Ruotsalaisen Kansanpuolueen valtuustoryhmän kokousta varten ²⁾; kaupunginlääkäri T. Wartiovaaran 50-vuotisjuhlija varten ³⁾; Suomen Naisten Demokraattisen Liiton Uudenmaan Piirijärjestölle kunnallisia neuvottelupäiviä varten ⁴⁾; Helsingin Torvisoittokunnan viihdekonsertin järjestämistä varten kaupungin viranhaltijoille ja työntekijöille ⁵⁾; Suomen Terveystieteiden yhdistyksen vuosikokousta varten ⁶⁾; Liike- ja Virkanaisten Kansallisliiton luentopäiviä varten ⁷⁾; Islannin-iltaa varten ⁸⁾; Työnvälitysvirkailijoiden vuosikokousta varten ⁹⁾; Sibelius-Viikon Säätiolle ¹⁰⁾; Helsingin ja sen ympäristön aluesuunnitelmaliiton lounasta varten ¹¹⁾; Suomen Valkoisen Ruusun Ritarikunnan hallituksen lounasta varten ¹²⁾; taksoituslautakunnan illallisia varten ¹³⁾; Suomen Tilivirkamiesten Yhdistyksen hallituksen lounasta varten ¹⁴⁾; vuositilintarkastajien kahvitilaisuutta varten ¹⁵⁾; Helsinkiin kulutusmaitoa lähettävien maaseutumeijerien edustajien neuvottelu- ja keskustelukokousta varten ¹⁶⁾; Norjan-iltaa varten ¹⁷⁾; terveydenhoitolautakunnan pikkujoulujuhlaa varten ¹⁸⁾; liikennelaitoksen henkilökunnalle myönnettyjen Suomen Autoklubin ansiomerkkien jakotilaisuutta varten ¹⁹⁾; Sosialidemokraattisten naisten Kunnallispäiviä varten ²⁰⁾; Finlands Svenska Brandvårnsförbund -nimisen yhdistyksen vuosikokousta varten ²¹⁾; raastuvanoikeuden ja maistraatin jäsenen illallisia varten ²²⁾; kaupungin kotisairaanhoidajien neuvottelutilaisuutta varten ²³⁾ sekä suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan erojaispäivällisiä varten ²⁴⁾.

Itsenäisyyspäivän juhluvallaistus. Kaupunginhallitus päätti ²⁵⁾, että niiden kaupungin omistamien talojen ikkunoihin, joiden julkisivut ovat Kauppatorille ja Senaatintorille, järjestetään sähkölaitoksen toimesta juhluvallaistus itsenäisyyspäivän iltana klo 18—21. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa kaupungin asianomaisia virastoja ja laitoksia huolehtimaan siitä, että kaupungin muiden talojen julkisivun puoleisissa huoneissa pidetään valot palamassa 6. 12. klo 18—21.

V:n 1952 itsenäisyyspäivän juhluvallaistuksen järjestämisestä aiheutuneen laskun maksamista varten myönnettiin ²⁶⁾ 76 365 mk saman vuoden talousarvioon kuuluvista kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Vahingonkorvaukset. Kiinteistölautakunnan käyttövaroista myönnettiin ²⁷⁾ 12 050 mk Kesko Oy:n kuorma-autolle Kansankoulukatu 3:n katolta pudonneen lumen aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi. Vielä myönnettiin ²⁸⁾ kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista 30 825 mk korvauksen suorittamiseksi Vakuutus Oy. Pohjolalle siitä yhtiön korvaamasta vahingosta, jonka em. talon katolta pudonnut lumi oli aiheuttanut diplomi-insinööri S. K. Soratien omistamalle henkilöautolle.

A s u n t o t u o t a n t o k o m i t e a

Asuntotuotantokomitean puheenjohtajan tehtävistä päätettiin ²⁹⁾ ent. apulaiskaupunginjohtaja V. V. Salovaaralle suorittaa komitean käytössä olevista määrärahoista 25 000 mk:n kuukausipalkkio kertomusvuoden alusta. Kaupunginhallitus päätti ³⁰⁾ sittemmin anomuksesta vapauttaa hänet 1. 1. 1954 lukien sanotusta tehtävästä ja määrätä hänen tilalleen puheenjohtajaksi komitean jäsenen, kiinteistöjohtaja J. A. Kivistön. Samalla kaupunginhallitus päätti määrätä V. V. Salovaaran komitean jäseneksi.

Viranhaltijat. Asuntotuotantokomitea oikeutettiin kertomusvuonna palkkaamaan seuraavat viranhaltijat: komitean teknilliseksi päälliköksi diplomi-insinööri K. Laine 100 000 mk:n kuukausipalkalla, velvoitettuna osallistumaan kaikkiin tarvittaviin kokouksiin ilman eri kokouspalkkiota sekä myös suorittamaan ylityötä ilman eri korvausta ³¹⁾;

¹⁾ Khs 29. 1. 284 §. — ²⁾ Khn jsto 4. 2. 5 166 §. — ³⁾ S:n 18. 2. 5 257 §. — ⁴⁾ Khs 19. 2. 530 §. — ⁵⁾ S:n 26. 2. 582 §. — ⁶⁾ S:n 5. 2. 673 §. — ⁷⁾ S:n 5. 3. 677 §. — ⁸⁾ S:n 16. 4. 1 003 §. — ⁹⁾ S:n 29. 4. 1 159 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 13. 5. 5 686 §. — ¹¹⁾ S:n 20. 5. 5 763 §. — ¹²⁾ S:n 27. 5. 5 767 §. — ¹³⁾ S:n 3. 6. 5 809 §. — ¹⁴⁾ S:n 10. 6. 5 838 §. — ¹⁵⁾ S:n 10. 6. 5 846 §. — ¹⁶⁾ Khs 25. 6. 1 636 §. — ¹⁷⁾ S:n 29. 10. 2 568 §. — ¹⁸⁾ Khn jsto 25. 11. 6 577 §. — ¹⁹⁾ S:n 16. 12. 6 670 §. — ²⁰⁾ Khs 17. 12. 3 054 §. — ²¹⁾ S:n 17. 12. 3 055 §. — ²²⁾ Khn jsto 23. 12. 6 707 §. — ²³⁾ S:n 23. 12. 6 708 §. — ²⁴⁾ S:n 23. 12. 6 720 §. — ²⁵⁾ Khs 3. 12. 2 931 §. — ²⁶⁾ Khn jsto 14. 1. 5 053 §. — ²⁷⁾ S:n 11. 11. 6 536 §. — ²⁸⁾ S:n 1. 7. 5 991 §. — ²⁹⁾ S:n 11. 2. 5 247 §. — ³⁰⁾ Khs 30. 12. 3 173 §. — ³¹⁾ Khn jsto 10. 6. 5 886 §.

komitean tiliasioita hoitamaan merkonomi V. Seitz 8. 6. lukien 33 000 mk:n kuukausipalkalla kahdelta koekuukaudelta ja sen jälkeen 35 000 mk:n kuukausipalkalla ¹⁾); työmaavalvojaksi rakennusmestari V. Ekman 60 000 mk:n kuukausipalkalla 1. 1. lukien ²⁾); komitean toimiston pikakirjoittajaksi neiti A. Paasonen 32 000 mk:n kuukausipalkalla ³⁾); Asunto Oy. Oulunkylän rivitalot nimisen yhtiön rakennustöiden loppuunsaattamista varten rakennusmestarit J. Sunden 80 000 mk:n kuukausipalkalla ja V. Nyysönen puolipäivätyöhön 30 000 mk:n kuukausipalkalla ⁴⁾).

Yleisjaosto päätti suostua ⁵⁾ asuntotuotantokomitean esitykseen, että komitean toimistonhoitajalle K. Pyykölle saataisiin suorittaa 35 000 mk:n kuukausipalkka 1. 10. lukien.

Yleisjaosto päätti ⁶⁾ hyväksyä asuntotuotantokomitean päätöksen ottaa rouva H. Luoto vuosilomasijaiseksi 30. 6. — 31. 8. väliseksi ajaksi 22 890 mk:n kuukausipalkalla.

Asuntotuotantokomitean palveluksessa olevan rakennusmestari J. Taipaleen kuukausipalkka päätettiin ⁷⁾ korottaa 60 000 mk:ksi kuukaudessa.

Työsopimussuhteessa olevan henkilökunnan palkkojen korottaminen. Yleisjaosto päätti ⁸⁾ oikeuttaa asuntotuotantokomitean korottamaan työsopimussuhteessa olevan henkilökunnan palkkoja 1. 7. lukien.

Lomakorvauksen suorittaminen Oy. Puomi Ab:n entisille työntekijöille. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾, että asuntotuotantokomitean alistettu päätös, joka koski rakennusliike Oy. Puomi Ab:n entisille työntekijöille suoritettavia lomakorvauksia ja muita työpalkaksi katsottavia suorituksia, jotka mainittu yhtiö oli jättänyt työntekijöille maksamatta, saatiin panna täytäntöön siten tarkistettuna, että maksettava määrä olisi enintään 1 265 154 mk.

Oikeus sivutoimen hoitamiseen. Asuntotuotantokomitean toimistopäällikkö H. Sahra-korpi oikeutettiin ¹⁰⁾ hoitamaan sivutoimenaan Helsingin Yliopiston Ylioppilaskunnan ns. Kaivokadun tontin rakennustoimikunnan sihteerin tehtäviä toistaiseksi ja enintään elokuun loppuun sillä ehdolla, että sivutoimeen kuuluvat tehtävät hoidettaisiin virka-ajan ulkopuolella.

Ylitöiden suorittaminen. Yleisjaosto päätti ¹¹⁾ oikeuttaa asuntotuotantokomitean teettämään herra Y. Huotarilla ylityötä enintään 250 tuntia ja herra W. Pyyköllä enintään 350 tuntia.

Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen. Asuntotuotantokomitean sallittiin ¹²⁾ v:ksi 1954 tilata seuraavat lehdet: Helsingin Sanomat, Kauppalehti, Protestilista, Suomen Sosialidemokraatti ja Talouselämä.

Oman auton käyttö virkamatkoihin. Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ oikeuttaa asuntotuotantokomitean teknillisen päällikön K. Laineen ja työmaavalvojan E. Hovin käyttämään virkamatkoihin omia autojaan vahvistettua korvausta vastaan 1. 9. alkaen toistaiseksi ja muuten tavanomaisin ehdoin.

Kokouspalkkiot. Yleisjaosto päätti hyväksyä ¹⁴⁾ asuntotuotantokomitean ehdotuksen komitean kokouspalkkioiden maksamisesta 1. 1. — 31. 3. väliseltä ajalta, mutta samalla kehoittaa asuntotuotantokomiteaa selvittämään, olisiko vastaisuudessa aihetta määrättyjen kokosten osalta soveltaa työsopimussuhteessa oleviin henkilöihin kokouspalkkioita koskevaa virkasäännön määräystä ¹⁵⁾, kun sensijaan komitean ja sen yleisjaoston kokouksista heille ei maksettu palkkiota. Sittemmin yleisjaosto päätti ¹⁶⁾, että silloiselle asuntotuotantokomitean toimistopäällikölle ja työpäällikölle saatiin siitä huolimatta, että he olivat työsopimussuhteessa kaupunkiin, suorittaa kokouspalkkiot työmaajaostojen ja teknillisen jaoston kokouksista, kuitenkin siten, ettei heille maksettaisi palkkiota useammalta kuin yhdeltä kokoukselta päivässä. Vielä yleisjaosto päätti ¹⁷⁾ oikeuttaa asuntotuotantokomitean suorittamaan asunnonjakotoimikunnan kolmen neljänneksen kokouspalkkiot yhteensä 502 500 mk sen käytettävissä olevista määrärahoista. Näistä päätettiin myös osastosihteerin O. Christiansenille suorittaa komitean sihteerin tehtävien hoitamisesta 1. 1. — 30. 6. 1951 välisenä aikana sekä komitean tilien täsmäämisestä aiheutuneesta ylimääräisestä työstä mainittuna aikana yhteensä 80 000 mk.

¹⁾ Khn jsto 10. 6. 5 887 §, 16. 9. 6 261 §. — ²⁾ S:n 16. 9. 6 262 §. — ³⁾ S:n 11. 2. 5 245 §. — ⁴⁾ S:n 11. 2. 5 244 §. — ⁵⁾ S:n 7. 10. 6 372 §. — ⁶⁾ S:n 8. 7. 6 043 §. — ⁷⁾ S:n 11. 2. 5 243 §. — ⁸⁾ S:n 1. 7. 5 994 §. — ⁹⁾ Khs 2. 4. 930 §. — ¹⁰⁾ S:n 23. 4. 1 115 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 21. 10. 6 441 §. — ¹²⁾ S:n 4. 11. 6 505 §. — ¹³⁾ Khs 27. 9. 2 268 §. — ¹⁴⁾ Khn jsto 29. 4. 5 649 §. — ¹⁵⁾ Ks. v:n 1951 kunn. as. kok. s. 138. — ¹⁶⁾ Khn jsto 10. 6. 5 885 §. — ¹⁷⁾ S:n 27. 5. 5 794 §, 8. 7. 6 042 §, 8. 7. 6 044 §, 12. 8. 6 137 §, 14. 10. 6 394 §, 4. 11. 6 506 §, 23. 12. 6 734 §.

Asunnonjakotoimikunnan sihteerille V. Harmaselle päätettiin ¹⁾ suorittaa 50 000 mk:n kertakaikkinen palkkio toimikunnan sihteerin tehtävien hoitamisesta. Edelleen oikeutettiin ²⁾ asuntotuotantokomitea suorittamaan osastosihteerin V. Harmaselle mainituista sihteerin tehtävistä 10 000 mk:n palkkio kuukaudessa 1. 10. lukien toistaiseksi ja kauintaan kuuden kuukauden aikana.

Asunnonsaantia koskeva viranomaisten erehdyttäminen. Sen jälkeen, kun oli käynyt ilmi, että konttoriapulainen A. Hannukainen oli ilmoittanut väärät tiedot perhesuhteistaan ja saanut siten itselleen asunnon Asunto Oy. Oulunkylän Rivitalot nimisen yhtiön rakennuksesta, kaupunginhallitus päätti ³⁾ antaa asiamiesosaston tehtäväksi ilmoittaa hänet viranomaisten erehdyttämisestä syyteeseen pantavaksi sekä vaatia Hannukaisen kanssa tehdyn osakekaupan purkamista.

Asunnonrakennustoimintaan liittyviä esityksiä. Yleisjaosto teki kertomusvuoden aikana asuntotuotantokomitealle joukon kiinteistötoimiston tonttiosaston ehdotuksen mukaisia esityksiä, jotka koskivat mm. omakotilainojen korottamista, siirtämistä, peruuttamista ja irtisanomista joko kokonaan tai osittain, ennakkolainan myöntämistä kaupungin varoista ja eräiden asuntojen hyväksymistä perheasunnoiksi. Vielä yleisjaosto päätti puoltaa perheenasuntoavustuksen myöntämistä eräille henkilöille.

Urakkatarjousten hankkiminen. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾, ettei asuntotuotantokomitean tarvinnut urakkatarjouksia pyytäessään ilmoittaa asiasta sanomalehdissä, vaan että komitealla oli oikeus urakkatarjousten hankinnassa jatkaa entistä menettelytapaansa.

Asunnonrakennusohjelman vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ hyväksyä asuntotuotantokomitean ehdottaman kertomusvuoden rakennusohjelman sekä kehoittaa komiteaa harkintansa mukaan toteuttamaan ohjelman myönnettävien määrärahojen puitteissa. Vielä kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ hyväksyä asuntotuotantokomitean ehdotuksen n. 25 250 m³:n suuruisen rakennusryhmän rakentamisesta Maunulan korttelin n:o 279.

Malmiin kunnallisten asuinrakennusten rakennuskustannukset. Tuloa tuottavien pääomajoin pöytäkirjan päätöksen mukaan asuntotuotantokomitean ehdottaman rakennusohjelman toteuttamiseen kaupunginhallituksen käytettäväksi merkitystä määrärahasta myönnettiin ⁷⁾ 34 181 814 mk kolmen Malmille rakennetun kunnallisen asuinrakennuksen rakennuskustannusten peittämistä varten.

Maunulan kansanasuntojen vesijohtotöiden laskutus. Merkittiin ⁸⁾ tiedoksi kaupunginreviisorin kirjelmä, joka koski Vesi-Putkitus Oy:n asuntotuotantokomitealta Maunulan kansanasuntojen vesijohtotöistä perimiä laskuja.

Huoneistojen jakaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾:

1) kehoittaa asuntotuotantokomiteaa ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin niihin komitean toimesta rakennettaviin rakennuksiin, joiden rakentamistyöt oli aloitettu kertomusvuonna, tulevien huoneistojen jaon valmistelemiseksi ja siinä mielessä laatimaan tarvittavat hakemuskaavakkeet ja kiertokirjeet kaupungin laitoksille sekä kuulutuksella ja kiertokirjeellä ilmoittamaan, että asunnontarvitsijat voivat määräajan kuluessa hakea huoneistoja, ynnä vastaanottamaan ja alustavasti lajittelemaan hakemukset,

2) asettaa toimikunnan huolehtimaan edellisessä kohdassa mainittujen huoneistojen jakamisesta sekä valita siihen samanlaiseen toimikuntaan aikaisemmin kuuluneet, nimittäin puheenjohtajaksi vt K. Virvan ynnä jäseniksi varatuomari N. Furuohjelmän, kiinteistötoimiston talo-osaston osastosihteerin V. Harmasen, huoneenvuokralautakuntien toiminnanjohtajan P. Kallan ja vt L. Taskisen sekä oikeuttaa toimikunnan ottamaan itselleen sihteerin,

3) kehoittaa toimikuntaa lähettämään osakehuoneistojen myyntiä koskevat päätöksensä kaupunginhallituksen asiamiesosastolle kaupunkikirjojen laatimista varten.

4) kehoittaa asuntotuotantokomiteaa antamaan 2) kohdassa mainitulle toimikunnalle kaikkea sen tarvitsemää apua sekä ilmoittamaan asiamiesosastolle osakkeiden hinnat ja myyntiehdot,

5) määrätä, että yleisenä periaatteena asuntoja jaettaessa on pidettävä asunnonhakijoiden asunnontarpeen kiireellisyyttä ja välttämättömyyttä ja hakijan maksukykyä.

¹⁾ Khn jsto 8. 4. 5 517 §. — ²⁾ Khs 9. 4. 953 §, Khn jsto 14. 10. 6 399 §. — ³⁾ Khs 2. 7. 1 738 §. — ⁴⁾ S:n 26. 3. 899 §. — ⁵⁾ S:n 19. 2. 568 §. — ⁶⁾ S:n 10. 9. 2 175 §. — ⁷⁾ S:n 26. 11. 2 889 §. — ⁸⁾ S:n 16. 4. 1 062 §. — ⁹⁾ S:n 27. 9. 2 270 §.

Kuitenkin on kiinnitettävä huomiota siihen, ettei perheelliselle osoiteta liian pientä asuntoa,

6) määrätä, että noin 40 % asunnoista on jaettava asunnontarpeessa oleville kaupungin ja sellaisten yhtiöiden ja yhteisöjen palkannauttijoille, joissa kaupungilla on huomattava osuus, jolloin mm. on otettava huomioon se seikka, miten kauan asianomainen on ollut kaupungin palveluksessa sekä että kaupungin eläkkeennauttijat, joiden on muutettava pois virka-asunnostaan, rinnastetaan kaupungin palkannauttijoihin,

7) määrätä, että mikäli kysymyksessä on muu kuin edellisessä kohdassa tarkoitettu hakija, asunnonsaannin ehtona lisäksi on, että hakija on asunut Helsingissä jatkuvasti 1. 1. 1948 alkaen,

8) määrätä, että osakkeet, jotka kaupunki merkitsee, myydään heti, kun yhtiöt on perustettu ja huoneistot jaettu ja

9) määrätä, että maansaantiin oikeutetut, jotka luopuvat maansaantioikeudestaan, saavat suorittaa 100 000 mk:n suuruisen kauppahinnan erän ja 3 % korkoa viimeistään 5 v:n kuluttua kaupantekopäivästä.

Huoneistojen osoittaminen Mariankatu 22:sta hädetyille perheille. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ ilmoittaa asuntojenjakotoimikunnalle, että mikäli huoneenvuokralautakunnat osoittaisivat asunnon Mariankatu 22:sta purettavista rakennuksista hädetyille viidelle perheelle, toimikunnan olisi varattava kaupungin niinä aikoina valmistuvista vuokratuloista vastaava määrä asuinhuoneistoja huoneenvuokralautakuntien toimesta osoitettaville vuokralaisille.

Läpikulkutalot. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa huolehtimaan siitä, että Ruskeasuolle rakennettuun ns. läpikulkutaloon ensi sijassa sijoitettaisiin Ruskeasuon alueelta purettavista puutaloista pois siirrettävät asukkaat ja että rakennukseen sen jälkeen, mikäli tilaa riittäisi, sijoitettaisiin muissa kaupunginosissa olevista vastaavanlaisista rakennuksista siirrettäviä asukkaita sekä että rakennukseen sen jälkeen mahdollisesti vielä vapaiksi jääviin huoneistoihin sijoitettaisiin yhteistoiminnassa huoneenvuokralautakuntien kanssa muita asunnontarpeessa olevia, mikäli se huoneenvuokrasäännöstelyn määräysten perusteella olisi tarpeellista. Kiinteistölautakunnan tehtäväksi annettiin määrätä rakennuksessa olevien huoneistojen vuokrat. Vielä kaupunginhallitus päätti ³⁾, että v:n 1952 talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan läpikulkutalojen rakentamista varten Ruskeasuolle merkityn määrärahan jäännös 604 790 mk, saatiin käyttää mainittujen läpikulkutalojen pihamaiden kunnostamiseen.

Edelleen päätettiin ⁴⁾, että Hämeentien varrelle kortteliin n:o 650 tontille n:o 63 rakennettavassa talossa olevat asunnot ensi sijassa asutettaisiin niillä perheillä, jotka on määrätty muuttamaan purettavista taloista ottamalla mahdollisuuksien mukaan olisi tarpeellista. Samalla kaupunginhallitus päätti, että mikäli asuntoja jaon jälkeen jäisi jäljelle, olisi ne luovutettava pääasiassa ns. hätäasunnoissa ja puistotaloissa asuville perheille, ja mikäli asuntoja vielä senkin jälkeen olisi jakamatta, olisi ne luovutettava muille asunnon tarvitsijoille.

A s e m a k a a v a k y s y m y k s e t

Hagalundin rakennussuunnitelman muutos. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan puoltaa Hagalundin rakennussuunnitelman muuttamista Asuntosäätiön ehdottamalla tavalla.

Lääninhallitus oli vielä pyytänyt lausuntoa Kulutusosuoskuntien Keskusliiton omistaman Hagalundin korttelin n:o 103 rakennussuunnitelman muutosehdotuksesta, jonka omistaja oli laadittanut rakentaakseen osuuskauppakoulua varten alunperin varatulle alueelle sekä rivitaloja että kolmi- ja kymmenkerroksisia kerrostaloja. Kiinteistölautakunta oli vastustanut alueen muuttamista asuntoalueeksi ja katsoi ettei se seikka, ettei alueen omistaja tarvinnutkaan aluetta alkuperäiseen tarkoitukseensa, ollut riittävä peruste rakennussuunnitelman muuttamiseksi. Koska suuremmista yleisten rakennusten alueista oli kaupungin lähiympäristössä suuri puute, oli ko. aluekin varattu nimenomaan tähän tarkoitukseen. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ ilmoittaa lääninhallitukselle vastustavansa

¹⁾ Khs 30. 12. 3 181 §. — ²⁾ S:n 9. 4. 972 §. — ³⁾ S:n 9. 7. 1 830 §. — ⁴⁾ S:n 20. 8. 2 003 §. — ⁵⁾ S:n 12. 3. 769 §. — ⁶⁾ S:n 17. 12. 3 079 §.

alueen muuttamista asuntoalueeksi. Siltä varalta, että lääninhallitus kuitenkin periaatteessa katsoisi voivansa vahvistaa sellaisen rakennussuunnitelman muutoksen, että alue muutettaisiin asuntoalueeksi, kaupunginhallitus päätti esittää, ettei ehdotusta sellaiseenaan hyväksyttäisi, vaan että muutosehdotus otettaisiin uudelleen tutkittavaksi.

Oulunkylän asemakaavaehdotus. Kaupunginhallitus päätti¹⁾ sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnossaan ehdottaa, 1) että asemakaavaehdotus Oulunkylän kortteleiden n:o 28055, 28056 ja 28073 osalta jätettäisiin vahvistamatta, 2) että ko. kortteleiden käsittämälle alueelle annettaisiin uudisrakennuskielto 6 kk:n ajaksi ja 3) että lausunnon antamisen Ab. Kottby Gård-nimisen yhtiön valituksesta, sikäli kuin valitus koski mainittuja kortteleita, näin ollen annettaisiin raueta sekä että yhtiön valitus muilta osin hylättäisiin.

Lauttasaaren Länsiulappaniemen asemakaavanmuutos. Kaupunginhallitus päätti²⁾ puolestaan hyväksyä kiinteistötoimiston asemakaavaosaston Lauttasaaren Länsiulapanniemestä laatiman asemakaavan muutospiirustuksen n:o 3292.

Helsingin seudun eri alueiden nimitykset. Kaupunginhallitus päätti³⁾ kehoittaa kaikkia kaupungin virastoja ja laitoksia käyttämään Helsingin seudun eri alueista seuraavia nimityksiä:

Helsingin alue ennen v:n 1946 alueliitosta	= Kantakaupunki—Stadskärnan
V:n 1946 liitosalue	= Esikaupungit—Förstäderna
Kantakaupunki ja esikaupungit	= Helsinki—Helsingfors
Helsingin ja Espoon maalaiskunnat sekä Kauniaisten ja Keravan kauppalat	= Lähialue—Närområdet
Kirkkonummen, Vihdin, Nurmijärven, Tuusulan ja Sipoon kunnat ja Järvenpään kauppala	= Äärialue—Fjärrområdet
Kaikki edellä mainitut alueet yhteisesti	= Helsingin seutu—Helsingfors region

Katujen ja yleisten paikkojen nimet. Kaupunginhallitus päätti⁴⁾ hyväksyä kiinteistölautakunnan ehdotuksen seuraavien kantakaupungin alueella olevien kadunnimien muutokseksi:

Kaup.-osa	Uusi nimi	Entinen nimi
4	Kansakoulukuja—Folkskolegränd	Koulukuja—Skolgränd
6	Juhani Ahon tie—Juhani Ahos väg Rehbinderintie—Rehbindervägen Wecksellintie—Wecksellsvägen	Juhani Ahon tie—Juhani Aho vägen Rehbinderintie—Rehbindersvägen Vecksellintie—Vecksellsvägen
10	Vanha talvitie—Gamla vintervägen Panimokatu—Bryggerigatan	Kulosaarenkatu—Brändögatan Panimokatu—Bryggaregatan
11	Wallininkatu—Wallinsgatan Wallininkuja—Wallinsgränd	Vallininkatu—Vallinsgatan Vallininkuja—Vallinsgränd
12	Aleksis Kiven katu—Aleksis Kivis gata Kalliolanrinne—Kalliolabrinken Vesilinnankatu—Vattenborgsgatan Karjalankatu—Karelargatan	Aleksis Kiven katu—Aleksis Kivi gatan Vaasanrinne—Vasabrinken Vesisäiliönkatu—Vattenborgsgatan Karjalankatu—Karelsgatan
13	Vänrikki Stoolin katu—Fänrik Ståls gata Krematoriontie—Krematorievägen Hietakannaksentie—Sandnåsvägen Minervanpolku—Minervastigen Taivallahdenranta—Edesviksstranden	Vänrikki Stoolinkatu—Fänrik Ståhls gatan Kullervonkatu—Kullervogatan Sivutie—Sidovägen Minervanpolku—Minervavägen Taivallahdenranta—Edesvikskajen
14	Humalistonkuja—Hummelgränd Lastenlinnantie—Barnens Borgs väg Kajanuksen katu—Kajanusgatan Merikannontie—Merikantovägen Tykistönkatu—Artillerigatan	Humalistonkuja—Humlegränd Lastenlinnantie—Barnens Borgs väg Lepolanakuja—Lepolagränd Läntinen rantatie—Västra Strandvägen Tykistökatu—Artillerigatan

¹⁾ Khs 3. 9. 2 107 §. — ²⁾ S:n 5. 2. 425 §, ks. s. 61. — ³⁾ Khs 2. 7. 1 743 §, 8. 10. 2 405 §. — ⁴⁾ S:n 15. 10. 2 487 §.

Kaup.- osa	Uusi nimi	Entinen nimi
15	Haartmaninkatu—Haartmansgatan	Huopalahdenkatu—Hoplagatan
18	Lehtikuusentie—Lärkträdsvägen	Lehtikuusitie—Lärkträdsvägen
20	Ahtaajankatu—Stuvaregatan	Lastauttajankatu—Stuvaregatan
	Majakkakatu—Fyrbåkgatan	Majakkakatu—Båkgatan
	Hiilikatu—Kolgatan	Melkönkatu—Melkögatan
	Neptuninkatu—Neptungatan	Neptuninkatu—Neptunigatan
	Koksikatu—Koksgatan	Drumsökätkatu—Drumsögatan
	Salmisaarenranta—Märholmiskajen	Lauttasaarenranta—Drumsökajen
	Salmisaarenkatu—Märholmogatan	Salmikatu—Sundgatan
22	Elimäenkuja—Elimägränd	Työpajankuja—Verkstadgränd
	Ensi-Kodin tie—Ensi-Koti vägen	Salmintie—Salmisvägen
	Ähtärintie—Ätsäriivägen	Ätsärintie—Ätsäriivägen
23	Vanhankaupunginranta—Gammelstads- stranden	Viikinkatu(osa)—Viikgatan
24	Kumpulantie—Gumtäcktsvägen	Kumpulantie—Gumtäcktsvägen
25	Kullervonkatu—Kullervogatan	Arabiankatu—Arabiagatan
	Panuntie—Panuvägen	Vuorenlankatu—Vuorelagatan
	Panunkuja—Panugränd	Vuorelankuja—Vuorelagränd
	Väinölänkatu—Väinölägatan	Väinölänkuja(osa)—Väinölägränd

Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa laadittamaan tarvittavat asemakaavan muutosehdotukset.

Kaupunginhallitus päätti¹⁾, että kortteleiden n:o 250 ja 251 ympäröimästä puisto-alueesta käytetään nimeä Katri Valan puisto—Katri Valas park sekä että kiinteistölautakuntaa kehoitetaan, sitten kun alueen asemakaava muutetaan, merkitsemään uusi nimi asemakaavaan.

Kaupunginhallitus päätti²⁾ hyväksyä Abraham Wetterin tieltä etelään johtavan kadun nimeksi Johan Sederholmintie—Johan Sederholms väg ja siitä itään Tammisaloon johtavalle kadulle nimeksi Väylänsuu—Ledsund. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa kiinnityttämään tarvittavat kadunnimikilvet sekä kiinteistötoimistoa lähettämään ao. viranomaisille kartat, joista kadun nimet käyvät selville, sekä huolehtimaan siitä, että tarvittaessa tehdään esitys osoitenumeroinnin vahvistamisesta.

Etelä-Kaarelan kadunnimistö. Kaupunginhallitus päätti³⁾ hyväksyä kiinteistölautakunnan ehdottamat seuraavat nimet Etelä-Kaarelan kadunnimistöksi: Arhipanpolku—Arhippasstigen, Hakunin kenttä—Håkansplanen, Hakuninmaa—Håkansåker, Hakunintie—Håkansvägen, Kaarelantie—Kårbölevägen, Kalannintie—Kalantivägen, Kanneltie—Kantelevägen, Kannelkuja—Kantelegränd, Kantelettarenpolku—Kanteletarstigen, Kuitilanpolku—Kvetlasstigen, Larin Parasken polku—Larin Paraskes stig, Paimenhuilunpolku—Herdeflöttsstigen, Pajupillintie—Videlåtsvägen, Raitamaanpolku—Pilslätsstigen, Runolaulajantie—Runosångarvägen, Runokuja—Runogränd, Shemeikankuja—Shemeikagränd, Tanotorventie—Näverlursvägen, Vanhaisten puisto—Gamlasparken, Vanhaisten urheilukenttä, Vanhaistentie—Gamlasvägen, Kaarelan urheilukenttä—Kårböle idrottsplan, Estetie—Hindervägen, Juoksuhaudantie—Löppgravvägen, Kalannintie—Kalantivägen, Keriharju—Vikubacka, Kimpitie—Kimpvägen, Kousakuja—Krusgränd, Kousatie—Krusvägen, Kovelipolku—Holkjärnsstigen, Maljatie—Skålvägen, Maununnevantie—Magnuskärrsvägen, Ladonlukonpolku—Ladulåsstigen, Nelikkokuja—Fjärdingsgränd, Pannipolku—Spannstigen, Uurtajantie—Laggarevägen, Vakkatie—Vackestigen, Vannepolku—Bandstigen. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa rakennustoimistoa kiinnittämään kadunnimikilvet paikoilleen sitä mukaa kuin tarve vaatii sekä kiinteistölautakuntaa huolehtimaan asianvaatimista tavanmukaisista toimenpiteistä.

Laajasalon—Degerön kadunnimistö. Kaupunginhallitus päätti⁴⁾ hyväksyä kiinteistölautakunnan esityksen seuraavien nimien ottamisesta Laajasalon—Degerön kadunnimistöön, jossa merkillä *) merkityt kadunnimet otetaan heti käytäntöön: Axel Lindbergin tie—Axel Lindbergs väg *, Henrik Borgströmintie—Henrik Borgströms väg *, Holman-

¹⁾ Khs 5. 3. 717 §. — ²⁾ S:n 26. 2. 622 §. — ³⁾ S:n 26. 2. 611 §. — ⁴⁾ S:n 9. 6. 1 563 §.

kuja—Holmgränd, Holmanmoisientie—Holmagårdsvägen *, Humalniementie—Humbleuddsvägen *, Ilomäenpolku—Ilomäkistigen *, Ilomäentie—Ilomäkivägen *, Itäniitynkuja—Österängsgränd *, Itäniityntie—Östergrändsvägen *, Kanavamäki—Kanalbacken *, Kanavasillantie—Kanalbrovägen *, Katosalmentie—Sundtappsvägen, Koulupiltinpolku—Skolpiltsstigen *, Kuukivenkuja—Månhällsgränd *, Kuukiventie—Månhällsvägen *, Laajasalon aukio—Degeröplatsen, Laajasalonmutka—Degerökröken, Laajasalontie—Degerövägen *, Lauri Mikonpojan tie—Lasse Mickelssons väg *, Ollivainontie—Olåkersvägen *, Perintötilantie—Arvgodsvägen, Reposalmenkuja—Rävsundsgränd, Reposalmenranta—Rävsundsstrand, Reposalmentie—Rävsundsvägen *, Satulamäenkuja—Sadelbackagränd *, Satulamäentie—Sadelbackavägen *, Stansvikintie—Stansviksvägen *, Svanströmintie—Svanströmsvägen *, Tengströmintie—Tengströmsvägen *, Tullisaarentie—Turholmsvägen *, Umpiaidanpolku—Urfjällstigen *, Vuohikalliontie—Getbergsvägen, Vuohikuja—Getgränd, Yliskyläntie—Uppbyvägen *.

Eteläinen ns. Jollaksen alue:

Fregattiväylä—Fregattleden *, Furuviikintie—Furuviksvägen *, Hevossalmentie—Hästnässundsvägen *, Itätuulentie—Östanvindsvägen *, Jahtiväylä—Jaktleden, Jollaksentie—Jollasvägen *, Kallioniementie—Kallioniemivägen *, Kompassikuja—Kompassgränd *, Kuunariväylä—Skonertleden *, Laitamyötäsentie—Slörvägen *, Märssykuja—Märssgränd, Parkassiväylä—Parkassleden, Parraskuja—Relingsgränd *, Prikikuja—Brigggränd, Prikiväylä—Briggleden *, Purjetuulentie—Kultjevägen *, Rantalaiurintie—Kustskepparvägen *, Ruorimiehintie—Rorgångarvägen *, Solmukuja—Knopgränd *, Takilantie—Teckelvägen *, Vanha sotilastie—Gamla militärvägen *, Vuorilahdentie—Bergviksvägen *.

Käytännössä olevia teitä, jotka ovat asemakaavaaluonnoksen ulkopuolisilla alueilla:

Haakoninlahdentie—Häkansviksvägen *, Kaitalahdentie—Hälviksvägen *, Koukku-
polku—Krokstigen *, Päätie—Huvudvägen *, Reposaarentie—Repxholmsvägen *,
Vuohikallionpolku—Getbergsstigen *, Vuorotie—Turvägen *.

Viikinmäen alueen kadunnimien hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti¹⁾, että Viikinmäen alueella olevista kaduista on käytettävä nimiä Hernepellontie—Ärtåkersvägen ja Hernepellonkuja—Ärtåkersgränd asemakaavaosaston laatiman piirustuksen n:o 3369 osoittamalla tavalla sekä että nimet oli otettava heti käytäntöön.

Kadunnimistöä koskevan selitysteoksen julkaiseminen. Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi²⁾ 375 000 mk kadunnimistöä koskevan selitysteoksen tekijä- ja tarkastuspalkkiota varten.

Maunulan kortteleiden osoitenumeroinnin vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti³⁾ vahvistaa Maunulan asuntoalueen korttelien n:o 239—242, 273 ja 281—284 osoitenumeroinnin kiinteistötoimiston asemakaavaosaston piirustuksen n:o 3397 mukaisesti sekä kehoittaa kiinteistölautakuntaa toimittamaan mainitun piirustuksen poliisilaitokselle, palolautakunnalle ja postilaitokselle.

Hopeasalmentie 37-nimisen yhtymän anomuksesta kaupunginhallitus päätti⁴⁾ vahvistaa Hopeasalmentien itäpään osoitenumeroinnin kiinteistötoimiston asemakaavaosaston piirustuksen n:o 3368 mukaisesti.

Karhusuontien ja Eskolantien osoitenumerointi päätettiin⁵⁾ vahvistaa asemakaavaosaston piirustuksen n:o 3493 mukaisesti ja lähettää osoitenumerointia osoittava kartta asianomaisille laitoksille.

Auroran sairaalan osoitteeksi päätettiin⁶⁾ vahvistaa Nordenskiöldinkatu 20.

Munkkiniemen korttelissa n:o 30012 olevan tontin n:o 1 osoitenumeroiksi vahvistettiin⁷⁾ Uimaripolku 10, sekä korttelissa n:o 30059 olevan tontin n:o 15 osoitenumeroiksi⁸⁾ Huopalahdentie 15.

Katujen poikkileikkauksien vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti⁹⁾ periaatteessa hyväksyä Mannerheimintien poikkileikkauksen Kuusitien ja Lapinmäentien välillä asemakaavaosaston laatiman piirustuksen n:o 3408 mukaisesti sekä kehoittaa liikennelaitosta ja sähkölaitosta pystyttämään valaistus- ja raitiotieilmajohtojen kannatuspylväät piirustuksen mukaisesti. Sitä vastoin kaupunginhallitus päätti toistaiseksi jättää avoimeksi linja-autopysäkkien sijoittamista koskevan kysymyksen. Vielä kaupunginhallitus päätti

1) Khs 19. 2. 566 §. — 2) S:n 22. 1. 272 §. — 3) S:n 26. 3. 895 §. — 4) S:n 5. 2. 426 §. — 5) S:n 10. 12. 3 033 §. — 6) S:n 29. 10. 2 597 §. — 7) S:n 2. 4. 926 §. — 8) S:n 26. 2. 612 §. — 9) S:n 9. 6. 1 562 §.

kehoittaa kiinteistölautakuntaa aikanaan tekemään lopullisen ehdotuksen poikkileikkauksen vahvistamiseksi sekä linja-autopysäkkien sijoittamiseksi.

Lauttasaaren katujen poikkileikkaukset päätettiin ¹⁾ vahvistaa esitettyjen piirustusten mukaisesti.

Korkeussuhteiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kiinteistölautakunnan ehdottamat seuraavien kortteleiden ja tonttien korkeussuhteet: 1. kaupunginosan korttelin n:o 12 piirustuksen n:o 3452 mukaisesti ²⁾; 4. kaupunginosan korttelin n:o 75 piirustuksen n:o 3389 mukaisesti ³⁾; 14. kaupunginosan korttelin n:o 478 piirustuksen n:o 3364 ja korttelin n:o 481 piirustuksen n:o 3355 mukaisesti ⁴⁾; 16. kaupunginosan korttelien n:o 715 ja 720 piirustusten n:o 3485 ja 3486 mukaisesti ⁵⁾; 20. kaupunginosan korttelien n:o 785, 787 ja 791—794 piirustusten n:o 3340—3345 mukaisesti ⁶⁾; 22. kaupunginosan korttelin n:o 701 piirustuksen n:o 3390 mukaisesti ⁷⁾; 25. kaupunginosan korttelien n:o 827, 836, 847 ja 848 piirustusten n:o 3458—3461 mukaisesti ⁸⁾; 29. kaupunginosan korttelin n:o 29113 piirustuksen n:o 3415 mukaisesti ⁹⁾; 30. kaupunginosan korttelien n:o 30014 ja 30057 piirustusten n:o 3391 ja 3392 mukaisesti ¹⁰⁾; 31. kaupunginosan korttelien n:o 31022, 31023, 31040, 31052, 31064, 31069, 31077, 31088, 31091, 31098, 31099, 31101, 31108—31111, 31114, 31116, 31122 ja 31132 piirustusten n:o 3433—3436, 3462, 3463, 3453—3456, 3464, 3365—3367, 3356—3359, 3416 ja 3417 mukaisesti ¹¹⁾.

Maanmittaustoimitukset

Pakinkylän rakennussuunnitelmanmittauksen kustannukset. Kaupunginvaltuusto oli v. 1933 Uudenmaan läänin maaherran tiedustelun johdosta ilmoittanut laadittavansa ¹²⁾ kaupungin kustannuksella mm. Pakinkylän rakennussuunnitelman, jonka lääninhallitus sittämmin v. 1938 vahvisti ¹³⁾. Rakennussuunnitelman maastoon paaluttaminen suoritettiin valtion toimesta vv. 1940—1945, josta toimituksesta aiheutuneet apurien palkkiot 63 160 mk lääninhallitus on pyytänyt suoritettavaksi kaupungin varoista. Kun kaupunginvaltuuston päätöstä tehtäessä ei liene ollut tarkoitus, että kaupunki suorittaisi suunnitelman maastoon paaluttamisesta aiheutuneet kustannukset, koska vasta v. 1938 eräiden asemakaavalain pykälien muuttamisesta annetussa ¹⁴⁾ laissa määrättiin, että rakennussuunnitelman laatimiseen kuului myös tarpeellisen kartoituksen suorittaminen ja suunnitelman maalle paaluttaminen, kaupunginhallitus päätti ¹⁵⁾ ilmoittaa lääninhallitukselle, ettei se katsonut voivansa suorittaa velottua määrää.

Suomenlinnan alueen muodostaminen tilaksi ja merkitseminen maarekisteriin. Kaupunginhallitus päätti ¹⁶⁾ antaa professori K. Haatajan tehtäväksi selvittää Suomenlinnan alueen merkitsemistä maarekisteriin koskevan asian sekä kysymyksen, joka koski kaupungin oikeutta muihin ko. alueisiin; vielä kehoitettiin häntä tekemään ehdotus toimenpiteistä, joihin kaupungin olisi ryhdyttävä oikeuksiensa valvomiseksi ja turvaamiseksi. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa maanmittaushallitukselle, että kaupunginhallitus antaisi Suomenlinnan merkitsemistä maarekisteriin koskevan lausuntonsa vasta sen jälkeen, kun omistusoikeuskysymys on selvitetty.

Laajalahden kylätien perustamisesta johtuvat maanmittauskustannukset. Kaupunginhallitus päätti ¹⁷⁾ myöntää kiinteistöjen päaluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 53 522 mk Laajalahden kylätien perustamisesta johtuvien maanmittauskustannusten suorittamista varten lääninhallitukselle. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa huolehtimaan siitä, että määrä, jonka kaupunki suorittaa yli oman osuutensa, aikanaan peritään takaisin.

Tervalammen työlaitoksen alueella olevan rasitetien siirtäminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁸⁾ pyytää maanmittauskonttoria antamaan ao. maanmittausinsinöörille määräyksen rasitetoimituksen suorittamiseen kaupungin kustannuksella siten, että Mäntysuon tilan tieoikeus järjestetään kaupungingeodeetin 2. 6. päivätyssä karttapiirroksessa merkityllä tavalla, jolloin Mäntysuon tilalle lohkomistoimituksessa pidätetyt tieoikeudet kaupungin omistaman Eriksbergin tilan tilusten kautta yleiselle tielle lakkautetaan.

¹⁾ Khs 10. 12. 3 041 §. — ²⁾ S:n 17. 9. 2 216 §. — ³⁾ S:n 16. 4. 1 049 §. — ⁴⁾ S:n 19. 3. 835 §, 5. 3. 715 §. — ⁵⁾ S:n 17. 12. 3 080 §. — ⁶⁾ S:n 22. 1. 268 §. — ⁷⁾ S:n 6. 8. 1 913 §. — ⁸⁾ S:n 15. 10. 2 485 §. — ⁹⁾ S:n 9. 6. 1 556 §. — ¹⁰⁾ S:n 3. 9. 2 105 §, 16. 4. 1 049 §. — ¹¹⁾ S:n 5. 3. 715 §, 19. 3. 835 §, 9. 6. 1 555 §, 2. 7. 1 735 §, 1. 10. 2 347 §. — ¹²⁾ Ks. v:n 1933 kert. s. 80. — ¹³⁾ Ks. v:n 1938 kert. s. 110. — ¹⁴⁾ Ks. v:n 1938 kunn. as. kok. s. 46. — ¹⁵⁾ Khs 18. 6. 1 618 §. — ¹⁶⁾ S:n 5. 11. 2 686 §. — ¹⁷⁾ S:n 9. 6. 1 569 §. — ¹⁸⁾ S:n 2. 7. 1 699 §.

Ulko- ja sisäsaariston välisen rajan määrittäminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ antaa asiamiesosaston tehtäväksi pyytää maatalousministeriöltä ulko- ja sisäsaariston rajan määrittämistä kalastussäätökomitean ehdotuksen mukaisesti.

Kaupungin edustajan määrääminen maanmittaustoimituksiin. Vt. kaupungingeodeetti L. P. Kärkkäinen ja vt. apulaiskaupungingeodeetti A. O. Aarnio oikeutettiin ²⁾ kumpikin erikseen tai heidän määräämänsä edustamaan kaupunkia kertomusvuoden aikana kaupungissa suoritettavissa ja muissa kaupunkia koskevissa maanmittaustoimituksissa.

Tiheissä asutusryhmissä olevien vuokra-alueiden lunastamista koskevaan kokoukseen päätettiin ³⁾ määrätä kaupungin edustajaksi kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K. E. Pettinen.

Maanhankintalain mukaiseen lohkomistoimitukseen, joka koski Kirkkomäki RN 1⁴, Siirtola RN 1¹¹, Lähteellä RN 1³²⁵, Siltala RN 1⁴⁰⁰ ja Iso-Tuomisto RN 5³⁸ nimisiä tiloja, päätettiin ⁴⁾ kaupungin asiamieheksi määrätä diplomi-insinööri S. Korte.

Kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikölle K. E. Pettiselle myönnettiin ⁵⁾ yhteensä 47 146 mk asiamiehenä toimimisesta maanlunastus- ja vuokra-alueiden järjestelytoimitusten kokouksissa sekä kaupungin edustamisesta Uudenmaan tarkastusoikeudessa 18 — 19. 11. Arkkitehti O. Flodinille päätettiin ⁶⁾ niinikään suorittaa 5 000 mk asiantuntijalausnon antamisesta mainitussa Uudenmaan tarkastusoikeuden istunnossa.

Tarkastusoikeuden retkeily Haltiavuoren alueella. Apulaisprofessori N. Söyringille päätettiin ⁷⁾ suorittaa 4 000 mk tarkastusoikeuden retkeilyllä Haltiavuoren alueella 19. 11. suoritetusta asiantuntijatehtävästä.

Siirtolapuutarhat

Omakoti- ja siirtolapuutarhaviljelijöille järjestettävät kurssit. Kiinteistölautakunnan käyttövaroista myönnettiin ⁸⁾ 9 000 mk puutarhahoidollisten kurssien järjestämistä varten omakoti- ja siirtolapuutarhaviljelijöille.

10. Yleisiä töitä koskevat asiat

Rakennustoimiston työvoima. Seuraavat talorakennusosaston virat päätettiin julistaa haettavaksi siten, että hakijoilla oli oikeus esittää myös omat palkkavaatimuksensa: 46. palkkaluokkaan ja III kielitaitoluokkaan kuuluva yliarkkitehdin virka ⁹⁾; työpäällikön virka ¹⁰⁾; 45. palkkaluokkaan kuuluvat rakennusinsinöörin, yhden piiri-insinöörin ja arkkitehdin virat sekä 42. palkkaluokkaan kuuluva arkkitehdin virka ¹¹⁾. Vielä kaupunginhallitus päätti, että talorakennusosastolle perustetaan yksi uusi 20. palkkaluokan toimistoapulaisen virka 1. 12. alkaen ¹²⁾ ja 34. palkkaluokan tilapäinen maalarimestarin virka 1. 9. alkaen ¹³⁾.

Yleisen kunnallishallinnon päluokkaan kuuluvista ao. määrärahoista kaupunginhallitus myönsi ¹⁴⁾ 268 970 mk eräiden rakennustoimiston viranhaltijain v. 1952 pitämättä jääneiden vuosilomien korvaamista varten.

Sairaus- ja vuosilomaetujen määrääminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁵⁾ kumota palkkalautakunnan 14. 7. tekemän ¹⁶⁾ päätöksen, joka koski rakennustoimiston tuntikirjurin M. Makkosen sairaus- ja vuosiloman määräämistä sekä päätti että hänen sairaus- ja vuosilomaetujensa määräämisessä oli noudatettava työntekijäin sairausapu- ja vuosilomasään-
töjä ¹⁷⁾.

Ylitöiden suorittaminen. Yleisjaosto päätti ¹⁸⁾ oikeuttaa eräät talorakennusosaston, katurakennusosaston, puhtaanapito-osaston, puisto-osaston ja varasto-osaston viranhaltijat erinäisin ehdoin suorittamaan ylityötä 200 tunnin rajan ylittäen.

Rakennustoimiston työaika pimeänä vuodenaikana. Merkittiin ¹⁹⁾ tiedoksi, että työneuvosto oli kaupunginhallituksen anomuksesta suostunut siihen, että rakennustoimiston

¹⁾ Khs 22. 10. 2 552 §. — ²⁾ Khn jsto 1. 4. 5 484 §. — ³⁾ S:n 22. 7. 6 082 §. — ⁴⁾ S:n 25. 6. 5 933 §. — ⁵⁾ S:n 18. 3. 5 415 §, 25. 6. 5 952 §, 2. 12. 6 635, 6 636 §. — ⁶⁾ S:n 2. 12. 6 633 §. — ⁷⁾ S:n 2. 12. 6 634 §. — ⁸⁾ S:n 11. 2. 5 241 §. — ⁹⁾ Khs 29. 1. 314 §. — ¹⁰⁾ S:n 2. 7. 1 713 §. — ¹¹⁾ S:n 26. 2. 602, 603 §, 6. 5. 1 211 §, 13. 5. 1 300 §, 9. 7. 1 786 §, 10. 9. 2 156 §, 27. 9. 2 249 §. — ¹²⁾ S:n 19. 11. 2 827 §. — ¹³⁾ S:n 6. 8. 1 900 §. — ¹⁴⁾ S:n 9. 6. 1 548 §. — ¹⁵⁾ S:n 19. 11. 2 824 §. — ¹⁶⁾ Ks. II osaa. — ¹⁷⁾ Ks. v:n 1951 kunn. as. kok. s. 148, 151. — ¹⁸⁾ Khn jsto 3. 6. 5 829 §, 8. 7. 6 029 §, 5. 8. 6 114 §, 19. 8. 6 162, 6 163 §, 16. 9. 6 249 §, 7. 10. 6 363 §. — ¹⁹⁾ Khs 19. 11. 2 833 §, 3. 12. 2 946 §.

töissä pimeänä vuodenaikana saatiin työntekijöille säädetty yhden tunnin lepoaika lyhentää 30 minuutiksi. Päätös oli voimassa toistaiseksi, kuitenkin enintään 28. 2. 1956 saakka.

Työsuhteessa olevien autoilijoiden työnvälityksestä suoritettava palkkio. Kaupunginhallitus päätti¹⁾ myöntää yleisistä käyttövaroistaan 60 000 mk ko. palkkion suorittamista varten kertomusvuonna. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa v:n 1954 talousarvioehdotukseensa merkitsemään tarkoitusta varten tarvittavan määrärahan.

Eräiden maksujen vapauttaminen säännöstelystä, ks. s. 180.

Oman auton käyttö virka-ajoissa. Talorakennusosaston rakennusinsinööri T. Paasio ja varatopäällikkö M. Pulkkinen oikeutettiin²⁾ korvausta vastaan käyttämään virka-ajoissa omaa henkilöautoaan tavanmukaisin ehdoin.

Autohallia koskevat asiat. Uuden valmistavan poikien ammattikoulun pihamaan alle rakennettava autohalli päätettiin³⁾ luovuttaa puhtaanapito-osaston hallintaan. Sittemmin päätettiin⁴⁾ mainittua autohallia laajentaa siten, että se ulottuisi tonttirajan ulkopuolelle, vastedes levennettävän Sturenkadun alle.

Rakennustoimiston kansliaosastolle ja varasto-osastolle päätettiin⁵⁾ luovuttaa yhteensä 38.65 m kookos-käytävämattoa.

Virka-asuntojen määrääminen. Kaupunginhallitus päätti⁶⁾ suostua rakennustoimiston esitykseen eräiden Kumla-nimisessä huvilassa olevien virka-asuntojen määräämisestä virka-asunnoiksi Rajasaaren puhdistuslaitoksen erälle viranhaltijoille. Vielä kaupunginhallitus päätti kehoittaa palkkalautakuntaa määräämään mainituista huoneistoista suoritettavat luontoisetukorvaukset.

Työttömyystyöt. Rakennustoimistoa kehoitettiin⁷⁾ ryhtymään toimenpiteisiin seuraavien työllisyyslainalla rahoitettavien⁸⁾ työmaiden avaamiseksi: Kansantien ja Lepolantien vesijohtotyö Solakalliontien ja Pakilantien välillä, Halkosuontien vesijohtotyö korttelin n:o 133 kohdalta kansakoululle, vesijohtotyö Kyläkunnantiehen korttelin n:o 126 kohdalta Niittylahdentielle ja edelleen Niittylahdentietä n. 60 m etelään. Em. töihin oli sijoitettava vähintään 200 työttömyyskortiston kautta otettavaa työntekijää.

Rakennustoimistoa ja satamarakennusosastoa päätettiin⁹⁾ kehoittaa ryhtymään työttömyystöiden osittaiseen supistamiseen niiden esittämien ohjelmien mukaisesti.

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin¹⁰⁾ käyttämään määrärahoistaan Uusien koneiden osto, niitä ylittäen, 31 milj. mk eräiden työttömyystöissä tarvittavien työvälineiden sekä 10 ruokailuparakin hankkimiseen.

Siirtomäärärahat. Kaupunginhallitus päätti¹¹⁾ hyväksyä yleisten töiden lautakunnan esityksen eräiden tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvien siirtomäärärahojen käyttämisestä kertomusvuonna.

Kadut ja tiet. Kaupunginhallitus päätti¹²⁾ hyväksyä yleisten töiden lautakunnan esityksen tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan uusien katujen ja teiden sekä viemärien rakentamiseen merkittyjen määrärahojen käyttämisestä.

Kaupunginhallitus päätti¹³⁾ tyytyä Uudenmaan lääninhallituksen päätökseen, joka koski maantiejatkojen kunnossapitokorvauksen suorittamista.

Tie- ja vesirakennushallituksen kaupungin alueella olevia runkoteitä koskevan kirjelmän johdosta kaupunginhallitus päätti¹⁴⁾ ilmoittaa, että tie- ja vesirakennushallituksen suunnittelemat tiet tullaan johtamaan kaupungin keskusta ja että kaupunki pyrkii mahdollisuuksiensa mukaan kiirehtimään mainittujen teiden rakennustöitä.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan, niitä ylittäen, kaupunginhallitus päätti¹⁵⁾ myöntää 1.5 milj. mk Sörnäistenkadun paikalla olevan tien alentamiseksi syväjäädyttämön tien tasoon.

Kaupunginhallitus päätti¹⁶⁾ oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään Valimontien alentamiseen 3.15 milj. mk tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan tilille »Uusia katuja ja teitä, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan», varattuja määrärahoja sekä viemärien siirtämiseen 950 000 mk saman pääluokan tililtä »Uusia viemäreitä,

1) Khs 5. 2. 397 §. — 2) S:n 9. 4. 962 §, 5. 11. 2 670 §. — 3) S:n 19. 3. 819 §. — 4) S:n 2. 4. 921 §. — 5) Khs jsto 11. 2. 5 229 §, 30. 9. 6 323 §. — 6) Khs 15. 1. 154 §. — 7) S:n 2. 4. 917 §. — 8) Ks. s. 123. — 9) Khs 21. 5. 1 329 §, 6. 8. 1 882 §. — 10) S:n 17. 9. 2 195 §. — 11) S:n 29. 1. 312, 313 §, 19. 3. 822 §, 6. 5. 1 208 §. — 12) S:n 29. 1. 308 §, 13. 5. 1 298 §. — 13) S:n 2. 7. 1 696 §. — 14) S:n 18. 6. 1 607 §. — 15) S:n 27. 9. 2 246 §. — 16) S:n 9. 7. 1 783 §.

kaupunginhallituksen määräyksen mukaan», mainituilla tileillä olevia määrärahoja tarvittaessa ylittäen.

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin¹⁾ huolehtimaan siitä, että Koskelantielle rakennettaisiin talojen n:o 19 ja 23 kohdalle poikkiajotie ja että jalankulkijoita varten rakennettaisiin ylimenopaikka talon n:o 19 kohdalle liikennejärjestelyä varten varattua määrärahaa käyttäen.

Kaupunginhallitus päätti²⁾ peruuttaa 24. 4. 1952 tekemänsä päätöksen³⁾, joka koski vanhan Nurmijärventien rakentamista.

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin liikenteenjärjestelymäärärahoja käyttäen rakennuttamaan ylikäytävä Paciuksenkadulla olevien raitioteiden yli Meilahden huvila-alueen n:o 26a kohdalle⁴⁾, oikaisemaan Mechelininkatua Marian sairaalan kohdalla kiinteistölautakunnan ehdotuksen mukaisesti sekä suorituttamaan Huopalahdentien ja Vanhan viertotien läntisen liittymiskaarteen loiventaminen⁵⁾. Kiinteistölautakunnan tuli suorittaa tarvittavat asemakaavan ja tonttijaon muutokset⁶⁾.

Edelleen oikeutettiin⁷⁾ lautakunta käyttämään yleisten töiden pääluokkaan kuuluvia ao. määrärahoja eräiden ehdottamiensa puolikestopäällysteisten katujen varustamiseksi kestopäällysteellä.

Kaupunginhallitus päätti⁸⁾ oikeuttaa Suomen Sokeri Oy:n rakennuttamaan omalla kustannuksellaan ajotien Mannerheimintieltä Hesperianpuiston kautta Töölön Sokeritehtaan alueelle asemakaavaosaston piirustukseen n:o 3418 merkityllä tavalla ja sillä ehdolla, että rakentaminen suoritetaan rakennustoimiston ohjeiden mukaisesti ja että vanha tiealue kunnostetaan rakennustoimiston vaatimusten mukaisesti.

Asunto-Oy. Sato n:o 1 nimisen yhtiön anottua, että yhtiön Mäkelänkadun varrelta vuokraaman tontin kohdalla oleva jalkakäytävä kestopäällystettäisiin, kaupunginhallitus päätti⁹⁾ ilmoittaa anojalle, ettei kaupunki tule päällystämään po. jalkakäytävää, vaan että sen päällystäminen kuuluu hakijalle itselleen, koska kaupunginvaltuuston 26. 11. 1952 tekemän¹⁰⁾ päätöksen mukaisesti kadun päällystäminen käsittää jalkakäytävän varustamisen sorapäällysteellä reunakivineen, joten kaupunki oli jo kunnostanut käytävän mainitun päätöksen mukaiseen kuntoon.

Oulunkylän Kunnantien eli Solakalliontien perusparannustyöt päätettiin¹¹⁾ suorittaa katurakennusosaston piirustusten n:o 7260 ja 7227 mukaisesti edellyttäen, että tietä varten tarvittavien alueiden rajojen tarkempi määrittely suoritettaisiin yhdessä asemakaavaosaston kanssa.

Malmin-Tapaninkylän kyläteiden hoitokunnan ehdotuksesta kaupunginhallitus päätti¹²⁾ hyväksyä mainitun kyläteiden hoitokunnan tieyksiköiden laskemisperusteeksi yhden yksikön alkavalta 1 500 m²:n pinta-alalta aina 4 500 m²:n pinta-alaan saakka ja seuraavilta 3 000 m²:ltä kultakin aina yhden yksikön lisää.

Tie- ja vesirakennushallinnon Uudenmaan piirin piiri-insinöörin anottua, että kaupunginhallitus antaisi luvan Helsingin-Lahden valtatieparantamiseen Vähänummen ja Mäntsälän välillä tarvittavien töiden aloittamiseksi Hirvihaaran tilan mailla, kaupunginhallitus päätti¹³⁾ antaa pyydetyn työluvan.

Kaupunginhallitus päätti¹⁴⁾ oikeuttaa rouva G. v. Hertzenin ym. rakentamaan Matosaaresta Jollaksen kylätielle johtavan tien asemakaavaosaston piirustuksen n:o 3442 mukaisesti sekä kehoittaa kiinteistölautakuntaa ottamaan huomioon sen asemakaavaa laatiessaan.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin¹⁵⁾ 75 000 mk Invaliidisäätiön huoltolaitokselta Pasilaan johtavan tien leventämistä ja näkyväisyyden parantamista varten raajarikkoisten koulun tontin kaakkoiskulmassa olevan jyrkän kaarteen kohdalla.

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin¹⁶⁾ suorituttamaan Metsäkummun tarkkailukotiin johtavan tieosuuden päällystäminen ao. määrärahoja käyttäen.

Paloheinän tiehoitokunnan anomuksesta kaupunginhallitus päätti¹⁷⁾ myöntää tuloa

¹⁾ Khs 23. 12. 3 142 §. — ²⁾ S:n 13. 8. 1 950 §. — ³⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — ⁴⁾ Khs 27. 9. 2 257 §. — ⁵⁾ S:n 26. 11. 2 890 §. — ⁶⁾ S:n 17. 9. 2 215 §. — ⁷⁾ S:n 13. 5. 1 299 §. — ⁸⁾ S:n 29. 4. 1 189 §. — ⁹⁾ S:n 10. 9. 2 174 §. — ¹⁰⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — ¹¹⁾ Khs 29. 4. 1 178 §. — ¹²⁾ S:n 5. 3. 699 §. — ¹³⁾ S:n 23. 12. 3 146 §. — ¹⁴⁾ S:n 18. 6. 1 629 §. — ¹⁵⁾ S:n 18. 6. 1 595 §. — ¹⁶⁾ S:n 8. 10. 2 369 §. — ¹⁷⁾ S:n 12. 11. 2 773 §.

tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan, niitä ylittäen 2,1 milj. mk Pakilantien jatkamista varten Paloheinäntien risteykseen.

Laajalahden kyläteiden osakkaiden kokoukseen määrättiin¹⁾ kaupungin edustajaksi piiri-insinööri E. Koskinen ja hänen varamieheksi piiri-insinööri K. Laurila, molemmat v:n 1955 loppuun.

Kaupungin asemakaavoittamattomalla alueella olevien maantiejatkojen pituuden määräämistä varten pidettävään katselmustilaisuuteen määrättiin²⁾ kaupungin edustajaksi vt. kaupungingeodeetti L. Kärkkäinen.

Suojakaiteiden rakentaminen. Kaupunginhallitus päätti³⁾, että Kaisaniemenkadun ja Puutarhakadun sekä Kaisaniemenkadun, Vuorikadun ja Vilhonkadun risteykseen rakennetaan suojakaide poliisilaitoksen laadituttaman piirustuksen mukaisesti käyttäen tarkoitukseen yleisten töiden pääluokkaan kuuluvia liikenteenjärjestelymäärärahoja.

Edelleen kaupunginhallitus päätti⁴⁾ myöntää tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 365 000 mk Vartiokylän muinaislinnan alueella olevan entisen ammuskellarin sisäänkäytävän ympäröimiseksi suojakaiteella sekä alueen siistimistä varten.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi⁵⁾ 320 000 mk Käpylässä Koskelantien varrella olevan kalliosuojan sisäänkäytävän ympäröimiseksi suojakaiteella.

Maanviljelijäin Maitokeskus Oy:n myymälän oven kohdalle Hietaniemenkadun ja Runeberginkadun risteyksessä olevaan suojakaiteeseen päätettiin⁶⁾ asentaa portti yleisten töiden pääluokkaan kuuluvia ao. määrärahoja käyttäen.

Mukavuuslaitokset. Velodromin Mäkelänkadun puoleisen kaarteeseen alle rakennettu yleinen mukavuuslaitos päätettiin⁷⁾ luovuttaa rakennustoimiston puhtaanapito-osaston hallintaan ja hoitoon.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 6 000 mk Eläintarhantien ja Säästöpankinrannan kulmauksessa olevan vedenheittopaikan poistamista varten⁸⁾ sekä 44 000 mk Hakaniementorilla, Mäntymäellä sekä Vaasankadun ja Helsinginkadun risteyksessä olevien vanhojen käymälöiden poistamista varten⁹⁾.

Vielä kaupunginhallitus päätti¹⁰⁾ myöntää tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 300 000 mk kuuden olympiakäymälän sijoittamista varten Kulosaaren kartanon pohjoispuolella olevalle kesävirikistysalueelle.

Uspenskin katedraalin isännöitsijän anottua käymälän järjestämistä katedraalin pihamaalle, kaupunginhallitus päätti¹¹⁾ ilmoittaa, että kaupungin v:n 1954 talousarvioehdotukseen oli otettu määräraha Pormestarintien valaistusta varten, että käymälän rakentamista koskeva anomus ei siinä vaiheessa antanut aiheutta toimenpiteisiin, että pihamaalle pystytettäisiin kieltotaulut »Vahingonteko kielletty» ja »Polkupyörällä ajo kielletty». Vielä kaupunginhallitus päätti myöntää yleisistä käyttövaroistaan 10 350 mk Helsingin Kreikkalaiskatoliselle Seurakunnalle pihamaa-aukiolla tehtyjen korjausten kustannusten korvaamista varten.

Rouva H. Gerlanderille päätettiin¹²⁾ yleisten käymäläin kunnossapitomäärärahoista suorittaa 1 830 mk:n korvaus siitä, että hän käydessään Rautatien yleisessä käymälässä oli saanut tervaa vaatteisiinsa, koska käymälä oli ollut vasta tervattu, eikä siellä ollut varoitustaulua.

Katujen talviauraus. Paloheinän alueen väliaikaiselle tiehoitokunnalle päätettiin¹³⁾ maksaa kertomusvuoden talvikautena suoritetusta aurauksesta 35 960 mk yleisten töiden pääluokan tililtä Katujen, teiden ja yleisten paikkojen korjaukset ja kunnossapito liitosalueella.

Viemäriyöt. Kaupunginhallitus päätti¹⁴⁾ suostua Kansaneläkelaitoksen anomukseen saada rakentaa pääviemäri korttelista n:o 507 Topeliuksenkadulle katurakennusosaston ehdotuksen mukaisesti sillä ehdolla,

1) että ennen työn aloittamista esitetään katurakennusosaston hyväksyttäväksi vähintään kaksi täydellistä piirustussarjaa, joista toinen jää katurakennusosastolle ja toisen tulee olla työn aikana työmaalla nähtävänä,

¹⁾ Khs 6. 8. 1 928 §, Khn jsto 2. 12. 6 631 §. — ²⁾ S:n 11. 3. 5 374 §. — ³⁾ Khs 29. 1. 336, 337 §. — ⁴⁾ S:n 5. 2. 398 §. — ⁵⁾ S:n 2. 4. 919 §. — ⁶⁾ S:n 22. 10. 2 553 §. — ⁷⁾ Khn jsto 27. 5. 5 783 §. — ⁸⁾ Khs 27. 9. 2 247 §. — ⁹⁾ Khn jsto 7. 10. 6 366 §. — ¹⁰⁾ Khs 13. 5. 1 311 §. — ¹¹⁾ S:n 12. 11. 2 735 §. — ¹²⁾ Khn jsto 23. 9. 6 288 §. — ¹³⁾ Khs 16. 4. 1 019 §, Khn jsto 16. 12. 6 687 §. — ¹⁴⁾ Khs 12. 2. 452 §.

2) että katurakennusosastolla on oikeus anojan kustannuksella asettaa rakennustyön ajaksi valvoja, jolla on oikeus hylätä paikalle tuodut sopimattomat rakennusaineet sekä määrätä epätarkoituksenmukaisiksi harkitsemansa osa tehdystä rakenteesta purettavaksi ja uusittavaksi anojan kustannuksella,

3) että anoja suorittaa katurakennusosaston valvonnan alaisena ja osaston määräyksiä seuraten viemärikanavan louhinta- ja kaivaustyöt, putken laskun ja kanavan täyttämistyön kuin myös kadun tasoitus- ja päällystystyöt sekä

4) että anoja vastaa kaikesta haitasta ja vahingosta, mikä saattaa aiheutua kaupungille tai kolmannelle henkilölle.

Vielä kaupunginhallitus päätti ¹⁾ oikeuttaa Kansaneläkelaitoksen rakentamaan viemärijohtot Kadetintiehen Riihitien kulmasta Munkkiniemen Puistotiehen asti em. ehdoin sekä lisäksi siten,

5) että viemäri siirtyy korvauksetta kaupungin omaisuudeksi, kun kaupunki siitä anojalle kirjallisesti ilmoittaa sekä

6) että ko. viemäriin rakentaminen ei vapauta anojan omistamia tontteja asemakaavalain tai sitä täydentävien määräysten asettamista velvollisuuksista eikä osaksikaan vapautta tontinomistajaa ko. säännösten mukaisesta vastaisten viemäriin rakennustöiden korvaamisvelvollisuudesta. Sopimuksesta aiheutuvat viemäriinrakennuskustannukset jäävät rasittamaan ao. tontinomistajaa eikä niitä, ellei kaupunki siihen suostu, ole otettava huomioon asemakaavalain 40 §:ssä edellytetyt tontinomistajien korvattavia viemärien rakennuskustannuksia vastaisuudessa määrättäessä ja tontinomistajien kesken jaettaessa.

Asunto-osakeyhtiö Riihitie 8-niminen yhtiö oikeutettiin ²⁾ rakentamaan viemärijohto Riihitien Kadetintiestä korttelin n:o 30 038 tontin n:o 3 kohdalle samoin ehdoin kuin Kansaneläkelaitos.

Helsingin Suomalainen Säästöpankki oikeutettiin ³⁾ johtamaan Tapanilassa Koulutien varrella omistamalleen tontille RN 8⁴⁸ suunnittelemansa uudisrakennuksen viemärijohton Koulutietä pitkin Tapanilan kansakoulun tontin kautta koulun vanhaan viemäriin seuraavin ehdoin:

1) anoja rakentaa tontilleen kaupungin rakennustoimiston katurakennusosaston hyväksymän viemäriveden puhdistuslaitoksen, joka pidetään toiminnassa siksi, kunnes Tapanilan alueen viemäriveden puhdistuslaitos valmistuu;

2) viemäriin rakentaminen suoritetaan niiden piirustusten mukaan, jotka katurakennusosasto ko. työtä varten hyväksyy;

3) katurakennusosastolla on oikeus anojan kustannuksella asettaa rakennustyön ajaksi valvoja, jolla on oikeus hylätä paikalle tuodut sopimattomat raaka-aineet sekä määrätä epätarkoituksenmukaisiksi harkitsemansa osat tehdystä rakenteesta purettavaksi ja uusittavaksi anojan kustannuksella;

4) johtojen sijoittamisessa katuun ja koulun tontille noudatetaan katurakennusosaston antamia määräyksiä;

5) Koulutiehen tulevan viemäriosan kaivuutyön ja putken asentamisen suorittaa katurakennusosasto vesijohtotyön yhteydessä tilaustyönä anojan laskuun. Muulla osalla suoritetaan viemärikanavan kaivuun- ja louhintatyö, putken asentaminen ja kanavan täyttäminen kuin myös kadun ja koulun tontin tasoitustyöt katurakennusosaston valvonnassa ja sen määräyksiä noudattaen;

6) anoja vastaa kaikesta haitasta ja vahingosta, mikä työstä saattaa aiheutua kaupungille ja kolmannelle henkilölle;

7) anoja osallistuu rakennusjärjestyksen mukaisesti koululta lähtevän viemäriin kunnossapitoon ja mahdollisiin korjauksiin;

8) ko. viemäriin rakentaminen ei vapauta anojan omistamaa tonttia asemakaavalain ja sitä täydentävien määräysten asettamista velvollisuuksista eikä osaksikaan vapauta tontinomistajaa ko. säännösten mukaisesta vastaisten viemäriin rakennustöiden korvaamisvelvollisuudesta sekä

9) että anoja mainitusta oikeudesta suorittaa kaupungille 5 000 mk:n kertakaikkisen korvauksen.

Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ anomuksesta oikeuttaa Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiiriin liittämään Pitäjänmäen piiriin korjaamorakennuksen vesijohton kaupungin viemäri-

¹⁾ Khs 5. 3. 695 §. — ²⁾ S:n 15. 10. 2 466 §. — ³⁾ S:n 9. 6. 1 542 §. — ⁴⁾ S:n 27. 8. 2 056 §.

verkkoon sillä ehdolla, että kaupungille suoritetaan siitä 10 000 mk:n kertakaikkinen korvaus sekä että rakennustyössä noudatetaan rakennustoimiston antamia ohjeita ja määräyksiä.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ oikeuttaa autonkuljettaja E. Arolan yhdistämään Pakilan kylässä omistamansa Kalliola nimisen tilan RN 4⁵³⁷ Papinmäentiessä olevaan yleiseen viemäriin ehdoin, että hän suorittaa siitä sen korvauksen, minkä kaupunki kaupunginvaltuuston vastedes tehtävän periaatepäätöksen mukaisesti tulee vaatimaan, sekä jättää vakuutena viemärirakennuskustannusten suorittamisesta kiinteistötoimistolle 100 000 mk:n velkakirjan, joka on kiinnitetty mainittuun tilaan ensimmäisenä kiinnityksenä.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ hyväksyä teknillisen johtajan päätöksen, jonka mukaan Rakennusliike Honkanen & Asikainen-niminen toiminimi oikeutettiin rakentamaan viemäri- ja vesijohdot korttelissa n:o 31025 olevalle tontille n:o 7 Taivaanvuohentien varrella.

Huopalahden seurakunnan anottua oikeutta saada rakentaa Munkkiniemen korttelin n:o-30028 tontille n:o 18 suunnitellun Munkkiniemen seurakuntatalon hajoituskaivo osittain katumaalle, kaupunginhallitus päätti ³⁾ suostua anomukseen sillä ehdolla,

1) että katumaalla saavat rakeenteet ulottua tonttirajasta mitaten vain 0,9 etäisyyteen, kuten anomukseen oheistetusta piirroksesta käy selville,

2) että katumaalle tulevat rakenteet on mitoittettava pysyvän kuorman lisäksi 5000 kg/m² suuruiselle liikkuvalla kuormalla,

3) että rakenteiden omistajan on kaupungin niin vaatiessa 6 kk:n kuluessa irtisanomista korvauksetta poistettava rakenteet ja palautettava katu alkuperäiseen kuntoonsa,

4) että rakenteiden omistaja sitoutuu vastaamaan kaikesta haitasta ja vahingosta, mitä anottujen laitteiden sijainnista kadussa saattaa aiheutua kaupungille tai kolmannelle henkilölle,

5) että ennen rakennustöihin ryhtymistä on katumaalle rakennettavien rakenteiden piirustukset esitettävä katurakennusosastolle hyväksyttäväiksi vähintään 2 sarjana, joista toinen jää katurakennusosaston arkistoon ja toinen on työn aikana nähtävissä,

6) että katurakennusosastolta on vähintään kolme vuorokautta ennen rakennustyön alkamista kirjallisesti tilattava työn valvominen,

7) että rakenteita ei saa peittää, ennenkuin katurakennusosaston valvoja on tehnyt siitä hyväksymismerkintänsä työmaalla olevaan hyväksytyyn piirustukseen,

8) että työn aikana on noudatettava katurakennusosaston asettaman valvojan ohjeita sekä

9) että anoja suorittaa ko. oikeudesta kaupungille 10 000 mk:n kertakaikkisen korvauksen.

Talin puhdistuslaitosta varten vv:n 1950—1952 talousarvioissa tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan merkityn siirtomäärärahan jäännös vastaavasti 44 669 652 mk, 5 milj. mk ja 10 milj. mk sallittiin ⁴⁾ käyttää Talin puhdistuslaitoksen kokoojaohjojen rakentamiseen.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin ⁵⁾ 120 000 mk Kivelän sairaalan alueella olevien kaapeli-ojien peittämistä varten kestopäällysteisiksi.

Pakilan Kyläkunnantien kortteleissa n:o 109 ja 111 olevien tonttien n:o 3—12 ja 1—16 kohdalle rakennettavaa salaojaa varten myönnettiin ⁶⁾ 130 000 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Pakilan Omakotiyhdistyksen ym. anomuksesta kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan kiinteistölautakunnan laadittutamaan kartta-piirroksen merkittyjen, Pakilan omakotialueen ojien n:o 1 ja 4 perkaamisesta sekä suoritettamaan kustannukset 125 500 mk liitosalueen viemärien korjaus- ja kunnossapitomäärärahoista,

kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan ko. karttapiirroksen merkityn ojan n:o 2 perkaamisesta sillä ehdolla, että tonttien haltijat maksavat kustannuksista 164 000 mk, ja oikeuttaa lautakunnan suorittamaan kaupungin osuuden 82 250 mk em. määrärahoista,

sekä ilmoittaa anojille, että kaupunki perkaa ojan n:o 3 sillä ehdolla, että tontinhaltijat suorittavat kustannukset 30 000 mk.

¹⁾ Khs 22. 10. 2 530 §. — ²⁾ S:n 6. 8. 1 874 §. — ³⁾ S:n 21. 5. 1 336 §. — ⁴⁾ S:n 13. 5. 1 297 §. — ⁵⁾ S:n 12. 11. 2 746 §. — ⁶⁾ S:n 28. 5. 1 409 §. — ⁷⁾ S:n 19. 11. 2 828 §.

Hälvikin ojan vaikutuspiiriin kuuluvien kiinteistönomistajien anottua padon rakentamista Hälvikin lahteen, kaupunginhallitus päätti ¹⁾, ettei anomus padon rakentamisesta Hälvikin ojan suuhun kaupungin kustannuksella antanut aiheutta toimenpiteisiin, mutta että kaupunki osallistuisi hankkeeseen vesioikeuslain edellyttämässä järjestyksessä.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ hylätä liikemies E. Holmbergin anomuksen, joka koski kaupungin osallistumista Hälvikin alueella vv. 1937—1953 suoritetujen ojitus- ja kuivatus töiden kustannuksiin Stansvikin tilan osalta, sekä ilmoittaa anojalle, että sikäli kuin kaupunkia edelleenkin vaadittaisiin osallistumaan hankkeeseen, kaupunki haluaa sen suunnittelun ja kustannusten jakamisen tapahtuvan vesioikeuslain 3 luvun 5 §:n edellyttämällä tavalla asiantuntevaa virkamiestä käyttäen.

Längin puron haaran n:o 41.7 perkaamista varten myönnettiin ³⁾ 2.4 milj. mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista sillä ehdolla, että perkausta jatkettaisiin Tasankotietä vielä noin 1 km ylöspäin ja että yksityiset maanomistajat sitoutuisivat luovuttamaan korvauksetta perkaukseen tarvittavan lisäalueen ja etteivät he vaatisi korvausta muistakaan työn mahdollisesti aiheuttamista vahingoista sekä että ojan vastainen kunnossapito jäisi maanomistajille.

Kulosaaren kartanon alueella pesutuvasta lähtevän ojan putkittamista ja Kivinokkaan johtavalla tiellä olevan rummun uusimista varten myönnettiin ⁴⁾ 71 800 mk tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Leikkikentät ja puistot. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ lastentarhain lautakunnan esityksestä, että Linnankoskenkadun varrella olevalle tontille n:o 506 perustetaan leikkikenttä. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 100 000 mk leikkikentän valmistavia töitä varten.

Kampin alueelta, Kampinkadun ja Fredrikinkadun kulmauksesta, päätettiin ⁶⁾ varata tilaa lasten leikkikenttää varten, joka oli erotettava pysäköimisalueesta noin 1 m:n korkeisella puusäleaidalla. Alue varattaisiin toistaiseksi ja siksi kunnes koko Kampin alueen lopullisesta järjestelystä määrättäisiin. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin em. säleaidan rakentamiseksi jo kertomusvuonna ao. määrärahaa käyttäen, ja sitä tarvittaessa ylittäen.

Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ hyväksyä Mannerheimintien varrelle järjestettävän leikki-puiston paikan asemakaavaosaston piirustuksen n:o 3427 mukaisesti. Samalla kaupunginhallitus päätti hyväksyä kiinteistölautakunnan ehdotuksen Mäkelänkadun varrelle varattun leikkialueen käyttämisestä kouluikäisen nuorison pallokenttänä ja kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin alueen aitaamiseksi Mäkelänkadun puolelta.

Vtt:n Backmanin ja Sundqvistin leikkikenttien järjestämistä koskevien aloitteiden johdosta kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa merkitsemään v:n 1954 talousarvioehdotukseensa määrärahan Viipurinkadun ja Tivolintien kulmassa olevan alueen länsipuolella sijaitsevien kallioiden ja Käpylän korttelin n:o 830 kunnostamista varten lasten leikki- ja pallokentiksi.

Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa suunnittelemaan ja aikaan tekemään esityksen leikki- ja lentopallokenttien sijoittamisesta sille, noin 10 ha:n suuruiselle alueelle, joka kaupunginhallituksen 10. 11. 1951 tekemän päätöksen ¹⁰⁾ nojalla asemakaavaosuunnitelmia laadittaessa oli varattava Pukinmäen urheilukentän yhteyteen urheilupuistoa varten.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 925 000 mk kahden siirrettävän kaitsijasuojan rakentamista sekä kuivakäymälöiden rakentamista varten Herttoniemen, Töölön ja Tapanilan kesäleikkikentille ¹¹⁾, sekä 70 000 mk Töölön pallokentän lipunmyyntikojujen luukkujen muuttamista varten ¹²⁾.

Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään yleisten töiden pääluokan Istutukset luvun momentilla Satunnaiset istuttamis-, koristelu- ja puhdistustyöt, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan olevasta määrärahasta 638 000 mk Valpurintien ja Pihlajatien kulmauksen kunnostamista varten puistomaiseksi alueeksi.

¹⁾ Khs 29. 1. 304 §. — ²⁾ S:n 13. 5. 1 290 §. — ³⁾ S:n 2. 1. 29 §. — ⁴⁾ S:n 13. 5. 1 296 §. — ⁵⁾ S:n 2. 7. 1 702 §. — ⁶⁾ S:n 9. 7. 1 761 §. — ⁷⁾ S:n 21. 5. 1 327 §. — ⁸⁾ S:n 12. 2. 440 §, 9. 6. 1 538 §. — ⁹⁾ S:n 25. 6. 1 648 §. — ¹⁰⁾ Ks. v:n 1951 kert. I osan s. 153 — ¹¹⁾ Khs 19. 2. 539 §. — ¹²⁾ S:n 28. 5. 1 393 §. — ¹³⁾ S:n 15. 10. 2 468 §.

Tapaturmantorjuntayhdistyksen esitettyä eräiden liikennejärjestelyjen suorittamista kaupunginhallitus päätti¹⁾, ettei esitys antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että yleisten töiden lautakuntaa kehoitettaisiin huolehtimaan siitä, että Pohj. ja Etel. Hesperiankadun välillä oleva pensasaita leikattaisiin 1 m:n korkuiseksi n. 20 m:n pituudelta Mechelininkadun ja Pohj. Hesperiankadun risteyksestä kumpaankin suuntaan.

Eino Leinon patsas. Kaupunginhallitus päätti²⁾, että Eino Leinon patsas saatiin sijoittaa kiinteistölautakunnan ehdottamaan paikkaan ns. Teatteriesplanaadiin. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa patsastoimikunnalle, että kaupunki suostuu kustantamaan patsaan perustus- sekä paikan järjestelyt. Muuttaen em. päätöstään kaupunginhallitus päätti³⁾ sittemmin, että patsas saatiin sijoittaa arkkitehti A. Blomstedtin piirustuksessa merkittyyn paikkaan. Vielä kaupunginhallitus päätti⁴⁾ myöntää yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 400 000 mk Eino Leinon patsaan ensimmäistä järjestelyvaihetta varten, joka käsitti patsaan tason kiveyksineen ja portaikkoineen sekä siihen kuuluvat maasto- ja puistotyöt.

Paavo Nurmen patsas. Kaupunginhallitus päätti⁵⁾ myöntää yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 1.88 milj. mk Paavo Nurmen patsaan jalustan rakentamista ja ympäristön järjestelyä varten.

Istutusten hoidosta perittävän korvauksen tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti⁶⁾, että yleisten töiden lautakunnan ehdottamat istutusten hoitoa koskevat vanhat sopimukset irtisanottaisiin ja että ao. laitosten kanssa tehtäisiin lautakunnan ehdotuksen mukaiset sopimukset.

Koristekasvien luovuttaminen eri tarkoituksiin. Rakennustoimiston puisto-osasto oikeutettiin⁷⁾ suorittamaan ilmaiseksi B—Messuhallin koristelu Suomen Marsalkka Mannerheimin muistojuhlaa varten 28. 1.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin⁸⁾ 700 mk laakeripuiden lainaamisesta 1952:n Shakkiolympialaisiin aiheutuneen laskun maksamista varten. Samalla yleisjaosto päätti kehottaa rakennustoimistoa huolehtimaan siitä, että vastaavissa tapauksissa kaupunginhallitukselta ei vastaisuudessa veloitettaisi vuokraa. Sittemmin yleisjaosto myönsi⁹⁾ vielä 13 800 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista mainitun laskun loppuerän maksamista varten.

Yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista Kaupungin edustustilaisuuksia varten myönnettiin¹⁰⁾ 3 624 mk Kaupungintaloon englantilaisen laivastovierailun johdosta lainattujen kukkien kuljetusmaksun suorittamiseksi.

Kaatopaikat. Kaupunginhallitus päätti¹¹⁾, että silloista Herttoniemen kaatopaikkaa saatiin käyttää vain kertomusvuoden loppuun. Samalla kaupunginhallitus päätti osoittaa uudeksi kaatopaikaksi itäisiä kaupunginosia varten Vartiokylän vanhan hiekanottopaikan sekä kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa hoidattamaan uutta paikkaa siten, ettei siitä syntyisi haittaa lähiympäristölle.

Tarvossa olevan louhoskivien kaatopaikan sulkemisen takia oli Kansaneläkelaitos pyytänyt kaupunkia viipymättä osoittamaan Munkkiniemestä kaatopaikan, johon laitoksen rakennuksilta tulevat kivet voitaisiin kuljettaa. Samalla laitos oli ilmoittanut pidättävänsä itselleen oikeuden vaatia korvausta niistä lisäkustannuksista, joita kivien kuljettaminen pois Munkkiniemestä oli laitokselle aiheuttanut. Kaupunginhallitus päätti¹²⁾ ilmoittaa Kansaneläkelaitokselle pitävänsä laitoksen mahdollista korvausvaatimusta aiheettomana ja kehottaa Kansaneläkelaitosta kääntymään rakennustoimiston katurakennusosaston puoleen kaatopaikan saamiseksi louhoskiviä varten.

Soran luovuttaminen. Kaupunginhallitus päätti¹³⁾ oikeuttaa Koivukylän tiehoitokunnan ottamaan Tikkurilan ja Rekolan rajalla olevasta sorakuopasta maksutta 200 m³ tiesoraa Koivukyläntien tekoon käytettäväksi.

Työmaakojut. Kaupunginhallitus päätti¹⁴⁾ oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään talousarvioon työmaakojujen hankkimista varten merkittyä määrärahaa tarvitsematta noudattaa perusteluissa mainittua hankintaohjelmaa.

¹⁾ Khs 27. 9. 2 260 §. — ²⁾ S:n 5. 2. 427 §. — ³⁾ S:n 3. 9. 2 109 §. — ⁴⁾ S:n 6. 8. 1 929 §. — ⁵⁾ S:n 5. 2. 420 §. — ⁶⁾ S:n 19. 11. 2 832 §. — ⁷⁾ Khn jsto 14. 1. 5 066 §. — ⁸⁾ S:n 22. 4. 5 574 §. — ⁹⁾ S:n 13. 5. 5 704 §. — ¹⁰⁾ S:n 19. 8. 6 146 §. — ¹¹⁾ Khs 8. 10. 2 400 §. — ¹²⁾ S:n 2. 7. 1 718 §. — ¹³⁾ S:n 12. 11. 2 734 §. — ¹⁴⁾ S:n 29. 1. 310 §.

Liputus. Kertomusvuonna järjestettiin liputus eräissä tilaisuuksissa, joista mainittakoon: pohjoismainen koulunuoorisokokous ¹⁾; Kansainvälisen Kauppakorkeakoulujen Ylioppilaskuntien Liiton VI vuosikokous, jolloin komitean oli suoritettava lipputankojen pystyttämistä aiheutuvat työ kustannukset samoin kuin lippujen nostamisesta ja laske- misesta aiheutuneet suoranaiset kustannukset ²⁾; Työtehon suurnäyttely ³⁾; Pohjois- Euroopan Metodistikirkon keskuskonferenssi ⁴⁾ sekä pikaluistelun maailmanmestaruus- kilpailut ⁵⁾.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin 32 030 mk Islannin, Neu- vostoliiton, Norjan, Ruotsin ja Tanskan lippujen hankintaan, mitkä liput oli tarkoitettu käytettäväksi Kaupungintalon edustan liputuksessa ⁶⁾, sekä 24 750 mk bridgen Euroopan- mestaruuskilpailujen ajaksi Suomen Bridgeliitolle luovutettujen lippujen ja lipputankojen vuokran maksamista varten, jolloin sanotulta liitolta oli velottava 2 542 mk:n suuruiset työ kustannukset ⁷⁾.

V:n 1952 talousarvion erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokkaan kuuluvista käyttö- varoista »Olympiakisojen järjestelyä varten, kaupunginhallituksen käytettäväksi» myön- nettiin ⁸⁾ 16 816 mk virallista olympialippua varten tehdyn lipputangon maksamista varten.

V:n 1952 talousarvion yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista ao. määrärahoista myön- nettiin ⁹⁾ 3 289 mk Tähtitorninmäellä 6. 12. 1952 tapahtuneen liputuksen aiheuttaman laskun maksamiseksi.

Irtaimiston luovuttaminen ja myynti. Vanhainkodin rakennustoimikunnalle päätettiin ¹⁰⁾ luovuttaa rakennustoimiston korjauspajan käytöstä poistettu sorvi sillä ehdolla, että rakennustoimikunta omalla kustannuksellaan hankkii ja toimittaa korjauspajalle sen höylään soveltuvan vaihdelaatikon.

Sörnäisten Romukauppa Oy:lle päätettiin ¹¹⁾ myydä noin 1 200 kpl Billnäsin tehtaan valmistamaa erimallista, rakennustoimiston käyttöön soveltumatonta lapiota 100 mk:n hinnasta kappaleelta sekä herra E. Häkkiselle Lumikarhu-merkkinen lumiaura 50 000 mk:n hinnasta ¹²⁾.

Varasto-osasto oikeutettiin ¹³⁾ myymään neljä käytöstä poistettua lakaisuautoa eni- ten tarjoavalle, kuitenkin vähintään 116 000 mk:n hinnasta.

Puhtaanapito-osaston käytöstä poistettu Volvo-merkkinen kuorma-auto AE-697 päätettiin ¹⁴⁾ myydä ilman huutokauppaa 50 000 mk:n hintaan, tahi jos ostajia ei ilmaan- tuisi, v:n 1954 keväällä varasto-osaston toimesta järjestettävässä huutokaupassa eniten tarjoavalle.

Tulipalossa tuhoutunut tai varastettu irtaimisto. Yleisjaosto päätti suostua yleisten töi- den lautakunnan esitykseen, jonka mukaan kaupungin eri työmailla sattuneissa tulipa- loissa tuhoutunut varasto-omaisuus saataisiin poistaa varastoluettelosta ja ao. työnteki- jöille korvata heidän tuhoutunut yksityisomaisuutensa. Samaten päätettiin eri työmailta anastettu irtaimisto poistaa varastoluetteloista ja työntekijöille korvata ao. työmäärä- rahoista heiltä anastettu omaisuus.

Vahingonkorvaukset. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin ¹⁵⁾ Keskinäiselle Henkivakuutusyhtiölle Pohjalle 122 480 mk ja Parturi-Kampaamo Flemi- nginkatu 12-nimiselle liikkeelle 5 820 mk korvauksena särkyneistä ikkunoista.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myön- nettiin Korpivaara Oy:lle 3 000 mk korvauksena auton maalauksen vaurioitumisesta ¹⁶⁾; varatuomari A. Koskenjaakolle 35 000 mk vaurioituneen auton maalaamista varten sillä ehdolla, että hän antaa sitoumuksen siitä, että mainittu korvaus on hänen ainoa ja lopullinen vaatimuksensa ¹⁷⁾, sekä 3 320 mk talolle Runeberginkatu 37 ajoradalla olleen irtokiven rikkomista ikkunoista ¹⁸⁾.

Vieliä suoritettiin asianomaisista työmäärärahoista seuraavat vahinkorvaukset: eko- nomi H. Bäckströmille 13 713 mk autovaurion korvaamiseksi ¹⁹⁾; autoilija J. V. Karls- sonille 49 961 mk hänen autolleen kaupungin työmaalla sattuneen vaurion korjaamiseksi ²⁰⁾;

¹⁾ Khn jsto 20. 5. 5 733 §. — ²⁾ S:n 9. 12. 6 644 §. — ³⁾ Khs 9. 6. 1 528 §. — ⁴⁾ Khn jsto 18. 3. 5 397 §. — ⁵⁾ Khs 29. 1. 296 §. — ⁶⁾ Khn jsto 18. 3. 5 414 §. — ⁷⁾ S:n 21. 10. 6 423 §. — ⁸⁾ S:n 7. 1. 5 022 §. — ⁹⁾ S:n 14. 1. 5 056 §. — ¹⁰⁾ S:n 11. 2. 5 230 §. — ¹¹⁾ S:n 17. 6. 5 913 §. — ¹²⁾ S:n 30. 12. 6 756 §. — ¹³⁾ S:n 28. 1. 5 152 §. — ¹⁴⁾ S:n 26. 8. 6 179 §. 28. 10. 6 470 §. — ¹⁵⁾ Khs 9. 4. 963 §. — ¹⁶⁾ S:n 4. 6. 1 456 §. — ¹⁷⁾ S:n 28. 5. 1 410 §. — ¹⁸⁾ Khn jsto 21. 1. 5 118 §. — ¹⁹⁾ S:n 23. 9. 6 289 §. — ²⁰⁾ S:n 6. 5. 5 660 §.

Kansaneläkelaitokselle 97 420 mk Mäntytie 23:n särkyneiden ikkunaruuutujen korvaamiseksi¹⁾; talonomistaja M. Lavenille 3 000 mk auraustraktorin särkemän aidan korjaamiseksi²⁾; autoilija M. Markkaselle 25 500 mk hänen autolleen kaupungin työmaalla sattuneen vaurion korvaamiseksi³⁾ sekä sähkölaitokselle 6 367 mk auraustraktorin särkemän kaapelilaatikon korjauskustannusten peittämiseksi⁴⁾.

Sakkojen korvaaminen. Puhtaanapitopäällikkö B. Axille myönnettiin 8 000 mk:n korvaus⁵⁾; kiinteistötoimiston talo-osaston päällikölle M. Finskakselle 2 945 mk:n korvaus⁶⁾; rakennusmestari R. Janssonille 6 000 mk:n korvaus, Oy. Lönnrot 11 Ab. -nimiselle yhtiölle 2 000 mk:n korvaus, osastopäällikkö T. Malmbergille 6 000 mk:n korvaus, isännöitsijä R. Reihelle 3 000 mk:n korvaus sekä agronomi W. Stenbergille 1 700 mk:n korvaus⁷⁾ heille katujenpuhtaanapidon laiminlyönnistä tuomituista sakoista.

11. Liikennettä koskevat asiat

Liikennelaitoksen työntekijäin palkkaedut urheilukilpailujen ym. matkojen ajalta. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa liikennelaitoksen maksamaan tuntipalkkaa vastaavan korvauksen säännölliseltä työajalta eri tilaisuuksiin osallistuneille laitoksen työntekijöille seuraavasti: Oslossa 24. 2. — 2. 3. välisenä aikana toimeenpantuihin painonnostomestaruuskilpailuihin osallistuneille laitoksen neljälle työntekijälle⁸⁾; Tukholmassa 13 — 14. 3. välisenä aikana pidettyihin hiihtokilpailuihin osallistuneille neljälle työntekijälle⁹⁾ ja Trondheimissa 19 — 26. 10. välisenä aikana pidettyyn liikennekonferenssiin osallistuneille kolmelle työntekijälle¹⁰⁾.

Ylityöt. Yleisjaosto päätti oikeuttaa liikennelaitoksen lautakunnan teettämään ylityötä eräillä viranhaltijoillaan 200 tunnin rajan ylittäen.

Kurinpitoa koskeva valitus. Liikennelaitoksen lautakunta oli antanut autonkuljettaja A. Nykäselle varoituksen siitä, että hän oli ollut luvatta poissa virantoimituksestaan. Nykänen oli valittanut tästä lautakunnan päätöksestä kaupunginhallitukselle, joka katsoi, ettei valittaja ollut luotettavasti selvittänyt sitä, ettei työvuorojen vaihtaminen toisen autonkuljettajan kanssa ollut tarkoitettu koskemaan myöskin marraskuun 20 p:ää 1952, minkä vuoksi kaupunginhallitus jätti¹¹⁾ liikennelaitoksen lautakunnan valituksenalaisen päätöksen muuttamatta.

Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen. Kaupunginhallitus päätti, että liikennelaitoksen lautakunnan alistettu päätös, joka koski sanoma- ja aikakauslehtien tilaamista, saatiin¹²⁾ panna täytäntöön.

Liikennesuunnitelma. Kaupunginhallitus päätti¹³⁾ hyväksyä liikennelaitoksen lautakunnan laadittaman liikennesuunnitelman otettavaksi käytäntöön 31. 8. sekä esittää maistraatin hyväksyttäväksi johdinauto- ja linja-autoliikenteen liikennesuunnitelman, joka otettaisiin käytäntöön samasta ajankohdasta lähtien.

Liikennelaitoksen vuosiliput. Kaupunginhallitus päätti kumota liikennelaitoksen lautakunnan vuosilippujen hinnan korottamista koskevan päätöksen sekä vahvistaa¹⁴⁾ kaupungin eri virastoille ja laitoksille v:ksi 1954 myytävien liikennelaitoksen vuosilippujen hinnaksi 20 000 mk. Muille kuin kaupungin laitoksille myytävien vuosilippujen hinnat päätettiin¹⁵⁾ vahvistaa seuraaviksi: poliisilaitokselle ja postilaitokselle v:ksi 1954 myytävien lippujen hinnaksi 20 000 mk, eräille muille valtion laitoksille myytävien hinnaksi 23 000 mk ja yksityisille myytävien lippujen hinnaksi 30 000 mk.

Yleisjaosto teki kertomusvuoden aikana joukon päätöksiä, jotka koskivat liikennelaitoksen vuosilipun myöntämistä eräille kaupungin viranhaltijoille sekä lisäksi Helsingin ja sen ympäristön Aluesuunnitelmaliiiton toimistonhoitajalle ja Helsingin Perheasunnot Oy:n isännöitsijälle.

Koululaisopintoretkien osanottajille myönnettävä alennus. Suomenlinnan Liikenne Oy. oli ilmoittanut pitävänsä 23. 4. ylimääräisen yhtiökokouksen, jossa esitettäisiin, että Suomen Matkailijayhdistyksen järjestämien, opettajien johdolla tehtävien koululaisopintoretkien osanottajille myönnettäisiin 50 %:n alennus lasten kertalippujen hinnasta sekä

¹⁾ Khs 9. 7. 1 780 §. — ²⁾ Khn jsto 20. 5. 5 748 §. — ³⁾ S:n 13. 5. 5 707 §. — ⁴⁾ S:n 26. 3. 5 439 §. — ⁵⁾ S:n 8. 4. 5 506 §. — ⁶⁾ S:n 21. 1. 5 115 §. — ⁷⁾ S:n 8. 4. 5 509 §, Khs 2. 7. 1 714 §. — ⁸⁾ S:n 12. 3. 764 §. — ⁹⁾ S:n 2. 4. 931 §. — ¹⁰⁾ S:n 8. 10. 2 410 §. — ¹¹⁾ S:n 9. 7. 1 814 §. — ¹²⁾ S:n 8. 1. 119 §. — ¹³⁾ S:n 6. 8. 1 927 §, 29. 10. 2 598 §. — ¹⁴⁾ S:n 17. 9. 2 213 §. — ¹⁵⁾ S:n 26. 11. 2 898 §.

että kuorma-autojen kuljetuksen (meno- ja paluu) maksuksi (kuljettaja ja kuorma mukaanluettuina) määrättäisiin 1 000 mk aikaisemmin ehdotetun 1 200 mk:n sijasta. Kaupunginhallitus päätti¹⁾ puolestaan suostua yhtiön johtokunnan esittämiin liikennöimismaksujen muutoksiin ja kehoittaa kaupunginhallituksen edustajaa äänestämään sen mukaisesti.

Tilapäisajoissa käytettävät kuorma-autoilijat. Helsingin Kuorma-autoliikennöitsijät-niminen yhdistys oli huomauttanut ammattimaisen kuorma-autoliikenteen alalla jo pitemmän aikaa esiintyneen yhä laajenevaa työttömyyttä ja esittänyt, että kaupunki vara- ja tilapäistöihin autoja tarvitessaan ei ottaisi samalta omistajalta useita autoja, vaan tilaisi tarvittavat autot Kuorma-autojen tilauskeskuksen kautta, jossa työttömät autoilijat olivat ajoja odottamassa ja jolloin voitaisiin valvoa kunkin työnsaantimahdollisuuksia. Kaupunginhallitus päätti²⁾, ettei asia antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että kaupungin laitoksia kehoitettaisiin sellaisina aikoina, jolloin kaupunki järjestää työttömyystöitä, ottamaan ensisijaisesti työhön samalta omistajalta vain yhden auton ja ettei kaupungin ajoissa saanut käyttää autoilijoita, jotka maksoivat veronsa muulle kunnalle.

Eräiden maksujen vapauttaminen säännöstelystä, ks. s. 180.

Raitiovaunujen ja linja-autojen varustaminen postilaatikoilla. Kaupunkiliiton toimiston esitettyä, että raitiovaunut ja linja-autot varustettaisiin postilaatikoilla kaupunginhallituksen päätti³⁾ ilmoittaa, ettei se voinut antaa suostumustansa postilaatikoiden kiinnittämiseen liikennelaitoksen kulkuneuvoihin, koska esim. liikenneturvallisuus, vaunujen nopeus ja aikataulumukainen ajo vaikeutuisi siitä.

Eräiden julisteiden asettaminen raitiovaunuihin. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin⁴⁾ 28 000 mk tartuntatautien ehkäisemistä tarkoittavien julisteiden asettamiseksi raitiovaunuihin ja linja-autoihin.

Juhannus-, joulun- ja uudenvuodenliikenne. Kaupunginhallitus päätti⁵⁾ vahvistaa raitioliikenteen ja liikennelaitoksen linja-autoliikenteen juhannuksena, jouluna ja uutenvuotena liikennelaitoksen lautakunnan ehdotuksen mukaisesti sekä pyytää järjestelyyn linja-autoliikenteen osalta maistraatin suostumusta.

Liikenneturvallisuusopetuksen antaminen. Kaupunginhallitus päätti⁶⁾ myöntää yleisistä käyttövaroistaan 727 750 mk poliisilaitoksen käytettäväksi liikenneopetuksen järjestämistä varten kansakouluissa Suomen Autoklubin ja Tapaturmantorjuntayhdistyksen suunnitelman mukaisesti sekä pyytää poliisilaitosta viimeistään ennen v:n 1954 tammi-kuun loppua antamaan selostuksen määrärahan käytöstä. Sitten kaupunginhallitus päätti⁷⁾ oikeuttaa poliisilaitoksen käyttämään mainitusta määrärahasta 52 500 mk megadiaskoopin ostamista varten. Vielä kaupunginhallitus päätti⁸⁾ muuttaa aikaisempaa päätöstään siten, että poliisilaitoksen käytettäväksi myönnetystä em. määrärahasta saataisiin käyttää liikenneoppituntien opetuspalkkioihin 405 000 mk.

Kaupunginhallitus päätti⁹⁾ myöntää Tapaturmantorjuntayhdistykselle 1.03 milj. mk:n suuruisen avustuksen käytettäväksi liikenneturvallisuusvalistustyöhön esitetyn ehdotuksen mukaisesti, lisäksi hakijaa kehoitettiin ennen kertomusvuoden loppua antamaan kaupunginhallitukselle selostus varojen käytöstä.

Kaluston hankinta. Kaupunginhallitus päätti¹⁰⁾, että liikennelaitoksen lautakunnan alistettu päätös, joka koski 27:n Leyland Royal Tiger-merkkisen linja-autonalustan tilaamista, saatiin panna täytäntöön ja että alustoja tilattaessa annettaisiin tunnuste 39 829 266 mk:n määrälle.

Liikennelaitoksen lautakunnalle päätettiin¹¹⁾ ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään huomauttamista lautakunnan menettelyä vastaan, joka koski raitiovaunujen tilaamista ja ennakkoja maksettaessa vaadittavan vakuuden hyväksymistä.

Töölön raitiovaunuhallin keskimmäisen laivan katon korjaamista varten myönnettiin¹²⁾ 3.7 milj. mk tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvasta, liikennelaitoksen rakennuksia varten varatusta määrärahasta.

Reijolan vaunuhallit. Kiinteistölautakunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti¹³⁾ kehoittaa liikennelaitoksen lautakuntaa mahdollisuuksiensa mukaan huolehtimaan siitä, että Reijolan vaunuhallit maalattaisiin ja alue siistittäisiin.

¹⁾ Khs 5. 3. 701 §, 16. 4. 1 022 §. — ²⁾ S:n 2. 7. 1 719 §. — ³⁾ S:n 20. 8. 1 996 §. — ⁴⁾ Khn jsto 11. 3. 5 343 §. — ⁵⁾ Khs 9. 6. 1 567 §, 17. 12. 3 097 §. — ⁶⁾ S:n 15. 1. 190 §. — ⁷⁾ S:n 9. 4. 968 §. — ⁸⁾ S:n 8. 10. 2 409 §. — ⁹⁾ S:n 23. 4. 1 116 §. — ¹⁰⁾ S:n 19. 3. 837 §. — ¹¹⁾ S:n 22. 10. 2 526 §. — ¹²⁾ S:n 10. 9. 2 167 §. — ¹³⁾ S:n 29. 10. 2 599 §.

Käytöstä poistettujen linja-autojen luovuttaminen eri tarkoituksiin. Yksi liikennelaitoksen käytöstä poistettu linja-auto päätettiin siirtää rakennustoimistolle 1 000 mk:n inventaariarvosta ¹⁾ sekä rakennustoimiston puhtaanapito-osastolle neljä käytöstä poistettua linja-autoa kirjanpitoarvosta käytettäväksi työntekijäin kuljettamiseen työpaikalle ²⁾.

Katujen julistaminen pääliikenneväyläiksi. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ esittää maistraatille, että pääliikenneväyläiksi määrättäisiin Mechelininkatu Lauttasaarenkadun risteyksestä pohjoiseen, Linnankoskenkatu Mechelininkadun risteyksestä länteen, Paciuksenkatu, Huopalahdentie Vanhan Viertotien risteykseen ja Vanha Viertotie Huopalahdentieltä Pitäjänmäentielle. Edelleen kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ esittää maistraatille, että Vihdintie Pitäjänmäentien risteyksestä kaupungin rajalle määrättäisiin pääväyläksi. Vielä kaupunginhallitus päätti esittää ⁵⁾ maistraatille, että maistraatti kumoaisi 22. 2. 1949 tekemänsä päätöksen ⁶⁾ siltä osalta, jolla Nurmijärventie oli julistettu pääväyläksi.

Liikenteen järjestelyä koskevat kysymykset. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾, että Hietaniemenkadun ja Mechelininkadun risteyksessä oleva jalkakäytävä pyöristetään asemakaavaosaston laatiman piirustuksen n:o 3303 mukaisesti ja että Munkkiniemen Puistotien ja Huopalahdentien risteys järjestetään asemakaavaosaston piirustuksen n:o 3304 mukaisesti. Rakennustoimistoa kehoitettiin yleisten töiden pääluokkaan kuuluvia Liikenteenjärjestelymäärärahoja käyttämään suorittamaan mainitut työt.

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin ⁸⁾ huolehtimaan siitä, että Näkinkujan ja Sörnäisten rantatien kulmaa pyöristetään 10 m:n säteellä siten, että paikalla olevan väliaikaisen leikkikentän luoteiskärkeä lyhennetään n. 3 m.

Runeberginkadun ja Hietaniemenkadun risteys päätettiin ⁹⁾ järjestää liikennejärjestyskomitean 26. 6. päivätyyn ehdotuksen mukaisesti ja kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan töiden suorittamisesta.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾, että Mannerheimintien ja Kuusitien risteys järjestetään liikennelaitoksen laatiman piirustuksen II.35 mukaisesti, kuitenkin niin, että lounaiselle raitiotiekorokkeelle rakennetaan suojakaiteet. Rakennustoimiston osalle tulevien töiden suorittamiseen myönnettiin 1.55 milj. mk tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾, että kertomusvuoden talousarviossa edellytetty Pohjolankadun ja Oulunkyläntien risteuksen liikenteen järjestelytyö jätettäisiin toistaiseksi suorittamatta ja että siihen varattu 5.788 milj. mk:n määräraha saataisiin käyttää Hämeentien ja Sturenkadun risteuksen liikenteen järjestelyyn.

Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾, että Hämeentien ja Mäkelänkadun risteys järjestetään asemakaavaosaston piirustuksen mukaisesti. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa merkitsemään v:n 1954 talousarvioehdotukseensa määrärahan rakennustoimiston osalle tulevia järjestelytyöt varten.

Liikenne Pohj. Esplanaadikadulla Unioninkadun ja Sofiankadun välillä päätettiin ¹³⁾ järjestää kaksisuuntaiseksi ja poistaa mainitulla katuosuudella oleva pysäköimispaikka.

Keinäsen Autoliike Oy:n anottua eräiden liikennejärjestelyjen suorittamista ratsastushallille johtavalla tiellä kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾, ettei anomus antanut aiheita muihin toimenpiteisiin kuin, 1) että Koroistentieltä ratsastushallille johtavan tien eteläreunasta erotettaisiin valkoisella viivalla jalankulkijoita varten tarkoitettu 1.5 m:n levyinen kaista, 2) että Koroistentiellä olevaa jalkakäytävää jatkettaisiin ratsastushallille johtavalle tielle saakka, 3) että yleiset huomiomerkit pystytettäisiin Koroistentieltä ratsastushallille johtavalle tielle ja Raisiontien poliisilaitoksen laatimaan piirustukseen merkittyihin paikkoihin sekä 4) että Koroistentien ja ratsastushallille johtavan tien risteystä pyöristettäisiin poliisilaitoksen piirustukseen merkityllä tavalla.

Suojateiden merkitsemistä koskevan Suomen Autoklubin esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti ¹⁵⁾, että suojamerkit on pystytettävä suojatien kumpaankin päähän selkälaisissa paikoissa, missä merkitty suojatie ei ole jalkakäytävän suora jatko ja missä sivukadun jalkakäytävästä vain toinen on johdettu suojatienä pääväylän yli. Vielä kaupunginhallitus päätti ¹⁶⁾ lähettää Suomen Autoklubin ehdotukset, jotka koskivat suojateiden sijoitusta ja merkitsemistä, kiinteistölautakunnalle mahdollisesti huomioon otettaviksi

¹⁾ Khn jsto 18. 3. 5 410 §. — ²⁾ S:n 14. 1. 5 075 §. — ³⁾ Khs 23. 12. 3 140 §. — ⁴⁾ S:n 22. 10. 2 550 §. — ⁵⁾ S:n 12.2. 474 §. — ⁶⁾ Ks. v:n 1949 kert. I osan s. 227. — ⁷⁾ Khs 26. 2. 616 §. — ⁸⁾ S:n 17. 12. 3 099 §. — ⁹⁾ S:n 9. 7. 1 829 §. — ¹⁰⁾ S:n 9.7. 1 832 §. — ¹¹⁾ S:n 9. 7. 1 785 §. — ¹²⁾ S:n 9. 7. 1 561 §. — ¹³⁾ S:n 18. 6. 1 625 §. — ¹⁴⁾ S:n 27. 9. 2 265 §. — ¹⁵⁾ S:n 28. 5. 1 432 §. — ¹⁶⁾ S:n 28. 5. 1 433 §.

vastaisia liikenteenjärjestelyehdotuksia laadittaessa. Sen ohessa kaupunginhallitus vahvisti asemakaavaosaston piirustuksista n:o 3378—3380 ilmenevät suojatiet.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁾, että Itämerenkadulle merkitään suojatiet asemakaavaosaston piirustuksen mukaisesti. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin suojateiden tarkistamiseksi ja piirustukseen merkittyjen liikennemerkkien pystyttämiseksi. Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehoittaa liikennelaitoksen lautakuntaa siirtämään liikennelaitoksen pysäkin piirustuksen osoittamaan paikkaan.

Eteläranta 10:n kohdalla olevien raitiotiekorokkeiden päiden kohdalle päätettiin ²⁾ merkitä suojatiet kiinteistötoimiston asemakaavaosaston piirustuksen mukaisesti.

Kaupunginhallitus päätti ³⁾, että Helsingintielle, Malmin hautausmaan kohdalle poliisilaitoksen laatiman piirustuksen osoittamaan paikkaan merkitään suojatie ja pystytetään suojatien merkit sekä että yleisten töiden lautakuntaa kehoitetaan huolehtimaan päätöksen täytäntöön panemisesta.

Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan siitä, 1) että Mäkelänkadulle Velodromin luona olevan raitiotiepysäkin eteläpään kohdalle merkitään suojatie ja pystytetään suojatietä osoittavat kilvet, 2) että Sofianlehdonkadulle vastaanottokodin molemmille puolille pystytetään koulua osoittavat huomiomerkit ja 3) että vastaanottokodin sivurakennuksen seinässä oleva kadunnimikilpi siirretään Sofianlehdonkadun ja Sofianlehdon alueelle johtavan ajotien risteykseen.

Raitiotiepysäkkien siirtäminen ja raiteiden järjestäminen. Liikennelaitoksen lautakuntaa kehoitettiin ⁵⁾, mikäli katutöitä varten myönnettäisiin tarvittava määräraha, siirtämään Sturenkatu 16:n kohdalla olevat raitiotiepysäkit Sturenkatu 22:n kohdalle.

Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ oikeuttaa liikennelaitoksen lautakunnan siirtämään raitiotieraiteet Hämeentie 80:n kohdalla liikennelaitoksen piirustuksen osoittamaan paikkaan ja myöntää tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan, niitä ylittäen, yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 870 000 mk kertomusvuonna suoritettavia katutöitä varten. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa laadittamaan asemakaavan ja tonttijaon muutosehdotuksen lautakunnan ehdotuksen mukaisesti.

Liikennekorokkeiden rakentaminen ja poistaminen. Kaupunginhallitus päätti kehoittaa rakennustoimistoa rakentamaan seuraavat korokkeet liikenteenjärjestelymäärärahoja käyttäen: Ensi linjan ja Helsinginkadun risteykseen asemakaavaosaston piirustuksen mukaisesti ⁷⁾; Nordenskiöldinkadun ja Reijolankadun risteykseen poliisilaitoksen ehdotuksen mukaisesti ⁸⁾ sekä Runeberginkadun ja Topeliuksenkadun risteykseen niinikään poliisilaitoksen piirustuksen mukaisesti ⁹⁾.

Huopalahdenkadun ja Topeliuksenkadun risteyksessä olevaa koroketta päätettiin ¹⁰⁾ pienentää niin, että sen läpimitta olisi 3 m.

Mannerheimintien ja Topeliuksenkadun risteykseen päätettiin ¹¹⁾ järjestää pysäköimispaikka ja rakentaa liikennekorokkeet asemakaavaosaston piirustuksen mukaisesti sekä rakentaa Mannerheimintien ja Reijolankadun risteykseen liikennekorokkeet sanotun osaston piirustuksen mukaisesti.

Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾ kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan siitä, että Mikonkadulla Kaisaniemenkadun risteyksessä raitiotiekiskojen välissä oleva koroke sekä Kaisaniemenkadulla Mikonkadun risteyksessä raitiotiekiskojen eteläpuolella sijaitseva koroke poistettaisiin.

Huomiomerkkien pystyttäminen. Kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan koulua osoittavien huomiomerkkien pystyttämisestä seuraaviin paikkoihin: Vesperintielle Haagan kirkon kohdalle poliisilaitoksen ehdottamiin paikkoihin kaksi huomiomerkkiä ¹³⁾; talon Neljäs linja 3—5:n pihalle johtavan, Viides linja 4:ssä sijaitsevan talon porttikäytävän viereen rakennuksen seinään, Hämeentie 152 E:n sivuitse Hämeentielle johtavan ajotien Hämeentien puoleiseen päähän sekä ko. talon ja talon Hämeentie 152 D:n väliselle pihalle ja Pakilan lastentarhaan Palosuontie 2:sta noin 60 m pohjoiseen Palosuontielle olevan mäen päälle sekä Palosuontien eteläpäähän ¹⁴⁾; Helsingin-

¹⁾ Khs 9. 6. 1 571 §. — ²⁾ S:n 9 7. 1 804 §. — ³⁾ S:n 12. 11. 2 759 §. — ⁴⁾ S:n 10. 12. 3 036 §. — ⁵⁾ S:n 10. 9. 2 169 §. — ⁶⁾ S:n 8. 10. 2 411 §. — ⁷⁾ S:n 29. 1. 330 §. — ⁸⁾ S:n 15. 10. 2 483 §. — ⁹⁾ S:n 20. 8. 1 998 §. — ¹⁰⁾ S:n 12. 2. 475 §. — ¹¹⁾ S:n 28. 5. 1 430 §. — ¹²⁾ S:n 30. 12. 3 178 §. — ¹³⁾ S:n 5. 3. 721 §. — ¹⁴⁾ S:n 19. 3. 842 §.

ginkadun eteläiselle puoliskolle Lant. Alppirinteen risteykseen ja kadun pohjoiselle puoliskolle Helsinginkatu 24:n kohdalle ¹⁾; Uudenmaankadun 24:n lounais- ja koillispäähän ²⁾; Mikonkatu 23:n kohdalle ³⁾; Oikokadulle poliisilaitoksen esittämiin paikkoihin ⁴⁾; Ruoholahdenkadulle Lapinlahdenkadun risteykseen ja Lapinlahdenkadun 10:n kohdalle ⁵⁾; Haagan Urheilutielle n. 50 m:n päähän talon n:o 5:n etelä- ja pohjoispuolelle ⁶⁾.

Vielä kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan siitä, että Lapinlahden kansakoulun kohdalle ja Lastenkodinkujalle poliisilaitoksen laadittamasta piirustuksesta ilmeneviin paikkoihin pystytetään koulua osoittavat huomiomerkit, että Lapinlahdenkadun yli merkitään suojatie Lastenkodinkujan läntisen jalkakäytävän suunnassa ja että paikalle pystytetään myös tarvittavat suojakilvet sekä että Lastenkodinkujan yli merkitään suojatie ilman suojatiekilpiä.

Bostads Ab. Unionsgatan 45 nimisen yhtiön anomuksesta kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ kehoittaa rakennustoimistoa pystyttämään yleisen huomiomerkin Siltavuorenpenkeleelle anojayhtiön omistaman tontin sekä itä- että länsirajan kohdalle.

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin ⁹⁾ huolehtimaan siitä, että Lönnrotinkadun sillalle pakollista ajosuuntaa osoittavan nuolen yläpuolelle asennettaisiin yleinen varoitusmerkki, joka pimeänä vuodenaikana oli pidettävä valaistuna.

Kiellettyä ajosuuntaa osoittavat liikennemerkkit. Kaupunginhallitus päätti, että rautatieaseman Kaivokadun puoleisen sisäänkäytävän kohdalle poliisilaitoksen esittämiin paikkoihin pystytetään kiellettyä ajosuuntaa osoittavat liikennemerkkit ja että ko. paikalla oleva pakollista ajosuuntaa osoittava liikennemerkki poistetaan ¹⁰⁾; että Aleksanterinkadulla Senaatintorin kohdalla olevat pakollista ajosuuntaa osoittavat liikennemerkkit poistetaan ja niiden tilalle pystytetään kiellettyä ajosuuntaa osoittavat liikennemerkkit poliisilaitoksen laatiman piirustuksen osoittamiin paikkoihin ¹¹⁾.

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että Mannerheimintielle poliisilaitoksen ehdottamaan paikkaan Aurorankadun risteuksen kohdalle pystytetään »Kääntyminen oikealle kielletty»-liikennemerkki ¹²⁾ sekä että ajoneuvoliikenne kielletään Kruunuvuorenkadulla Linnankadun ja Mastokadun välillä idästä länteen ja Linnankadulla Mastokadun ja Kruunuvuorenkadun välillä lännestä itään ¹³⁾.

Eräiden katujen sulkeminen liikenteeltä. Kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾ kieltää 14. 9. lukien, niin kauaksi aikaa kuin raitiotien korjaustyöt vaativat, ajoneuvoliikenteen ns. ylä-Mannerheimintiellä etelästä pohjoiseen Arkadiankadun ja Aurorankadun välillä ynnä Pohj. Rautatiekadulla Eduskuntakadun ja Mannerheimintien välillä Eduskuntakadun risteyksestä Mannerheimintielle päin ja pyytää poliisilaitosta ohjaamaan linja-autoasemalta lähtevien linjojen autot Nervanderinkadun ja Aurorankadun kautta Mannerheimintielle ja kehoittaa liikennelaitosta ohjaamaan Mannerheimintietä liikennöivät linja-autonsa niiden ajaessa pohjoiseen päin ns. ala-Mannerheimintietä. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa rakennustoimistoa korjaamaan ns. ala-Mannerheimintien satamaradan tasoylikäytävän kohdalta niin, että liikennelaitoksen linja-autot voivat ylittää satamaradan sekä pystyttämään tarvittavat liikennemerkkit.

Oy. I. A. Fagerström nimisen yhtiön anomuksesta kaupunginhallitus päätti ¹⁵⁾ kieltää ajoneuvoliikenteen Mikael Lybeckinkadulla Minna Canthinkadun ja Topeliuksenkadun väliseltä osalta 15. 9. asti. Samalla kaupunginhallitus päätti, että Mikael Lybeckinkadun itäinen jalkakäytävä oli sinä aikana pidettävä vapaana jalankulkijaliikennettä varten ja että viemärikaivanto oli varustettava tarpeellisilla suojakaiteilla.

Työtehon Suunnäyttely 1953 -näyttelytoimikunnan anomuksesta kaupunginhallitus päätti ¹⁶⁾, että Etel. Stadionintie ja Urheilukadun jatke Messuhallin kohdalla suljetaan ajoneuvoliikenteeltä 18. 11. — 2. 12. väliseksi ajaksi sekä että yleisten töiden lautakuntaa kehoitetaan huolehtimaan tarpeellisten liikennemerkkien pystyttämisestä.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁷⁾, että talviurheilukauden ajaksi suljetaan ajoneuvoliikenteeltä Pohj. Stadionintie, Uimastadionin ja kaupunginpuutarhan kasvitarhan välillä oleva tie sekä ns. Maratontie Stadionin pohjoisimman idänpuoleisen portin kohdalta Eläintarhan urheilukentän läntisen pääportin kohdalle.

¹⁾ Khs 9. 4. 969 §. — ²⁾ S:n 13. 5. 1 312 §. — ³⁾ S:n 12. 11. 2 762 §. — ⁴⁾ S:n 10. 12. 3 031 §. — ⁵⁾ S:n 23. 12. 3 139 §. — ⁶⁾ S:n 23. 12. 3 148 §. — ⁷⁾ S:n 10. 12. 3 030 §. — ⁸⁾ S:n 6. 8. 1 919 §. — ⁹⁾ S:n 12. 11. 2 751 §. — ¹⁰⁾ S:n 28. 5. 1 429 §. — ¹¹⁾ S:n 28. 5. 1 431 §. — ¹²⁾ S:n 9. 4. 970 §. — ¹³⁾ S:n 25. 6. 1 685 §. — ¹⁴⁾ S:n 10. 9. 2 180 §. — ¹⁵⁾ S:n 13. 8. 1 962 §. — ¹⁶⁾ S:n 5. 11. 2 696 §. — ¹⁷⁾ S:n 19. 2. 567 §.

Vielä kaupunginhallitus päätti ¹⁾ Stadion-Säätiön anomuksesta kieltää moottoriajoneuvoliikenteen Stadionin pohjoiskaarten ulkolaidan vieritse kulkevalla tiellä sekä kehoittaa rakennustoimistoa pystyttämään tarvittavat liikennemerkkit.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ Kalevankatu 23:ssa sijaitsevan tontin rakennustöiden ajaksi kieltää ajoneuvoliikenteen Kalevankadulla Annankadun ja Fredrikinkadun välillä Annankadulta Fredrikinkadulle päin ja ajoneuvojen pysäyttämisen talon Fredrikinkatu 36:n kohdalla sekä kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan siitä, että kiellettyä ajosuuntaa osoittava liikennemerkki varustettuna lisäkilvellä, joka osoittaa, että kautta-ajo on kielletty, pystytetään Kalevankadulle Annankadun risteykseen ja että pysäyttämiskieltomerkki pystytetään Fredrikinkadulle tonttien n:o 36:n ja 38:n välisen rajan kohdalle.

Kaupunginhallitus päätti ³⁾, että Kaisaniemen puistossa Nya svenska läroverket -nimisen koulun vieressä oleva hiekkakenttä eristetään ajoneuvoliikenteeltä pystyttämällä poliisilaitoksen ehdottamiin paikkoihin metrin korkuiset pylvää, jotka oli sijoitettava kahden metrin päähän toisistaan.

Suomen Kaapelitehtaan anomuksesta kaupunginhallitus päätti ⁴⁾, että ajoneuvoliikenne edelleen kielletään Merimiehenkadulla Telakkakadun ja Perämiehenkadun välillä 5. 2. — 31. 3. väliseksi ajaksi sekä että kiinteistölautakunta oikeutetaan vuokraamaan Suomen Kaapelitehdas Oy:lle 5 850 mk:n kertakaikkisesta vuokrasta se osa sanotusta Merimiehenkadusta, joka jää sen alueen ulkopuolelle, jonka maistraatti on oikeuttanut yhtiön aitaamaan rakennustöiden ajaksi, kuitenkin niin, että Telakanpuistikon puoleisesta kadun osasta jätetään vapaaksi 1. 5 m:n levyinen kaistale jalankulkijoiden käytettäväksi.

Kautta-ajo päätettiin ⁵⁾ kieltää Punavuorenkadulla Albertinkadun ja Fredrikinkadun välillä Albertinkadulta Fredrikinkadulle päin 31. 5. 1954 asti.

Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, että autoliikenne pohjoisesta etelään päin Hämeentiellä Kustaa Vaasan tien ja Intiankadun välisellä osalla kielletään 28. 8. — 24. 10. väliseksi ajaksi ja ohjataan liikenne Intiankadun ja Kustaa Vaasan tien kautta.

Ajoneuvoliikenne, lukuunottamatta raitiotieliikennettä, päätettiin ⁷⁾ kieltää Länt. Brahenkadulla etelästä pohjoiseen 20. 4. — 16. 5. väliseksi ajaksi.

Hämeentien ja Sturenkadun välisellä Mäkelänkadun osalla päätettiin ⁸⁾ kieltää poikkiliikenne kadun yli ajoneuvoilla paitsi Suvannontien, Päijänteentien ja Teollisuuskadun kohdalla ja kunnostaa istutuksiksi ne kohdat, joissa poikkiliikenne oli kielletty.

Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾, että poikien ammattikoulun rakennustöiden aikana olisivat seuraavat liikennejärjestelyt voimassa: liikenne Vesannontien ja Sturenkadun välisellä Nilsiänsäntien osalla kiellettäisiin, ajoneuvoliikenne Vesannontien ja Nilsiänsäntien välillä kiellettäisiin Nilsiänsäntien osalla kiellettäisiin Nilsiänsäntien ja Puijonkadun välillä kiellettäisiin Nilsiänsäntien Puijonkadulle päin ja että Elimänsäntien ja Nilsiänsäntien väliselle osalle Mäntsäläntietä rakennettava aitaus olisi sijoitettava 3. 7 5 m:n päähän tontin rajasta ja rakennettava ilman jalkakäytävää.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾, että ajoneuvoliikenne Ruoholahdenkadulla kiellettäisiin siksi ajaksi, jonka katumaa olisi erilleen aidattuna, Hietalahdenkadun ja Abrahaminkadun välillä Hietalahdenkadulta Abrahaminkadulle päin sekä että pysähtyminen kiellettäisiin Ruoholahdenkadulla aitausalueen kohdalla, minkä ohessa kaupunginhallitus päätti pyytää maistraatin suostumusta siihen, että linjan n:o 23 reittiä po. ajaksi muutettaisiin niin, että reitti Lauttasaaresta Erottajalle päin ajettaessa kulkisi pitkin Hietalahdenkatua ja Hietalahdentorin poikki. Vielä kaupunginhallitus päätti kehoittaa rakennustoimistoa aikanaan pystyttämään tarvittavat liikennemerkkit.

Marjaniemen Siirtolapuutarhayhdistyksen anomuksesta kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ kieltää moottoriajoneuvoilla-ajon Marjaniemen siirtolapuutarhaan johtavalla Omenatiellä ja kehoittaa rakennustoimistoa pystyttämään asianmukaisen liikennemerkkin Omenatien alkupäähän.

Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾, että autolla-ajo kielletään etelästä pohjoiseen sillä osalla Tapanilan Ratatietä, joka sijaitsee Asematien ja Koulutien välillä, sekä Mäkitiellä Rata-tien ja Koulutien välillä. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa rakennustoimistoa pystyttämään asianmukaisen liikennemerkkin Ratatielle Asematien risteykseen sekä Mäkitielle Ratatien risteykseen.

¹⁾ Khs 9. 7. 1 807 §. — ²⁾ S:n 5. 3. 720 §. — ³⁾ S:n 12. 11. 2 762 §. — ⁴⁾ S:n 5. 3. 719 §. — ⁵⁾ S:n 22. 10. 2 554 §. — ⁶⁾ S:n 27.8. 2 070 §. — ⁷⁾ S:n 16.4. 1 060 §. — ⁸⁾ S:n 27. 9. 2 258 §. — ⁹⁾ S:n 22. 1. 275 §. — ¹⁰⁾ S:n 10. 9. 2 170 §. — ¹¹⁾ S:n 1. 10. 2 350 §. — ¹²⁾ S:n 26.2. 619 §.

Linja-autolinjojen järjestely. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ pyytää maistraatilta, että maistraatti oikeuttaisi liikennelaitoksen liikennöimään linjaa n:o 15 ja 55 sekä hyväksyisi linjojen n:o 30, 32, 33, 36, 37 ja 41 reittien muutokset ja vahvistaisi niiden uudet aikataulut.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾, että autolinjan n:o 17 reittiä muutettaisiin toistaiseksi siten, että se eteläpäässä tulisi kulkemaan Kapteeninkatua, Pietarinkatua ja Neitsytpolkua pitkin Merikadulle. Vielä kaupunginhallitus päätti ³⁾ pyytää maistraatilta, että linjan reittiä saataisiin toistaiseksi vesijohtotöiden vuoksi muuttaa niin, että linja etelästä pohjoiseen ajettaessa kulkisi pitkin Tehtaankatua, Neitsytpolkua, Kasarmikatua ja Punanotkonkatua.

Linja-autopysäkkien järjestelyt. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾, että Laivurinkadun ja Merikadun risteykseen rakennetaan johdinautojen kääntöpaikka liikennelaitoksen lautakunnan laadittaman piirustuksen mukaisesti. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää tarkoitusta varten 600 000 mk tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan.

Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ antaa yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi kunnostaa Koroistentien ja rakentaa linja-autojen kääntöpaikka uuden Nurmijärventien varteen kaupungin rajan lähelle sekä myöntää ko. töitä ja vt. kiinteistöjohtajan 27.7. päätösluettelossa mainittujen kääntöpaikkojen rakentamistöitä varten yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi yhteensä 7.6 milj. mk em. tililtä.

Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, että Nuijamiestentielle lähelle Santavuorentien risteystä määrätään pysäkit yksityisten linja-autoliikennettä varten noin 30 m:n päähän liikennelaitoksen pysäkeistä maaseudulle päin sekä että yleisten töiden lautakuntaa kehoitetaan huolehtimaan tarvittavien liikennemerkkien pystyttämisestä.

A. W. Liljeberg Oy:n anomuksesta kaupunginhallitus päätti ⁷⁾, että Hämeentietä Kustaa Vaasan tien risteyksessä levennetään asemakaavaosaston piirustuksen mukaisesti ja että risteyksen levennystyön päätyttyä sijoitetaan yksityisten linja-autojen pysäkit piirustuksesta ilmeneviin paikkoihin sekä että yleisten töiden lautakuntaa kehoitetaan huolehtimaan työn suorittamisesta ja liikennemerkkien pystyttämisestä käyttämällä tarkoitukseen yleisten töiden pääluokkaan kuuluvia liikenteenjärjestelymäärärahoja.

Metsälän Linja Oy. oikeutettiin ⁸⁾ pystyttämään uudet linja-autopysäkkiä osoittavat merkit poliisilaitoksen tarkemmin osoittamiin paikkoihin ja rakennustoimiston valvonnan alaisena seuraavasti: 1) Nordenskiöldinkadulle, Urheilukadun itäpuolelle, 2) Suokadulle Hertankadun risteyksen lähelle, jolloin Suokadun läntistä pysäkkiä varten oli kadun vierellä oleva pitkä ruoho poistettava ja ojanpengertä jonkin verran tasoitettava, 3) sikalan tienkaarteesta noin 100 m pohjoiseen ja 4) Pasilan kaatopaikan kohdalle.

Huopalahdentielle lähelle Turun maantien risteystä päätettiin ⁹⁾ järjestää linja-autopysäkit poliisilaitoksen piirustuksen osoittamiin paikkoihin.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾, että Hämeentielle Hakaniemen hallin kohdalle 24 m länteen entisestä pysäkestä järjestetään uusi linja-autopysäkki. Samalla kaupunginhallitus päätti määrätä, että uutta Porvoontietä ajavien linja-autojen oli pysähdyttävä entiselle pysäkillä ja vanhaa Porvoontietä ajavien autojen uudelle pysäkillä.

Tuusulantielle Tomtbackan kartanoon johtavan tien risteyksen kummallekin puolelle päätettiin ¹¹⁾ järjestää linja-autopysäkit yksityisten liikennöitsijäin harjoittamaa linja-autoliikennettä varten poliisilaitoksen ehdottamiin paikkoihin.

Talon Hämeentie 29:n kohdalla oleva linja-autopysäkki päätettiin ¹²⁾ siirtää Hämeentie 23:ssa ja 25:ssä sijaitsevien talojen välisen rajan kohdalle.

Otaniemen juhannusjuhlien järjestelytoimikunnan anottua linja-autojen pysäkkipaikkojen määräämistä ja oikeutta kiinnittää juhannusjuhlien mainosjulisteita, kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ puolestaan oikeuttaa Otaniemen juhannusjuhlien järjestelytoimikunnan pystyttämään linja-autojen lähtöpaikkoja osoittavat kilvet toimikunnan anomiiin paikkoihin Etel. Stadionintien ja Helsinginkadun rajoittamalla aukiolla, Hietalahdentorilla ja Hakaniemen torilla; sen sijaan presidentin linnan lähistölle tarkoitettua lähtöpaikkaa koskeva kilpi oli pystytettävä pysäköimisalueelle satamaradan läheisyyteen.

¹⁾ Khs 15. 1. 179 §, 29. 10. 2 598 §. — ²⁾ S:n 9. 7. 1 812 §. — ³⁾ S:n 17. 9. 2 217 §. — ⁴⁾ S:n 28. 5. 1 422 §. — ⁵⁾ S:n 6. 8. 1 927 §. — ⁶⁾ S:n 19. 3. 841 §. — ⁷⁾ S:n 9. 7. 1 806 §. — ⁸⁾ S:n 6. 8. 1 926 §. — ⁹⁾ S:n 12. 11. 2 760 §. — ¹⁰⁾ S:n 12.11. 2 761 §. — ¹¹⁾ S:n 18.6. 1 626 §. — ¹²⁾ S:n 9.4. 971 §. — ¹³⁾ S:n 9. 6. 1 570 §.

Pysäköimispaikkojen järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾, että Kauppatorille järjestettäisiin pysäköimispaikka ja pystytettäisiin »Kääntymisen oikealle kielletty» ja »Pysähtymisen kielletty» -liikennemerkkit asemakaavaosaston laatiman piirustuksen mukaisesti; yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan tarvittavien liikenne-merkkien pystyttämisestä.

Kasarmikadulle Kaartinhallin läntiselle sivustalle päätettiin ²⁾ perustaa pysäköimispaikka eristään hallin viereen jalkakäytävästä noin 1. 5 m:n suuruinen osa maalaamalla ja harvalla pylväsrivillä siten, että vinopysäköinti sai ulottua 1. 5 m ajoradalle ja että kunkin auton pysäköimispaikan leveydeksi merkittiin 2. 5 m.

Oy. Shell Ab:n anomuksesta kaupunginhallitus päätti ³⁾, että Hakaniementorille asemakaavaosaston laatimasta piirustuksesta ilmenevään paikkaan järjestetään yleinen pysäköimispaikka.

Yleisten töiden lautakuntaa päätettiin ⁴⁾ kehoittaa huolehtimaan siitä, että Simonkadun varrella olevalle pysäköimispaikalle rakennettaisiin poliisilaitoksen laatiman piirustuksen osoittamaan paikkaan 1. 1 m:n korkuinen säleaita ja että paikalla oleva, pysäköimispaikkaa osoittava merkki siirrettäisiin 7 m Annankadulle päin, kaikki yleisten töiden pääluokkaan kuuluvia liikenteen järjestelymäärärahoja käyttäen.

Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ täydentää v. 1951 Kasarmitorin pysäköimispaikan järjestämisestä tekemäänsä päätöstä ⁶⁾ siten, että torille oli pysäköimistä varten tarkoitettujen alueiden päihin rakennettava siirrettävät puiset korokkeet liikennejärjestyskomitean 14. 1. laadittaman piirustuksen mukaisesti ja että Fabianinkadun ja Pohj. Makasiinikadun risteyksessä olevaan, kiellettyä ajosuuntaa osoittavaan liikennemerkkiin oli kiinnitettävä lisäkilpi, jossa kautta-ajo kiellettiin sekä että torille pystytettäviin pylväisiin kiinnitettäisiin pysäköimisalueen kartta.

Kaupunginhallitus päätti kieltää ajoneuvojen pysähtymisen Helsingintien itäisellä puoliskolla 100 m:n pituudella hautausmaalle johtavan tien ja Helsingintien risteyskohdasta pohjoiseen ⁷⁾ sekä Malmilla olevan Hämeentien pohjoisella puoliskolla Sepäntien risteyksestä 100 m:n matkalla luoteeseen päin siten, että asianmukainen liikennemerkki pystytetään Hämeentien ja Sepäntien risteyksestä 5 m luoteeseen ⁸⁾.

Kuorma-autojen pysäköimispaikan ja linja-autojen lähtöpaikkojen järjestely Kampin kentällä. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾, että linja-autojen lähtöpaikat Kampin kentällä järjestetään liikennejärjestyskomitean laadittaman piirustuksen mukaisesti ja että kentälle myöskin järjestetään pysäköimispaikat saman piirustuksen osoittamalla tavalla. Lisäksi kaupunginhallitus päätti myöntää tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 675 000 mk Oy. Esso Ab:n vuokra-alueen edustalla olevan Annankadun osan päällystämiseen sekä 2. 2 milj. mk kortteleiden n:o 215 b ja 215 c välillä olevan Annankadun muun osan päällystämiseen ynnä 220 000 mk yleisten töiden lautakunnan ehdottaman Jaakonkadun osan päällystämiseen; yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin suorittamaan muut piirustuksen edellyttämät liikenteen järjestelyt käyttäen tarkoitukseen yleisten töiden pääluokkaan kuuluvia määrärahoja »Katujen, teiden ja yleisten paikkojen korjaukset ja kunnossapito vanhalla kaupunkialueella». Sittenmin kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ muuttaa em. päätöstään siten, että linja-autojen lähtöpaikat ja pysäköimispaikat oli järjestettävä asemakaavaosaston piirustuksen mukaisesti.

Henkilövuokra-autoasemien järjestely. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾, että Isolle Kaarelle Kuikkarinteen risteykseen asemakaavaosaston laatimaan piirustukseen merkittyyn paikkaan perustetaan puhelimella varustettu, viittä vuokra-autoa varten tarkoitettu henkilövuokra-autoasema sekä että yleisten töiden lautakuntaa kehoitetaan huolehtimaan tarvittavan liikennemerkkin pystyttämisestä sekä painatus- ja hankintatoimistoa puhelimen hankkimisesta.

Sturenkadulle Linnanmäen huvipuistoon johtavan tien läheisyyteen päätettiin ¹²⁾ perustaa henkilövuokra-autoasema ilman puhelinta viittä vuokra-autoa varten. Liikennelaitoksen lautakuntaa kehoitettiin siirtämään ko. vuokra-autoaseman läheisyydessä oleva linja-autopysäkki noin 10 m lounaaseen sekä rakennustoimistoa pystyttämään tarvittavat liikennemerkkit.

¹⁾ Khs 18. 6. 1 624 §. — ²⁾ S:n 27. 9. 2 262 §. — ³⁾ S:n 23. 12. 3 141 §. — ⁴⁾ S:n 10. 12. 3 035 §. — ⁵⁾ S:n 29. 1. 331 §. — ⁶⁾ Ks. v:n 1951 kert. s. 204. — ⁷⁾ Khs 29. 4. 1 190 §. — ⁸⁾ S:n 29. 1. 340 §. — ⁹⁾ S:n 26. 3. 897 §. — ¹⁰⁾ S:n 9. 6. 1 568 §. — ¹¹⁾ S:n 27. 9. 2 266 §. — ¹²⁾ S:n 9. 7. 1 811 §.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁾, että Hietalahdentorin länsikulmassa sijaitseva vuokra-autoasema siirretään asemakaavaosaston laatimasta piirustuksesta ilmenevään paikkaan sekä että painatus- ja hankintatoimistoa kehoitetaan huolehtimaan puhelimen siirtämisestä ja rakennustoimistoa tarvittavien liikennemerkkien pystyttämistä ottaen huomioon, että asemalla sai olla enintään 10 vuokra-autoa.

Linnankoskenkatu 2b:n kohdalla oleva henkilövuokra-autoasema päätettiin ²⁾ siirtää Humalistonkatu 2:n kohdalle.

Kaupunginhallitus päätti ³⁾, että Eteläranta 2—4:n kohdalla ja Kasarmitorilla sekä Kirkkokadun ja Snellmaninkadun risteyksessä sijaitsevat henkilövuokra-autoasemat poistetaan. Samalla rakennustoimistoa kehoitettiin poistamaan asemilla mahdollisesti olevat liikennemerkit.

Pysäköimisen kieltäminen. Kaupunginhallitus päätti kieltää pysäköimisen seuraavissa paikoissa: Kauppatorin hallin kohdalla kalojen tukkumyyntipaikoilla klo 5—14 ⁴⁾; Etelärannan läntisellä puoliskolla korttelin n:o 54 kohdalla ⁵⁾; Meritorilla ⁶⁾; Pohj. Esplanaadikadun ja Mannerheimintien risteyksessä olevan kolmiomuotoisen korokkeen lounais- ja kaakkoissivustalla ⁷⁾; Mikonkadun itäisellä puoliskolla Kaisaniemenkadun ja Vilhonkadun välillä ⁸⁾; Kaisaniemen kansakoulun pohjois- ja itäsivustoilla ⁹⁾; Kaisaniemenkadun eteläpuoliskolla Mikonkadun ja Vuorikadun välillä klo 8—17 ¹⁰⁾; Urheilukatu 6—8:n edustalla sijaitsevassa puistikossa olevalla tiellä ¹¹⁾; Jaakonkadun itäisellä puoliskolla Valtioneuvoston kirjapainotalon kohdalla ¹²⁾; Albertinkadun lounaisella puoliskolla talojen n:o 44 ja 46 kohdalla ¹³⁾; Hietalahdenkadun eteläisellä puoliskolla Lönnrotinkadun ja Hietalahdenrannan välillä ¹⁴⁾; Ratakadun eteläisellä puoliskolla tonttien n:o 2, 4, 6 kohdalla viiden kuukauden ajaksi ¹⁵⁾; Yrjönkadun läntisellä puoliskolla Kalevankadun ja Lönnrotinkadun välillä ¹⁶⁾; Punanotkon kadulla Kasarmikadun puoleisessa päässä ¹⁷⁾; Isolla Robertinkadulla Yrjönkadun ja Fredrikinkadun välillä arkin klo 8—17 ¹⁸⁾; Länt. Rantatien läntisellä puoliskolla Pohj. Hesperiankadun ja Kesäkadun välillä ¹⁹⁾; Mannerheimintien läntisellä puoliskolla Nordenskiöldinkadun ja Päivärinnankadun välillä sekä itäisellä puoliskolla 60 m:n matkalla Nordenskiöldinkadun risteyksestä pohjoiseen ²⁰⁾; Pallokentän kaakkoispuolella Urheilukadun ja Stadionintien välillä sijaitsevalla kadulla ²¹⁾; Uimaripolun läntisellä puoliskolla Laajalahdentien ja Saunalahdentien välillä ²²⁾ sekä Mikonkadun itäisellä puoliskolla Vilhonkadun ja Kaisaniemen puiston välillä ²³⁾.

Hyläten Oy. Mannerheimintie 9 -nimisen yhtiön anomuksen pysäköimiskieltoa osoittavien liikennemerkkien asettamisesta Postikadulle kaupunginhallitus päätti ²⁴⁾, että yhtiön omistaman talon Postikadun puoleisen porttikäytävän kohdalla kadun pinnassa oleva pysäköimiskieltoa osoittava nastarivi poistetaan ja tilalle merkitään ajoneuvojen pysäköimispaikat kuten muuallakin Postikadulla.

Vielä kaupunginhallitus päätti ²⁵⁾ oikeuttaa Lastensuojelun Keskusliiton kunnostamaan pysäköimisalueeksi Tivolintien sekä Viipurinkadun ja Vesisäiliönkadun kulmauksessa olevat vapaat puistokaistat kiinteistötoimiston osoittamalla tavalla sekä kieltää pysäköimisen Tivolintiellä Vesisäiliönkadun ja rautatien välillä.

Ajonopeuden rajoittaminen. Maistraatille annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti ²⁶⁾ ehdottaa hylättäväksi Marttilan invalidikylän asukkaiden anomuksen ajonopeuden rajoittamisesta Marttilan invalidikylässä. Sen ohessa kaupunginhallitus päätti, että Korsutien ja Mottitien risteykseen pystytetään yleinen huomiomerkki.

Kaupunginhallitus päätti ²⁷⁾ esittää maistraatille annettavassa lausunnossaan, että ajonopeus Uudella Porvoontiellä Kiviportintien ja Linnanmäentien välillä rajoitettaisiin 50 km:ksi tunnissa.

Kaupunginhallitus päätti ²⁸⁾ puoltaa poliisilaitoksen esitystä ajonopeutta koskevan rajoituksen poistamisesta Mikkolantieltä.

Nurmijärventien ajonopeuden muuttamista koskevan rakennustoimiston esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti ²⁹⁾ esittää maistraatille, että maistraatti kumoaisi 22.2.1949

¹⁾ Khs 15. 10. 2 481 §. — ²⁾ S:n 18. 6. 1 620 §. — ³⁾ S:n 29. 1. 332 §. — ⁴⁾ S:n 27. 9. 2 259 §. — ⁵⁾ S:n 12. 11. 2 756 §. — ⁶⁾ S:n 23. 12. 3 147 §. — ⁷⁾ S:n 27. 9. 2 261 §. — ⁸⁾ S:n 18. 6. 1 627 §. — ⁹⁾ S:n 3. 12. 2 962 §. — ¹⁰⁾ S:n 3. 12. 2 963 §. — ¹¹⁾ S:n 5. 2. 422 §. — ¹²⁾ S:n 6. 8. 1 917 §. — ¹³⁾ S:n 8. 5. 1 427 §. — ¹⁴⁾ S:n 4. 6. 1 468 §. — ¹⁵⁾ S:n 4. 6. 1 469 §. — ¹⁶⁾ S:n 9. 7. 1 818 §. — ¹⁷⁾ S:n 20. 8. 2 000 §. — ¹⁸⁾ S:n 15. 10. 2 484 §. — ¹⁹⁾ S:n 12. 11. 2 752 §. — ²⁰⁾ S:n 12. 11. 2 757 §. — ²¹⁾ S:n 10. 12. 3 037 §. — ²²⁾ S:n 5. 3. 712 §. — ²³⁾ S:n 12. 11. 2 762 §. — ²⁴⁾ S:n 20. 8. 2 002 §. — ²⁵⁾ S:n 9. 7. 1 823 §. — ²⁶⁾ S:n 29. 1. 335 §. — ²⁷⁾ S:n 5. 3. 711 §. — ²⁸⁾ S:n 17. 12. 3 083 §. — ²⁹⁾ S:n 12. 2. 474 §.

tekemänsä päätöksen ¹⁾, jolla moottoriajoneuvojen suurin sallittu ajonopeus Nurmijärven-tiellä oli vahvistettu 70 km:ksi tunnissa.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ esittää maistraatille, että muiden moottoriajoneuvojen kuin kuorma-autojen suurin sallittu nopeus Vihdintiellä Pitäjänmäen risteyksestä kaupungin rajalle määrättäisiin 70 km:ksi tunnissa.

Liikenteenohjauslaitteet. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ muuttaen aikaisempaa päätöstään ⁴⁾ oikeuttaa A-Merta Oy:n omalla kustannuksellaan ja sähkölaitoksen ohjeiden mukaisesti asentamaan Heuer-merkkisen keskusopastinlaitteen Fredrikinkadun ja Pohj. Rautatiekadun risteykseen sillä ehdolla, että ellei kaupunki vuoden kuluessa laitteen paikoilleen asentamisesta ollut lunastanut laitetta, yhtiön oli otettava laite pois niinkään omalla kustannuksellaan.

Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Sähkölaitos kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ⁵⁾ 210 000 mk liikenteenohjausvalolaitteen hankkimiseksi Aleksanterinkadulle Stockmannin tavaratalon ja City-käytävän välisen suojatien kohdalle.

Kulosaaren sillan liikenne. Merkittiin ⁶⁾, että kaupunginhallituksen jäsenen Saastamoisen tiedusteltua, mihin toimenpiteisiin kaupunginhallitus aikoi ryhtyä Kulosaaren sillan korjaamiseksi välttämättömän liikennetarpeen turvaamista vaativaan kuntoon, teknillinen johtaja oli ilmoittanut satamalautakunnan käsittelevän asiaa 19.1. ja kaupunginhallituksen tekevän esityksen tarvittavista toimenpiteistä kaupunginvaltuuston 28.1. pidettävälle kokoukselle.

Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ esittää maistraatille, että se kumoaisi 23.12.1952 antamansa päätöksen ⁸⁾ kuorma- ja linja-autoliikenteen kieltämisestä Kulosaaren sillalla. Edelleen kaupunginhallitus päätti ⁹⁾, että määräys, jonka mukaan ajoneuvojen välimatkan tulee Kulosaaren sillalla olla vähintään 30 m, muutettaisiin koskemaan vain kuorma- ja linja-autoja.

Liikenneluvat. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ maistraatille annettavassa lausunnossaan puoltaa leskirouva A. I. Harkion anomusta, että aikoinaan hänen miehelleen E. Harkiolle myönnetty lupa harjoittaa ammattimaista linja-autoliikennettä yhdellä linja-autolla linjalla Rautatienatori—Oulunkylä—Pukinmäki—Tapaninkylä siirrettäisiin entisiin ehdoin hakijalle.

Lasten Päivä yhdistyksen anottua oikeutta tilapäisen linja-autoliikenteen järjestämiseksi vappuyönä, kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ maistraatille annettavassa lausunnossaan puoltaa anomusta.

Yksityisten sairaankuljetusmaksujen korottaminen. Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾ esittää maistraatille annettavassa lausunnossaan, että autonkuljettaja H. Oinonen oikeutettaisiin perimään samansuuruiset sairaankuljetusmaksut, mitkä olivat voimassa palolaitoksen sairaankuljetuksiin nähden.

Vahingonkorvausasiat. Yleisjaosto päätti ¹³⁾ myöntää vesilaitoksen autonkuljettajalle M. Åbergille 15 330 mk teollisuuslaitosten pääluokan lukuun Vesilaitos kuuluvista määrärahoista »Työntekijäin ja viranhaltijain erinäiset edut» tapahtuneen yhteenajon takia hänen maksettavakseen tuomituista vahingonkorvauksista, jolloin 1 000 mk jäisi hänen itsensä korvattavaksi.

Alaikäisen K. Vainion holhoojalle, johtaja W. Vainiolle, myönnettiin ¹⁴⁾ 75 640 mk:n lisäkorvaus v:lta 1952 niistä kuluista, jotka olivat aiheutuneet 3.1.1948 Ruskeasuon halliinjohdalla radalla hänen holhotilalleen sattuneesta tapaturmasta.

Myöntyen palomies N. Purorannan anomukseen yleisjaosto päätti ¹⁵⁾ vapauttaa hänet suorittamasta kaupungille 102 359 mk:n suuruisesta korvausta 5 %:n korkoineen ja 1 000 mk:n suuruisista oikeudenkäyntikulujen korvausta, mitkä raastuvanoikeus oli antamallaan päätöksellä velvoittanut hänet suorittamaan hänen ohjaamansa palokunnan sairaankuljetusauton ja autoilija O. F. Salosen ohjaaman henkilöauton välillä tapahtuneen yhteenajon johdosta. Samalla yleisjaosto päätti myöntää 665 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista raastuvanoikeuden pöytäkirjanotteen lunastusmaksun korvaamiseksi palomies Purorannalle.

¹⁾ Ks. v:n 1949 kert. I osan s. 227. — ²⁾ Khs 22. 10. 2 550 §. — ³⁾ S:n 22. 1. 274 §, 27. 9. 2 267 §. — ⁴⁾ Ks. v:n 1952 kert. — ⁵⁾ Khs 27.9. 2 264 §. — ⁶⁾ S:n 13.1. 124 §. — ⁷⁾ S:n 5.3. 722 §. — ⁸⁾ Ks. v:n 1952 kert. — ⁹⁾ Khs 9. 7. 1 816 §. — ¹⁰⁾ S:n 20. 8. 2 001 §. — ¹¹⁾ S:n 29. 4. 1 192 §. — ¹²⁾ S:n 16. 4 1 020 §. — ¹³⁾ Khs jsto 28. 1. 5 153 §. — ¹⁴⁾ S:n 18. 2. 5 272 §. — ¹⁵⁾ S:n 25. 2. 5 298 §.

Palomies R. Lahtikivi vapautettiin ¹⁾ suorittamasta kaupungille maksettavaksi tuomittu, autojen yhteenajosta johtunut 65 939 mk:n suuruinen vahingonkorvaus 5 %:n korkoineen 15.1. lukien sekä 1 000 mk:n suuruiset oikeudenkäyntikulut.

Yleisjaosto päätti ²⁾ myöntää kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 55 768 mk ulkopuolisille suoritettavia korvauksia varten sekä 3 350 mk muutoksenhausta aiheutuneiden kulujen osittaista korvaamista varten palomestari A. Harnelle hänen joutuessaan tapahtuneen yhteenajon johdosta suorittamaan sakkojen lisäksi 500 mk muutoksenhaku-kuluista. Samalla yleisjaosto päätti vapauttaa palomestari Harnen suorittamasta kaupungille em. korvaussumman sekä kaupungille tuomitun 5 000 mk:n korvauksen korkoi-neen.

Palomies T. Helin vapautettiin ³⁾ suorittamasta hänelle yhteenajon vuoksi tuomitut korvaukset 46 046 mk ja 2 000 mk:n suuruiset oikeudenkäyntikulujen korvaukset korkoi-neen. Vielä myönnettiin palomies Helinille 6 990 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyt-tövaroista hänen asianomistaja K. G. Strengille suorittamien korjauskustannusten osittai-seksi korvaamiseksi ja raastuvanoikeuden pöytäkirjanotteen lunastamiseksi, kun sen sijaan 1 000 mk jätettiin hänen itsensä korvattavaksi.

Kivelän sairaalan apumiehelle B. Strömille päätettiin ⁴⁾ suorittaa 1 500 mk:n korvaus Kivelän sairaalan määrärahoista »Erilaatuiset menot» kuorma-auton ja sairaalan hevos-vaunujen välillä tapahtuneen yhteenajon aiheuttamista vaurioista, jotka hän oli itse mak-sanut.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myön-nettiin työntekijä O. Ahlbergille 7 100 mk korvauksena niistä todistajanpalkkioista ja asiamieskuluista, jotka olivat aiheutuneet siitä, että hän oli ollut syytettynä liikennerikko-muksesta raastuvanoikeudessa, mistä syytteestä hänet kuitenkin oli vapautettu ⁵⁾. Samoin myönnettiin puhtaanapito-osaston autonkuljettajalle O. E. Suomelle 7 855 mk autojen yhteenajosta hänen maksettavakseen tuomittujen vahingonkorvaus- ym. kulu-jen korvaukseksi ⁶⁾.

Liikennelaitoksen lautakunta oikeutettiin suorittamaan rouva H. Roineelle yhteensä 22 550 mk korvauksena hänen henkilövuokra-autolleen aiheutuneista vahingoista liikenne-laitoksen raitiovaunun ajettua siihen kiinni ⁷⁾; kauppa- ja teollisuusministeriölle 32 426 mk korvauksena niistä vahingoista, jotka aiheutuivat ministeriön henkilöautolle AE 787 sepelikiven sinkoutuessa liikennelaitoksen ratatyömaalta auton tuulilasiin ⁸⁾; rouva E. Lukinmaalle 28 350 mk korvauksena hänen Erottajalla tapahtuneen liikennelaitoksen linja-auton ja satamalaitoksen nosturin yhteenajossa käyttökeltvottomiksi vahingoittu-neista vaatteistaan sillä ehdolla, että hän luopuu tapauksen johdosta muista vaatimuksis-taan kaupunkia ja liikennelaitoksen henkilökuntaa vastaan sekä siirtää kaupungille oikeu-den vaatia ko. vahingonkorvauksen siltä tai niiltä, jotka havaitaan syyllisiksi ko. tapauk-seen ja sanottuun vahinkoon ⁹⁾ sekä parturi V. J. Kokolle 38 175 mk:n korvauksen liiken-nelaitoksen raitiovaunun ja palolaitoksen sairaankuljetusauton yhteenajossa hänelle aiheutuneista vahingoista em. ehdoin ¹⁰⁾.

Yleisjaosto päätti ¹¹⁾ myöntää Oy. Mannerheimintie 9 nimiselle yhtiölle 183 000 mk:n vahingonkorvauksen kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista sen vuoksi, että yhtiön omistamassa talossa olevan myymälän näyteikkuna oli särkynyt ajoradalla liikkuneen auton pyörästä singonneesta kivistä.

Vielä yleisjaosto päätti ¹²⁾, ettei kaupungin puolesta ryhdyttäisi oikeudenkäyntiin valtiota vastaan palolaitoksen sairaankuljetusauton ja poliisilaitoksen radioauton välillä 6. 10. 1952 tapahtuneen yhteenajon johdosta, ellei valtio puolestaan ryhtyisi oikeuden-käyntiin.

Kouluautojen mainoskilvet. Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ maistraatille annettavassa lausunnossaan puoltaa poliisilaitoksen esitystä kouluautojen mainoskilpien poistamisesta läheltä rekisteritunnusta.

Liikennelaitoksen linja-autojen käyttö. Liikennelaitoksen luovutettua linja-autoja eri-näisin ehdoin eri tarkoituksiin, kuten esim. kaupunginvaltuuston jäsenten kotiin kuljet-

¹⁾ Khn jsto 29. 4. 5 639 §. — ²⁾ S:n 10. 6. 5 871 §. — ³⁾ S:n 26. 8. 6 181 §. — ⁴⁾ S:n 26. 8. 6 182 §. — ⁵⁾ S:n 22. 4. 5 599 §. — ⁶⁾ S:n 20. 5. 5 751 §. — ⁷⁾ S:n 20. 5. 5 764 §. — ⁸⁾ S:n 23. 12. 6 738 §. — ⁹⁾ S:n 23. 12. 6 739 §. — ¹⁰⁾ S:n 23. 12. 6 740 §. — ¹¹⁾ S:n 10. 7. 5 990 §. — ¹²⁾ S:n 7.10. 6 358 §. — ¹³⁾ Khs 6. 8. 1 918 §.

tamista varten istunnon päätyttyä, eri kongressien ulkomaalaisten osanottajien kuljettamiseen, Osloon ja Tukholman kaupunkien täällä vierailleiden edustajien kuljettamiseen sekä eräiden täällä vierailleiden koululaivojen miehistöjen kuljettamiseen, kaupunginhallitus päätti myöntää yleisistä käyttövaroistaan 289 034 mk mainittujen laskujen maksamista varten joko kokonaan tai osittain.

Saaristomatka Oy:n 6 250 mk:n suuruinen lasku moottoriveneen käytöstä Tukholman kaupungin edustajien laivamatkaa varten päätettiin¹⁾ suorittaa kaupungin edustustilaisuuksia varten kaupunginhallituksen käytettäväksi merkitystä määrärahasta.

Yleisen kunnallishallinnon pääluokan luvun Erinäiset hallintomenot määrärahoista Matkakustannukset myönnettiin 800 mk järjestelytoimiston päällikön R. Oksasen linja-automatkasta Helsingin Ekonomit yhdistyksen Liiketeknillisen Kerhon Karkkilassa järjestämään kevätkokoukseen²⁾ sekä 1 880 mk vt E. Hakalan neljästä automatkasta hänen Herttoniemessä olevaan asuntoonsa kaupunginvaltuuston kokouksista³⁾.

12. Satamaoloja koskevat asiat

Viranhaltijat. Merkittiin⁴⁾, että merikapteeni K. K. Eiro oli lääkärintodistuksen mukaan sopiva satamajohtajan virkaan ja että hän ryhtyisi hoitamaan ko. virkaa 1. 6. alkaen.

Satamarakennusosaston apulaissatamarakennuspäällikön ja yksi 45. palkkaluokkaan kuuluva insinööriin virka sallittiin⁵⁾ julistaa haettavaksi niin, että hakijat saivat esittää omat palkkavaatimuksensa.

Kaupunginhallitus päätti⁶⁾ oikeuttaa satamalautakunnan maksamaan satamajohtaja K. W. Hopulle satamajohtajan viran kokonaispalkan ja hänen eläkkeensä välisen erotuksen eli 38 050 mk kuukaudessa satamien vakinaisten viranhaltijain määrärahoista 1. 3. alkaen siihen saakka, kunnes uusi satamajohtaja ryhtyisi virkaa hoitamaan. Edelleen saatiin⁷⁾ satamajohtaja Hopulle suorittaa 148 372 mk:n suuruinen vuosilomakorvaus.

Vielä kaupunginhallitus päätti⁸⁾, että entisen satamajohtajan K. W. Hopun prokuura-valtuus Yleisen talletusmakasiinin nimen kirjoittamiseen peruutettaisiin ja että valtuus annettaisiin satamajohtaja K. Eiroille. Kauppa- ja teollisuusministeriön ilmoitus uuden valvojan määräämisestä talletusmakasiinia varten merkittiin⁹⁾ tiedoksi.

Vuosilomakustannusten suorittamiseen merkityistä määrärahoista myönnettiin¹⁰⁾ 99 166 mk satamarakennuspäällikkö B. Backbergille korvauksena v. 1952 pitämättä jääneestä 27:stä vuosilomapäivästä.

Yleisjaosto päätti¹¹⁾ oikeuttaa satamalautakunnan kertomusvuonna teettämään eräillä viranhaltijoilla ylityötä 200 tunnin rajan ylittäen.

Kaupunginhallitus päätti¹²⁾, että satamalaitoksen varastoimis- ja laiturihuolto-osastolla palveleville henkilöille saatiin arkipyhinä suoritetusta työstä maksaa heidän palkkaansa vastaava lisäkorvaus, joka perittäisiin liikennöitsijöiltä.

Satamaomaisuuden pääoma-arvon vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti¹³⁾ hyväksyä satamalautakunnan satamaomaisuuden pääoma-arvon vahvistamista koskevan ehdoksen siten täydennettynä, että autojen, traktorien, trukkien ja autonosturien arvoksi merkittäisiin 72. 279 milj. mk.

Jäänsärkijä Otso. Kaupunginhallitus päätti¹⁴⁾ esittää merenkulkuhallitukselle, että jäänsärkijä Otson osalta myönnettäisiin poikkeus merimiesten asunnoista aluksessa 20. 11. 1948 annetun asetuksen määräyksistä, jotka koskevat asuntojen suuruutta. 28. 8. antamassaan päätöksessä merenkulkuhallitus oli huomauttanut eräistä puutteellisuuksista ja velvoittanut kaupungin suorittamaan ko. muutos- ja parannustyöt, jonka jälkeen suoritettaisiin uusi lopputarkastus. Kaupunginhallitus päätti¹⁵⁾ tyytyä merenkulkuhallituksen päätökseen sekä kehoittaa satamalautakuntaa ryhtymään asian vaatimiin toimenpiteisiin.

Satamajäänsärkijä Tursoon v. 1949 hankittu 70 m:n pituinen ja 6 ½ cm:n läpimittainen teräsköysi saatiin¹⁶⁾ myydä Oy. Suomi Rigging nimiselle yhtiölle 50 mk/kg hinnasta.

¹⁾ Khn jsto 20. 5. 5 721 §. — ²⁾ S:n 3. 6. 5 801 §. — ³⁾ S:n 23. 12. 6 709 §. — ⁴⁾ Khs 28. 5. 1 382 §. — ⁵⁾ S:n 25. 6. 1 657 §. — ⁶⁾ S:n 26. 2. 598 §. — ⁷⁾ S:n 4. 6. 1 457 §. — ⁸⁾ S:n 9. 7. 1 778 §. — ⁹⁾ S:n 23. 12. 3 122 §. — ¹⁰⁾ S:n 4. 6. 1 458 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 30. 9. 6 319 §. — ¹²⁾ Khs 29. 4. 1 177 §. — ¹³⁾ S:n 16. 4. 1 017 §. — ¹⁴⁾ S:n 29. 4. 1 180 §. — ¹⁵⁾ S:n 10. 9. 2 161 §. — ¹⁶⁾ Khn jsto 22. 4. 5 597 §.

Satamarakennusosaston huoneisto. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ kehoittaa satamalautakuntaa vuokraamaan satamarakennusosaston entisen huoneiston, kahta huonetta lukuunottamatta, jotka annettaisiin tavaranmerkitsijäin käyttöön, toistaiseksi musiikkilautakunnan toimistoa ja veneeristen tautien poliklinikkaa varten, kuitenkin siten, että vuokrattavat tilat 1. 6. saakka varattaisiin huoltolautakunnan toimesta työttömille naisille järjestettäviä ammattikursseja varten. Sittemmin kaupunginhallitus päätti ²⁾, että satamalautakunnan ei tarvinnut luovuttaa mainittua huonetilaa huoltolautakunnalle sekä kehoittaa satamalautakuntaa vuokraamaan ko. huoneistonosan museolautakunnalle enintään 6 kk:n ajaksi.

Satamatyöntekijäin huoltorakennukset. Merkittiin ³⁾ tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston ilmoitus, että valtion rakennusasiain toimikunta oli 5. 2. myöntänyt rakennustyön aloittamisluvan Katajanokalle tulevaa 14 210 m³:n suuruista satamatyöntekijäin huoltorakennusta varten.

Sittemmin oli anottu ⁴⁾ rakennusajan pidennystä Katajanokan sataman huoltorakennuksen, Sörnäisten sataman huoltorakennuksen ja Eteläsataman huoltorakennuksen rakentamiseen nähden vastaavasti 1. 6. 1954, 31. 12. 1955, 1. 10. 1955 saakka ja sosiaaliministeriö oli suostunut ⁵⁾ ko. rakennusten rakennusajan pidentämiseen. Vielä kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ kehoittaa satamalaitosta satamatyöntekijäin huoltorakennuksia suunnitellessaan ottamaan huomioon myös satamapoliisin huoneistotarpeen.

Työttömyystyöt. Satamalautakunnan työttömyystöitä koskeva kirjelmä merkittiin ⁷⁾ tiedoksi, minkä ohessa kaupunginhallitus päätti ilmoittaa satamalautakunnalle, että kaupunginhallitus oli 15. 1. hyväksynyt Herttoniemen Sahaajankadun viemäriin rakentamisen työttömyystyönä suoritettavaksi.

Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ hyväksyä satamalautakunnan esittämät eräät työt työttömyystöinä suoritettavaksi ja alistaa päätöksensä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön hyväksyttäväksi. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa satamalautakuntaa heti ryhtymään toimenpiteisiin ehdotettujen töiden aloittamiseksi siinä laajuudessa, että kaikki työttömyyskortistoon merkityt voitaisiin sijoittaa töihin. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli sittemmin hyväksynyt ⁹⁾ esitetyt työt suoritettavaksi työttömyystöinä paitsi Länsisataman entisen satamarakennuksen purkamista, jonka johdosta kaupunginhallitus päätti, että Länsisataman entisen satamarakennuksen purkamistyötä ei suoriteta kaupungin työttömyystyönä ja että Mäkelänkadun louhintatyön suorittaminen työttömyystyönä lopetetaan.

Vielä kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ oikeuttaa satamalautakunnan aloittamaan Leppäsuon raide- ja viemäritöiden suorittamisen työttömyystöinä.

Työttömyystöiden supistaminen, ks. Yleiset työt s. 201.

Määrärahat. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ hyväksyä satamalautakunnan suunnitelman tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan luvun Satamat nimikkeelle Laiturit, väylät, rautatiet ja kadut merkityn määrärahan käyttämisestä.

Satamalautakunta oikeutettiin ¹²⁾ tilaamaan Wärtsilä-yhtymä Oy:n Crichton-Vulcanilta kaksi 1, 2/3 tonnin nosturia Eteläsataman Matkustajalaituria varten.

Satamalautakunnan esitettyä, että sadevesiviemäriksi jäävä, Sörnäisten rantatien viemäristä sähkölaitoksen jäähdytysvesijohdon nielun paikkeilla erkaneva viemäri saataisiin rakentaa satamarakennusosaston piirustuksen mukaisesti sekä että kustannukset saataisiin suorittaa Sörnäisten sataman rakennustyömäärärahasta siltä osalta, jolla ne ylittivät lyhyen suistoputken rakentamiseen yleisten töiden lautakunnan käytettävissä olevan määrärahan, kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ suostua esitykseen.

Lauttasaaren selälle rakennettavaa radiosuuntimislaitteiden tarkistuspoijua varten kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾ myöntää 1. 3 milj. mk tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Satamat kuuluvista käyttövaroistaan.

Kulosaaren silta. Kulosaaren uuden sillan teräsrakenteiden hankintaan ¹⁵⁾ päätettiin käyttää Clearingkunnan valuuttaa, josta suoritettaisiin 20 %:n lisähinta.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁶⁾, hyväksyen teknillisen johtajan toimenpiteen, jolla hän oli 20. 10. kaupunginhallituksen puolesta anonut kulkulaitosten ja yleisten töiden ministe-

¹⁾ Khs 29. 1. 307 §. — ²⁾ S:n 13. 8. 1 963 §, 17. 9. 2 203 §. — ³⁾ S:n 12. 2. 459 §. — ⁴⁾ S:n 5.3. 700 §, 1. 10. 2 318 §. — ⁵⁾ S:n 23. 4. 1 092 §, 12. 11. 2 730 §. — ⁶⁾ S:n 12. 3. 744 §. — ⁷⁾ S:n 29. 1. 300 §. — ⁸⁾ S:n 5. 2. 391 §. — ⁹⁾ S:n 12. 3. 734 §. — ¹⁰⁾ S:n 3. 12. 2 940 §. — ¹¹⁾ S:n 12. 3. 742 §. — ¹²⁾ S:n 10. 12. 3 025 §. — ¹³⁾ S:n 3. 12. 2 945 §. — ¹⁴⁾ S:n 23. 4. 1 087 §. — ¹⁵⁾ S:n 9. 6. 1 549 §. — ¹⁶⁾ S:n 5. 11. 2 666 §.

riöltä lupaa Kulosaaren jatkosillan rakennustyön aloittamiseen, antaa asiasta maistraatille satamalautakunnan ja kiinteistölautakunnan ehdotuksien mukaisen lausunnon. Satamalautakunta oli esittänyt, että Sörnäisten niemen raiteiston uudelleen järjestämiseksi valtio luovuttaisi tarpeellisen Valtionrautateiden alueiden osan vastikkeetta rautatiealueena käytettäväksi,

että valtio avustaisi Kulosaaren sillan rakentamista luovuttamalla rautateiden Sörnäisten niemen alueet sillan liitostiejärjestelyjen länsipäähän saakka tai ainakin liitosalueiden kohdalle jäävän rautateiden alueen osan vastikkeetta kaupungille,

että kaupunki oikeutettaisiin Kulosaaren sillan ja sen liitostietöiden kiireellisyyden ja työllisyssyiden tähden aloittamaan liitostien rakentaminen ja kaupungin tehtävä raiteistonjärjestely rautateiden Sörnäisten alueella heti odottamatta tämän alueen omistuksen järjestelyn ratkaisua. Työn aloittaminen niin pian kuin mahdollista oli välttämätöntä, jotta Kulosaaren sillan Sörnäisten puoleinen osa saataisiin valmiiksi ainakin siihen mennessä, jolloin itse silta valmistuu. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli sittemmin ilmoittanut ¹⁾ valtioneuvoston hyväksyneen kaupunginhallituksen anomuksen kuitenkin sillä ehdolla, että mikäli rautatiehallitus sillan rakentamisen vuoksi joutuisi luovuttamaan maa-alueita kaupungille, luovutuksen tulisi tapahtua aluevaihdon muodossa.

Lisävaihteen rakentaminen Sirpalesaarenkadun raiteisiin. Valtionrautateiden rataosaston pyydettävä lausuntoa Vaasan Höyrymylly Oy:n anomuksesta saada rakentaa lisävaihte Sirpalesaarenkadun vaihteeseen satamalaitos oli huomauttanut, että ehdotettu raide olisi tarpeellinen yksinomaan Munkkisaaren Myllyn liikenteen tähden, joten myllyn olisi kustannettava raiteiston muutos. Yleisten töiden lautakunta oli ilmoittanut lausunnonsaan, että ko. vaihteen rakentaminen veisi huomattavan osan puhtaanapito-osaston alueella olevan autotallin pihasta ja estäisi työkoneiden pääsyn halliin. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ ilmoittaa Valtionrautateiden rataosastolle annettavassa launnossaan, ettei kaupunginhallitus voinut puoltaa anomusta.

Vaasan Höyrymylly Oy:n anomuksesta kaupunginhallitus päätti ³⁾ oikeuttaa yhtiön jatkamaan Munkkisaaren myllyn viereisiä raiteita laiturille niin, että puskuri olisi n. 3. s m:n päässä laituriviivasta sillä ehdolla,

että yhtiö kiveää raiteiden jatkeiden alueet,

että raiteiden jatkamiseen näiden noudatetaan seuraavaa: 1) Rakentamis- ja pitämislupa on voimassa kolmen kuukauden irtisanomisajoin. 2) Yhtiö pitää raiteet kunnossa ja puhtaina. 3) Yhtiö kustantaa raidealueelle haluamansa katupäällystyksen rakentamisen ja kunnossapidon 1. s m:n päähän ulomman raiteen keskiviivasta. 4) Rautatien käytöstä johtuvan vahingonvastuun osalta katsotaan yhtiö kunnossapitämiensä raiteiden haltijaksi eikä kaupungilla ole vastuuta. 5) Yhtiön kunnossapitämiä raiteita saadaan käyttää tilapäisesti korvauksetta kaupungin laitosten ja rautateiden liikennetarpeisiin, milloin tällaisen käyttö ei haittaa yhtiön rautatieliikennettä. 6) Sopimuksen voimassaolon päättyessä yhtiö saattaa raiteiston ennalleen tai, jos kaupunki siihen suostuu, luovuttaa korvauksetta kustantamansa raiteen osat katupäällystykseen kaupungille. 7) Yhtiö hankkii Valtionrautateiden suostumuksen liikennöimiseen,

että laiturialueella olevia raiteiden osia liikennöitäessä noudatetaan myös kaupungin antamia ohjeita ja määräyksiä.

Lauttasaarenkadun länsipäässä olevan pistoraiteen käyttö. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ ilmoittaa maistraatille annettavassa launnossaan puoltavansa Oy. Alkoholiliike Ab:n anomusta, joka koski Lauttasaarenkadun länsipäässä olevan pistoraiteen käyttöä.

Hietasaarenkadun raiteistosuunnitelma. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ puolestaan hyväksyä satamarakennusosaston laatimasta piirustuksesta ilmenevän Länsisataman Hietasaarenkadun raiteistosuunnitelman sekä alistaa sen rautatiehallituksen hyväksyttäväksi.

Herttoniemen öljysatamaan rakennettava lisäraide. Satamalautakunnan huomautettua, että etenkin nestemäisen bitumin tuonin kasvamisen takia tarvittaisiin Herttoniemen satamaan uusi raide, kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ puolestaan hyväksyä satamalautakunnan ehdotuksen lisäraiteen rakentamisesta Bensiinikadulle satamarakennusosaston piirustuksen mukaisesti sekä pyytää suunnitelmalle rautatiehallituksen hyväksymistä. Valtionrautateiden ilmoitettua hyväksyneensä ko. suunnitelman erinäisin muutoksin kaupungin-

¹⁾ Khs 26. 11. 2 870 §. — ²⁾ S:n 29. 1. 306 §. — ³⁾ S:n 2. 2. 455 §. — ⁴⁾ S:n 2. 7. 1 723 §. — ⁵⁾ S:n 12. 11. 2 732 §. — ⁶⁾ S:n 17. 9. 2 199 §.

hallitus hyväksyi¹⁾ lisäraiteen rakennettavaksi valtionrautateiden ratateknillisen toimiston ratapihaosaston piirustuksen mukaisesti.

Kaupunginhallitus päätti²⁾ anomuksesta oikeuttaa Oy. Semptalin Ab:n rakentamaan satamarakennusosaston laatimaan, 3. 10. päivättyyn karttaan merkityn, Herttoniemen öljysatamaraiteesta erkanevan raiteen seuraavin ehdoin:

- 1) Rakentamis- ja pitämislupa on voimassa kolmen kuukauden irtisanomisajoin.
- 2) Yhtiö pitää raiteensa kunnossa ja puhtaana.
- 3) Rautatien käytöstä johtuvan vahingonvastuun osalta katsotaan yhtiö kunnossapitämänsä raiteen haltijaksi, josta kaupungilla ei ole vastuuta.
- 4) Yhtiön kunnossapitämää raidetta saadaan käyttää tilapäisesti korvauksetta kaupungin laitosten ja rautateiden liikennetarpeisiin, milloin tällainen käyttö ei haittaa yhtiön rautatieliikennettä.
- 5) Sopimuksen voimassaolon päättyessä yhtiö kaupungin vaatimuksesta joko purkaa raiteensa tai luovuttaa sen korvauksetta kaupungille.

6) Yhtiö hankkii rautateiden suostumuksen liikennöimiseen.

Eteläsataman vaunuvaaran ja kuormausrakennuksen siirtäminen. Peruuttaen aikaisemman päätöksensä³⁾ kaupunginhallitus päätti⁴⁾ puolestaan hyväksyä satamalautekunnan ehdotuksen ko. laitteiden sijoittamisesta lautekunnan ehdottamaan paikkaan sekä alisti lautekunnan ehdotuksen rautatiehallituksen hyväksyttäväksi.

Suojakaiteen rakentaminen. Satamalautekuntaa kehoitettiin⁵⁾ huolehtimaan siitä, että Katajanokan Pohjoisrannan ja Kanavarannan risteykseen rakennettaisiin suojakaide satamarakennusosaston laatiman piirustuksen mukaisesti. Tarkoitusta varten myönnettiin 180 000 mk satamien pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Pesulautat. Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin⁶⁾ 300 000 mk kevytrakenteisen pesulautan rakentamista ja sijoittamista varten Herttoniemen sillan entisen siltapenkereen päähän.

Laiturit. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin 450 000 mk kellukelaiturin kiinteän maatumiosan rakentamista varten Kuusisaareen⁷⁾ sekä 150 000 mk Pohjoissataman moottorivienelaiturin kohdalla olevan rantamuurin korjaamista ja jatkamista varten⁸⁾.

Länsisataman laiturien sähköjohtojen kustannusten suorittamista varten myönnettiin⁹⁾ 2 401 270 mk tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Satamat kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Oy. Union-öljy Ab:lle vuokrattu moottori-polttoaineiden jakeluasema sallittiin¹⁰⁾ muuttaa huoltoasemaksi ja satamalautekunta oikeutettiin tekemään vuokrasopimukseen siitä aiheutuvat lisäykset ja muutokset sekä määräämään lisäkorvauksen suuruus.

Tulenarkojen aineiden säilytystilan järjestäminen Länsisatamaan. Satamien pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin¹¹⁾ 200 000 mk Länsisataman H-makasiiniin järjestettävän tulenarkojen aineiden varastotilan rakentamista varten sillä ehdolla,

- 1) että varasto rakennetaan valmiiksi anomukseen liitetyn piirustuksen mukaisesti,
- 2) että piirroksen mukainen kynnys tehdään niin korkeaksi, että kaikki varastossa oleva neste voi valua lattialle sen ylittämättä kynnystä,
- 3) että varastossa oleva höyrylämmiteinen patteri irroitetaan lämmitysverkostosta,
- 4) että varastossa säilytetään kerrallaan enintään 1 900 kg I ja II luokan tulenarkoja nesteitä suljetuissa tehdaspakkauksissa,
- 5) että varaston seinille ja sen ovien ulkopuolelle merkitään avotulen käyttö- ja tupakointikielto sekä
- 6) että varaston palo-oven ulkopuolelle hankitaan vaahtosammutin.

Rakennusten purkamisen ja myynti. Seuraavat satamalautekunnan hallinnassa olevat tarpeettomat rakennukset päätettiin myydä purettavaksi ja poiskuljetettavaksi: Länsisataman D-makasiini¹²⁾; Eteläsataman Lyypekin laiturilla oleva katos¹³⁾ sekä Katajanokan varastorakennus n:o 8¹⁴⁾; lisäksi Eteläsataman vanha matkustajapaviljonki sallittiin purkaa tarpeettomana ja ko. sataman väliaikainen tavaroiden tarkastusrakennus muut-

¹⁾ Khs 19. 11. 2 826 §. — ²⁾ S:n 22. 10. 2 529 §. — ³⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — ⁴⁾ Khs 21. 5. 1 334 §. — ⁵⁾ S:n 10. 12. 3 038 §. — ⁶⁾ S:n 2.7. 1 722 §. — ⁷⁾ S:n 16. 4. 1 018 §. — ⁸⁾ S:n 12. 11. 2 741 §. — ⁹⁾ S:n 17. 12. 3 068 §. — ¹⁰⁾ S:n 3. 9. 2 092 §. — ¹¹⁾ S:n 3. 12. 2 942 §. — ¹²⁾ Khn jsto 8. 7. 6 027 §. — ¹³⁾ Khs 19.11. 2 825 §. — ¹⁴⁾ S:n 28.5. 1 406 §.

taa varastosuojaksi purkamalla sen sisälle rakennetut tarkastuspöydät ja koppirakennelmat ¹⁾.

Virka-asunnon määrääminen. Herttoniemen satamatarkastajan virka-asunnoksi määrättiin ²⁾ Herttoniemen huvilassa n:o 16 oleva 52 m²:n suuruinen 2 huonetta ja keittiön käsittävä huoneisto.

Tulipalossa tuhoutuneen omaisuuden poistaminen luetteloista. Seuraavat Länsisataman G-makasiinissa ja laiturikentällä tuhoutuneet esineet päätettiin poistaa irtaimistoluettelosta: 5 tavara-alustaa, 3 tavarapeitettä ³⁾.

Vahingonkorvaukset. Satamalaitoksen töissä kastuneiden kellojen ym. esineiden korvaamiseen myönnettiin yhteensä 14 500 mk kuudelle eri työntekijälle.

Autoilija O. Sundbergille sallittiin ⁴⁾ korvata hänen Herttoniemen työmaalla kaupungin ajoissa vaurioituneen autonsa 6 000 mk:n suuruiset korjauskustannukset käyttäen tarkoitukseen ao. työmäärärahoja.

Väärinkäytökset. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾, että satamarakennusosaston rakennusmestarin E. Sumun väärinkäytöksiä koskeva asia annettaisiin rikospoliisin tutkittavaksi.

Matkustajapaviljonkirakennuksen luovuttaminen. Satamajohtaja K. W. Hoppu määrättiin ⁶⁾ kaupungin edustajaksi matkustajapaviljonkirakennuksen luovutustilaisuuteen 3. 4.

Loimijokilaakson Rautatietoimikunnan kokous. Myöskin kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ allekirjoittaa satamajohtaja K. W. Hopun Loimijokilaakson Rautatietoimikunnan kokousta koskevassa selostuksessa mainitut kirjelmät.

Akordin myöntäminen B. Lucander & Co Oy:lle. Yhtiö, joka on toiminut huolintalalla, oli tarjonnut etuoikeudettomille velkojilleen 20 %:n akordia ja ilmoittanut, että elleivät kaikki velkojat suostuisi siihen, yhtiö jättäisi konkurssianomuksen. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ hyväksyä B. Lucander & Co Oy:n akorditarjouksen.

Moottorivenekilpailujen järjestäminen. Finlands Motorbåtsklubb -nimiselle yhdistykselle päätettiin ⁹⁾ myöntää lupa moottorivenekilpailujen järjestämiseen Pohjoissatamassa 6. 9. ja kilpailualueen eristämiseen.

Kalastaminen Suomenlinnan linnoituspiirissä. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ esittää puolustusministeriölle, että Suomenlinnan linnoituspiirin komendantille huomautettaisiin, että linnoituspiiriin kuuluvilla, kaupungin omistamilla vesialueilla kalastavilla tulee olla linnoituksen komendantin antaman luvan lisäksi satamakonttorista saatava kalastuslupa sekä että valtio ei ole oikeutettu kantamaan kaupungille kuuluvia, pyydysten laadun mukaan kannettavia kalastusmaksuja.

13. Teurastamo ja elintarvikekeskusta koskevat asiat

Teurastamo

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ vahvistaa nimityksellä kaupunginvaltuuston 16. 9. suorittaman vaalin, jossa kauppatieteiden kandidaatti, varatuomari R. H. H. Turunen oli valittu teurastamon toimitusjohtajaksi.

Vielä kaupunginhallitus päätti ¹²⁾, että teurastamoon saatiin palkata tilapäinen koneimestari 34. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin 1. 5. alkaen, että ehdotettujen kahden konemestarin asemesta saatiin palkata kaksi tilapäistä koneenhoitajaa 30. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin sekä että syväjäädättämön hoitajaksi siirrettäisiin laitoksen entisestä henkilökunnasta sopiva henkilö, jolle maksettaisiin 24. palkkaluokan mukainen palkka. Näin vapautuva virka oli toistaiseksi jätettävä täyttämättä.

Edelleen kaupunginhallitus päätti ¹³⁾, että lihanpurkauksessa olevaan työryhmään kuuluvat viranhaltijat voidaan kutsua työhön jo klo 5. 30, jolloin säännölliseen työaikaan päättyvästä työpäivästä 1. 3 tuntia muodostuu ylityöksi, jonka määrä vuodessa ei saa ylittää lain mukaan sallittua ylityömäärää, että karjapihassa ja eläinsuojissa toimivaan työryhmään kuuluvien enintään kahden viranhaltijan säännöllinen työaika alkaa klo 6. 30

¹⁾ Khs 26. 3. 887 §. — ²⁾ S:n 3. 9. 2 091 §. — ³⁾ Khn jsto 9. 9. 6 216 §, 21. 10. 6 425 §. — ⁴⁾ S:n 18. 11. 6 560 §. — ⁵⁾ Khs 26. 11. 2 867 §. — ⁶⁾ Khn jsto 4. 3. 5 330 §. — ⁷⁾ Khs 19. 3. 838 §. — ⁸⁾ S:n 13. 5. 1 301 §. — ⁹⁾ S:n 13. 8. 1 951 §. — ¹⁰⁾ S:n 9. 6. 1 545 §. — ¹¹⁾ S:n 29. 10. 2 584 §. — ¹²⁾ S:n 29. 4. 1 179 §. — ¹³⁾ S:n 27. 8. 2 054 §.

ja päättyy vastaavasti aikaisemmin sekä että halli- ja siivousryhmään kuuluvien enintään kahden naispuolisen viranhaltijan säännöllinen työaika alkaa klo 8. 00 ja päättyy vastaavasti myöhemmin.

Syväjäädyttämön rakennustyön valvonta. Teurastamon käyttöpäällikkö K. V. Virtanen päätettiin ¹⁾ määrätä oman virkansa ohella valvomaan syväjäädyttämön rakennustöitä edelleenkin siihen saakka, kunnes rakennus on vastaanotettu, kuitenkin kauintaan kertomusvuoden loppuun, ja että hänelle saatiin maksaa aiheutuneesta lisätyöstä 20 000 mk:n lisäpalkkio kuukaudessa syväjäädyttämön rakennusmäärärahoista.

Hevosen myynti. Kaupunginhallitus päätti, että teurastamolautakunnan alistettu päätös, joka koski hevosen myyntiä, saatiin ²⁾ panna täytäntöön.

Kivihiilen myynti. Yleisjaosto päätti ³⁾ oikeuttaa teurastamon myymään sähkölaitokselle 686,8 tonnia kivihiiltä ja samalla kehoittaa puutavara- ja polttoainetoimistoa hyvittämään teurastamoa sanotusta kivihiilimäärästä 1 000 mk tonnilta.

Elintarvikekeskus

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ hyväksyä elintarvikekeskuksen lautakunnan alistetun päätöksen eräiden tilapäisten viranhaltijain valitsemisesta, kuitenkin siten muutettuna, että päätöksessä mainitut vaalit olivat ehdollisia.

Elintarvikekeskuksen lautakunta oli huomauttanut, että elintarvikekeskus suoritti erikoistehtävistä eräille viranhaltijoilleen erisuuruisia korvauksia ja ehdottanut, että työ määrän ja vastuun lisääntyneitä näitä palkkioita korotettaisiin lautakunnan ehdotuksen mukaisesti. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ hyläten elintarvikekeskuksen lautakunnan esityksen muilta osin, suostua siihen, että uudelle koulukeittäjälle suoritettaisiin kaupunginhallituksen 9. 10. 1952 tekemässä päätöksessä ⁶⁾ edellytetty 4 000 mk:n suuruinen korvaus kuukaudelta yhdeksän koulukuukauden aikana.

Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ hyväksyä elintarvikekeskuksen alistetun päätöksen, jonka mukaan lautakunta oli jättänyt apulaiskeittäjän virkaan ehdollisesti valitun E. Törnroosin virkanimityksen vahvistamatta, koska lääkärintodistusten tarkastaja oli antamassaan lausunnossa ilmoittanut, että ko. henkilö ei ollut täysin sopiva mainittuun työhön.

Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾, että elintarvikekeskuksen lautakunnan esitys lihanpalotelijain ja laitoksen ompelijan palkan korottamisesta ei antanut siinä vaiheessa aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että kaupunginhallituksen asettaman ⁹⁾ palkkaluokituskomitean tehtäväksi annettiin tutkia, oliko mainittujen virkojen palkkauksessa mahdollisesti epäkohtia.

Juurikasvivaraston hoitajalle Y. Tuulokselle päätettiin ¹⁰⁾ myöntää 200 000 mk:n ennako rahtimaksujen suorittamista varten.

Elintarvikekeskuksen lautakunta oikeutettiin ¹¹⁾ ylittämään käyttövarojaan enintään 25 500 mk kesäpäähineiden hankkimista varten autonkuljettajille ja apumiehille.

Toimikunnan asettaminen selvittämään laitoksen henkilökunnan palkkaukseen kuuluvia kysymyksiä. Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾ hyväksyä elintarvikekeskuksen lautakunnan mainitun toimikunnan asettamista koskevan alistetun päätöksen.

Autojen myynti. Seuraavat elintarvikekeskuksen käytöstä poistetut autot saatiin myydä: Studebaker-merkkinen kuorma-auto AG-432 60 000 mk:n hinnasta ¹³⁾; kaksi vanhaa kuorma-autoa vähintään 75 000 mk:n yhteishinnasta ¹⁴⁾.

Henkilökuntaruokaloiden avaaminen. Elintarvikekeskus oikeutettiin ¹⁵⁾ avaamaan henkilökuntaruokat Salmisaaren höyryvoimalaitoksella ja Koskelan vaunuhalleilla. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa elintarvikekeskuksen lautakunnan vm. ruokalan perustamiskustannuksia varten ylittämään kalustonhankintamäärärahaansa enintään 200 000 mk ja kaluston kunnossapitomäärärahaansa enintään 125 000 mk.

Vainajan muiston kunnioittaminen. Ajomestari V. Laihon haudalle lasketun seppeleen hinta 3 500 mk saatiin ¹⁶⁾ suorittaa elintarvikekeskuksen käyttövaroista.

¹⁾ Khs 2. 7. 1 716 §. — ²⁾ S:n 13. 5. 1 291 §. — ³⁾ Khn jsto 16. 12. 6 690 §. — ⁴⁾ Khs 18.6. 1 586 §. — ⁵⁾ S:n 15. 10. 2 456 §. — ⁶⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa — ⁷⁾ Khs 23. 12. 3 113 §. — ⁸⁾ S:n 15. 1. 149 §, 22.1. 238 §. — ⁹⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — ¹⁰⁾ Khn jsto 7. 10. 6 348 §. — ¹¹⁾ Khs 23.4. 1 080 §. — ¹²⁾ S:n 5. 11. 2 657 §. — ¹³⁾ Khn jsto 10. 6. 5 860 §. — ¹⁴⁾ S:n 1. 4. 5 468 §. — ¹⁵⁾ Khs 6. 8. 1 885 §, 10. 12. 3 012 §. — ¹⁶⁾ Khn jsto 25.6. 5 932 §.

14. Teollisuuslaitoksia koskevat asiat

Teollisuuslaitosten pääoma-arvot. Kaupunginhallitus päätti¹⁾ vahvistaa vesilaitoksen, kaasulaitoksen ja sähkölaitoksen muun kuin kiinteän omaisuuden pääoma-arvot 31.12. 1952 seuraaviksi: vesilaitos 2 393 287 000 mk, kaasulaitos 1 085 766 000 mk ja sähkölaitos 2 969 281 000 mk.

Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa teollisuuslaitosten lautakuntaa kiireellisesti tekemään esityksen uuden kuoletussuunnitelman vahvistamiseksi siten, että se voitaisiin ottaa huomioon jo vuoden 1954 talousarviota laadittaessa. Edelleen kaupunginhallitus päätti,

että kaupungin liikelaitoksissa on se irtaimisto, joka on hankittu tai hankitaan talousarviossa pääomamenoiksi merkityillä määrärahoilla, merkittävä pääomavaroihin kuuluvaksi ja poistettava vahvistetun kuoletussuunnitelman mukaisesti,

että talousarviossa varsinaisiksi menoiksi merkityillä määrärahoilla hankittua tai hankittavaa irtaimistoa ei ole katsottava kuoletussuunnitelman alaisuuteen kuuluvaksi irtaimistoksi, mikäli sitä ei ole jo aikaisemmin sellaiseksi merkitty, vaan erikseen annettujen ohjeiden mukaan merkittävä irtaimistoluetteloon, ja

että määrärahat toimisto- ym. siihen verrattavan kaluston hankkimista varten on talousarviossa aina merkittävä varsinaisiin menoihin ja että määrärahat sellaisen irtaimiston hankkimista varten, joka on tarkoitettu tuotantovälineeksi, on merkittävä pääomamenoihin, ellei irtaimiston arvo ole vähäinen.

Teollisuuslaitosten tilinpäätös. Teollisuuslaitosten v:n 1952 tilinpäätösten jättämisaikaa päätettiin²⁾ pidentää helmikuun loppuun.

Teollisuuslaitosten talousarvioehdotusta koskeva uudelleenjärjestely. Kaupunginhallitus päätti³⁾ hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen teollisuuslaitosten v:n 1954 talousarvioehdotuksen momenttien uudelleenjärjestelystä, mutta hylätä lautakunnan esityksen siltä osalta, joka koski tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan ehdotettuja muutoksia.

Eräiden maksujen vapauttaminen säännöstelystä, ks. s. 180.

Eräiden tonttien pääoma-arvon vahvistaminen ja luovuttaminen teollisuuslaitosten lautakunnan hallintaan. Kaupunginhallitus päätti⁴⁾ vahvistaa kaupunginvaltuuston päätöksen⁵⁾ mukaisesti korttelista n:o 780 teollisuuslaitosten hallintaan luovutetun tontin n:o 1 pääoma-arvoksi 3.705 milj. mk.

Edelleen kaupunginhallitus päätti⁶⁾ 1.1.1954 siirtää teollisuuslaitosten lautakunnan hallintaan entistä tonttia n:o 8 korttelissa n:o 252 vastaavan 20 058 m²:n suuruisen määräalan samassa korttelissa olevasta tontista n:o 1 sekä Töölön muuntaja-aseman tontin n:o 52 korttelissa n:o 479, edellisen 43.626 milj. mk:n jälkimmäisen 35.56 milj. mk:n arvoisena.

Vielä kaupunginhallitus päätti⁷⁾, että korttelissa n:o 216 oleva sähkölaitoksen sähköasemarakennuksen alue luovutetaan lautakunnan hallintaan 30.43 milj. mk:n arvoisena.

Vesilaitos

Viranhaltijat. Vesilaitokseen saatiin palkata seuraavat tilapäiset viranhaltijat: kertomusvuoden loppuun saniteetti-insinööri 42. palkkaluokkaa vastaavalla palkalla⁸⁾ ja 16.2.—31.12. väliseksi ajaksi toimistoapulainen 16. palkkaluokkaa vastaavalla palkalla⁹⁾. Samalla kaupunginhallitus päätti, että virat saatiin täyttää niitä haettavaksi julistamatta.

Yleisjaosto päätti¹⁰⁾ oikeuttaa vesilaitoksen teettämään ylityötä erällä viranhaltijoiltaan 200 tunnin määrän ylittäen.

Käteiskassat. Vanhankaupungin laitoksella toimivan vesilaitoksen ylikemistin käteiskassa korotettiin¹¹⁾ 30 000 mk:aan.

Vesilaitoksen taksan korottaminen. Kaupunginhallitus päätti¹²⁾ kumota teollisuuslaitoksen lautakunnan alistetun päätöksen, jonka mukaisesti lautakunta oli katsonut, ettei ollut aihetta tehdä esitystä vesilaitoksen taksan korottamisesta.

Määrärahat. Teollisuuslaitosten lautakunta oikeutettiin¹³⁾ kertomusvuonna käyttä-

1) Khs 19. 2. 536 §. — 2) S:n 5. 2. 387 §. — 3) S:n 9. 7. 1 760 §. — 4) S:n 22. 1. 271 §. — 5) Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — 6) Khs 9. 7. 1 810 §. — 7) S:n 12. 11. 2 764 §. — 8) S:n 5. 3. 689 §. — 9) S:n 5. 3. 692 §. — 10) Khn jsto 30.12. 6 755 §. — 11) S:n 21. 1. 5 111 §. — 12) Khs 12. 11. 2 737 §. — 13) S:n 12. 11. 2 739 §.

mään v:n 1952 talousarvion tilille Tuloa tuottavat pääomamenot, Vesilaitos, »Neljän uuden kaksiosaisen suodattimen rakennustyön loppuunsaattaminen Vanhankaupungin suodatin-asemalla, osatyö» varatun siirtomäärärahan 18 milj. mk ko. tarkoitukseen.

Edelleen oikeutettiin teollisuuslaitosten lautakunta käyttämään talousarviossa määrättyyn tarkoitukseen saman pääluokan ja luvun nimikkeellä »Tattarisuon pohjavesilaitoksen perustaminen ja päävesijohdon rakentaminen pumppuasemalta Tapanilan Raide-tiehen saakka, osatyö» olevan määrärahan 13 milj. mk sekä vastaavasti kertomusvuoden tilillä »Tattarisuon pohjavesilaitokselta tulevan päävesijohdon jatkaminen Puistolän Rai-detieltä Tapanilan kautta Malmin keskustaan» olevan siirtomäärärahan 43. 3 milj. mk, sekä »Uusia vesijohtoja» varten merkitystä siirtomäärärahasta 4. 1 9 milj. mk vesijohdon raken-tamiseen Porolahdentiehen Degeröntieltä Sorvaajankadulle ja 10. 5 milj. mk Ohjaaajantien vesijohtoon Tolarintieltä Jussilantielle ¹⁾); 3. 6 8 milj. mk vesijohdon rakentamista varten Punavuorenkatuun Fredrikinkadulta Kivenhakkaajankadulle ²⁾ 3. 8 5 milj. mk Oravtien vesijohdon rakentamiseen, 1. 3 5 milj. mk Näätätien vesijohdon rakentamiseen ja 3. 1 milj. mk Tuusulantien itäpuolelle tulevan kerrostaloalueen vesijohdon rakentamiseen ³⁾); 2. 8 5 milj. mk vesijohdon rakentamista varten Kulmakatuun Kristianinkadulta Meritullin-kadulle ⁴⁾); 22 milj. mk Herttoniemen itäisen asutusalueen I rakennusvaiheen vesijohto-töiden suorittamiseen ⁵⁾); 7 milj. mk uuden vesijohdon rakentamista varten Kalmistoka-tuun Marian sairaalan kohdalle ⁶⁾); 1 milj. mk Sahaajankadun vesijohdon rakentamista varten, 1. 4 3 milj. mk Herttoniemen etel. teollisuusalueen vesijohtojen rakentamiseen, 8 milj. mk Pohj. Rautatiekadun ja Kalmistokadun vesijohtojen rakentamiseen, 6 milj. mk Aleksis Kiven kadun ja Lautatarhankadun vesijohtojen rakentamiseen ⁷⁾); 10. 6 milj. mk Korkeavuorenkadun vesijohdon rakentamiseen sekä 3. 7 5 milj. mk Fabianinkadun vesi-johdon rakentamiseen ⁸⁾).

Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan luvun Vesilaitos kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin järempänä mainittuihin töihin seuraavat rahamäärät: 650 000 mk vesijohdon rakentamista varten Helminkatuun Hämeentieltä korttelissa n:o 657 olevan tontin n:o 101 kohdalle ⁹⁾); 3. 1 milj. mk vesijohdon rakentamista varten Sörnäisten ranta-tieltä Hanasaaren pohjoisrannan ohi suuntautuvaan katuun ¹⁰⁾); 3. 1 milj. mk:n työmäärä-raha vesijohdon rakentamista varten Lielahdentien varrella olevan talon n:o 24 kohdalle ¹¹⁾); 1. 2 milj. mk vesijohdon rakentamista varten Lauttasaaren Viklakuujan Ison Kaaren ja Lounaisväylän välille ¹²⁾); 850 000 mk vesijohdon siirtämistä varten Valimontien ja Pitäjän-mäentien kulmassa ¹³⁾); 430 000 mk vesijohdon jatkamista varten Viklakujalta korttelissa n:o 31 076 olevan tontin n:o 6 kohdalle ¹⁴⁾); 380 000 mk Riihitiehen Kadetintieltä korttelin n:o 30 038 tontin n:o 3 kohdalle rakennettavan vesi- ja viemärijohdon putkitöitä varten ¹⁵⁾); 891 250 mk Taivaanvuohentiehen Lauttasaaren korttelissa n:o 31 025 olevan tontin n:o 7 kohdalle rakennettavan vesijohdon kanavatyökustannuksia varten ¹⁶⁾); 250 000 mk vesi-johdon rakentamista varten Lauttasaaren Lounaisväylään Viklakuujalta korttelissa n:o 31 077 olevan tontin n:o 3 kohdalle ¹⁷⁾); 370 000 mk Pitäjänmäen Knuuttintien vesijohdon putkityökustannuksia varten ¹⁸⁾); 2. 5 5 milj. mk:n työmääräraha vesijohdon rakentamiseksi Maurinkadulta Pohjoisrantaan talon n:o 22 kohdalle ¹⁹⁾); sekä 900 000 mk 10 yleisen vesi-postin rakentamista varten Tapanilan ja Malmin alueille rakennettavaa vesijohtoa var-ten ²⁰⁾).

Em. määrärahoista kaupunginhallitus myönsi ²¹⁾ vielä 9. 8 3 milj. mk keskeneräiseksi jääneiden vesijohtotöiden suorittamista varten seuraavasti: 50 000 mk Paraistentien vesi-johtoa varten, 700 000 mk Lokkalantien vesijohtoa varten, 1. 3 5 milj. mk Kivitorpantien vesijohtoa varten, 4. 2 3 milj. mk Hagalundin syöttövesijohtoa varten, 1. 5 milj. mk Ison Kaaren vesijohdon jatkamista varten, 550 000 mk Tallbergintien vesijohdon jatkamista varten sekä 1. 4 5 milj. mk kunnalliskodin haaraosaston vesijohtoa varten Oulunkylässä. Edelleen kaupunginhallitus myönsi ²²⁾ 2 milj. mk Malmin—Tapanilan—Puistolän vesijoh-don varrelle rakennettavia tarjoilujohtoja varten.

Tuomarinkylän vesikysymys. Kaupunginhallitus päätti ²³⁾, että Tuomarinkylän veden-

¹⁾ Khs 23. 4. 1 089 §.— ²⁾ S:n 5. 2. 394 §.— ³⁾ S:n 23. 4. 1 095 §.— ⁴⁾ S:n 5. 2. 393 §.— ⁵⁾ S:n 26. 2. 601 §.— ⁶⁾ S:n 19. 3. 818 §.— ⁷⁾ S:n 12. 11. 2 740 §.— ⁸⁾ S:n 13. 11. 1 294 §.— ⁹⁾ S:n 19. 2. 549 §.— ¹⁰⁾ S:n 19. 2. 551 §.— ¹¹⁾ S:n 16. 4. 1 016 §.— ¹²⁾ S:n 23. 4. 1 090 §.— ¹³⁾ S:n 9. 7. 1 783 §.— ¹⁴⁾ S:n 1. 10. 2 321 §.— ¹⁵⁾ S:n 15. 10. 2 466 §.— ¹⁶⁾ S:n 22. 10. 2 528 §.— ¹⁷⁾ S:n 29. 10. 2 580 §.— ¹⁸⁾ S:n 13. 8. 1 952 §.— ¹⁹⁾ S:n 12. 11. 2 736 §.— ²⁰⁾ S:n 18. 6. 1 599 §.— ²¹⁾ S:n 19. 2. 550 §.— ²²⁾ S:n 9. 7. 1 787 §. 15. 10. 2 473 §.— ²³⁾ S:n 10. 12. 3 021 §.

tarpeen tyydyttämiseksi kaupungin vesijohtoverkkoa jatkettaisiin Tuomarinkylään saakka siten, että johto-osa rakennetaan 8" läpimittaiseksi. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ hyväksyä vesijohdon rakentamisen Metsolan kansakoululta Tuomarinkylän alueelle suoritettavaksi työttömyystyönä, joka olisi Kansantieltä Metsolan kansakoululle rakennettavan vesijohdon suoranaisena jatkotyönä. Samalla kaupunginhallitus päätti esittää kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle, että po. jatkotyö hyväksyttäisiin kaupungin omaksi työttömyystyöksi.

Kansaneläkelaitokselle myönnettiin ²⁾ oikeus rakentaa vesijohto Kadetintiehen Munkkiniemen Puistotien ja Riihitien välille sillä ehdolla, 1) että vesijohdon rakentaminen tapahtuu vesilaitoksen ohjeiden mukaan kokonaisuudessaan Kansaneläkelaitoksen kustannuksella, 2) että johdon putkityöt tarveaineineen annetaan omakustannushintaan perustuvaa laskutusta vastaan vesilaitoksen suoritettaviksi sekä 3) että näin rakennettava vesijohto jää valmistuttuaan korvauksetta kaupungin omaisuudeksi. Samalla kaupunginhallitus päätti huomauttaa Kansaneläkelaitokselle, että vesijohdon käyttämiseksi useamman kiinteistön tarvetta varten on tehtävä yksityiskohtaiseen suunnitelmaan perustuva anomus teollisuuslaitosten lautakunnalle.

Herra H. S. Lindin anottua vesimittarikaivon rakentamista tontille n:o 16 Ruskeasuon korttelissa n:o 727 kaupunginhallitus päätti ³⁾ myöntää yleisistä käyttövaroistaan 30 000 mk:n avustuksen hakijan vedensaannin järjestämistä varten.

Johtaja K. Palanderin anottua vesijohtoveden toimittamista hänen Otaniemen alueella omistamaansa kiinteistöön kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ oikeuttaa anojan yhdistämään Espoon pitäjän Hagalundin kylässä sijaitsevan huvilansa vesijohdon vesilaitoksen johtoon teollisuuslaitosten lautakunnan esittämien ehdoin.

Vesijohdon rakentaminen rautatien alitse. Rakennustoimisto oli aikoinaan anonut rautatiehallitukselta lupaa Puistolan-Malmin vesijohdon rakentamiseen rautatien alitse. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ hyväksyä ne valtionrautateiden rataosaston johtajan asettamat ehdot, jotka koskivat vesijohdon rakentamista rautatien alitse Tapanilassa.

Tarjoiluvesijohdon rakentaminen eväille Lauttasaaren tonteille. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ ilmoittaa arkkitehti A. Ravealalle ja ekonomi E. Fredrikssonille, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään huomauttamista Lauttasaaren puistoalueen yhteisen tarjoiluvesijohdon väliaikaista sijoittamista vastaan.

Osuuskauppakoulun rakennuksen liittäminen kaupungin vesi- ja viemärijohtoverkoston. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ anomuksesta oikeuttaa Kulutusosuuskuntien Keskusliiton rakentamaan tarjoiluvesijohdon puistoalueen kautta Keijukaistenpolulta keskusliiton omistamalle Strömsin tilalle sinne rakennettavaa osuuskauppakoulua ja sen yhteyteen tulevia asuntorakennuksia varten sillä ehdolla, että rakentaminen tapahtuu kokonaan anojan kustannuksella, kuitenkin siten, että katujohdon ja vesimittarin välisen johto-osan putkityö on annettava laskuttaen suoritettavana työnä vesilaitoksen tehtäväksi. Edelleen kaupunginhallitus päätti oikeuttaa Kulutusosuuskuntien Keskusliiton väliaikaisesti liittää viemärijohtonsa Herttoniemen itäisen asunto-alueen johtoihin sillä ehdolla, 1) että osuuskauppakoulun alueelle rakennetaan katurakennusosaston hyväksymä hajoituskaivo, joka säilytetään toiminnassa siksi, kunnes Herttoniemen puhdistuslaitos valmistuu, 2) että likaveden johtaminen Satumaanpolulta avo-ojaan ja ojan perkaus suoritetaan anojan kustannuksella katurakennusosaston suunnitelmien mukaisesti ja osaston valvonnassa, 3) että johtojen sijoittaminen puistoon ja katuun suoritetaan katurakennusosaston valvonnassa ja sen antamia määräyksiä noudattaen, 4) että anoja vastaa kaikesta haitasta ja vahingosta, mikä saattaa aiheutua kaupungille tai kolmannelle henkilölle sekä 5) että kaupungilla on oikeus periä tontin osalle aikanaan määrättävä osuus katumaan arvosta sekä kadun ja viemäriin rakennuskustannuksista, siten kuin jos tontti olisi rakennettu asemakaavan vahvistamisen jälkeen, ja että anoja antaa kaupungille sitoumuksen mainittujen korvausten suorittamisesta edellä sanotulla tavalla ja sitoutuu vastaamaan korvauksista siinäkin tapauksessa, että tontti tavalla tai toisella siirtyy toisen omistukseen, ellei uusi omistaja aseta kiinteistölautakunnan hyväksymää vakuutta korvausten suorittamisesta.

Pikasuodattimen lainaaminen. Otanmäki Oy:n anottua saada noin 2 vuoden ajaksi lainata vesilaitoksen pikasuodatin Otanmäen asuntoalueen vesilaitosta varten yleisjaosto päät-

¹⁾ Khs 17. 12. 3 062 §. — ²⁾ S:n 5. 3. 695 §. — ³⁾ S:n 26. 3. 882 §. — ⁴⁾ Sn 15. 10. 2 464 §. — ⁵⁾ S:n 13. 5. 1 295 §. — ⁶⁾ S:n 9. 7. 1 788 §. — ⁷⁾ S:n 13. 5. 1 292 §.

ti¹⁾ oikeuttaa vesilaitoksen vuokraamaan pikasuodattimen mainitulle yhtiölle seuraavin ehdoin: 1) vuokra-aika on 2 vuotta ja vuokra 10 000 mk kuukaudelta, joka on maksettava vesilaitokselle etukäteen vuosineljänneksittäin, 2) vuokraaja kustantaa saamatta mitään vastahyvitystä kaikki suodattamisessa mahdollisesti kysymykseen tulevat kunnostamistyöt, 3) vuokraaja vakuuttaa suodattimen mahdollisen tuhoutumisen varalta 750 000 mk:n arvosta ja 4) vuokraaja korvaa kaikki suodattimen luovuttamisesta ja vastaanottamisesta vesilaitokselle johtuvat kustannukset.

Virka-asuntojen määrääminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen eräiden vesilaitoksen virka-asuntojen määräämisestä sekä vahvistaa niistä maksettavat vuokrat.

Vielä kaupunginhallitus päätti²⁾, että vesilaitoksen putkimestarin O. Lindgrenin hallintaan Kivelänkatu 5—7:stä luovutetun huoneiston n:o 38 kokonaisvuokraksi määrättäisiin 13.10.1952 lukien 100 mk/m² kk ja että vesilaitos oikeutettiin maksamaan kaasulaitokselle huoneistosta tuleva 21 437 mk:n suuruinen hyvitysvuokra kuukaudessa mainitusta ajankohdasta lähtien vesilaitoksen lukuun kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

K a a s u l a i t o s

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti³⁾ hyväksyä teknillisen johtajan toimenpiteen, jonka mukaan kaasulaitoksen toimitusjohtajan M. Häyrysen kuoleman johdosta laitoksen käyttöosaston yli-insinööri J. K. S. Rahkonen oli määrätty virkaa tekeväenä hoitamaan toimitusjohtajan tehtäviä 2. 11. lukien, kunnes kaupunginhallitus teollisuuslaitosten lautakunnan esityksestä olisi käsitellyt toimitusjohtajan viran hoitamista koskevan kysymyksen. Vielä kaupunginhallitus päätti⁴⁾, että kaasulaitoksen johtajan virka julistettaisiin heti haettavaksi, hakuaikana 30 p:ää, hakijain saadessa esittää omat palkkavaatimuksensa. Sitten kaupunginhallitus vielä päätti⁵⁾ määrätä kaasulaitoksen yli-insinööriin J. Rahkosen 27. 11. lukien toistaiseksi ja enintään siihen saakka, kunnes laitoksen apulaisjohtajan G. Bergin sairausloma päättyy tai laitoksen toimitusjohtajan virkaan valittava ottaa viran vastaan, hoitamaan toimitusjohtajan virkaa siihen kuuluvilla palkkaeduilla ikälisineen, mitkä palkkaedut suoritettaisiin Rahkoselle 2. 11. lukien.

Kaasulaitoksen 48. palkkaluokan apulaisjohtajan virkaan valittiin⁶⁾ 1. 7. lukien kaasulaitoksen I putkiverkkoinsinööri G. T. Berg.

Kaasulaitoksen asentajalle A. Pystyselle päätettiin⁷⁾ ao. palkkatililtä suorittaa 15 työpäivän palkka, eli yhteensä 21 649 mk, hänelle olympiavalmennusta ja olympiakisoihin osallistumista varten myönnetyn loman ajalta.

Niille seitsemälle kaasulaitoksen palveluksessa olevalle työntekijälle, jotka osallistuivat toimitusjohtaja Häyrysen hautajaistilaisuuteen, päätettiin⁸⁾ asianomaiselta palkkatililtä maksaa täysi palkka neljän tunnin ajalta.

Ylityöt. Kaasulaitos oikeutettiin⁹⁾ teettämään kuljetusesimiehillä Sundquistilla ja Wiikillä ylityötä ylittäen 200 tunnin rajan enintään 100 tuntia kertomusvuonna ja insinööri Haapalinnalla enintään 50 tuntia. Samalla päätettiin teollisuuslaitosten lautakuntaa kehoittaa vastaisuudessa järjestämään kaasulaitoksen työt siten, ettei 200 tunnin rajaa enää tarvitsisi ylittää.

Käteiskassa. Kaasulaitoksen asennusosaston vikailmoitusten hoitaja oikeutettiin¹⁰⁾ pitämään 10 000 mk:n suuruista käteiskassaa, jonka ylijäämät oli päivittäin tilitettävä teollisuuslaitosten kassa- ja tiliviraston pääkassaan.

Valituksen peruuttaminen. Kaupunginhallitus päätti¹¹⁾ peruuttaa Turun hovioikeudelle tekemänsä valituksen, joka koski kaasulaitoksen ent. toimitusjohtajaa T. Sjölundia vastaan nostettua syyteasiaa edellyttäen, että myöskin insinööri Sjölundin asianomistajat peruuttaisivat puolestaan tehdyn valituksen ja luopuisivat insinööri Sjölundin kaupunkiin kohdistamista, oikeudenkäyntikulujen korvaamista koskevista vaatimuksista.

Kaasulaitoksen toimintakyvyn hyväksikäyttäminen ja ylijäämäkaasun myynti. Kaupunginhallitus päätti¹²⁾ hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen, että komitealle,

¹⁾ Khn jsto 13. 5. 5 706 §. — ²⁾ Khs 5. 3. 691 §. — ³⁾ S:n 5. 11. 2 671 §. — ⁴⁾ S:n 5. 11. 2 672 §. — ⁵⁾ S:n 26. 11. 2 871 §. — ⁶⁾ S:n 2. 7. 1 708 §, 6. 8. 1 901 §. — ⁷⁾ S:n 26. 2. 604 §. — ⁸⁾ S:n 19. 11. 2 830 §. — ⁹⁾ Khn jsto 23. 9. 6 293 §. — ¹⁰⁾ S:n 4. 3. 5 329 §. — ¹¹⁾ Khs 22. 1. 244 §. — ¹²⁾ S:n 18. 6. 1 598 §.

joka oli asetettu¹⁾ selvittämään kysymystä kaasun käytön mahdollisuuksista Suvilahden höyryvoimalaitoksen kattiloissa, saataisiin antaa tehtäväksi valmistella myös kysymystä kaasulaitoksen koko toimintakyvyn hyväksikäyttämistä ja ylijäämäkaasun myymisestä lämmitystarkoituksiin.

Siirtomäärärahat. Kaasulaitos oikeutettiin²⁾ käyttämään kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvia, eräitä sen tarkoituksiin varattuja siirtomäärärahoja.

Koksipuristeiden ostaminen. Valtion polttoainetoimisto, joka oli suunnitellut koksipuristeiden jakamista Helsingissä oleville kiinteistöille, oli teollisuuslaitosten lautakunnan ilmoituksen mukaan esittänyt, että myös kaasulaitoksen tulisi toimittaa puristeita asiakkailleen. Kaupunginhallitus päätti³⁾ oikeuttaa kaasulaitoksen tekemään Polttoaine Osuuskunnan kanssa seuraavan sopimuksen sillä ehdolla, että kaasulaitokselta ei vaaditaisi sopimusehdotuksen 6 §:ssä mainittua takuuta ja että laitoksen koksipuristeiden määrä olisi korkeintaan 1 500 tonnia.

S o p i m u s.

Polttoaine Osuuskunnan omistama koksipuristelaitos, jälempänä nimitetty Puristelaitokseksi, toiselta puolen ja tämän asiakirjan allekirjoittaneet helsinkiläiset hiililiikkeet, jälempänä kutsutut Yhdistykseksi, toiselta puolen ovat tänään tehneet seuraavan sopimuksen koksipuristeiden toimittamisesta marras—joulukuun aikana 1953 ja tammi—maaliskuun aikana 1954.

1 §.

Yhdistys ostaa Puristelaitoksen koko koksipuristetuoannon käsittäen noin 2 000 tonnia kunkin toimituskuukauden aikana eli yhteensä 10 000 tonnia koksipuristeita.

Myyntisopimus tehdään erikseen kunkin tämän sopimuksen allekirjoittaneen hiililiikkeen kanssa, jolloin ostettavaksi määräksi sopimukseen tulee Helsingin kaupungin polttoainepäällikön 2. 9. 1953 antamassa luettelossa mainittujen polttoainekiintiöiden perusteella lasketut osuudet kokonaismäärästä.

2 §.

Koksipuristeista laskutetaan Yhdistykseen kuuluvia hiililiikkeitä toimituspäivän hintaan, joka nyt on 5 926 mk per 1 000 kg vapaasti koksipuristelaitoksen suppilosta, ja 6 016 mk per 1 000 kg varastosta.

3 §.

Puristelaitoksen toimituksiin ja Yhdistyksen vastaanottoon nähden on voimassa seuraavaa:

Puristelaitos toimittaa koksipuristeet suoraan suppilosta, ja on tuotanto päivittäin ajettava siitä pois. Mikäli päivittäinen tuotanto tai osa siitä täytyy ajaa varastoon, on hiililiikkeen, joka ei ole ottanut ulos sille päivittäin tulevaa määrää, otettava vastaava määrä varastosta, jolloin se itse suorittaa autolastauksen. Puristelaitos suorittaa koksipuristeilla lämmittämisestä lisätyökorvauksena 1 500 kg:n ja siitä pienemmästä kuormasta 100 mk, 1 501—2 500 kg:n kuormasta 200 mk, 2 501—3 500 kg:n kuormasta 300 mk, 3 501—4 500 kg:n kuormasta 400 mk ja sitä suuremmasta kuormasta 450 mk. Yli 5 000 kg:n kuormien antamisesta pidätetään.

Tämän korvauksen Puristelaitos suorittaa hiililiikkeelle edelleen suoritettavaksi asianomaiselle lämmittäjälle.

4 §.

Koksipuristeiden hinnasta myöntää Puristelaitos kullekin hiililiikkeelle välittäjäpalkkiona 600 mk:n alennuksen tonnilta.

5 §.

Toimitettujen koksipuristemäärien maksu tapahtuu kutakin toimituskuukautta seuraavan kuukauden 15 p:ään mennessä. Jos maksu on määräpäivänä suorittamatta, veloitetaan yliajalta korkoa 10 %. Jos maksua ei ole suoritettu saman kuun viimeiseen päivään

¹⁾ Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — ²⁾ Khs 12. 2. 460 §. — ³⁾ S:n 26. 11. 2 866 §.

mennessä, lankeaa jäljelläolevina kuukausina toimitettavan koksipuristeen hinta maksettavaksi etukäteen käteisellä kunkin toimituskuukauden 1 p:nä.

6 §.

Ennen toimituksen alkamista, kuitenkin viimeistään 31. 10. kukin Yhdistykseen kuuluva hiililiike asettaa maksuvelvollisuutensa täyttämisen vakuudeksi juuri alkaneen sopimusvuoden aikana pankkitakuun, jonka määrä on 25 % vuoden arvioidusta kauppahinnasta.

7 §.

Hiililiikkeet ovat velvollisia Puristelaitoksen kanssa sopimaan siitä, että koko tuotanto kunkin päivänä tulee Puristelaitoksesta ajetuksi.

8 §.

Jos koksipuristeiden valmistus tai sen pikimäärän tuonti, joka tarvitaan hankittavaksi sovitun koksipuristemäärän valmistamiseen, estyisi lakon, saarron, työsulun tai muun samankaltaisen työesteen, sodan saarrostilan, tuontilisenssin, vientikiellon, suurempien tapaturmien, jääesteen, haaksirikon, muitten liikennevaurioiden tai muun sellaisen aavistamattoman esteen seurauksena, joka ei ole Puristelaitoksen valvottavissa, Puristelaitos on vastaavasti oikeutettu lakkauttamaan koksipuristeen toimituksen tai sitä rajoittamaan.

9 §.

Tämä sopimus astuu voimaan vasta, kun Kauppa- ja teollisuusministeriön polttoainetoimisto, sitä ennen Helsingin piirissä lisää koksia tai antrasiittia vapauttamatta, vapauttaa 5 % Helsingin piiriin kuluttajien polttoainetarpeesta toimitettavaksi kotimaisina koksipuristeina.

10 §.

Mikäli tämän sopimuksen tulkinnasta syntyy erimielisyyksiä, alistetaan asia Keskuskauppakamarin välityslautakunnalle lopullisesti ratkaistavaksi.

Tätä sopimusta on tehty kaksi kappaletta, yksi kummallekin sopimuspuolelle.

Koksikuonan luovuttaminen. Kaasulaitosta kehoitettiin¹⁾ luovuttamaan Munksnäs Spejarna -nimiselle partiojärjestölle maksuttomasti koksikuonaa enintään 50 m³ sillä ehdolla, että hakija itse huolehtii koksikuonan kuljettamisesta.

Auton myynti. Kaasulaitos oikeutettiin²⁾ myymään v:n 1937 mallinen romutettu Chevrolet-merkkinen henkilöauto enimmän tarjoavalle.

Virka-asuntojen määrääminen. Kaupunginhallitus päätti³⁾ määrätä asentaja H. A. Nygårdin kaasulaitoksen asentajapäivystäjäksi ja vahvistaa hänen virka-asunnokseen Kivelänkatu 5—7:ssä olevan huoneiston n:o 40, johon asennettaisiin puhelin. Samassa talossa oleva huoneisto n:o 44 saatiin⁴⁾ 1. 12. lukien toistaiseksi ja enintään 31. 5. 1954 saakka vuokrata kojeasentaja A. Laakoselle 180 mk:n kuukausivuokrasta m² lämmityksineen ja lämpimine vesineen, joka vuokra oli maksettava kuukausittain etukäteen.

Kaasun kulutusta koskevien laskujen poistaminen kirjoista. Yleisjaosto päätti oikeuttaa kaasulaitoksen poistamaan kirjoistaan eräät kaasun kulutusta koskevat maksamattomat laskut yhteisarvoltaan 1 609 mk.

S ä h k ö l a i t o s

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti⁵⁾, että teollisuuslaitosten lautakunnan alistetut päätökset teknikko A. K. Arvilan nimittämisestä sähkölaitoksen mittari-toimiston esimiehen virkaan, saatiin panna täytäntöön.

Ylityöt. Yleisjaosto päätti⁶⁾ suostua sähkölaitoksen esitykseen, että se selvittelyvaikeuksien vuoksi oikeutettaisiin tulkitsemaan kaupunginhallituksen ylityöstä tekemää päätöstä siten, että kertomusvuonna saataisiin 15.5. lukien teettää samalla henkilöllä yli-

¹⁾ Khs 22. 10. 2 532 §. — ²⁾ Khn jsto 13. 5. 5 702 §. — ³⁾ Khs 17. 9. 2 197 §. — ⁴⁾ S:n 23. 12. 3 120 §. — ⁵⁾ S:n 13. 5. 1 293 §. — ⁶⁾ Khn jsto 28. 10. 6 475 §.

työtä enintään 125 tuntia. Vielä yleisjaosto päätti ¹⁾ oikeuttaa sähkölaitoksen teettämään eräillä viranhaltijoillaan ylityötä sallittua rajaa ylittäen enintään 150 tuntia.

Kassavajauksen poistaminen tileistä. Sähkölaitos oikeutettiin ²⁾ poistamaan tileistään tilivuosien 1951—1952 aikana sattuneet kassavajaukset yhteensä 22 599 mk.

Etelä-Suomen Voima Oy:n velka. Merkittiin ³⁾ tiedoksi, että apulaiskaupunginjohtaja v. Frenckell oli suostunut sähkölaitoksen esitykseen ja oikeuttanut laitoksen kaupungin saatavan kuittaamiseksi vastaanottamaan Etelä-Suomen Voima Oy:n 8 %:n obligaatioita noin 25 milj. mk:n arvosta nimelliskurssiin, koska yhtiö ei pystynyt käteisellä suorittamaan velkaansa. Obligaatiot oli heti talletettava rahatoimistoon.

Sähkölaitoksen hiilivaraston kirjanpito. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾, että sähkölaitos saisi kirjanpidossaan siirtyä kertomusvuoden alusta käyttämään normaalivarastojärjestelmää hiilivarastoonsa nähden siten, että varaston suuruudeksi määrättäisiin 70 000 tonnia ja sen hinnaksi 2 800 mk/tn.

Uusien liittymisehtojen hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esittämät Helsingin kaupungin sähkölaitoksen liittymisehdot olemaan voimassa 1.4. jälkeen tilattuihin talojohtoihin nähden.

Liikennevalolaitteiden siirtäminen sähkölaitoksen katuvalaistus pääomaan. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, että kaikki liikennevalolaitteet siirrettäisiin sähkölaitoksen katuvalaistus pääomaan 1.1.1954 alkaen.

Katuvalaistus. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾, että kokoyönvalaistus kertomusvuoden keväänä sammutettaisiin 26.5. ja sytytettäisiin jälleen täydessä laajuudessaan 18.7.

Malmin Sähkölaitoksen jakelualueen tievalaistuksen kunnossapito ja uudistustyöt. Kaupungin ja Malmin Sähkölaitos Oy:n välisen toimilupasopimuksen voimassaoloajan päätyttyä 31. 12. 1952 kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ oikeuttaa sähkölaitoksen tekemään Malmin Sähkölaitoksen kanssa seuraavan sopimuksen:

S o p i m u s.

Helsingin kaupungin sähkölaitos, josta tässä käytetään lyhennystä HKS, ja Malmin Sähkölaitos Oy., josta käytetään lyhennystä MSO, ovat keskenään tehneet seuraavan sopimuksen:

1 §.

MSO huolehtii Helsingin kaupungin alueella olevan jakelualueensa tievalaistuksen kunnossapidosta ja uudistuksista HKS:n antamien ohjeiden mukaan sekä tässä sopimuksessa määrättyä korvausta vastaan.

2 §.

HKS maksaa MSO:lle tässä sopimuksessa tarkoitettuun tievalaistukseen käytetystä sähköstä HKS:n myynnissä noudattaman suurkulutustariffi Ss 3 mukaisen maksun, johon lisätään ko. tehonottoa vastaava muuntokorvaus ja 40 penniä/kWh kohden siirtohäviöinä. Tehon ja energian määrät lasketaan lamppujen suuruuden, niiden lukumäärän ja polttoajan perusteella. Laskutus tapahtuu kuukausittain kunkin kalenterivuoden alussa arvioidun huipputehon ja keskimääräisen polttoajan mukaan sekä laskujen tasoitus kunkin kalenterivuoden viimeisen laskutuksen yhteydessä.

HKS:llä on vaihtoehtoisesti oikeus korvata tievalaistukseen käytettävä sähkö MSO:lle saman suuruisella sähkömäärällä.

3 §.

HKS suorittaa MSO:lle tievalaistuksen hoito- ym. kustannuksina vuosittain 1 200 mk kutakin valopistettä kohden.

4 §.

MSO veloittaa tievalaistuksen uudistustöiden ainekustannukset HKS:ltä omakustannushintaan, mutta työkustannuksista MSO saa ottaa huomioon vain 15 % sosiaali- ja 10 % työnjohtokuluina. Kaikki HKS:n em. tavalla korvaamat laitteet ja tarveaineet jää-

¹⁾ Khn jsto 11. 11. 6 525 §. — ²⁾ S:n 21. 1. 5 112 §. — ³⁾ S:n 7. 10. 6 357 §. — ⁴⁾ Khs 12. 2. 456 §. — ⁵⁾ S:n 19. 3. 821 §. — ⁶⁾ S:n 6. 8. 1 894 §. — ⁷⁾ S:n 6. 5. 1 212 §. — ⁸⁾ S:n 23. 4. 1 093 §

vät HKS:n omaisuudeksi, kuten 31. 12. 1952 päättyneen HKS:n ja MSO:n välisen toimilupasopimuksen voimassaoloajanakin.

5 §.

HKS suorittaa uusien valopisteiden asentamisesta MSO:n verkkopylväisiin kertakaikkisena korvauksena 1 500 mk kutakin valopistettä kohden.

6 §.

MSO:n oikeudesta kiinnittää pienjännitejohtoja HKS:n omistamiin valaistuspylväisiin ja siitä HKS:lle suoritettavasta korvauksesta on sovittava kussakin tapauksessa erikseen.

7 §.

Tämä sopimus on voimassa tammikuun 1 p:stä 1953 lukien kalenterivuoden kerrallaan ellei sitä jommankumman osapuolen taholta irtisanota kirjallisesti vähintään kolme (3) kuukautta ennen kulloinkin kulumassa olevan kalenterivuoden päättymistä.

8 §.

Tästä sopimuksesta mahdollisesti aiheutuvat erimielisyydet ratkaistaan lopullisesti soveltamalla lakia välimiesmenettelystä. Tällaista menettelyä on asianomaisen osapuolen kirjallisesti pyydettävä, ja on kummankin osapuolen 10 p:n kuluessa valittava yksi välimies, joiden on yhteisesti valittava puheenjohtaja. Jos toinen osapuoli jättää välimiehen määrääjässä valitsematta tai jos välimiehet eivät 10 p:n kuluessa pääse yksimielisyyteen puheenjohtajan vaalista, määrää valitsematta jätetyn välimiehen tai puheenjohtajan Suomen Keskuskauppakamari.

9 §.

Tätä sopimusta on laadittu kaksi yhtäpitävää kappaletta, yksi kummallekin osapuolelle.

Malmin Sähkölaitoksen tarjouduttua sittemmin myymään sähköverkostonsa kaupunginhallitus päätti ¹⁾, ettei asia antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että sähkölaitosta kehoitettaisiin hoitamaan esikaupunkialueen sähkön toimitusta ja kehittämään alueella olevaa verkkoaan suunnitelmien mukaisesti.

Marjaniemen Sähköosuuskunnan omistaman sähköverkon lunastaminen. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ oikeuttaa teollisuuslaitosten lautakunnan käyttämään tuloa tuottavien pääomamenojen sähkölaitoksen Johtoverkko ja jakelulaitteet tilillä olevasta, 1 kV verkko, täydennyksiin liitosalueella tarkoitettusta 8 milj. mk:n määrärahasta 1. 3. 39 milj. mk Marjaniemen Sähköosuuskunnan verkon lunastamiseen ja mainitun pääluokan ja luvun momentilla Mittarien ja tarkkuuslaitteiden hankinta olevasta 54 milj. mk:n määrärahasta enintään 600 000 mk Marjaniemen sähkönkuluttajain kWh-mittarien lunastamiseen.

Lyijyvaippakaapeleiden kiinnittäminen pylväisiin. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen sähkölaitoksen ja Helsingin Puhelinyhdistyksen väliseksi sopimukseksi niiden oikeudesta kiinnittää lyijyvaippakaapeleita toistensa omistamiin pylväisiin kaupunginlakimiehen esittämin muutoksin sekä kehoittaa sähkölaitosta laatimaan sen mukaisen sopimuksen.

Sähkölaitoksen ja liikennelaitoksen yhteisessä käytössä olevat pylvää. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾, että kaikki entiset sähkölaitoksen ja liikennelaitoksen yhteiskäytössä olevat pylvääät jaettaisiin tasan kummankin laitoksen omaisuudeksi niiden sopivaksi katsomaa järjestelmää noudattaen,

että kunkin kalenterivuoden päättyessä tasataan sen aikana pystytettyjen yhteiskäyttöön tarkoitettujen pylväiden kustannukset lähemmin sovittavan pylvään keskihinnan perusteella ja samalla jaetaan pylvääät tasan kummallekin laitokselle,

että mainittujen toimenpiteiden jälkeen kumpikin laitos vastaa itse omistamiensa pylväiden huollosta ja korjauksista,

¹⁾ Khs 17. 12. 3 071 §. — ²⁾ S:n 2. 7. 1 709 §. — ³⁾ S:n 19. 2. 553 §. — ⁴⁾ S:n 20. 8. 1 988 §.

että kummankin laitoksen omistuksessa olevat pylvääät merkitään selvästi sekä että kustannusten jako niiden pylvaiden osalta, joita toistaiseksi ainoastaan toinen laitos käyttää, suoritetaan vasta sitten, kun toinenkin laitos ottaa ne käyttöönsä.

Määrärahat. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen eräiden kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Sähkölaitos merkittyjen siirtomäärärahojen käyttämisestä.

Samoin oikeutettiin ²⁾ teollisuuslaitosten lautakunta käyttämään em. pääluokan ja luvun määrärahasta Johtoverkko ja jakelulaitteet 110 kV:n verkkoa varten merkitty 37 milj. mk:n määräraha 35 kV:n maakaapelin laskemiseen Salmisaaren ja Kampin aseman välille.

Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Sähkölaitos kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin vt Hopeavuoren ym. aloitteesta 510 000 mk Invaliidisäätiön ja Pasilan välisellä metsäalueella olevan tien valaisemista varten ³⁾; 450 000 mk Paloheinän alueen tievalaistuksen parantamista varten ⁴⁾ sekä 900 000 mk Hämeentien ja Mäkelänkadun risteyksen katuvalaistuksen asentamista varten ⁵⁾.

Kustaanmiekan laiturin valaistus. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ oikeuttaa sähkölaitoksen käyttämään energianhankintaan ja käyttötarvikkeisiin varattuja määrärahojaan Kustaanmiekan laiturin valaisemisesta 1. 5. — 31. 8. 1952 välisenä aikana aiheutuneen 5 400 mk:n suuruisen laskun maksamiseksi Valmet Oy:lle ja perimään summan katurakennusosastolta ao. määrärahoista. Vielä kaupunginhallitus päätti kehoittaa sähkölaitosta tekemään Valmet Oy:n kanssa sopimuksen ko. valaistuksen vastaisesta sähkönkulutuksesta ja -hoidosta.

Vartiokylän lahden itärannan liittäminen kaupungin sähköjohtoverkkoon. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ oikeuttaa sähkölaitoksen liittämään Vartiokylän lahden pohjukan itärannalla olevan tonttialueen 12 taloa kaupungin sähköjohtoverkkoon ja suorittamaan kustannukset johtoverkkoja ja jakelulaitteita varten merkitystä määrärahadista.

Killingholman sähkövalaistus. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ myöntää kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 370 000 mk sähköjohtojen vetämistä varten Tuurholmassa sijaitsevaan Sos. dem. Nuorison Aluejärjestölle vuokrattuun Killingholman kesähuvilaan.

Kivinokkaan johtavan tien valaistus. Kivinokan saaritoimikunnan ja Kunnantyöntekijäin Keskustoimikunnan anomuksesta kaupunginhallitus päätti ⁹⁾, että Herttoniementien ja Kulosaaren kartanon välinen osuus tievalaistuksesta pidettäisiin palamassa ympäri vuoden ja että kytkennän muutoksesta aiheutuneet menot ja virtakulut suoritettaisiin yleisistä katuvalaistusvaroista.

Höyryn toimittaminen ja myynti. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan laadittamat määräykset höyryn toimittamisesta sähkölaitoksen Suvilahden voimalaitokselta kaupungin teurastamolle.

Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ oikeuttaa sähkölaitoksen tekemään Oy. Lindström Ab:n kanssa seuraavan höyryn myyntiä koskevan sopimuksen:

H ö y r y n h a n k i n t a s o p i m u s .

Allekirjoittaneet, Helsingin kaupungin sähkölaitos, jota tässä kutsutaan Sähkölaitokseksi, ja Oy. Lindström Ab. tonttinumerolla 5 merkityn, korttelissa T 282, 10. kaupunginosassa ja osoitenummerolla 2 merkityn Tynnyrintekijänkadun varrella sijaitsevan kiinteistön omistaja, jota tässä kutsutaan Kuluttajaksi, ovat keskenään tehneet seuraavan sopimuksen:

1 §.

Sähkölaitos sitoutuu toimittamaan lämpöenergiaa höyryn muodossa edellä tarkoitettuun kiinteistöön tässä sopimuksessa tarkemmin määrätyillä ehdoilla.

Sähkölaitos toimittaa höyryä tässä sopimuksessa mainittuun maksimikulutukseen saakka ja on tällöin velvollinen turvaamaan normaalin käytön.

Käyttökesekeytyksen sattuessa Sähkölaitos huolehtii siitä, että normaali höyryntoimi-

¹⁾ Khs 5. 2. 392, 399 §. — ²⁾ S:n 2. 1. 31 §. — ³⁾ S:n 8. 1. 111 §. — ⁴⁾ S:n 19. 3. 820 §. — ⁵⁾ S:n 12. 11. 2 738 §. — ⁶⁾ S:n 16. 4. 1 015 §. — ⁷⁾ S:n 19. 2. 548 §. — ⁸⁾ S:n 18. 6. 1 617 §. — ⁹⁾ S:n 29. 4. 1 175 §. — ¹⁰⁾ S:n 29. 1. 311 §. — ¹¹⁾ S:n 2. 1. 32 § ks. v:n 1951 kert. I osan s. 218.

tus pääsee mahdollisimman pian jatkumaan. Sähkölaitos ei suorita Kuluttajalle mitään korvausta höyryntoimituksessa ehkä sattuvien keskeytysten aiheuttamista välittömistä tai välillisistä vahingoista tai tappioista.

Mikäli kiinteistöjen tai niissä olevien teollisuuslaitosten polttoainekulutusta tullaan ao. viranomaisten toimesta täällä rajoittamaan, Sähkölaitos pidättää itselleen oikeuden pienentää toimitettavaa höyrymäärää samassa suhteessa.

Sähkölaitoksella on 1.6.—30.9. välisenä aikana oikeus keskeyttää höyryn jakelu mahdollisimman lyhyeksi ja kuukaudessa yhteensä enintään 48 h kestäväksi ajaksi putkijohtojen tarkastuksia ja uusien kuluttajien liittämistä varten. Nämä keskeytykset on Sähkölaitoksen pyrittävä sijoittamaan sellaisiin aikoihin, jolloin kuormitus on pieni, ja on Sähkölaitoksen ilmoitettava niistä Kuluttajalle viimeistään 14 p:ää aikaisemmin.

2 §.

Mikäli Kuluttaja luovuttaa kiinteistönsä tämän sopimuksen voimassaoloaikana, on Kuluttaja uuden omistajan tai haltijan kanssa vastuussa sopimuksen ehtojen täyttämisestä.

Kuluttaja aloittaa höyryn oton mahdollisimman pian sen jälkeen, kun Sähkölaitos on ilmoittanut jakelujohdon olevan käyttövalmiina, kuitenkin viimeistään 1. 2. 1953.

3 §.

Hetkellinen maksimihöyrynkulutus, johon Kuluttaja tämän sopimuksen perusteella on oikeutettu, on 10 t/h.

Maksimikulutuksen arvioi Sähkölaitos sopimusta tehtäessä Kuluttajalta saamiensa tietojen perusteella. Kuluttaja on tällöin velvollinen antamaan Sähkölaitoksen käytettäväksi mahdollisimman täydelliset tiedot kaikista höyrynkulutukseen vaikuttavista seikoista. Sähkölaitos on oikeutettu asentamaan pysyvästi tai tilapäisesti mittareita, joilla todellinen maksimikulutus voidaan todeta. Mikäli mittaukset osoittavat maksimihöyrynkulutuksen suuremmaksi kuin edellä on mainittu, on Kuluttajan viipymättä pienennettävä kulutus tämän sopimuksen mukaiseksi sekä ryhdyttävä järjestelyihin, jotka takaavat, ettei kulutus myöhemminkään ylitä tämän sopimuksen mukaista maksimiarvoa. Sähkölaitos voi myös harkintansa mukaan suostua Kuluttajan esitykseen tässä pykälässä mainitun maksimihöyrynkulutuksen muuttamisesta suuremmaksi tai pienemmäksi, jossa tapauksessa sopimuksen mukainen perusmaksu muuttuu takautuvasti viimeksi kuluneesta heinäkuun 1 p:stä lukien uutta maksimihöyrynkulutusta vastaavaksi.

4 §.

Sähkölaitos rakentaa kustannuksellaan tarvittavan putkijohdon siihen mahdollisesti kuuluvine viestikaapeleineen Kuluttajan höyrynjakokeskukseen saakka ja päättää putket omiin sulkuventtiileihinsä. Sähkölaitos suorittaa ja kustantaa putkien viennin rakennuksen ulkoseinän läpi, mutta kaikki muu reikien tekeminen seiniin sekä niiden kiinnimuuraaminen yms. työ on Kuluttajan suoritettava ja kustannettava.

Kuluttaja luovuttaa korvauksetta käytettäväksi tarvittavan huonetilan Sähkölaitoksen putkijohtoja, venttiileitä, mittareita ym. laitteita varten jakelujohdon ja höyrynjakokeskuksen liittämiseksi toisiinsa. Mahdollisesti tarvittava kellaritilan raivaus on Kuluttajan suoritettava omalla kustannuksellaan.

5 §.

Sähkölaitoksella on oikeus rakentaa putkijohdot ja mahdollisesti tarvittavat viestikaapelit Kuluttajan kiinteistön kellarien ja tonttialueen kautta myös muita kiinteistöjä varten edellyttäen, ettei siitä aiheudu Kuluttajalle sanottavaa haittaa. Mikäli Kuluttaja myöhemmin haluaa suorittaa kiinteistössään muutos- tai laajennustöitä, Sähkölaitos tulee tekemään kustannuksellaan niiden vuoksi välttämättömiksi käyvät, tässä pykälässä tarkoitettujen johtojen muutokset. Sähkölaitos ei suorita korvausta näiden johtojen vaatimasta tilasta.

6 §.

Pykälissä 4 ja 5 mainitut johdot laitteineen jäävät Sähkölaitoksen (Helsingin kaupungin) omaisuudeksi ja on Sähkölaitoksella vapaa pääsy näitä laitteita hoitamaan sekä suo-

rittamaan tarvittavia korjauksia, uusien johtojen liittämisiä jne. Sähkölaitoksen johtoja ei saa millään tavoin ylikuormittaa tai vahingoittaa. Kuluttaja on velvollinen ensi tilassa ilmoittamaan Sähkölaitokselle mahdollisista vuodoista tai muista vioista näissä laitteissa. Mikäli tällainen ilmoitus tehdään heti, kun vika on huomattu ja mikäli vian syynä on Sähkölaitoksen laitteiden puutteellinen rakentaminen tai hoito, Sähkölaitos (Helsingin kaupunki) vastaa kaikesta välittömästä vahingosta, jota viasta aiheutuu Kuluttajan kiinteistölle ja siellä olevalle irtaimistolle.

Jos tämä sopimus lakkaa olemasta voimassa Kuluttajan puolelta tapahtuvan irtisanomisen tai sopimuksen rikkomisen vuoksi, on Sähkölaitoksella kuitenkin oikeus korvauksetta pitää johdot ja laitteet paikoillaan, eikä niitä saa ilman Sähkölaitoksen lupaa poistaa, katkaista tai siirtää.

Jos Sähkölaitos rakentaa höyrykuivaajan (lauhdevedenerottajan) pähöyryjohtoon tai talojohdossa Kuluttajan kiinteistön alueella, on siitä tuleva lauhdevesi vietävä mittarin ohi kiinteistön lauhteenkokoasäiliöön ja pumpattava sieltä takaisin Sähkölaitokselle yhdessä muun lauhteen kanssa.

7 §.

Liittymisestä Sähkölaitoksen putkijohtoon, talojohdosta ja siihen kuuluvista pääsulkuventtiileistä Kuluttaja suorittaa sopimusta allekirjoitettaessa Sähkölaitokselle liittymismaksuna 400 000 mk.

8 §.

Kuluttajan lämmönjakokeskuksen rakentaminen kaikkine laitteineen sekä sen liittäminen Sähkölaitoksen pääsulkuventtiileihin tapahtuu Kuluttajan toimesta ja kustannuksella. Höyry- ja lauhdevesimittareita lukuunottamatta nämä laitteet jäävät Kuluttajan omaisuudeksi, jonka tulee huolehtia niiden käytöstä ja kunnossapitamisestä.

Lämmönjakokeskus on rakennettava Sähkölaitoksen vaatimusten mukaisesti ja on sen piirustukset ennen rakentamisen aloittamista Sähkölaitoksen hyväksyttävä.

Lämmönjakokeskukseen on Sähkölaitoksen edustajalla aina oltava vapaa pääsy.

Kuluttaja vastaa kaikista Kuluttajan kiinteistöä varten Sähkölaitoksen pääsulkuventtiilien jälkeen kytkettyjen laitteiden vahingoista ja Kuluttajan on suoritettava Sähkölaitoksen mittarien palo- ym. vakuutusmaksut.

Kuluttajan on pidettävä lämmönjakokeskuksensa ja kulutuslaitteensa hyvässä kunnossa. Mikäli puutteellisesta hoidosta tai valvonnasta aiheutuu tai voi aiheutua Sähkölaitokselle vahinkoa ja ellei Kuluttaja kehoituksen siihen saatuaan korjaa heti ko. puutteellisuuksia, on Sähkölaitos oikeutettu keskeyttämään höyryn annon ja suorituttamaan tarpeelliset korjaukset Kuluttajan kustannuksella.

9 §.

Sähkölaitoksen toimittaman höyryn paine on vähintään 9 aty ja enintään 13 aty sekä lämpötila enintään 350 °C. Palautettava lauhdevesi on Kuluttajan pumpattava puhtaana takaisin Sähkölaitokselle.

10 §.

Kuluttajalle toimitettu lämpöenergia mitataan. Mikäli Kuluttaja palauttaa kaiken lauhdeveden, mittaus suoritetaan lauhdevesimittarilla ja 1 m³ lauhdetta katsotaan vastavaan toimitettua lämpö määrää 600 Mcal = 600 000 kcal.

Mikäli kaikkea lauhdetta ei palauteta, tapahtuu mittaus höyry- ja lauhdevesimittareilla. Tässä tapauksessa katsotaan toimitetun höyryn sisältävän lämpöä 700 Mcal/t ja palautetun lauhteen 100 Mcal/m³.

Tarvittavat mittarit vuokraa Sähkölaitos ja vuokra on kuukaudelta:

höyrymittarista	1 000 mk,
lauhdevesimittarista	700 mk.

Mittarinvuokra nousee 25 % em. arvosta, jokaista alkavaa 500 pistettä kohti, jolla Tilastollisen päätoimiston laskema kotimarkkinatavarain yleisindeksi (1935 = 100) ylittää

2 000 pistettä, ja laskee vastaavasti 25 % jokaista täyttä 500 pistettä kohti, jolla tämä indeksi alittaa 2 000 pistettä.

Mittarit asentaa Kuluttaja Sähkölaitoksen ohjeiden mukaan ja ne huoltaa Sähkölaitos.

Mittarien tarvitseman sähköenergian antaa Kuluttaja korvauksetta sähkölaitoksen käytettäväksi.

Kummallakin sopimuspuolella on milloin tahansa oikeus vaatia mittarien tarkistusta. Jos tarkistus tapahtuu Kuluttajan vaatimuksesta, maksaa Kuluttaja kustannukset, mikäli mittarin virhe osoittautuu pienemmäksi kuin $\pm 5\%$. Muussa tapauksessa Sähkölaitos maksaa tarkistuskustannukset. Jos mittarin virhe on pienempi kuin $\pm 10\%$, ei tarkistus aiheuta muutoksia aikaisempaan laskutukseen. Mikäli virhe on suurempi kuin $\pm 10\%$, korjataan aikaisempaa laskutusta edellisen vuoden vastaavan ajan kulutuksen perusteella.

Lämmönkulutus lasketaan ja laskutetaan kerran kuukaudessa.

Kuluttaja suorittaa lämmöstä perusmaksun ja kulutusmaksun.

Perusmaksu on 70 000 mk kuukaudessa jokaista tämän sopimuksen 3 §:ssä mainittua maksimihöyrynkulutuksen yksikköä t/h kohti. Tämä maksu nousee 1 000 mk jokaista alkavaa 25 pistettä kohti, jolla Tilastollisen päätoimiston edellistä kuukautta varten laskema kotimarkkinatavarain yleisindeksi (1935 = 100) ylittää arvon 1 750 ja alenee samoin 1 000 mk jokaista täyttä 25 pistettä kohti, jolla tämä indeksi alittaa arvon 1 750.

Ajalta, jonka Sähkölaitos on sattuneen ylivoimaisen esteen vuoksi ollut kykenemätön höyryä toimittamaan, ei perusmaksua suoriteta.

Mikäli Sähkölaitoksen on ao. viranomaisten määräyksestä supistettava höyryntoimintusta, pienennetään tällöin laskutuskaudelta suoritettavaa perusmaksua samassa suhteessa kuin toimitettu höyrymäärä pienenee verrattuna vastaavana kuukautena ennen säännöstelyä toimitettuun höyrymäärään. Ellei sopimuksen mukainen maksimihöyrynkulutus kummassakin tapauksessa ole sama, katsotaan säännöstelemättömän höyryntoimituksen muuttuneen samassa suhteessa kuin tämä maksimikulutus on muuttunut. Perusmaksun pienentämisen ehtona on em. lisäksi, että Kuluttaja supistaa myös maksimikulutusta samassa suhteessa kuin toimitettavaa höyrymäärää supistetaan.

Kulutusmaksu on 1 200 mk miljoonalta kilokalorilta. Tämä maksu nousee 75 mk jokaista 50 mk kohti, jolla laskutuskautena Suvilahden voimalaitoksella käytettyjen polttoaineiden keskimääräinen hinta tehollisen polttoarvon mukaan lasketulta miljoonalta kilokalorilta vapaasti kattilahuoneessa ylittää arvon 800 mk ja laskee vastaavasti 75 mk jokaista täyttä 50 mk kohti, jolla sanottu hinta alittaa arvon 800 mk. Keskimääräisen hinnan laskee Sähkölaitos käyttäen tällöin eri polttoainelaatujen hintoina Suvilahden voimalaitoksella edellisen vuosineljänneksen aikana vastaanottiensa polttoaineiden todellisia hintoja. Ellei jotakin polttoainelaatua ole vuosineljänneksen aikana saapunut, käytetään aikaisempaa hintaa. Vuosineljänneksillä tarkoitetaan kalenterivuoden neljänneksiä.

Lisäksi Kuluttaja maksaa palauttamatta jäävästä lauhdevedestä 45 mk kuutiometritä. Tämä hinta nousee 5 mk jokaista alkavaa 200 pistettä kohden, jolla em. kotimarkkinatavarain yleisindeksi ylittää arvon 1 800 ja laskee 5 mk jokaista täyttä 200 pistettä kohden, jolla tämä indeksi alittaa arvon 1 800.

11 §.

Pykälässä 10 tarkoitetut samoin kuin kaikki muutkin Sähkölaitokselle höyryntoimintuksen johdosta suoritettavat maksut on suoritettava viimeistään laskuun merkittynä maksupäivänä, joka on 14 p:ää laskun asettamispäivän jälkeen. Jos maksu suoritetaan myöhemmin, on ylijalta suoritettava 10 %:n korko.

Mikäli laskun maksuaika on kulunut umpeen eikä sitä ole silloin kokonaisuudessaan suoritettu, on Sähkölaitoksella oikeus ilman varoitusta katkaista höyryntoiminta. Katkaisu ei merkitse Kuluttajan vapauttamista perusmaksun suorituksesta tai muista tämän sopimuksen mukaisista velvoitteista.

Kuluttaja, jolta höyrynsaanti on katkaistu tämän pykälän perusteella, voi saada uudelleen höyryä vasta sen jälkeen kuin kaikki erääntyneet laskut korotuksineen sekä Sähkölaitokselle katkaisusta ja uudelleen kytkemisestä aiheutuneet kustannukset on täysin suoritettu ja kun Kuluttaja on asettanut myöhempien laskujen maksamisen vakuudeksi Sähkölaitoksen määrättävän takuusunsumman.

12 §.

Tämä sopimus, jota on laadittu kaksi yhtäpitävää kappaletta, yksi kummallekin osapuolelle, tulee voimaan kun se on molemmin puolin allekirjoitettu ja on voimassa kesäkuun 30 p:ään 1953. Tämän jälkeen sopimus jatkuu vuoden kerrallaan, ellei sitä jommalta kummalta puolelta yhtä (1) vuotta ennen irtisanota. Kesäkuun 30 p:nä 1953 päättyvänä sopimuskautena irtisanomisaika on kuitenkin kaksi (2) kuukautta.

Tämän sopimuksen 10 pykälän määräyksiä sovelletaan siitä lukien, jolloin Kuluttaja aloittaa höyrynoton, kuitenkin viimeistään 1. 2. 1953.

13 §.

Tämän sopimuksen 4 §:n 2 momentissa, 5 §:ssä ja 6 §:n 2 momentissa tarkoitetun Sähkölaitokselle kuuluvan käyttöoikeuden pysyvyyden vakuudeksi on Sähkölaitos (Helsingin kaupunki) Kuluttajaa enempää kuulematta oikeutettu anomaan Helsingin kaupungin maistraatilta Helsingin kaupungin rakennusjärjestyksen 77 §:ssä tarkoitettua merkintää sopimuksen alussa mainittua kiinteistöä koskevaan tonttikirjaan.

14 §.

Tästä sopimuksesta mahdollisesti aiheutuvat erimielisyydet ratkaistaan lopullisesti soveltamalla lakia välimiesmenettelystä. Tällaista menettelyä on asianomaisen sopimuspuolen kirjallisesti pyydyttävä, ja on kummankin sopimuspuolen 10 p:n kuluessa valittava yksi välimies, joiden on yhteisesti valittava puheenjohtaja. Jos toinen sopimuspuoli jättää välimiehen määrääjässä valitsematta tai jos välimiehet eivät 10 p:n kuluessa pääse yksimielisyyteen puheenjohtajan vaalista, määrää valitsematta jätetyn välimiehen tai puheenjohtajan Helsingin Kauppakamari.

Suvilahden höyryvoimalaitoksen putkimiesten työhuoneen ikkunoiden suurentamista varten myönnettiin ¹⁾ 420 000 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Suvilahden uuden koksivarastoalueen kunnostaminen. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ kehoittaa satamalautakuntaa kiirehtimään mikäli se oli mahdollista, Suvilahden uuden koksivarastoalueen täyttämisen- ja kunnostustyötä, käyttäen tarkoitukseen hiekanimuri-laivaa.

Liikaa perityn maksun palauttaminen. Oy. Työterä Ab:lta liikaa peritty maksuerä 23 084 mk päätettiin ³⁾ suorittaa takaisin yhtiölle käyttämällä tarkoitukseen sähkölaitoksen määrärahaa »Poistot, kaupunginhallituksen käytettäväksi».

Kalustoesineiden siirto. Kolme sähkölaitoksen käytöstä poistettua valaisinta sallittiin siirtää revisiotoimistolle merkittäväksi toimiston kalustoluetteloon 700 mk:n arvoisina kappaleelta ⁴⁾, sekä holhouslautakunnalle yksi valaisin niinkään 700 mk:n arvoisena ⁵⁾.

Autojen myynti. Sähkölaitoksen v:n 1938 mallia oleva Ford-merkkinen pakettiauto AH-151 saatiin loppuunkäytettynä poistaa kalustoluettelosta ja myydä enimmän tarjoavalle ⁶⁾. Vielä saatiin laitoksen v:n 1930 mallia oleva katuvalokorjausauto AD-301 myydä julkisella huutokaupalla ⁷⁾.

Vahingonkorvaukset. Sähkölaitoksen lukuun kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin laitoksen kolmelle viranhaltijalle yhteensä 7 805 mk korvauksena rikkoutuneista silmälasista.

Virka-asuntojen määrääminen. Kampin ala-asemalla oleva asemamestarille kuuluva virka-asunto päätettiin ⁸⁾ toistaiseksi luovuttaa Salmisaaren voimalaitoksen ylikonemestarin A. Vauhkoson virka-asunnoksi.

Sähkölaitoksen 50-vuotishistoriikki. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen, että sähkölaitos oikeutettaisiin ryhtymään valmistaviin toimenpiteisiin sähkölaitoksen 50-vuotishistoriikin laatimiseksi esitetyn ohjelmaluonnoksen mukaisesti, 1) että sähkölaitos oikeutettaisiin tilaamaan professori B. Wuolteelta historiikkia varten kirjoitus Helsingin kunnallisen sähkölaitoksen perustamisvaiheista ja

¹⁾ Khs 2. 1. 27 §. — ²⁾ S:n 27. 8. 2 059 §. — ³⁾ Khn jsto 11. 2. 5 227 §. — ⁴⁾ S:n 28. 1. 5 127 §. — ⁵⁾ S:n 28. 1. 5 128 §. — ⁶⁾ S:n 10. 6. 5 874 §. — ⁷⁾ S:n 30. 9. 6 320 §. — ⁸⁾ Khs 2. 1. 30 §. — ⁹⁾ S:n 10. 12. 3 020 §.

silloin vallinneesta yleistilanteesta sähköistyksen alalla, 2) että lautakunta oikeutettaisiin myöntämään kertomusvuoden käyttövaroistaan 50 000 mk teknillisten laitosten hallitukseen aikoinaan kuuluneiden henkilöiden ja sähkölaitoksen vanhojen toimihenkilöiden laitoksen historiikkiin kuuluvien muistotietojen talteenottamista sekä valokuvien hankkimista varten sekä 3) että lautakunta oikeutettaisiin aikanaan tekemään erillinen esitys sähkölaitoksen varsinaisen historiikin laatijan nimeämisestä.

15. Muut asiat

Tuntemattoman sotilaan haudan suojaaminen. Sen jälkeen kun Muinaistieteellinen toimikunta oli esittänyt, että Lauttasaassa sijaitseva Krimin sodan aikuinen tuntemattoman sotilaan hauta suojattaisiin esim. siten, että se koetettaisiin saada kaupungin omistukseen, oli kiinteistölautakunta ilmoittanut haudan sijaitsevan kauppaneuvos J. Tallbergin perikunnan omistamalla tontilla, joka perikunta tulisi huolehtimaan haudan säilyttämisestä. Kaupunginhallitus päätti¹⁾ lähettää kiinteistölautakunnan lausunnon Muinaistieteelliselle toimikunnalle ja samalla ilmoittaa, ettei kaupunginhallitus katsonut olevan syytä ainakaan toistaiseksi hankkia hautapaikkaa kaupungin omistukseen.

Suomen Naisjärjestöjen Keskusliiton kunnallispäivät. Kaupunginhallitus päätti²⁾ lähettää liiton kokouksun kaikille hallintoelimille ilmoituksin, että osallistumismaksu olisi jokaisen itse suoritettava.

Itsenäisyyspäivänä järjestettävä kansalaisjuhla. Helsingin Yliopiston Ylioppilaskunnan anomuksesta kaupunginhallitus päätti³⁾, että Senaatintori koristetaan kaupungin kustannuksella tervapadoin ja havupylväin 6. 12. järjestettävän kansalaisjuhlan johdosta sekä että torille järjestetään niinkään kaupungin kustannuksella valonheittäjät puhujaa ja kuoronjohtajaa varten kuin myös, että ylioppilaskunnan käytettäväksi annetaan vuokratta 36 kannettavaa Suomen lippua tankoineen. Senaatintorin koristelusta 6. 12. 1952 aiheutunut 50 799 mk:n lasku päätettiin⁴⁾ maksaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Sotilasmajoitus. Kaupunginhallitus päätti⁵⁾ maistraatille annettavassa lausunnossaan esittää, ettei sillä ollut mitään huomauttamista v:n 1952 IV neljänneksen majoituskustannuksista laaditun laskelman oikeellisuutta vastaan sekä esittää, että 4 900 mk:n suuruinen majoituskustannusten korvaus suoritettaisiin rahatoimiston postisiirtotilille. Edelleen kaupunginhallitus päätti⁶⁾ esittää maistraatille, että 3 000 mk:n suuruinen korvaus kertomusvuoden I puoliskon majoituskustannuksista suoritettaisiin samalle tilille.

Yleisjaosto päätti⁷⁾ valtuuttaa kaupunginasiamies E. Elfvengrenin edustamaan kaupunkia majoituslautakunnan kokouksessa 5. 6., jossa käsiteltiin vahingonkorvauksen määräämistä kaupungille siitä, että Käpylän ravirata-alueella oli käytetty sotilaallisiin tarkoituksiin jatkosodan aikana. Diplomi-insinööri E. Airio valtuutettiin asiantuntijana avustamaan kaupunginasiamiestä.

Kaupunginhallitus päätti⁸⁾ valita edustajakseen Helsingin sotilaspiirin kutsuntalautakuntaan kertomusvuoden kutsuntoja varten everstiluutnantti evp. G. Ahlholmin ja hänen varamiehekseen everstiluutnantti evp. S. Hilpin.

Huoltokassan hoitokunta. Kaupunginhallitus päätti⁹⁾ nimetä huoltokassan hoitokuntaan kertomusvuodeksi valtiotieteen kandidaatti V. O. Järvisen, kaupungininsinööri W. Starckin ja apulaiskaupunginsihteri L. O. Johansonin, viimeksimainitun puheenjohtajana sekä varajäseneksi kertomusvuoden loppuun kansliasihteri S. Hellevaaran.

Kaupungin vaakuna. Kaupunginhallitus päätti¹⁰⁾ muuttaa v. 1952 hyväksymiensä¹¹⁾ kaupungin vaakunan käyttöä koskevien sääntöjen¹²⁾ 3 §:n. Vielä kaupunginhallitus päätti¹³⁾ muuttaa mainittua päätöstään siten, että päätöksen 4) kohta tulisi seuraavan sisältöiseksi: » — kaupungin maaliikennekulkuneuvoissa käytettäväksi vaakunankuvaksi vaakunakomitean B:llä merkityn mallin, kuitenkin siten, että kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen maaliikennekulkuneuvoissa käytettäisiin sanottua vaakunankuvaa varustettuna kilvenpäällisellä kruunulla.»

1) Khs 23. 12. 3 150 §. — 2) S:n 19. 2. 529 §. — 3) S:n 3. 12. 2 930 §. — 4) Khn jsto 28. 1. 5 136 §. — 5) Khs 12. 3. 729 §. — 6) S:n 22. 10. 2 515 §. — 7) Khn jsto 4. 2. 5 195 §. — 8) Khs 25. 6. 1 635 §. — 9) S:n 22. 1. 233 §. Khn jsto 15. 7. 6 057 §. — 10) Khs 15. 1. 138 §. — 11) Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — 12) Ks. v:n 1952 kunn. as. kok. s. 200. — 13) Khs 26. 3. 867 §.

Henry Nielsen Oy. -nimisen yhtiön anottua, että se oikeutettaisiin käyttämään kaupungin vaakunankuvaa rakennettavan moottorialuksensa keulakuvana yleisjaosto päätti ¹⁾ suostua esitykseen ja kehoittaa yhtiötä neuvottelemaan vaakunankuvan oikeasta muodosta kaupunginarkistonhoitajan kanssa. Edelleen yleisjaosto päätti ²⁾ suostua herra U. Turusen anomukseen ja myöntää hänelle oikeuden kuvata kaupungin vaakunaa pöytästandaareissa, viireissä ja hihamerkeissä esitettyjen mallien mukaisesti.

Kirjemerkkien tilaaminen. Suomen Työn Liitolta päätettiin ³⁾ tilata 10 arkkia suomenkielisiä ja 5 arkkia ruotsinkielisiä kirjemerkkejä sekä myöntää tarkoitusta varten 15 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Helsingin ja sen ympäristön Aluesuunnitelmaliiton avustamista varten kertomusvuoden talousarvioon merkitty määräraha 4. 2 milj. mk päätettiin ⁴⁾ siirtää liiton käytettävänä rahatoimistossa olevalle tilille.

Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ valtuuttaa kaupunginasiamies E. W. Elfvengrenin edustamaan kaupunkia mainitun yhdistyksen vuosikokouksessa sekä kehoittaa häntä äänestämään liiton valtuuskuntaan seuraavat henkilöt: kiinteistölautakunnan puheenjohtaja L. J. Ahva, rahatoimenjohtaja E. v. Frenckell, teknillinen johtaja R. J. M. Granqvist, kiinteistöjohtaja J. Kivistö, vt. kaupungingeodeetti L. Kärkkäinen, johtaja K. T. Salmio, kaupungininsinööri W. A. Starck, apulaisasemakaava-arkkitehti O. G. Stenius ja asemakaava-arkkitehti V. Tuukkanen sekä varajäseniksi kaupunginmetsänhoitaja P. V. Harve, liikeliyasiaamies E. Koroma, kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K. E. Pettinen, liikennelaitoksen toimitusjohtaja H. A. Relander, asemakaavaosaston insinööri V. O. Saarinen, vesilaitoksen toimitusjohtaja R. W. Taivainen, kiinteistötoimiston arkkitehti H. I. Wahlroos, kaupunginsihteeri E. J. Waronen ja katurakennuspäällikkö Y. V. Virtanen.

Työtehoneuvottelukunta. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ valita työtehoneuvottelukunnan jäseniksi kertomusvuodeksi: toimitusjohtaja J. Hakulisen, huoltopäällikkö K. Kulon, professori E. Niinin, diplomi-insinööri C.-J. Nikanderin ja rehtori A. Rautavaaran.

Konepajatoimikunta. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾, että konepajatoimikuntaan valitaan kertomusvuodeksi: puheenjohtajaksi kaupungininsinööri W. Starck sekä jäseniksi vesilaitoksen mittaritarkistaja J. V. Kallio, rakennustoimiston korjauspujan insinööri P. K. Lappalainen, vesilaitoksen työpujan esimies G. A. Lindgren, liikennelaitoksen vaunu- ja konepajapäällikkö P. O. V. Martola, sähkölaitoksen työpujan mestari P. P. Oraste, kaasulaitoksen käyttöinsinööri R. J. Succo, liikennelaitoksen sähköasentaja K. F. Walker ja rakennustoimiston viilaja V. A. Vanhanen.

Helsingin kaupungin 400-vuotiskoti-säätiö. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ valita rahatoimenjohtaja E. v. Frenckellin, varalle apulaiskaupunginsihteeri L. O. Johansonin ja kiinteistöjohtaja J. A. Kivistön, varalle valtiotieteen kandidaatti V. O. Järvisen, kaupungin nimeämiksi jäseniksi Helsingin kaupungin 400-vuotiskoti-säätiön hallitukseen. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa Blomsterfonden i Helsingfors -nimistä säätiötä, Suomen Kukkasrahastoa ja Vanhojen Huolto -yhdistystä valitsemaan edustajansa säätiön hallitukseen.

Jäsenten valitseminen asunto-osakeyhtiöiden ja -osuuskuntien johtokuntiin ja hallituksiin sekä niiden tilintarkastajien valitseminen. Kaupungin edustajiksi niiden asunto-osakeyhtiöiden ja -osuuskuntien johtokuntiin ja hallituksiin, joissa kaupungilla on osakkeita tai osuuksia tai joille se oli myöntänyt lainoja sekä niiden tilintarkastajiksi valittiin tai ehdotettiin valittavaksi seuraavat henkilöt:

Asunto-oy. Stenbäckinkatu 18—20: pääkonsuli E. Hirvonen ja filosofian maisteri V. Kaukoranta, kertomusvuodeksi ⁹⁾ sekä v:ksi 1954 samat henkilöt ¹⁰⁾.

Asunto-oy. Sture: taloudenhoitaja A. F. Niemistö, apulaiskaupunginsihteeri T. S. Törnblom ja isännöitsijä A. Valta sekä varalle isännöitsijä V. A. Ahde ja kiinteistötoimiston tonttiosaston apulaispäällikkö K. G. R. Holm ¹¹⁾.

Oy. Virkamiesasuntola Apollokatu 18: apulaiskaupunginsihteerit A. A. Blomberg ja T. S. Törnblom sekä varalle kiinteistötoimiston tonttiosaston apulaispäällikkö K. G. R. Holm ¹²⁾.

¹⁾ Khn jsto 11. 3. 5 347 §. — ²⁾ S:n 28. 1. 5 137 §. — ³⁾ S:n 21. 1. 5 084 §. — ⁴⁾ Khs 13. 5. 1 309 §. — ⁵⁾ S:n 6. 5. 1 226 §. — ⁶⁾ S:n 8. 1. 95 §. — ⁷⁾ S:n 15. 1. 155 §. — ⁸⁾ S:n 2. 7. 1 693 §, 19. 11. 2 823 §. — ⁹⁾ S:n 8. 1. 120 §. — ¹⁰⁾ S:n 23. 12. 3 156 §. — ¹¹⁾ S:n 15. 1. 177 §. — ¹²⁾ S:n 29. 1. 338 §.

Asunto-oy. Haapa: puistotalojen isännöitsijä V. A. Ahde, apulaiskaupunginsihteerit A. A. Blomberg sekä kaupunginasiamies E. W. Elfvengren ja varalle kiinteistötoimiston tonttiosaston apulaispäälikkö K. G. R. Holm ja isännöitsijä A. Valta kertomusvuodeksi 1) sekä v:ksi 1954 2).

Asunto-osuuskunta Käpylä: apulaiskaupunginsihteerit A. A. Blomberg, kaupunginasiamies E. W. Elfvengren, II apulaiskaupunginarkkitehti V. Määttä ja kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K. E. Pettinen sekä varalle palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg ja apulaiskaupunginsihteerit T. S. Törnblom 3).

Asunto-oy. Virkamiesasuntoja: apulaiskaupunginsihteerit A. A. Blomberg ja G. V. Brotherus sekä kiinteistötoimiston tonttiosaston apulaispäälikkö K. G. R. Holm ja varalle kiinteistötoimiston osastosihteerit O. K. Christiansen sekä talorakennusosaston yliarkkitehti L. Pajamies 4).

Ab. Åshaka Oy.: puistotalojen isännöitsijä V. A. Ahde, kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K. E. Pettinen ja apulaiskaupunginsihteerit T. S. Törnblom 5). Samalla kaupunginhallitus päätti 6) ilmoittaa yhtiölle sen tiedustelun johdosta, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään sitä vastaan, että yhtiön yhtiöjärjestystä muutettaisiin niin, ettei johtokuntaan kuuluisi kaupunginhallituksen nimeämiä jäseniä.

Oy. Virkamiesasuntoja Sampsantie 50: apulaiskaupunginsihteerit A. A. Blomberg, kiinteistötoimiston osastosihteerit O. K. Christiansen ja kiinteistötoimiston tonttiosaston apulaispäälikkö K. G. R. Holm 7).

Asunto-oy. Raisiontie 4, 6, 8 ja 11: entinen kiinteistöjohtaja V. V. Salovaara ja apulaiskaupunginsihteerit T. S. Törnblom sekä varalle kiinteistötoimiston osastosihteerit O. K. Christiansen ynnä tilintarkastajaksi revisori Y. Vehmersalo ja varalle apulaisrevisori A. Nisonen 8).

Asunto-osuuskunta Poisto: kiinteistötoimiston tonttiosaston apulaispäälikkö K. G. R. Holm, apulaiskaupunginsihteerit T. S. Törnblom ja isännöitsijä A. Valta sekä varalle kansliasihteerit S. Hellevaara ja kiinteistötoimiston sihteerit E. A. Ruutu 9).

Oma-asunto Oy.: kiinteistötoimiston tonttiosaston apulaispäälikkö K. G. R. Holm, apulaiskaupunginsihteerit T. S. Törnblom ja teollisuuslaitosten asiamies E. K. Uski sekä varalle kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K. E. Pettinen ja palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg 10).

Asunto-osuuskunta Käpy: kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K. E. Pettinen, palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg ja teollisuuslaitosten asiamies E. K. Uski sekä varalle apulaiskaupunginsihteerit T. S. Törnblom ja isännöitsijä A. Valta 11).

Asunto-oy. Virkamiesasuntoja Sampsantie 40: II apulaiskaupunginarkkitehti V. T. Määttä, rakennustoimiston talorakennusosaston yliarkkitehti L. Pajamies ja palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg sekä varalle isännöitsijä V. A. Ahde ja teollisuuslaitosten asiamies E. K. Uski 12).

Asunto-oy. Vallilan pienasunnot n:o 2: sähköasentaja L. R. Myllymäki, rakennustoimiston talorakennusosaston yliarkkitehti L. Pajamies ja kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K. E. Pettinen sekä varalle kiinteistötoimiston tonttiosaston apulaispäälikkö K. G. R. Holm ja teollisuuslaitosten asiamies E. K. Uski 13).

Asunto-oy. Aito: rakennustoimiston talorakennusosaston yliarkkitehti L. Pajamies, apulaiskaupunginsihteerit T. S. Törnblom ja teollisuuslaitosten asiamies E. K. Uski sekä varalle kiinteistötoimiston tonttiosaston apulaispäälikkö K. G. R. Holm ja palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg 14).

Asunto-oy. Sammatti: apulaiskaupunginsihteerit A. A. Blomberg, kiinteistötoimiston apulaispäälikkö K. G. R. Holm ja toimistonhoitaja J. E. Janatuinen sekä varalle isännöitsijä V. A. Ahde ja kiinteistötoimiston osastosihteerit O. K. Christiansen 15).

Asunto-oy. Hauho: kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K. E. Pettinen, apulaiskaupunginsihteerit T. S. Törnblom ja isännöitsijä A. Valta sekä varalle isännöitsijä V. A. Ahde ja kiinteistötoimiston tonttiosaston apulaispäälikkö K. G. R. Holm 16).

Asunto-osuuskunta Voitto: isännöitsijä V. A. Ahde, rakennustoimiston talorakennusosaston yliarkkitehti L. Pajamies ja kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K. E.

1) Khs 2. 4. 924 §. — 2) S:n 22. 10. 2 547 §. — 3) S:n 5. 11. 2 691 §. — 4) S:n 19. 3. 833 §. — 5) S:n 5. 3. 714 §. — 6) S:n 2. 4. 929 §. — 7) S:n 29. 4. 1 185 §. — 8) S:n 23. 12. 3 154 §. — 9) S:n 10. 9. 2 171 §. — 10) S:n 22. 10. 2 548 §. — 11) S:n 1. 10. 2 345 §. — 12) S:n 26. 11. 2 892 §. — 13) S:n 12. 11. 2 766 §. — 14) S:n 12. 11. 2 763 §. — 15) S:n 12. 11. 2 770 §. — 16) S:n 3. 12. 2 967 §.

Pettinen sekä varalle apulaiskaupunginsihteeri A. A. Blomberg ja isännöitsijä A. Valta¹⁾).

Asunto-osuuskunta Nelikulma: isännöitsijä V. A. Ahde, apulaiskaupunginsihteeri A. A. Blomberg, kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K. E. Pettinen ja palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg sekä varalle kiinteistötoimiston osastosihteeri O. K. Christiansen ja kaupunginsihteeri E. J. Waronen²⁾).

Bostads Ab. Mechelingatan n:o 38: tilintarkastajaksi revisori N. Puisto ja varalle revisori Y. Vehmersalo³⁾).

Asunto-oy. Pohjolankatu 43: apulaiskaupunginsihteeri L. O. Johanson, halli- ja torikaupan valvoja P. O. Kivi ja apulaiskaupunginsihteeri T. S. Törnblom sekä varalle rakennustoimiston talorakennusosaston yliarkkitehti L. Pajamies ja kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K. E. Pettinen ynnä tilintarkastajaksi rahatoimiston osastopäällikkö V. O. Salmi ja varalle revisori E. E. Lehto⁴⁾).

Asunto-oy. Oulunkylän Rivitalot: rakennustarkastaja P. Hanste ja asuntotuotantokomitean toimistopäällikkö H. H. V. Sahrakorpi sekä varalle apulaiskaupunginsihteeri T. S. Törnblom ynnä tilintarkastajaksi rahatoimiston osastopäällikkö V. O. Salmi ja varalle revisori E. E. Lehto kertomusvuodeksi⁵⁾ ja v:ksi 1954⁶⁾).

Asunto-oy. Mäyränkallio, Asunto-oy. Mäyränlinna ja Asunto-oy. Vesakko. Asiamiesosastoa kehoitettiin⁷⁾ huolehtimaan siitä, että kaupunki olisi edustettuna em. yhtiöiden varsinaisissa yhtiökokouksissa 30. 12., ja että kaupungin edustaja äänestäisi yhtiöiden johtokuntiin varsinaiseksi jäseneksi isännöitsijä A. Valtaa. Johtokuntien varsinaisiksi jäseniksi päätettiin nimetä kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K. E. Pettinen ja asuntotuotantokomitean toimistopäällikkö H. H. V. Sahrakorpi sekä varalle apulaiskaupunginsihteeri T. S. Törnblom ynnä tilintarkastajaksi revisori Y. Vehmersalo ja varalle N. Puisto.

Oy. Raisiontien Lämpö Ab. Kaupunginhallitus päätti⁸⁾ nimetä po. yhtiön johtokuntaan v:ksi 1954 varsinaisiksi jäseniksi rakennustarkastaja P. Hansten, kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikön K. E. Pettisen ja ent. kiinteistöjohtajan V. V. Salovaaran sekä varalle kiinteistötoimiston osastosihteerin O. K. Christiansenin ynnä tilintarkastajaksi revisori Y. Vehmersalon ja varalle apulaisrevisori A. Nisosen. Apulaiskaupunginasiemies S. Ojala ja apulaiskaupunginsihteeri T. S. Törnblom valtuutettiin⁹⁾ edustamaan kaupunkia yhtiön kokouksissa 28. 4. ja 1. 10.

Helsingin kaupungin rakennusosakeyhtiö n:o 4. Kaupunginhallitus päätti¹⁰⁾ kehoittaa asiamiesosastoa huolehtimaan siitä, että kaupunki olisi edustettuna mainitun yhtiön 31. 3. ja 27. 11. pidettävässä kokouksessa, sekä siitä, että johtokuntaan valittaisiin varsinaisiksi jäseniksi apulaiskaupunginsihteeri A. A. Blomberg sekä isännöitsijä A. Valta. Lisäksi kaupunginhallitus päätti nimetä johtokuntaan kaupungin edustajiksi rakennustarkastaja P. Hansten, kunnalliseuvos E. Janatuisen ja teollisuuslaitosten asiamiehen E. K. Uskin sekä varalle palkkalautakunnan toimiston päällikön J. Ståhlbergin ja apulaiskaupunginsihteeri T. S. Törnblomin.

Oy. Helsingin Kansanasunnot. Kaupunginhallitus päätti¹¹⁾ valtuuttaa kaupunginasiemies E. W. Elfvingrenin edustamaan kaupunkia mainitun yhtiön varsinaisessa yhtiökokouksessa sekä kehoittaa häntä äänestämään yhtiön johtokuntaan puheenjohtajaksi erovuorossa olevaa ent. apulaiskaupunginjohtajaa V. V. Salovaaraa ja jäseneksi kiinteistöjohtaja J. A. Kivistöä ja varajäseniksi isännöitsijä V. Ahdetta ja rakennustoimiston talorakennusosaston yliarkkitehtia L. Pajamiestä.

Maunulan Kansanasunnot Oy. ja Maunulan Pienasunnot Oy. Kaupunginasiemies E. W. Elfvingren valtuutettiin¹²⁾ edustamaan kaupunkia mainittujen yhtiöiden yhtiökokouksessa 30. 3. ja apulaiskaupunginsihteeri T. S. Törnblom kokouksessa 8. 4. Vielä valtuutettiin¹³⁾ varatuomari V. Viherluoto edustamaan kaupunkia mainittujen yhtiöiden varsinaisissa yhtiökokouksissa 30. 10. ja äänestämään yhtiöiden johtokuntiin uudelleen erovuorossa olevia jäseniä sekä entisiä tilintarkastajia.

Ab. Gräsviksgatan 5. Kaupungin asiamies E. W. Elfvingren valtuutettiin¹⁴⁾ edustamaan

¹⁾ Khs 10. 12. 3 032 §. — ²⁾ S:n 5 11. 2 690 §. — ³⁾ S:n 19. 3. 839 §. — ⁴⁾ S:n 19. 3. 844 §. 17. 12. 3 094 §. — ⁵⁾ S:n 12. 3. 767 §. — ⁶⁾ S:n 17. 12. 3 095 §. — ⁷⁾ S:n 23. 12. 3 155 §. 30. 12. 3 179, 3 180 §. — ⁸⁾ S:n 17. 12. 3 098 §. — ⁹⁾ Khn jsto 22. 4. 5 619 §. 30. 9. 6 332 §. — ¹⁰⁾ S:n 18. 3. 5 421 §. Khs 26. 11. 2 891 §. — ¹¹⁾ S:n 26. 2. 617 §. — ¹²⁾ Khn jsto 18. 3. 5 417, 5 418 §. 8. 4. 5 518 §. — ¹³⁾ Khs 22. 10. 2 556 §. — ¹⁴⁾ S:n 9. 6. 1 558 §.

kaupunkia mainitun yhtiön 16. 6. pidettävässä varsinaisessa yhtiökokouksessa ja äänestämään yhtiön johtokuntaan apulaiskaupunginsihteeriksi T. S. Törnblomia, teollisuuslaitosten asiainhoitajaksi E. K. Uskia ja isännöitsijäksi A. Valtaa.

Edustajan valitseminen asunto-osakeyhtiöiden ja yhdistysten yhtiökokouksiin. Seuraavien asunto-osakeyhtiöiden ja yhdistysten, joissa kaupungilla on osakkeita tai osuuksia tai joille se oli myöntänyt lainoja, yhtiökokouksiin määrättiin kaupungin edustaja: Asunto Oy. Fredrikinkatu 38; Asunto-oy. Kaisaniemenkatu 3; Asunto-oy. Kauppiaskatu 8—10; Asunto Oy. Lähtökuoppa; Asunto Oy. Maaliviiva; Asunto Oy. Soutaja; Asunto Oy. Voittaja ja Oy. Kisalämpö Ab.; Asunto-oy. Merimiehenkatu 12; Asunto Oy. Runeberginkatu 17; Asunto Oy. Sammatti; Asunto Oy. Sturenkatu 23; Asunto Oy. Virola; Helsingin kaupungin Rakennus-oy. 4; Helsingin Perheasunnot Oy.; Kemian Keskusliitto; Kiljavan Parantola Oy.; Oy. Helsingin Kansanasunnot; Oy. Helsingin Kyllästyslaitos; Suomen Luotonantajayhdistys; Suomen Siviili- ja Asevelvollisuusinvalidien Liitto; Tapaturmantorjuntayhdistys; Tuberkuloosipiirien Liitto ja XV Olympia Helsinki 1952 yhdistys.

Asunto-oy. Tyynin anottua yhtiöjärjestyksensä muuttamista kaupunginhallitus päätti ilmoittaa ¹⁾, ettei sillä ollut mitään sitä vastaan, että anojan yhtiöjärjestys muutettaisiin siten, ettei yhtiön johtokuntaan kuuluisi kaupungin nimeämiä jäseniä.

Asunto-osuuskunta Vallilan anottua osuuskunnan sääntöjen muutosta siten, ettei sen hallitukseen kuuluisi kaupungin nimeämiä edustajia, koska yhtiö oli maksanut kaupungille takaisin siltä saamansa lainat, kaupunginhallitus päätti ²⁾ ilmoittaa osuuskunnalle, ettei sillä ollut mitään sitä vastaan, että osuuskunta muuttaisi sääntöjään mainitulla tavalla.

Yhteiskunnallisen Korkeakoulun valtuuskuntaan v:ksi 1954 määrättiin ³⁾ apulaiskaupunginjohtaja P. B. J. Railo ja varalle kaupunginsihteeriksi E. J. Waronen.

Helsingin Sokeaintalo-Säätiön toimintakertomus, tilinpäätös ja tilintarkastuskertomus v:lta 1952 merkittiin ⁴⁾ tiedoksi. Säätiön tilintarkastajaksi v:ksi 1954 päätettiin ⁵⁾ valita revisori O. Wiherheimo.

Helsingin Kansanteatteri Oy:n johtokuntaan valittiin ⁶⁾ kaupungin edustajaksi ylipormestari E. H. Rydman kertomusvuodeksi.

Sibeliuksen Akatemian säätiön isännistön jäseneksi toimikaudeksi 1952—1958 valittiin ⁷⁾ päätoimittaja L. E. Aho

Sibeliuksen viikon säätiön hallitukseen valittiin toimikaudeksi 1. 8. 1953—30. 7. 1955 retkeilyasiamies E. J. Koroma, rouva E. Paloheimo ja kaupunginorkesterin intendentti N.-E. Ringbom sekä varalle musiikkilautakunnan kirjastonhoitaja V. O. Helasvuo, vanh. lehtori L. A. P. Poijärvi ja musiikinopettaja M. O. Rautio ja säätiön kertomusvuoden tilien tarkastajaksi revisori E. E. Lehto ja varalle revisori Y. Vehmersalo ⁸⁾.

Suomen Messut osuuskunnan hallintoneuvostoon nimettiin edustajiksi apulaiskaupunginjohtajat R. J. M. Granqvist ja P. B. J. Railo varsinaisiksi jäseniksi sekä varalle pankinjohtaja E. V. Harkia ja rouva M. H. Meltti ynnä varsinaiseksi tilintarkastajaksi kaupunginkamreeri E. J. Jernström ja varalle apulaiskaupunginkamreeri K. J. Storkäll ⁹⁾.

Suomenlinnan Liikenne Oy. Kaupungin edustajaksi 11. 4. pidettävään kokoukseen päätettiin valtuuttaa kaupunginlakimies E. Cavonius ¹⁰⁾ ja 23. 4. pidettävään yhtiökokoukseen varatuomari V. P. Viherluoto ¹¹⁾.

Teollisuuskeskus Oy. Yleisjaosto päätti ¹²⁾ valtuuttaa kaupunginasiainhoitaja E. W. Elfvengreinin edustamaan kaupunkia yhtiön 9. 4. pidettävässä kokouksessa. Sitten kehoitettiin ¹³⁾ asiamiesosasto huolehtimaan siitä, että kaupunki olisi edustettuna 16. 12. pidettävässä yhtiökokouksessa ja että kaupungin asiamies äänestäisi yhtiön johtokunnan jäseneksi rahatoimenjohtaja E. v. Frenckelliä ja tilintarkastajaksi kaupunginjohtaja A. Tuurnaa.

Suomen Tieyhdistyksen kokoukseen 19. 3. valtuutettiin ¹⁴⁾ kaupungin edustajaksi kaupungininsinööri W. A. Starck.

Oy. Mankala Ab. Kaupunginhallitus päätti ¹⁵⁾ valtuuttaa rahatoimenjohtaja E. v. Frenckellin edustamaan kaupunkia yhtiön 26. 2. pidettävässä yhtiökokouksessa ja kehoit-

¹⁾ Khs 10. 12. 3 040 §. — ²⁾ S:n 3. 9. 2 111 §. — ³⁾ S:n 22. 10. 2 538 §. — ⁴⁾ S:n 16. 4. 1 006 §. — ⁵⁾ S:n 10. 12. 3 016 §. — ⁶⁾ S:n 26. 2. 587 §. — ⁷⁾ S:n 22. 1. 258 §. — ⁸⁾ S:n 5. 3. 707 §. — ⁹⁾ S:n 19. 2. 545 §. — ¹⁰⁾ Khs jsto 8. 4. 5 511 §. — ¹¹⁾ S:n 15. 4. 5 557 §. — ¹²⁾ S:n 1. 4. 5 483 §. — ¹³⁾ Khs 10. 12. 3 043 §. — ¹⁴⁾ Khs jsto 11. 3. 5 369 §. — ¹⁵⁾ Khs 19. 2. 554 §.

taa häntä ehdottamaan yhtiön johtokuntaan valittaviksi teknillisen johtajan R. J. M. Granqvistin, ylipormestari E. H. Rydmanin, sähkölaitoksen toimitusjohtajan U. N. Rytkösen sekä ent. kiinteistöjohtajan V. V. Salovaaran ja näiden varamiehiksi professori B. Vuolteen ynnä tilintarkastajaksi rahatoimenjohtaja E. v. Frencellin ja varalle revisori E. E. Lehdon.

Palace Hotel Oy:n yhtiökokoukseen 18. 3. valtuutettiin ¹⁾ kaupungin edustajaksi kaupunginasiamies E. W. Elfvingren, jonka tuli ehdottaa yhtiön johtokuntaan rahatoimenjohtaja E. v. Frencelliä sekä tilintarkastajaksi kaupunginrevisori A. S. Törnqvistiä.

Etelä-Suomer Voima Oy. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ valtuuttaa rahatoimenjohtaja E. v. Frencellin edustamaan kaupunkia ko. yhtiön yhtiökokouksessa ja kehoittaa häntä ehdottamaan yhtiön johtokuntaan teknillisen johtajan R. J. M. Granqvistin ja sähkölaitoksen toimitusjohtajan U. N. Rytkösen sekä varalle professori B. Vuolteen ynnä tilintarkastajaksi rahatoimenjohtaja E. v. Frencellin ja varalle revisori E. E. Lehdon.

Oy. Abborfors Ab. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ valtuuttaa rahatoimenjohtaja E. v. Frencellin edustamaan kaupunkia yhtiön yhtiökokouksessa 26. 2. sekä kehoittaa häntä ehdottamaan johtokunnan varajäseneksi sähkölaitoksen toimitusjohtajan U. N. Rytkösen. Kaupunginjohtaja E. H. Rydman oli edustanut ⁴⁾ kaupunkia 16. 11. pidetyssä ylimääräisessä yhtiökokouksessa.

Pohjolan Pesula Oy. Kaupunginasiamies E. W. Elfvingren valtuutettiin ⁵⁾ edustamaan kaupunkia sanotun yhtiön 18. 3., 30. 9. ja 21. 10. pidettävissä yhtiökokouksissa. Varatuomari S. Ojala tai hänen määräämänsä valtuutettiin ⁶⁾ edustamaan kaupunkia 4. 7. pidettävässä kokouksessa ja ehdottamaan yhtiön johtokuntaan kaupungin edustajana apulaiskaupunginjohtaja J. A. Kivistöä ja vt E. Bruunia.

Rafael Ahlströmin rahastosta säveltaiteen edistämiseksi tarkoitettujen varojen jakamista varten asetetun lautakunnan jäseneksi valittiin filosofian maisteri M. Turunen ja varalle toimittaja T. Hänninen, molemmat toimikaudeksi 1954—1956 ⁷⁾.

Helsingin Käsityönopeuttajaopiston rakennustoimikuntaan päätettiin määrätä kaupunginarkkitehti tai hänen määräämänsä ⁸⁾.

Helsingin Keskusvankilan johtokuntaan maallikkojäseneksi päätettiin ehdottaa seuraavia: filosofian maistereita W. Erkköä ja A. Peräläistä sekä toimittaja O. Virtasta ⁹⁾.

Ampuma-aseiden kaupan vastuunalaisen hoitajan hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan ilmoittaa, ettei sillä ollut mitään huomauttamista siitä, että merikapteeni Enrique Sanchez-Rosenlindt hyväksyttäisiin Oy. Hispano-Finlandesa Ab. -nimisen yhtiön harjoittaman ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden kaupan vastuunalaiseksi hoitajaksi.

Proppausvasarapanosten kaupan vastuunalaisen hoitajan määrääminen. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ ilmoittaa lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään huomauttamista varastonhoitaja T. Joensuun hyväksymistä vastaan Konetuote Oy:n harjoittaman proppausvasarapanosten kaupan vastuunalaiseksi hoitajaksi.

¹⁾ Khs 12. 3. 768 §. — ²⁾ S:n 19. 2. 555 §. — ³⁾ S:n 19. 2. 556 §. — ⁴⁾ S:n 19. 11. 2 810 §. — ⁵⁾ Khn jsto 18. 3. 5 419 §, 30. 9. 6 302 §, 21. 10. 6 422 §. — ⁶⁾ Khs 2. 7. 1 724 §. — ⁷⁾ S:n 3. 12. 2 957 §. — ⁸⁾ S:n 29. 4. 1 188 §. — ⁹⁾ S:n 10. 9. 2 151 §. — ¹⁰⁾ S:n 21. 5. 1 319 §. — ¹¹⁾ S:n 27. 8. 2 045 §.

HAKEMISTO

	Sivu
Abborfors Oy., johtokunnan valitseminen	244
» » lainan myöntäminen	13
Agroksen alue, kellarin vuokraaminen Shell Oy:lle	184
» » talonmiehen palkkaaminen rakennuksia varten ja hänen virka-asuntonsa määrääminen	181
Ahlström Oy:n Karhulan tehtaat, palokunnan pumppujen hankinnat	23
Ahlströmin, R., rahasto, jäsenen valitseminen varojen jakamista varten asetettuun lautakuntaan	244
» » rahastojen korkovarojen käyttö	180
Ajokorttien, kaupungin autonkuljettajien, uusimista kaupungin kustannuksella koskeva aloite...	77
Ajonopeuden rajoittaminen eräillä tieosilla	217
Albergan taajaväkisen yhdyskunnan yleiseksi uimarannaksi vuokrattava alue	58
» tilalla olevan rakennuksen kauppahinnan suorittaminen	183
Aleksanterin- ja Kluuvikadun kulmasta ostettava alue	46
Aleksis Kiven kadun ja Pengerkadun kulmatontille rakennettavaa leikkipuistoa koskeva aloite	75
» » kansakoulu, kellokaluston käyttäminen opetusvälineenä	171
» » » lastunimulaitteiden asennustyöt	172
» » » sähkö- ja vesijohtotyöt	171
Alf, Fastighetsaktiebolaget, huoneiston vuokraaminen yhtiöltä kansakoulu varten	171
Alkoholiliike Oy:lle annettavat, väkijuomamyymälöitä koskevat lausunnot	82
» Oy:n anomus Lauttasaarenkadun länsipäässä olevan pistoraitteen käyttämisestä...	222
» » ja kaupungin välinen aluevaihto	47
Alkoholistihuolto	147
Aloite asunnonvaihtojen helpottamiseksi	69
» Erottajankadun ja Etel. Esplanaadikadun leventämiseksi	74
» eräiden mukavuuslaitosten poistamiseksi	75
» esikaupunkiliikenteen maksujen alentamiseksi	76
» fysiatriksen hoidon järjestämiseksi sairaaloihin	28
» Hakaniementorin siistimiseksi	70
» Heinolan sahan myymiseksi	75
» Hesperian puiston vapauttamiseksi urheilukäytöstä sekä sen kaunistamiseksi ja käyttämiseksi lasten leikkipaikkana	75
» Hollannin tulvan uhrien avustamiseksi	11
» ilmaisen hammashoidon järjestämiseksi	24
» istutusten hoidon korvaamiseksi	74
» joululahjojen ostamiseksi kansakoululapsille	36
» julkisten rakennusten taiteelliseksi kaunistamiseksi	41
» kansakoulunopettajien eläkkeiden tarkistamista koskeva	10
» katujen puhtaanapidon siirtämiseksi kaupungille	74
» kaupungin autonkuljettajien ajokorttien uusimiseksi kaupungin kustannuksella	77
» » kirjapainon ja kirjansitomon perustamiseksi	4
» kaupungin käyttörahaston määrän korottamiseksi ja pitkäaikaisten lainojen hankkimiseksi	12
» » yleisten töiden tehostamiseksi	73
» kaupunginorkesterin jäsenten palkkauksen järjestämiseksi	40
» koirien kuljettamisen sallimiseksi liikennelaitoksen kulkuvälineissä	70
» koneiden ym. laitteiden tilausohjeiksi	11
» kotisairaanhoidon tehostamiseksi	28
» kultaklausuuliehdon kumoamiseksi omakotitonttien vuokrauksessa	65
» kustannusten säästämiseen tähtäävän yhteistoiminnan järjestämiseksi eri lauta- ja johtokuntien välille	4
» Käpyläntien kestopäällystämiseksi	74
» käsityön ja pienteollisuuden harjoittajien oikeuttamiseksi harjoittamaan ammattiaan nykyisissä huoneistoissaan	22
» lastentarhojen, -seimien ja päiväkotien rakentamiseksi	40
» leikkikenttien kunnostamiseksi ja leikkivälineistön hankkimiseksi	75

Aloite leikkikentän järjestämiseksi erääseen Käpylän kortteliin	75
» leikkipuiston rakentamiseksi Aleksis Kiven kadun ja Pengerkadun kulmatontille	75
» leski- ja orpoeläkkeiden korottamiseksi	9
» liikennelaitoksen lippujen luokitteluksi ja hinnoittelun tarkistukseksi	76
» lisäpaikkojen järjestämiseksi Marian sairaalaan	26
» maksuttoman kesävirikistyksen järjestämiseksi lapsille	37
» nuorisotalon rakentamiseksi Vallilaan	34
» oppikoulupulan poistamiseksi	38
» palkkaluokituskomitean työn kiirehtimiseksi	9
» pienteollisuuden sijoittumisen helpottamiseksi	70
» puolustuslaitoksen alueiden saattamiseksi kaupungin käyttöön	50
» päiväkoti- ja neuvolarakennuksen rakentamiseksi	39
» rakennusmäärärahojen käytön valvomiseksi	73
» rakennusneuvonnan järjestämiseksi	21
» rakennustoimintaan liittyvien erikoistöiden suorittamiseksi kaupungin toimesta	73
» ratsastushallin tilojen käyttämiseksi urheilutarkoituksiin	33
» sairaala- ja poliklinikkarakennuksen rakentamiseksi kaupungin pohjoisosaan	28
» sairaaloista kotiutettavien toipilaiden sijoittamiseksi lomakoteihin	28
» sillan rakentamiseksi Kulosaaresta Mustikkamaalle	74
» säännöllisen laivaliikenteen järjestämiseksi Hakaniemen rannasta Mustikkamaalle	77
» tarkkailu- ja ryhmittelyosaston järjestämiseksi sairaille vanhuksille	28
» Tarkk'ampujankadun nimen muuttamiseksi Miina Sillanpään kaduksi	67
» teollisuuslaitosten taksan muuttamiseksi	79
» terveydellisten tutkimusten laboratorion kehittämiseksi	23
» tiedoituslaitosten järjestämiseksi uusille valtuutetuille	3
» työmäärärahojen ylittämiseksi	73
» työntekijäin ohjetuntipalkkojen korottamiseksi	9
» työttömyystöiden järjestämiseksi	30
» urheilukentän rakentamiseksi Pakilaan	33
» uusien lomanviettopaikkojen varaamiseksi kaupungissa työskenteleville järjestöille	33
» vaaliluetteloiden laatimistavan uudistamiseksi	12
» valtionavustusten lisäämiseksi	12
» vapaan pääsyn järjestämiseksi lapsille Uimastadionin ja Kumpulan uimaloihin	33
» Viipurinkadun ja Tivolintien kulmassa olevan alueen kunnostamiseksi leikkikentäksi	75
» virkasäännön kokouspalkkioita koskevien määräysten muuttamiseksi	7, 8
» yömajojen rakentamiseksi	69
Aloitepalkkiot	94
Aloitetoimikunnat	94, 95
Aloitteet, asuntorakennustoimintaa koskevat	68
» liikennelaitoksen yritysmuodon muuttamiseksi	75
Alppikatu 1:ssä olevien rakennusten kunnostaminen kasvatustalon alaksi	172
Alppilanmäen vesisäiliöalueen vartijan asunnon rakennustyöt	80
Aluehoitajan virkojen perustaminen	23
Alueliitoskuntien selvittelytilit	130
Aluelääkärit	136
Aluesuunnitelmaliiton, Helsingin ja sen ympäristön, käytettäväksi merkitty määräraha	240
Aluevaihdot	47—50, 182
Amerikan Yhdysvaltain hallitukselle myytävä alue	51
Ammattienedistämislaitoksen säätiön hallintoneuvoston jäsenten vaali	88
Ammattientarkastus	24, 137
Ammattikoulua varten varattava tontti	185
Ammattikoulujen käteiskassat, apurahat ym.	175
Ammattikoulut, ks. myös koulujen nimiä.	
Ammattikoulutalon rakennuskomitea, työvaliokunnan asettaminen	109
Ammattilääketieteen tutkimussäätiön sairaala, määrärahat	28
Ammattiopetuslaitosten johtokunnan määrärahat	37
» » puheenjohtajan ja jäsenten vaali	86
Ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden kaupan vastuunalaisen hoitajan määrääminen	244
Anniskeluoikeudet	82
Ansiomerkit	106
Apuhoitajakurssi, valtion, huoneiston vuokraamista oppilasasuntolaa varten koskeva anomus ..	146
Arabian Pienteollisuustalo Oy:lle vuokrattava tontti	184
Arosinin, A. S., testamenttirahaston käyttö	149
Asemakaavakomitea, määrärahat	42
Asemakaavakysymykset	65, 195—199
Askartelupajan alalimitysoikeus	164
Asunnonrakennusohjelman vahvistaminen	194
Asunonvaihtojen helpottamista koskeva aloite	69
Asunnonrakennustoimintaan liittyviä esityksiä	194
Asunto-osakeyhtiöiden ja -osuuskuntien johtokunnat ja hallitukset, kaupungin edustajien valit-	
seminen	240—243
Asunto-osuuskunta Vallilan sääntöjen muuttaminen	243

Asunto-osuuskuntien ja -yhtiöiden johtokunnat ja hallitukset, kaupungin edustajien valitseminen	240—243
Asunto-oy. Huovitie 6, tontin myynti	52
» Hämeentie 77—79, tontin vuokraaminen	59
» Koroistentie 11, tontin myynti.....	55
» Käpylänkuja 3, tontin vuokraaminen	61
» Merimiehenkatu 12, osakkeiden ostaminen	13
» Oulunkylän Rivitalot, yhtiön vuokran alentaminen	65
» Perustie 11, rakentamisvelvollisuuden laiminlyönnistä perittävä korvaus	57
» Pohjolankatu 43, yhtiön lainat.....	127
» Poutuntie 4 ja 10, tontin vuokraaminen	64
» » 6 ja 8, tontin myynti	56
» » 13, tontin myynti	52
» Tyyni, yhtiöjärjestyksen muuttaminen	243
» Työmiehenkatu 2, yhtiön rakennuskiellon jatkamista koskeva valitus	66
» Veljekset L. & U. Virtanen, yhtiön ja kaupungin välinen aluevaihto.....	49
» Vesannontie 7, tontin vuokraaminen	63
» » » yhtiön anomus saada aidata katumaata	188
» Virkanaiset, tontin vuokraaminen	58
Asuntolainat, kaupungin ottamat	13
Asuntorakennustoiminnan hyväksyminen työttömyystyöksi	159
» rahoittaminen	125
» tukeminen, myönnettyjen lainojen koron ja muiden lainaehtojen vahvistaminen ja tarkistaminen	67, 123
» » määrärahan myöntäminen osakepääomien suorittamiseen	128
Asuntorakennustoimintaa koskevat aloitteet ja välikysymykset	68
Asuntotonttien vuokrien tarkistus	65, 184
» vuokrien vapauttaminen säännöstelystä	180
Asuntotuotantokomitea, huoneistojen jakaminen	194
» jäsenen valitseminen osastopäällikkö U. Kallion tilalle	110
» määrärahan myöntäminen yhtiöiden osakepääomien suorittamista varten.....	128, 129
» määrärahat	42
» urakkatarjousten hankkiminen	194
» virkoja, viranhaltijoita ym. koskevia asioita	192, 193
Asuntotuotantokomitean toimesta perustettaville yhtiöille otettava laina	124
» » » yhtiöille vuokrattavat tontit	62
Asutuslautakunta, lainan myöntäminen sen käytettäväksi	125
Ateneumin rakennuksen ja tontin käyttöä valmisteleva komitea, jäsenen nimeäminen	110
Ateri Osakeyhtiölle myytävä tontti	51
Aula, apulastentaria, tilapäisen lastenhoitajan palkkaaminen	152
Autoilijain, työsuhteessa olevien, työnvälityksestä suoritettava palkkio	201
Autojen, koulu-, mainoskilvet	219
Autokorirakenne Oy., pakettiauton sekä eräiden autonosien hankkiminen tuberkuloosiparantolalle.....	145
Autot, elintarvikekeskuksen	225
» kaasulaitoksen	231
» kaupungin, kuljettajien ajokortin uusimista kaupungin kustannuksella koskeva aloite	77
» sähkölaitoksen	238
Auroran sairaalaa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	140, 141, 142, 143, 198
» » » kaupunginvaltuuston päätökset	25, 26
Avustukset, Hollannin tulvan uhrien avustaminen	11
» eri tarkoituksiin myönnetyt ... 28, 31, 34, 39, 40, 122, 146, 149, 154—155, 162—167, 173, 179, 182, 210	
» lahjoitusrahastoista myönnetyt	149
» lomanvietto- ja kesävirkestystoimintaan myönnetyt	166
» nuorisjärjestöille myönnetyt	165
» raittiusjärjestöille myönnetyt	162—164
» yleishyödyllisten tarkoitusten määrärahoista myönnetyt	154—155
Avustuslainat	126
Backas-nimiseen tilaan kuuluvan alueen myynnin hyväksyminen.....	56
Baltic-Comapny, Oy. Ltd. Ab., kiinteistöosakeyhtiön omistamista ja hallintaa koskeva anomus ...	183
Bengtsårin maatila, halonhakkuu- ja metsänistutustyöt	153
Bensiininjakelupylvään pystyttäminen Työpajankadulle	189
Biljardimaksut, kaupungin vapauttaminen niiden kannannasta.....	131
Bituminsulatuslaitoksen rakentaminen Herttoniemeen	187
Borgströmin, Lina, rahaston korkovarojen käyttö	150
Byggnadsaktiebolaget Nya Svenska Samskolan -nimiselle yhtiölle myytävä tontti	51
Dannström puolisoiden tekemän lahjoituksen korkovarojen käyttö	150

Desinfiomislaitos, määrärahat	25
» virkojen järjestely	25
Desinfiomislaitosta koskevat kaupunginhallituksen päätökset	139
Diakonissalaitoksen ylläpitämän Pitäjänmäen lastenkodin tappion peittäminen	153
Diakonissalaitos, korvauksen suorittaminen siellä hoidetuista helsinkiläisistä potilaista.....	28, 146
» vesimaksut	28, 146
Ebeneserkoti, lastentarhojen siivoajan virkojen palkkaus	38
Eduskuntavaaleja varten asetettavat keskusvaalilautakunnat	85
Edustajien, kaupungin, valitseminen asunto-osakeyhtiöiden ja -osuuskuntien johtokuntiin ja hallituksiin ym.	240
» » valitseminen eräisiin tilaisuuksiin ja toimituksiin 118, 119, 136, 200, 203, 224, 239	
Edustustilaisuudet, kaupungin järjestämät	119—121
Ehrenströmin sillan alle rakennettava varastorakennus	74
Eino Leinin patsas	207
Ek, Victor, Oy., alueen myynti yhtiölle	51
Elanto, Osuusliike, tontin vuokraaminen sille Tuomarinkylästä	63
Elinkeino-oikeuksien myöntämistä koskevat lausunnot	83
Elinkustannusindeksiä koskevat ilmoitukset	105
Elintarvikekeskus, henkilökuntaruokaloiden avaaminen	225
» käytöstä poistettujen autojen myynti	225
» lautakunnan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	87
» määrärahaiin ylittäminen	78
» uutta ruokatehdasta suunnitteleva komitea	109
» virkoja, viranhaltijoita ym. koskevat asiat	225
Elintarvike tutkimuslaitokset	23, 137
Eläinlääkintöosasto, ennakkovarojen myöntäminen	136
» määrärahat	24
Eläintarha, alueen varaaminen hengellisiä yms. ulkoilmaakokouksia varten lahden pohjoisrannalta	186
» urheilukentän katsomotilojen lisääminen	33
Eläintenhoitoaseman hoidon uudelleen järjestely	24
» hoitajan palkkaus	137
Eläkesääntöjen, viranhaltijain ja työntekijäin, uusiminen	9, 105
Eläkkeellä olevien kansakoulunopettajien oikeuttaminen hoitamaan virkaa	168
Eläkkeet, kansakoulunopettajien, niiden tarkistamista koskeva aloite	10
» niitä koskevat valitukset	105
» virkavuosien laskeminen niitä varten	11
» ylimääräiset, kaupunginvaltuuston myöntämät ja epämääät	10
Ennakkovero-osuukien suuruus ja maksuaika	130
Ennakkoveroöyryn hinnan määräämistä koskeva välikysymys	19
Erottajan kalliosuoja, erään osan vuokraaminen elokuvateatteria varten	59
» varastotilan luovuttaminen kaupunginmuseolle	121
Erottajankadun ja Etel. Esplanaadikadun leventämistä koskeva aloite	74
Esikaupunkien koululääkäritoiminnan siirtäminen kansakoulujen johtokunnan alaiseksi	34
Esikaupunkiliikenteen maksujen alentamista koskeva aloite	76
Esikaupunkitoimikunnan asettaminen	108
Eskolantien osoitenumerointi	198
Espoon kunnassa asuvien alkoholistien lääkehoito	147
» pitäjistä aluevaihdon välityksellä hankitut alueet	47
» seurakunnan kirkkohallintokunnan vuokrasopimuksen täydentäminen	64
Etelä-Kaarela, ks. Kaarela.	
Etelä-Suomen Voima Oy:n johtokunnan valitseminen	244
» » velan suorittaminen kaupungille	232
Etelärantatien leventämistä varten ostettu alue	43, 182
Eteläsataman huoltorakennuksen rakennusajan pidentäminen	221
» Matkustajalaituria varten tilattavat nosturit	221
» vaunuvaa'an ja kuormausrakennuksen siirtäminen	223
Etu-Töölön kansakoulua varten varattu tontti	56
Evankelis-luterilaisille seurakunnille myydyt, vuokratut ja varatut tontit	53, 58, 185
Fastighetsaktiebolaget Alf, huoneiston vuokraaminen yhtiöltä kansakoulua varten	171
Finlands Motorbåtsklubb, moottorivenekilpailujen järjestämiseen myönnetty lupa	224
» Svenska författarförening-yhdistyksen avustaminen	180
» Svenska Söndagsskolförbund, alueen myynti yhdistykselle	52
Fordin vanhan tehtaan luovuttaminen rakennustoimistolle	72
Forsténin, N. ja R., lahjoitusrahaston korkovarojen käyttö	149
Frascati Oy., tontin myynti yhtiölle	54
Fredrikinkatu 38:ssa olevan huoneiston vapauttaminen sairaanhoitajattarien asunnoksi	140
Fruentimäsföreningen i Helsingfors, tontin varaaminen vanhainkotiä varten	185
Fysiatrien hoidon järjestämistä sairaaloihin koskeva aloite	28

Gräsviksgatan 5, Ab., lainan myöntäminen yhtiölle	126
Haaga, alueen luovuttaminen ajotietä varten	56
» kaupungin laitosten huoneiston tarve	191
» lämpöjohtokanavan rakentaminen Matkamiehenpolun poikki	186
» Pohj., maanhankintalaissa tarkoitetuille asunto-osakeyhtiöille vuokrattavat tontit	62
» » tonttien vuokraaminen	64
» posti- ja lennätinhallituksen vahvistinaseman rakentaminen	58
» tontin varaaminen vanhaikotia varten	185
» tonttien myynti ja vuokraaminen	51, 59
Haagan kansakoulu, pihamaan kunnostaminen	172
Haavikkotie 12—18, Kiinteistö-oy., osakepääomien suorittaminen	129
Hagalundin alue, sähkövirran toimittaminen	85
» rakennussuunnitelman muutos	191
Haka, Asuntokeskuskunta, tontin varaaminen Herttoniemestä	186
Hakan Asunto-oy. Joukolantie 3, lainan takaussitoumus	127
Hakaniemen lastentarha	177
» torin siistimistä koskeva aloite	70
Halkosuon varrelle rakennettavan kansakoulutalon pääpiirustukset	36
Haltiala, opintoretket	190
Haltiavuoren alue, osan luovuttaminen maanhankintalain tarkoituksiin	182
» » tarkastusoikeuden retkeily	200
Haminan kaupungin 300-vuotisjuhlat, kaupungin edustajien valitseminen	119
Hammashoidon, ilmaisen, järjestämistä koskeva aloite	24
Hankinnoissa noudatettavat periaatteet	93
Hankintatoimikunnan asettaminen	108
Hautakiven pystyttäminen kaupungin vanhimman asukkaan haudalle	122
Havulinna Oy., alueen vuokraaminen yhtiölle	60
Heimbergerin, R., rahasto, apurahojen jako	175
Heinolan sahaa koskevat asiat	75, 100
Helsingfors folkskolors lärare- och lärarinneförening, käytettyjen penkkien myynti yhdistykselle	173
» Segelklubb, uuden majapaikan varaaminen yhdistykselle	158
Helsingin Diakonissalaitos, ks. Diakonissalaitos.	
» evankelis-luterilaiset seurakunnat, ks. Evankelis-luterilaiset seurakunnat.	
» hovioikeudelle annettavan lahjan maksaminen	122
» Invalidien Yhdistyksen jäätelönmyyntipaikat	188
» ja sen ympäristön Aluesuunnitelmaliiton käytettäväksi merkitty määräraha	240
» Kansanasunnot Oy., huoneiston vuokraaminen yhtiöltä lastentarhaa varten	38
» » yhtiön lainaehojen muuttaminen	128
» Kansanteatteri, johtokunnan jäsenen valitseminen	243
» Kauppakoulu Oy., tontin varausajan pidentäminen	186
» kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston ja kaupungin välinen työehtosopimus	9
» » 400-vuotiskotisäätiö	240
» » Rakennus Oy., lainan myöntäminen	126
» » Virkamiesyhdistys, huonekalujen luovuttaminen kunnalliskodista sen käyttöön	148
» keskusvankilan johtokunnan maallikkojäsenen valitseminen	244
» Kotitalousopettajaopiston säätiölle myytävä tontti	51
» Kunnantyöntekijäin Keskusjärjestön ja kaupungin välinen työehtosopimus	9
» » kesävirikstyskodin urheilukentän kunnostaminen ja urheiluvälineiden hankinta	158
» Kuorma-autoliikennöitsijäin työttömyyttä koskeva kirjelmä	160
» Käsityönopettajaopisto, lainan myöntäminen	126
» Käsityönopettajaopiston rakennustoimikunta, kaupungin edustajan määrääminen ..	244
» -Lahden valtatien tietyöt	202
» Laivastoaseman Kantamiesten Kerhon avustaminen	155
» mielisairaanhoitopiirin keskusmielisairaala, eräiden kaupungin sairaaloiden mielitautiosastojen hyväksyminen tarkoitukseen	143
» Perheasunnot Oy., eräiden osakkeiden merkitseminen ja osakepääomien suorittaminen ..	129
» » lainan myöntäminen	125, 126
» Puhelinyhdistys, kaupungin kartan painattamiseen myönnetty oikeus	181
» » lainan myöntäminen	14, 107
» » lyijyvaippakaapeleiden kiinnittämistä pylväisiin koskeva sopimus	233
» » rahakepuhelimia koskeva sopimus	108
» » tontin vuokraaminen sille Vihdin pitäjältä	63
» » uusien puhelinosuustodistusten hankkiminen	107
» Raittiit Automiehet, mainostornin pystyttämistä perityn vuokran palauttaminen ..	188
» seudun eri alueiden nimitykset	196
» Sokeaintalo-Säätiö, tilintarkastajan valitseminen	243
» Suomalainen Säästöpankki, viemärin rakentaminen Tapanilaan	204
» Suomalaiselta Säästöpankilta vuokrattava alue	58

Helsingin Sähkötyöläisten ammattiosaston työttömyyden torjumista koskeva kirjelmä.....	160
» Tuberkuloosiyhdistyksen avustaminen	166, 168
» Työväen Uimarien valitus Kumpulän uimalan kioskin- ja kahvilanpito-oikeuksien vuokraamisesta	157
» Villakehräämö Oy:n vapauttaminen rakennuskiellosta	66
» Yksityinen Keskikoulu Oy., rakennuslainten takaaminen	14, 127
» » » Oy:lle myytävä tontti.....	51
» yleisen sairaalan rakennustyöt	140
» Yliopisto, ks. Yliopisto.	
Helsinki-Huopalahden kaupunginvoudinkonttori, ylitöiden korvaaminen	132
Henkilökuntalehden julkaiseminen	105
Henkilövuokra-autoasemien järjestely	216
Hermannin, tontin vuokraaminen	59
Herttoniemen ja Kulosaaren kartanon välinen tievalaistus	234
» lastentarha, lastentarhanopettajan viran perustaminen	39
» » ja -seimi, puuaidan rakentaminen	177
» satamatarkastajan virka-asunnon määrääminen	224
» siirtolapuutarhan vuokraa koskevat asiat	70
» uuden kansakoulun vihkiäisjuhla	173
» öljysatamaan rakennettava lisäraide	222
Herttoniemi, asuntoalueen eräiden teiden kuntoonpanokustannukset	183
» bituminsulatuslaitoksen rakentaminen	187
» pesulautan rakentaminen sillan viereen	223
» siirrettävän kaitsijasuojan ja kuivakäymälän rakentaminen kesäleikkikentälle	206
» Sörnäisten niemen paloaseman siirtäminen sinne	23
» tonttien myyntiä, vuokrausta, varaamista ym. koskevat asiat ...	52, 60, 62, 185, 186
» viemäri- ja vesijohtotyöt	221, 228
Hesperian puiston kautta rakennettava tie	202
» » vapauttamista urheilukäytöstä ja käyttämistä lasten leikkipaikkana koskeva aloite	75
Hesperiankatu, Pohj. ja Etel., pensasaitojen leikkaaminen	207
Hietarannan kansanpuisto, vartiokoiraveron korvaaminen kaitsijalle	156
Hietasaarenkadun raiteistosuunnitelma	222
Hirvihaara, kunnalliskodin osaston kuumavesiverkoston korjaus	149
Hirvihaaran kartanon alueiden kauppahinnan suorittaminen	183
» » mailla suoritettavat Helsingin—Lahden valtatie parannustyöt	202
» » viljelysmaiden käyttö	189
Holhouslautakunta, jäsenen vaali	86
Hollannin tulvan uhrien avustaminen	11, 122
Hopeasalmentien itäpäähän osoitenumerointi	198
Hovi-Kokki Oy:n valitus Uimastadionin ravintolanpito-oikeuksien vuokraamisesta	157
Huoltokassan hoitokunnan valitseminen	239
» sääntöjen muuttaminen, hoitajan palkkaaminen ym.	97
Huoltolautakunta, määrärahat	29
» sairauslomasijaisten palkkaaminen sen alaisiin laitoksiin	146
Huoltotoimen kassa- ja tilitoimisto, määrärahat	29
Huoltovirasto, ennakkopidätystilitusten johdosta maksuunpantujen veronlisäysten suorittaminen	147
» muutos- ja korjaustyöt	147
» virkoja ja viranhaltijoita koskevat asiat	30, 146, 147
Huomiomerkkin, koulua osoittavien, pystyttäminen	212
Huoneenvuokralautakunnat, painatus- ja sidontakustannukset	133
» puheenjohtajien ja jäsenten palkkiot	22
» virat ja viranhaltijat	133
Huoneenvuokralautakuntien ja niiden keskuslautakunnan puheenjohtajien ja jäsenten vaali ym.	88, 89
Huopalahden seurakunnalle myydyt tontin rakentamisajan pidentäminen	57
Huopalahdentien ja Vanhan viertotien liittymiskaarteen loiventaminen	202
Huovitie 6 -nimiselle asunto-osakeyhtiölle myytävä tontti	52
Hyvinkään maalaiskunnan ja kaupungin välinen aluevaihto	47
Hyvösen lastenkoti, virat ja viranhaltijat	151
Hälvi, viemäroimistyöt	206
Hämeentie 72—Päijänteentie 2, lastenseimen perustaminen taloon	39
» 77—79, Asunto-oy., tontin vuokraaminen yhtiölle	59
» 101, Asunto-oy., lainan myöntäminen yhtiölle	125
Hämeentien ja Mäkelänkadun risteyksen katuvalaistus	234
» varrella korttelissa n:o 530 olevan tontin rakentamisaika	57
Häädetyille perheille osoitettavat huoneistot	195
Ikälisän, veistonopettaja P. Catanin, maksamista koskeva valitus	103
Ikälisät, palvelusajan hyväksyminen niitä varten	103
Ikälisiä vastaavien palkankorotusten maksaminen	103
Ilmatorjuntapattereiden poistaminen	191
Imatran Voima Oy:n ja kaupungin välisen sähkönhankintasopimuksen uusiminen	81

Influenssaepidemian aiheuttamat sairauslomamat	104
Intiankadun leikkipuistotoiminnan järjestäminen kokovuotiseksi	39
Invalidien avustaminen	168
Invalidisäätiön huoltolaitokselta Pasilaan johtavan tien leventäminen	202
» ja Pasilan välisen tien valaiseminen	81, 234
» toimesta perustettavalle asunto-osakeyhtiölle myytävät tontit	55
Irtaimen omaisuuden, rakennustoimiston hallinnassa olevan, luovuttaminen ja myynti	208
» » tarkastajien kertomus	6, 101
» » » vaali	84
Istutusten hoidon korvaaminen	74, 207
Itsenäisyyspäivän juhlavalaistus	192
Itsenäisyyspäivänä järjestettävä kansalaisjuhla	239
Jahnsson, H. , professorinrouva, hänen perustamalleen yhtiölle myytävä tontti	51
Jehovantodistajien uskonnonopetusta koskeva valitus	173
Johtokuntien, lautakuntien ym. täydentäminen ja jäsenten vaali	84—89
Johtosäännön, julkisivupiirustusten tarkastajien, kumoaminen	20
» kaasulaitoksen, muuttaminen	79
» nuohoustoimen, uusiminen	23
» rakennustarkastustoimiston, hyväksyminen	20
» revisiotoimiston, tarkistaminen	5
» sähkölaitoksen, muuttaminen	79
» teurastamon, uusiminen	78
» vesilaitoksen, muuttaminen	79
Johtosääntöjaoston, yleisten töiden lautakunnan, asettaminen	108
Jollaksen alueen kadunnimistö	198
» kylätielle Matosaaresta rakennettava tie	202
Joululahjojen ostamista kansakoululapsille koskeva aloite	36
Julkaisut, eräät painatus- ja hankintatoimiston painattamat	93
Julkisivupiirustusten tarkastajien johtosäännön kumoaminen	20
» » » vaali	86
Järjestelytoimistoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	90, 94
Järjestyssääntöjen, teurastamon, tarkistamista varten asetettu jaosto	109
Järjestöjen, yleishyödyllisten, avustaminen	154, 162, 165
Jäänsärkijä Otso, muutos- ja parannustyöt	220
» Turso, teräsköyden myyminen	220
Jäätelönmyyntipaikkojen vuokria koskevat asiat	180, 188
Kaarela, Etelä- , kadunnimistö	197
» » maanhankintalain edellyttämät tonttikaupat	53
» » palokaivojen rakentaminen	135
» » tonttien vuokraaminen	59
Kaarelan kartanon rakennusten ja eräiden alueiden vuokraaminen	61
Kaarelantien rakentaminen	73
Kaasulaitos, johtosäännön muuttaminen ym. kaupunginvaltuuston laitosta koskevat päätökset	79, 80
Kaasulaitosta koskevat kaupunginhallituksen päätökset	226, 229—231
Kaatopaikat	207
Kaatuneiden muisto, alueen myynti säätiölle	51
Kaduissa tehtävien kaivujen valvontamaksun korottaminen	70
Kadunnimistöä koskevan selitysteoksen julkaiseminen	198
Kaisaniemen kansakoulu, kaasulieden hankkiminen ja sähkötyöt	172
» Liiketalo Oy., maksulykkäyksen myöntäminen yhtiölle	183
Kaisaniemenkadun varrella olevan tontin rakentamisajan pidentäminen	57
Kaivuhuoneen korjaustöitä koskeva välikysymys ym.	69, 181
Kaivopiiston, Läntisen, eräiden huvila-alueiden vuokra-oikeuksien pidentäminen	64
Kalastaminen kaupungin omistamilla vesialueilla	224
Kalastussääntökomitea, toimitettujen karttojen maksaminen	181
Kalatukkukaupan järjestämisestä Verkkosaareen tutkimaan asetettu komitea, jäsenen valitseminen	109
Kallion aluelääkärin virka	136
Kalmistokadun nimen muuttaminen Mechelininkaduksi	66
Kaluston, virastojen ja laitosten, hankinta ja kunnossapito	106
Kammion sairaala, Kivelän sairaala	
» Sairaskoti Oy., siellä palvelun ajan hyväksi lukeminen ikälisiä varten	27
Kampin alue, tilan varaaminen leikkikenttää varten	206
» kenttä, kuorma-autojen pysäköimispaikan ja linja-autojen lähtöpaikkojen järjestäminen sinne	216
Kansainvälisen olympiakomitean kaupungille antama muistoplaketti	157
Kansakoululaiset, joululahjojen ostamista heille koskeva aloite	36
Kansakoululaitoksen kustannuksista annetun lain muuttamista koskeva Kaupunkiliiton kierto- kirje	169
Kansakoulunopettajien, eläkkeellä olevien, oikeuttaminen hoitamaan virkaa	168

Kansakoulunopettajien eläkkeiden korottamista koskeva aloite	10
» vuosisijaisina toimivien, ikälisät	102
Kansakoulunoppilaiden, sairaalassa olevien, opetus	168
Kansakoulut, asuntojen järjestäminen ja virka-asuntojen määrääminen viranhaltijoille	169
» avustusten myöntäminen urheilukilpailuja, kokouksia ym. varten	173
» esikaupunkien koululääkäritoiminnan siirtäminen kansakoulujen johtokunnan alaiseksi	34
» huoneistot	171
» ihotautipoliklinikan toiminta	171
» Jehovantodistajien uskonnonopetusta koskeva valitus	173
» kaluston siirrot	169
» kasvatusneuvola, harjoittelijan palkkaaminen	169
» kasvitarhamaiden vuokraaminen	172
» Koulu Oy:ltä vuokratassa talossa suoritettu lämpöjohtoverkoston korjaus	172
» kouluhuoneiston järjestäminen taloon Kruunuvuorenkatu 11—13	172
» koululääkärien, -hoitajan ym. virkoja koskevat asiat	35, 170
» koulupsykologin virka	170
» luku- ja kirjoitusvaikeuksista kärsivien opetuksen järjestäminen	168
» määrärahat	36
» nuorisotöiden näyttelyn järjestäminen	172
» opetuksen järjestäminen sairaaloissa oleville oppilaille	168
» opintokerhopäivien järjestäminen	173
» oppikouluun siirtyneiden kansakoululaisten hampaiden hoito	173
» oppilailta varastetun omaisuuden korvaaminen	173
» oppivelvollisten lasten luettelon virat	169
» raittiustyö	172
» ryhtivoimistelun järjestäminen	168
» testamentti- ym. lahjoitukset	36, 173
» tonttien varaaminen	185
» vapaakirjeoikeus	169
» virkoja ja viranhaltijoita koskevat asiat	35, 168, 169
» ruotsinkieliset, Haagan koulun piha-alueen kunnostaminen	172
» » johtokunnan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan valitseminen	88
» » Kruununhaan koulun eläkkeelle siirtyneen johtajan muotokuvan maalauttaminen	173
» » » » veistosalin järjestäminen ym.	172
» » käytetyn kaluston myynti ja sijoittaminen	173
» » Oulunkylän koulu, talojohtojen vetäminen	149, 172
» » Ratakadun koulu, lisäluokat, muutostyöt	171, 172
» » Topeliuksen koulu, muutos- ym. rakennustyöt	36, 171
» suomenkieliset, Aleksis Kiven koulu, lastunimulaitteiden asennustyöt ym. ...	171, 172
» » Alppikatu I:ssä olevien rakennusten kunnostaminen kasvatusneuvolaksi	172
» » Halkosuontien varrelle rakennettavan koulutalon pääpiirustukset	36
» » Herttoniemen koulun vihkiäisjuhla	173
» » johtokunnan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan valitseminen	88
» » Kaisaniemen koulu, kaasulieden hankkiminen opetuskeittiöön ja sähkötyöt	172
» » Lapinlahdenkadun kansakoulujen uusimis- ja korjaustyöt	172
» » Malmin pohjoisen ja jatkokoulun muutostyöt	172
» » Meilahden ja Mäkelän koulun johtajille maksettava palkkio ym. vahtimestarin sekä talonmies-lämmittäjän virkojen perustaminen	169, 35
» » Meilahden koulun jatkoluokkien luonnonopillisen linjan työpajan järjestäminen	171
» » Munkkiniemen koulutalon talonmies-lämmittäjän asunnon järjestäminen	172
» » Pakilan uuden koulutalon luonnospiirustukset ym. sekä rakennustyöt	36, 171
» » Pitäjänmäen koulutalon luonnos- ym. piirustukset sekä rakennustyöt	36, 171
» » Puistolankoulun muutos- ja korjaustyöt	172
» » Santahaminan koulutontin luovutussopimus ja koulurakennuksen muutostyöt	34
» » Snellmanin koulu, lisärakennuksen pääpiirustukset, lisärakennustyöt sekä korjaukset	36, 171, 172
» » Tehtaankadun koulu, opetushuoneitilojen lisääminen	172
» » II luokan jakaminen ryhmiin äidinkielessä ja laskennossa	35
» » toisen tarkastajan virka	35
» » Töölön koulun muutostyöt	172
» yhteisten menojen määrärahat	36
Kansalaisoikeudet, Suomen, niiden myöntämistä koskevat lausunnot	82

Kansaneläkelaitos, lainan ottaminen siltä	12
» vesijohdon rakentamista Munkkiniemeen koskevat asiat	186, 228
Kansanhuoltolautakunta ja sen toimisto, määrärahat	34
» puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	86
Kansanhuoltotoimiston virat ja sidontamenot	158
Kansanvalta, Kustannus Oy., tontin vuokraaminen yhtiön henkilökunnan toimesta perustet- valle asunto-osakeyhtiölle	58
Karhulan tehtaat, nokkapumppujen toimittamisesta aiheutuneen laskun maksaminen	134
Karhulinnan pesulan siirtäminen kotitalouslautakunnan hoitoon	176
» puistikko, penkkien hankkiminen	189
Karhumäki Oy., Veljekset, vesilentoasemaa varten vuokratun alueen vuokrasopimuksen purka- minen	64, 184
Karhuseuntien osoitenumerointi	198
Karjalan Yhteiskouluosakeyhtiö, tontin myyminen koulua varten	55, 185
» rakennuslainan takaaminen	14
Kartat, kaupungin, painatusoikeuksien myöntäminen ym.	181
Kasviöljy Oy:n osakkeiden merkitseminen	13
Katajanokan lastentarha, virkojen perustaminen, sisustustyöt	39
» Pohjoisrannan ja Kanavarannan risteys, suojakaiteen rakentaminen	223
» sataman huoltorakennuksen rakentaminen ja rakennusajan pidentäminen	221
Katolinen Kirkko Suomessa -nimiselle uskonnolliselle yhdyskunnalle vuokrattava tontti	58
Katrina-Föreningen i Finland, tontin varausajan pidentäminen	186
Katselmustilaisuuksiin valitut kaupungin edustajat	203
Katualueen eristämisestä rakennustöitä varten kannettavat maksut	20
Katujen, eräiden, julistaminen pääliikenneväyliksi	211
» sulkeminen liikenteeltä	213—214
» nimenmuutokset	66, 196
» poikkileikkauksien vahvistaminen	198
» talviauraus	203
Katuosuuksien puhtaanapidon siirtämistä kaupungille koskeva aloite	74
Katutyöt	46, 72, 186, 201, 202
Katuvalaistusta koskevat asiat	81, 232, 234
Kaukolämmityksen käytäntöönottaminen	82
Kaupungin vaakunan käyttö	239
Kaupunginarkisto, arkistoasiakirjojen kuljettaminen	95
» määrärahat	4
» sanomalehtileikkeiden ja erään laudaturtyön ostaminen	95
Kaupunginhallituksen asiamiesosasto, määrärahat, viranhaltijat	4, 90, 93
» diaariin merkittyjen ratkaisemattomien asiain luettelo	91
» edustajien määrääminen kaupungin hallintoelimiin	91
» ja kaupungin lautakuntien yhteistyö	91
» jäsenten valitseminen	3
» kokoonpano ja kokoukset	90
» määrärahat	3, 40
» ohjesäännön eräiden pykälien muuttaminen	3
Kaupunginjohtajat	91
Kaupunginkanslia, autojen hoito, käyttö ja autonkuljettajien virkapuvut	92
» käteiskassa, käännöstyöt, kaluston täydentäminen ja siirto	92, 93
» laskujen hyväksyminen	91, 92, 93
» määrärahat, virat ja viranhaltijat	4, 90, 92
Kaupunginkassa, tarkastusten suorittaminen	100
Kaupunginkellarin käyttö eri tarkoituksiin	192
Kaupunginkirjastoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	178
» kaupunginvaltuuston päätökset	40
Kaupunginkättilön puhelimen vuosineljännesmaksujen suorittaminen	136
Kaupunginlakimiehen palkkio A. ja A. Salmen kuolinpesän selvittämisestä ja testamentin toimeenpanemisesta	93
Kaupunginmuseota koskevat kaupunginhallituksen päätökset	121, 178
» kaupunginvaltuuston päätökset	40
Kaupunginorkesterin koululaiskonserttien ohjelman selostamiseen tarvittavien äänenvahvistus- laitteiden hankkiminen	179
» luovuttaminen eri tarkoituksiin	178
» määrärahat	40
» virkoja, viranhaltijain palkkausta ym. koskevat asiat	40, 178, 179
» ulkomaalaisten kapellimestarien johtamista konserteista suoritettava huvi- vero	179
Kaupunginvaltuusto, istuntosalin käyttö eri tarkoituksiin	192
» kokoonpano	1
» kokouspalkkiot, keskeneräisten asiain luettelo, määrärahan ylittäminen ..	3
» tiedotustilaisuuksien järjestämisestä uusille valtuutetuille koskeva aloite ...	3
Kaupunginvoudinkonttorit, lisämäärärahan myöntäminen	132
Kaupunkiliiton ansiomerkit, mallieläkesäännöt ym.	105, 106

Kaupunkiliiton jäsenmaksut	131
» kuntien työllisyyspolitiikkaa koskevat kiertokirjeet	161
» raha-asiaaneuvoston kiertokirje, alistettavia laina- ja takauspäätöksiä koskeva	123
» toimiston kiertokirje, ennakkoverotusta koskeva	130
Kenraali Mannerheimin Lastensuojeluliitto, ks. Mannerheimliitto	
Kerhohuoneistot, nuorisotoimiston hallinnassa olevat	164
Kerhokeskukset	164
Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Pohja, korvauksen suorittaminen sille särkyneistä ikkunoista	208
Keskusvaalilautakunnat, eduskuntavaaleja varten asetettavat	85
Keskusvalimo Oy:n oikeuttaminen pitämään polkupyörätelinettä kadulla	188
Keskusvankilan, Helsingin, johtokunnan maallikkojäsenen valitseminen	244
Kesähuviloiden, kaupungin omistamien, vuokraaminen	191
Kesävirikistyksen, maksuttoman, järjestämistä lapsille koskeva aloite	37
Kesävirikistys- ja lomanvietto toiminnan avustaminen	166, 167
Kesävirikistystoiminnan, lasten, järjestämistä varten asetettu komitea	108
Kiel'iin tehtävä vierailu, kaupungin edustajain valitseminen	118
Kiinteistö Oy., Kimmontie 5, tontin vuokraaminen yhtiölle	61
» » Näyttelijäntie 2, tontin vuokraaminen yhtiölle	59
Kiinteistöjen hoitokomitea, osastopäällikkö U. Kallion vapauttaminen jäsenyydestä, uuden jäsenen valitseminen	110
» omistamista ja hallintaa koskevat anomukset	83, 183
» ostot	43—46
Kiinteistölautakunta, puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali, lautakunnan täydentäminen	87, 89
» Töölön tavara-aseman luovuttaminen sen hallintaan	190
Kiinteistöt, kaupungin omistamat, talonmiesten virka-asuntojen määrääminen	181
Kiinteistötoimisto, auton myynti, käteiskassa, ym.	181
» kaupunkimittausosaston urheilukerhon avustaminen	182
» maa- ja metsätalousosastoa koskevat asiat	189, 190
» määrärahat	42
» talorakennusosaston arkkitehdin käyttöön luovutettava huoneisto	191
» virat ja viranhaltijat	41, 70, 180, 181
Kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomus	6, 101
» » tarkastajien vaali	84
Killingholman kesähuvila, sähköjohdon vetäminen sinne	234
Kimmon leikkipuistoalueen kaitsijarakennus	184
Kimmontie 5, Kiinteistö Oy., tontin vuokraaminen yhtiölle	61
Kioskien aukioloaikaa, vuokrausta ym. koskevat asiat	65, 157, 180, 188
Kirjallisuus- ja taideapurahojen jakaminen ja jakokomitea	41, 109
Kirjapainokoulu, apurahat, offsetkurssien toimeenpaneminen	174, 175
» määrärahat	37
Kirjapainon ja kirjansitomom perustamista koskeva aloite	4
Kirjastolautakunnan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	87
Kirjamerkkien, Suomen Työn Liiton, tilaaminen	240
Kirjoja Sokeille -nimisen yhdistyksen avustaminen	40
Kisakylän asunto -osakeyhtiöt, lainojen lyhennysmaksujen lykkääminen	128
» asuntorakennustoiminnan tukemiseen myönnettyjen lainojen suorittaminen	124
Kivelän sairaalaa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	140, 141, 143, 144, 205
» » » kaupunginvaltuuston päätökset	25, 26, 27, 30
Kivonkan kansanpuisto, vartiokoiraveron korvaaminen kaitsijalle	156
Kivonkkaan johtavan tien rummun uusiminen ja tien valaistus	206, 234
Kluuvi- ja Aleksanterinkadun kulmasta ostettava alue	46
Kodinhoitajat, virkojen järjestely ym.	25, 30, 147
Kodinhoitotoiminta	30
Kodittomien Tuki, lainan myöntäminen yhdistykselle	125
Koivikkotie 1—3, Asunto-oy., osakepääomien suorittaminen	129
Koivukylän tiehoitokunta, soran luovuttaminen sille	207
Komiteain ja toimikuntien työskentelyn valvonnan tehostaminen	110
Komiteat ja komiteapalkkiot	108—112
Konalan kylä, rakennuskiellon jatkaminen alueella	66
Kone- ja pikakirjoituslait	104
Koneiden ym. laitteiden tilaamista koskeva aloite	11
Koristekasvien luovuttaminen eri tarkoituksiin	207
Korkeasaarta koskevat kaupunginhallituksen päätökset	156
Korkeussuhteiden, eräiden korttelien, vahvistaminen	199
Koroistentie 11, Asunto Oy., yhtiölle myytävä tontti	55
Koskelan vaunuhallit, henkilökuntaruokalan avaaminen	225
Koskelantie, poikkiajotien rakentaminen	202
Kotikallion lastentarha, -seimi ja päiväkot, opettajan viran lakkauttaminen, huoneiston korjaustyöt	38, 177
Kotisairaanhoidtoa koskevat asiat	23, 28
Kotitalouslautakunta, huoneistot, kurssitoiminta ym.	176

Kotitalouslautakunta, kahden siivoojan viran lakkauttaminen	38
» Karhulinnan pesulan ottaminen sen hoitoon	176
» määrärahat	38, 176
» osallistuminen Työtehon suurnäyttelyyn	176
» puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	86
Kotivara, lastentarha, uunien uusiminen	177
Kotkan kaupungin 75-vuotisjuhlat, edustajan valitseminen	199
Kottby privata barnträdgård -nimisen lastentarhan ottaminen kaupungin haltuun	38
Koulu Oy., lämpöjohdotyökorjaus Linnankosken kansakoulussa	172
Kouluautojen mainoskilvet	219
Kouluhammasklinikka, ennakkovarot, työvälineiden ja kaluston hankkiminen	138, 139
» oppikouluun siirtyneiden kansakoululaisten hampaiden hoito	173
» virat ja viranhaltijat	24
Koulukasvitarhamaat	172
Koulukodit, päivystyksen järjestäminen	150
Koulukotisäätiö Ainolalle myydyin alueen rakentamisajan pidentäminen	57
Koululääkärit	34, 170
Koulumatkailutoimisto Oy., majoitustilan luovuttaminen sille	175
Kovaosaisten Ystävät, yhdistyksen avustaminen	149
Kroonisesti sairaiden laitoshoidon järjestelyä varten asetettu komitea	108
Kruununhaan aluelääkäriin virka	136
» kansakoulu, veistosalin järjestäminen, sisustustyöt ym.	172, 173
» muuntaja-aseman pääpiirustusten hyväksyminen	82
Kruunuvuorenkatu 11—13, kouluhuoneistojen järjestäminen	172
Ksylöläisäilön sijoittaminen Lauttasaarenselkään	187
Kullatorpan lastenkoti, muutostyöt	152
» » virkojen järjestely	31
Kulosaaren kartanon alueen viemärimistö	206
» » urheilukentän kunnostaminen	158
» » vahtimestarin työsuhte	158
» siltaa koskevat asiat	74, 218, 221
Kulosaaresta Mustikkamaalle rakennettavaa siltaa koskeva aloite	74
Kulosaari, aluevaihto	48
» tilan ostaminen sieltä	43
Kulutusosuuskuntien Keskusliiton edustajakokous, kaupungin edustajan valitseminen	119
» Keskusliitto, osuuskauppakoulun rakennusten liittäminen kaupungin vesi- ja viemäriverkostoon	228
Kumpulan ja Uimastadionin uimaloihin järjestettävää vapaata pääsyä lapsille koskeva aloite	33
» siirtolapuutarha	70
» uimalan kioskin vuokraus	157
Kunnalliskalenterin julkaisemistavan muuttaminen	98
Kunnalliskonferenssin, pohjoismaisen, valmistelut	118
Kunnalliskotia koskevat kaupunginhallituksen päätökset	147, 148, 149
» » kaupunginvaltuuston päätökset	29
Kunnallispäivät, Maalaiskuntien Liiton, kaupungin edustajan valitseminen	119
» naisten, kaupungin edustajan valitseminen	119
Kunnallisten Kotitalouslautakuntien Keskus -niminen yhdistys, kotitalouslautakunnan liittymisen sen jäseneksi	176
» sairaalain maksujen vapauttaminen säännöstelystä	180
Kunnallisvaalit ja vaalilautakunnat	11, 85
Kunnallisverotus	19, 130, 131
Kunnantien leventäminen	73
Kunnianosoituksia vainajien muistolle ym.	121
Kuorma-autoilijat, tilapäisajoissa käytettävät	210
» -autojen pysäköimispaikan järjestäminen Kampin kentälle	216
Kurki, L., tarkkailija, lainan myöntäminen lahjoitusrahastosta	126
Kurssien järjestäminen omakoti- ja siirtolapuutarhavielijöille	200
Kurssitoiminta, kaupungin työvoiman kouluttaminen eri kursseilla	115—118
Kustaanmiekkan laiturin valaistus	234
Kutsuntalautakunta, Helsingin sotilaspiirin, kaupungin edustajan valitseminen	239
Kuusisaari, laiturin rakentaminen	223
Kyyhkysten hävittämisestä maksettava palkkio	136
Kähertäjäkoulu, määrärahat, apurahojen jakaminen	37, 175
Käpylän lastentarha, opettajanviran siirtäminen väliaikaisesti Pihlajatie lastentarhaan	176
Käpylä, erään korttelin kunnostaminen leikki- ja leikkipaikaksi	75, 206
Käpylää koskevan laudaturtyön ostaminen kaupunginarkistoon	95
» lastentarhanopettajan virkojen perustaminen	38, 39
» tonttien myynti ja vuokraaminen	53, 61
Käpylänselkä 3, Asunto-oy., tontin vuokraaminen yhtiölle	61
Käpylänselän kestöpäällystämistä koskeva aloite	74
Käsityön ja pienteollisuuden harjoittajien oikeuttamista harjoittamaan ammattiaan nykyisissä huoneistoissaan koskeva aloite	22

Käymälät, yleiset	203
Käyttörahan, kaupungin, määrän korottamista ja pitkäaikaisten lainojen hankkimista koskeva aloite	12
Kööpenhaminan rationalisointikonferenssi, kaupungin edustajain valitseminen	118
Laajalahti, kyläteiden perustamisesta johtuvat maanmittauskustannukset	199
» tonttien vuokraaminen	61
Laajasalo, alueiden vastaanottaminen tai vuokraaminen palokaivoja varten	46, 57
» rakennuskiellon jatkaminen alueella	66
Laajasalon — Degerön kadunnimistö	197
Lahjavarjoista, Tukholman kaupungin, myönnetty avustukset	155
Lahjoitukset	36, 40, 122
Laina- ja takauspäätökset	123
Lainan anominen valtiolta työttömyysmäärärahoista	123
» myöntäminen Helsingin Puhelinyhdistykselle	107
Lainat, Asunto-oy. Lähtökuopan sopimuksen täydentäminen	128
» Helsingin Kansanasunnot oy:n, ehtojen muuttaminen	128
» kaupungin myöntämät	13, 123, 124, 125, 126, 128
» » ottamat	12, 13, 122, 123, 124
» Kisakylän asunto-osakeyhtiöiden, lyhennysmaksujen suorittaminen	128
» lahjoitusrahastoista myönnetty	126
» Mankala Oy:n maksuajan pidentäminen	127
» palkinto-obligaatiolainan ottaminen	122
» vakuutusyhtiöiden kaupungille myöntämien, indeksiehtojen tarkistaminen	123
Laiturien rakentaminen	223
Lapinlahdenkatu 6:n ja 10:n kansakoulutalojen muutos- ja korjaustyöt	172
Lasten- ja nuorisohuoltolaitosten virkoja koskevat asiat	151, 169
» kesävirkestystoiminnan järjestämistä varten asetettu komitea	108
Lastenhuoltolaitosten määrärahat, opettajien ja hoitohenkilökunnan virkojen järjestely	31
Lastenkodit, päivystyksen järjestäminen	150
Lastenpsykiatrian toimisto	138
Lastenseimen perustaminen lastentaloon Pihlajatie varrella	39
» » taloon Hämeentie 72 — Päijäntie 2	39
Lastenseimet, Maunulan ja Ruskeasuon, lastenhoitajanvirkojen perustaminen	39
» Pasilan lastenseimen avustaminen	39
Lastensuojelulautakunnan täydentäminen	88
» myöntämä opintoavustus ja -laina	151
Lastensuojelun Keskusliitto, alueen vuokraaminen sille	64
Lastensuojeluvirasto, muutos- ja korjaustyöt	151
Lastentalo, Pihlajatie, virkojen perustaminen lastentarhaa ja -seimeä varten	39
Lastentarha, apu-, Aula, tilapäisen lastenhoitajan palkkaaminen	152
Lastentarhain Kesäsiirtolayhdistykselle myytävät kalustoesineet	178
» lautakunta, määrärahat	39
Lastentarhat, Ebeneserkodin siivoojanvirkojen palkkaus	38
» ennakkovarot	177
» Hakaniemen lastentarha, puolipäiväosaston lapsimäärä ja valtion apu, lastentarhan sähköjohtojen uusiminen	177
» Herttoniemen lastentarha ja -seimi, puuaidan rakentaminen	177
» » lastentarhanopettajan viran perustaminen	39
» huoneiston vuokraaminen Oy. Helsingin Kansanasunnot -nimiseltä yhtiöltä	38
» kalustoesineiden myynti	178
» Katajanokan lastentarha, virkojen perustaminen	39
» Kotikallion lastentarha, päiväkodin opettajanviran lakkauttaminen, huoneistojen korjaustyöt	38, 177
» Kotivaran lastentarhan uunien uusiminen	177
» Kottby privata svenska barnträdgård -nimisen lastentarhan ottaminen kaupungin hallintaan	38
» Käpylinnan lastentarhan opettajanvirka	176
» Käpylän lastentarhoihin perustettavat virat	38, 39
» Marjalan lastentarhan vanhan pianon myynti	178
» Maunulan lastentarha, virkojen perustaminen	39
» Meripirtin lastentarha, virkojen perustaminen	39
» Oulunkylän lastentarhan puolipäiväosaston toiminta ym.	177
» Pakilan terveystalo, sähkömittarien uusiminen	177
» Pasilan lastenseimen ulkokuonerakennuksen rakentaminen	177
» Pihlajatie lastentaloon perustettava lastentarha ja -seimi, virat ym.	39, 177
» Pitäjännäen päiväkodin avustaminen	39
» Päivölän lastentarhan yhteydessä olevan huoneen ottaminen sen käyttöön	178
» Ruskeasuon lastentarha, virkojen perustaminen, vuokran korottaminen	39, 177
» Tukholman päiväkodin vuokran vahvistaminen	177
» Vallilan lastentarhan huoneiston kunnostaminen	177
» viranhaltijain asuntoja, ylityö- ja matkakorvauksia ym. koskevat asiat	38, 176, 177, 178

Lastentarhojen, -seimien ja päiväkotien rakentamista koskeva aloite	40
Laulu-Miehet, kuoron esiintyminen ansiomerkkien jakotilaisuudessa Kaupungintalossa	179
Lautakuntien, johtokuntien ym. täydentäminen ja jäsenten vaali	84—89
Lauttasaaren kansakoulu, sähköhellan hankkiminen	176
» kansanpuisto, vartiokoiraveron korvaaminen kaitisijalle	156
» katujen poikkileikkauksien vahvistaminen	199
» neuvolahuoneiston korjaaminen	139
» selälle rakennettava radiosuuntimislaitteiden tarkistuspoiju	221
» sillan leventäminen	74
» yhteiskoulu, lainan myöntäminen sille	14
Lauttasaarenkatu, ksyloisäiliön sijoittaminen katuosan alle	187
» sen länsipäässä olevan pistoraitteen käyttö	222
Lauttasaari, eräät kaupungin vastaanottamat katu- ja puistoalueet	46
» Länsiulapanniemi, alueen vuokraaminen poliisilaitoksen kesäkotiyhdistykselle, asemakaavanmuutos	185, 196
» tuntemattoman sotilaan haudan suojaaminen	239
» viemäri- ja vesijohtotyöt	205, 228
» viemärimissuunnitelman vahvistaminen	74
Leikkikentät ja -puistot	39, 75, 178, 206
Leiste, B., johtaja, alueen vuokraaminen häneltä palokaivoa varten	58
Lemmilän vastaanottokotia koskevat kaupunginhallituksen päätökset	152
Lepokotiyhdistys, Helsingin kaupungin sairaanhoitajattarien, avustuksen myöntäminen	28
Leppäsuon raide- ja viemäritöiden suorittaminen	221
Leski- ja orpoeläkekassan hallituksen jäsenen valitseminen	88
» » sääntöjen muuttaminen	10, 105
» » orpoeläkesäännön malli, Kaupunkiliiton lähettämä	105
» » orpoeläkkeiden korottamista koskeva aloite	9
Liike- ja Virkanaisten Kansallisliiton avustaminen	155
Liikelaitosten puhelinosuudet	108
Liikennelaitoksen hallinnassa olevien rakennusten korjaus- ym. työt	210
» ja sähkölaitoksen yhteisessä käytössä olevat pylvää	234
» kaluston hankinta ja luovuttaminen	76, 210, 211
» lautakunnan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	87
» määrärahain ylittäminen	76
» puhelinosuuksien rahoittaminen	108
» raitiovaunujen ja linja-autojen varustamista postilaitikoilla koskeva esitys	210
» viranhaltijoita ym. koskevat asiat	209
» vuosiliput, alennukset ym	209, 220
Liikennelaitos, mainostus raitiovaunuissa ja linja-autoissa	210
Liikennelaitosta koskevat aloitteet	75, 76
Liikenneluvat	218
Liikennesuunnitelma	218
Liikennevalolaitteiden siirtäminen sähkölaitoksen katuväläistuspääomaan	223
Liikenteen järjestely	210, 211—218
Liikevaihtoveroa koskeva kaupunginhallituksen valitus, korkeimman hallinto-oikeuden päätös ..	131
Liikeryityslaskenta	98
Liisankadun leventäminen	186
Liitosalueen vesipostien vieren pystytettävät pyykinhuuhtomiskieltoa koskevat taulut	136
Liljebladin, A., rahaston käyttö	149
Lindbergin, A. M., rahasto	150
Linja-autojen lähtöpaikkojen järjestäminen Kampin kentälle	216
» varustamista postilaitikoilla tarkoitettava esitys	210
Linja-autolinjojen ja -pysäkkien järjestely	215
Linja-autot, mainosjulisteiden asettaminen niihin	210
Linnankoskenkadun varrelle perustettava leikkikenttä	206
Liputuksen järjestäminen eri tilaisuuksiin	208
Lisätalousarvioehdotus, kertomusvuoden	131
Loimijokilaakson Rautatietoimikunnan kokous, kaupungin edustajan valitseminen ym. ..	119, 224
Lomakorvauksen, viranhaltijain, maksamista koskevat ohjeet	103
Lomanvietto- ja kesävirkestystoiminnan avustaminen	154, 166, 167
» » avustusvarojen jakoa varten asetettu komitea	108
Lomanviettopaikkojen, uusien, varaamista järjestöille koskeva aloite	33
Lottatehtävissä ym. palvelun ajan laskeminen virkavuosiaksi	8
Lucander, B., & Co, Oy., akordin myöntäminen yhtiölle	224
Luistinradat, kunnossapito	156
Luistinsurojen avustaminen	34
Luoton, kaupungin lyhytaikaisen, saannin turvaaminen	122
Långin puron haaran perkaaminen	206
Lähtökuopan, Asunto Oy., ja kaupungin välisen lainasopimuksen täydentäminen	128
Lämpöjohtotunnelin rakentaminen Unioninkadun poikki	186
Länsi-Pakila, ks. Pakila.	
Länsisatama, entisen satamarakennuksen purkamistyöt	221

Länsisatama, satamatyöväen huoltorakennuksen rakentaminen	77
» tulenarkojen aineiden säilytystilan järjestäminen	223
» tulipalossa tuhoutuneen omaisuuden poistaminen luetteloista	224
Länsilapanniemen puistoalueelta vuokrattava tontti	61
Läpikulkutalot, Hämeentien ja Ruskeasuon, asukkaiden sijoittaminen ym.	195
Lääkärintodistusten, viranhaltijoilta vaadittavien, kelpoisuusaika	104
Lääkärit, terveydenhoitoviraston kautta välitetyn lääkäriNAVUN palkkiot	135
Maalaiskuntien Liiton IX varsinaiset kunnallispäivät, kaupungin edustajan valitseminen	119
Maanhankintalain mukaisten kerrostalojen rakentamista koskevat urakkatarjoukset	161
» tarkoituksiin luovutettavia alueita koskevat kysymykset	53, 161, 182
Maanmittaustoimitukset	67, 200
Maansaantiin oikeutettujen kerrostalolainat	124
Maantiejatkosten kunnossapitokorvaus	201
Maatalouskoneiden tutkimussäätiö, Kaarelan kartanon rakennusten ja eräiden alueiden vuokraaminen sille	61
Maataloustyöntekijöiden vapauttaminen korotettujen vuokrien maksamisesta	104
Maidontarkastamo, korjaustyöt, virat ja viranhaltijat ym.	136, 137
» laboratorion hyväksyminen elintarviketutkimuslaitokseksi	137
» määrärahat	24
Mainostorneista perityn vuokran palauttaminen Raittiit Automiehet-yhdistykselle	188
Maistraatti, määrärahat	20
» virat ja viranhaltijat ym.	132
Majoituslautakunnan kokoukseen valittu kaupungin edustaja	239
» täydentäminen	88
Makkaranmyyntipaikat	188
Malmi, alueen ostaminen Hämeentien leventämistä varten	43
» aluevaihdot	49
Malmin aluelääkärille vuokratun talon varustaminen keskuslämmityksellä	136
» jatkokoulu, muutostyöt	172
» kaupallisen keskkoulun avustaminen, tontin varaaminen koulua varten	163, 185
» kukka- ja hautakiviliikkeen avoimna pitäminen sunnuntaisin ja pyhäpäivisin	188
» kunnallisten asuinrakennusten rakennuskustannukset	194
» kylä, rakennuskiellon jatkaminen alueella	66
» lastenkoti, päivähuoneen katon uusiminen	151
» » virkojen järjestely	31
» pohjoisen kansakoulun muutostyöt	172
» ruotsinkielisen kansakoulun kaluston siirtäminen suomenkielisiin kansakouluihin	173
» sairaalaa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	145, 146
» » kaupunginvaltuuston päätökset	25, 27, 30
» Sähkölaitos Oy:n ja kaupungin sähkölaitoksen välinen sopimus	232
» -Tapaninkylän kyläteiden hoitokunnan tieyksiköiden laskemisperusteet	202
Mankala Oy., johtokunnan valitseminen	243
» » lainan maksuajan pidentäminen	127
Mannerheimintien varrelle järjestettävä leikkipuisto	206
Mannerheimiliiton Santahaminan osaston lastentalon vuokraperusteiden muuttaminen	184
» vapauttaminen erään korvauksen suorittamisesta	151
Marian sairaalaa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	140—142, 186
» » kaupunginvaltuuston päätökset	14, 25, 26, 30
Marjalan lastentarha, pianon myynti	178
Marjaniemen Melojat, yhdistykselle myönnetyn lainan takaisin suorittaminen	127
» Siirtolapuutarhayhdistys, voimistelutelineiden hankkiminen	158
» sähkönkuluttajain kWh-mittarien lunastaminen	233
» Sähköosuuskunnan omistaman sähköverkon lunastaminen	233
Martilän omakotialueen eräiden tonttien vuokrausta koskevat asiat	65, 185
Matka-apurahat, viranhaltijoille myönnetyt	112—115
Matkailijakartat	94, 181
Matkakertomukset, viranhaltijain antamat	115
Matkustajapaviljongin luovutustilaisuus, kaupungin edustajan määrääminen	224
Matosaaresta Jollaksen kylätielle rakennettava tie	202
Maunula, kortteleiden osoitenumeroinnin vahvistaminen	198
» tonttien vuokraaminen ja varaaminen	62, 185
Maunulan Kansanasunnot Oy., eräiden osakkeiden merkitseminen ja osakepääomien suorittaminen	128
» kansanasuntojen vesijohtotöiden laskutus	194
» lastentarha, virkojen perustaminen	39
» leikkipuisto, toiminnan järjestäminen kokovuotiseksi	39
» Pienasunnot Oy., lainan myöntäminen osakkeiden merkitsemistä varten	128
Maunulassa olevien kaupungin laitoksien huoneiston tarve	191
Mechelininkadun ja Pohj. Hesperiankadun risteyksessä olevan pensasaidan leikkaaminen	207
» oikaiseminen	202
Meilahden haaraklinikka, kouluhammasklinikan, virkojen perustaminen, välineiden hankinta	24, 139

Meilahden kansakoulu, freskomaalauskurssien järjestäminen koulutalossa	180
» » jatkoloukkien luonnonopillisen linjan työpajan järjestäminen	171
» » johtajalle rakennusvaiheen aikaisesta työstä maksettava palkkio	169
» » vahtimestarin ja talonmies-lämmittäjän virkojen perustaminen	35
Mellunkylä, aluevaihto	48
» palokaiivot	46, 135
» rakennuskiellon jatkaminen alueella	66
Merenkävijät, lainan myöntäminen yhdistykselle	126
Merimiehenkatu 12, Asunto-oy., osakkeiden ostaminen, lainaerien suorittaminen yhtiölle	13, 126
Meripirtin lastentarha, virkojen perustaminen	39
Metsäkummun tarkkailukotia koskevat kaupunginhallituksen päätökset	151, 202
Metsänhoitajien talo, asunto-osakeyhtiölle myytävä tontti	52
Mielisairaanhoidopiirit, lääkintöhallituksen ilmoitus asiasta	140
Molander, V., osastopäällikkö, lainan myöntäminen lahjoitusrahastosta	126
Moskovan kaupungin edustajien vierailu	119
Moottoripolttoaineiden jakeluaseman, Oy. Union- öljy Ab:lle vuokratun, muuttaminen huolto- asemaksi	223
Moottorivenekilpailujen järjestäminen Pohjoissatamassa	224
Muinaistieteellinen toimikunta, lausunto tuntemattoman sotilaa haudan suojaamisesta	239
Mukavuuslaitosten, eräiden, poistamista koskeva aloite	75
Multasuon tilaan kohdistuvista maksuista vastaaminen	189
Munkkiniemi, alueidenostaminen sieltä, aluevaihto	43, 49
» eräiden kortteleiden osoitenumerointi	198
» kansakoulun talonmies-lämmittäjän asunnon järjestäminen	172
» tonttien myyminen	53
» uimaranta, entisen kunnostaminen leikkipuistoksi	75
» » uuden hiekoitustyöt	157
» vesijohto- ja viemäriyöt	204, 205, 228
Munksnäs Samskolas Byggnads Ab:n rakennuskustannukset	173
» Spejarna -niminen partiojärjestö, koksikuonan luovuttaminen sille	231
Museolautakunnan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenen vaali	87
Musiikkiavustusrahaston hoitokunnan jaettavaksi myönnetty korkovarot	180
Musiikkilautakunnan ohjelmajaosto, koesoittoarvostelulautakunnan täydentäminen	179
» » puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenen vaali	87, 89
Mustikkamaa, kansanpuistossa sijaitsevan vanhan huvilan myynti	156
» liikennettä koskeva aloite	77
» sillan rakentamista Kulosaaresta koskeva aloite	74
Mäkelin, P., johtaja, erään tontin rakentamisvelvollisuuden muuttaminen	56
Mäkelän kansakoulu, freskomaalauskurssin järjestäminen koulutalossa	180
» » johtajalle ja erälle opettajalle maksettava erikoispalkkio	169
» » vahtimestarin ja kahden talonmies-lämmittäjän viran perustaminen	35
Mäkelänkadun haaraklinikka, kouluhammasklinikan, uusien virkojen perustaminen	24
» ja Hämeentien risteyksen katuvalaistus	234
» louhintatyön suorittaminen	221
» varrelta varatun leikkialueen käyttäminen pallokenttänä	206
Männikkötie 5, Asunto-oy., osakepääomien suorittaminen	129
» 7, Kiinteistö Oy., osakepääomien suorittaminen	129
Mäntytie, eräiden tonttien myyminen sen varrelta	54
Mäyränkallio, Asunto-oy., osakepääomien suorittaminen	128, 129
Mäyränlinna, Asunto-oy., eräiden osakkeiden myynti	128, 129
Naistyöttömyys, komitean asettaminen suunnittelemaan toimenpiteitä sen varalta	109
400-vuotisjuhlanäyttelyn näyttelyaineiston siirtäminen kaupunginmuseoon	121
400-vuotiskoti-säätiö, Helsingin kaupungin, kaupungin edustajien valitseminen sen hallitukseen	240
» » » » » » sen perustaminen	30
» » » » » » sääntöjen hyväksyminen, tilintarkastajat ym. ...	121
Neuvotteluoikeuden, kunnan viranhaltijain, rajoittaminen	105
Nickbyn kylä, alueiden ostaminen sieltä	43
Nikkilän sairaalaa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	140, 143—145, 178
» » » kaupunginvaltuuston päätökset	25, 27
Nilsjätkadun yhdystunneli	187
Nordenskjöldinkadun varrella olevan tontin rakentamisajan pidentäminen	57
Nordsjön kylä, alueen ostaminen sieltä	43
Nordströmin, A. ja J. A., rahaston korkovarojen käyttö	150
Nukarin lastenkotia koskevat kaupunginhallituksen päätökset	152, 184
» » » kaupunginvaltuuston päätökset	31, 57
Nuohouspiirien uudelleenjärjestely	135
Nuohoustoimen johtosäännön uusiminen	23
Nuorisojärjestöjen avustaminen	165, 166, 167
» avustusmäärärahojen jakokomitea	109
Nuorisotalon rakentamista Vallilaan koskeva aloite	34
Nuorisotoimistoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	164

Nuorisotyölautakunnan alaisten kerhokeskusten alatilitysoikeus	166
Nuorisotyölautakunta, määrärahat	34
» puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	84
» Pukinmäen vanhan kansakoulutalon luovuttaminen sen käyttöön	190
» toimiston siirto, kokous- ja kerhohuoneistot	164
Nuorisotöiden näyttelyn järjestäminen	172
Nuorisoviikkotoimikunta, käyttövarojen myöntäminen	165
Nurmijärven kunnan Nukarin kylästä vuokrattava alue	57, 184
Nurmijärventien rakentaminen	202
Nya Svenska Samskolan, koulurakennuksen piirustusten ja kustannusarvion vahvistaminen ...	173
Nybondas, tilasta ostetun alueen määrääminen urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintaan ...	156
Näyttelijäntie 2, Kiinteistö Oy., osakepääomien suorittaminen	129
» » » » tontin vuokraaminen yhtiölle	59
Obligaatiolainat	122
Oikeusapulauskunnan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	86
Oikeusaputoimisto, määrärahat	32
Oikeuslääkeopillisten tutkimusten suorittamisesta ja näytteiden ottamisesta tehtävä sopimus 24,	136
Olympia Helsinki 1952, XV, yhdistyksen rakennustoimistolle suoritettava velka	157
» -Kuva Oy., olympiakisojen värivalokuvauksen diapositiivikokoelman ostaminen	178
Olympiahistoriikkia varten hankittavat valokuvat	157
Olympiakomitean, kansainvälisen, antama muistoplaketti	157
Olympialippujen hankkimisesta aiheutuneiden kustannusten suorittaminen	156
Omakotilainat	13
Opettajakorkeakoulun, väliaikaisen, vuokran vahvistaminen	172
Opintomatkat	108
Opintoretkeilyt, Haltialan alueelle ja Bengtsårin tilalle tehdyt	190
Oppikoulujen vanhempainneuvostojen täydentäminen	89
Oppikoulupulan poistamista koskeva aloite	38
Oppikoulurakennusten piirustusten hyväksyminen	173
Oppivelvollisten lasten luettelon virat	169
Orkesteriolojen uudelleen järjestämistä varten asetettu komitea	108
Osakepääomien, eräiden kaupungin rakennuttamien asuntotalojen, merkitseminen	13, 128
Oslon kaupungin edustajien vierailu ja lahjat	118, 122
Osuuskassaliikkeen 50-vuotisjuhlat, kaupungin edustajan valitseminen	119
Osuuskauppakoulun rakennusten liittäminen kaupungin vesi- ja viemäriverkostoon	228
Otaniemi, vesijohtoveden toimittamista alueelle koskeva anomus	228
Otanmäki Oy., vesilaitoksen pikasuodattimen lainaaminen yhtiölle	228
Otso, jäänsärkiä	220
Oulunkylä, aluevaihto	48
» erään alueen ostaminen	44
» tonttien myynti ja varaaminen	53, 54, 185
Oulunkylän asemakaavaehdotus ja uudisrakennuskielto	196
» kartanosta vuokratun alueen vuokran vahvistaminen	185
» Kunnantien eli Solakalliontien perusparannustyöt	202
» lastentarhan toiminta	177
» Rivitalot, Asunto Oy., asunnonsaantia koskeva viranomaisten erehdyttäminen ...	194
» » » » yhtiön vuokran alentaminen, uusien kauppakirjojen teke-	65,
» » » » minen	128
» ruotsinkielinen kansakoulu, talojen vetäminen	149, 172
Ourasaaren lentoasemaa koskevan vuokrasopimuksen purkaminen	184
Paavo Nurmen patsas	207
Paciuksenkatu, ylikäytävän rakentaminen	202
Painatus- ja hankintatoimisto, Helsingin Puhelinyhdistyksen kanssa tehty rahakepuhelimia	
koskeva sopimus	108
» » » »Mihin kunnanverot menevät» -nimisen julkaisun painattaminen	93
» » » »Pääkaupunkimme Helsinki» -nimisen julkaisun varastoarvon	
vähentäminen	93
» » » »viranhaltijat, laskujen hyväksyminen, sanomalehtien tilaaminen	
.....	90, 93
Pakila, alueiden ostaminen Kunnantien leventämistä varten	44
» Länsi-, omakotialueen vuokraajille luovutetuista sementtiputkista aiheutuneen laskun	
maksaminen	188
» urheilukentän rakentamista koskeva aloite	33
» viemäröimistyöt	205, 206
Pakilan kansakoulu, uuden koulutalon luonnospiirustukset, rakennustyöt ym.	36, 171
» omakotialueen eräiden talojen myyntiä koskeva sosiaaliministeriön tiedustelu	183
» terveystaloon asennettavat sähkömittarit	177
Pakilantien kunnostaminen ja jatkaminen Paloheinäntien risteykseen	72, 202
Pakinkylän rakennussuunnitelmamittauksen kustannusten suorittaminen	199
Palace Hotel Oy., kaupungin edustajan valitseminen yhtiökokoukseen	244

Palkkalautakunta, määrärahat	4
» puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	85, 89
Palkkaluokituskomitea, jäsenen vapauttaminen ja uuden valitseminen	110
Palkkaluokituskomitean työn kiirehtimistä koskeva aloite	9
Palkkiosäännön, luottamusmiesten, väliaikainen muuttaminen	8, 122
Paloheinän alueen tievalaistus	234
Palokaivot ja -altaat, alueiden hankkiminen niitä varten, niiden rakentaminen ym.	46, 57, 135
Palokunnan rahaston sääntöjen vahvistaminen	22
Palolaitosta koskevat kaupunginhallituksen päätökset	133, 134, 135
» » kaupunginvaltuuston päätökset	23
Palolautakunnan varapuheenjohtajan valitseminen, lautakunnan täydentäminen	88, 89
Palomiesten ja paloalipäällystön työaika, Kaupunkiliiton sitä koskeva kiertokirje	133
Palopäällystökoulua varten varatun tontin vuokraus	23, 64
Palovakuutus, kaupungin omistamien rakennusten	191
Pappilanmäki, Oy., Bostads Ab:n oikeuttaminen rakentamaan lämpöjohtokanava	186
Partiojärjestöjen avustaminen	165, 166, 167
Pasilan ja Invaliidisäätiön välisen tien valaiseminen	81
» lastenseimen avustaminen	39
» poliisivartioasema, rakennustyöt ym.	133
Pengerkatu 5:n kellariin rakennettava varastosuoja sielullisesti sairaiden huoltotoimistoa varten	138
Pengerkadun ja Aleksis Kiven kadun kulmatontille rakennettavaa leikkipuistoa koskeva aloite	75
Perustie 11, Asunto-osakeyhtiö, rakentamisvelvollisuuden laiminlyönnistä perittävä korvaus.....	57
Pesulautan rakentaminen Herttoniemeen	223
Pienteollisuuden ja käsityön ammatinharjoittajien huoneisto-oloja koskeva aloite	22
» sijoittumisen selvittämistä koskeva aloite	70
Pihlajtien ja Valpurintien kunnostaminen puistoalueeksi	206
» lastenneuvolan perushankinnat	139
» lastentarha ja -seimi, tilitysvuokra, vahtimestarin virka-asunto ym.	177
Pikakirjoituslisät	104
Pirkkolan kesäleikkitoiminnan siirtäminen Keski-Töölöön	178
Pitäjänmäen eräiden tonttien rakentamisajan pidentäminen	57
» kansakoulun, uuden, luonnos- ja pääpiirustukset, rakennustyöt	36, 171
» lastenkoti, diakonissalaitoksen ylläpitämä, tappion peittäminen	153
» päiväkodin, Suomen Punaisen Ristin Helsingin piirin ylläpitämän, avustaminen	39
» teollisuusalue, tontin myynti	55
Pitäjänmäki, tontin varaaminen kansakoulua ja lastentarharakennusta varten	185
» Uudennmaan tie- ja vesirakennuspiirin korjaamorakennuksen liittäminen kaupungin viemäriverkkoon	204
Pohjois-Haaga, kouluja varten varatut tontit	185
Pohjoismainen kunnalliskonferenssi	118
Pohjoissatama, laiturin rakentaminen, moottorivenekilpailujen järjestäminen	223, 224
Pohjola, Vakuutusyhtiö, alueen vuokraaminen yhtiöltä	58
Pohjolan Pesula Oy., kaupungin edustus yhtiön kokouksissa	244
» » kaupungin lainatakausta koskeva ilmoitus	127
Pohjolankatu 43, Asunto-oy:n lainojen etuoikeusjärjestyksen muuttaminen	127
Poliisilaitosta koskevat kaupunginhallituksen päätökset	133, 185, 210
» » kaupunginvaltuuston päätökset	22
Polkupyörätelineiden pystyttäminen	188
Polttoaine Osuuskunta, kokipuristeiden ostamista koskeva sopimus	230
Polttoainepäällikön toimisto, sanomalehtien tilaaminen	168
Polttopuiden myyntihinnat	99
Posti- ja lennätinhallitus, vahvistinasemien rakentamista varten Haagasta ja Etelä-Kaarelasta sille vuokratut tontit	58, 59
Postisiirtotilejä koskevat ohjeet	129
Postisäästöpankki, lainan ottaminen	13
Poutuntie 4 ja 10, Asunto Oy., tontin vuokraaminen yhtiölle	64
» 6 ja 8, Asunto-oy., tontin myyminen yhtiölle	56
» 13, Asunto Oy., » » »	52
Puhelimien hankkiminen, siirtäminen, liikelaitosten puhelinosuudet ym.	107, 108
Puhelinmaksujen vapauttaminen säännöstelystä	180
Puhelinyhdistys, ks. Helsingin Puhelinyhdistys.	
Puistolan kansakoulu, muutostyöt, ulkosähköjohdon uusiminen	172
» -Malmin vesijohdon rakentaminen rautatien alitse	228
Pukimäki, aluevaihto	48
» leikki- ja lentopallokenttien sijoittaminen urheilukentän yhteyteen	206
» vanhan kansakoulutalon luovuttaminen nuorisotyölautakunnan käyttöön	190
Punainvaliidit, vuoden 1918, -yhdistyksen avustaminen	168
Puolustuslaitoksen alueiden saattamista kaupungin käyttöön koskeva aloite	50
» Topografikunta, Helsingin matkailijakartan painattaminen	181
Puomi Oy:n entisille työntekijöille suoritettava lomakorvaus	193
Puutavara- ja polttoainetoimisto, polttopuutaraston vähentäminen	100
» » » koron maksaminen, polttopuiden myyntihinnat	99

Puutavara- ja polttoainetoimisto puhelinosuuksien rahoittaminen	108
» » » puutavaran hankinnat	99
» » » talousarvio, viranhaltijat	98, 99
Pysäköimistä ja pysäköimispaikkoja koskevat asiat	216, 217
Pyykin huuhtomiskieltoa koskevien julisteiden hankkiminen	136
Päiväkoti- ja neuvolarakennuksen rakentamista erälle esikaupunkialueille koskeva aloite	39
Päivölä lastentarhan yhteydessä olevan asuinhuoneen ottaminen lastentarhan käyttöön	178
Raastuvanoikeuden arkisto, lisätilan luovuttaminen sille, viranhaltijoiden ylityökorvaukset	133
Raastuvanoikeus, irtaimiston korjaus ym.	132
» määrärahat, virat ja viranhaltijat ym.	21, 22
Radiosuuntimislaitteiden tarkistuspoijun rakentaminen Lauttasaaren selälle	221
Rahatoimisto, erhelaskujen korvaaminen, osastojaon muuttaminen	96, 97
» määrärahat	4
» varain hoidon valvonta	91
» virat ja viranhaltijat	96, 97
Raitiotiepysäkkien siirtäminen ja raiteiden järjestäminen	212
Raitiovaunujen mainosjulisteet; vaunujen varustamista postilaitikoilla koskeva esitys	210
Raittiusjärjestöjen avustaminen	162—164
Raittiuslautakuntaa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	34, 86, 162
Raittiusmäärärahojen jakokomitea	109
Raittiustyö kansakouluissa	172
Rajasaaren puhdistuslaitos, virka-asuntojen määrääminen viranhaltijoille	201
Rake Oy:lle myytävä tontti	55
Rakennusjärjestyksen muuttaminen	20, 21
Rakennuskieltoa koskevat asiat	66
Rakennuskustannusten alentamista tarkoittavat toimenpiteet	73
Rakennuslupia, sairaala-, koulu- ym. rakennusten, koskeva välikysymys	28
Rakennusmäärärahojen käytön valvontaa koskeva aloite	73
Rakennusneuvonnan järjestämistä koskeva aloite	21
Rakennusohjelmaan liittyvän ennusteen antaminen tilastotoimiston tehtäväksi	98
Rakennusosien, ulkonevien, rakentamisoikeudesta kannettavat maksut	20
Rakennustarkastus, määrärahat	21
Rakennustarkastuskonttori, virat ja viranhaltijat	132
Rakennustarkastustoimiston johtosäännön hyväksyminen	20
» virkojen järjestely ja viranhaltijat	21
Rakennusten, julkisten, taiteellista kaunistamista koskeva aloite	41
» purkamisen ja myynti	191
Rakennustoimintaan liittyvien erikoistöiden suorittamista kaupungin toimesta koskeva aloite ...	73
Rakennustoimistoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	200, 201
» » kaupunginvaltuuston päätökset	56, 70, 71, 72
Rakennusvalvontaan, kaupungin, kuuluvista toimituksista kannettavat maksut	20
Rakentamisajan, tonttien, pidentäminen ja muuttaminen	56
Ranskalaisen Koulun Ystävät, tontin varausajan pidentäminen	186
Rastilan ulkoilualue	157
Ratakadun kansakoulu, muutostyöt, lisäluokkien järjestäminen	171, 172
Rationalisoimiskonferenssi, Kööpenhaminassa pidettävä, kaupungin edustajain valitseminen	118
Rationalisoimistutkimus, Oy. Rastor Ab:n	110
Ratsastushalli, kunnostamistyöt	33, 156
» sen käyttämistä urheilutarkoituksiin koskeva aloite	33
Reijolan nuorisokoti	31, 152
» vaunuhallit, maalaaminen ja siistiminen	210
Renlundin, K. H., rahasto, apurahojen jako	175
Reserviharjoituksiin kutsuttujen asevelvollisten palkat ja vuosilomat	8, 103
Revisiotoimisto, johtosäännön tarkistaminen	5
» kaupunginkassan tarkastukset, viranhaltijat	100
Rikostuomioiden toimeenpanijan konttorin määrärahan ylittäminen	20
Ruoholahden varastoalue, rakennusten purkamisen	135
» varastorakennustonttien vuokraehdot	65
Ruokatehdasta ja juurikasvarastoa suunnittelemaan asetettu komitea	110
Ruotsalaisesta Kauppar korkeakoulusta vuokratun huoneiston takaisin luovuttaminen	184
Ruskeasuon, tonttien myynti	55
» vesimittarikaivon rakentamista koskeva anomus	228
Ruskeasuon lastentarha, virkojen perustaminen, vuokran korottaminen	39, 177
» läpikulkutalo, asukkaiden ottamista ym. koskevat asiat	195
» » kerhohuoneisto, sen luovuttaminen nuorisoyölautakunnan käyttöön	164
Ruusulankatu 11—13, yhtiön laina-anomus	125
Ryttylän koulukodin kohdalla suoritettavaa tietyötä varten luovutettava alue	56
» koulukotia koskevat kaupunginhallituksen päätökset	152, 153
» » » kaupunginvaltuuston päätökset	31, 32
Röntgenhoitohenkilökunnan kouluttaminen	140

Saalem Lähetys, lainan myöntäminen sen vanhainkodin kunnostamiseksi	14
Saarbrückenin lähetettävien valokuvien maksaminen	122
Sahamäki, Kiinteistö Oy., osakepääoman suorittaminen	129
Sairaala- ja poliklinikkarakennuksen rakentamista kaupungin pohjoisosaan koskeva aloite	28
Sairaalain, kunnallisten, maksujen vapauttaminen säännöstelystä	180
» ym. säännösten uusimista varten asetettu komitea	110
Sairaalalautakunta, määrärahat	25
» puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	86
Sairaalasivukirjasto, Nikkilän osasto, kirjankuljetuksesta maksettava palkkio	178
Sairaalat, ks. myös ao. sairaalan nimen kohdalta.	
» anomus huoneiston luovuttamiseksi valtion apuhoitajakursseja varten	146
» asiantuntija-avun antaminen toiselle sairaalalle ja sen korvaaminen	140
» Helsingin yleisen sairaalan rakennustyöt	140
» hoitomaksujen tarkistaminen	25
» uusien rakentaminen	140
» virat ja viranhaltijat	139, 140
Sairaalavirasto, viranhaltijain ylityö- ym. korvaus	139, 141
Sairaanhoitajat, aluehoitajan ja kotisairaanhoitajan virkojen vakainaistaminen	23
Sairaanhoitajatarkoulu	28, 146
Sairaanhoitajattarien asunnot	140, 186
» Asunto-oy., yhtiön laina-anomus	125
» Lepokotiyhdistyksen avustaminen	28
Sairaankuljetusmaksujen, yksityisten, korottaminen	218
Sairauslomia, influenssaepidemian aiheuttamia, koskevat lääkärintodistukset	104
Sakkojen korvaaminen	190, 209
Salmen, A. ja A., testamenttilahjoitus	173
Salmisaaren höyryvoimalaitos, henkilökuntaruokalan avaaminen	225
» käyttöhenkilökunnan asuinrakennuksen rakentaminen, virka- asuntojen määrääminen	81, 238
» ja Kampin aseman välille laskettu maakaapeli	234
Sanoma Oy:n ja kaupungin välinen aluevaihto	49
Sanomalehtileikkien ostaminen kaupunginarkistoon	95
Santahamina, kansakoulutontin luovutus sopimus ja koulurakennuksen muutostyöt	34
» lastentalon vuokraperusteiden muuttaminen	184
» ulkoilun alueen muodostaminen	157
Satamajäänsärkijä, ks. Jäänsärkijät.	
Satamalaitos, määrärahat	77, 221
» nosturien hankkiminen Eteläsataman Matkustajalaituria varten	221
» rakennustoimikunnan täydentäminen	110
» satamarakennusosaston huoneiston vuokraaminen	221
» viemäryöt	221
» virat ja viranhaltijat	77, 220, 224
Satamalautakunnan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	87
» työttömyystöitä koskeva kirjelmä	221
Satamamaksujen korottaminen	77
Satamaomaisuuden pääoma-arvon vahvistaminen	220
Satamat, laiturit, suojakaiteen rakentaminen ym.	223
» matkustajapaviljonkirakennuksen luovuttaminen	224
» rakennusten purkaminen ja myynti	223
» töiden rationalisoinnista varten asetettu komitea	110
Satamatyöntekijäin huoltorakennuksen rakentaminen Länsisatamaan	77
Sedmigradskyn pientenlastenkoulun ja Marian turvakodin johtokunnan jäsenten ja tilintarkasta- jan vaali	87
Semptalin Oy:n oikeuttaminen raiteen rakentamiseen Herttoniemen öljysatamaan	223
Seurakunnallinen työkeskus, tontin varaaminen, rakennuspiirustukset	185, 186
Seurasaarta koskevat kaupunginhallituksen päätökset	156
Seutulan lentoaseman poliisihoidon yhdistäminen Helsingin poliisipiiriin	22
Shell Oy., kellarin vuokraaminen yhtiölle	184
» Oy:n ja kaupungin välinen aluevaihto	49, 182
Sibelius-Akatemian säätiön isännistön jäsenen valitseminen	243
» -viikko, kaupunginorkesterin luovuttaminen sen konsertteihin	179
» menojen peittäminen	41
» -viikon säätiön hallituksen valitseminen	243
Sielullisesti sairaiden huoltolaitosten määrärahat	24
» huoltotoimistoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	138
» vastaanottoasema, virkojen perustaminen	24
Siirtolapuutarhapalstojen vuokrien vapauttaminen säännöstelystä	180
Siirtolapuutarhat	70, 200
Sijoitusohjelma, kaupungin vv:n 1954—56	19
Siltakylä, rakennuskiellon jatkaminen alueella	66
Sirpalesaarenkadun raiteet, lisävaihteen rakentaminen	222
» varrelta vuokrattava alue	63

Skanoil Oy:n oikeuttaminen rakentamaan bituminsulatuslaitos Herttoniemeen	187
Snellmanin kansakoulun pääpiirustukset, lisärakennus- ym. työt	36, 171, 172
Sofianlehdon pikkulastenkoti	31
» vastaanottokoti	31, 151
Sokeat, avustuksen myöntäminen Kirjoja Sokeille -nimiselle yhdistykselle	40
Sotainvaliidiin Veljesliiton avustaminen	168
» Veljesliitto, jäätelönmyyntipaikat	188
Sotilasmajoituksesta suoritettavat korvaukset	239
Stadion, rakennuksen käyttöä ja vuokrausta koskevat kaupunginhallituksen päätökset 109, 155, 156	
Stansvikin kaivosalue, tutkimusten suorittamisesta tehty sopimus	189
» kesäkodin tenniskenttätöyt	158
Stenius, M. G., Aktiebolaget, yhtiöltä ostetun alueen kaupan hyväksyminen	56
Stiftelsen Sjukhemmet i Helsingfors -nimisen säätiön avustaminen	31
Stipendirahastot ja -varojen käyttö	36, 175
Stockmann Oy., alueen myynti yhtiölle	51
Studerternas Teaterförening, yhdistyksen avustaminen	179
Suojakaiteiden rakentaminen katujen risteyksiin ym.	203, 223
Suojateiden merkitseminen	211
Suomalainen Ooppera Oy., tontin varaaminen sitä varten	186
Suomen Desinfiomis Oy., erään tilan rakentamisajan pidentäminen	57
» Hotelli- ja Ravintolakoulusäätiö, rakentamisajan pidentäminen, koulutalon muutospiirustukset	57, 186
» Kaapelitehdas Oy:n oikeuttaminen vetämään maakaapeli tehtaittensa väliin	82
» Kirjailijaliiton avustaminen	180
» Lastenhoitoyhdistykselle suoritettava vuokra	153
» Lastenhoitoyhdistyksen avustaminen	39
» Liikemiesten Kauppaopiston säätiö, edustajan valitseminen sen hallitukseen	88
» Matkailijayhdistys, koululaisopintoretkien osanottajille myönnetty alennus	209
» Messut osuuskunta, edustajan valitseminen sen hallitukseen	243
» Mineraali Oy., Stansvikin kaivosaluetta koskeva sopimus	189
» Naisjärjestöjen Keskusliiton kunnallispäivät	239
» Naisten Demokraattisen Liiton kongressin osanottajien majoittaminen	175
» Nuorison III kulttuuripäiviä varten myönnetty avustus	165
» Punainen Risti, Etelärantatien leventämistä varten ostettavaa aluetta koskeva ehto ...	182
» Punaisen Ristin Helsingin piirin ylläpitämän Pitäjänmäen päiväkodin avustaminen ...	39
» » » sairaalan oikeuttaminen lähettämään sairaala-apulaisia kaupungin järjestämille kursseille	146
» Siviili- ja Asevelvollisuusinvalidiiden Liiton avustaminen	168
» » » » jäätelönmyyntipaikkojen vuokra ym.	188
» Sokeri Oy:n oikeuttaminen rakennuttamaan ajotie Hesperian puiston kautta	202
» Säveltaiteilijain liitto, kaupunginorkesterin luovuttaminen sen konsertteihin	179
» Taideakatemia avustaminen	180
» » edustajisto, kaupungin valitsemat jäsenet	88
» » koulua varten varattu tontti	56
» Taideteollisuusyhdistyksen hallintoneuvoston jäsenen valitseminen	87
» Teatterijärjestöjen Keskusliiton avustaminen	179
» Tiedeyhdistys, kaupungin edustajan valitseminen sen kokoukseen	243
» Työn Liitto, kirjamerkkien tilaaminen	240
» Työväen Musiikkiliiton Uudenmaan piirin avustaminen	179
Suomenlinna, alueen merkitseminen maarekisteriin	199
» kalastaminen linnoituspiirin vesialueilla	224
» lastenneuvolatyön ja kouluterveydenhuoltotyön keskittäminen	139
» ulkoilualan muodostaminen	157
Suomenlinnan Liikenne Oy., kaupungin edustajan valitseminen yhtiön kokouksiin	243
Suutarilan kylä, erästä kiinteistökauppaa koskevan päätöksen raukeaminen	47
» » rakennuskiellon jatkaminen alueella	66
» » tilan ja alueen ostaminen sieltä	45
Suvilahden höyryvoimalaitosta koskevat kaupunginhallituksen päätökset	234, 238
» uuden koksivaraston kunnostaminen	238
Svenska Teaterklubben -nimisen yhdistyksen avustaminen	179
Syväädyttämö, rakennustyön valvonta	225
Syväädyttämöön johtavan tien alentaminen	201
Syyttäjistä, määrärahat, virat ja viranhaltijat	22, 132
Syöpäsäätiön avustaminen	146
Sähkölaitos, höyryn myynti Oy. Lindström Ab:lle	234—238
» johtosäännön muuttaminen	79
» kalustoesineiden siirtoa ja myyntiä ym. koskevat asiat	238
» katuvalaistusta, liikennevalolaitteita, liittymisehtojen hyväksymistä ym. koskevat asiat	232
» määrärahat	234
» pääoma-arvojen vahvistaminen	226
» sopimukset, eri laitosten, yhdistysten ym. kanssa tehdyt	232, 233, 234

Sähkölaitos, virat ja viranhaltijat	231
» virkojen perustaminen, kaukolämmityksen käytäntöönottaminen ym.	81, 82
Säiliövaunujen hankkiminen palokunnalle	23
Säännöstely, eräiden maksujen vapauttaminen siitä	180
Södra Svenska församlingens älderdomshem -nimiselle säätiölle myytävä tontti	52
Sörnäisten niemen paloaseman siirtäminen Herttoniemeeseen	23
» Romukauppa Oy., lapioiden myynti sille	208
» sataman huoltorakennuksen rakennusajan pidentäminen	221
Taide- ja kirjallisuusapurahojen jakaminen ja jakotoimikunta	41, 109
Taideteollinen Oppilaitos, apurahat ym.	175
» » tontin varaaminen	56
Taideteosten osto ym.	179
Taimi, Kiinteistö Oy:n anomus saada aidata katumaata	188
Takaussitoumukset, kaupungin antamat	14, 127
Taksa, katualueen eristämisestä rakennustöitä varten	20
» katujen kaivuiden suorituksesta ja valvonnasta	70
» oikeudesta rakentaa ulkonevia rakennusosia	20
» rakennusvalvonnasta	20
» sairaaloiden hoitomaksujen	25
» satamamaksujen	77
» teurastamon	78
» vesilaitoksen	79, 226
Taksan, teollisuuslaitosten, muuttamista koskeva aloite	79
Taksoituslautakunnan jäsenten vaali, lautakunnan täydentäminen	84, 89
Talin kylä, alueiden ostaminen sieltä	45, 46
» puhdistuslaitoksen kokoojajohtojen rakentaminen	205
Talojen, kaupungin, korjaukset ym.	190
Talousarvio, kaupungin v:n 1954	14—18
Talousarvioehdotus, lisä-, v:n 1953	131
Talousarvion laatimista koskeva kiertokirje	131
» toteutumista koskeva ilmoitus	131
Talousspriin myyntiluvat	83
Tammisalo, kadun rakentamiskustannusten korvaaminen erään tontin osalta	183
» tontin myynti	55
Tanskalaisen laivastovierailun yhteydessä jaettujen kaupungin matkailijakarttojen maksaminen	94
Tapanila, alueiden ostaminen ja vuokraaminen sieltä	45, 58, 62
» aluevaihdot	47, 50
» kesäleikkikentän siirrettävän kaitsijasuojan ja kuivakäymälän rakentaminen	206
» rakennuskiellon jatkaminen alueella	66
» viemäroimistyöt	204
Tapanilan Erä, tilan vuokraaminen yhdistykseltä	62
Tapaturmainvaliidit, yhdistyksen avustaminen	168
Tapaturmantorjuntayhdistyksen avustaminen	210
Tariffit, ks. Taksa.	
Tarkastusoikeuden retkeily Haltivuoren alueelle	200
Tarkk'ampujankadun nimen muuttamista Miina Sillanpään kaduksi koskeva aloite	67
Tarvon sillalle johtavan tien kunnostaminen	73
Tarvossa olevan louhoskivien kaatopaikan sulkemisesta aiheutunut korvausvaatimus	207
Tehtaankadun kansakoulu, opetustilojen lisääminen	172
Teollisuuskeskus Oy., kaupungin edustajan valitseminen johtokuntaan	243
» » omistamat osakkeet	128
Teollisuuslaitosten johtosäännön muuttaminen	79
» lautakunta, eräiden tonttien luovuttaminen lautakunnan hallintaan	226
» » puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	87
» pääoma-arvot, tilinpäätös, talousarvioehdotuksen uudelleenjärjestely	226
» taksan muuttamista koskeva aloite	79
» uusien poistosuunnitelmien vahvistaminen	79
Tervalammen työlaitosta koskevat kaupunginhallituksen päätökset	149, 182, 199
» » » kaupunginvaltuuston päätökset	29, 30
Terveydellisten tutkimusten laboratorion ennakkovarat	136
» » määrärahat	24
» » laboratoriota koskeva aloite ja hyväksyminen elintarviketutkimuslaitokseksi	23, 136
Terveystieteiden lautakunta, eräiden palkkioiden suorittaminen	136
» määrärahat	23
» puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan valitseminen	88
Terveystieteiden virastoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	135, 136
Teräsköysi Oy., tonttikaupan raukeaminen	56, 183
Testamentin, A. ja A. Salmen, toimeenpanemisesta kaupunginlakimiehelle suoritettu palkkio	93
Testamentti- ym. lahjoitukset	36, 40
Teurastamo, höyryn toimittaminen Suvilahden voimalaitokselta teurastamolle	234

Teurastamo, järjestyssääntöjen tarkistamista varten asetettu jaosto	109
» kivihillen ym. myynti	225
» syväjäädettämön rakennustyön valvonta	225
» virat ja viranhaltijat	224
Teurastamoa koskevat kaupunginvaltuuston päätökset	78
Teurastamolautakunnan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	87
Tiedotustilaisuuksien järjestämistä uusille valtuutetuille koskeva aloite	3
Tietyöt	201
Tikkurila, Ala-, rakennuskiellon jatkaminen alueella	66
Tilastotoimisto, määrärahat	4
Tilastotoimistoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	97, 98
Tilinpäätös, kaupungin v:n 1952	12, 131
Tilintarkastajien, kaupungin, vaali	84
Tilintarkastus, kaupungin v:n 1952	5, 6
Tilitysvuokrat, kaupungin omistukseen hankittavissa kiinteistöissä	184
Tilivuoden säästön palauttamista veronmaksajille koskeva välikysymys	19
Tivolialueen vuokrauspäätöksen raukeaminen	64
Tivolintien ja Viipurinkadun kulmassa olevan alueen kunnostamista leikkikentäksi koskeva aloite	75
Toimi- ja neuvottelukunnat ym.	240
Toipilaiden, sairaaloista kotiutettavien, sijoittamista lomakoteihin koskeva aloite	28
Toivololan oppilaskotia koskevat kaupunginhallituksen päätökset	152
» » » kaupunginvaltuuston päätökset	31, 32
Toivoniemen koulu, puutavaran myynti	153
Tonttien arviohintojen vahvistaminen	182
» eräiden, pääoma-arvon vahvistaminen ja luovuttaminen teollisuuslaitosten lautakunnan hallintaan	226
» myyntiä koskevat asiat	51—55
» varaaminen eri tarkoituksiin	56, 185, 186
» vuokraamista, vuokrien korotusta ym. koskevat asiat	58, 65, 184
Topeliuksen kansakoulu koskevat kaupunginhallituksen päätökset	170, 171, 173
» » » kaupunginvaltuuston päätökset	36
Topeliuksenkatu, viemäriin rakentaminen	203
Toukola, kaupunginkirjaston sivukirjaston perustaminen	40
» kesäleikkitoiminnan siirtäminen sieltä Vartiokylään	178
Tuberkuloosihuolto	27, 137
Tuberkuloosiparantolaa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	145
» » kaupunginvaltuuston päätökset	27
Tuberkuloosipiirin johtosäännön 14 ja 15 §:n tarkistaminen	145
Tuberkuloositoimistoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	138, 145
Tukholman kaupungille annettavan lahjan maksaminen	122
» kaupungin kunnallismiesten vierailu Helsingissä	118
» » lahjoitusvarat	155
» » 700-vuotisjuhla, kaupungin edustajain valitseminen	188
» päiväkodin vuokran vahvistaminen	177
Tulenarkojen aineiden säilytystilan järjestäminen Länsisatamaan	223
Tulipaloissa, kaupungin eri työmailla sattuneissa, tuhoutunut irtaimisto	208
Tullisaaren kansanpuiston vartijan tuvan purkaminen	157
Tulo- ja omaisuusverolautakunnan jäsenten vaali	85
Tuntemattoman sotilaan haudan, Lauttasaassa sijaitsevan, suojaaminen	239
Tuomarinkylä, alueen ja tonttien vuokraaminen sieltä	58, 63
» maanhankintalain edellyttämät tonttikaupat	53
» siirtolapuutarhan perustaminen	70
» vesijohtotyöt	227
Tuormala, M., rakennusmestari, lainan myöntäminen hänen perustamalleen yhtiölle	126
Turso, jäänsärkiä	220
Tutkijalautakunnan jäsenten vaali	85
Tuunanen, E., kirjanpitäjä, lainan myöntäminen kaupungin huoltokassasta	127
Tyyni, Asunto-oy., yhtiöjärjestyksen muuttaminen	243
Työasiainlautakunnan kanslia, toimistoapulaisten palkkaaminen	158
» puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	86
Työehtosopimukset, niiden hyväksymistä, irtisanomista ym. koskevat asiat	9, 105
Työllisyyslainan ottaminen vesijohtotöitä varten	13
Työmiehenkatu 2, Asunto-oy., yhtiön rakennuskiellon jatkamista koskeva valitus	66
Työmäärärahojen, eri laitosten osalle talousarvioon merkittyjen, ylittämistä koskeva aloite	73
Työntekijöitä koskevat kaupunginhallituksen päätökset	103, 104, 105
» » » kaupunginvaltuuston päätökset	8, 9
Työnvälityslautakunnan täydentäminen	89
Työnvälityksen, yksityisten järjestöjen, harjoittamisesta annetut lausunnot	83
Työnvälitystoimisto	32, 153, 154
Työpajankatu, bensiinijakelupylvään pystyttäminen	189
Työtehon suunnittelu, kotitalouslautakunnan osallistuminen siihen	176
Työtehoneuvottelukunnan valitseminen	240

Työterä Oy., liikaa perityn maksun palauttaminen yhtiölle	238
Työttömyyssuunnitelman hyväksyminen	160
Työttömyystyöt, ks. myös Bengtsårin tila, Nikkilän sairaala, työtuvat, rakennustoimisto ja satalmalaitos.	
Työttömyystöitä koskevat asiat	30, 109, 150, 159, 201, 221
Työtupia koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	30, 150
Työturvallisuustarkastusten toimeenpaneminen	94
Työväen Pursiseura, lainan myöntäminen	126
Työväenopisto, ruotsinkielinen, apurahat	175
» » johtokunnan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	86
» » määrärahat	37
» » suomenkielen kurssien järjestäminen kaupungin viranhaltijoille	174
» suomenkielinen, apurahat	175
» » johtokunnan puheenjohtajan ja jäsenten vaali	86
» » määrärahat	37
» » opintoapurahojen myöntäminen ym.	174
» » tilapäisen kirjastonhoitajan virka, sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen ym.	173
Työväenopistojen Liiton luento- ja neuvottelupäivät	174
Töyrytien 3—7, Kiinteistö Oy., osakepääomien suorittaminen	129
Töölön kansakoulun muutostyöt	172
» kesäleikkikenttä, siirrettävän kaitsijasuojan ja kuivakäymälän rakentaminen	206
» pallokenttä	33, 206
» raitiovaunuhallin korjaus	210
» tavara-aseman ruokailurakennuksen luovuttaminen kiinteistölautakunnan hallintaan ...	190
Uhlénin, A., avustusrahaston korkovarojen käyttö	149
Uimakoulujen ja luistinseurojen apumaksut	34
Uimastadionin ja Kumpulan uimaloihin lapsille järjestettävää vapaata pääsyä koskeva aloite ...	33
» ravintolanpito-oikeuden vuokraaminen	157
Uintiolojen kehittämistä varten urheilu- ja retkeilylautakunnan yhteyteen asetettu jaosto	109
Ulko- ja sisäsaariston välisen rajan määrääminen	200
Ulkoilmakokouksia, hengellisiä yms., varten varattava alue	186
Ulkomaan kauppaa ja merenkulkua koskevien tietojen julkaiseminen	98
Ulkomaisia lainoja ja ulkomaan valuutan ostamista koskevat ilmoitukset	122
Ulosottolaitos, määrärahat, ylityöt	20, 132
Union-öljy Oy., alueen vuokraaminen yhtiölle	60
» » moottoripolttoainesten jakeluaseman muuttaminen huoltoasemaksi	223
Unioninkatu, lämpöjohtotunnelin rakentaminen sen poikki	186
Urheilu- ja retkeilylautakunta, määrärahat	32, 34
» » » Nybondas-nimisestä tilasta ostetun alueen määrääminen sen hallintaan	156
» » » puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	86
» » » sen hallintaan luovutettavien huonetilojen siivous- ja hoitokustannukset	156
» » » retkeilytoimisto, kilpailukassojen hoitajan käteiskassa ja toimiston vaihtokassa	156
» » » virat ja viranhaltijat	32, 155
Urheilukentät	33
Urheiluseuroilta perittävät korvaukset niiden käyttöön luovutetuista huonetiloista	156
Urlus-säätiö, verotusvalmisteluviraston vuokrasopimuksen jatkaminen	102
Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiirin oikeuttaminen liittämään Pitäjänmäen korjaamorakennus kaupungin viemäriverkkoon	204
» työlaitoksen kannatusmaksut	147
Uutelan ulkoilualaue	157
Vaalilautakunnat, jäsenen valitseminen	85
» puheenjohtajien ja jäsenten palkkiosäännön tulkinta	122
Vaaliluetteloiden laatimistavan uudistamista koskeva aloite	12
Vaalimainonta, kaupungin lauta- ja johtokuntien hallinnassa olevien huoneistojen käyttö ko. tarkoitukseen	191
Vaasan Höyrymylly Oy., Munkkisaaren myllyn viereisten raiteiden jatkaminen	222
Vaasankadun varrella olevan talon ja tontin ostaminen	45
Vahingonkorvaukset, liikenneonnettomuuksien ym. aiheuttamat	189, 192, 208, 218, 223, 238
Vainajien muiston kunnoittaminen	121, 225
Vajaamielisten lasten sijoituskysymys	150
Vakuusasiakirjojen tarkastus	91
Vakuutusyhtiöiden kaupungille myöntämät lainat ja lainaehdot	12, 13, 123
Valimontien alentaminen	201
Vallila, nuorisotalon rakentamista sinne koskeva aloite	34
Vallilan, Asunto-osuuskunnan, sääntöjen muuttaminen	243
» haaraklinikan hoitajan oikeuttaminen käyttämään tilastotoimiston Hollerith-koneita...	98

Vallilan, Kesäteatterin avustaminen	179
» lastentarhan huoneiston kunnostaminen	177
» ruotsinkielisestä kansakoulusta oppilailta varastetun omaisuuden korvaaminen.....	173
» sivukirjasto, valvojan palkkaaminen	178
Valmet Oy., Kustaanmiekkan laiturin valaistus	234
Valmistava poikien ammattikoulu	37, 174, 175
» tyttöjen ammattikoulu	37, 175
Valpurintien ja Pihlajatie kulmauksen kunnostaminen puistoalueeksi	206
Valtiolle kuuluvien alueiden saattamista kaupungin käyttöön koskeva aloite	50
» oppikoulua varten Käpylästä myytävä tontti	53
Valtion ja kaupungin välinen aluevaihto	49
» kanssa tehty Santahaminan kansakoulutonttia koskeva luovutus sopimus	34
» Viljavarasto, alueen vuokraaminen Sirpalesaarenkadun varrelta.....	63
Valtionavustusten lisäämistä koskeva aloite	12
Valtioneuvoston kirjapainorakennuksen rakennustyöt, oikeudesta aidata katumaata määrätyn maksun alentaminen	187
Valuutan, ulkomaisen, ostaminen	122
Vanhainkodin rakennustoimikunta, sorvin luovuttaminen sille	208
Vanhainkoti, määrärahat	30
» virat, virka-asunnot, rakennussuunnitelma ym.	148, 149
Vanhainkotiä varten varattava tontti	185
Vanhainkotiä ja Huopalahdentien liittymiskaarten loiventaminen	202
Vanhempainneuvostojen, oppikoulujen, täydentäminen	89
Vanhoiden Huolto yhdistys, lainan takaaminen	127
Vanhukset, sairaat, heille järjestettävää tarkkailu- ja ryhmittelyosastoa koskeva aloite	28
Vanhusten asuntolat, hallinnon järjestäminen ym.	30, 121
Vankeusyhdistys, määrärahat, toimintakertomus	153
Vapaussodan Invaliidien Helsingin Yhdistyksen avustaminen	168
Varallisuusluokitus, kuntien	130
Vartiokylä, alueen ostaminen paloallasta varten	46
» aluevaihdot	47
» rakennuskiellon jatkaminen	66
Vartiokylän lahden itärannan liittäminen kaupungin sähköjohtoverkkoon	234
Veljekset L. & U. Virtanen, Asunto-oy:n ja kaupungin välinen aluevaihto	49
Veneeristen tautien poliklinikkain ennakko varat	139
» » » määrärahat, vahtimestarin viran lakkauttaminen	25
Verhoilija-ammattikoulun määrärahat	37
Verkkosaaren sopivaisuutta kalatukkukaupan paikaksi tutkimaan asetettu komitea, jäsenen valitseminen	109
Verojäämien, kaupungin palveluksessa olevien palkannauttijoiden, periminen	132
Verotusohjeiden, yleistajuisen, painattaminen	102
Verotusvalmisteluvirasto	7, 102
Verotusvalmisteluviraston huoneiston varaamista nuorisotalotarkoituksiin koskeva esitys	164
Veroäyriin, v:n 1954, hinta	17, 19
Vesannontie 7, Asunto-oy., tontin vuokraaminen ja lainan myöntäminen yhtiölle	63, 124
» » » yhtiön anomus saada aidata katumaata	188
Vesannontien varrelta vuokrattava tontti	63
Vesijohtotyöt	227
Vesilaitos, Alppilanmäen vesisäiliöalueen vartijan asunnon rakennustyöt	80
» johtosäännön muuttaminen	79
» määrärahat	80, 226
» pikasuodattimen lainaaminen	228
» pääoma-arvot, käteiskassa	226
» taksan vahvistaminen ja korottaminen	79, 80, 226
» virat ja viranhaltijat	80, 226, 228
Vesilentoasemaa varten vuokratun alueen vuokrasopimuksen purkaminen	64
Vesilinnanmäeltä vuokrattava alue	64
Vesimaksujen vapauttaminen säännöstelystä	180
Vesi-Putkitus Oy:n Maunulan kansanasuntojen vesijohtotoista perimät laskut	194
» osuus Kaivuhuoneen korjaustöihin	181
Viemäroimissuunnitelma, Lauttasaaren	74
Viemäroimistyöt	203—206, 221
Vihdin kunta, Tervalammen kylä, aluevaihto, tontin vuokraaminen	47, 63
Viikkinmäen alueen kadunnimien hyväksyminen.....	198
Viipurinkadun ja Tivolintien kulmassa olevan alueen kunnostaminen leikkikentäksi	75, 206
Viranhaltijain neuvottelu-oikeuden rajoittaminen	105
» palkkoja, eläkkeitä ym. koskevat asiat	8, 11, 102, 103, 104
Viranhaltijat, eläkesääntöjen uusiminen	9, 105
» influenssaepidemian aiheuttamien sairauslomien lääkärintodistukset ym.	104
» suomen kielen kurssien järjestäminen ruotsinkielisessä työväenopistossa	174
» virkamatkat	115
Virastot ja laitokset, esimiehille järjestettävä koulutus	94

Virastot ja laitokset, huoneistojen järjestelyt	191
» » » kaluston hankinta ja kunnossapito	106
Virka-asuntojen määrääminen, ks. ao. laitosten kohdalta.	
Virkanaiset, Asunto-oy., tontin vuokraaminen yhtiölle	58
Virkasäännön kokouspalkkioita koskevien määräysten muuttamista koskeva aloite.....	7
» 33 §:n täydentäminen	7
Virka vuosien laskeminen eläkkeitä ja ikälisiä varten	27
Voimistelu- ja urheiluseurojen tukemiseen varatun määrärahan jako	156
Wrightin, W. v., rahasto, apurahojen jako	175
Vuokrasopimukset, tonttien, kultaklausuuliehtojen soveltaminen	183
Vuosilomasäännön, työntekijäin, 3 §:n 1 ja 2 momentin tulkitseminen	104
Väestönsuojelutoimisto, virat ja viranhaltijat, lisäkaluston hankkiminen	158
Väkijuomamyymälät	82
Väkijuomayhtiön voittovarot	129
Välilyksymys, asuntorakennustoimintaa koskeva	68
» ennakkoveroöyryn hinnan määräämisestä	19
» kaasulaitoksen koksinyynnistä	80
» Kaivuhuoneen korjaustöitä koskeva	69
» sairaala-, koulu- ym. rakennusten rakennuslupia koskeva	28
» tilivuoden säästön palauttamista veronmaksajille koskeva	19
» työttömyystöiden hoitamisesta	30
Wärtsilä-yhtymä Oy:n Crichton-Vulcanilta tilattavat nosturit	221
Yhteiskunnallisen Korkeakoulun valtuuskunta	243
Yhteistoiminnan, kaupungin eri laitosten, järjestämistä koskeva aloite	4
Yleishyödyllisen rakennustoiminnan edistämislainarahaston sääntöjen hyväksyminen	67
Yleishyödyllisten järjestöjen avustaminen	154, 162, 165—167
» yritysten ja laitosten avustamäärärahojen jakokomitea	109
Yleisten töiden, kaupungin, tehostamista koskeva aloite	73
» » lautakunta, määrärahojen siirtäminen ja ylittäminen	71, 201
» » » puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	87
Yliopistolle myytävät tontit	54
Yliopiston kanssa tehtävä sopimus oikeuslääkeopillisten tutkimusten suorittamisesta	24
Yömajojen rakentamista koskeva aloite	69
Äitiys- ja lastenneuvolat	25, 139
Öljyteollisuus Oy., alueen vuokraaminen yhtiölle	60

Julkaisujen luettelo

A. Helsingin kaupungin tilasto.

Ilmestyi aluksi erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina, sittemmin kaksikielisinä painoksina suomen- ja ruotsinkielisinä rinnakkaistekstein. V. 1933 ja myöhemmin ilmestyneissä julkaisuissa on yksinomaan suomenkielinen teksti, mutta taulukoissa on ruotsinkieliset sekä — sarjoissa I, II, III ja VI — vuoteen 1952 ranskankieliset ja siitä lähtien englanninkieliset otsakkeet; sarjasta VI on kuitenkin myös erillinen ruotsinkielinen painos, joka lukuvuoteen 1936 saakka sisältää vain ruotsinkielisten opetuslaitosten toimintakertomukset, mutta lukuvuodesta 1936/37 lähtien kaikki kertomukset.

I. **Terveyden- ja sairaanhoito.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
1—35. 1910—50.
36—38. Edellinen osa. 1951—53.

II. **Ulkomaan kauppa.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
1—11. 1916—26.

III. **Merenkulku.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
1—3. 1915—26.

II—III. **Ulkomaan kauppa ja merenkulku.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
1—15. 1927—52.

IV. **Kaupungin teollisuuslaitokset** (v:een 1949 teknilliset laitokset). Helsingin kaupungin teollisuuslaitosten lautakunnan julkaisema.
1—38. 1916—53.

V. **Kaupungin tilit ja tilinpäätös.** Helsingin kaupungin rahatoimiston julkaisema.
1—38. 1916—53.

VI. **Opetuslaitokset.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
1—17. 1916/17—47/49. 19—20. 1950/51—1951/52.

B. **Helsingin kaupungin tilastollinen vuosikirja.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema 5. vuosikerrasta lähtien.
Taulukoissa on suomen- ja ruotsinkieliset otsakkeet; sisällysluettelo on laadittu myös ranskankielellä vuoteen 1952 ja siitä lähtien englanninkielellä.
1—11. 1905—15.
12—43. 1919—54.

C. **Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema 21. vuosikerrasta lähtien.
Aikaisemmin julkaistu erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina, v:n 1932 kertomuksesta alkaen ainoastaan suomenkielisenä painoksena.
1—64, 66. 1888—1951, 1953.
Vanhempi sarja. Kaupunginvaltuusto.
1—3. 1875—87.
Henkilöhakemisto 1875—1930.
Kiinteistöhakemisto 1875—1930.

D. **Helsingin kaupungin kunnalliskalenteri.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
Julkaistaan erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina.
1—9. 1911—32.
10—27. 1934—55.

E. **Helsingin kaupungin kunnallinen asetuskokoelma.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
Julkaistaan erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina.
1—31. 1923—53.

F. **Helsingin kaupunkia koskevat asetukset. Kunnallinen käsikirja.**
Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema 1930.
Julkaistu erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina.

G. **Tilastollisia kuukausitietoja Helsingistä.** Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.
Julkaistaan suomen- ja ruotsinkielisinä rinnakkaistekstein.
1950—55.
1955/1—5.

